Traduction de *French as a Second Language, Grades 9 to 12, 2014*

Le curriculum de l'Ontario
de la 9e à la 12e année

Français
langue seconde

PROGRAMME DE BASE • PROGRAMME INTENSIF • PROGRAMME D'IMMERSION

Ontario

Ce document est traduit d'*Ontario Curriculum, Grades 9 to 12: French as a Second Language – Core French; Extended French; French Immersion, 2014*. Il s'adresse aux écoles de langue anglaise qui offrent ce programme-cadre.

La Fonction publique de l'Ontario s'efforce de faire preuve de leadership quant à l'accessibilité. Notre objectif est de nous assurer que tous les employés du gouvernement de l'Ontario et tous les membres du public que nous servons ont accès à tous les services, produits et installations du gouvernement. Ce document, ou l'information qu'il contient, est offert en formats substituts sur demande. Veuillez nous faire part de toute demande de format substitut en appelant ServiceOntario au 1 800 668-9938 (ATS : 1 800 268-7095).

20-016

ISBN 978-1-4868-4351-0 (PDF)

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2022

Table des matières

Avant-propos 5

Des écoles pour le XXI[e] siècle 5

Favoriser le bien-être et la capacité d'apprendre de l'élève 5

Introduction 8

Vision et objectifs du programme-cadre de français langue seconde 8

L'importance du programme-cadre de français langue seconde 9

Idées durables dans le programme-cadre de français langue seconde 10

Rôles et responsabilités dans les programmes de français langue seconde 14

Les programmes de français langue seconde 19

Aperçu des programmes 19

Attentes du curriculum 24

Domaines du programme-cadre de français langue seconde 25

Évaluation du rendement des élèves 30

Considérations de base 30

La grille d'évaluation du rendement en français langue seconde 34

Considérations concernant la planification du programme-cadre de français langue seconde 40

Approches pédagogiques 40

Planification des programmes de français langue seconde pour les élèves ayant des besoins d'éducation particuliers 45

Considérations relatives au programme pour les élèves apprenant la langue anglaise 48

Éducation environnementale et français langue seconde 51

Relations saines et français langue seconde 52

Équité et éducation inclusive dans les programmes de français langue seconde 53

Littératie financière en français langue seconde 54

The original English publication is available under the title: *The Ontario Curriculum, Grades 9 to 12: French as a Second Language – Core French; Extended French; French Immersion*, 2014.

Cette publication est affichée sur le site Web du ministère de l'Éducation au www.ontario.ca/fr/page/ministere-de-leducation.

Littératie, habiletés d'enquête et numératie en français langue seconde 55
Rôle de la bibliothèque de l'école dans les programmes de français langue seconde 59
Rôle de la technologie de l'information et des communications dans les programmes de français langue seconde 60
Le Passeport-compétences de l'Ontario : rendre l'apprentissage pertinent et développer les compétences 61
Planification d'apprentissage, de carrière et de vie par l'entremise du programme-cadre de FLS 62
Éducation coopérative et autres formes d'apprentissage par l'expérience 63
Planification des programmes de transition et des programmes menant à la Majeure Haute Spécialisation 64
Santé et sécurité dans les programmes de français langue seconde 64

Le programme de français de base, de la 9e à la 12e année 65

Programme de base, 9e année, Théorique (FSF1D) 66
Programme de base, 9e année, Appliqué (FSF1P) 93
Programme de base, 9e année, Ouvert (FSF1O) 117
Programme de base, 10e année, Théorique (FSF2D) 140
Programme de base, 10e année, Appliqué (FSF2P) 164
Programme de base, 10e année, Ouvert (FSF2O) 186
Programme de base, 11e année, Préuniversitaire (FSF3U) 207
Programme de base, 11e année, Ouvert (FSF3O) 231
Programme de base, 12e année, Préuniversitaire (FSF4U) 251
Programme de base, 12e année, Ouvert (FSF4O) 275

Le programme de français intensif, 9e à la 12e année 297

Programme intensif, 9e année, Théorique (FEF1D) 298
Programme intensif, 10e année, Théorique (FEF2D) 324
Programme intensif, 11e année, Préuniversitaire (FEF3U) 349
Programme intensif, 12e année, Préuniversitaire (FEF4U) 373

Le programme d'immersion en français, de la 9e à la 12e année 399

Programme d'immersion, 9e année, Théorique (FIF1D) 400
Programme d'immersion, 9e année, Appliqué (FIF1P) 426
Programme d'immersion, 10e année, Théorique (FIF2D) 451
Programme d'immersion, 10e année, Appliqué (FIF2P) 476
Programme d'immersion, 11e année, Préuniversitaire (FIF3U) 501
Programme d'immersion, 11e année, Ouvert (FIF3O) 527
Programme d'immersion, 12e année, Préuniversitaire (FIF4U) 551
Programme d'immersion, 12e année, Ouvert (FIF4O) 577

Glossaire 601

Avant-propos

Le présent document remplace les documents suivants : *The Ontario Curriculum, French as a Second Language – Core, Extended, and Immersion French, Grades 9 and 10, 1999* et *The Ontario Curriculum, French as a Second Language – Core, Extended, and Immersion French, Grades 11 and 12, 2000*. Depuis septembre 2015, tous les cours de français langue seconde de palier secondaire sont fondés sur les attentes énoncées dans le présent document.

Des écoles pour le XXI^{e} siècle

Les écoles secondaires de l'Ontario ont pour objectif de soutenir un apprentissage de grande qualité en offrant à chaque élève la possibilité de choisir des programmes adaptés à ses compétences et à ses besoins. La version mise à jour du curriculum de l'Ontario, en combinaison avec un large éventail d'options d'apprentissage à l'extérieur du cadre d'enseignement en classe traditionnel, permettra à l'élève de personnaliser davantage ses études secondaires et d'accroître ses chances de réussir à l'école et dans la vie.

La nouvelle version du curriculum reconnaît qu'il s'avère essentiel que l'élève sache lire et écrire pour synthétiser l'information, prendre des décisions éclairées, communiquer efficacement et réussir dans un univers en constante évolution. Il importe que l'élève s'y retrouve, qu'il se voie dans ce qui est enseigné, dans la façon dont les notions sont transmises et dans la manière de les appliquer au monde en général. Le curriculum reconnaît que les besoins des apprenants sont diversifiés; il les aide à acquérir les connaissances, les compétences et les points de vue dont ils ont besoin afin d'être des citoyens informés, productifs, bienveillants, responsables, sains et actifs dans leurs propres collectivités et dans le monde.

Favoriser le bien-être et la capacité d'apprendre de l'élève

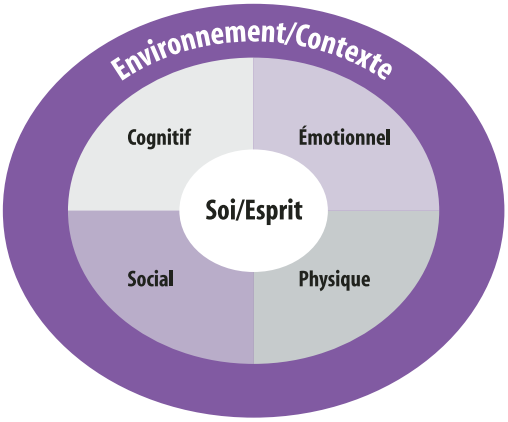
Promouvoir le développement sain de tous les élèves ainsi que permettre à tous les élèves de réaliser leur plein potentiel constituent une priorité pour les enseignants de l'Ontario. La santé et le bien-être de l'élève contribuent à sa capacité d'apprendre dans toutes les disciplines, y compris le français langue seconde, et cet apprentissage contribue à son tour à son bien-être en général.

Le personnel enseignant joue un rôle important sur le plan de la promotion du bien-être des enfants et des jeunes en créant, en favorisant et en assurant un milieu d'apprentissage sain, bienveillant, sûr, inclusif et accueillant. Un milieu d'apprentissage de ce genre favorisera non seulement le développement cognitif, émotionnel, social et physique de l'élève, mais aussi sa santé mentale, sa résilience ainsi que son état de bien-être général. Tous ces éléments l'aideront à réaliser son plein potentiel à l'école et dans la vie.

Divers facteurs, que l'on appelle « déterminants de la santé », ont démontré avoir une incidence sur l'état de bien-être général d'une personne. Il s'agit notamment du revenu, de l'éducation et de la littératie, du sexe et de la culture, du milieu physique et social, de l'hygiène de vie et de la capacité d'adaptation ainsi que de l'accès aux services de santé. Ensemble, ces facteurs influent non seulement sur la santé physique d'une personne, mais également sur la mesure dans laquelle elle disposera des ressources physiques, sociales et personnelles nécessaires pour s'adapter ainsi que pour déterminer et réaliser ses aspirations personnelles. Ces facteurs ont également une incidence sur l'apprentissage de l'élève et il importe d'être conscient du fait qu'ils contribuent au rendement d'un élève.

La sensibilisation et la réceptivité du personnel enseignant au développement cognitif, émotionnel, social et physique de l'élève sont un élément essentiel à la réussite de ce dernier à l'école. Un certain nombre de cadres fondés sur des travaux de recherche, y compris ceux qui sont décrits dans *L'apprentissage des jeunes enfants à la portée de tous dès aujourd'hui – Un cadre d'apprentissage pour les milieux de la petite enfance de l'Ontario* (2007) et *D'un stade à l'autre : Une ressource sur le développement des jeunes* (2012)[1], précisent les étapes de développement par lesquelles passent normalement la plupart des élèves de la maternelle à la 12e année. Parallèlement, ces cadres reconnaissent que les différences individuelles, ainsi que les diverses expériences de vie et les perspectives d'avenir, peuvent avoir une incidence sur le développement, et que les étapes de développement ne sont pas spécifiquement liées à l'âge.

Le cadre décrit dans le document *D'un stade à l'autre* repose sur un modèle qui illustre la complexité du développement humain. Ses composants – les dimensions cognitives, émotionnelles, physiques et sociales – sont interreliés et interdépendants et sont tous assujettis à l'influence de l'environnement ou du contexte dans lequel une personne évolue. Au milieu se trouve un « noyau durable (mais changeant) » – un sens du soi ou de l'esprit – qui lie les différents aspects du développement et de l'expérience (p. 17).



Source : *D'un stade à l'autre : Une ressource sur le développement des jeunes*, p. 17

1. Le document intitulé *L'apprentissage des jeunes enfants à la portée de tous dès aujourd'hui – Un cadre d'apprentissage pour les milieux de la petite enfance de l'Ontario* (2007) du Groupe d'étude sur le programme d'apprentissage de la petite enfance, Meilleur départ est accessible à l'adresse www.children.gov.on.ca/htdocs/English/topics/earlychildhood/early_learning_for_every_child_today.aspx, et le document intitulé *D'un stade à l'autre : Une ressource sur le développement des jeunes* (2012) du gouvernement peut être consulté à l'adresse www.children.gov.on.ca/htdocs/English/topics/youthopportunities/ steppingstones/youth_policy.aspx.

Les enseignants qui sont au courant du développement d'un élève prennent chaque composant en compte, tout en comprenant les éléments suivants et en se concentrant sur ceux-ci :

- ***développement cognitif*** – développement cérébral, capacités de traitement et de raisonnement, utilisation de stratégies d'apprentissage;
- ***développement émotionnel*** – régulation des émotions, empathie, motivation;
- ***développement social*** – développement personnel (concept de soi, autoefficacité, estime de soi); formation de l'identité (identité de genre, identité à un groupe social, identité spirituelle); relations (amicales, familiales, amoureuses);
- ***développement physique*** – activité physique, habitudes de sommeil, changements survenant à la puberté, image du corps, besoins nutritionnels.

Le rôle de la santé mentale

La santé mentale a une incidence sur tous les aspects du développement. La santé mentale signifie beaucoup plus que l'absence de maladie mentale. Le bien-être est influencé non seulement par l'absence de problèmes et de risques, mais également par la présence de facteurs qui contribuent à une croissance et à un développement sains. En stimulant et en appuyant les points forts et les atouts de l'élève, le personnel enseignant contribue à promouvoir une santé mentale positive en classe. En même temps, ils peuvent repérer les élèves qui ont besoin d'un soutien supplémentaire et les aiguiller vers les services dont ils ont besoin[2].

Ce qui se passe à l'école peut avoir une grande incidence sur le bien-être d'un élève. En étant davantage sensibilisé aux questions de santé mentale, le personnel enseignant peut planifier des stratégies d'enseignement qui contribuent à établir en classe un climat favorable à l'apprentissage dans tous les champs d'études, à renforcer la sensibilisation à la santé mentale et à réduire la stigmatisation qui y est associée. Le fait de tenir compte du bien-être de l'élève, notamment de sa santé mentale, dans le cadre de la planification des approches pédagogiques permet d'établir une base solide pour l'apprentissage.

2. Consultez le document du ministère intitulé *Vers un juste équilibre : Pour promouvoir la santé mentale et le bien-être des élèves* (2013).

Introduction

Vision et objectifs du programme-cadre de français langue seconde

Tous les programmes du programme-cadre de français langue seconde aux paliers élémentaire et secondaire partagent cette vision commune :

Vision et objectifs du programme-cadre de français langue seconde – Programme de base, programme intensif et programme d'immersion, de la 1re à la 12e année

Vision

Les élèves communiqueront et interagiront avec une confiance accrue en français, l'une des langues officielles du Canada, tout en acquérant les connaissances, les compétences et les points de vue dont ils ont besoin pour jouer pleinement leur rôle de citoyens au Canada et dans le monde.

Objectifs

Dans tous les programmes de français langue seconde, les élèves concrétisent la vision du programme-cadre de français langue seconde en s'efforçant :

- d'utiliser le français pour communiquer et interagir efficacement dans une variété de milieux sociaux;
- de se renseigner sur le Canada, ses deux langues officielles et les autres cultures;
- de comprendre et de reconnaître l'interconnectivité et l'interdépendance de la communauté mondiale;
- de prendre en charge leur propre apprentissage en travaillant seuls et en groupes;
- d'utiliser des stratégies efficaces d'apprentissage des langues;
- d'apprendre les langues tout au long de leur vie à des fins de croissance personnelle et de participation active en tant que citoyens du monde.

Afin d'atteindre les objectifs du programme-cadre de français langue seconde aux paliers élémentaire et secondaire, l'élève doit :

- acquérir une solide base du français oral et se concentrer sur la communication en français;
- comprendre la valeur de l'apprentissage d'une autre langue;
- acquérir les compétences nécessaires au renforcement de sa résilience et à la création d'un sens du soi grâce à des occasions d'acquérir des compétences en matière d'adaptation et de gestion, mettre en pratique ses aptitudes à la communication, établir des relations et interagir de façon positive avec les autres ainsi qu'utiliser des processus de pensée critique et créative.

L'importance du programme-cadre de français langue seconde

La capacité de parler et de comprendre le français permet à l'élève de communiquer avec des francophones au Canada et dans le reste du monde, de comprendre et d'apprécier l'histoire et l'évolution de leurs cultures ainsi que d'acquérir un avantage concurrentiel sur le marché du travail et d'en tirer profit.

Bien que la connaissance de toute langue soit précieuse, le français n'est pas seulement une langue mondiale, mais aussi la langue maternelle de nombreux Canadiens et une partie intégrante de l'identité canadienne. L'apprentissage du français permet à l'élève d'être outillé pour communiquer avec les Canadiens de langue française et des millions de francophones dans le monde.

En plus de renforcer la capacité de l'élève à communiquer, l'apprentissage d'une autre langue lui permet de prendre conscience de l'interconnexion entre la langue et la culture, l'aidant ainsi à comprendre et à respecter la diversité des sociétés canadiennes et mondiales. Lorsqu'un élève est exposé à une autre culture grâce à sa langue, il commence à comprendre le rôle que joue la langue dans l'établissement de relations avec les autres. Apprendre une autre langue met non seulement le cerveau à l'épreuve, mais enseigne aussi la compréhension, favorise la patience et promeut l'ouverture d'esprit.

La connaissance d'une autre langue permet de perfectionner sa langue maternelle. Savoir parler deux langues ou plus améliore généralement le développement cognitif ainsi que les capacités de raisonnement et les aptitudes en pensée créative. En outre, cela améliore la confiance de l'élève en tant qu'apprenant, facilite l'apprentissage d'autres langues et contribue à la réussite scolaire. À mesure qu'ils s'améliorent, les apprenants de la langue française font preuve d'une plus grande souplesse et d'une meilleure capacité d'adaptation dans des situations nouvelles et imprévues. Par exemple, les apprenants d'une langue seconde ont tendance à penser différemment ainsi qu'à avoir une meilleure mémoire et une capacité d'attention accrue.

Les résultats positifs de l'élève suivant le programme-cadre de français langue seconde comprennent notamment les suivants :

- une flexibilité mentale accrue;
- de meilleures compétences en matière de résolution de problèmes;
- une meilleure compréhension des aspects de diverses cultures;
- une plus grande sensibilisation aux enjeux mondiaux, en ce qui a trait notamment à l'environnement et à la durabilité;
- de meilleures possibilités de carrière.

La capacité de parler les deux langues officielles du Canada aide à préparer l'élève à son rôle de citoyen actif et engagé au sein de la communauté canadienne bilingue et multiculturelle d'aujourd'hui. De plus, les stratégies d'apprentissage linguistique que l'élève acquiert dans le cadre du programme de français langue seconde peuvent l'amener à s'intéresser à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie et lui permettre d'acquérir les compétences nécessaires en ce sens. Ces compétences linguistiques profitent tant aux personnes elles-mêmes qu'à la société canadienne, et aussi à la communauté internationale, qui tirent ainsi parti de citoyennes et citoyens polyglottes[3].

Idées durables dans le programme-cadre de français langue seconde

En étudiant une langue seconde, l'élève en apprend beaucoup sur la manière d'interagir efficacement avec les autres parce qu'il doit porter toute son attention sur le message qu'il essaie de communiquer, le message que les autres doivent comprendre et la raison pour laquelle ils doivent le comprendre, la façon dont ses communications orales ou écrites sont perçues et interprétées ainsi que le message que les autres tentent de lui communiquer et la raison pour laquelle ils le communiquent. Lorsqu'il apprend à échanger des renseignements et des idées dans une autre langue, il fait également l'apprentissage d'autres façons de penser, de faire les choses et de vivre – en somme, il s'ouvre à d'autres peuples et cultures.

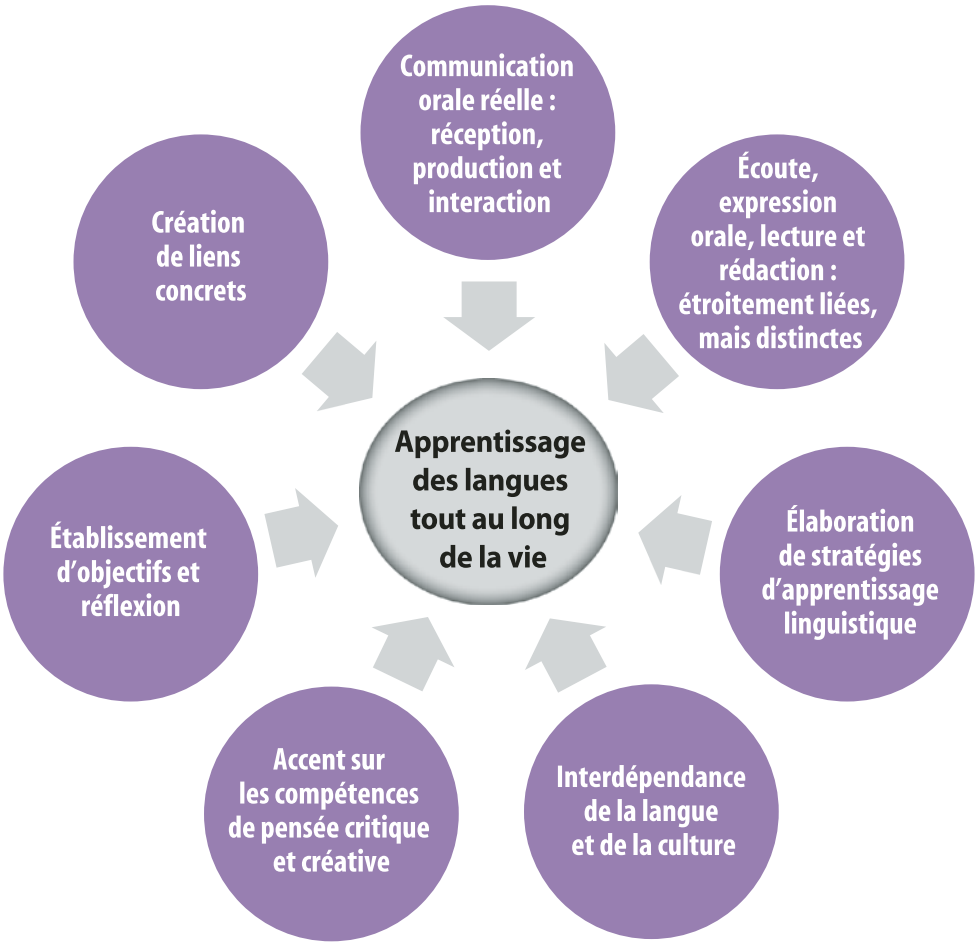
Le programme-cadre de français langue seconde met l'accent sur la communication d'un message en utilisant ses connaissances du vocabulaire, des conventions linguistiques et de la grammaire, tout en tenant compte de l'objectif, de l'auditoire ainsi que de la situation ou du contexte. En se concentrant sur les aspects sociolinguistiques et culturels de la langue, l'élève peut mettre en pratique ses connaissances linguistiques dans différentes situations et divers contextes du monde réel.

En étudiant la langue française, l'élève a plusieurs occasions de communiquer à des fins véritables dans des situations réelles. Ces possibilités permettent à l'élève de tirer profit de ses connaissances du français et de les mettre en pratique dans des situations scolaires et sociales quotidiennes, tout en acquérant des compétences de communication efficaces. L'élève peut assurer le contrôle de son apprentissage en observant, en écoutant et en répétant avec les autres, en perfectionnant son utilisation de la langue et en établissant des liens judicieux et significatifs avec le monde qui l'entoure. Si l'élève voit des aspects du programme-cadre de français langue seconde pris comme modèles et renforcés par les enseignants, les membres de la famille et les membres de la collectivité, son apprentissage s'en trouve conforté et validé comme étant plus pertinent dans sa vie.

Le programme-cadre de français langue seconde s'efforce finalement à susciter l'intérêt pour l'apprentissage des langues non seulement pendant les études de l'élève, mais aussi plus tard dans sa vie. Le programme-cadre de français langue seconde repose donc sur sept concepts fondamentaux, que l'on appelle « idées durables », qui sont axés, de la 1re année à la 12e année, sur l'acquisition de compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de la vie. Ces idées durables sont abordées aux pages 11 à 14.

---

3. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le plurilinguisme, consulter le document intitulé *L'éducation plurilingue en Europe : 50 ans de coopération internationale* du Conseil de l'Europe, Strasbourg, février 2006, accessible à l'adresse www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/PlurinlingalEducation_En.pdf.



Communication orale réelle : réception, production et interaction

L'objectif premier de l'apprentissage d'une langue est la communication. La communication est un comportement social. Par conséquent, pour apprendre le français, l'élève doit lui-même se considérer comme étant un acteur social qui communique à des fins réelles. Enseigner une langue comme s'il s'agissait d'un système composé d'éléments distincts et isolés permet aux apprenants d'acquérir certaines connaissances de la langue, mais cela ne leur permet pas de l'utiliser efficacement. En revanche, l'approche communicative et l'approche actionnelle dans le cadre de l'enseignement du français placent la communication significative et naturelle au centre de toutes les activités d'apprentissage.

Pour réaliser son potentiel, l'élève a besoin d'entendre, de voir, d'utiliser et de réutiliser la langue française dans des contextes significatifs, mais adaptés à son niveau de développement. L'un des termes clés de l'apprentissage d'une langue seconde est l'« information compréhensible ». Le personnel enseignant est tenu de fournir une information compréhensible en s'assurant que les messages que l'élève reçoit sont faciles à comprendre. Une façon d'y arriver est de faire en sorte que l'information soit *pertinente* pour l'apprenant et adaptée au contexte ou à la situation. La répétition

et la réutilisation sont également indispensables pour rendre l'information compréhensible. Pour que l'information compréhensible soit efficace, elle doit être d'un niveau de difficulté légèrement supérieur afin de fournir l'étayage dont l'élève a besoin pour être en mesure de commencer à « produire », c'est-à-dire parler et écrire en français de manière naturelle. Pour aller au-delà des capacités réceptives, l'élève doit utiliser et traiter l'information qu'il reçoit en parlant dans des situations réelles.

L'interaction en langue française est essentielle dans ce programme-cadre. La recherche indique que l'enseignement d'une langue doit offrir des niveaux importants de communication significative et de rétroaction interactive dans la langue cible afin que l'élève puisse améliorer ses compétences linguistiques et sa compréhension culturelle.

Écoute, expression orale, lecture et rédaction : étroitement liées, mais distinctes

Afin d'acquérir les compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie, l'élève se verra offrir plusieurs occasions :

- d'écouter des textes et les propos d'autres personnes et d'y répondre;
- de discuter et d'interagir avec les autres;
- de lire et de consulter différents textes ainsi que d'y réagir;
- d'écrire divers textes destinés à de nombreuses fins et à différents publics.

Les compétences en écoute et en expression orale ouvrent la voie à la lecture et à la rédaction. Bien que le programme-cadre établisse un équilibre entre ces quatre compétences distinctes, mais étroitement liées, la communication orale – l'écoute et l'expression orale – revêt une importance capitale pour l'acquisition d'une langue seconde. Si l'élève l'entend, il peut la parler. Si l'élève peut la parler, il peut la lire. Et si l'élève peut la lire, il peut l'écrire.

Élaboration de stratégies d'apprentissage linguistique

Les gens qui réussissent à apprendre la langue française utilisent un certain nombre de stratégies pour l'assimiler plus efficacement. On classifie souvent ces stratégies d'apprentissage linguistique comme étant cognitives, métacognitives et sociales/affectives. Les stratégies cognitives impliquent la manipulation directe de la langue, comme la mémorisation d'information et la compréhension ou la production de messages en français. Les stratégies métacognitives comprennent la planification, la réflexion sur le processus d'apprentissage au moment où il se produit ainsi que le suivi et l'évaluation de ses progrès. Les stratégies sociales et affectives améliorent la coopération et aident l'élève à réguler ses émotions, ses motivations et ses comportements pendant l'apprentissage du français en interagissant avec les autres.

La plupart des élèves tireront avantage d'un enseignement traditionnel explicite concernant l'utilisation de stratégies d'apprentissage de la langue française dans des contextes réels et pertinents. Il importe de noter que les stratégies d'apprentissage linguistique ne sont pas associées à un niveau ou à un programme en particulier et qu'elles sont utilisées pour aider l'élève à communiquer efficacement et à donner un sens à ses interactions et à ses activités quotidiennes. Une fois que l'élève est conscient des stratégies, qu'il les a mises en pratique, qu'il peut choisir les plus efficaces pour une tâche particulière et qu'il peut voir le lien entre ses propres actions et son

apprentissage, il sera en mesure de suivre son utilisation des stratégies, d'établir des objectifs d'amélioration et d'apprendre la langue française plus efficacement et en étant plus motivé.

Interdépendance de la langue et de la culture

La langue et la culture sont intimement liées. La langue n'est pas seulement un aspect important de la culture, mais elle est aussi un moyen d'accéder à d'autres manifestations culturelles. Comprendre la langue constitue un grand avantage pour découvrir d'autres aspects d'une culture. En étudiant une langue ainsi que les cultures dans lesquelles on la parle, l'élève doit reconnaître le fait que les cultures ne sont pas homogènes : la diversité existe non seulement entre les cultures, mais également au sein de celles-ci. Il importe que les enseignants de français langue seconde aident l'élève à mieux comprendre les différentes cultures ainsi qu'à les apprécier et à les respecter. Le curriculum de français langue seconde comporte deux éléments essentiels : la connaissance des autres cultures et la compétence interculturelle. Le personnel enseignant encourage l'élève à accroître sa connaissance des autres cultures en étudiant différentes cultures et en accroissant sa capacité à faire la distinction entre les traditions, croyances et comportements personnels, culturels et universels. De plus, le personnel enseignant encourage l'élève à acquérir les attitudes, les connaissances et les compétences, y compris en langue française, nécessaires pour interagir de manière efficace et respectueuse avec des francophones de diverses cultures.

Tout au long du programme-cadre de français langue seconde, les attentes portant sur l'acquisition de la compréhension des autres cultures sont incluses dans chacun des quatre domaines interreliés (écoute, expression orale, lecture et rédaction). Ces attentes aident l'élève à établir des liens avec diverses communautés francophones et d'autres sociétés ainsi qu'à s'en rapprocher. L'élève acquerra des compétences en matière d'accès à l'information sur diverses collectivités et cultures francophones et de compréhension de celle-ci, et mettra ces connaissances en pratique à des fins d'interaction. La connaissance et la compréhension des autres cultures sont des aspects clés de la citoyenneté mondiale, qui englobe tous les échelons de la citoyenneté, de l'école et de la collectivité locale au Canada et au-delà des frontières.

Accent sur les compétences de pensée critique et créative

Les apprenants d'une langue seconde font quotidiennement appel à la pensée critique et créative. Afin de donner un sens à ce qu'il entend, lit et voit, et de communiquer clairement ses messages, l'élève doit par exemple résoudre des problèmes. Les aptitudes à la résolution de problèmes font donc partie intégrante de l'apprentissage et de l'interaction dans une langue seconde.

Dans le cadre de certains cours où l'élève a eu peu d'occasions de se familiariser avec le français langue seconde, l'élève sera exposé à une variété de textes en langage simplifié et aura besoin de soutien et de conseils pour en comprendre et en interpréter les messages. À mesure que l'élève approfondit ses connaissances de la langue française, il utilisera un éventail de stratégies pour comprendre les textes et y réagir. Lorsque l'élève fait preuve de pensée critique à l'égard de ce qu'il entend, lit et voit, il commence également à acquérir des compétences en matière de littératie critique.

Établissement d'objectifs et réflexion

L'élève doit assumer la responsabilité de son apprentissage en étant conscient de ses capacités et en faisant le suivi de ses progrès. L'établissement d'objectifs et la réflexion sont donc des aspects importants du programme-cadre de français langue seconde qui seront utiles à l'élève à la fois en classe et à l'extérieur de celle-ci.

Lorsque le personnel enseignant communique clairement les objectifs d'apprentissage et les critères de réussite d'une activité ou d'une tâche en particulier, l'élève peut comprendre le but de son apprentissage. La rétroaction descriptive des enseignants et des pairs aide l'élève à faire le suivi de son apprentissage et de son utilisation du français, à établir des objectifs, et à déterminer ses propres forces et les aspects à améliorer. À mesure que l'élève réfléchit à son apprentissage et à la réalisation de ses objectifs, il est apte à déterminer quelles stratégies ont contribué à sa réussite et comment il peut les mettre en pratique, les adapter et (ou) les modifier dans le cadre de la poursuite de ses objectifs d'apprentissage futur.

Création de liens concrets

L'apprentissage dans tous les domaines du programme-cadre de français langue seconde est étroitement lié à la vie de l'élève et y est extrêmement pertinent, l'aidant ainsi à voir et à définir les avantages immédiats et à long terme découlant de l'apprentissage du français. Grâce à l'étude de thèmes et de sujets liés aux autres matières, l'élève constatera que la communication en français est une compétence importante que l'on peut mettre à profit à l'extérieur de la classe de français langue seconde. En outre, la communication significative avec des francophones dans leur collectivité permet à l'élève de perfectionner ses compétences en apprentissage linguistique dans des situations réelles.

Lorsque l'élève est incapable d'interagir avec des francophones dans leur collectivité, le personnel enseignant peut utiliser des documents, des communications électroniques et des ressources multimédias réels pour favoriser l'apprentissage linguistique. Le personnel enseignant peut aussi favoriser la participation de l'élève à des échanges, à des camps linguistiques ou des programmes d'immersion et à des sorties éducatives ou des excursions plus longues. Les écoles ou les collectivités peuvent être jumelées, ou des visiteurs, invités à l'école.

Rôles et responsabilités dans les programmes de français langue seconde

Élèves

Les responsabilités de l'élève à l'égard de son propre apprentissage s'accroissent progressivement et deviennent plus nombreuses au fil du temps, au fur et à mesure de ses études élémentaires et secondaires. En obtenant un enseignement approprié et en acquérant de l'expérience, l'élève finit par constater à quel point un effort soutenu peut améliorer l'apprentissage et le rendement. En vieillissant et en accroissant sa capacité à persister, à gérer son comportement et ses impulsions, à prendre des risques de manière responsable et à écouter tout en comprenant, l'élève est mieux en mesure de prendre davantage en charge son apprentissage et ses progrès. Certains élèves,

cependant, sont moins aptes à prendre l'entière responsabilité de leur apprentissage en raison des défis particuliers auxquels ils font face. L'attention, la patience et l'encouragement du personnel enseignant peuvent être extrêmement importants pour assurer la réussite de ces élèves. Apprendre à assumer la responsabilité de son amélioration et de ses réalisations constitue une partie importante du parcours scolaire de chaque élève.

La maîtrise des compétences et des concepts liés à l'apprentissage dans le programme-cadre de français langue seconde demande une pratique continue, une réflexion personnelle, un effort pour réagir aux commentaires et un engagement de la part de l'élève. La volonté d'essayer de nouvelles activités, de prendre des risques en utilisant le français et de travailler avec ses pairs dans le respect est également nécessaire. Grâce à la pratique continue et à la réflexion au sujet de son développement, l'élève approfondira sa connaissance et sa compréhension de la langue française, de lui-même ainsi que des autres.

En plus de ses expériences d'apprentissage en classe, on devrait encourager l'élève à :

- saisir les occasions d'écouter le français et de le parler à l'extérieur de la classe;
- chercher des documents divertissants à lire et des outils multimédias en français ainsi que dans sa langue maternelle afin d'élargir ses connaissances du monde qui l'entoure;
- discuter avec ses parents de ce qu'il lit, écrit et apprend.

Parents

Les parents[4] ont un rôle important à jouer dans l'apprentissage de l'élève. Selon des études, l'élève obtient de meilleures notes à l'école si ses parents participent à son éducation. En se familiarisant avec le programme-cadre, les parents peuvent mieux comprendre ce que l'on enseigne dans les cours que leurs filles et leurs garçons suivent et ce qu'ils devraient apprendre. Cette sensibilisation améliorera la capacité des parents à discuter du travail de leurs enfants avec eux, à communiquer avec le personnel enseignant et à poser des questions pertinentes sur les progrès de leurs enfants. Ceci accroîtra également la capacité des parents à collaborer avec le personnel enseignant afin d'améliorer l'apprentissage de leurs enfants.

Les parents peuvent favoriser efficacement l'apprentissage de leurs enfants notamment en assistant aux rencontres parents-enseignants, en participant à des ateliers destinés aux parents et en prenant part aux activités du comité d'école (y compris en en devenant membre). Les parents qui encouragent et surveillent l'achèvement des devoirs ou des projets offrent un soutien accru à leurs enfants au cours de leurs études en français langue seconde.

En ce qui concerne l'apprentissage du français chez leurs enfants, les parents peuvent en outre :

- fournir un milieu linguistique riche à la maison;
- encourager leurs enfants à parler, à lire et à écrire à la maison dans leur langue maternelle afin de renforcer leurs compétences dans cette langue, qui constituent la base de l'apprentissage du français;

4. Dans le présent document, le terme *parent(s)* désigne le(s) parent(s) et le(s) tuteur(s). Il peut aussi comprendre les personnes ou les membres de la famille immédiate responsables de l'éducation de l'enfant.

- inviter leurs enfants à aller à la bibliothèque pour emprunter des livres, des disques de musique et des DVD dans leur langue maternelle et en français, et en discuter avec leurs enfants;
- regarder et écouter des émissions, des films et des documentaires en français;
- participer à un groupe local afin de rencontrer d'autres parents et découvrir des ressources et des activités culturelles francophones dans la collectivité.

Personnel enseignant

Le personnel enseignant et l'élève ont des responsabilités complémentaires. Le personnel enseignant définit des stratégies d'enseignement appropriées pour aider l'élève à répondre aux attentes du programme-cadre ainsi que des méthodes adéquates d'évaluation de l'apprentissage de l'élève. Le personnel enseignant met à profit son enthousiasme et diverses méthodes d'enseignement et d'évaluation en classe afin de répondre aux besoins particuliers de l'élève et d'assurer de bonnes possibilités d'apprentissage à chaque élève. Le personnel enseignant tient compte des résultats des possibilités d'apprentissage qu'il fournit pour apporter les modifications nécessaires afin d'aider chaque élève à répondre aux attentes du programme-cadre du mieux qu'il peut.

En utilisant diverses stratégies d'enseignement et d'évaluation, le personnel enseignant fournit à l'élève de nombreuses occasions de perfectionner et d'approfondir ses compétences en matière de pensée critique, de résolution de problèmes et de communication tout en participant aux activités, aux projets et à la découverte du français langue seconde. Les activités offertes devraient permettre à l'élève de relier ses connaissances et ses compétences en français langue seconde aux conditions et aux préoccupations sociales, environnementales et économiques du monde dans lequel il vit. Ces occasions motivent l'élève à participer à la vie de sa collectivité à titre de citoyen responsable et engagé et à devenir un apprenant pour le reste de sa vie.

Le personnel enseignant peut aider l'élève à comprendre que la résolution de problèmes, quelle qu'en soit la nature, y compris ceux liés à l'apprentissage d'une langue seconde, nécessite souvent beaucoup de temps et d'énergie et énormément de persévérance. Le personnel enseignant peut également encourager l'élève à rechercher des solutions de rechange et à prendre les risques nécessaires pour maîtriser la résolution de problèmes.

Les enseignants de français langue seconde offrent souvent à l'élève des occasions de mettre en pratique ses compétences et de nouveaux apprentissages et, en effectuant une évaluation régulière et variée, ils lui fournissent la rétroaction dont il a précisément besoin pour pousser le perfectionnement et l'approfondissement de ses compétences. En lui attribuant des tâches qui favorisent le développement de capacités de raisonnement de niveau supérieur, le personnel enseignant aide l'élève à devenir un communicateur réfléchi et efficace, à évaluer le matériel qu'il écoute et lit, ainsi qu'à se forger des opinions éclairées. Le personnel enseignant a le rôle important d'agir à titre de modèle francophone auprès de l'élève et de diffuser de l'information au sujet des cultures francophones. Souvent, les enseignants de français langue seconde sont le premier contact de l'élève avec la langue française. Il est essentiel que le français soit la langue de communication utilisée dans toutes les interactions en classe afin que l'élève y soit constamment exposé dans différentes situations. Le personnel enseignant doit également exposer l'élève aux nombreuses variantes sociales et géographiques du français en utilisant un éventail de documents réels ainsi

qu'en faisant appel à des locuteurs de tous âges issus de diverses origines géographiques et de divers groupes socioculturels. l'élève pourra ainsi mieux comprendre et apprécier la diversité au sein des cultures francophones.

La participation active à des tâches et à des projets significatifs, réels et stimulants sur le plan cognitif est l'élément clé de la motivation de l'élève qui apprend le français langue seconde. L'élève est plus susceptible de participer à l'apprentissage lorsqu'il a une certaine liberté de choix et qu'il peut exprimer ses préférences en ce qui a trait aux tâches, aux projets et aux activités. Lorsque le personnel enseignant fait participer l'élève au processus d'apprentissage, l'élève est au centre de son propre apprentissage, ce qui est essentiel pour favoriser sa participation, sa motivation et sa réussite.

Dans le cadre d'une méthode pédagogique efficace, le personnel enseignant communique aux parents ce que leurs enfants apprennent. Cette communication se fait en partageant les plans de cours, dans le cadre de conversations officielles et officieuses suivies et d'événements du programme-cadre ainsi que par d'autres moyens de communication réguliers, comme des bulletins d'information, des publications sur le site Web et des blogues. La communication permet aux parents de travailler en partenariat avec l'école, favorisant ainsi le dialogue, le suivi à la maison et l'apprentissage de l'élève dans un contexte familial. Le renforcement des liens entre la maison et l'école soutient l'apprentissage et le rendement de l'élève.

Direction d'école

La direction de l'école travaille en partenariat avec le personnel enseignant et les parents pour veiller à ce que chaque élève vive la meilleure expérience pédagogique possible. Afin de soutenir l'apprentissage de l'élève, la direction s'assure que le programme-cadre de l'Ontario est mis en œuvre de manière appropriée dans toutes les classes en utilisant diverses méthodes d'enseignement.

Elle s'assure également que les ressources appropriées sont accessibles au personnel enseignant et à l'élève. Afin d'améliorer l'enseignement et l'apprentissage dans tous les champs d'études, y compris le français langue seconde, la direction promeut la création d'équipes d'apprentissage et collabore avec le personnel enseignant pour favoriser sa participation aux activités de perfectionnement professionnel. La direction est également chargée de veiller à ce que chaque élève ayant un plan d'enseignement individualisé (PEI) bénéficie des modifications et (ou) des adaptations décrites dans son plan – en d'autres mots, que le PEI soit élaboré, mis en œuvre et suivi de manière appropriée.

La direction peut favoriser l'apprentissage de l'élève en français langue seconde en promouvant l'importance de l'apprentissage du français. Elle peut favoriser une atmosphère de collégialité entre tous les membres du personnel et intégrer les enseignants de français langue seconde aux activités de planification de l'amélioration de l'école et aux communautés d'apprentissage professionnel concernant l'apprentissage de l'élève et l'utilisation de stratégies fondées sur des données probantes. La direction peut également s'assurer que les renseignements au sujet des programmes et des événements liés au programme de français langue seconde figurent dans les bulletins d'information de l'école, dans les annuaires, sur les babillards de l'école, dans les cérémonies de remise des prix et

dans les lettres destinées aux parents. Elle peut également encourager l'élève à participer à des activités parascolaires, comme des clubs d'élèves au sein desquels on parle français.

La direction est chargée de veiller à ce que des exemplaires à jour des plans de tous les cours du programme d'études de l'école soient conservés dans ses dossiers. Ces plans doivent être accessibles aux parents et aux élèves aux fins de consultation. Les parents des élèves âgés de moins de 18 ans ont le droit de consulter les renseignements sur le contenu des cours puisqu'ils sont tenus d'approuver le choix des cours de leurs enfants, et les apprenants adultes ont besoin de ces renseignements afin de pouvoir faire leurs choix de cours.

Partenaires communautaires

Les partenaires communautaires peuvent être une ressource importante pour les écoles et les élèves. Ils peuvent être des modèles illustrant la façon dont les connaissances et les compétences acquises durant les études ont un lien avec la vie à l'extérieur de l'école. Les partenariats avec les organismes communautaires peuvent enrichir non seulement l'expérience éducative de l'élève, mais aussi la vie de la collectivité.

Les écoles et les conseils scolaires peuvent jouer un rôle sur ce plan en coordonnant leurs efforts avec ceux des partenaires communautaires. Ils peuvent demander à des bénévoles de la collectivité de soutenir l'enseignement et de susciter l'intérêt à l'égard du français à l'intérieur et à l'extérieur de l'école. Il est possible d'intégrer les partenaires communautaires aux événements qui se déroulent à l'école, y compris dans le cadre de présentations de conférenciers invités qui font partie de la communauté francophone de la région. Les conseils scolaires peuvent collaborer avec les dirigeants des programmes communautaires existants visant les jeunes, comme les camps linguistiques, les programmes offerts dans des bibliothèques publiques ou des centres communautaires, ou les événements parrainés par des organismes francophones. De nombreuses institutions locales, provinciales et nationales peuvent fournir des ressources précieuses et servir de milieux riches pour les sorties scolaires et la découverte des collectivités francophones.

Pour choisir leurs partenaires communautaires, les écoles devraient s'appuyer sur les liens existants avec leurs collectivités locales et créer de nouveaux partenariats conformément aux politiques ministérielles et à celles des conseils scolaires. Ces liens sont particulièrement bénéfiques lorsqu'ils sont directement reliés au programme-cadre. Le personnel enseignant peut trouver, pour ses élèves, des occasions de participer à des événements communautaires, particulièrement ceux qui appuient l'apprentissage en classe, qui sont conçus à des fins éducatives et qui fournissent une rétroaction descriptive aux élèves participants.

Les programmes de français langue seconde

Aperçu des programmes

L'apprentissage du français fait partie intégrante du programme d'études secondaires. Le français n'est pas seulement l'une des deux langues officielles du Canada; il est également couramment utilisé dans le monde.

La connaissance d'une seconde langue s'avère un atout précieux pour un certain nombre de raisons. En apprenant une seconde langue, l'élève renforce ses compétences langagières en ce qui a trait à sa langue maternelle, améliore sa capacité à penser de façon critique et créative et approfondit sa compréhension d'autres cultures. De plus, la capacité à communiquer dans une autre langue offre un net avantage à l'élève dans le cadre d'un certain nombre de carrières au Canada et à l'étranger.

L'objectif principal des programmes de FLS en Ontario est d'améliorer la capacité d'un élève à utiliser efficacement le français à l'intérieur de paramètres réalistes et bien définis. Les programmes permettent à l'élève de mieux comprendre les étapes d'apprentissage d'une langue et l'utilisation des stratégies d'apprentissage linguistique afin de devenir un apprenant d'une langue seconde compétent. Tous les programmes mettent l'accent sur l'acquisition de compétences en matière d'écoute, d'expression orale, de lecture et de rédaction dans le cadre d'une démarche contextuelle et à l'aide d'une variété de ressources authentiques.

Il existe trois programmes de FLS en Ontario, soit le programme de base, le programme intensif et le programme d'immersion. Les conseils scolaires doivent offrir le programme de français de base. Les conseils scolaires sont libres d'offrir le programme intensif et le programme d'immersion.

Les trois programmes de FLS sont conçus de manière à fournir à l'élève différents niveaux d'intensité concernant l'acquisition de connaissances et de compétences en français, comme suit :

Programme de base. L'élève apprend le français en tant que matière. Au palier secondaire, des cours théoriques, appliqués et ouverts sont offerts dans le programme de base en 9^{e} et 10^{e} année et des cours préuniversitaires et ouverts sont proposés en 11^{e} et 12^{e} année.

Programme intensif. L'élève apprend le français en tant que matière et au moins une autre matière est enseignée en français. Au palier secondaire, des cours théoriques de français intensif sont offerts en 9^{e} et 10^{e} année et des cours préuniversitaires sont proposés en 11^{e} et 12^{e} année. Dans le programme de français intensif, l'élève accumule sept crédits en français, dont quatre pour les cours de FLS et trois pour les autres matières enseignées en français. Les écoles peuvent délivrer un certificat de français intensif si l'élève remplit ces exigences.

Programme d'immersion. L'élève apprend le français en tant que matière et au moins deux autres matières sont enseignées en français. Au palier secondaire, des cours théoriques et appliqués d'immersion en français sont offerts en 9e et 10e année et des cours préuniversitaires et ouverts sont proposés en 11e et 12e année. Dans le programme d'immersion en français, l'élève accumule dix crédits en français, dont quatre pour les cours de FLS et six pour les autres matières enseignées en français. Les écoles peuvent délivrer un certificat d'immersion en français si l'élève remplit ces exigences.

Normalement, le programme sélectionné par un élève du secondaire est déterminé par le nombre total d'heures d'enseignement du français accumulées jusqu'à la fin de la 8e année (au moins 600 pour le programme de base, 1 260 pour le programme intensif et 3 800 pour le programme d'immersion)[5]. La direction de l'école a le droit d'autoriser un élève à s'inscrire à un cours pour lequel il ne répond pas nécessairement aux conditions d'admission s'il a acquis les compétences linguistiques nécessaires par d'autres moyens.

Un crédit de FLS (110 heures) dans l'un des trois programmes est obligatoire pour obtenir un diplôme d'études secondaires.

En ce qui concerne les matières autres que le FLS enseignées en français dans le cadre d'un programme intensif ou d'un programme d'immersion en français, les attentes relatives à chaque cours sont énoncées dans la version anglaise du programme-cadre. L'on reconnaît que les attentes dans ces matières pourraient devoir être adaptées pour répondre aux besoins de l'élève qui étudie les matières en français plutôt qu'en anglais.

Consultez les pages 21 et 22 pour voir les tableaux qui illustrent les cours de FLS de la 9e à la 12e année ainsi que leurs préalables.

Assurer la compétence des élèves

Le français doit être la langue de communication utilisée en classe dans tous les cours de FLS afin que l'élève acquière la capacité à interagir efficacement. De plus, les activités d'apprentissage doivent établir un équilibre entre les compétences et les stratégies d'écoute, d'expression orale, de lecture et de rédaction qui doivent être enseignées dans des contextes qui tiennent compte des intérêts de l'élève afin que celui-ci puisse mettre en pratique ses connaissances du français dans des situations réelles et significatives pour lui.

5. L'élève qui a terminé un programme d'immersion en français à l'école élémentaire peut s'inscrire à un programme intensif ou à un programme d'immersion en français au palier secondaire. Lorsque seul le programme de français de base est offert dans les écoles secondaires, l'élève qui a suivi le programme intensif ou le programme d'immersion en français au palier élémentaire doit faire l'objet de considérations spéciales au moment de la sélection d'un parcours approprié dans le programme de français de base.

Dans chaque cours, l'élève apprend diverses structures linguistiques spécifiques et a la possibilité de les utiliser dans une variété de contextes. Cours de français langue seconde, 9e à 12e année*				
Année	Nom du cours	Type de cours	Code du cours**	Préalables
Programme de base				
9†	Programme de base	Théorique	FSF1D	Minimum de 600 heures d'enseignement du français ou l'équivalent
9	Programme de base	Appliqué	FSF1P	Minimum de 600 heures d'enseignement du français ou l'équivalent
9	Programme de base	Ouvert	FSF1O	Aucun
10	Programme de base	Théorique	FSF2D	Programme de base, 9e année, théorique ou appliqué
10	Programme de base	Appliqué	FSF2P	Programme de base, 9e année, théorique ou appliqué
10	Programme de base	Ouvert	FSF2O	Programme de base, 9e année, ouvert
11	Programme de base	Université	FSF3U	Programme de base, 10e année, théorique
11	Programme de base	Ouvert	FSF3O	Programme de base, 10e année, théorique, appliqué ou ouvert
12	Programme de base	Université	FSF4U	Programme de base, 11e année, préuniversitaire
12	Programme de base	Ouvert	FSF4O	Programme de base, 11e année, préuniversitaire ou ouvert
Programme intensif				
9	Programme intensif	Théorique	FEF1D	Minimum de 1260 heures d'enseignement du français ou l'équivalent
10	Programme intensif	Théorique	FEF2D	Programme intensif, 9e année, théorique
11	Programme intensif	Université	FEF3U	Programme intensif, 10e année, théorique
12	Programme intensif	Université	FEF4U	Programme intensif, 11e année, préuniversitaire
Programme d'immersion				
9	Programme d'immersion	Théorique	FIF1D	Minimum de 3800 heures d'enseignement du français ou l'équivalent
9	Programme d'immersion	Appliqué	FIF1P	Minimum de 3800 heures d'enseignement du français ou l'équivalent
10	Programme d'immersion	Théorique	FIF2D	Programme d'immersion, 9e année, théorique ou appliqué
10	Programme d'immersion	Appliqué	FIF2P	Programme d'immersion, 9e année, théorique ou appliqué
11	Programme d'immersion	Université	FIF3U	Programme d'immersion, 10e année, théorique
11	Programme d'immersion	Ouvert	FIF3O	Programme d'immersion, 10e année, théorique ou appliqué
12	Programme d'immersion	Université	FIF4U	Programme d'immersion, 11e année, préuniversitaire
12	Programme d'immersion	Ouvert	FIF4O	Programme d'immersion, 11e année, préuniversitaire ou ouvert

* Chaque cours a une valeur de 1 crédit.

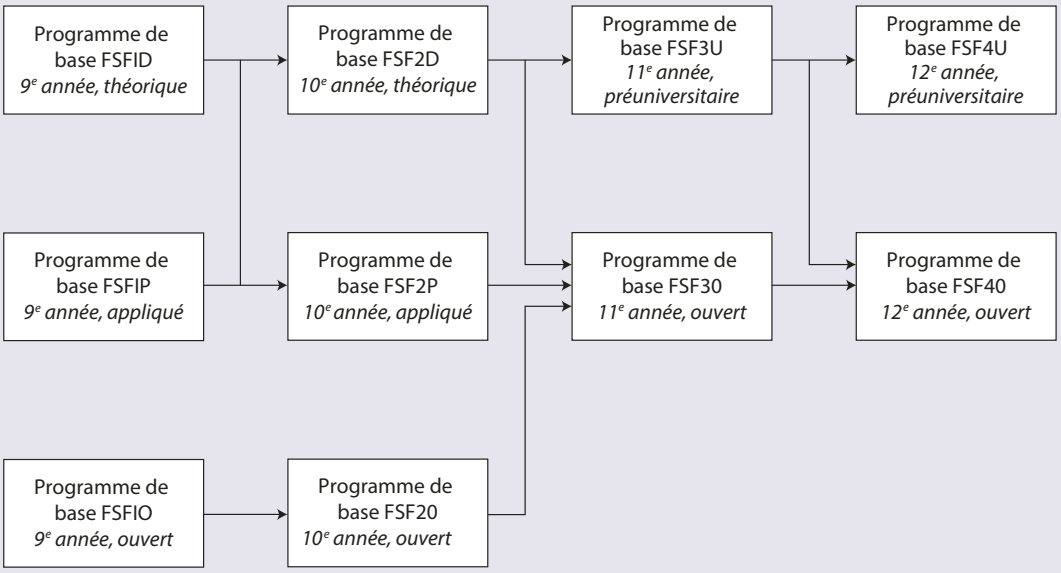
** Les codes de cours sont composés de cinq caractères. Les trois premiers caractères correspondent à la discipline et, dans le cas du FLS, également au programme (c.-à-d. que FSF fait référence au programme de base, FEF au programme intensif et FIF au programme d'immersion); le quatrième caractère indique l'année (c.-à-d. que les cours de 9e année sont représentés par un 1, les cours de 10e année par un 2, les cours de 11e année par un 3 et les cours de 12e année par un 4); le cinquième caractère indique le type de cours (c.-à-d. que D fait référence à « théorique », P à « Appliqué », U à « Préuniversitaire » et O à « Ouvert »).

† Tous les cours de FLS respecteront les exigences de crédit obligatoire en français langue seconde pour l'obtention d'un diplôme d'études secondaires. Le crédit obligatoire sera normalement obtenu en 9e année.

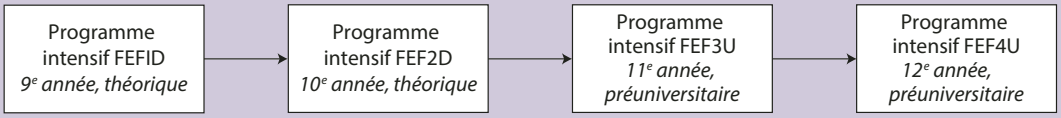
Tableaux des préalables pour le français langue seconde, 9e à 12e année

Ces tableaux illustrent tous les cours de chaque programme de FLS, les liens entre les cours ainsi que les préalables éventuels. Ils ne cherchent pas à représenter toutes les possibilités de passage d'un cours à l'autre.

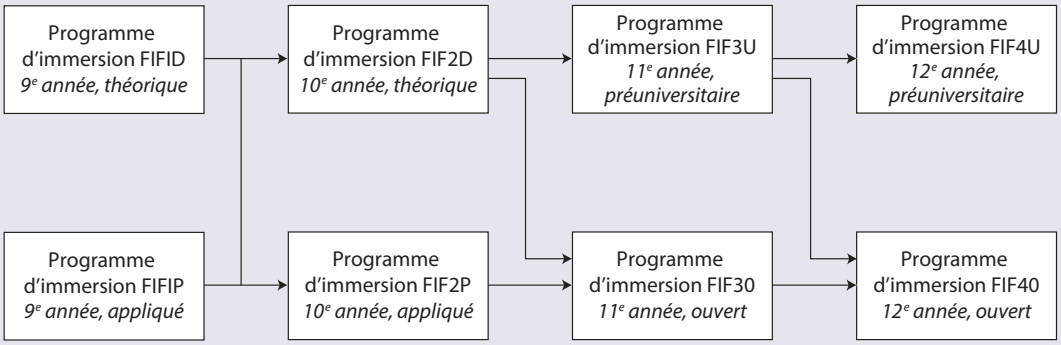
Programme de base



Programme intensif



Programme d'immersion



Dans chaque cours, l'élève apprend diverses structures linguistiques spécifiques et a la possibilité de les utiliser dans une variété de contextes. L'utilisation et la réutilisation des structures et du vocabulaire courants et nouvellement acquis sont des aspects naturels de l'utilisation de la langue et s'avèrent essentielles dans l'étude d'une langue. Plus l'élève parle français et plus les contextes dans lesquels il le fait sont variés, meilleures seront les compétences linguistiques qu'il acquerra.

À mesure que l'élève étudie le français, il apprécie davantage la langue, dont la littérature française, et apprend à comprendre les sociétés francophones présentes dans le monde. Puisque la langue et la culture sont indissociables, l'étude des cultures francophones doit être intégrée à l'enseignement quotidien plutôt que présentée séparément ou occasionnellement. Une telle démarche sensibilisera davantage l'élève à l'interculturalité et améliorera sa compréhension des variantes régionales de la langue française.

À mesure que l'élève progresse dans le programme-cadre du secondaire, il acquiert la capacité à employer le français avec plus de compétence, d'aisance et d'exactitude dans un plus grand nombre de situations et applique ses compétences langagières dans des circonstances plus difficiles et complexes.

Cadre stratégique du français langue seconde dans les écoles de l'Ontario

Pour aider les conseils scolaires et les écoles de l'Ontario à maximiser les occasions pour l'élève d'atteindre son plein potentiel en FLS, le ministère de l'Éducation a publié le document intitulé *Cadre stratégique pour l'apprentissage du français langue seconde dans les écoles de l'Ontario de la maternelle à la 12^{e} année*. Ce document de base présente un appel à l'action pour renforcer les programmes de FLS, promouvoir les avantages d'étudier le FLS et améliorer la confiance du public à l'égard de l'enseignement du FLS.

Le cadre stratégique énonce les trois objectifs suivants en ce qui concerne le FLS en Ontario :

- améliorer l'assurance, la maîtrise de la langue et le rendement de l'élève en FLS;
- accroître le pourcentage d'élèves qui étudient le FLS jusqu'à l'obtention de leur diplôme;
- accroître l'engagement de l'élève, du personnel scolaire, des parents et de la collectivité envers les programmes de FLS.

Le cadre stratégique fournit également des principes directeurs et des stratégies pour éclairer la prise de décisions et favoriser le dialogue au sujet du FLS. Le document peut être consulté en français et en anglais sur le site Web du ministère.

Cours de 0,5 crédit

Les cours indiqués dans le document du programme-cadre de FLS pour la 9^{e} à la 12^{e} année sont des cours donnant droit à des crédits complets. Cependant, à l'exception des cours préuniversitaires de la 12^{e} année, ils peuvent également être offerts en tant que cours donnant droit à 0,5 crédit.

Ces cours de 0,5 crédit, qui nécessitent un minimum de cinquante-cinq heures d'enseignement, respectent les conditions suivantes :

- Les deux cours de 0,5 crédit créés à partir d'un cours donnant droit à un crédit complet doivent contenir ensemble toutes les attentes du cours donnant droit à un crédit complet. Les attentes

de chaque cours de 0,5 crédit doivent être tirées de tous les domaines d'études du cours donnant droit à un crédit complet et divisées d'une manière qui permet au mieux à l'élève d'acquérir les connaissances et les compétences requises dans le temps accordé.

- Un cours exigé comme préalable à un autre cours dans le programme-cadre du secondaire peut être offert sous forme de deux cours de 0,5 crédit, mais l'élève doit terminer les deux parties du cours pour satisfaire à la condition préalable. (L'élève n'est pas obligé de terminer les deux parties, sauf si le cours est exigé comme préalable à un autre cours qu'il souhaite suivre.)
- Le titre de chaque cours de 0,5 crédit doit porter la mention *Partie 1* ou *Partie 2*. Un cours de 0,5 crédit sera consigné dans la colonne « Valeur en crédits » du bulletin et du relevé de notes de l'Ontario.

Les conseils veilleront à ce que les cours de 0,5 crédit soient conformes aux conditions décrites ci-dessus et rendront compte de tous les cours de 0,5 crédit au ministère, chaque année, dans le rapport scolaire d'octobre.

Attentes du curriculum

Les attentes indiquées pour chaque cours décrivent les connaissances et les compétences que l'élève doit acquérir et démontrer pendant le travail en classe, durant les examens et dans d'autres activités d'évaluation de son rendement.

Les attentes et les contenus d'apprentissage sont énumérés pour chaque *domaine* ou grande section du programme-cadre. (Les domaines sont indiqués par les lettres A, B, C et D). Ensemble, les attentes et les contenus d'apprentissage forment le programme-cadre obligatoire.

Les *attentes* décrivent en termes généraux les connaissances et les habiletés que l'élève doit démontrer à la fin de chaque année d'études ou cours.

Les *contenus d'apprentissage* décrivent en détail ces connaissances et ces habiletés. Les contenus d'apprentissage sont regroupés sous des sous-titres numérotés, lesquels indiquent le domaine et les attentes auxquels le groupe de contenus d'apprentissage correspond (p. ex., « B2 » indique que le groupe est lié à l'attente 2 dans le domaine B). Cette structure ne veut pas dire que les attentes de l'un ou l'autre des groupes sont réalisées indépendamment de celles des autres groupes. Les sous-titres servent simplement à aider le personnel enseignant à mettre l'accent sur certains aspects des connaissances et des compétences au moment où il planifie les activités d'apprentissage de l'élève.

La plupart des contenus d'apprentissage sont accompagnés d'exemples, de questions incitatives et de conseils pédagogiques, comme l'ont demandé les éducateurs. Tous ces éléments tiennent compte de la progression des connaissances et des compétences d'une année à l'autre. Les exemples, donnés entre parenthèses, ont pour objet de préciser les exigences indiquées dans l'attente en illustrant le genre de connaissance ou de compétence, le domaine exact d'apprentissage, la profondeur de l'apprentissage et (ou) le degré de complexité que comporte l'attente. Les questions incitatives ont pour objet d'illustrer le genre de questions que le personnel enseignant pourrait poser à l'élève par rapport à l'exigence précisée dans l'attente. Les conseils pédagogiques

proposent des stratégies d'enseignement et des contextes réels pour donner des exemples, pratiquer la langue et l'appliquer efficacement dans des situations réelles.

Les exemples, les questions incitatives et les conseils pédagogiques ont été élaborés dans le but de présenter les pratiques d'enseignement appropriées et de servir d'illustrations pour le personnel enseignant. Ils se veulent des suggestions à l'intention du personnel enseignant plutôt que des listes exhaustives ou obligatoires. Les enseignants peuvent choisir d'utiliser les exemples, les questions et les conseils qui conviennent à leurs classes ou de définir leurs propres démarches comportant un degré de complexité similaire. Peu importe la façon précise dont les exigences énoncées dans les attentes sont mises en œuvre en classe, elles doivent, dans la mesure du possible, être inclusives et tenir compte de la diversité de la population étudiante et de la population de la province.

Le diagramme de la page 26 présente tous les éléments qui doivent se trouver à la page des attentes du curriculum.

Domaines du programme-cadre de français langue seconde

Les attentes du programme de FLS sont classées en quatre domaines d'étude distincts, mais connexes :

A. Écoute
B. Expression orale
C. Lecture
D. Rédaction

Les structures de la langue, la grammaire et les compétences en matière d'apprentissage linguistique dans les quatre domaines se chevauchent et se renforcent mutuellement. Les activités d'apprentissage efficaces fusionnent souvent les attentes de plusieurs domaines de manière à fournir à l'élève les types d'expériences qui favorisent un apprentissage pertinent. L'élève peut acquérir des compétences dans plusieurs domaines en effectuant des tâches bien intégrées, comme le fait de participer à un débat sur une question d'actualité, de discuter de stratégies permettant d'organiser ses idées dans un travail de rédaction ou de fournir de la rétroaction constructive et descriptive à propos du travail de ses pairs. Un excellent programme de FLS doit fournir à l'élève des occasions quotidiennes de participer à diverses activités orales en lien avec les attentes énoncées dans les quatre domaines.

À tous les niveaux, le programme-cadre est conçu de façon à développer une variété de compétences essentielles dans les quatre domaines interreliés en intégrant l'utilisation des capacités de raisonnement analytique, critique et métacognitif. Puisque l'élève apprend mieux lorsqu'il a l'occasion de suivre son apprentissage et d'y réfléchir, chaque domaine comprend une attente qui fait appel à une telle réflexion. Chaque domaine comprend également une attente sur le plan du développement de la compréhension interculturelle.

Les attentes de chaque cours sont regroupées en quatre **domaines**, identifiés par A, B, C et D.

Domaine B

Expression orale

Les **attentes** décrivent en termes généraux les connaissances et les compétences que l'élève doit démontrer à la fin de chaque cours. Trois attentes sont fournies pour chaque domaine, dans chaque cours. Le numéro des attentes indique le domaine auquel elles correspondent (p. ex., A1 à A3 sont les attentes du domaine A).

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

B1. **Expression orale aux fins de communication : communiquera oralement de l'information et des idées en français en utilisant diverses stratégies d'expression orale, des structures linguistiques appropriées et un niveau de langue convenant à l'auditoire et à l'objet;**

B2. **Expression orale aux fins d'interaction : participera à des interactions orales en français à diverses fins et avec différents auditoires;**

B3. **Compréhension interculturelle : dans ses communications orales, démo qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés franc et autres dans le monde, ainsi que de l'utilisation appropriée des conven sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.**

Un **sous-titre numéroté** présente chaque attente. Le même sous-titre sert à désigner le groupe de contenus d'apprentissage lié à l'attente en question (p. ex., « A1. Écouter pour comprendre » est associé à la première attente du domaine A, Écoute).

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

B1. Expression orale aux fins de communication

À la fin de ce cours, l'élève :

B1.1 **Utilisation de stratégies de communication orale :** connaîtra une variété de stratégies d'expression orale et les utilisera pour s'exprimer clairement et de manière cohérente en français à diverses fins et auprès de différents auditoires *(p. ex., varier le rythme et le ton afin de conserver l'intérêt de l'auditeur; soutenir son message en faisant référence à des photos et à des objets dans la salle; intégrer du vocabulaire respectueux et des expressions de courtoisie; énoncer clairement; utiliser des indices non verbaux pour souligner les sentiments qu'il exprime; utiliser le ton de la voix pour renforcer un énoncé d'opinion).*

Les **exemples** permettent de préciser l'exigence énoncée dans l'attente et en expriment la profondeur et le niveau de complexité attendus. Il ne s'agit que d'exemples et non d'exigences. Ils sont placés entre parenthèses et écrits en italique.

Les **contenus d'apprentissage** décrivent en détail ces connaissances et ces compétences. Le numéro du contenu d'apprentissage désigne le domaine auquel ce contenu correspond et l'attente à laquelle il se rapporte (p. ex., A1.1 et A1.2 sont liés à la première attente du domaine A).

Questions incitatives de l'enseignant : « Dans quelle mesure est-il important d'avoir un ton de voix distinct et convaincant? » « Comment l'adaptation de ta gestuelle à l'intention de ton message pourrait-elle être utile à approfondir la compréhension? »

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à relier ses idées principales les unes aux autres en utilisant des mots charnières logiques (p. ex.,

Programme d'immersion | Théorique |

Les **questions incitatives** illustrent le genre de questions que les enseignants pourraient poser par rapport à l'exigence précisée dans l'attente. Il ne s'agit que d'illustrations et non d'exigences. Les questions incitatives suivent les contenus d'apprentissage et les exemples.

Les **conseils pédagogiques** proposent des stratégies et des contextes d'enseignement et (ou) d'apprentissage pour les contenus d'apprentissage. Il ne s'agit que d'illustrations et non d'exigences. Les conseils pédagogiques suivent les questions incitatives.

Écoute

L'acquisition de compétences appropriées en matière d'écoute est essentielle au perfectionnement des compétences linguistiques de l'élève en français. Les apprenants de la langue française doivent perfectionner leurs compétences en matière d'écoute à diverses fins, notamment dans le cadre de leurs interactions avec les autres et dans la compréhension des présentations en classe, des livres audio ou des émissions de radio ou de télévision, et à de nombreuses autres fins sociales et scolaires. Au secondaire, à mesure que ses compétences se développent, l'élève pourrait démontrer ses compétences en matière d'écoute en prenant des notes sous forme abrégée pendant les présentations en classe ou en participant à une discussion suivant une présentation multimédia.

Pour parfaire leurs compétences en matière d'écoute et d'interaction, les apprenants de la langue française doivent avoir de nombreuses occasions quotidiennes d'écouter les gens donner leur opinion à propos de divers sujets concernant notamment les matières scolaires, les sujets d'actualité et les questions d'intérêt personnel, d'en discuter et d'y réfléchir. L'élève doit entendre l'enseignant et ses pairs parler français dans une variété de contextes interactifs (p. ex., en équipe de deux, en groupe et dans le cadre de discussions ou d'activités en classe). Il importe que le personnel enseignant replace dans leur contexte les interactions et les activités d'écoute de l'élève. Cela peut se faire par un remue-méninges afin de déterminer ce que l'élève sait déjà sur le sujet d'un nouveau texte qu'il est sur le point d'écouter ou de lire. Les programmes de français doivent fournir à l'élève de nombreuses occasions stimulantes d'un point de vue cognitif de participer à des activités d'écoute.

Expression orale

Les apprenants de la langue française doivent parler et interagir quotidiennement en français de façon intentionnelle, par exemple, par l'apprentissage collaboratif en équipe de deux et en petits groupes qui leur permet de parler et d'écouter à des fins véritables. En ayant de nombreuses occasions de parler au sein de divers groupes, l'élève améliore non seulement ses compétences en matière de communication d'information, mais il explore en outre des idées et des concepts pour arriver à les comprendre, repère et résout des problèmes, et exprime et précise ses pensées, ses sentiments et ses opinions.

En perfectionnant ses compétences en expression orale, l'élève profite des exemples de langage parlé que lui donne le personnel enseignant. Le personnel enseignant ne fait pas qu'enseigner et fournir de la rétroaction positive à l'élève concernant l'expression orale, mais il démontre également les conventions de communication appropriées dans des contextes scolaires et sociaux. Le personnel enseignant doit tenir compte des différentes normes et conventions associées à la communication orale dans différentes cultures pour s'assurer que tous les élèves bénéficient des occasions d'expression orale offertes.

Lecture

Un lecteur efficace saisit non seulement les idées communiquées dans un texte, mais il peut aussi les appliquer dans de nouveaux contextes. Pour ce faire, l'élève doit être en mesure de réfléchir de façon claire, créative et critique en ce qui a trait aux idées et aux renseignements présentés dans les textes. Il peut ensuite les comprendre, les analyser et les absorber, et en déterminer la pertinence

dans d'autres contextes. Le programme-cadre de FLS permet d'acquérir les connaissances, les stratégies et les aptitudes nécessaires pour que l'élève arrive à lire de façon efficace dans les deux langues officielles du Canada. L'élève aura l'occasion d'appliquer une variété de stratégies de compréhension en lisant divers textes en français.

L'élève qui entre à l'école secondaire peut arriver à lire le français grâce aux compétences de lecture acquises dans sa langue maternelle et en français. À mesure qu'il lit divers documents en français, il utilise ses connaissances croissantes du vocabulaire et des structures de la langue française pour saisir le sens des textes ainsi que ses connaissances de la phonétique française acquises en écoutant et en parlant la langue.

L'élève lira des textes dont la langue est adaptée à son âge et à son niveau de développement du langage. Grâce aux conseils et au soutien du personnel enseignant, l'élève continuera de perfectionner sa capacité à comprendre le sens des textes qu'il lit. Au fur et à mesure du développement de ses compétences en matière de lecture, il sera en mesure de lire des textes de plus en plus complexes et aura de nombreuses occasions de lire à des fins diverses (p. ex., pour obtenir des directives ou des conseils, par intérêt personnel, pour le plaisir, pour la pratique, pour acquérir du vocabulaire, pour satisfaire sa curiosité ou pour la recherche).

La lecture est un processus complexe qui requiert la mise en application de nombreuses stratégies avant, pendant et après celle-ci. Le personnel enseignant doit donner l'exemple de l'utilisation de ces stratégies, faire participer l'élève à des analyses de textes partagées et dirigées, et favoriser la mise en application indépendante des stratégies de lecture. Les enseignants doivent faire preuve de jugement professionnel pour décider quelles stratégies de compréhension démontrer et enseigner en fonction des besoins d'apprentissage avérés des élèves de leurs classes et de la nature des textes particuliers que lisent ces derniers.

Il importe que l'élève lise des documents authentiques qui illustrent les nombreuses utilisations de la rédaction, car ces textes lui servent de modèles pour ceux qu'il va rédiger. En lisant beaucoup, l'élève acquerra un vocabulaire plus riche et sera plus conscient des conventions de la langue écrite. La lecture de différents types de textes dans tous les domaines du programme-cadre aidera en outre l'élève à découvrir, poursuivre et développer ses intérêts et ses habiletés.

Le programme de lecture doit donc contenir une grande variété de textes littéraires, informatifs et illustrés, par exemple, des romans illustrés et littéraires, de la poésie, des mythes, des fables, des contes populaires, des biographies, des autobiographies, des mémoires, des journaux personnels, des pièces de théâtre, des transcriptions radiophoniques, des scénarios de film ou de télévision, des rubriques d'encyclopédie, des documents publicitaires, des sites Web, des graphiques, des tableaux et des diagrammes dans des manuels de cours ou des articles de magazine, des recettes, des directives, des manuels, des bandes dessinées, des dessins animés, des articles de journaux, des éditoriaux, des essais, des rapports.

Rédaction

L'élève doit devenir un penseur rigoureux afin de communiquer ses idées clairement et efficacement par écrit. Le processus de rédaction lui permet alors de préciser sa pensée, et d'exprimer ses idées et

ses sentiments. Les activités de rédaction doivent également permettre à l'élève d'organiser et de développer ses pensées, ses opinions et ses idées oralement en français.

Pour bien rédiger et être en mesure de communiquer facilement et clairement ses idées, l'élève doit écrire souvent à diverses fins et pour divers publics afin de maîtriser les aptitudes nécessaires à l'exécution des diverses tâches associées au processus de rédaction. À cette fin, le personnel enseignant doit établir un programme de rédaction bien équilibré qui emploie diverses stratégies pour soutenir l'élève tout au long du processus de rédaction.

Pendant que l'élève apprend une seconde langue, l'étape de la planification du processus de rédaction est cruciale. L'élève doit apprendre à choisir le bon vocabulaire français tout en sélectionnant et en organisant ses idées. Il doit également tenir compte de l'objet du texte qu'il écrit et du public auquel il s'adresse. Pour communiquer clairement et efficacement, il doit apprendre à utiliser les formes de rédaction standards et les conventions de la langue française. Cependant, apprendre à rédiger le plus clairement, correctement et précisément possible n'est qu'une partie de l'objectif de l'enseignement de la rédaction. L'élève doit avoir l'occasion de pratiquer la rédaction interactive et de rédiger différents types de textes créatifs ainsi que des textes qui abordent des sujets auxquels il s'intéresse et qui reflètent sa capacité de réflexion critique indépendante. Les activités de rédaction qui ont un sens pour l'élève et qui l'invitent à penser de façon créative à des sujets et à des domaines d'intérêt le mèneront à une maîtrise plus complète et durable des compétences de rédaction essentielles.

Évaluation du rendement des élèves

Considérations de base

Le document intitulé *Faire croître le succès : Évaluation et communication du rendement des élèves fréquentant les écoles de l'Ontario, Première édition, 1re – 12e année, 2010* énonce la politique du ministère de l'Éducation en matière d'évaluation et de communication. La politique vise à maintenir des normes élevées, à améliorer l'apprentissage de l'élève, à faciliter la tâche du personnel enseignant et à favoriser la communication avec les parents dans les écoles élémentaires et secondaires partout dans la province. La réussite de la mise en œuvre de cette politique dépend du jugement professionnel[6] des enseignants à tous les niveaux, de même que de leur capacité à travailler ensemble et à instaurer un climat de confiance auprès des parents et des élèves.

Un résumé de certains aspects principaux de la politique en matière d'évaluation et de communication est donné ci-dessous, en mettant l'accent sur la politique relative aux écoles secondaires. Le personnel enseignant devrait consulter le document *Faire croître le succès* pour obtenir plus de renseignements.

Les principes directeurs

Le but premier de toute évaluation et de la communication du rendement est d'améliorer l'apprentissage de l'élève.

Les sept principes énoncés ci-après constituent en cette matière la base d'une pratique féconde et stimulante. Lorsqu'ils sont bien compris et qu'ils trouvent une résonance en salle de classe, ces principes donnent accès à des renseignements significatifs qui orientent les stratégies pédagogiques, favorisent l'engagement de l'élève et améliorent son apprentissage.

Afin d'assurer la validité et la fidélité des évaluations et de la communication du rendement, et de favoriser l'amélioration de l'apprentissage pour tous les élèves, le personnel enseignant doit utiliser des pratiques qui :

- sont justes, transparentes et équitables pour tous les élèves;

6. L'expression « jugement professionnel » est définie ainsi dans *Faire croître le succès* (p. 166) : « Le jugement professionnel est un processus qui tient compte de renseignements complémentaires au sujet du contenu, du contexte, des preuves d'apprentissage, des stratégies pédagogiques et des critères qui définissent la réussite de l'élève. Il requiert réflexion et autocorrection. L'enseignante ou l'enseignant ne peut s'en tenir seulement aux résultats des productions pour prendre une décision. Le jugement professionnel consiste à faire des analyses des diverses manifestations d'une compétence pour situer où en est l'élève par rapport au niveau de satisfaction des attentes. »

- tiennent compte de tous les élèves, y compris ceux ayant des besoins particuliers, ceux qui apprennent la langue d'enseignement (anglais ou français), de même que les élèves des communautés des Premières Nations, des Métis et des Inuits;
- sont planifiées en fonction des attentes curriculum et des résultats d'apprentissage poursuivis, et tiennent compte, dans la mesure du possible, des champs d'intérêt, des préférences en matière d'apprentissage, des besoins et du vécu de tous les élèves;
- sont communiquées clairement à l'élève et à ses parents au début du cours ou de l'année scolaire ainsi qu'à tout autre moment approprié;
- sont diversifiées, continues, échelonnées sur une période déterminée et conçues afin de donner à l'élève de nombreuses possibilités de démontrer l'étendue de son apprentissage;
- fournissent à chaque élève des rétroactions descriptives continues, claires, spécifiques, signifiantes et ponctuelles afin de l'aider à s'améliorer;
- développent la capacité de l'élève à s'autoévaluer, à se fixer des objectifs d'apprentissage personnels et à déterminer les prochaines étapes.

Les habiletés d'apprentissage et les habitudes de travail

L'acquisition et le développement des habiletés d'apprentissage et des habitudes de travail font partie intégrante de l'apprentissage de l'élève. Dans la mesure du possible, l'évaluation des habiletés d'apprentissage et des habitudes de travail, sauf celles qui sont intégrées aux attentes et aux contenus d'apprentissage du curriculum, *ne devrait pas* influer sur la détermination de la note en pourcentage. La décision d'évaluer les habiletés d'apprentissage et les habitudes de travail ainsi que d'en rendre compte de *façon distincte* permet au personnel enseignant de renseigner l'élève et ses parents sur le rendement par rapport aux habiletés d'apprentissage et aux habitudes de travail.

Les six habiletés d'apprentissage et les habitudes de travail sont la responsabilité, le sens de l'organisation, l'autonomie, l'esprit de collaboration, le sens de l'initiative et l'autorégulation.

Normes de contenu et normes de performance

Le curriculum de l'Ontario comprend des *normes de contenu* et des *normes de performance*. L'évaluation tiendra compte des deux.

Les normes de contenu sont les attentes et les contenus d'apprentissage du curriculum pour chaque sujet et matière.

Les normes de performance sont décrites dans la grille d'évaluation du rendement de chaque programme-cadre (voir pages 37 à 39).

La grille d'évaluation du rendement est, à l'échelle de la province, l'instrument qu'utilise le personnel enseignant pour évaluer le rendement de l'élève dans une matière ou un sujet donné et qui encadre les pratiques d'évaluation. Elle permet au personnel enseignant de porter un jugement professionnel sur la qualité du rendement de l'élève basé sur des normes de performance claires et précises ainsi que sur des données recueillies sur une période prolongée. En utilisant la grille d'évaluation, le personnel enseignant pourra fournir, tant à l'élève qu'à ses parents, une rétroaction descriptive.

La grille d'évaluation du rendement vise à :

- fournir un cadre commun qui englobe la totalité des attentes de toutes les matières ou de tous les cours, et qui s'applique à toutes les années d'études;
- guider le personnel enseignant lors de l'élaboration de tâches d'évaluation signifiantes et d'instruments de mesure, y compris des grilles adaptées;
- aider le personnel enseignant à planifier un enseignement au service de l'apprentissage;
- favoriser une rétroaction continue et significative auprès de l'élève en fonction des normes provinciales de contenu et de performance;
- établir les compétences et les critères d'après lesquels sont évalués les apprentissages de l'élève.

L'Évaluation *au service de* l'apprentissage et *en tant qu'*apprentissage

L'évaluation est un processus visant à recueillir des renseignements qui reflètent avec exactitude jusqu'à quel point l'élève répond aux attentes du curriculum dans un cours donné. Le but premier de toute évaluation est d'améliorer l'apprentissage de l'élève. L'évaluation dans l'intention d'améliorer l'apprentissage de l'élève est connue par deux termes : évaluation *au service de* l'apprentissage et évaluation *en tant qu'*apprentissage. Dans le cadre de l'évaluation *au service de* l'apprentissage, le personnel enseignant doit fournir une rétroaction descriptive et du coaching à l'élève. Lorsque le personnel enseignant utilise des pratiques d'évaluation *en tant qu'*apprentissage, il permet à l'élève de développer sa capacité de devenir une apprenante ou un apprenant autonome qui peut établir ses objectifs d'apprentissage personnels, suivre ses progrès, déterminer les prochaines étapes et réfléchir à son apprentissage.

Dans le cadre de l'évaluation *au service de* l'apprentissage et *en tant qu'*apprentissage, il est essentiel que le personnel enseignant :

- planifie et intègre les stratégies d'évaluation avec les stratégies d'enseignement;
- partage les résultats d'apprentissage et les critères d'évaluation avec l'élève dès le début de l'apprentissage afin d'en assurer la compréhension tant par le personnel enseignant que par l'élève, tout au long du cheminement de l'élève vers la satisfaction des attentes;
- recueille les données pertinentes à l'apprentissage de l'élève au début, pendant et à la fin d'une période d'enseignement en utilisant des stratégies d'évaluation et des instruments de mesure différents;
- utilise l'évaluation pour orienter l'enseignement, déterminer les prochaines étapes et aider l'élève à tracer et suivre son parcours vers la satisfaction de ses objectifs d'apprentissage personnels;
- analyse et interprète les preuves d'apprentissage;
- fournisse et reçoive des rétroactions descriptives en temps utile qui portent spécifiquement sur l'apprentissage de l'élève;
- aide l'élève à développer ses habiletés en matière d'auto-évaluation et d'évaluation des pairs.

Évaluation

L'évaluation de l'apprentissage s'entend du processus qui consiste à juger de la qualité du travail accompli par l'élève en fonction des normes de performance établies et à déterminer la note finale qui représente cette qualité. L'évaluation de l'apprentissage résume et communique précisément

aux parents, aux autres enseignants, aux employeurs, aux institutions postsecondaires et à l'élève même ce qu'il connaît et peut faire en fonction des attentes du curriculum. L'évaluation de l'apprentissage s'appuie sur l'évaluation au service de l'apprentissage pour fournir des données sur le rendement de l'élève à des moments stratégiques du cours, souvent vers la fin d'une unité d'études.

Toutes les attentes et tous les contenus d'apprentissage doivent être traités dans le programme d'enseignement. Cependant, *seules les attentes feront l'objet de l'évaluation de l'apprentissage*. Le rendement quant aux attentes est évalué par rapport à la performance de l'élève selon les contenus d'apprentissage s'y rattachant. Les attentes sont des énoncés d'ordre général, alors que les contenus d'apprentissage sont des énoncés spécifiques qui précisent les éléments ou la portée des connaissances et des habiletés sous-jacentes aux attentes. Le personnel enseignant utilisera son jugement professionnel pour choisir les contenus d'apprentissage qui doivent être évalués pour satisfaire les attentes et les autres contenus d'apprentissage qui seront pris en compte dans le cadre de l'enseignement et de l'appréciation, mais ne feront pas forcément l'objet d'une évaluation.

La détermination de la note finale du bulletin scolaire dépend de l'interprétation des preuves d'apprentissage résultant des observations, des conversations et des travaux effectués par l'élève (tests/examens, travaux d'évaluation) ainsi que du jugement professionnel de l'enseignant et du fait qu'il tienne compte des facteurs tels que le nombre de tests/d'examens ou de travaux d'évaluation qui n'ont pas été effectués ou remis, et du fait que certaines preuves pourraient avoir plus d'importance que d'autres.

Soixante-dix pour cent de la note finale sera fondée sur les évaluations effectuées durant le cours. Cette proportion de la note devrait refléter la tendance générale qui se dégage des niveaux de rendement de l'élève pendant le cours; le personnel enseignant accordera cependant une attention toute particulière aux preuves d'apprentissage les plus récentes. Trente pour cent de la note sera fondée sur l'évaluation finale effectuée vers la fin du cours ou à la fin de celui-ci.

La communication du rendement

Le bulletin scolaire provincial, de la 9^{e} à la 12^{e} année, affiche le rendement d'un élève sur des points précis au cours de l'année scolaire ou du semestre. Il existe deux périodes officielles pour rendre compte des progrès de l'élève dans des cours semestriels et trois pour les cours non semestriels Ces rapports reflètent le rendement de l'élève par rapport aux attentes du curriculum ainsi que le développement des compétences d'apprentissage et des habitudes de travail.

Même s'il existe des périodes officielles pour rendre compte des progrès de l'élève, la communication avec les parents et l'élève au sujet de son rendement doit être continue pendant toute l'année scolaire. Les écoles pourront choisir d'organiser des conférences parent-enseignant ou parent-élève-enseignant, d'utiliser des portfolios illustrant le travail de l'élève, d'organiser des conférences animées par les élèves, des entrevues et des appels téléphoniques ainsi que d'utiliser des listes de vérification et des rapports informels. La communication du rendement de l'élève doit être conçue de manière à fournir des renseignements détaillés qui encourageront l'élève à fixer des objectifs d'apprentissage, aideront le personnel enseignant à établir des plans d'enseignement et permettront aux parents de compléter cet apprentissage à la maison.

La grille d'évaluation du rendement en français langue seconde

La grille d'évaluation, aux pages 37 à 39, comprend quatre catégories de connaissances et de compétences et quatre niveaux de rendement en FLS. Les éléments de la grille sont expliqués ci-dessous. (Voir également la section « Normes de contenu et normes de performance » aux pages 31 et 32.)

Catégories de connaissances et de compétences

Ces quatre compétences couvrent l'ensemble des éléments à l'étude et des habiletés visées par les attentes et les contenus d'apprentissage. On devrait considérer que ces quatre compétences sont interreliées et qu'elles reflètent l'intégralité et le caractère interdépendant des apprentissages.

Elles permettent aussi au personnel enseignant de ne pas se concentrer uniquement sur l'acquisition de connaissances, mais de cibler également le développement des habiletés de la pensée, de la communication et de la mise en application de l'élève.

Les compétences sont définies comme suit :

- La compétence ***Connaissance et compréhension*** est la construction du savoir propre à la discipline, soit la connaissance des éléments à l'étude et la compréhension de leur signification et de leur portée.
- La compétence ***Habiletés de la pensée*** est l'utilisation d'un ensemble d'habiletés liées aux processus de la pensée critique et de la pensée créative.
- La compétence ***Communication*** est la transmission des idées et de l'information selon différentes formes et divers moyens.
- La compétence ***Mise en application*** est l'application des éléments à l'étude et des habiletés dans des contextes familiers, leur transfert à de nouveaux contextes ainsi que l'établissement de liens.

Pour chaque matière ou chaque cours, il est essentiel de donner à l'élève des occasions multiples et variées de démontrer jusqu'à quel point elle ou il satisfait aux attentes du curriculum (normes de contenu) pour chacune des quatre compétences.

Le personnel enseignant s'assurera que l'apprentissage de l'élève est évalué de manière équilibrée par rapport aux quatre compétences et il prendra soin de considérer la satisfaction des attentes par rapport aux compétences appropriées. L'expression « de manière équilibrée » indique que les compétences de la grille sont toutes les quatre importantes et qu'elles devraient faire partie du processus d'évaluation, d'enseignement et d'apprentissage de toutes les matières. Le recours à cette expression indique aussi que l'importance *relative* des compétences les unes par rapport aux autres peut différer selon le cours. L'équilibre visé quant aux quatre compétences pour chaque matière ou chaque cours devrait refléter l'importance qui leur est accordée dans les attentes de la matière ou du cours ainsi que dans les stratégies pédagogiques.

Critères et descripteurs

Pour mieux guider le personnel enseignant dans son évaluation de l'apprentissage de l'élève, la grille d'évaluation comprend des « critères » et des « descripteurs ».

La grille d'évaluation comporte une série de critères pour chaque catégorie. Les critères sont des sous-ensembles des connaissances et des compétences qui définissent la catégorie. Les critères déterminent les dimensions du rendement de l'élève qui sont évaluées et ils permettent d'indiquer les éléments évalués par le personnel enseignant.

Dans le programme-cadre du FLS, les critères de chaque catégorie sont les suivants :

Connaissance et compréhension

- connaissance des éléments à l'étude
- compréhension des éléments à l'étude

Habiletés de la pensée

- utilisation des habiletés de planification
- utilisation des habiletés de traitement de l'information
- utilisation des processus, des compétences et des stratégies de la pensée critique et créative

Communication

- expression et organisation des idées et de l'information de façon orale, visuelle et (ou) écrite
- communication des idées et de l'information de façon orale, visuelle et (ou) écrite à des fins précises et pour des auditoires spécifiques
- utilisation des conventions, du vocabulaire et de la terminologie à l'étude de façon orale, visuelle et (ou) écrite

Mise en application

- application des connaissances et des habiletés dans des contextes familiers
- transfert des connaissances et des habiletés à de nouveaux contextes
- établissement de liens dans différents contextes et leur transfert dans de nouveaux contextes

Les « descripteurs » indiquent les caractéristiques du rendement de l'élève, en ce qui a trait à un critère particulier, qui seront ciblées par l'évaluation. L'*efficacité* est le descripteur utilisé pour chacun des critères des compétences Habiletés de la pensée, Communication et Mise en application. Ce qui constitue l'efficacité pour un rendement donné variera en fonction du critère particulier en train d'être évalué. L'évaluation de l'efficacité peut donc être axée sur une qualité, comme le caractère approprié, la clarté, l'exactitude, la précision, la logique, la pertinence, l'importance, la facilité, la souplesse, la profondeur ou l'envergure, selon ce qui s'avère approprié pour le critère en question.

Niveaux de rendement

Le rendement sera également déterminé en fonction des niveaux de la grille d'évaluation du rendement. Ces niveaux sont expliqués ci-dessous.

Le ***niveau 1***, bien qu'il indique une réussite, dénote un rendement très inférieur à la norme provinciale. L'élève démontre les connaissances et les habiletés prescrites avec une efficacité limitée. Un rendement à ce niveau indique que l'élève doit s'améliorer considérablement pour combler des insuffisances spécifiques dans ses apprentissages si elle ou il désire réussir l'année suivante.

Le ***niveau 2*** indique un rendement qui se rapproche de la norme provinciale. L'élève démontre les connaissances et les habiletés prescrites avec une certaine efficacité. Un rendement à ce niveau indique que l'élève devrait s'efforcer de corriger les insuffisances identifiées dans ses apprentissages afin que sa réussite future soit assurée.

Le ***niveau 3*** correspond à la norme provinciale. L'élève démontre les connaissances et les habiletés prescrites avec efficacité. Les parents d'un élève se situant au niveau 3 peuvent considérer que leur enfant sera bien préparé pour le cours suivant.

Le ***niveau 4*** signifie que le rendement de l'élève est supérieur à la norme provinciale. L'élève démontre les connaissances et les habiletés prescrites avec beaucoup d'efficacité. *Cependant, un rendement de niveau 4 ne signifie pas que le rendement de l'élève dépasse les attentes énoncées pour le cours.*

Des « qualificatifs » précis sont utilisés avec les descripteurs dans la grille d'évaluation pour décrire le rendement de l'élève à chacun des quatre niveaux de rendement : le qualificatif *efficacité limitée* est utilisé pour le niveau 1, *certaine efficacité* pour le niveau 2, *avec efficacité* pour le niveau 3 et *beaucoup d'efficacité* ou *compréhension approfondie* pour le niveau 4. Ainsi, un rendement de niveau 3 pour le critère « Utilisation des habiletés de planification » de la compétence Habiletés de la pensée serait décrit dans la grille d'évaluation comme suit : « [L'élève] utilise les habiletés de planification *avec efficacité.* »

LA GRILLE D'ÉVALUATION DU RENDEMENT

Français langue seconde (programme de base, programme intensif et programme d'immersion) de la 9e à la 12e année

Compétences	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4
Connaissance et compréhension – La construction du savoir propre à la discipline, soit la connaissance des éléments à l'étude et la compréhension de leur signification et de leur portée.				
	L'élève :			
Connaissance des éléments à l'étude *(p. ex., vocabulaire et expressions, concepts, opinions, idées, faits, conventions linguistiques, aspects de la culture)*	démontre une connaissance limitée des éléments à l'étude.	démontre une connaissance partielle des éléments à l'étude.	démontre une bonne connaissance des éléments à l'étude.	démontre une connaissance approfondie des éléments à l'étude.
Compréhension des éléments à l'étude *(p. ex., concepts, idées, opinions et faits et leur relation aux formes, structures et stratégies de la langue, formes et caractéristiques des textes)*	démontre une compréhension limitée des éléments à l'étude.	démontre une compréhension partielle des éléments à l'étude.	démontre une bonne compréhension des éléments à l'étude.	démontre une compréhension approfondie des éléments à l'étude.
Habiletés de la pensée – L'utilisation d'un ensemble d'habiletés liées aux processus de la pensée critique et de la pensée créative.				
	L'élève :			
Utilisation des habiletés de planification *(p. ex., établissement d'une cible, définition des objectifs, génération d'idées, formulation de questions, recherche et organisation de l'information, mise en contexte et approfondissement d'idées, sélection et utilisation de stratégies et de ressources)*	utilise les habiletés de planification avec une efficacité limitée.	utilise les habiletés de planification avec une certaine efficacité.	utilise les habiletés de planification avec efficacité.	utilise les habiletés de planification avec beaucoup d'efficacité.
Utilisation des habiletés de traitement de l'information *(p. ex., prédiction, inférence, discussion, interprétation, résumé, analyse, évaluation, construction et défense d'un argument, révision et restructuration)*	utilise les habiletés de traitement de l'information avec une efficacité limitée.	utilise les habiletés de traitement de l'information avec une certaine efficacité.	utilise les habiletés de traitement de l'information avec efficacité.	utilise les habiletés de traitement de l'information avec beaucoup d'efficacité.

suite...

Compétences	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4
Habiletés de la pensée				
Utilisation des processus de la pensée critique *(p. ex., utilisation des stratégies d'apprentissage de la langue, d'enquête et de résolution de problèmes, établissement des priorités, critiques, hypothèses, synthèses, établissement et justification des conclusions)*	utilise les processus de la pensée critique et de la pensée créative avec une efficacité limitée.	utilise les processus de la pensée critique et de la pensée créative avec une certaine efficacité.	utilise les processus de la pensée critique et de la pensée créative avec efficacité.	utilise les processus de la pensée critique et de la pensée créative avec beaucoup d'efficacité.
Communication – La transmission des idées et de l'information selon différentes formes et divers moyens.				
	L'élève :			
Expression et organisation des idées et de l'information *(p. ex., expression claire, organisation logique)* **de façon orale, visuelle et (ou) écrite**	exprime et organise les idées et l'information avec une efficacité imitée.	exprime et organise les idées et l'information avec une certaine efficacité.	exprime et organise les idées et l'information avec efficacité.	exprime et organise les idées et l'information avec beaucoup d'efficacité.
Communication pour des auditoires spécifiques *(p. ex., soi-même, les pairs, les enseignants, les membres de la collectivité)* **et à des fins précises** *(p. ex., interagir, discuter, collaborer, informer, sensibiliser, expliquer, enseigner, divertir, exécuter, convaincre, exprimer des sentiments et des idées, résoudre des problèmes)* **de façon orale, visuelle et (ou) écrite**.	communique pour des auditoires spécifiques et à des fins précises avec une efficacité limitée.	communique pour des auditoires spécifiques et à des fins précises avec une certaine efficacité.	communique pour des auditoires spécifiques et à des fins précises avec efficacité.	communique pour des auditoires spécifiques et à des fins précises avec beaucoup d'efficacité.
Utilisation des conventions, du vocabulaire et de la terminologie à l'étude de façon orale, visuelle et (ou) écrite *(p. ex., éléments de style et d'usage, conventions de formulation et de ponctuation, conventions linguistiques appropriées dans certains contextes sociaux et culturels)*	utilise les conventions, le vocabulaire et la terminologie à l'étude avec une efficacité limitée.	utilise les conventions, le vocabulaire et la terminologie à l'étude avec une certaine efficacité.	utilise les conventions, le vocabulaire et la terminologie à l'étude avec efficacité.	utilise les conventions, le vocabulaire et la terminologie à l'étude avec beaucoup d'efficacité.

suite...

Compétences	Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	Niveau 4
Mise en application – L'application des éléments à l'étude et des habiletés dans des contextes familiers et leur transfert à de nouveaux contextes.				
	L'élève :			
Applications des connaissances et des habiletés *(p. ex., stratégies, concepts, processus)* **dans des contextes familiers**.	applique les connaissances et les habiletés dans des contextes familiers avec une efficacité limitée.	applique les connaissances et les habiletés dans des contextes familiers avec une certaine efficacité.	applique les connaissances et les habiletés dans des contextes familiers avec efficacité.	applique les connaissances et les habiletés dans des contextes familiers avec beaucoup d'efficacité.
Transfert des connaissances et des habiletés *(p. ex., stratégies, concepts, processus)* **à de nouveaux contextes.**	transfère les connaissances et des habiletés à de nouveaux contextes avec une efficacité limitée.	transfère les connaissances et des habiletés à de nouveaux contextes avec une certaine efficacité.	transfère les connaissances et les habiletés à de nouveaux contextes avec efficacité.	transfère les connaissances et les habiletés à de nouveaux contextes avec beaucoup d'efficacité.
Établissement de liens dans différents contextes et leur transfert à de nouveaux contextes *(p. ex., entre les contextes personnels, mondiaux, culturels, historiques et [ou] environnementaux, entre le français et d'autres langues, entre l'école et d'autres contextes sociaux)*	établit des liens dans différents contextes et les transfère à de nouveaux contextes avec une efficacité limitée.	établit des liens dans différents contextes et les transfère à de nouveaux contextes avec une certaine efficacité.	établit des liens dans différents contextes et les transfère à de nouveaux contextes avec efficacité.	établit des liens dans différents contextes et les transfère à de nouveaux contextes avec beaucoup d'efficacité.

Considérations concernant la planification du programme-cadre de français langue seconde

Approches pédagogiques

Un enseignement efficace est la clé de la réussite de l'élève. Afin d'assurer un enseignement efficace, le personnel enseignant doit tenir compte de ce qu'il veut que l'élève apprenne ainsi que de la manière dont il saura si l'élève l'a appris, dont il concevra l'enseignement pour promouvoir l'apprentissage et dont il aidera l'élève qui ne fait aucun progrès.

Au moment de planifier les apprentissages de l'élève, le personnel enseignant détermine les principaux concepts et les principales compétences décrits dans les attentes du programme-cadre, tient compte des contextes dans lesquels l'élève mettra son apprentissage en application et définit les objectifs d'apprentissage de l'élève.

Les approches pédagogiques devraient s'appuyer sur les résultats de la recherche en cours sur les pratiques pédagogiques qui se sont révélées efficaces en classe. Par exemple, la recherche a fourni des preuves irréfutables sur les avantages de l'enseignement explicite de stratégies qui peuvent aider l'élève à acquérir une compréhension plus approfondie des concepts. Les stratégies de « comparaison et contraste » (p. ex., à l'aide de diagrammes de Venn et de tableaux comparatifs) et l'utilisation d'analogies donnent à l'élève l'occasion d'examiner les concepts de manière à différencier ce qu'ils *sont* de ce qu'ils *ne sont pas*. Bien que ces stratégies soient simples à utiliser, il importe de les enseigner de façon explicite afin de s'assurer que chaque élève les utilise efficacement.

Un programme pédagogique bien planifié devrait toujours correspondre au niveau d'apprentissage de l'élève, mais il devrait également aller au-delà de son niveau de défi optimal d'apprentissage, tout en lui offrant le soutien requis ainsi qu'en prévoyant et en enseignant directement les compétences nécessaires à sa réussite.

La différenciation pédagogique et l'apprentissage différencié

Une connaissance des points forts, des besoins, des antécédents et du vécu de l'élève peut aider le personnel enseignant à planifier un enseignement et une évaluation du rendement efficaces. Le personnel enseignant prend conscience des points forts et des besoins de l'élève en matière d'apprentissage en observant et en évaluant sa disposition à apprendre, ses champs d'intérêt, son style d'apprentissage et ses préférences. À mesure qu'il apprend à mieux connaître chaque élève, le personnel enseignant est apte à répondre plus efficacement aux besoins de l'élève en pratiquant la différenciation pédagogique, en ajustant la méthode ou le rythme d'enseignement, en utilisant différents types de ressources, en proposant un plus grand choix de sujets d'étude et même en

adaptant le milieu d'apprentissage, le cas échéant, pour qu'il convienne à la façon dont l'élève apprend ainsi qu'à sa façon de démontrer son apprentissage. À moins que l'élève ait un plan d'enseignement individualisé (PEI) comportant des attentes modifiées, ce sont toujours les attentes du programme-cadre qui orientent *ce* que tous les élèves apprennent.

Le plan de leçon

L'efficacité de la planification des leçons dépend de plusieurs éléments importants. Le personnel enseignant suscite la participation de l'élève pendant la leçon en tirant parti de ses apprentissages antérieurs et de ses expériences, en clarifiant le but de l'apprentissage et en faisant un lien entre l'apprentissage et des contextes qui permettront à l'élève d'en voir la pertinence et l'utilité. Le personnel enseignant choisit des stratégies d'enseignement efficaces pour présenter des concepts et examine les différentes possibilités d'étayer son enseignement afin qu'il réponde de la meilleure façon possible aux besoins de l'élève. Le personnel enseignant considère aussi la manière et le moment propices pour vérifier la compréhension de l'élève et évaluer ses progrès dans la réalisation de ses objectifs d'apprentissage. Le personnel enseignant fournit à l'élève de nombreuses occasions de mettre en pratique ses connaissances et ses compétences, de consolider son apprentissage et d'y réfléchir. Un plan de leçon en trois parties (p. ex., mise en situation, déroulement et objectivation) est souvent utilisé pour structurer ces éléments.

Les approches pédagogiques en français langue seconde

L'enseignement du français langue seconde devrait aider l'élève à acquérir les connaissances, les compétences et les attributs nécessaires pour satisfaire aux attentes du programme-cadre et avoir le plaisir de communiquer en français pendant toute sa vie. L'enseignement efficace motive l'élève et lui inculque des réflexes intellectuels positifs comme la curiosité et l'ouverture d'esprit, le désir de réfléchir, de questionner, de discuter et d'être mis au défi, en plus de lui faire prendre conscience de l'importance d'écouter ou de lire attentivement ainsi que de communiquer clairement. Pour être efficace, l'enseignement doit être fondé sur la conviction que tous les élèves peuvent réussir et que l'apprentissage du français est important et très utile pour tous les élèves.

La perspective actionnelle et l'approche communicative en matière d'enseignement du FLS privilégient le sens plutôt que la forme, mettent l'accent sur des activités interactives significatives, se concentrent sur les besoins langagiers de communication et, dans la mesure du possible, soulignent les tâches réelles à effectuer en classe. Alors que l'approche communicative se concentre sur la communication dans la langue cible, l'approche actionnelle exige que l'élève réalise une tâche dans un contexte social plus large.

L'importance de la communication orale

Pour apprendre à lire et à écrire une langue, quelle qu'elle soit, il est essentiel que l'élève apprenne à la parler. En ayant souvent l'occasion de parler avec ses camarades, l'élève développe ses compétences en écoute et en expression orale et acquiert ainsi une idée générale de la langue et de sa structure. De plus, la communication orale permet à l'élève de communiquer aux autres ce qu'il pense et ce qu'il a appris, et donc de s'exprimer, d'établir de saines relations avec ses camarades et de définir ses pensées par rapport à lui-même, aux autres et au monde.

La conversation en classe entre le personnel enseignant et les élèves est essentielle à l'acquisition de l'ensemble des compétences liées à la littératie. La communication orale permet de développer, de clarifier et d'élargir sa pensée et, par conséquent, de donner un sens aux mots. Cela est vrai non seulement dans le contexte d'entrevues formellement préparées, de discussions littéraires, de débats et de présentations, mais aussi dans celui d'échanges informels entre élèves lorsque, par exemple, ils travaillent ensemble et posent des questions, nouent des relations, font oralement un commentaire sur un texte ou sur leur expérience d'apprentissage, ou lorsque le personnel enseignant pense à haute voix.

En planifiant les leçons de français, il importe de prendre en considération les trois formes de communication orale suivantes :

- L'*échange informel* – moyen utilisé toute la journée à l'école dans le cadre de conversations et de dialogues servant à une multitude de fins d'apprentissage, comme poser des questions, raconter une expérience, exprimer une opinion, participer à une séance de remue-méninges, résoudre un problème et donner un avis spontané ou occasionnel.
- La *discussion* – échange d'idées ciblé et approfondi pour orienter une enquête ou résoudre un problème, menant souvent à une nouvelle compréhension du sujet. Dans une discussion, on peut réagir aux idées véhiculées dans une histoire ou un autre ouvrage de fiction, ou échanger des points de vue sur des sujets d'actualité ou des enjeux qui se présentent en classe ou dans la collectivité.
- Le *discours formel* – présentation ou exposé préalablement préparé devant un auditoire (p. ex., un conte, la lecture de poèmes, un jeu de rôle, un rapport verbal, une discussion littéraire, une entrevue, un débat, une présentation multimédia).

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'acquisition de compétences de communication orale, de lecture et d'écriture, voir la page 27.

Les stratégies pédagogiques en matière d'apprentissage du français langue seconde

Le personnel enseignant devrait utiliser diverses stratégies pour aider l'élève à comprendre qu'il peut réussir à apprendre le français. Le personnel enseignant peut offrir un milieu d'apprentissage qui encourage l'élève à prendre des risques, soit à parler et à écrire en français sans avoir peur de faire des erreurs, puisque les erreurs font partie de l'apprentissage d'une nouvelle langue. De plus, dans la mesure du possible, l'élève devrait avoir la possibilité de voir l'expression orale, l'écoute, la lecture et la rédaction en français comme des processus interreliés nécessitant un ensemble de compétences et de stratégies qui ne peuvent pas être séparées et qui s'appuient les unes sur les autres.

L'enseignement devrait établir un équilibre entre l'instruction directe et explicite, les démonstrations par les enseignants, l'instruction partagée et orientée ainsi que les possibilités pour l'élève de mettre en pratique les compétences et les stratégies et de faire des choix. En plus d'enseigner le français et d'en démontrer l'usage, le personnel enseignant montre explicitement les stratégies d'apprentissage. Il encourage également l'élève à réfléchir à ses processus de raisonnement et d'apprentissage ainsi qu'à en parler (métacognition) et lui offre une rétroaction continue, significative et respectueuse qui reconnaît clairement ses progrès et l'aide à se concentrer sur les « prochaines étapes » et les objectifs.

Le personnel enseignant doit offrir quotidiennement à l'élève des occasions de parler et d'interagir en français. Le personnel enseignant crée des situations d'apprentissage fondées sur des tâches réelles de communication, comme demander des renseignements ou transmettre des messages. Les activités d'apprentissage fondées sur les intérêts, les besoins et les désirs de communication de l'élève permettront d'obtenir les meilleurs résultats en classe. En tant qu'animateur, le personnel enseignant choisit la situation de communication, démontre comment utiliser efficacement la langue et planifie des activités permettant à l'élève de perfectionner continuellement ses compétences en communication dans divers contextes.

En fournissant des conseils à l'élève dans l'exécution des activités pratiques et la réalisation des tâches et des projets, le personnel enseignant assume également le rôle de guide. C'est ce que fait le personnel enseignant lorsque, par exemple, il pilote un groupe dans une discussion sur les avantages et les inconvénients de l'apprentissage d'une autre langue ou lorsqu'il démontre la structure et la fluidité des phrases en parlant avec l'élève.

Les leçons bien conçues comprennent diverses stratégies pédagogiques, comme les simulations structurées, l'apprentissage inquisitif, l'apprentissage coopératif et les questions ouvertes. Le personnel enseignant devrait effectuer des vérifications fréquentes de la compréhension pour s'assurer que l'élève comprend l'information communiquée, notamment les concepts généraux et un vocabulaire précis. Le personnel enseignant peut utiliser divers outils, comme le langage corporel, des gestes ainsi que des outils audiovisuels, afin de favoriser la compréhension de l'élève. Le personnel enseignant devrait encourager l'élève à s'extérioriser davantage et à perfectionner l'utilisation spontanée du français afin de susciter des discussions qui accroissent la facilité d'élocution ainsi que l'exactitude et la complexité du langage au fil du temps. Le personnel enseignant devrait également montrer une variété de stratégies que l'élève peut utiliser pour demander des précisions et de l'aide lorsqu'il éprouve de la difficulté à comprendre.

Comme nous l'avons indiqué précédemment, il est essentiel que le français soit la langue de communication en classe afin que l'élève soit constamment exposé à des modèles linguistiques appropriés ainsi qu'à de nombreuses occasions de s'exprimer en français. Afin d'aider l'élève à améliorer sa capacité à interagir en classe, le personnel enseignant peut :

- utiliser délibérément un rythme donné lorsqu'il parle français afin d'assurer une compréhension maximale, tout en donnant des explications précises et variées qui répondent aux besoins de tous les apprenants;
- donner des directives orales et écrites claires en prenant soin de répondre aux besoins particuliers (p. ex., la numérotation et l'étiquetage des étapes d'une activité);
- présenter l'information en fragments plus petits et plus faciles à gérer;
- vérifier fréquemment la compréhension en utilisant une variété d'outils (p. ex., pouce vers le haut, pouce vers le bas);
- accorder à l'élève suffisamment de temps pour répondre lorsqu'il interagit en français;
- recourir à diverses stratégies visant à corriger de manière sélective les erreurs de l'élève lorsqu'il parle et écrit;
- offrir une rétroaction descriptive continue afin que l'élève soit conscient des domaines qui doivent être améliorés;

- élaborer et observer une séance de pratique indépendante en s'assurant que tous les élèves sont en mesure de communiquer en français dans des contextes familiers et nouveaux.

Le personnel enseignant peut employer une variété de stratégies pédagogiques afin de soutenir les élèves apprenant la langue française dans leur apprentissage du français. Par exemple, il peut :

- concevoir des leçons et des activités significatives qui peuvent être réalisées par l'élève et qui tiennent compte de ses connaissances préalables et de ses expériences;
- fournir des occasions fréquentes de collaboration et de pratique en groupes de deux, en petits groupes et en grands groupes;
- fournir à l'élève un enseignement ciblé pendant une séance de pratique partagée ou orientée durant laquelle il le guide dans son exploration de textes et de concepts;
- demander à l'élève d'écouter, de lire ou de consulter des textes guides pour l'aider à décider en quoi consistera son résultat final;
- montrer divers processus d'apprentissage en démontrant comment écouter, lire et consulter des textes appropriés ainsi qu'interagir avec ceux-ci;
- contextualiser le nouveau vocabulaire grâce à des éléments visuels, à des gestes ainsi qu'à des communications écrites ou orales;
- permettre à l'élève de démontrer sa compréhension d'un concept de façons différentes (p. ex., grâce aux arts visuels, à la chanson, à la musique, au théâtre et au théâtre lu);
- valoriser et reconnaître l'importance des capacités de lecture et d'écriture de l'élève dans d'autres langues;
- encourager l'élève à partager de l'information sur sa propre langue et sa propre culture avec les autres élèves de la classe.

Le personnel enseignant peut également utiliser les ressources de la classe et de l'école pour enrichir l'apprentissage de l'élève. Par exemple, il peut :

- présenter le vocabulaire et illustrer les concepts à l'aide de livres d'images, d'éléments visuels, de textes et de médias d'information adaptés à l'âge de l'élève ainsi que d'objets (p. ex., des images prises dans des revues, des photos, des affiches, des dépliants, des brochures, des publicités, des formulaires, des horaires, des calendriers, de l'argent, des modèles et des cartes);
- renforcer le vocabulaire de différentes façons (p. ex., utilisation de murs de mots, d'éléments visuels ou de diagrammes de référence) afin d'accroître la compréhension de l'élève et de renforcer sa capacité de communication;
- utiliser des technologies pour soutenir l'apprentissage de la langue, de la lecture et de l'écriture;
- démontrer l'utilisation d'une variété d'organisateurs graphiques.

Planification des programmes de français langue seconde pour les élèves ayant des besoins d'éducation particuliers

Les titulaires de classe sont les principaux intervenants auprès des élèves ayant des besoins d'éducation particuliers. Comme il leur incombe d'aider tous les élèves à apprendre, ils travaillent, le cas échéant, en collaboration avec des enseignants de l'enfance en difficulté pour atteindre ce but. Les titulaires de classe s'engagent à aider tous les élèves à se préparer à une vie aussi autonome que possible.

Le guide intitulé *L'apprentissage pour tous : Guide d'évaluation et d'enseignement efficaces pour tous les élèves de la maternelle à la 12e* année, 2013 présente un ensemble de principes fondés sur la recherche qui devrait orienter la planification des programmes destinés aux élèves ayant des besoins d'éducation particuliers dans toutes les disciplines. Les enseignants qui planifient les programmes de FLS doivent prêter une attention particulière aux principes ci-dessous :

- Tous les élèves peuvent réussir.
- Chaque élève présente des modes d'apprentissage qui lui sont propres.
- Les pratiques pédagogiques fructueuses s'appuient sur des travaux de recherche fondés sur des données probantes, dont les résultats sont nuancés par l'expérience.
- La conception universelle[7] de l'apprentissage et la différenciation pédagogique[8] sont des moyens efficaces et interconnectés pour répondre aux besoins en matière d'apprentissage et de rendement de n'importe quel groupe d'élèves.
- Les titulaires de classe sont les acteurs clés du développement des compétences des élèves en littératie et en numératie.
- Les titulaires de classe ont besoin de l'appui de la collectivité pour créer un environnement d'apprentissage favorable aux élèves ayant des besoins d'éducation particuliers.
- L'équité n'est pas synonyme d'uniformité.

Les élèves de toute salle de classe peuvent présenter un vaste éventail de points forts et de besoins. Le personnel enseignant planifie des programmes qui tiennent compte de cette diversité et confient aux élèves des tâches d'apprentissage qui correspondent à leurs habiletés particulières pour que tous les élèves puissent bénéficier au maximum du processus d'enseignement et d'apprentissage. La formation de groupes flexibles dans le cadre de l'enseignement et l'évaluation continue constituent des composantes importantes des programmes qui tiennent compte de la diversité des besoins d'apprentissage.

---

7. La conception universelle de l'apprentissage a pour but de créer un milieu d'apprentissage ouvert et accessible à tous les élèves, sans égard à leur âge, à leurs habiletés ou à leur situation. L'enseignement fondé sur les principes de conception universelle est flexible et propice à l'apprentissage, se prête à diverses adaptations pour combler les besoins différents des élèves et permet à tous les élèves d'avoir accès au curriculum dans toute la mesure du possible.

8. La différenciation pédagogique (abordée à la page 40 du présent document) est un enseignement efficace qui adapte l'expérience d'apprentissage de chaque élève à ses préférences en la matière, à ses champs d'intérêt et à sa disposition à apprendre.

Au moment de la planification du programme de FLS à l'intention des élèves ayant des besoins d'éducation particuliers, le personnel enseignant devrait commencer par examiner les attentes du programme-cadre s'appliquant au cours convenant à l'élève, de même que ses points forts et ses besoins d'apprentissage particuliers afin de déterminer l'option la plus appropriée parmi les suivantes :

- aucune adaptation[9] ni modification des attentes;
- adaptations seulement;
- attentes modifiées, et adaptations au besoin;
- attentes différentes, qui ne découlent pas des attentes du programme-cadre pour un cours et qui font l'objet de programmes et (ou) cours différents.

Si un élève requiert des adaptations, des attentes modifiées ou les deux, les renseignements pertinents figurant aux paragraphes ci-dessous doivent être consignés dans son plan d'enseignement individualisé (PEI). On trouvera des renseignements plus détaillés sur la planification des programmes pour élèves ayant des besoins d'éducation particuliers, y compris ceux qui requièrent des programmes et (ou) des cours différents[10], dans le document intitulé *Plan d'enseignement individualisé (PEI) : Guide, 2004* (ci-après appelé *Guide du PEI, 2004*). Pour un exposé détaillé sur les exigences du ministère au sujet des PEI, veuillez consulter le document *Plan d'enseignement individualisé – Normes pour l'élaboration, la planification des programmes et la mise en œuvre, 2000* (ci-après appelé *Normes du PEI, 2000*). Ces deux documents sont accessibles à l'adresse www.ontario.ca/edu.

L'élève qui ne requiert que des adaptations

Certains élèves ayant des besoins d'éducation particuliers peuvent suivre le curriculum prévu pour le cours et démontrer un apprentissage autonome si on leur fournit des adaptations. Les adaptations leur facilitent l'accès au curriculum sans qu'il soit nécessaire de modifier les attentes prescrites pour le cours. Les adaptations requises pour faciliter l'apprentissage de l'élève doivent être inscrites dans son PEI (voir *Normes du PEI, 2000*, p. 11). Les mêmes adaptations seront probablement inscrites dans le PEI de l'élève pour plusieurs, voire l'ensemble des matières ou des cours.

La première option envisagée dans le cadre de la planification des programmes devrait consister à offrir des adaptations aux élèves ayant des besoins d'éducation particuliers. L'enseignement reposant sur la conception universelle et la différenciation pédagogique met l'accent sur la mise en place d'adaptations permettant de satisfaire aux divers besoins des apprenants.

Il existe trois types d'adaptations :

- Les *adaptations pédagogiques* désignent les changements apportés aux stratégies d'enseignement tels que les styles de présentation, les méthodes d'organisation ou l'utilisation de la technologie et du multimédia (p. ex., les organisateurs graphiques, les notes photocopiées ou les logiciels d'assistance).

---

9. Le terme « adaptations » désigne les stratégies pédagogiques et les stratégies d'évaluation individualisées, les ressources humaines et (ou) l'équipement personnalisé (consulter *Faire croître le succès : Évaluation et communication du rendement des élèves fréquentant les écoles de l'Ontario. Première édition, 1re – 12e année, 2010*, p. 84).

10. Les programmes différents sont identifiés par le terme « différent (D) » dans le PEI.

- Les *adaptations environnementales* désignent les changements apportés à la salle de classe et (ou) au milieu scolaire dont l'élève pourrait avoir besoin, tels que la désignation préférentielle d'une place ou le recours à un éclairage particulier.
- Les *adaptations en matière d'évaluation* désignent les changements apportés aux méthodes d'évaluation pour permettre à l'élève de démontrer son apprentissage. Par exemple, on pourrait lui donner plus de temps pour terminer les examens ou ses travaux scolaires, ou lui permettre de répondre oralement à des questions d'examen (pour d'autres exemples, voir le document *Guide du PEI, 2004*, p. 29).

Si des « adaptations seulement » sont nécessaires pour les cours de FLS, le rendement de l'élève sera évalué par rapport aux attentes normales du programme-cadre pour le cours et aux niveaux de rendement qui y sont décrits. Sur le bulletin scolaire de l'Ontario, la case PEI ne sera pas cochée et on n'inclura pas d'information sur les adaptations fournies.

L'élève qui requiert des attentes modifiées

Dans le cas des cours de FLS, les attentes modifiées pour la plupart des élèves ayant des besoins d'éducation particuliers seront fondées sur les attentes normales prescrites pour le cours, dont le nombre et (ou) la complexité auront augmenté ou diminué. Elles doivent représenter des objectifs précis, réalistes, observables et mesurables et doivent décrire les connaissances et (ou) les habiletés précises dont l'élève peut faire preuve de façon autonome, compte tenu des adaptations appropriées en matière d'évaluation.

Il est important de vérifier l'étendue des modifications apportées aux attentes et de les noter clairement dans le PEI. Il appartient à la directrice ou au directeur d'école de déterminer si la réalisation des attentes modifiées signifie que l'élève a réussi le cours et, par conséquent, s'il peut recevoir un crédit pour ce cours. La directrice ou le directeur d'école doit informer les parents et l'élève de sa décision.

Les attentes modifiées doivent indiquer les connaissances et (ou) les habiletés dont l'élève doit pouvoir faire preuve et qui seront évaluées durant chaque période visée (voir *Normes du PEI, 2000*, pp. 10 et 11). Elles doivent être formulées de façon que l'élève et les parents puissent comprendre exactement non seulement ce que l'élève doit savoir ou ce dont il doit faire preuve de façon autonome, mais aussi la base sur laquelle on évaluera son rendement, ce qui déterminera la note inscrite dans le bulletin scolaire de l'Ontario. Les attentes d'apprentissage de l'élève doivent être revues au moins une fois durant chaque période visée et, au besoin, être mises à jour à la lumière des progrès accomplis par l'élève (*Normes du PEI, 2000*, p. 11).

Si l'élève requiert des attentes modifiées en FLS, l'évaluation de son rendement sera fondée sur les attentes d'apprentissage inscrites dans son PEI et sur les niveaux de rendement décrits dans le présent document. Si certaines des attentes d'apprentissage d'un cours sont modifiées, alors que l'élève essaie d'obtenir un crédit pour ce cours, il suffit de cocher la case PEI sur le bulletin scolaire de l'Ontario. Cependant, si la directrice ou le directeur d'école estime que la modification des attentes ne permet pas d'accorder un crédit à l'élève pour le cours, la case PEI doit être cochée et on doit inscrire l'énoncé approprié tiré de *Faire croître le succès : Évaluation et communication du rendement des élèves fréquentant les écoles de l'Ontario. Première édition, 1re – 12e* année, 2010,

page 76. Les commentaires du personnel enseignant devraient comprendre des renseignements pertinents sur la capacité de l'élève à démontrer qu'il a satisfait aux attentes modifiées. Ils doivent aussi indiquer les prochaines étapes de l'apprentissage de l'élève dans le cadre du cours.

Considérations relatives au programme pour les élèves apprenant la langue anglaise

Les écoles de l'Ontario accueillent l'une des populations d'élèves les plus multilingues au monde. La langue maternelle d'environ 20 pour cent des élèves des écoles anglophones de l'Ontario n'est pas l'anglais. En outre, certains élèves utilisent des variantes de l'anglais, aussi appelées dialectes, qui diffèrent considérablement de l'anglais nécessaire à la réussite dans les écoles de l'Ontario. De nombreux apprenants de la langue anglaise sont nés au Canada et ont été élevés dans des familles et des communautés qui ne sont pas anglophones ou qui parlent des variantes de l'anglais différentes de la langue utilisée en classe. D'autres apprenants de la langue anglaise immigrent en Ontario; ils peuvent avoir connu des systèmes d'enseignement hautement perfectionnés ou provenir de régions où l'accès à l'éducation formelle était limité.

Lorsqu'ils commencent leurs études en Ontario, nombre de ces élèves entrent dans un nouvel environnement linguistique et culturel. Tous les enseignants partagent la responsabilité de l'apprentissage de l'anglais chez ces élèves, y compris les enseignants de FLS, qui peuvent également contribuer à faire comprendre aux élèves l'importance considérable de la lecture et de l'écriture en général dans un contexte d'apprentissage du français.

Les élèves qui apprennent l'anglais comme langue seconde ou additionnelle dans des écoles anglophones apportent en classe une riche diversité de connaissances préalables et d'expériences. Les antécédents linguistiques et culturels de ces élèves soutiennent non seulement leur apprentissage dans leur nouvel environnement, mais deviennent aussi un atout culturel pour la classe. Le personnel enseignant trouvera des moyens positifs d'intégrer cette diversité dans ses programmes pédagogiques et dans l'environnement de la classe.

La plupart des élèves qui apprennent l'anglais dans les écoles de l'Ontario ont une maîtrise de leur langue maternelle adaptée à leur âge. Bien qu'ils aient besoin d'occasions fréquentes d'utiliser l'anglais à l'école, des avantages pédagogiques et sociaux importants associés au perfectionnement continu de leur langue maternelle s'offrent à eux pendant leur apprentissage de l'anglais. Le personnel enseignant doit encourager les parents à continuer d'utiliser leur propre langue à la maison de façons riches et variées pour servir de base à l'apprentissage de l'anglais et à l'acquisition de capacités de lecture et d'écriture en anglais. Il importe également que le personnel enseignant trouve des occasions d'amener les langues des élèves en classe en faisant appel aux parents et aux membres de la collectivité comme ressources.

Dans le contexte du FLS, les recherches confirment qu'une expérience préalable d'apprentissage linguistique peut faciliter et accélérer davantage l'apprentissage d'une autre langue. En effet, bon nombre d'élèves apprenant la langue anglaise sont motivés à exceller en français et sont en mesure de le faire, tandis que dans d'autres domaines du curriculum, où leur réussite peut dépendre de leur connaissance de l'anglais, l'écart sur le plan de la réussite entre ces apprenants et leurs pairs peut

être beaucoup plus grand. En d'autres mots, l'étude du français leur offre un contexte dans lequel ils peuvent rapidement atteindre le même niveau que leurs camarades anglophones. De plus, il a été démontré que l'expérience positive que procure la réussite de l'apprentissage du français aide ces apprenants à améliorer leurs connaissances de l'anglais.

Au cours de leurs premières années dans les écoles de l'Ontario, les élèves apprenant l'anglais peuvent recevoir du soutien dans le cadre de l'un des deux programmes distincts offerts par des enseignants spécialisés visant à combler leurs besoins en matière d'apprentissage linguistique.

Les programmes d'*anglais langue seconde (ALS)* sont destinés aux élèves nés au Canada ou aux nouveaux arrivants dont la langue maternelle est différente de l'anglais ou une variante de l'anglais très différente de la langue utilisée dans les écoles de l'Ontario.

Les programmes de *perfectionnement de l'anglais* sont principalement destinés aux nouveaux arrivants dont la langue maternelle est différente de l'anglais ou une variante de l'anglais très différente de la langue utilisée dans les écoles de l'Ontario, et dont l'éducation comporte des lacunes importantes. Ces élèves proviennent généralement de pays dans lesquels l'accès à l'éducation est restreint ou les possibilités d'acquisition de compétences linguistiques et de capacités de lecture et d'écriture dans quelque langue que ce soit sont limitées. Certains élèves des communautés des Premières Nations, des Métis et des Inuits vivant dans des collectivités éloignées de l'Ontario peuvent également avoir eu un accès limité à des possibilités d'éducation formelle et pourraient tirer profit de cours de perfectionnement de l'anglais.

Dans le cadre de la planification des programmes destinés aux élèves ayant des antécédents linguistiques non anglophones, le personnel enseignant doit reconnaître l'importance du processus d'orientation et comprendre que chaque apprenant doit s'adapter à son nouvel environnement social et linguistique à sa manière et à son rythme. Par exemple, les élèves qui en sont au début de leur apprentissage de l'anglais peuvent passer par une « période de silence » pendant laquelle ils observent avec attention les interactions et le milieu physique de leur nouvel environnement d'apprentissage. Ils peuvent utiliser le langage corporel plutôt que la parole ou se servir de leur langue maternelle jusqu'à ce qu'ils maîtrisent suffisamment l'anglais pour interpréter la langue et répondre en toute confiance. Pour réussir, les élèves ont besoin d'un environnement sûr, propice à l'apprentissage et accueillant qui favorise leur confiance en eux pendant qu'ils reçoivent un enseignement axé sur l'apprentissage de la lecture et de l'écriture. Lorsqu'ils sont prêts à participer aux activités en groupes de deux, en petits groupes ou en grand groupe, certains élèves commenceront par utiliser un seul mot ou une seule expression pour communiquer une pensée, tandis que d'autres parleront avec assez d'aisance.

Dans un milieu propice à l'apprentissage, la plupart des élèves apprendront à parler la langue très rapidement. Le personnel enseignant peut parfois être induit en erreur par l'excellente maîtrise orale dont de nombreux apprenants de l'anglais font preuve dans leur utilisation quotidienne de la langue anglaise et peut, à tort, conclure que ces élèves maîtrisent tout aussi bien l'anglais utilisé en contexte d'enseignement. La plupart des apprenants de la langue anglaise qui maîtrisent oralement la langue de tous les jours auront néanmoins besoin d'un étayage pédagogique afin de satisfaire aux attentes du programme-cadre. Des recherches ont démontré qu'il faut de cinq à sept ans à la

plupart des élèves apprenant l'anglais pour rattraper leurs pairs anglophones concernant leur capacité d'utiliser l'anglais à des fins d'apprentissage.

Le titulaire de classe, le personnel enseignant donnant des cours d'ALS/de perfectionnement de l'anglais (le cas échéant) et les autres membres du personnel de l'école partagent la responsabilité de l'apprentissage de l'anglais chez ces élèves. Des bénévoles et des pairs peuvent également aider à soutenir en classe les élèves apprenant l'anglais.

Le personnel enseignant doit adapter le programme pédagogique pour faciliter la réussite de ces élèves dans sa classe. Les adaptations appropriées comprennent les suivantes :

- modification de la totalité ou d'une partie des attentes relatives aux matières de façon à présenter un défi tout en étant atteignables pour l'apprenant à son niveau actuel de maîtrise de l'anglais, avec l'appui nécessaire du personnel enseignant;
- utilisation de diverses stratégies pédagogiques (p. ex., utilisation importante d'indices visuels, d'organisateurs graphiques et d'étayages; aperçus de manuels; enseignement préalable du vocabulaire clé; tutorat par les pairs; utilisation stratégique de la langue maternelle des élèves);
- utilisation de diverses ressources d'apprentissage (p. ex., matériel visuel, texte simplifié, dictionnaires bilingues et documents reflétant la diversité culturelle);
- utilisation d'adaptations en matière d'évaluation (p. ex., accorder du temps supplémentaire; utilisation d'entrevues orales, de démonstrations ou de représentations visuelles; accomplissement de tâches qui nécessitent de remplir des organisateurs graphiques ou des phrases de clôture plutôt que des questions à développement et d'autres tâches d'évaluation qui dépendent grandement de la maîtrise de l'anglais).

Le personnel enseignant doit adapter le programme pour les élèves apprenant l'anglais à mesure qu'ils acquièrent des compétences en anglais. Pour les élèves qui en sont aux premiers stades de l'acquisition de la langue, le personnel enseignant doit modifier les attentes du programme-cadre dans la totalité ou une partie des champs d'études. La plupart des élèves apprenant l'anglais ont besoin d'adaptations pendant une durée prolongée, bien après avoir maîtrisé la langue anglaise de tous les jours.

Lorsque les attentes du programme-cadre sont modifiées de manière à répondre aux besoins d'apprentissage linguistique des élèves apprenant l'anglais, l'évaluation sera fondée sur les attentes modifiées qui ont été documentées. Le personnel enseignant cochera la case ALS/perfectionnement de l'anglais sur le bulletin scolaire de l'Ontario uniquement lorsque des modifications ont été apportées aux attentes du programme-cadre afin de répondre aux besoins linguistiques des élèves apprenant l'anglais (la case *ne devrait pas* être cochée pour indiquer simplement leur participation aux programmes d'ALS/de perfectionnement de l'anglais ou la prestation uniquement de mesures d'adaptation). Aucune déclaration ne doit être ajoutée à la section « Commentaires » des bulletins scolaires lorsque la case ALS/perfectionnement de l'anglais est cochée.

Bien que le niveau d'adaptation requis dans le cadre du programme soit appelé à diminuer au fil du temps, les élèves qui ne reçoivent plus de soutien en ALS ou en perfectionnement de l'anglais pourraient tout de même avoir besoin d'adaptations pour réussir.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur le soutien des élèves apprenant l'anglais, veuillez consulter les documents suivants :

- *English Language Learners – ESL and ELD Programs and Services: Policies and Procedures for Ontario Elementary and Secondary Schools, Kindergarten to Grade 12 (2007)*;
- *Supporting English Language Learners with Limited Prior Schooling: A Practical Guide for Ontario Educators, Grades 3 to 12 (2008)*;
- *Many Roots, Many Voices: Supporting English Language Learners in Every Classroom (2005).*

Éducation environnementale et français langue seconde

> *Le système éducatif de l'Ontario fournira aux élèves les connaissances, les habiletés, les perspectives et les pratiques dont ils auront besoin pour devenir des citoyennes et citoyens responsables par rapport à l'environnement. Les élèves comprendront les liens fondamentaux qui existent entre tous et chacun et par rapport au monde qui nous entoure, de par nos relations à la nourriture, à l'eau, à l'énergie, à l'air et à la terre, et également de l'interaction avec tout ce qui vit. Le système d'éducation offrira aux élèves des occasions de prendre part à des activités visant à approfondir cette compréhension, que ce soit en classe ou au sein de la collectivité.*
>
> *Préparons l'avenir dès aujourd'hui : La Politique d'éducation environnementale pour les écoles de l'Ontario, 2009,* p. 6

Le document *Préparons l'avenir dès aujourd'hui : La Politique d'éducation environnementale pour les écoles de l'Ontario, 2009* expose les grandes lignes d'une approche de l'éducation environnementale qui reconnaît les besoins des élèves de l'Ontario et favorise la responsabilité environnementale dans le cadre du fonctionnement du système d'éducation à tous les niveaux.

Les trois objectifs énoncés dans le document précité gravitent autour des thèmes suivants : l'enseignement et l'apprentissage, l'engagement des élèves et les relations avec la collectivité ainsi que le leadership environnemental. Le premier objectif est de promouvoir les apprentissages liés aux enjeux environnementaux et aux solutions éventuelles. Le deuxième objectif vise l'engagement des élèves envers la pratique et la promotion d'une gestion saine de l'environnement à l'école et dans la collectivité. Le troisième objectif met l'accent sur l'importance de faire en sorte que les organismes et les particuliers actifs au sein du système d'éducation fassent preuve de leadership dans la mise en œuvre et la promotion de pratiques écoresponsables dans l'ensemble du système afin que le personnel, les parents, les membres de la collectivité et les élèves adoptent un mode de vie durable.

Il existe de nombreuses possibilités d'intégration de l'éducation environnementale dans l'enseignement du FLS. Des exemples liés à l'éducation environnementale ont été inclus dans les exemples et les questions incitatives de l'enseignant dans le programme-cadre. Le personnel enseignant est encouragé à sélectionner des textes français sur l'environnement, permettant ainsi aux élèves de s'informer des questions préoccupant différentes collectivités dans le monde. Tout au long du programme-cadre de FLS, les élèves peuvent être encouragés à lire des textes et à écouter des

programmes sur les questions environnementales qui les intéressent ainsi qu'à en discuter ou à faire des présentations à ce sujet.

Le document intitulé *Le curriculum de l'Ontario de la 9e à la 12e année – Éducation environnementale : Portée et enchaînement des attentes et contenus d'apprentissage, 2011* a été préparé dans le but d'aider le personnel enseignant à planifier des leçons qui intègrent l'éducation environnementale à d'autres matières. Il présente les attentes et les contenus d'apprentissage du curriculum ainsi que des exemples et des questions incitatives connexes dans l'ensemble des disciplines du curriculum de l'Ontario, qui offrent aux élèves des possibilités d'apprentissage au sujet de l'environnement. Le personnel enseignant peut se servir du document pour planifier des leçons qui font explicitement référence à l'environnement ou s'en inspirer pour trouver des occasions d'utiliser l'environnement comme *contexte à l'apprentissage*. Le document peut en outre servir à établir des liens entre le curriculum et les initiatives de l'école ayant une portée environnementale. Ce document est accessible sur le site Web du ministère de l'Éducation à l'adresse www.edu.gov.on.ca/eng/curriculum/secondary/environ9to12.pdf.

Relations saines et français langue seconde

Chaque élève a le droit d'apprendre dans un environnement sûr, bienveillant, exempt de violence et de harcèlement. Les recherches démontrent que l'élève apprend et réussit mieux dans un tel environnement. Un climat social sûr et favorable à l'apprentissage repose sur des relations saines – entre élèves, entre élèves et adultes et entre adultes. Ces relations se fondent sur le respect, la bienveillance, l'empathie, la confiance et la dignité dans un environnement qui respecte et accepte la diversité. Elles ne supportent pas la brutalité, la domination, la violence, l'intimidation, le harcèlement ou les autres comportements inappropriés. L'élève a besoin de relations saines avec ses pairs, le personnel enseignant et les autres membres de la communauté scolaire pour éprouver le sentiment d'être apprécié à sa juste valeur dans un environnement social inclusif dont il fait partie intégrante.

Plusieurs politiques et initiatives provinciales, dont les Fondements d'une école saine, la Stratégie d'équité et d'éducation inclusive ainsi que la Stratégie pour la sécurité dans les écoles, visent à instaurer des milieux d'apprentissage sûrs et bienveillants dans le contexte d'écoles saines et inclusives. Ces initiatives et ces politiques favorisent l'instauration de milieux d'apprentissage et d'enseignement positifs qui contribuent à l'établissement de relations saines, encouragent la réussite scolaire et appuient la réalisation du plein potentiel de tous les élèves.

Dans son rapport de 2008, intitulé *Façonner une culture de respect dans nos écoles : promouvoir des relations saines et sûres*, l'Équipe d'action pour la sécurité dans les écoles a confirmé « que la façon la plus efficace de sensibiliser tous les élèves à des relations saines et respectueuses est d'en faire l'enseignement dans le cadre du curriculum scolaire » (p. 11). Le personnel enseignant peut promouvoir cet apprentissage de diverses façons. À titre d'exemple, le personnel enseignant peut aider l'élève à acquérir et à mettre en pratique les habiletés dont il a besoin pour établir des relations saines en lui donnant l'occasion de suivre un raisonnement critique, d'appliquer des stratégies de résolution de problèmes ainsi que d'aborder diverses questions au moyen de discussions de groupe, de jeux de rôle, d'études de cas et d'autres moyens. Les activités parallèles au programme, comme les

clubs et les matchs interscolaires ou entre élèves d'un même établissement, offrent des occasions supplémentaires de favoriser les interactions qui permettent à l'élève d'établir des relations saines. En outre, le personnel enseignant peut avoir une influence positive sur l'élève en donnant l'exemple des comportements, des valeurs et des habiletés nécessaires à l'établissement et au maintien de relations saines, et en saisissant tous les « moments propices à l'enseignement » pour régler immédiatement les problèmes relationnels qui pourraient se présenter entre les élèves.

Les compétences en communication et les aptitudes sociales, ainsi que la sensibilisation interculturelle, sont des éléments importants du programme-cadre de FLS. Ces compétences, ces aptitudes et cette sensibilisation contribuent à la capacité de l'élève à établir et à entretenir des relations saines. L'élève a de nombreuses occasions d'entretenir des relations positives et respectueuses dans le cadre de ses interactions en français en classe.

Équité et éducation inclusive dans les programmes de français langue seconde

La Stratégie ontarienne d'équité et d'éducation inclusive met l'accent sur le respect de la diversité, la promotion de l'éducation inclusive ainsi que la détection et l'élimination des préjugés discriminatoires, des obstacles systémiques et des rapports de force qui nuisent à la capacité de l'élève à apprendre, à s'épanouir et à contribuer à la société. L'éducation antidiscriminatoire continue d'être une partie intégrante et importante de la stratégie.

Dans un milieu reposant sur les principes d'éducation inclusive, tous les élèves, parents, proches aidants et autres membres de la communauté scolaire – indépendamment de leur origine, culture, ethnicité, sexe, capacité physique ou intellectuelle, race, religion, identité de genre, orientation sexuelle, statut socioéconomique ou autre facteur du même ordre – sont bienvenus, inclus, traités équitablement et respectés. Comme la diversité est appréciée, tous les membres de la communauté scolaire se sentent en sécurité, à l'aise et acceptés. Dans une culture d'apprentissage exigeant un niveau de rendement élevé, la réussite de chaque élève est favorisée par le soutien qui lui est donné. Dans un système d'éducation inclusif, chaque élève s'identifie au curriculum, à son environnement et à la communauté dans son ensemble et, par conséquent, se sent motivé et responsabilisé par ses apprentissages.

La mise en application des principes de lutte contre la discrimination dans le secteur de l'éducation influe sur tous les aspects de la vie scolaire. Elle favorise un climat qui encourage l'élève à atteindre les plus hauts niveaux de rendement, reconnaît la valeur de tous les élèves, et les aide à renforcer leur sentiment d'identité et à développer leur image de soi. Elle encourage le personnel tout comme les élèves à apprécier et à respecter la diversité à l'école et dans la société en général. Une éducation qui prône la lutte contre la discrimination favorise l'équité, les relations saines et une citoyenneté active et responsable.

Le personnel enseignant peut donner à l'élève diverses occasions de se renseigner sur la diversité et ses différentes perspectives. En attirant l'attention sur la contribution des femmes, sur les perspectives de diverses communautés ethnoculturelles et religieuses ainsi que sur les croyances et les pratiques des peuples des Premières Nations, des Métis et des Inuits, le personnel enseignant permet aux

élèves de s'identifier au curriculum, quels que soient leurs antécédents. Les activités et le matériel d'apprentissage à l'appui du curriculum doivent essentiellement refléter la diversité de la société ontarienne. En outre, le personnel enseignant doit tenir compte dans ses stratégies d'enseignement et d'évaluation, des antécédents, des expériences, des champs d'intérêt, des aptitudes et des besoins d'apprentissage de tous ses élèves.

Les interactions entre l'école et la collectivité doivent tenir compte de la diversité à la fois de la communauté locale et de la société en général. Il est possible d'utiliser diverses stratégies pour communiquer avec les parents et les membres de diverses communautés afin de les inciter à participer aux activités, aux programmes et aux événements scolaires, et à les soutenir. Les familles et les membres de la collectivité devraient être invités à participer aux entrevues avec les enseignants, au conseil scolaire et au comité de participation des parents ainsi qu'à assister à des activités, telles que des pièces de théâtre, des concerts, des activités et événements parallèles au programme et divers événements spéciaux à l'école, et à les soutenir. Les écoles peuvent envisager d'offrir de l'aide en ce qui a trait à la garde des enfants ou de modifier l'horaire afin d'aider les proches aidants à participer. L'élève peut aussi apporter sa contribution en encourageant et en accompagnant les membres de sa famille, qui ne connaissent peut-être pas le système scolaire de l'Ontario. Il faudra peut-être employer des stratégies particulières afin d'attirer les parents d'élèves apprenant l'anglais ainsi que d'élèves des Premières Nations, des Métis et des Inuits, et de faire en sorte qu'ils se sentent plus à l'aise dans leurs interactions avec l'école.

Littératie financière en français langue seconde

Le document *Un investissement judicieux : L'éducation à la littératie financière dans les écoles de l'Ontario, 2010* (p. 4) décrit la vision suivante :

> *« Les élèves de l'Ontario posséderont les habiletés et les connaissances nécessaires pour assumer la responsabilité de la gestion de leur bien-être financier avec assurance, compétence et compassion pour autrui. »*

Il est de plus en plus reconnu que le système d'éducation a un rôle essentiel à jouer afin de préparer les jeunes à prendre leur place en tant que citoyennes et citoyens informés, engagés et instruits au sein de l'économie mondiale. La littératie financière peut préparer les élèves de l'Ontario à prendre des décisions et à faire des choix éclairés dans un monde financier complexe qui évolue rapidement.

Étant donné qu'il devient de plus en plus complexe dans le monde moderne de prendre des décisions éclairées en matière d'économie et de finances, l'élève doit acquérir un bagage de connaissances et de compétences dans une grande variété de domaines. En plus d'acquérir des connaissances sur l'épargne, les dépenses, l'emprunt et l'investissement, l'élève doit acquérir des compétences plus larges en matière de résolution de problèmes, de recherche, de prise de décisions, de pensée critique et de littératie critique sur les enjeux financiers pour pouvoir analyser et gérer les risques qui accompagnent les divers choix de nature financière. L'élève doit également arriver à comprendre les forces économiques mondiales et leurs effets à l'échelle locale, nationale et mondiale. Afin de faire des choix avisés, il devra comprendre comment ces forces influent sur sa situation économique et financière et celle de sa famille. Enfin, pour devenir un citoyen responsable au sein de l'économie

mondiale, l'élève doit comprendre les conséquences sociales, environnementales et éthiques qu'entraînent ses propres choix en tant que consommateur. La littératie financière est par conséquent un élément essentiel de l'éducation des élèves de l'Ontario pour faire en sorte que les Ontariennes et les Ontariens aient un avenir prospère.

Dans le cadre du programme de FLS, l'élève a de multiples occasions de faire des recherches sur les concepts de littératie financière tirés des textes explorés en classe et de les étudier. L'élève peut renforcer sa compréhension de la planification financière personnelle en participant à des interactions dans le cadre de jeux de rôle dans la collectivité locale, comme l'achat et la vente de biens ou la participation à des opérations financières personnelles. Il peut également se familiariser avec les diverses devises utilisées dans les pays ou les régions francophones (p. ex., le dollar canadien, l'euro, la gourde). Grâce à l'étude des communautés francophones dans le monde entier, l'élève en apprendra davantage sur les disparités économiques mondiales et leurs répercussions sur la qualité de vie dans différents pays. Des exemples relatifs à la littératie financière sont inclus dans certains exemples et certaines questions incitatives de l'enseignant qui accompagnent les attentes du programme-cadre de FLS.

Un document d'appui, intitulé *Le curriculum de l'Ontario de la 9e à la 12e année. Littératie financière : Portée et enchaînement des attentes et contenus d'apprentissage, 2011*, a été préparé pour aider le personnel enseignant à intégrer la littératie financière aux activités en classe. Ce document énonce les attentes du programme-cadre et les exemples et questions incitatives de l'enseignant connexes dans les disciplines de l'ensemble du curriculum de l'Ontario, grâce auxquelles les élèves peuvent acquérir des compétences et des connaissances relatives à la littératie financière. On peut aussi l'utiliser pour faire un lien entre le programme-cadre et les initiatives de l'école qui appuient la littératie financière. Cette publication est accessible sur le site Web du ministère de l'Éducation à l'adresse http://www.edu.gov.on.ca/fre/document/policy/FinLitGr9to12Fr.pdf.

Littératie, habiletés d'enquête et numératie en français langue seconde

La vision de la littératie chez les apprenants adolescents dans les écoles de l'Ontario pourrait être décrite comme suit :

> *Tous les élèves possèdent les compétences en littératie nécessaires pour faire preuve d'esprit critique et de créativité ainsi qu'être des créateurs de sens et des communicateurs efficaces, des co-apprenants coopératifs et des résolveurs de problèmes innovants. Ces compétences leur permettront d'atteindre leurs objectifs personnels, professionnels et sociétaux.*
>
> Les élèves, individuellement et en collaboration avec les autres, acquièrent des compétences dans les trois domaines suivants :
>
> - Raisonnement : Les élèves ont accès à de l'information, la gèrent, en créent et l'évaluent tout en faisant preuve d'imagination et d'esprit critique afin de résoudre des problèmes et de prendre des décisions, notamment en matière d'équité et de justice sociale.
> - Expression : Les élèves utilisent un langage et des images riches et variés lorsqu'ils lisent, écrivent, écoutent, communiquent et représentent des idées, et qu'ils expriment leur opinion, discutent et raisonnent à ce propos.

- Réflexion : Les élèves mettent en application leurs connaissances et compétences métacognitives pour suivre leurs propres raisonnements et apprentissages et, ce faisant, acquérir des compétences en matière d'autonomie sociale, un sentiment d'efficacité personnelle et un intérêt à l'égard de l'éducation permanente.

Comme le laisse entendre cette vision de la littératie chez les adolescents, la littératie comporte un éventail de compétences en matière de pensée critique et est essentielle pour l'apprentissage dans l'ensemble du programme-cadre. Les élèves ont besoin d'apprendre à réfléchir, à s'exprimer et à penser de diverses manières, selon la discipline. Les enseignants les soutiennent dans le cadre de cet apprentissage non seulement en répondant aux attentes du programme-cadre, mais aussi en considérant les exigences de littératie du champ d'études en question et en offrant aux élèves un enseignement en conséquence. La littératie, les habiletés d'enquête et la numératie sont essentielles à la réussite des élèves dans tous les champs d'études du programme-cadre ainsi que dans tous les aspects de leur vie.

Comme nous l'avons indiqué précédemment, les compétences en communication orale sont essentielles au développement de la littératie en FLS ainsi qu'au raisonnement et à l'apprentissage. Les attentes dans tous les domaines d'études donnent aux élèves la chance de faire du remue-méninges, de préparer des rapports et d'effectuer d'autres activités orales afin de déterminer ce qu'ils savent sur un sujet, de discuter des stratégies de résolution de problèmes, de présenter et défendre des idées, de débattre de questions et de formuler des critiques ou des commentaires sur le travail, les démonstrations des compétences ou les opinions exprimées par leurs pairs.

L'activation des connaissances antérieures et l'établissement de liens entre l'apprentissage et les expériences antérieures aident les élèves à acquérir des capacités de lecture et d'écriture en français. L'établissement de liens avec les capacités et les stratégies de lecture et d'écriture que les élèves possèdent déjà dans leur langue maternelle contribue au développement de leur littératie dans les deux langues. Le fait de mettre l'accent sur l'élaboration de stratégies qui aident les élèves à comprendre des textes réels, intéressants, stimulants, adaptés à l'âge et linguistiquement accessibles, ainsi qu'à en parler et à écrire sur ceux-ci, accroîtra la participation, la motivation et la réussite des élèves en FLS.

Le ministère de l'Éducation a facilité l'élaboration de matériel pédagogique afin de favoriser l'enseignement de la lecture et de l'écriture dans le programme-cadre de la 7e à la 12e année. Des conseils utiles pour répondre efficacement aux attentes en matière de littératie des différents champs d'études du programme-cadre, dont le FLS, peuvent être consultés dans les documents de référence accessibles dans le domaine de la littératie du site Web EduGAINS à l'adresse http://www.edugains.ca/newsite/literacy/index.html.

Pensée critique et littératie critique

La pensée critique est un processus qui consiste à examiner des idées ou des situations pour arriver à bien les comprendre, à en déterminer les conséquences, à porter un jugement et (ou) à éclairer une décision. La pensée critique fait appel à des habiletés comme le questionnement, l'établissement de prédictions, l'analyse, la synthèse, l'étude des opinions, la détermination des valeurs et des enjeux, la détection des idées préconçues ainsi que la comparaison de différentes possibilités. Le

développement des habiletés inhérentes à la pensée critique permet à l'élève d'acquérir une compréhension approfondie des questions examinées, lui évitant ainsi de tirer des conclusions superficielles. L'élève peut alors s'engager dans un processus d'exploration de sujets à la fois complexes et multidimensionnels et de questions auxquelles il n'y a pas de réponses absolues.

En FLS, l'élève exerce sa pensée critique pour analyser et (ou) évaluer les répercussions d'une chose, se forger une opinion et justifier cette opinion. Afin de penser de façon critique, les élèves doivent se poser des questions qui leur permettront effectivement d'interpréter l'information, de détecter les préjugés à la source, de déterminer pourquoi une source pourrait faire preuve d'un certain parti pris, d'examiner les opinions, les points de vue et les valeurs de divers individus et groupes, de rechercher le sens implicite et d'utiliser l'information recueillie pour se forger une opinion ou prendre position, ou encore pour concevoir un plan d'action qui pourrait changer la situation.

Il y a diverses façons d'aborder la pensée critique. Certains élèves trouvent utile de discuter de leur raisonnement, de poser des questions et d'explorer des idées. D'autres préfèrent s'accorder du temps pour observer une situation ou décortiquer un texte avant de faire des commentaires; il se peut qu'ils préfèrent ne pas poser de questions ni exprimer leurs pensées oralement pendant qu'ils pensent.

Le terme ***littératie critique*** renvoie à un aspect précis de la pensée critique. La littératie critique est la capacité d'aller au-delà du sens littéral d'un texte pour en déterminer le dit et le non-dit afin d'en découvrir la véritable signification et de discerner l'intention de l'auteur. La littératie critique se préoccupe des questions d'équité et de justice sociale. Les élèves adoptent ainsi une attitude critique en cernant la vision du monde véhiculée par le texte, en se demandant si cette vision est acceptable ou non et à qui le texte profite, et en déterminant comment le lecteur est influencé.

Grâce à la littératie critique, les élèves comprennent que le sens des textes n'est jamais pris isolément. Les gens déterminent le sens d'un texte de diverses manières. Les élèves doivent donc tenir compte des points de vue (p. ex., les influences culturelles), du contexte (p. ex., les croyances et les valeurs à l'époque et à l'endroit où le texte a été créé ainsi que celles dans le cadre desquelles il est lu ou vu), des antécédents de la lectrice ou du lecteur (p. ex., l'éducation, les amis, la collectivité, les études et les expériences), de l'intertextualité (p. ex., l'information que la personne a acquise à la lecture d'autres textes et dont elle se sert pour interpréter les textes qu'elle lit ou visionne), du non-dit dans le texte (p. ex., l'information manquante que la personne qui lit ou visionne le texte doit combler) et des omissions (p. ex., les gens ou les groupes passés sous silence).

En FLS, les élèves mettent à contribution leurs habiletés en littératie critique pour, par exemple, analyser activement des textes médiatiques et en déterminer les motifs éventuels et les messages sous-jacents. Ils peuvent relever les préjugés que renferment les textes, les médias et les documents de référence et dire pourquoi il pourrait en être ainsi, établir comment on pourrait en déterminer le contenu et par qui, et cerner les personnes ou les groupes dont on a omis les perspectives et en définir les raisons. Les élèves sont alors en mesure d'avancer leur propre interprétation d'une problématique. Les élèves doivent avoir l'occasion de participer à des discussions critiques sur le contenu de « textes », notamment de livres, de manuels, d'émissions de télévision, de films, de documentaires, de pages Web, de messages publicitaires, de musique, de gestes, de textes oraux, d'articles de journaux et de revues, de lettres et d'autres moyens d'expression. Ce genre de

discussion aide les élèves à comprendre comment les auteurs de ces textes tentent d'influencer les membres de la société. Le langage et la communication ne sont jamais neutres : ils servent à informer, à divertir, à persuader et à manipuler.

La compétence en littératie appelée *métacognition* soutient la capacité des élèves d'exercer leur esprit critique en réfléchissant à leurs propres processus cognitifs. L'acquisition d'habiletés métacognitives et leur utilisation sont devenues un puissant moyen de favoriser la capacité de raisonnement en matière de littératie et dans toutes les disciplines et de permettre aux élèves d'acquérir les compétences nécessaires pour surveiller leur propre apprentissage. Dans le cadre de leur réflexion sur leurs forces et leurs besoins, les élèves sont invités à faire valoir leur propre point de vue afin d'obtenir le soutien dont ils ont besoin dans l'atteinte de leurs objectifs. En FLS, une attente en matière de métacognition est incluse dans chacun des quatre domaines d'études : écoute, expression orale, lecture et rédaction. Par conséquent, les élèves acquièrent des compétences métacognitives propres à chaque domaine d'études. D'abord, les élèves peuvent s'appuyer sur leur langue maternelle dans le cadre de ce processus. Cependant, grâce à une modélisation et à une pratique continues, les élèves apprendront à utiliser le français avec compétence en pensant à leurs processus de réflexion ainsi qu'à leurs aptitudes en français.

Compétences d'enquête

L'enquête et la recherche sont au cœur de l'apprentissage dans tous les champs d'études. Dans les cours de FLS, les élèves sont encouragés à développer leur capacité de poser des questions et d'explorer une variété de réponses éventuelles à ces questions. D'année en année, ils acquièrent les compétences leur permettant de repérer et de recueillir des renseignements pertinents dans un vaste éventail de documents imprimés et de sources électroniques, notamment des livres, des périodiques, des dictionnaires, des encyclopédies, des entrevues, des vidéos et des sources Internet pertinentes. Les questionnements qu'ils ont abordés au cours des premières années d'études deviennent plus complexes à mesure qu'ils apprennent que toutes les sources de renseignements proposent un point de vue particulier et qu'il incombe au destinataire de les évaluer, d'en déterminer la validité et la pertinence ainsi que de les utiliser adéquatement.

En FLS, les élèves développent leurs compétences d'enquête lorsqu'ils sont tenus de réfléchir à ce qu'ils ont appris, à la manière dont ils en sont venus à savoir ce qu'ils ont appris et aux autres ressources qu'ils peuvent avoir besoin de consulter pour tirer une conclusion éclairée.

La capacité de repérer, de remettre en question et de valider l'information permet à un élève de devenir un apprenant indépendant à vie.

Compétences en numératie

Le programme de FLS repose également sur la numératie, la renforce et l'accroît, particulièrement dans les domaines de la résolution de problèmes, de la gestion des données et du graphisme. Par exemple, les calculs et les graphiques sont souvent utilisés pour la communication des résultats de sondages ou l'étude des opérations financières quotidiennes ou des plans financiers. En outre, une communication claire et concise dans un texte verbal comporte souvent l'interprétation et l'utilisation de diagrammes, de graphiques et de tableaux.

Rôle de la bibliothèque de l'école dans les programmes de français langue seconde

Le programme de la bibliothèque de l'école peut contribuer à l'acquisition et à la transformation des connaissances des élèves afin de promouvoir l'apprentissage continu dans notre société de l'information et du savoir. Il favorise la réussite des élèves dans le cadre du curriculum de FLS en les encourageant à lire de nombreux documents, en leur apprenant à examiner et à lire des textes variés à des fins de compréhension et pour le plaisir, et en les aidant à améliorer leurs compétences en matière de recherche ainsi qu'à utiliser efficacement les résultats de leurs recherches.

Le programme de la bibliothèque de l'école permet aux élèves :

- d'acquérir le goût de la lecture, pour se divertir et pour apprendre;
- de comprendre la richesse et la diversité des œuvres d'art ainsi que des textes de fiction et d'information produits par des artistes et des écrivains francophones au Canada et dans le monde;
- d'accéder à des programmes, des ressources et des technologies intégrées dans tous les aspects du curriculum;
- de comprendre et d'apprécier le rôle des réseaux de bibliothèques publiques en tant que ressources d'apprentissage continu.

Le programme de la bibliothèque de l'école joue un rôle de premier plan dans le développement de compétences informationnelles en littératie et en recherche. Les enseignants-bibliothécaires, le cas échéant, collaborent avec les enseignants responsables d'une classe ou d'une matière pour concevoir, enseigner et proposer aux élèves des tâches réelles d'information et de recherche qui favorisent l'apprentissage, notamment la capacité :

- d'accéder à des renseignements, de les sélectionner, de les compiler, de les traiter, de les évaluer de manière critique, de les créer et de les communiquer;
- d'utiliser les renseignements obtenus afin d'explorer et d'approfondir des questions, de résoudre des problèmes, de prendre des décisions, d'acquérir des connaissances, d'y trouver un sens personnel et d'enrichir leur vie;
- de communiquer les résultats de leurs recherches à différents auditoires en utilisant divers modes de présentation et différentes technologies;
- d'utiliser l'information recueillie et les résultats de leurs recherches avec compréhension, responsabilité et imagination.

En outre, les enseignants-bibliothécaires peuvent travailler avec les enseignants de FLS afin d'aider les élèves à :

- développer leur littératie en utilisant des documents non imprimés, comme l'Internet des CD, des DVD et des vidéos, afin d'avoir accès à des renseignements, à des bases de données, à des démonstrations et à divers textes et spectacles en français;
- concevoir des questions de recherche dans le cadre de projets de FLS;
- créer et produire des présentations avec un seul média ou multimédias.

Les enseignants de FLS sont également encouragés à collaborer avec les bibliothécaires et les enseignants-bibliothécaires locaux à la collecte de ressources numériques, imprimées et visuelles pour la réalisation de projets (p. ex., des collections d'images propres à une culture, des vidéos instructives, des CD de musique francophone et des DVD de films et de pièces de théâtre francophones ainsi que de documentaires sur l'histoire et la culture des sociétés francophones dans le monde). Les bibliothécaires peuvent également aider les élèves à accéder à diverses ressources et collections en ligne (p. ex., des articles professionnels, des galeries d'images et des vidéos).

Les enseignants peuvent avoir accès, en plus des documents de référence dans la bibliothèque de l'école, à des bibliothèques spécialisées de textes réels libres de droits en français, notamment des livres sonores et de la musique provenant de diverses cultures où l'on parle français. Les enseignants doivent discuter avec les élèves du concept de propriété du travail et de l'importance du droit d'auteur dans tous les types de médias.

Rôle de la technologie de l'information et des communications dans les programmes de français langue seconde

La technologie de l'information et des communications (TIC) offre une gamme d'outils qui peuvent grandement élargir et enrichir les stratégies d'enseignement du personnel enseignant et appuyer l'apprentissage des élèves. Les outils de TIC comprennent des ressources multimédias, des bases de données, des sites Web, des appareils photo numériques et des programmes de traitement de texte. Ces outils peuvent aider les élèves à recueillir des données, à les organiser et à les trier pour ensuite rédiger, corriger et présenter un compte-rendu de leurs recherches. De plus, la TIC peut être utilisée pour permettre aux élèves de communiquer avec ceux d'autres écoles de la province ou d'ailleurs et pour faire entrer la communauté mondiale dans la salle de classe.

L'intégration de la TIC aux programmes de FLS est un prolongement naturel des attentes en matière d'apprentissage. Les technologies actuelles sont utiles en tant qu'outils de recherche et de référence. Par exemple, les dictionnaires en ligne, les thésaurus, les encyclopédies et d'autres ouvrages de référence peuvent être des outils utiles pour les élèves qui effectuent de la recherche ou modifient et révisent leur travail. Grâce à la TIC, les enseignants et les élèves peuvent également avoir accès à des textes réels, notamment des émissions, de la musique, des blogues, des journaux, des revues, des dialogues et des publicités, créés par des francophones de diverses cultures au Canada et dans le monde entier.

Le cas échéant, les élèves devraient être encouragés à utiliser la TIC afin de soutenir et de communiquer leur apprentissage. Par exemple, les élèves qui travaillent individuellement ou en groupes peuvent utiliser des ordinateurs et (ou) des sites Web afin d'accéder à des documents en français, comme ceux qui sont énumérés ci-dessus. Ils peuvent également utiliser des dispositifs de stockage mobiles pour mémoriser de l'information, de même que des CD-ROM, des DVD ainsi que des appareils photo numériques et des projecteurs pour organiser les résultats de leur recherche et leurs efforts de création et les présenter à leurs camarades de classe et à d'autres personnes.

Bien qu'Internet soit un puissant outil didactique, son utilisation présente aussi des risques potentiels. Il faut donc sensibiliser les élèves aux questions de confidentialité, de sécurité et

d'utilisation responsable, de même qu'au risque d'abus potentiel de cette technologie quand elle est particulièrement utilisée pour promouvoir la haine.

Le personnel enseignant peut aussi utiliser les outils de TIC dans son enseignement en classe et dans la conception des unités de curriculum contenant différentes méthodes d'apprentissage qui répondent aux divers besoins des élèves. Le ministère a acquis des licences d'utilisation d'un certain nombre de logiciels pédagogiques permettant d'appuyer l'apprentissage du FLS, qui sont énumérés à l'adresse www.osapac.org/db/software_search.php?lang=en.

Le Passeport-compétences de l'Ontario : rendre l'apprentissage pertinent et développer les compétences

Le Passeport-compétences de l'Ontario (PCO) est une ressource Web bilingue et gratuite, qui offre au personnel enseignant et à l'élève une description claire des « compétences essentielles » et des habitudes de travail qui s'avèrent importantes pour travailler, apprendre et vivre. Le personnel enseignant qui planifie les cours de FLS peut avoir recours aux outils et aux ressources du PCO pour motiver les élèves et leur montrer comment les connaissances acquises en classe peuvent être transférées dans le milieu de travail et dans la vie de tous les jours.

Les compétences essentielles qui figurent dans le PCO sont les suivantes :

- lecture de textes;
- rédaction;
- utilisation des documents;
- informatique;
- communication verbale;
- numératie : calculs monétaires; établissement de calendriers ou de budgets et comptabilité; mesures et calculs; analyse de données et estimation numérique;
- capacité de raisonnement : planification et organisation du travail; prise de décisions; résolution de problèmes; recherche d'information et pensée critique.

Les habitudes de travail qui font partie du PCO comprennent la sécurité au travail, le travail en équipe, la fiabilité, l'organisation, le travail autonome, l'initiative, l'autonomie sociale, le service à la clientèle et l'entrepreneuriat.

Les compétences essentielles, telles que la lecture de textes, l'utilisation de documents et la résolution de problèmes, sont utilisées pratiquement dans toutes les professions et servent de base à l'apprentissage d'autres compétences telles les connaissances techniques. Les habitudes de travail du PCO, telles que l'organisation, la fiabilité et le travail autonome, se trouvent dans la section des habiletés d'apprentissage et des habitudes de travail du bulletin scolaire de l'Ontario.

Les compétences essentielles et les habitudes de travail sont transférables de l'école au travail, à la vie autonome et aux études ou formations à venir ainsi que d'un emploi à l'autre et d'un secteur à l'autre.

Le PCO inclut des ressources vidéo et des bases de données qui portent sur des tâches de la vie de tous les jours ainsi que des tâches précises en milieu de travail et que peuvent utiliser les enseignants

pour établir des liens entre l'apprentissage en classe et la vie en dehors de l'école. Le personnel enseignant peut aussi consulter le document *Pour faire le lien entre les compétences essentielles et le curriculum : Guide pratique, 2009* pour découvrir comment intégrer des références explicites aux compétences essentielles dans les activités effectuées en classe et comment fournir une rétroaction aux apprenantes et apprenants sur leur démonstration de ces compétences.

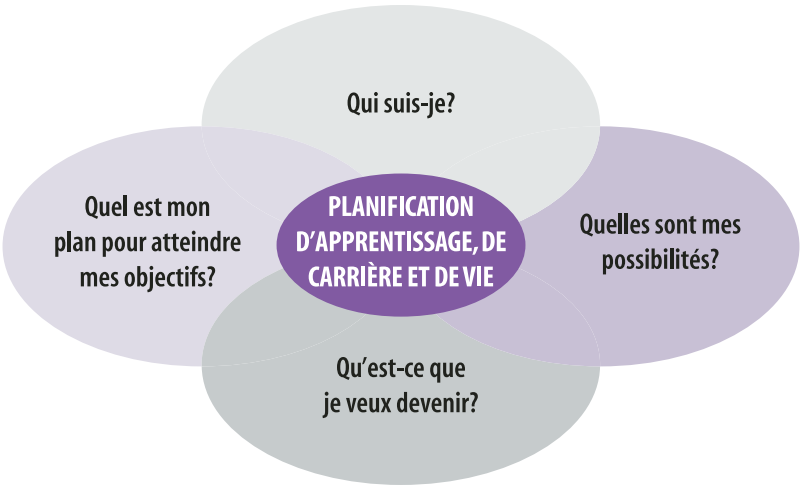
Pour obtenir des précisions sur le Passeport-compétences de l'Ontario, y compris les compétences essentielles et les habitudes de travail, consulter le site Web à l'adresse http://ontario.ca/skillspassport.

Planification d'apprentissage, de carrière et de vie par l'entremise du programme-cadre de FLS

Le programme de planification d'apprentissage, de carrière et de vie qui s'adresse aux élèves de la maternelle à la 12e année a pour objectif :

- de permettre à tous les élèves d'acquérir les connaissances et les compétences nécessaires pour faire des choix éclairés en matière d'éducation, de carrière et de vie;
- d'offrir en classe et à l'échelle de l'école des possibilités d'apprentissage à cet égard;
- de faire participer les parents et la communauté dans son ensemble à la mise en œuvre et à l'évaluation du programme afin d'appuyer l'apprentissage des élèves.

Le cadre du programme est un processus de questionnement en quatre étapes fondé sur quatre questions liées à quatre domaines d'apprentissage : 1) se connaître – Qui suis-je?; 2) explorer les possibilités – Quelles sont mes possibilités?; 3) prendre des décisions et établir des objectifs – Qu'est-ce que je veux devenir?; 4) atteindre les objectifs et effectuer les transitions – Quel est mon plan pour atteindre mes objectifs?



Les titulaires de classe appuient l'élève dans sa planification d'apprentissage, de carrière et de vie en lui offrant des possibilités d'apprentissage en français, dans le cadre d'un processus de questionnement en quatre étapes, qui lui permettent de mettre en pratique en situations de travail les connaissances et les compétences propres à la matière étudiée, d'explorer les options d'apprentissage, de carrière

et de vie liées à cette matière, et de devenir un planificateur compétent et autonome. Les attentes et les contenus d'apprentissage du programme-cadre de FLS offrent des occasions d'établir des liens entre l'apprentissage en classe et la planification d'apprentissage, de carrière et de vie qui permettront à l'élève de réussir dans ses études, au travail et dans la vie.

Éducation coopérative et autres formes d'apprentissage par l'expérience

Les situations d'apprentissage par l'expérience qui sont planifiées dans la collectivité, y compris l'observation au poste de travail et le jumelage, les visites sur place, les expériences de travail et l'éducation coopérative, offrent à l'élève des possibilités de constater en milieu de travail la pertinence de son apprentissage en classe, d'établir des liens entre les milieux scolaire et professionnel et d'explorer une carrière de son choix pendant qu'il planifie son parcours à l'école secondaire et vers ses études postsecondaires. En apprenant par l'expérience, l'élève acquiert en outre les compétences et les habitudes de travail requises en milieu de travail ainsi qu'une compréhension directe des attentes des employeurs et du milieu de travail.

Les occasions d'apprentissage par l'expérience associées aux divers aspects du programme-cadre de FLS permettent à l'élève d'approfondir sa connaissance des possibilités d'emploi dans un vaste éventail de domaines : interprétation, traduction, édition et autres secteurs des médias.

L'élève qui choisit un programme d'éducation coopérative donnant droit à deux crédits, en optant pour un cours de FLS comme cours connexe, peut remplir, par le biais de cet ensemble de cours, les conditions d'obtention des crédits supplémentaires obligatoires dans les Groupes 1, 2 et 3 du diplôme d'études secondaires de l'Ontario.

Les politiques et les lignes directrices concernant les possibilités d'apprentissage en milieu de travail, notamment l'observation au poste de travail, l'expérience de travail et l'éducation coopérative, sont énoncées dans le document *Éducation coopérative et autres formes d'apprentissage par l'expérience : Lignes directrices pour les écoles secondaires de l'Ontario, 2000*, accessible sur le site Web du ministère de l'Éducation à l'adresse http://www.edu.gov.on.ca/fre/document/curricul/secondary/coop/coopedf.pdf.

Pour les lignes directrices relatives aux procédures à suivre pour assurer la couverture par la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail (CSPAAT) des élèves âgés d'au moins 14 ans inscrits à un stage de plus d'une journée en milieu de travail, voir la note Politique/Programmes n° 76A, Couverture de sécurité professionnelle et d'assurance contre les accidents du travail pour les élèves des programmes de formation pratique (septembre 2000) à l'adresse http://www.edu.gov.on.ca/extra/fre/ppm/76af.html. Le personnel enseignant doit également connaître l'âge minimum requis selon la *Loi sur la santé et la sécurité au travail* pour se trouver ou travailler dans des milieux de travail particuliers.

Planification des programmes de transition et des programmes menant à la Majeure Haute Spécialisation

Les cours de FLS peuvent s'inscrire dans l'ensemble des crédits requis pour la Majeure Haute Spécialisation ou dans les programmes conçus pour offrir aux élèves un parcours vers certains programmes de formation en apprentissage, de niveau collégial ou universitaire, ou en milieu de travail. Dans certains programmes de Majeure Haute Spécialisation, des cours du présent programme-cadre peuvent être groupés avec d'autres cours pour acquérir les connaissances et les compétences requises dans des secteurs économiques particuliers et nécessaires pour réussir en milieu de travail et dans le cadre d'études postsecondaires, incluant la formation en apprentissage. Les cours de FLS peuvent servir de lien entre l'école et les crédits d'éducation coopérative qui procure l'expérience en milieu de travail nécessaire non seulement dans certains programmes de Majeure Haute Spécialisation, mais aussi dans des parcours menant aux études postsecondaires, à la formation en apprentissage et au milieu de travail.

Santé et sécurité dans les programmes de français langue seconde

Dans chacun des cours, l'élève doit être amené à comprendre que la santé et la sécurité sont l'affaire de tous, à la maison, à l'école et au travail. Le personnel enseignant doit toujours montrer l'exemple en adoptant des pratiques sécuritaires et en inculquant aux élèves les exigences prescrites en matière de sécurité conformément aux politiques du conseil scolaire et du ministère de l'Éducation ainsi qu'à la réglementation du ministère du Travail.

Le souci de la sécurité devrait faire partie intégrante de la planification pédagogique et de sa mise en œuvre. Le personnel enseignant doit suivre les directives du conseil scolaire en matière de sécurité et s'assurer que l'élève a les connaissances et les compétences nécessaires pour participer de façon sécuritaire à toutes les activités d'apprentissage. On doit, dans la mesure du possible, détecter les risques potentiels et élaborer des procédures pour prévenir ou minimiser les incidents et les blessures. Dans un environnement d'apprentissage sécuritaire, le personnel enseignant doit :

- être au courant des mesures de sécurité les plus récentes;
- planifier les activités en pensant à la sécurité en premier lieu;
- observer les élèves pour s'assurer qu'ils respectent les pratiques de sécurité;
- avoir un plan d'urgence;
- faire preuve de prévoyance;
- agir rapidement.

Les questions relatives à la santé et à la sécurité peuvent s'avérer importantes lorsque l'apprentissage du FLS fait appel à des activités qui se déroulent à l'extérieur de l'école. Ces activités peuvent ajouter une dimension authentique et motivante aux expériences d'apprentissage de l'élève, mais elles amènent le personnel enseignant et l'élève dans des milieux inconnus à l'extérieur du milieu scolaire prévisible. Le personnel enseignant doit prévoir et planifier avec soin ces activités afin de prévenir les risques pour la santé et la sécurité de l'élève.

Le programme de français de base, de la 9e à la 12e année

Programme de base, 9e année

THÉORIQUE FSF1D

Ce cours offre à l'élève des occasions de communiquer et d'interagir en français de manière de plus en plus autonome, en mettant l'accent sur des sujets familiers liés à la vie quotidienne. L'élève perfectionnera ses compétences d'écoute, d'expression orale, de lecture et de rédaction en utilisant les stratégies d'apprentissage linguistique présentées dans le programme de base de français au palier élémentaire et mettra en pratique ses compétences en matière de pensée créative et critique de différentes façons. Il approfondira sa compréhension et sa perception des différentes collectivités francophones, et acquerra les compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie.

Préalable : Minimum de 600 heures d'enseignement du français ou l'équivalent

Remarque : Les exemples de stratégies d'apprentissage linguistique figurant dans les contenus d'apprentissage pour chaque domaine (A1.1, A2.1, B1.1, B2.1, C1.1, C1.4, D2.1, D2.2 et D2.3) ne sont pas propres à chaque niveau, mais l'utilisation de ces stratégies par l'élève sera de plus en plus complexe à mesure qu'il progresse dans son parcours scolaire. L'élève apprendra à connaître ces stratégies grâce à la démonstration de celles-ci par le personnel enseignant et il aura de multiples occasions de les mettre en pratique dans différents contextes. On encouragera également l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies et à l'efficacité de celles-ci (A2.3, B2.3, C2.3 et D2.4).

Domaine A

Écoute

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

A1. Écoute aux fins de compréhension : déterminera le sens d'une variété de textes oraux authentiques et adaptés en français en utilisant un large éventail de stratégies d'écoute;

A2. Écoute aux fins d'interaction : interprétera des messages avec exactitude tout en interagissant en français à diverses fins et avec différents auditoires;

A3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes oraux en français sur des aspects de la culture de différentes collectivités francophones et d'autres collectivités dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et collectivités.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

A1. Écoute aux fins de compréhension

À la fin de ce cours, l'élève :

A1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension orale** : connaîtra une gamme de stratégies de compréhension orale et les utilisera avant, pendant et après l'écoute pour comprendre des textes oraux en français *(p. ex., activer les connaissances antérieures; afficher un aperçu d'une liste de mots à écouter; utiliser les connaissances contextuelles et préalables pour tirer des conclusions pendant l'écoute; prendre des notes pendant l'écoute afin de pouvoir se souvenir des renseignements plus tard; utiliser un organisateur graphique afin de pouvoir organiser ses idées après avoir écouté un texte).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le fait de faire des liens avec tes expériences personnelles t'aide-t-il à comprendre le texte? », « Comment le fait de connaître le sujet du texte t'aide-t-il à prédire le vocabulaire et les détails importants? », « Comment une liste de contrôle peut-elle t'aider à faire ressortir les idées clés d'un texte sonore? ».

Conseils pédagogiques

1. Le personnel enseignant peut prévoir un exercice de préparation oral quotidien qui offre à l'élève plusieurs occasions d'entendre des questions utilisant différents temps de verbe et différentes structures linguistiques et d'y répondre (p. ex., « Comment te sens-tu aujourd'hui? », « Qu'est-ce que tu as fait hier soir? », « Qu'est-ce que tu as regardé à la télévision? », « As-tu aimé l'émission? Pourquoi? », « Qu'est-ce que tu feras ce soir? »).

2. Pendant une lecture à haute voix, le personnel enseignant peut encourager l'élève à remarquer l'utilisation d'adverbes de temps, comme « aujourd'hui », « hier » et « demain », et des temps de verbe, comme le *passé composé*, le *présent* et le *futur*, afin de faire la distinction entre les événements passés, présents et futurs.

3. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à déduire le sens de mots nouveaux et inconnus en se fondant sur les mots et les phrases les entourant (p. ex., « débuter » : « L'année débute le 1er janvier ») ainsi que les mots appartenant à la même famille.

A1.2 **Démonstration de la compréhension :** démontrera sa compréhension de l'objet et du sens de textes oraux en français abordant des sujets nouveaux et familiers en se servant d'aides contextuelles et visuelles *(p. ex., déterminer les renseignements essentiels contenus dans des messages enregistrés, des chansons, des webémissions audio et des présentations en direct; déduire la matière enseignée après avoir entendu des extraits de leçons qui comprennent du nouveau vocabulaire; dégager les principaux points d'un texte oral abordant un problème écologique; comparer l'information ou les idées tirées de deux textes oraux portant sur le même sujet; écouter un dialogue se déroulant dans un aéroport et utiliser le contexte afin de déterminer la signification de nouveaux mots; tracer l'itinéraire vers un emplacement de la collectivité pendant l'écoute des directives; paraphraser un texte oral).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles sont les idées principales de cette présentation? », « Que dois-tu faire avec l'information présentée dans le message téléphonique? », « Comment peux-tu montrer ta compréhension? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de repérer les mots charnières (p. ex., « premièrement », « avant tout », « mais », « cependant », « pourtant », « malgré », « tandis que ») et déterminer de quelle façon ils soulignent ou définissent les relations entre les principales idées.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prêter attention à des expressions, à du vocabulaire et à des renseignements particuliers liés au travail à temps partiel (p. ex., « gardienne d'enfants », « livreur de journaux », « caissier », « responsable », « intuitif », « débrouillard », « honnête », « disponible », « emploi à temps partiel », « prendre en charge », « mettre à jour les fichiers ») pour accroître sa compréhension des responsabilités et des qualifications relatives aux emplois.

A2. Écoute aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

A2.1 **Utilisation de stratégies d'écoute interactives :** connaîtra et utilisera des stratégies d'écoute interactives convenant à diverses situations tout en participant à des interactions sociales et scolaires structurées et dirigées *(p. ex., utiliser un langage corporel et établir un contact visuel appropriés sur le plan culturel lorsque l'élève écoute pendant une discussion; intervenir à tour de rôle et éviter d'interrompre les autres pendant une discussion informelle ou un débat; préciser et confirmer les messages d'une présentation en formulant des commentaires et en posant des questions plus tard; exprimer son intérêt pendant une discussion avec les pairs; utiliser les exercices penser-jumeler-partager pour discuter de nouveaux sujets avec un pair; réagir à des directives en passant aux actes, en rédigeant une note ou en dessinant sur une carte).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi dois-tu regarder tes auditeurs dans les yeux? », « Qu'est-ce qui t'aide à poser des questions pertinentes pendant une conversation ou après une présentation? », « Comment peux-tu mieux participer à la discussion? », « Qu'est-ce qui t'aide à anticiper les réponses des autres pendant une conversation? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager les élèves à travailler par groupes de deux en demandant à un élève de formuler des questions correspondant aux réponses fournies par son partenaire (p. ex., « lait » : « Comment s'appelle le liquide produit par les vaches? », « Quelle est la boisson que les enfants prennent souvent avec leur collation? », « Quel est l'aliment indispensable pour les bébés? »).

A2.2 **Interaction :** réagira avec compréhension à ce que les autres disent tout en participant à diverses interactions structurées et dirigées traitant de sujets nouveaux et familiers, dans des situations formelles et informelles *(p. ex., formuler des questions en réponse à une déclaration d'un pair à propos de renseignements, d'intérêts et [ou] d'expériences personnels; participer à des conversations en petits groupes ou en groupes de deux sur des sujets familiers, comme l'alimentation saine ou les problèmes environnementaux dans la collectivité; répondre aux déclarations et aux questions des autres dans le cadre d'un jeu de rôle; partager ses sentiments avec un partenaire en écoutant un texte multimédia; formuler des commentaires constructifs dans le cadre d'une réunion avec les pairs).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles questions peux-tu poser afin de prolonger une discussion? », « Comment intègres-tu les mots employés par ton partenaire dans tes commentaires pour lui fournir une rétroaction appropriée? », « Quelles informations t'aident à former une opinion pendant une discussion? ».

Conseils pédagogiques

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève qui écoute un dialogue de détecter les verbes usuels (p. ex., « venir », « aller », « mettre », « savoir », « voir », « prendre ») et les verbes pronominaux (p. ex., « se lever », « se brosser »,

« s'habiller ») ainsi que les contextes dans lesquels ils sont utilisés (p. ex., « Je vais au cinéma, viens-tu? », « Je me réveille tôt le matin, et toi, à quelle heure te réveilles-tu? »).

2. Le personnel enseignant peut passer en revue l'utilisation de diverses formes négatives (p. ex., « ne… jamais », « ne… plus », « ne… rien », « ne… personne ») et encourager l'élève à les utiliser pour formuler une réponse appropriée dans le cadre de ses interactions.

3. Le personnel enseignant peut favoriser les interactions sociales en offrant à l'élève des occasions de réagir à des sujets familiers et de s'exprimer sur ceux-ci (p. ex., des groupes de deux élèves pourraient décrire leurs chambres l'un à l'autre en utilisant des expressions comme « par terre », « sur le mur », « contre le mur », « sur le meuble », « sous un meuble », « dans l'armoire », « sur l'étagère », « derrière le lit »).

A2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'écoute; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auditeur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'écoute *(p. ex., cerner les pratiques qui l'ont aidé à comprendre et lui ont permis d'interagir plus efficacement dans le cadre d'une discussion; déterminer les prochaines étapes après avoir évalué l'efficacité des stratégies d'écoute qu'il utilise le plus souvent).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies t'aident à bien t'organiser avant et pendant l'exercice d'écoute? », « Quelles stratégies t'aident à mieux te rappeler les points importants? », « Quelles questions te poses-tu pour vérifier que tu as bien compris le message? », « Quelles autres stratégies aimerais-tu essayer (p. ex., aspects réussis, pistes d'amélioration, moyens à adopter)? Pourquoi? ».

Conseils pédagogiques

1. Le personnel enseignant peut préciser les objectifs d'apprentissage et aider l'élève à comprendre les critères de réussite liés à l'utilisation du contexte et des connaissances préalables de l'élève pour faire des déductions pendant l'écoute.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser une liste de vérification afin d'assurer le suivi des situations dans lesquelles il utilise des méthodes d'écoute efficaces et d'examiner la liste au moment de réfléchir à ses forces en cette matière et aux points à améliorer.

A3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

A3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à partir de l'information tirée de textes oraux en français, identifiera les communautés francophones d'Afrique et d'Asie, découvrira les aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles et sa propre communauté ainsi que d'autres *(p. ex., écouter des publicités d'un même produit diffusées dans différentes communautés francophones d'Afrique ou d'Asie et déceler des différences précises; écouter différents clips multimédias décrivant les habitudes familiales ou les espoirs et les rêves, les enjeux et les préoccupations des adolescents d'une région francophone, et faire des comparaisons avec sa propre famille; écouter de la musique qu'il pourrait entendre dans des festivals culturels dans des communautés francophones d'Afrique ou d'Asie et la comparer à la musique diffusée dans un festival dans sa propre communauté).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les différentes communautés sont-elles représentées à travers la musique? », « Comment pourrais-tu comparer ta communauté à une communauté francophone en écoutant une émission de télévision régionale? ».

Conseils pédagogiques

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prêter attention à l'utilisation des temps futurs (p. ex., *futur simple, futur proche*) dans une vidéo dans laquelle de jeunes francophones du monde entier parlent de leurs espoirs et de leurs rêves pour l'avenir.

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'être à l'écoute et de dresser une liste des verbes conjugués au *présent* couramment utilisés pour exprimer des idées et des sentiments (p. ex., « croire », « penser » et « espérer ») et l'encourager à les utiliser lorsqu'il parle de sa propre communauté et d'autres.

A3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes oraux en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones* et en démontrera sa compréhension *(p. ex., cerner les différences de prononciation et de dialecte; déterminer le contexte en fonction de l'utilisation des registres de langue formel et informel par le locuteur; décrire les messages transmis par le langage utilisé en ce qui a trait au genre dans la musique populaire; déterminer les conventions en matière de politesse et les formes d'impolitesse; gérer les situations de malentendus et de conflits interculturels; être à l'écoute et cerner des exemples de mots empruntés utilisés dans différentes communautés francophones).*

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Afrique et d'Asie), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies d'écoute te permettent d'identifier les différentes prononciations entendues entre deux personnes qui parlent français? », « Pourquoi la salutation que tu choisis est-elle importante lorsque tu rencontres quelqu'un pour la première fois? », « Dans quelle situation peut-on utiliser les expressions : "À tout à l'heure", "À tout de suite", "À plus tard", "À bientôt", "À la prochaine"? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter une attention aux diverses expressions de politesse et de les cerner (p. ex., « Je vous en prie », « Pas de quoi/De rien », « Cela me fait plaisir », « Tous mes vœux de bonheur! », « Je suis content pour toi », « Toutes mes félicitations! », « Ce n'est pas grave », « Ça m'est égal », « Excusez-moi, je suis en retard », « Je m'excuse infiniment », « Je suis désolé », « C'est dommage! », « Quel dommage! »).

Domaine B

Expression orale

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

B1. Expression orale aux fins de communication : communiquera oralement de l'information et des idées en français en utilisant diverses stratégies d'expression orale, des structures linguistiques appropriées et un niveau de langue convenant à l'auditoire et à l'objet;

B2. Expression orale aux fins d'interaction : participera à des interactions orales en français à diverses fins et avec différents auditoires;

B3. Compréhension interculturelle : dans ses communications orales, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que de l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

B1. Expression orale aux fins de communication

À la fin de ce cours, l'élève :

B1.1 **Utilisation de stratégies de communication orale** : connaîtra une gamme de stratégies d'expression orale et les utiliseront pour s'exprimer de manière claire et cohérente en français à diverses fins et auprès de différents auditoires *(p. ex., déterminer et préciser l'objet de l'expression orale; enregistrer une présentation, l'écouter et y apporter des modifications avant de la diffuser devant un grand groupe; utiliser une intonation appropriée; répéter ou paraphraser les idées pour favoriser la compréhension des pairs; au moment de planifier une présentation, créer un aperçu des principales idées et des détails à l'appui associés au sujet; dresser et consulter un lexique personnel d'expressions et de solutions qui peuvent être utiles dans un éventail de situations; présenter le sujet à l'auditoire au début d'un exposé et en résumer les points essentiels à la fin).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu clarifier ton message? », « Comment peux-tu reformuler tes idées et ton message? ».

Conseils pédagogiques

1. Le personnel enseignant et les élèves peuvent préparer ensemble des diagrammes de référence pour soutenir le choix et l'utilisation des stratégies de communication orale des élèves.

2. Le personnel enseignant peut démontrer comment les mots charnières (p. ex., « premièrement », « cependant », « avant », « pourtant ») peuvent être utilisés afin d'améliorer la clarté et la cohérence.

B1.2 **Production de communications orales** : produira des messages préparés et spontanés en français pour communiquer des renseignements, des idées et des opinions sur des questions d'intérêt personnel et des sujets familiers et scolaires, avec un soutien contextuel, auditif et visuel approprié *(p. ex., critiquer un album de bande dessinée, un film ou un jeu vidéo; exprimer des idées et des opinions au sujet d'événements et d'enjeux d'actualité; exprimer ses besoins dans des situations courantes; parler de ses intérêts et de ses activités à l'école, de ses plans d'avenir et [ou] de ses intérêts personnels et de ses loisirs à l'extérieur de l'école).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle est ton opinion? Comment la partageras-tu avec ton public? », « Comment vas-tu choisir la meilleure façon de partager tes plans pour l'avenir? », « Quel vocabulaire vas-tu choisir pour exprimer tes souhaits pour l'avenir? », « Comment vas-tu atteindre tes objectifs? ».

Conseils pédagogiques

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser les temps futurs (p. ex., le *futur simple* et le *futur proche*) lorsqu'il exprime ses espoirs pour l'avenir.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des expressions avec le verbe « avoir » pour exprimer des besoins personnels (p. ex., « avoir besoin de », « avoir faim », « avoir soif », « avoir sommeil », « avoir peur », « avoir envie de ») et des verbes à particule avec les prépositions « à » et « de » (p. ex., « assister à », « répondre à », « ressembler à », « jouer de », « faire de », « essayer de »).

3. Le personnel enseignant peut présenter divers verbes que l'élève peut utiliser lorsqu'il discute de ses intérêts ou de ses activités (p. ex., « aller », « faire », « savoir », « voir », « prendre », « vouloir », « pouvoir ») et peut lui demander de les utiliser au présent lorsqu'il parle de ses intérêts personnels à l'extérieur de l'école.

B1.3 **Expression orale fluide** : parlera en utilisant un rythme régulier, l'intonation appropriée et la prononciation exacte dans le cadre de communications préparées portant sur une gamme de sujets familiers *(p. ex., prononcer avec exactitude les mots connus en parlant de ses intérêts personnels; effectuer une présentation orale préparée et avec l'aide des pairs à un rythme régulier en utilisant une formulation et une intonation appropriées; réduire les hésitations en participant à une discussion de groupe sur un sujet étudié; réciter un texte à haute voix en effectuant les pauses que dicte la ponctuation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi faut-il planifier ton message avant de le partager avec un public? », « Comment améliores-tu ta précision et ta fluidité? », « Comment utilises-tu ta voix pour captiver ton public? », « As-tu un emploi à temps partiel? Combien d'heures par semaine travailles-tu? ».

Conseils pédagogiques

1. Le personnel enseignant peut mettre en place une routine de communication orale quotidienne dans le cadre de laquelle il demande à l'élève de répondre à des questions (p. ex., « Quelles nouvelles? », « Comment es-tu venu à l'école ce matin? », « Pour préparer un projet, comment fais-tu les recherches? », « J'ai regardé… », « Pourquoi est-il nécessaire de prendre le petit-déjeuner le matin? », « Comment vas-tu étudier pour le grand test? », « Comment t'habilles-tu pour aller à des noces? », « Quand nettoies-tu ta chambre à coucher? », « Pourquoi aimes-tu sortir avec tes amis? », « Qui est ton idole et pourquoi? ») pour l'aider à surmonter certains obstacles linguistiques et à perfectionner ses compétences.

2. Le personnel enseignant peut donner des exemples de bonnes prononciations de liaisons (p. ex., « Il est deux heures ») et peut encourager l'élève à les mettre en pratique, surtout dans des combinaisons utilisant des pronoms (p. ex., « Donnez-en trois à Jamal ») et des verbes conjugués au *passé composé* (p. ex., « J'ai regardé… », « Elle est entrée… », « J'ai écouté… », « Elle a parlé… », « Nous avons déjeuné… », « Nous sommes allés… », « Vous avez expliqué… », « Je n'ai pas compris… », « Il est parti… », « Je suis resté… »).

B1.4 **Utilisation des structures linguistiques** : communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours et l'ordre des mots appropriés *(p. ex., décrire les activités quotidiennes à l'aide des verbes et des indicateurs temporels appropriés et préciser le moment de la journée; participer à des discussions informelles avec les pairs sur les besoins et les désirs; faire une présentation en utilisant les cinq questions sur les intérêts personnels ou des sujets familiers; simuler une interaction entre un enseignant et un élève dans une discussion portant sur un problème, comme l'absentéisme, la ponctualité ou la remise tardive des travaux).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel est votre emploi du temps de la semaine? », « Comment décris-tu tes activités quotidiennes? », « De quoi voudrais-tu parler avec tes camarades dans ton exposé oral? Pourquoi? ».

Conseils pédagogiques

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser des verbes comme « prendre » (comme dans « prendre le bus », « prendre le petit-déjeuner »), « assister à », « participer à », « faire » (comme dans « faire de la natation », « faire la cuisine », « faire le ménage »), « jouer » (comme dans « jouer au basket-ball », « jouer du piano »), « accompagner », « aller chercher », « lire » et « passer la soirée ». Le personnel enseignant peut également donner des exemples d'utilisation des indicateurs temporels pour décrire les activités quotidiennes au passé, au présent

et au futur (p. ex., « hier », « demain », « maintenant », « le lendemain », « dans trois jours », « il y a cinq mois », « l'année passée », « ensuite »).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de faire une présentation sur un sujet familier en utilisant des adjectifs possessifs (p. ex., « Ma tante et mon oncle sont gentils et leur maison est agréable ») et des adjectifs démonstratifs (p. ex., « Ce livre est intéressant et cette histoire est triste, mais cet extrait est ennuyant »), renforçant le fait qu'ils doivent s'accorder en genre et en nombre avec le nom qu'ils modifient.

3. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser les formes comparative et superlative de « bon » et « bien » (p. ex., « C'est un bon film », « C'est un meilleur film », « C'est le meilleur film »; « Elle s'habille bien », « Tu t'habilles mieux », « Je m'habille le mieux »).

B2. Expression orale aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

B2.1 **Utilisation de stratégies d'interaction orale** : démontrera sa compréhension des comportements appropriés en matière d'expression orale au moment d'interagir avec les autres dans diverses situations structurées, dirigées, formelles et informelles *(p. ex., fournir une rétroaction significative à la suite de la présentation d'un pair; encourager les autres pendant les discussions de groupe ; combler les lacunes en matière de communication orale en utilisant des stratégies d'éclaircissement et de réparation de base, comme faire une pause et revenir en arrière pour clarifier, ou formuler autrement; utiliser des indices non verbaux, comme des expressions faciales et des gestes, pour mettre en évidence les idées importantes dans la conversation; réagir de manière constructive aux idées et aux questions de ses partenaires durant les exercices penser-jumeler-partager).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment t'assures-tu que les membres de ton groupe vont être intéressés par ce que tu vas dire? », « Dans le but de te renseigner et de fournir une rétroaction à tes pairs, à quoi dois-tu faire attention lors d'une présentation orale? », « Comment pourrais-tu varier ton vocabulaire pour maintenir l'intérêt de ton public? ».

Conseils pédagogiques : Afin d'aider l'élève dans ses interactions, le personnel enseignant peut donner des exemples d'expressions qui expriment l'accord, le désaccord et l'incompréhension (p. ex., « Je suis d'accord parce que… », « Je ne suis pas d'accord parce que… », « Je ne comprends pas »), y compris celles qui comprennent un pronom complément d'objet au singulier avec des verbes aux temps simples et composés (p. ex., « Peux-tu le répéter, s'il te plaît? », « Qu'est-ce que tu veux lui dire par… ? », « Je le vois », « On leur parlera »).

B2.2 **Interaction** : échangera des renseignements, des idées et des opinions avec l'enseignant et ses pairs dans le cadre d'interactions orales structurées et dirigées sur des questions d'intérêt personnel et scolaire, avec des exemples de l'enseignant au besoin *(p. ex., réagir aux idées et aux opinions des autres dans une conversation; simuler une situation dans laquelle on doit négocier; répondre à des questions sur des sujets familiers et en formuler; participer à une discussion sur les traditions familiales).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles informations vas-tu inclure dans ton message? », « Quel langage utilises-tu quand tu dois négocier avec quelqu'un? », « Est-ce moins cher de louer une voiture que de prendre le train? ».

Conseils pédagogiques

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des expressions de quantité lorsqu'il discute de traditions familiales avec ses pairs (p. ex., « Chez nous, on mange du pain, du poulet et de la sauce au dîner, mais chez mes voisins, ils ne mangent pas de poulet »).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des conjonctions (p. ex., « et », « mais », « ou », « parce que », « car », « donc », « d'ailleurs », « en effet », « ainsi que ») dans des phrases décrivant ses préférences et ses intérêts personnels.

3. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des structures comparatives et superlatives dans une conversation (p. ex., « Est-ce que tu lis plus souvent qu'avant? », « Est-ce que tu as moins de travail que l'année dernière? », « Est-ce que tu parles mieux français qu'avant? »).

B2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'expression orale visant à communiquer efficacement; (b)cernera ses forces et ses faiblesses en tant que locuteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'expression orale *(p. ex., réviser la forme et le contenu du discours à la lumière des commentaires des pairs et de l'enseignant, et les consigner).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles questions te poses-tu pour t'assurer que tu t'es bien préparé? », « Comment détermines-tu tes forces et tes défis? », « Comment peux-tu améliorer tes productions orales? ».

Conseils pédagogiques

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de préparer une liste de vérification des stratégies d'expression orale (p. ex., « Savoir pourquoi parler », « Établir un contact quand on parle », « Parler avec respect », « Utiliser une posture et des gestes appropriés », « Contrôler sa voix »).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des mots de transition (p. ex., « premièrement », « deuxièmement », « ensuite ») au moment de planifier les mesures d'amélioration continue.

B3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

B3.1 **Sensibilisation interculturelle** : communiquera oralement des renseignements sur des communautés francophones d'Afrique et d'Asie, y compris des aspects de leurs cultures et leur contribution à *la francophonie* et au monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., parler d'événements culturels en Afrique francophone et de leur importance pour la communauté locale; décrire les pays d'origine de camarades de classe et de personnalités publiques et utiliser ces renseignements pour déterminer combien de personnes peuvent avoir des racines françaises; préparer une présentation sur les divers facteurs qui ont une incidence sur une certaine région francophone d'Afrique ou d'Asie, comme des événements historiques, le climat, la géographie, l'économie et des personnes importantes; partager avec ses pairs les similarités et les différences entre leur propre communauté et celle présentée dans un film ou une vidéo en français)*.

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles célébrations au sein de différentes communautés francophones africaines ou asiatiques connais-tu maintenant? Qu'est-ce que cela révèle à propos du mode de vie des gens de ces communautés? », « Quels événements culturels attirent le tourisme? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant et les élèves peuvent préparer une banque lexicale à laquelle ces derniers peuvent se reporter pour communiquer au sujet du quotidien dans différentes cultures (p. ex., des adjectifs et des adverbes pour les descriptions, des verbes pronominaux pour les activités quotidiennes, des noms pour les lieux et le logement).

B3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques** : découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de différentes communautés francophones* et les utilisera de façon appropriée dans le cadre d'interactions orales *(p. ex., comparer les utilisations appropriées de certaines expressions de formalité ou de politesse, comme « je veux » par rapport à « je voudrais »; transmettre des salutations, des invitations, des compliments ainsi que des excuses et répondre à ceux-ci)*.

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Afrique et d'Asie), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment présenteras-tu la signification d'une nouvelle expression à tes camarades? », « Pourquoi faut-il tenir compte de son public pour choisir des expressions et un vocabulaire appropriés? ».

Conseils pédagogiques

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser certaines phrases conjuguées au *conditionnel présent* pour exprimer sa politesse (p. ex., « j'aimerais », « voudrais-tu », « je préférerais »).

2. Le personnel enseignant peut donner des exemples d'utilisation de diverses expressions de politesse (p. ex., « Merci beaucoup », « C'est très gentil », « Je vous en prie », « Excusez-moi », « Je regrette », « Je suis désolé », « Ce n'est pas grave », « Ça ne fait rien », « Ce n'est rien ») et peut encourager l'élève à les utiliser dans des contextes appropriés.

Domaine C

Lecture

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

C1. Compréhension de lecture : déterminera le sens d'une variété de textes réels et adaptés en français en ayant recours à un éventail de stratégies de compréhension de lecture;

C2. Objet, forme et style : définira le ou les objets, les caractéristiques et les aspects stylistiques d'une variété de types de textes réels et adaptés en français, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques;

C3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes en français sur des aspects de la culture de différentes communautés francophones et autres dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et communautés.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

C1. Compréhension de lecture

À la fin de ce cours, l'élève :

C1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension de lecture** : connaîtra une variété de stratégies de compréhension de lecture et les utilisera avant, pendant et après la lecture pour comprendre des textes français dans des contextes de lecture modélisée, partagée, dirigée et autonome *(p. ex., parcourir rapidement les premières phrases ou pages et les premiers paragraphes pour activer les connaissances antérieures et cerner l'idée principale; faire des prédictions avant de commencer la lecture et poser des questions pendant et après la lecture pour vérifier l'exactitude de ces prédictions; établir des liens avec d'autres textes ou des expériences personnelles; examiner les illustrations, les photos et les diagrammes que contient le texte afin d'améliorer sa compréhension des principaux points qui y sont présentés; établir les faits importants et les détails clés; faire des croquis permettant de visualiser l'action dans une scène; après une activité de lecture partagée dans un petit groupe, utiliser des napperons d'activités afin de dégager les grands thèmes du texte; tirer des renseignements à partir des titres, des sous-titres, des en-têtes et des encadrés dans un texte non romanesque).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que les images et les diagrammes t'aident à mieux comprendre l'idée principale de ce texte? », « Comment le fait de dessiner l'itinéraire sur un plan/une carte t'aide-t-il à mieux comprendre l'information présentée dans la marche à suivre? », « Réponds aux questions que tu t'es posées avant de commencer à lire et vérifie tes prédictions dès que tu trouves les réponses dans le texte. », « De quelles façons les titres, les sous-titres et les références dans les marges d'un texte informatif t'aident-ils à extraire l'information pertinente? ».

Conseils pédagogiques : : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à se poser des questions avant, pendant et après la lecture afin de favoriser une réflexion plus approfondie (p. ex., « À quelle situation me fait penser le texte? », « Qui sont les personnages? Quelles sont leurs motivations et leurs valeurs? », « Quels groupes de personnes sont représentés? Lesquels sont mis de côté? », « Quel est le point de vue de l'auteur? Comment est-ce que je le sais? »).

C1.2 **Lecture du sens** : démontrera sa compréhension de divers textes en français choisis par les élèves et l'enseignant abordant des sujets pertinents sur les plans scolaire et personnel *(p. ex., consigner les renseignements clés et les détails complémentaires figurant dans des brochures ou sur des affiches; mettre en scène les principaux événements narrés dans un texte portant sur des événements d'actualité ou un enjeu social ou environnemental; créer une illustration représentant le conflit principal dans une courte histoire ou un roman; résumer les opinions et les éléments de preuve présentés dans une chronique journalistique pour soutenir les arguments de l'auteur sur le recyclage des appareils électroniques; raconter une scène ou un chapitre d'un autre point de vue; comparer les expériences d'un personnage d'une histoire à ses propres expériences ou aux expériences vécues par un personnage dans une autre histoire; planifier un voyage à l'aide d'un horaire d'autobus ou de train et en établir le budget).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment démontres-tu que tu as compris les idées principales du texte? », « Comment peux-tu raconter cet événement d'un point de vue différent? », « Comment interprètes-tu un horaire de train? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut offrir des exemples d'utilisation d'expressions d'enchaînement (p. ex., « en premier », « ensuite », « enfin ») pour raconter les événements narrés dans un texte.

C1.3 **Lecture fluide** : lira une variété de textes en français qui contiennent des noms, des expressions et des mots familiers à un débit acceptable et avec une aisance suffisante pour démontrer sa compréhension de l'idée générale du texte *(p. ex., lire à haute voix en utilisant des intonations et les formulations appropriées pour mettre en scène un texte devant un auditoire; lire une déclaration relative à un événement d'actualité devant ses pairs en variant l'expression pour en renforcer le sens et en adoptant des intonations convenant à la ponctuation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies utilises-tu pour lire une histoire à la classe et pourquoi? », « Comment est-ce que la ponctuation t'aide à lire? »,

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut offrir des exemples des règles de prononciation pendant de multiples séances interactives de lecture à voix haute (p. ex., élision : « Le ami devient l'ami », « La histoire devient l'histoire », « J'y vais », « J'en veux deux », « Des preuves d'amour », « Il dort toujours jusqu'à midi », « C'est l'été qu'Anne aime »; lettres muettes : « hier », « mangent », « nous », « finalement »; liaison : « un petit enfant », « les amis », « deux amis », « un grand ami », « nous arrivons »).

C1.4 **Enrichissement du vocabulaire** : utilisera une variété de stratégies d'acquisition de vocabulaire avant, pendant et après la lecture afin de déterminer ou de confirmer le sens des expressions et des mots nouveaux, inconnus ou récemment appris *(p. ex., reconnaître les mots familiers utilisés dans de nouveaux contextes et en expliquer la signification; reconnaître les expressions argotiques et le jargon, et en rechercher la signification; repérer les mots empruntés à d'autres langues; utiliser des mots en contexte pour en démontrer le sens; créer un schéma conceptuel représentant les traits de personnalité d'un personnage; se fonder sur la compréhension du contexte et des éléments du discours pour déduire la signification de mots et d'expressions inconnus; utiliser les connaissances des racines, des préfixes et des suffixes pour trouver le sens des mots inconnus; utiliser des dictionnaires français-anglais afin de vérifier la signification des mots inconnus).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le schéma conceptuel t'a-t-il aidé à découvrir la personnalité du personnage principal? », « Parmi les nouveaux mots que tu as appris, lesquels voudrais-tu réutiliser? », « Comment décrit-on la terminaison des verbes conjugués? », « Comment peut-on formuler une règle de conjugaison des verbes? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut démontrer l'utilisation d'adjectifs et d'adverbes pour décrire les caractéristiques et le comportement de personnages fictifs.

2. Le personnel enseignant peut utiliser des explications explicites et l'apprentissage contextuel pendant les lectures modélisées et partagées pour aider l'élève à déduire le sens des mots et à enrichir son vocabulaire.

3. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur les terminaisons des verbes conjugués au *futur simple* et formuler une règle relative à la racine et aux terminaisons des verbes.

C2. Objet, forme et style

À la fin de ce cours, l'élève :

C2.1 **Objets et caractéristiques des types de textes** : définira le ou les objets et les caractéristiques d'une variété de types de textes, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquer comment ces caractéristiques permettent de

communiquer le sens *(p. ex., l'intrigue épisodique d'une aventure crée du suspense; les liens d'un site Web mènent le lecteur à des renseignements connexes)*.

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce que tu ajouterais à ce texte pour le rendre plus facile à suivre? », « Quels sont le message et l'intention de ce texte? », « Quelle est la différence entre un message publicitaire, une lettre amicale, une invitation et un message envoyés électroniquement? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à étudier deux types de textes différents portant sur le même sujet afin de déterminer comment la forme peut avoir une incidence sur la façon dont les auteurs présentent leurs messages.

C2.2 **Caractéristiques du texte et éléments stylistiques** : déterminera certaines caractéristiques et certains éléments de style d'une variété de types de textes, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ils aident à transmettre le sens *(p. ex., le dialogue et les mots descriptifs aident le lecteur à visualiser les personnages d'un texte narratif; le langage descriptif et les métaphores dans les paroles de chansons, les nouvelles et les romans accentuent la vivacité et suscitent une réaction émotive; les caractères gras et les couleurs font ressortir les mots importants dans une publicité; les titres et les sous-titres sont utilisés pour structurer l'information dans un article ou un rapport)*.

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-ce que l'auteur a choisi d'inclure des titres et des sous-titres? Comment est-ce que cela t'aide à rechercher des renseignements spécifiques dans le texte? », « Pourquoi est-il important de lire les passages en petits caractères? », « Pourquoi le narrateur a-t-il utilisé était/étaient dans son texte? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut orienter l'élève afin qu'il reconnaisse l'utilisation de l'*imparfait* pour décrire une action ou un événement se déroulant dans le passé (p. ex., l'*imparfait* d'« être » dans « Hier soir, les filles étaient très belles au bal »).

C2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la lecture afin de comprendre les textes; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que lecteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de lecture *(p. ex., tenir un registre de lecture et le consulter pour analyser ses tendances en matière de lecture; établir des objectifs pour élargir la gamme de textes lus; prévoir d'intégrer les nouveaux mots acquis dans des contextes parlés et écrits)*.

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies d'autocorrection utilises-tu lorsque tu ne comprends pas ce que tu lis? », « Pourquoi préfères-tu lire ce genre de texte? », « Comment vas-tu t'assurer de lire une variété de textes de différents formats (un communiqué de presse, un courriel, un article, une dépêche, etc.)? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à se reporter aux critères de réussite établis au moment de réfléchir à ses forces et à ses faiblesses comme lecteur (p. ex., « Je peux identifier l'idée principale », « Je suis capable de déterminer le sens des mots et expressions peu familiers », « Je sais faire des liens avec mes connaissances antérieures »).

2. Le personnel enseignant peut démontrer l'utilisation de verbes à particule suivis des prépositions « à » et « de » au cours des discussions sur les prochaines étapes d'élève comme lecteur (p. ex., « avoir besoin de », « essayer de », « répondre à », « penser à »).

C3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

C3.1 **Sensibilisation interculturelle** : utilisera des renseignements tirés d'une variété de textes en français, reconnaîtra les communautés francophones d'Afrique et d'Asie, découvrira des aspects de leurs cultures et établira des liens avec des expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., effectuer des recherches afin de repérer et de décrire des monuments importants dans différents pays francophones d'Afrique et d'Asie; lire des brochures de voyage ou consulter des renseignements sur des sites Web abordant différentes régions africaines ou asiatiques francophones et créer une présentation multimédia sur le caractère culturel de ces régions; lire le menu d'un restaurant marocain ou libanais afin de déterminer la mesure dans laquelle les plats principaux reflètent l'agriculture du pays qui a inspiré le restaurant).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment commences-tu tes recherches sur la région francophone qui t'intéresse? », « Quelles informations sont pertinentes pour être incluses dans ton exposé? », « Comment t'assures-tu que l'information est fiable? », « Comment est-ce que les valeurs présentées par l'auteur influencent ton opinion? », « D'après toi, pourquoi parle-t-on français dans beaucoup de pays africains? », « Est-ce qu'il y a des pays en Afrique où on parle ta langue? », « Que sais-tu déjà au sujet de l'agriculture de cette région? Comment cela influence-t-il la spécialité de cette région? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer aux élèves de créer une schéma conceptuel constitué d'adjectifs, de noms et de verbes liés à la région francophone étudiée.

C3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques** : cernera, dans une variété de textes en français, des exemples de conventions sociolinguistiques associées à différentes situations sociales dans diverses communautés francophones* *(p. ex., lire le blogue de quelqu'un issu d'une région francophone afin de repérer les expressions familières locales; dégager le vocabulaire régional utilisé dans deux contes pour enfants écrits dans*

différentes régions décrivant une célébration culturelle; lire les paroles de chansons d'artistes francophones afin de repérer les expressions propres à différentes régions).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la lecture d'un blogue te permet-elle d'identifier le vocabulaire familier d'une région? », « Comment l'auteur a-t-il incorporé le vocabulaire spécifique à cette région dans le texte à propos des célébrations culturelles? », « Quelles sont les expressions régionales utilisées dans les paroles de cette chanson? Comment est-ce que le message de l'auteur changera s'il a employé le français d'une autre région? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à chercher les régionalismes, les expressions argotiques et les dialectes utilisés dans différentes communautés et régions francophones.

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Afrique et d'Asie), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Domaine D

Rédaction

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

D1. Objet, auditoire et forme : rédigera des textes en français à de nombreuses fins et destinés à différents auditoires en utilisant une variété de formes et ses connaissances des structures et des conventions linguistiques du français écrit adaptées à ce niveau;

D2. Processus de rédaction : utilisera les étapes du processus de rédaction – y compris les exercices préalables à l'écriture, la rédaction de brouillons, la révision, la modification et la publication – pour élaborer et organiser le contenu, préciser les idées et l'expression, corriger les erreurs et présenter son travail de manière efficace;

D3. Compréhension interculturelle : dans ses travaux écrits, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

D1. Objet, auditoire et forme

À la fin de ce cours, l'élève :

D1.1 **Détermination de l'objet et de l'auditoire** : déterminera l'objet de la rédaction et l'auditoire des textes en français qu'il prévoit de créer *(p. ex., consigner ses opinions et ses sentiments personnels dans un journal; informer les autres des idées clés tirées d'une revue ou d'une histoire publiée dans un blogue; créer un sondage pour en savoir plus sur les habitudes et les routines des gens en matière de préoccupations environnementales comme le recyclage; préparer une brochure expliquant une nouvelle technologie [réelle ou imaginaire] innovante; créer une affiche afin de promouvoir un événement dans la collectivité; décrire un personnage important ou un événement historique sur la scène canadienne dans un guide destiné aux nouveaux arrivants au Canada; composer des paroles de chansons transmettant un message particulier).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels sont les buts et les avantages de communiquer en utilisant différentes formes de messages électroniques? Laquelle choisiras-tu pour communiquer ton message? Pourquoi? », « Comment peut-on représenter les expériences vécues d'une personne? », « Comment vas-tu t'assurer que ton niveau de langue (le vocabulaire et la grammaire) est adapté au sujet et au destinataire de ton travail écrit? », « Après avoir écouté la musique d'une chanson, sans paroles, comment le groupe a-t-il formulé son hypothèse par rapport au contenu du message de la chanson? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant et les élèves peuvent préparer ensemble des diagrammes de référence qui indiquent les auditoires possibles et présentent les différents objets de la rédaction.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des expressions impersonnelles suivies de verbes à l'*infinitif* au moment de déterminer la position qu'il devrait prendre dans sa rédaction (p. ex., « Il est possible de… », « Il est important de… », « Il est préférable de… », « Il est nécessaire de… », « Il est dommage de… »).

D1.2 **Rédaction dans une variété de formes** : rédigera une variété de textes en français pour transmettre de l'information, des idées et des opinions à propos de sujets pertinents sur les plans scolaire et personnel en mettant en pratique ses connaissances des éléments stylistiques et structurels de base de chaque forme *(p. ex., la biographie d'un personnage historique important du Canada, comme une personne venant d'une collectivité des Premières Nations, des Métis ou des Inuits; la critique d'une œuvre de son artiste préféré; une analyse des renseignements présentés dans un graphique ou un tableau tiré d'un rapport; une lettre à un rédacteur en chef utilisant un langage persuasif afin de convaincre les adultes à accroître leur sensibilisation à l'environnement; un message électronique demandant de l'information sur un prêt étudiant dans le but de réaliser des projets d'entreprise d'été).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que tu choisis les mots/expressions justes pour exprimer tes sentiments et tes émotions dans un éditorial? », « Comment préfères-tu présenter l'information? Quel type de textes te permet de respecter ton style d'apprentissage en écriture? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut montrer comment bien utiliser les temps au passé pour décrire des événements historiques et peut encourager l'élève à utiliser ces temps de verbe de manière appropriée lorsqu'ils décrivent des événements dans une biographie.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à exprimer ses opinions et à utiliser des expressions comme « personnellement », « pour ma part » et « quant à moi » pour souligner ses croyances personnelles.

D1.3 **Utilisation des structures linguistiques** : communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours de façon appropriée et en respectant les conventions relatives à l'orthographe, à l'ordre des mots et à la ponctuation appropriés *(p. ex., décrire les routines quotidiennes en utilisant des verbes pronominaux courants; rédiger une entrée de journal comprenant des conjugaisons avec le verbe « être » au passé; rédiger des phrases composées efficaces en utilisant des conjonctions dans un article de blogue personnel; faire des suggestions pour promouvoir la diversité et l'inclusion dans la communauté scolaire en utilisant l'*impératif*; fournir des directives relativement à un passe-temps personnel dans un guide pratique ou sur une affiche en utilisant l'*impératif *et [ou] l'*infinitif*; décrire des activités, des personnes, des lieux et des choses qu'il aime et qu'il connaît bien dans une autobiographie en utilisant divers adjectifs; exprimer des opinions dans une bande dessinée sur un enjeu social en utilisant une variété de formes d'interrogation positive et négative; offrir des conseils et formuler des recommandations dans un courriel ou dans une discussion en utilisant des pronoms pour éviter la répétition; exprimer ses goûts et ses aversions au moyen de verbes exprimant des émotions).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi faut-il vérifier l'orthographe et la ponctuation dans vos travaux écrits? », « Quels mots et expressions t'aident à écrire des phrases plus complexes? », « Quand faut-il utiliser l'impératif ou l'infinitif dans une série d'instructions? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut démontrer de quelle façon l'utilisation d'un organisateur graphique pour établir des séquences d'expériences personnelles, d'événements et d'activités peut aider l'élève à choisir les temps de verbe à utiliser dans la rédaction de son autobiographie.

2. Le personnel enseignant peut donner des exemples d'utilisation d'indicateurs temporels pour décrire des événements au passé, au présent et au futur (p. ex., « hier », « demain », « maintenant », « le lendemain », « dans trois jours », « il y a cinq mois », « l'année passée », « ensuite »).

3. Le personnel enseignant peut aider l'élève à accroître la précision de ses textes en attirant son attention sur l'accord des adjectifs utilisés avec des noms (p. ex., « un fruit frais »/« une eau fraîche », « un examen final »/« une résolution finale », « une personne intuitive »/« des parents intuitifs ») et des verbes avec leurs sujets (p. ex., « Elle est allée chez le médecin », « Les invités sont arrivés en fin de soirée »).

4. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à intégrer le pronom « y » pour éviter la répétition de noms de lieux au moment de rédiger un dialogue (p. ex., « En plus, tu vas au camp d'été au Québec? En effet, j'y vais pour améliorer mon français »).

D2. Le processus de rédaction

À la fin de ce cours, l'élève :

D2.1 **Génération, développement et organisation du contenu** : générera, développera et organisera des idées à des fins de rédaction au moyen d'une variété de stratégies et de ressources préalables à la rédaction *(p. ex., utiliser des questions d'orientation pour définir l'objet et l'auditoire avant la rédaction; utiliser des organisateurs graphiques permettant de structurer les idées; effectuer des lectures préalables afin d'élargir ses connaissances d'un sujet; classer les idées en ordre logique pour créer un paragraphe d'information; consigner les renseignements dans ses propres mots ou à l'aide d'images; poser des questions afin d'orienter la recherche; recueillir des renseignements, des idées et des opinions à l'appui provenant de sources imprimées et électroniques; évaluer l'exactitude et la pertinence de l'information ainsi que la fiabilité des sources).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment un référentiel peut-il t'aider à rédiger un texte écrit? », « Quels outils et stratégies t'aident à développer des idées avant de commencer une production écrite? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser une variété d'organisateurs graphiques pour structurer les idées et l'information.

D2.2 **Rédaction d'un brouillon et révision** : planifiera et rédigera des brouillons et révisera son travail au moyen d'une variété de stratégies indépendantes et proposées par le personnel enseignant *(p. ex., utiliser une liste de vérification à des fins de révision; relire ce qu'il a écrit afin de déterminer où il pourrait être nécessaire d'ajouter et de réorganiser l'information pour en améliorer l'organisation et préciser le message; discuter des choix de mots pendant les réunions avec les pairs et l'enseignant et utiliser les commentaires pour écrire des textes plus précis; utiliser les mots figurant sur le mur de mots de la classe ou dans un lexique personnel; s'assurer de mettre les mots à la bonne place dans une phrase).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la rétroaction de tes pairs peut-elle t'aider à réviser ton texte? », « Comment détermines-tu les idées ou l'information qui peuvent être éliminées de ton texte? », « Pourquoi est-il important de consulter une liste de vérification avant la finalisation de ta production écrite? », « Comment peux-tu varier la longueur et le style de phrases dans tes productions écrites? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut démontrer l'utilisation des mots charnières, comme « premièrement », « d'abord », « après », « ensuite », « enfin », et peut encourager l'élève à les utiliser pour présenter ses idées de manière logique.

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux expressions qui peuvent être utilisées pour présenter son point de vue (p. ex., « selon », « d'après »), préciser ou mettre de l'avant des idées (p. ex., « en fait », « en réalité ») ou soulever un autre point de vue (p. ex., « de l'autre côté »).

3. Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser des phrases conjuguées au conditionnel en utilisant « si » et le verbe au *présent,* suivis d'un verbe au *futur simple,* afin d'illustrer comment l'élève peut varier la structure de ses phrases (p. ex., « Si je fais…, je serai… », « Ils prendront le bus si la voiture ne marche pas »).

4. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'ajouter une touche de complexité à la relation entre les idées présentées dans son texte en utilisant des mots charnières comme « parce que », « car », « ainsi », « en effet », « cependant » et « en plus ».

D2.3 **Production de travaux finis** : apportera des améliorations afin de clarifier leur travail écrit et d'en faciliter la lecture et utilisera quelques éléments de présentation efficace pour produire un travail impeccable aux fins de publication *(p. ex., veiller à ce que les images et les mots apparaissant sur une page couverture appuient le message du texte; identifier les schémas, les illustrations et les photos de manière appropriée).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Dans quelle mesure le modèle écrit de l'enseignant t'aide-t-il à raffiner tes idées? », « Comment les commentaires de tes pairs t'aident-ils à finaliser ta production écrite? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à consigner les commentaires de ses pairs à l'égard de ses textes et de les passer en revue au moment de réviser un nouveau texte.

D2.4 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la rédaction; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que rédacteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de rédaction *(p. ex., utiliser les billets de sortie pour réfléchir au texte qu'il vient de rédiger, passer en revue ses anciens travaux pour cerner les expressions utilisées fréquemment et prévoir de varier le choix de mots).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment t'assures-tu que tu as inclus tous les éléments nécessaires pour finir la tâche? », « Dans la liste de stratégies que tu as dressée pour écrire ton travail, quelle est celle que tu recommanderais à tes camarades de classe et pourquoi? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser un outil de réflexion personnelle (p. ex., journal, organisateur, liste de vérification) pour consigner les stratégies de rédaction qu'il a utilisées le plus efficacement et pour l'aider à déterminer les prochaines étapes.

2. Le personnel enseignant peut guider l'élève dans l'utilisation des adjectifs et des adverbes comparatifs et superlatifs au moment de réfléchir à un travail de rédaction (p. ex., « Est-ce que ma bonne copie est plus détaillée que le travail de préparation? », « Est-ce que je travaille moins tout seul qu'en groupe? »).

D3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

D3.1 **Sensibilisation interculturelle** : dans ses travaux écrits, communiquera des renseignements sur des communautés francophones d'Afrique et d'Asie, y compris des aspects de leurs cultures et leurs apports à *la francophonie* et dans le monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., rédiger une rubrique d'encyclopédie en ligne ou une entrée de blogue résumant les principaux faits intéressants au sujet d'une communauté francophone africaine ou asiatique; écrire une lettre à un ami fictif ou réel résidant au Laos, au Sénégal ou en Égypte et lui poser des questions sur les destinations touristiques).*

Questions incitatives de l'enseignant : « D'après toi, pourquoi parle-t-on français dans beaucoup de pays africains? », « Est-ce qu'il y a des pays en Afrique où on parle ta langue? » Pourquoi? », « Comment le fait d'écrire au sujet des autres cultures t'aide-t-il à mieux te connaître? », « Comment peux-tu présenter tes commentaires en respectant les valeurs des autres? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut démontrer l'utilisation des pronoms relatifs « qui » et « que » pour établir un lien entre des idées (p. ex., « Ce sont nos propres valeurs qui sont importantes à nos yeux », « Les valeurs sont des choses que nous nous efforçons de conserver »).

D3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques** : découvrira les conventions sociolinguistiques associées à une variété de situations sociales existant au sein des diverses communautés francophones* et les utilisera de façon appropriée dans ses travaux écrits *(p. ex., réaliser une bande dessinée en utilisant des expressions populaires chez les jeunes d'une certaine région francophone; créer un livre d'images pour expliquer la signification d'expressions populaires à des élèves plus jeunes; rédiger des notes à un ami, à la personne chargée d'effectuer les entrevues d'embauche ou à la direction de l'école en utilisant les formules de politesse appropriées).*

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Afrique et d'Asie), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment exprimes-tu un point de vue personnel en français dans un registre familier, standard ou soutenu? Quelle est la différence? Comment fais-tu ton choix? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des expressions informelles et formelles dans les contextes appropriés au moment d'exprimer ses opinions et de faire des suggestions (p. ex., *informel :* « Je trouve ça génial », « Ce garçon est sympa », « C'est chouette », « C'est moche », « Ces ados-là sont… »; *standard :* « Je trouve que cette affaire est affreuse… », « Je souhaite… », « Je présente… », « Je suggère que… », « Je propose… »; *formel :* « Veuillez agréer, Madame, l'assurance de mes meilleurs sentiments », « Nous vous prions d'agréer, Monsieur, nos salutations distinguées »).

Programme de base, 9e année

APPLIQUÉ FSF1P

Ce cours offre à l'élève des occasions de communiquer et d'interagir en français dans des situations structurées, en mettant l'accent sur des sujets de tous les jours, et d'appliquer ses connaissances du français dans des situations quotidiennes. L'élève perfectionnera les compétences d'écoute, d'expression orale, de lecture et de rédaction présentées dans le cadre du programme de français de base au niveau élémentaire grâce à des applications pratiques et des exemples concrets et utilisera ses compétences en matière de pensée créative et critique de différentes façons. Il approfondira sa compréhension et sa perception des différentes collectivités francophones, et acquerra les compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie.

Préalable : Minimum de 600 heures d'enseignement du français ou l'équivalent

Remarque : Les exemples de stratégies d'apprentissage linguistique figurant dans les contenus d'apprentissage pour chaque domaine (A1.1, A2.1, B1.1, B2.1, C1.1, C1.4, D2.1, D2.2 et D2.3) ne sont pas propres à chaque niveau, mais l'utilisation de ces stratégies par l'élève sera de plus en plus complexe à mesure qu'il progresse dans son parcours scolaire. L'élève apprendra à connaître ces stratégies grâce à la démonstration de celles-ci par le personnel enseignant et il aura de multiples occasions de les mettre en pratique dans différents contextes. On encouragera également l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies et à l'efficacité de celles-ci (A2.3, B2.3, C2.3 et D2.4).

Domaine A

Écoute

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève

A1. Écoute aux fins de compréhension : déterminera le sens d'une variété de textes oraux authentiques et adaptés en français en utilisant un large éventail de stratégies d'écoute;

A2. Écoute aux fins d'interaction : interprétera des messages avec exactitude tout en interagissant en français à diverses fins et avec différents auditoires;

A3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes oraux en français sur des aspects de la culture de différentes collectivités francophones et d'autres collectivités dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et collectivités.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

A1. Écoute aux fins de compréhension

À la fin de ce cours, l'élève :

A1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension orale :** déterminera un éventail de stratégies de compréhension orale et les utilisera avant, pendant et après l'écoute de textes oraux en français aux fins de compréhension *(p. ex., préciser l'objectif de l'écoute; avant d'écouter un texte, faire des prédictions en se fondant sur le sujet et les illustrations fournies; écouter un texte plusieurs fois pour vérifier et rectifier la compréhension; établir des liens avec ses connaissances préalables et ses expériences personnelles; reconnaître des mots apparentés et familiers; se concentrer sur l'idée principale, les renseignements essentiels et les détails complémentaires pendant l'écoute d'un texte; prendre des notes pendant l'écoute afin de résumer les renseignements par la suite).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que tu devines le sens d'un message sans comprendre tous les mots? », « Quels sont les mots apparentés qui t'aident à comprendre le message? », « Pourquoi penses-tu que c'est important d'écrire des notes en écoutant un texte? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux expressions « il y a » et « c'est » dans un dialogue afin d'améliorer sa compréhension des différences sur le plan de leur utilisation (p. ex., « Il y a un bon film à la télévision », « Il n'y a pas de problème », « C'est un film intéressant », « Ce n'est pas gentil de bavarder pendant le visionnage »).

2. Afin d'aider l'élève à améliorer sa compréhension, le personnel enseignant peut fournir des listes de mots apparentés semblables ou presque semblables qui s'épellent de la même façon en français et en anglais, mais se prononcent différemment (p. ex., « une nation », « un festival », « des salutations », « impulsive », « verbal », « admire »).

A1.2 **Démonstration de la compréhension :** démontrera sa compréhension de l'objet et du sens de textes oraux en français abordant des sujets nouveaux et familiers en se servant d'aides contextuelles et visuelles *(p. ex., dégager les idées principales et tirer du nouveau vocabulaire de messages enregistrés, de chansons ou de webémissions audio; déterminer les renseignements pertinents d'une description orale concernant ses intérêts personnels; reconnaître les expressions courantes dans les dialogues; suivre des directives données oralement pour exécuter une séquence de tâches; reformuler dans ses propres mots le message principal d'un texte audio; reconstituer les événements décrits dans un texte après l'avoir écouté; écouter un dialogue dans un restaurant et utiliser le contexte afin de déterminer le sens des nouveaux mots; écrire sur un billet de sortie trois choses apprises au cours d'une présentation; transposer l'information sous une nouvelle forme, comme une affiche, une brochure ou un texte électronique, afin de confirmer la compréhension du message).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel est le message principal du texte? Quel symbole peut représenter ce message? », « Quel est le point de vue de l'individu qui parle? Comment le sais-tu? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prêter attention aux adverbes temporels (p. ex., « avant », « après » et « premièrement ») dans les directives afin de l'aider à exécuter les éléments d'une tâche dans le bon ordre.

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'écouter et de consigner les phrases utilisées pour demander des renseignements afin de l'aider à comprendre les différentes façons de structurer les questions dans une conversation (p. ex., « J'ai quatorze ans, et toi? », « Et toi, qu'est-ce que tu feras à l'âge de dix-huit ans? », « Je prends un chocolat chaud, et toi? », « Et toi, qu'est-ce que tu prendras comme boisson? »).

3. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des amorces de phrases pour exprimer ce qu'il a entendu pendant l'écoute d'un texte (p. ex., « J'apprends de nouveaux mots… », « Dans ce texte, il y a… », « C'est un message triste… », « Ce sont des instructions, car… »).

A2. Écoute aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

A2.1 **Utilisation de stratégies d'écoute interactive :** déterminera et utilisera des stratégies d'écoute interactive convenant à une variété de situations tout en participant à des interactions sociales structurées et orientées et des interactions sur des sujets courants *(p. ex., démontrer qu'il comprend quand parler et quand écouter; au cours d'un dialogue avec un pair, reformuler les énoncés du partenaire et vérifier avec lui l'exactitude de la reformulation; préciser et confirmer les messages d'une présentation en commentant et en posant des questions après coup; créer une image mentale d'un message afin d'en clarifier le sens; en équipes de deux ou en petits groupes, répéter les renseignements principaux pour exprimer sa compréhension du texte oral; pendant une conversation, se concentrer sur le ton de la voix, l'intonation, l'expression faciale, le langage corporel et les mots apparentés afin de comprendre ce que disent les autres).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important de reformuler les instructions de l'enseignant aux membres de ton groupe avant de commencer la tâche? », « Que fais-tu pour clarifier et comprendre un message? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser les conjonctions et autres mots de liaison (p. ex., « donc », « et », « car », « ensuite », « mais ») et encourager l'élève à les utiliser lorsqu'il reformule ce qu'il a entendu.

A2.2 **Interaction :** répondra avec compréhension à ce que disent les autres tout en participant à diverses interactions structurées et orientées sur des sujets nouveaux et familiers, dans des situations formelles et informelles *(p. ex., planifier sa fin de semaine avec des amis; participer à des conversations en équipes de deux et en petits groupes sur des sujets familiers, tels que le recyclage ou les habitudes alimentaires; en petit groupe, discuter des articles que l'on trouve dans ses magasins préférés ainsi que des autres raisons d'aimer ces magasins; écouter la description de la famille d'un pair et poser des questions pour apprendre à mieux la connaître; en équipes de deux, discuter de l'endroit où trouver un produit au meilleur prix).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment enrichis-tu ton vocabulaire français pour maintenir une conversation? », « De quelle façon les commentaires et les opinions d'un pair influencent-ils le travail de groupe? », « Comment développez-vous un meilleur esprit d'équipe? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut examiner l'utilisation des adverbes formés à partir d'adjectifs ainsi que des pronoms personnels pour remplacer des noms (p. ex., « L'écureuil est rapide, il court rapidement », « Mon frère est impulsif, il dépense impulsivement », « Les tortues sont lentes, elles marchent lentement », « Mark est sérieux, il travaille sérieusement ») et encourager l'élève à les utiliser lorsqu'il reformule des énoncés durant ses interactions avec les autres.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prêter attention, durant les interactions, aux expressions et mots nouveaux et familiers qu'il peut utiliser dans son propre travail oral et écrit.

A2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'écoute; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auditeur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'écoute *(p. ex., décrire les stratégies d'écoute qui lui ont permis de contribuer à la discussion en groupe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le fait d'observer une interaction peut-il t'aider à déterminer tes points forts et tes défis? », « Quelles stratégies d'écoute utilises-tu le plus souvent pendant tes conversations et pourquoi? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser des amorces de phrases que l'élève peut employer lorsqu'il évalue ses compétences en matière d'écoute (p. ex., « Je peux reconnaître… », « Je peux comprendre… », « Je suis capable de… »).

2. Le personnel enseignant peut faire participer l'élève à la planification et à l'établissement d'objectifs, à l'évaluation de ses progrès et à l'adaptation de nouvelles stratégies, au besoin, pour acquérir des habitudes d'écoute efficaces.

A3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

A3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à partir de l'information tirée de textes oraux en français, identifiera les communautés francophones d'Afrique et d'Asie, découvrira les aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles et sa propre communauté ainsi que d'autres *(p. ex., écouter des exposés sur les traditions saisonnières et [ou] les traditions des fêtes de diverses communautés francophones d'Afrique ou d'Asie et les comparer à ses propres traditions; écouter des chansons d'une communauté francophone particulière et déterminer comment les paroles et les éléments de la musique, comme le rythme, le tempo et la mesure, sont utilisés pour communiquer un message).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce que tu as appris à propos de cette communauté francophone? En quoi est-ce que ses traditions sont semblables aux tiennes? En quoi sont-elles différentes? », « Comment comprends-tu et respectes-tu les valeurs des autres cultures? », « Comment la chanson montre-t-elle les intérêts des jeunes? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'être à l'écoute et de dresser une liste des verbes conjugués au *présent* couramment utilisés pour exprimer des idées et

des sentiments (p. ex., « croire », « penser » et « espérer ») et l'encourager à les utiliser lorsqu'il décrit sa propre communauté et d'autres.

2. Le personnel enseignant peut lire à voix haute les paroles de chansons et demander à l'élève de déterminer les formulations qui indiquent la formalité des relations qu'elles décrivent.

A3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques** : en utilisant des renseignements tirés de textes oraux en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones* et en démontrera sa compréhension *(p. ex., déterminer les différences de prononciation et de dialecte; se présenter dans un éventail de situations; décrire les messages transmis par le langage utilisé en ce qui a trait au genre dans la musique populaire; déterminer les différentes expressions de rejet, à la fois positives [p. ex., « C'est génial »] et négatives [p. ex., « Pas questions! »]; écouter pour déterminer les différentes façons d'exprimer sa reconnaissance; être à l'écoute d'exemples d'emprunts et d'anglicismes utilisés dans différentes communautés francophones, comme « le shopping », « le parking », « le week-end », et les reconnaître).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies d'écoute te permettent d'identifier les différentes prononciations entendues entre deux personnes qui parlent français? », « Pourquoi le choix des mots est-il important lorsque tu rencontres quelqu'un pour la première fois? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à reconnaître dans un dialogue l'utilisation des verbes « vouloir », « pouvoir », « devoir » et « savoir » avec l'*infinitif* dans des formulations polies de négation (p. ex., « Je ne veux pas aller au cinéma », « Tu ne peux pas chanter dans la rue », « On ne doit pas faire… », « Non, je ne sais pas danser »).

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser diverses expressions de remerciement convenant à différents contextes (p. ex., « Merci beaucoup », « Merci bien », « Merci mille fois », « Mille fois merci », « C'est vraiment gentil de ta part », « Je te/vous remercie », « Je te/vous remercie de tout cœur », « Je ne sais pas comment te remercier », « Je suis désolé », « Je m'excuse », « Excusez-moi », « Ce n'est pas grave »).

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Afrique et d'Asie), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Domaine B

Expression orale

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

B1. Expression orale aux fins de communication : communiquera oralement de l'information et des idées en français en utilisant diverses stratégies d'expression orale, des structures linguistiques appropriées et un niveau de langue convenant à l'auditoire et à l'objet;

B2. Expression orale aux fins d'interaction : participera à des interactions orales en français à diverses fins et avec différents auditoires;

B3. Compréhension interculturelle : dans ses communications orales, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que de l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

B1. Expression orale aux fins de communication

À la fin de ce cours, l'élève :

B1.1 **Utilisation de stratégies de communication orale :** reconnaîtra une variété de stratégies d'expression orale et les utilisera pour s'exprimer en français de façon claire et cohérente avec différents auditoires, à diverses fins (*p. ex., prévoir du temps pour la planification, la préparation et la répétition d'une présentation; s'exercer devant un miroir pour se mettre en confiance avant une présentation; répéter une présentation avec un partenaire avant de la partager avec un grand groupe; utiliser des aides visuelles pour parfaire une présentation; parler en faisant des gestes en se servant du langage corporel et d'expressions faciales; répéter ou reformuler les idées pour favoriser la compréhension des pairs; utiliser des structures de phrases variées afin d'améliorer la succession d'idées; prendre en considération ce que les camarades de classe savent sur le sujet durant la planification d'une présentation*).

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce qui t'aide à mieux communiquer ton message au grand groupe? », « Comment est-ce que la rétroaction d'un pair t'aide à exprimer tes idées avec confiance? », « Que peux-tu faire lors d'une présentation pour vérifier la compréhension de ton message? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut examiner les compétences dont les élèves ont besoin pour s'entraider durant la répétition d'une présentation, comme écouter attentivement, parler à tour de rôle, tenir compte de différents points de vue, demander des éclaircissements et reformuler les idées.

B1.2 **Production de communications orales :** produira des messages préparés et spontanés en français pour communiquer des renseignements, des idées et des opinions sur des sujets familiers de tous les jours et des sujets d'intérêt personnel, avec un soutien contextuel, auditif et visuel approprié *(p. ex., utiliser des idées complémentaires pour ajouter des précisions aux messages; donner des explications directes à l'aide d'énoncés clairs et simples; se décrire et décrire sa maison et sa communauté; exprimer ses besoins dans des situations quotidiennes; parler de ses intérêts et de ses activités à l'école, de ses plans d'avenir et [ou] de ses intérêts personnels et de ses loisirs à l'extérieur à l'école; comparer une scène de la version originale d'un film à sa nouvelle version à l'aide d'un modèle préparé par l'enseignant; présenter les résultats d'une chasse au trésor dans un journal ou un menu permettant aux élèves de trouver des mots anglais utilisés également en français – « mots apparentés » – comme « à la carte », « à la mode », « à propos », « déjà vu », « vis-à-vis », « art nouveau », « bon voyage », « chauffeur »).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel support visuel peut t'aider pendant ta présentation orale? Pourquoi? », « Quels sports préfères-tu? Est-ce que les médias jouent un rôle dans ton choix de sport? Comment? », « Où peut-on trouver un emploi à temps partiel? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser le *futur simple* et le *futur proche* pour exprimer des plans futurs et des objectifs.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des adverbes de lieu et de temps (p. ex., « hier », « aujourd'hui », « demain », « avant », « après », « premièrement ») lorsqu'il discute de sujets familiers.

3. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur l'utilisation des adjectifs réguliers (p. ex., « doué[e] », « intelligent[e] ») et des adjectifs irréguliers (p. ex., « vieux/vieille/vieil », « beau/belle/bel ») pour décrire son modèle à suivre ou deux personnages – un homme et une femme – de son film préféré.

B1.3 **Expression orale fluide :** parlera en utilisant un rythme régulier, l'intonation appropriée et la prononciation exacte dans le cadre de communications préparées portant sur une gamme de sujets familiers *(p. ex., faire des pauses aux endroits appropriés pour mettre l'accent sur ses préférences en décrivant ses choix d'aliments ou de musique; élever le ton à la fin d'une phrase interrogative; participer à une pièce de théâtre lue).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que tu te prépares pour une présentation? », « Sur quelle partie vas-tu mettre l'emphase pour divertir les autres? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut montrer comment prononcer et utiliser de façon appropriée des expressions françaises tirées de divers textes afin que l'élève puisse les utiliser sans hésitation dans ses communications quotidiennes.

2. Le personnel enseignant peut travailler avec l'élève afin de l'aider à prononcer distinctement « je », « j'ai » et « j'aime » et peut l'encourager à utiliser ces mots lorsqu'il s'exprime sur des sujets de tous les jours (p. ex., « Je joue au soccer », « J'ai quatorze ans », « J'ai regardé un film », « J'aime le chocolat »).

B1.4 **Utilisation des structures linguistiques** : communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours et l'ordre des mots appropriés *(p. ex., décrire ses activités quotidiennes et ses intérêts personnels à l'aide de verbes et d'indicateurs de temps usuels; discuter de ses films ou jeux vidéo préférés avec des pairs en utilisant « aller » et la construction « aimer faire »; faire une présentation en utilisant la méthode QQOQP sur un sujet familier; simuler une interaction entre un client et le gérant d'un grand magasin dans laquelle le client exprime son insatisfaction à l'égard d'un produit).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment parles-tu de tes loisirs ou de tes activités quotidiennes? », « Comment exprimes-tu ton mécontentement? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'employer des verbes usuels, tels qu'« aller » (comme dans « aller au cinéma », « aller à la piscine »), « jouer », « aimer », « faire », « écouter » et « lire ». Le personnel enseignant peut également montrer comment utiliser les indicateurs de temps pour décrire des activités quotidiennes, comme « aujourd'hui », « après les cours » et « le soir ».

2. Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser des verbes (p. ex., « comprendre », « répéter », « expliquer », « s'excuser », « vouloir », « dire ») dans différentes situations ainsi que les formes ordinaire et négative de l'*impératif* (p. ex., « Restons ici, ne sortons pas! »).

B2. Expression orale aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

B2.1 **Utilisation de stratégies d'interactions orales :** démontrera sa compréhension du comportement approprié en matière d'expression orale au cours d'interactions avec les autres dans diverses situations structurées, orientées, formelles et informelles *(p. ex., fournir une rétroaction significative en réponse à la présentation d'un pair; établir et suivre les règles de participation à un groupe; reconnaître les styles de communication préférés des pairs et y répondre; parler à tour de rôle; prévoir ce qui pourrait être entendu et envisager*

différentes expressions pouvant être utilisées dans la réponse pour varier le langage dans le cadre des interactions; s'entraîner à l'utilisation d'expressions de courtoisie, comme « après toi! » et « tu permets? », durant un travail d'équipe ou de groupe; utiliser en classe des expressions visant à clarifier ce qui a été mal compris; utiliser des indices non verbaux, comme des expressions faciales et des gestes, pour mettre l'accent sur les idées importantes dans ses conversations).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment te présentes-tu à un groupe de personnes dans un club de sport ou d'art dramatique? », « Comment peux-tu t'assurer que tu as bien compris les idées d'une autre personne avant de continuer? », « Quelles stratégies peuvent t'aider à communiquer ton message? », « Comment est-ce que tu décides quand parler et quoi dire? », « Comment est-ce que tu vérifies que les autres te comprennent bien pendant une discussion? ».

Conseils pédagogiques :

1. Afin d'aider l'élève à demander des éclaircissements, le personnel enseignant peut montrer comment utiliser des expressions interrogatives appropriées (p. ex., « Que voulez-vous dire par… ? ») et l'*impératif* (p. ex., « Je ne comprends pas. Répétez s'il vous plaît », « Expliquez ce que vous voulez dire »).

2. Le personnel enseignant peut démontrer l'utilisation d'une série de réponses à l'aide de constructions positives et négatives pour indiquer l'accord ou le désaccord (p. ex., « Je suis d'accord avec toi », « Il n'est pas de ton avis ») ainsi que le doute (p. ex., « Je ne suis pas sûr », « C'est vrai? »), et peut encourager l'élève à utiliser ces constructions dans ses discussions.

3. Le personnel enseignant et les élèves peuvent créer ensemble une liste de règles qui fera l'objet d'une discussion en classe afin de partager la responsabilité de l'environnement de la classe.

B2.2 **Interaction :** échangera des renseignements, des idées et des opinions avec l'enseignant et ses pairs au cours d'interactions orales structurées et orientées sur des sujets de tous les jours et des sujets d'intérêt personnel, avec des démonstrations par l'enseignant, le cas échéant *(p. ex., répondre aux idées et aux opinions des autres dans le cadre de conversations brèves; répondre à des questions directes et en formuler en parlant lentement et clairement de manière non idiomatique sur des détails personnels; simuler une situation sociale difficile et exprimer des solutions possibles; échanger des idées avec un pair sur des sujets à l'étude; résumer des idées dans une discussion de groupe; discuter du concept ou de la notion de culture; parler du coût de produits ou de services d'intérêt, comme des articles de sport, des terrains de camping ou des billets de concert).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce qui t'aide à déterminer les points saillants de la présentation d'un pair? », « Comment sortiras-tu les idées principales de votre discussion de groupe? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des adjectifs possessifs (p. ex., « ma », « ton », « ses », « notre », « votre », « leur ») pour indiquer à qui appartiennent les objets dont il discute avec des pairs (p. ex., « Où sont mes clés? Elles sont dans ta poche », « Je ne trouve pas l'adresse de mon ami, est-ce que tu as son numéro de téléphone? ») ainsi que des adjectifs démonstratifs (p. ex., « Cette nuit j'ai bien dormi, ce matin je suis en forme, ce soir je vais chez mon ami, et toi? »).

2. Le personnel enseignant peut aider l'élève à accroître sa capacité à exprimer ses opinions en donnant des exemples de questions utilisant des verbes qui expriment une préférence, comme « préférer », « aimer », « adorer », « détester », ou qui expriment un souhait, comme « désirer », « espérer », « souhaiter », « vouloir ».

B2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'expression orale visant à communiquer efficacement; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que locuteur et planifiera les étapes à suivre afin d'améliorer ses compétences en expression orale *(p. ex., décrire, pendant un entretien entre élève et enseignant, comment s'effectue l'auto-évaluation de ses compétences en expression orale; réviser la forme et le contenu du discours à la lumière des commentaires des pairs et de l'enseignant, et les consigner; déterminer et décrire les principaux éléments qu'utilisent les pairs et les autres pendant des présentations orales; fixer de petits objectifs réalisables afin d'améliorer la communication orale, d'accroître la confiance et de favoriser la motivation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles questions te poses-tu pour vérifier que ton message est clair, et quelles questions vas-tu utiliser la prochaine fois et pourquoi? », « Quelles stratégies t'aident à bien t'organiser avant et pendant que tu parles? », « Pourquoi est-ce important de contrôler sa voix quand on parle? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des adjectifs et des verbes au *passé composé* lorsqu'il réfléchit à la réalisation d'une tâche orale (p. ex., « Je suis fier/fière de moi parce que… », « Ma partie préférée est… », « J'ai appris que… », « J'ai entendu/vu dans ma tête… », « J'ai aimé… », « J'ai moins aimé… »).

B3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

B3.1 **Sensibilisation interculturelle :** communiquera oralement des renseignements sur des communautés francophones d'Afrique et d'Asie, y compris des aspects de leurs cultures et leurs contributions à *la francophonie* et au monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., effectuer des recherches sur la cuisine française dans le monde, comme l'alloco en Côte d'Ivoire, et en parler; discuter des différences et des similarités en matière de mode et d'art des communautés francophones d'Afrique du Nord et les comparer à celles de sa propre communauté; présenter*

ses recherches sur un artiste ou un groupe musical francophone; présenter un rapport oral résumant certains facteurs clés [comme des événements historiques, le climat, la géographie et des personnes importantes] influant sur une région en particulier [comme le Laos, le Liban, la Polynésie française ou les Philippines]; comparer sa propre vie quotidienne à celle de personnes ou de groupes de différentes cultures francophones et les mettre en opposition).

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce que la cuisine d'une région francophone révèle sur le mode de vie des gens de cette communauté? », « Comment est-ce que tes nouvelles connaissances au sujet de cette communauté t'aideront à mieux comprendre comment interagir avec les gens de ce pays? », « Qu'est-ce qui t'aide à comprendre le sens et la valeur du point de vue d'autres personnes? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des prépositions indiquant le lieu lorsqu'il compare et oppose sa propre vie quotidienne à celle de ses pairs (p. ex., « Chez moi, je vais à l'école tous les jours, parfois en fin de semaine je vais au cinéma et au restaurant avec mes amis, et chez toi, comment cela se passe-t-il? »).

B3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de différentes communautés francophones* et les utilisera de façon appropriée dans le cadre d'interactions orales *(p. ex., se présenter dans un éventail de situations; varier le ton de la voix selon l'objet et l'auditoire; comparer les utilisations appropriées de certaines expressions de formalité ou de politesse, comme « je veux » par rapport à « je voudrais »).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment choisis-tu le ton (comique, tragique, lyrique, etc.) de ton message selon l'auditoire? », « Quelles expressions doit-on utiliser pour être poli? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des expressions comme « selon moi », « à mon avis » et « je pense que » lorsqu'il exprime ses opinions.

2. Le personnel enseignant peut rappeler à l'élève d'utiliser des expressions de courtoisie durant les conversations (p. ex., « Bonjour », « Merci », « De rien », « Salut! », « Bravo! », « Excusez-moi, Madame! », « Excuse-moi, Sandy! »).

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Afrique et d'Asie) mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Domaine C

Lecture

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

C1. Compréhension de lecture : déterminera le sens d'une variété de textes réels et adaptés en français en ayant recours à un éventail de stratégies de compréhension de lecture;

C2. Objet, forme et style : définira le ou les objets, les caractéristiques et les aspects stylistiques d'une variété de types de textes réels et adaptés en français, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques;

C3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes en français sur des aspects de la culture de différentes communautés francophones et autres dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et communautés.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

C1. Compréhension de lecture

À la fin de ce cours, l'élève :

C1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension de lecture :** connaîtra une variété de stratégies de compréhension de lecture et les utilisera avant, pendant et après la lecture pour comprendre des textes français dans des contextes de lecture modélisée, partagée, dirigée et autonome *(p. ex., lire un texte en diagonale pour avoir un aperçu général du sujet; souligner les mots clés afin de déterminer l'idée principale; établir des liens avec ses expériences personnelles; examiner les illustrations, les photos et les diagrammes afin de favoriser sa compréhension du texte et [ou] d'en prédire le message; tirer des conclusions en se fondant sur des formes textuelles similaires; utiliser la visualisation pour clarifier ses impressions du cadre de l'action et [ou] des personnages; se poser des questions afin d'activer des connaissances préalables; créer des croquis qui reflètent les idées principales et [ou] de nouveaux mots ou de nouvelles expressions; relire pour confirmer la compréhension).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment tes expériences personnelles t'aident-elles à analyser les personnages d'une histoire? », « Comment les éléments visuels t'aident-ils à comprendre un texte informatif? », « Pourquoi est-il important de se poser des questions avant, pendant et après une lecture? », « Quels passages as-tu relus pour bien comprendre les messages clés? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à se poser des questions avant, pendant et après sa lecture afin de favoriser un raisonnement approfondi (p. ex., « Est-ce que je connais une situation semblable à celle du texte? », « Qui est le public ciblé par le texte? », « Qu'est-ce que l'auteur veut que l'on comprenne après avoir lu le texte? », « Quels groupes de personnes sont représentés dans le texte? Lesquels sont mis de côté? »).

C1.2 **Lecture du sens :** démontrera sa compréhension de divers textes en français choisis par les élèves et les enseignants sur des sujets de tous les jours et des sujets pertinents sur le plan personnel *(p. ex., reformuler dans le bon ordre des renseignements tirés d'articles de journaux, de blogues, de courriels, de messages textuels ou de lettres; consigner des renseignements clés et des détails complémentaires tirés d'affiches; reproduire les événements clés d'un texte à l'aide d'accessoires; mimer les étapes nécessaires pour suivre une recette; illustrer le conflit principal d'une histoire à l'aide d'un plan; participer à des discussions sur des textes dirigées par l'enseignant; raconter en petits groupes les événements d'une scène ou d'un chapitre; créer un titre qui résume l'idée principale d'un article de journal sur un sujet comme la santé et la condition physique des adolescents ou les habitudes de consommation des adolescents).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles sont les idées principales du texte? », « Comment préfères-tu partager tes idées et tes opinions à propos des textes que tu lis? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à donner son opinion sur des renseignements présentés dans un texte à l'aide d'amorces de phrases, comme « Selon le texte… », « D'après l'article… » et « L'auteur a constaté que… ».

C1.3 **Lecture fluide :** lira une variété de textes en français qui contiennent des noms, des expressions et des mots familiers à un débit acceptable et avec une aisance suffisante pour démontrer sa compréhension de l'idée générale du texte *(p. ex., lire à voix haute en adoptant une intonation et une formulation appropriées pour réaliser une lecture dramatique d'un texte devant un auditoire; faire en sorte que la lecture à voix haute ressemble à la langue parlée; diviser le texte en sections/expressions logiques durant la lecture à voix haute).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles techniques peux-tu utiliser pour lire une histoire à la classe? », « Comment as-tu lu le texte (p. ex., rapidement, lentement)? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut aider l'élève à apprendre quand prononcer la fin d'un mot (p. ex., le suffixe « -ent » est muet dans un verbe, comme dans « parlent », mais se prononce lorsqu'il fait partie d'un adverbe, comme dans « lentement »).

C1.4 **Enrichissement du vocabulaire :** utilisera une variété de stratégies d'acquisition de vocabulaire avant, pendant et après la lecture afin de déterminer ou de confirmer le sens des expressions et des mots nouveaux, inconnus ou récemment appris *(p. ex., reconnaître les emprunts à d'autres langues; déterminer les relations entre les mots de même racine ou origine en utilisant un organisateur graphique pour classer les mots; utiliser les éléments visuels du texte afin de déterminer le sens du nouveau vocabulaire; déduire le sens de mots non familiers en repérant les mots à l'intérieur de mots plus grands, les similarités avec des mots familiers et les codes orthographiques connus; utiliser ses connaissances des racines, des préfixes et des suffixes pour déterminer le sens des mots non familiers).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que ta langue maternelle te permet de comprendre de nouveaux mots? », « Comment les éléments visuels te permettent-ils d'acquérir un nouveau vocabulaire? », « Fais une liste des mots que tu connais déjà. Parmi les nouveaux mots que tu as appris, lesquels voudrais-tu réutiliser? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à classer le nouveau vocabulaire par partie du discours afin de l'aider à en déterminer l'usage approprié.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'établir une liste de verbes courants (p. ex., « venir », « aller », « mettre », « savoir », « voir » et « prendre ») et de verbes pronominaux fréquemment utilisés (p. ex., « se lever », « se brosser » et « s'habiller ») et de déterminer les façons dont ils sont utilisés dans différents textes.

C2. Objet, forme et style

À la fin de ce cours, l'élève :

C2.1 **Objets et caractéristiques des types de textes :** définira le ou les objets et les caractéristiques d'une variété de types de textes, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ces caractéristiques permettent de communiquer le sens *(p. ex., la division des renseignements en courtes sections dans un manuel d'utilisation aide les lecteurs à apprendre de nouvelles compétences; la séparation des ingrédients dans les directives des recettes aide les lecteurs à regrouper les ingrédients dont ils ont besoin avant de commencer à cuisinier; les images, les courts paragraphes et les listes à puces sur un site Web permettent aux utilisateurs de lire des renseignements en diagonale).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel sera l'impact si l'auteur choisit un genre de texte différent? », « Si tu es l'auteur de ce texte, quel genre de texte choisiras-tu pour communiquer ce message? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de repérer et de déterminer les phrases déclaratives et celles qui utilisent l'impératif pendant la lecture partagée, jumelée ou autonome de recettes ainsi que les phrases exclamatives et interrogatives dans des sites Web.

C2.2 **Caractéristiques du texte et éléments stylistiques :** déterminera certaines caractéristiques et certains éléments de style d'une variété de types de textes, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ils aident à transmettre le sens *(p. ex., les photographies et les diagrammes dans un texte non fictionnel soutiennent l'idée principale ou améliorent les explications; le dialogue dans les bulles de texte et les descriptions dans les encadrés des albums de bande dessinée dévoilent les pensées des personnages et fournissent des renseignements sur le contexte).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels sont les éléments de style que l'auteur a employés dans ce texte? Comment est-ce que cela t'aide à comprendre ses messages? », « Comment est-ce que le fait de connaître et de comprendre les éléments d'une bande dessinée t'aide à lire le texte? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur des descriptions contenues dans des biographies et des articles de journaux et de magazines pour montrer comment parler d'événements passés et écrire à leur sujet.

C2.3 **Métacognition** : (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la lecture afin de comprendre les textes; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que lecteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de lecture *(p. ex., tenir un registre de lecture pour faire le suivi de ses tendances en cette matière; analyser son registre de lecture pour déterminer ses formes textuelles préférées et établir des objectifs de diversification des lectures).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels sont les textes que tu trouves faciles à comprendre d'habitude? », « Quelles stratégies utilises-tu lorsque tu ne comprends pas ce que tu lis? », « Quelles questions te poses-tu pour vérifier que tu as bien compris? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut souligner les verbes et les expressions que l'élève peut utiliser lorsqu'il discute de ses prochaines étapes en tant que lecteurs (p. ex., « J'ai besoin de », « Je pense que », « Je suis capable de », « Je peux », « Je veux essayer »).

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser différents types de négation, comme « ne… pas », « ne… jamais » et « ne… plus » (p. ex., « Je ne le sais

pas », « Je n'ai jamais pensé à ça », « Je ne vais plus… »), ainsi que des énoncés positifs lorsqu'il réfléchit à ses lectures.

C3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

C3.1 **Sensibilisation interculturelle :** utilisera des renseignements tirés d'une variété de textes en français, reconnaîtra les communautés francophones d'Afrique et d'Asie, découvrira des aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., effectuer des recherches afin de repérer et de décrire des monuments importants dans différents pays francophones d'Afrique et d'Asie; comparer les sports pratiqués dans les pays francophones à ceux qui sont pratiqués dans sa communauté; lire le menu d'un restaurant marocain ou libanais afin de déterminer si les plats principaux reflètent l'agriculture du pays dont s'inspire le restaurant; rechercher les possibilités d'apprentissage du français en tant qu'élève participant à un programme d'échanges dans différents pays africains et asiatiques, et présenter ses conclusions à la classe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-ce que le site touristique sur lequel portent tes recherches est si important pour la communauté? », « Quelles sont les similarités et les différences entre les sports au Canada et les sports en Asie ou en Afrique? », « Comment l'agriculture d'une région influence-t-elle les spécialités culinaires de la région en question (p. ex., la cuisine vietnamienne, marocaine ou libanaise)? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de déterminer les similarités et les différences entre les menus de restaurants canadiens et africains (p. ex., « apéritif », « le plat principal », « crêpes », « olives », « oignons »).

C3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** cernera, dans une variété de textes en français, des exemples de conventions sociolinguistiques associées à différentes situations sociales dans diverses communautés francophones* *(p. ex., repérer, pendant la lecture, des mots et des expressions propres à certaines régions, comme le terme nord-africain « kif-kif », qui signifie « comme », « c'est la même chose », « semblable », « pareil »; interpréter les abréviations dans un texte électronique, comme « bjr : bonjour », « auj : aujourd'hui », « mr6 : merci », « MDR : mort de rire »; déterminer le niveau de formalité utilisé dans des lettres rédigées par des personnes provenant de différentes communautés francophones).*

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Afrique et d'Asie), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi emprunte-t-on des mots à d'autres langues? Comment est-ce que les mots ou les expressions empruntés sont intégrés dans la langue française? », « Pourquoi utilise-t-on un langage différent dans une lettre à un ami que dans une lettre au premier ministre du Canada? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut présenter des expressions et des mots français de différentes régions et en discuter afin d'aider l'élève à déterminer le langage qui transmet la formalité de la relation entre l'auteur et le lecteur cible.

Domaine D

Rédaction

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

D1. Objet, auditoire et forme : rédigera des textes en français à de nombreuses fins et destinés à différents auditoires en utilisant une variété de formes et ses connaissances des structures et des conventions linguistiques du français écrit adaptées à ce niveau;

D2. Processus de rédaction : utilisera les étapes du processus de rédaction – y compris les exercices préalables à l'écriture, la rédaction de brouillons, la révision, la modification et la publication – pour élaborer et organiser le contenu, préciser les idées et l'expression, corriger les erreurs et présenter son travail de manière efficace;

D3. Compréhension interculturelle : dans ses travaux écrits, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

D1. Objet, auditoire et forme

À la fin de ce cours, l'élève :

D1.1 **Détermination de l'objet et de l'auditoire :** déterminera l'objet de la rédaction et l'auditoire des textes en français qu'il prévoit de créer *(p. ex., rédiger un journal télévisé; créer un sondage en ligne; décrire un conflit entre le superhéros et le méchant d'une bande dessinée ou d'un court album; produire une couverture attrayante pour une revue réalisée en classe sur une question ou une tendance contemporaine; exprimer des idées sur des forfaits de téléphonie cellulaire ou d'Internet).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que ton choix d'actions, de vocabulaire et d'expressions pour le super héros et le vilain de ton histoire va montrer leurs traits de personnalité/leurs qualités? », « Explique l'image choisie pour la page

couverture du journal d'étudiant. », « Comment prépares-tu un plan pour profiter pleinement du service Internet? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à discuter du ou des temps de verbe le ou les plus appropriés pour rédiger son journal télévisé.

D1.2 **Rédaction dans une variété de formes :** rédigera une variété de textes en français pour transmettre de l'information, des idées et des opinions à propos de sujets de tous les jours et pertinents sur le plan personnel en mettant en pratique ses connaissances des éléments stylistiques et structurels de base de chaque forme *(p. ex., un essai visuel accompagné de sous-titres sur un événement d'actualité ou un sujet d'intérêt personnel; un texte multimédia démontrant les avantages de l'activité physique quotidienne; une entrée de journal sur des réactions personnelles à l'intimidation; une critique d'une émission de télévision ou d'un film tirée d'un blogue; des listes de courses énumérant des articles préférés et leur prix; un bref courriel ou message texte; un poème ou une chanson qui porte sur un événement de sa vie; des témoignages ou des citations d'une campagne publicitaire de sensibilisation à un problème social ou environnemental).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels éléments visuels peux-tu inclure dans un texte pour persuader tes lecteurs? », « Comment le choix de mots et d'images peut-il influencer les émotions des lecteurs? », « Comment peux-tu passer d'une idée à l'autre dans un texte écrit? », « Comment peux-tu éviter la répétition d'un mot dans un paragraphe? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'utilisation des temps au passé dans une entrée de journal (p. ex., *passé composé :* « Hier, mon ami est venu chez moi… nous sommes allés au cinéma… nous avons vu un film d'horreur… nous sommes rentrés très tard… »).

2. Le personnel enseignant peut passer en revue la bonne utilisation des modificateurs afin d'orienter l'élève dans l'écriture d'un blogue sur les avantages de l'activité physique quotidienne (p. ex., « Sophie se rend à l'école à pied ou à bicyclette pour rester en bonne santé »).

3. Le personnel enseignant peut expliquer à l'élève l'utilisation des mots charnières afin de relier les phrases et d'établir une cohérence au sein d'un paragraphe (p. ex., « premièrement », « d'abord », « ensuite », « puis », « donc », « alors », « car », « mais », « finalement », « en conclusion »).

D1.3 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours de façon appropriée et en respectant les conventions relatives à l'orthographe, à l'ordre des mots et à la ponctuation appropriés *(p. ex., décrire sa meilleure journée de la semaine en utilisant les verbes pronominaux; utiliser le* passé composé *au moment de préparer un énoncé sur des personnalités pour un jeu « Qui est-ce? » à afficher en classe; créer un jeu vidéo en rédigeant des directives à l'*impératif*; utiliser divers adjectifs pour décrire les activités et les célébrations de différentes cultures dans sa*

communauté en faisant la promotion de la diversité et de l'inclusion sur le site Web de l'école; utiliser les temps de verbes appropriés pour décrire des expériences de travail et de bénévolat et des plans d'avenir dans un article pour le bulletin d'information scolaire).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment décris-tu ton jour de la semaine préféré ou ton moment de la journée le plus difficile? », « Partage tes idées avec deux camarades pour créer un jeu "Qui suis-je?" et l'afficher dans la classe? », « Comment te présentes-tu pour adhérer à un club? Quelle information partageras-tu? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut démontrer de quelle façon l'utilisation d'un organisateur graphique pour établir des séquences d'expériences personnelles, d'événements et d'activités peut aider l'élève à choisir les temps de verbe à utiliser dans la rédaction de son autobiographie.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des verbes pronominaux lorsqu'il décrit, dans un article de blogue, sa meilleure journée de la semaine ou le moment le plus difficile de la journée (p. ex., « Samedi soir, après le dîner, je me promène avec les copains », « Le moment de la journée le plus difficile, c'est quand je me réveille le matin »).

3. Le personnel enseignant peut démontrer l'utilisation d'énoncés positifs en utilisant des verbes conjugués au *passé composé* afin d'aider l'élève à créer un jeu « Qui est-ce? » (p. ex., « Je suis née en Italie. En 2002, j'ai joué dans le film *Astérix et Obélix : Mission Cléopâtre* » [Monica Bellucci]; « En Afrique du Sud, je suis resté 20 ans en prison, je suis mort » [Nelson Mandela]; « J'ai joué au Real de Madrid. En 1998, j'ai gagné la Coupe du Monde de soccer » [Zinedine Zidane]).

D2. Le processus de rédaction

À la fin de ce cours, l'élève :

D2.1 **Génération, développement et organisation du contenu :** générera, développera et organisera des idées à des fins de rédaction au moyen d'une variété de stratégies et de ressources préalables à la rédaction *(p. ex., créer un scénarimage pour décrire une histoire avant sa rédaction; organiser les idées à l'aide d'organisateurs graphiques adaptés à la structure du texte écrit; créer des listes de vérification afin de s'assurer de couvrir tous les principaux points de ses textes; classer les idées et les renseignements en catégories; prendre des notes qui répondent à son style d'apprentissage en se servant de mots ou d'images pour consigner les idées clés; recueillir des idées et des renseignements complémentaires dans des sources imprimées et électroniques; créer un organigramme avant la rédaction d'un texte de procédure).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies de pré-écriture vas-tu utiliser pour bien te préparer avant de commencer à écrire (p. ex., activer tes connaissances sur le sujet et le genre de texte à produire; explorer le sujet en consultant des

ressources imprimées, audiovisuelles ou électroniques; organiser tes idées ou l'information)? », « Comment est-ce que tu formules tes idées pour une production écrite? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser des outils comme des cartes heuristiques et des toiles de concepts pour aider l'élève à générer et à développer des idées à des fins de rédaction.

D2.2 **Rédaction d'un brouillon et révision :** planifiera et rédigera des brouillons et révisera son travail au moyen d'une variété de stratégies indépendantes et proposées par le personnel enseignant *(p. ex., utiliser des amorces de phrases discutées en classe ou des modèles courants; utiliser une liste de vérification à des fins de révision de manière indépendante ou durant un entretien avec l'enseignant; utiliser un organisateur graphique approprié afin de planifier et d'organiser le vocabulaire; consulter des pairs afin de vérifier le choix des mots, les signes de ponctuation et les conventions linguistiques au moment de la révision; prendre un style/ton approprié).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-ce que c'est une bonne idée d'utiliser un dictionnaire de synonymes avant de partager ton travail écrit avec un pair? », « Pourquoi est-il important d'afficher une liste de mots et d'expressions utiles dans la salle de classe? », « Comment peux-tu varier la longueur et le style des phrases que tu incorpores dans tes textes? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des pronoms d'objet direct pour éviter de répéter les noms dans son texte.

2. Le personnel enseignant peut montrer à l'élève comment utiliser des propositions conditionnelles en utilisant « si » et le verbe au *présent*, suivi d'un verbe au *futur simple*, afin de varier la structure de ses phrases (p. ex., « S'il fait beau, nous irons à la plage », « Si nous ne téléphonons pas, nous écrirons un courriel »).

3. Le personnel enseignant peut s'assurer que l'élève communique clairement en effectuant, dans son texte, des transitions logiques entre les idées à l'aide de mots charnières comme « parce que », « car » et « mais ».

D2.3 **Production de travaux finis :** apportera des améliorations afin de clarifier leur travail écrit et d'en faciliter la lecture et utilisera quelques éléments de présentation efficace pour produire un travail impeccable aux fins de publication *(p. ex., veiller à ce que les images et les mots apparaissant sur une page couverture appuient le message du texte; identifier les schémas, les illustrations et les photos de manière appropriée).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Que peux-tu faire pour rendre ta copie finale plus engageante et intéressante? », « Quelles ressources peux-tu utiliser pour t'assurer que tu as atteint les critères de la tâche d'écriture? », « Comment les suggestions de tes pairs t'aident-elles à réviser et à corriger ton travail écrit? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut souligner l'importance de réviser les travaux écrits afin d'en vérifier la ponctuation (p. ex., veiller à ce que chaque phrase déclarative se termine par un point, que chaque phrase interrogative se termine par un point d'interrogation et que chaque phrase exclamative se termine par un point d'exclamation).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de consulter diverses ressources qu'il aura mises à sa disposition afin de déterminer les équivalents français des verbes à particule (p. ex., « to get up » – « se lever », « to go in » – « entrer », « to go out » – « sortir », « to go up » – « monter », « to go down » – « descendre », « to walk across » – « traverser ») et des mots composés (p. ex., « cauliflower » – « un chou-fleur », « toothpick » – « un cure-dent », « mother-in-law » ou « stepmother » – « une belle-mère ») qui ne peuvent se traduire littéralement.

D2.4 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la rédaction; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auteur et planifiera les étapes à suivre pour améliorer ses compétences en rédaction *(p. ex., réfléchir aux stratégies préalables à la rédaction et sélectionner celles qui sont les mieux adaptées à la tâche; réaliser une auto-évaluation à la fin de la rédaction en mettant particulièrement l'accent sur les éléments associés au type de texte choisi; tenir un journal des stratégies qui ont été les plus utiles pendant le processus de rédaction).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles sont les stratégies utiles que tu utilises avant de commencer l'écriture? Pourquoi sont-elles utiles? », « Quelles stratégies utilises-tu pendant la révision et la correction? Comment les utilises-tu? Pourquoi? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à réfléchir à ses forces, à ses préférences et aux domaines qu'il doit améliorer ainsi qu'à écrire à leur sujet en utilisant des adjectifs et des adverbes comparatifs et superlatifs (p. ex., « J'écris mieux aujourd'hui qu'hier parce que… », « J'aime moins le dictionnaire imprimé que le dictionnaire électronique ») pour l'aider à planifier ses prochaines étapes.

2. Le personnel enseignant et les élèves peuvent créer ensemble un diagramme de référence qui énumère les critères de réussite des stratégies d'écriture efficaces (p. ex., « Je peux vérifier que mon texte s'adresse au public ciblé », « Je peux utiliser des tableaux référentiels pour m'aider à organiser mes idées »).

D3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

D3.1 **Sensibilisation interculturelle :** dans ses travaux écrits, communiquera des renseignements sur des communautés francophones d'Afrique et d'Asie, y compris des aspects de leurs cultures et leurs apports à *la francophonie* et dans le monde, et établira des

liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., décrire et illustrer des exemples d'artefacts culturels; créer une campagne publicitaire imprimée pour un pays africain francophone afin d'accroître la sensibilisation aux arts, aux sports, aux plantes ou aux animaux; écrire une proposition à l'intention de sa famille qui compare les coûts d'un voyage dans deux pays différents d'Afrique, comme la Côte d'Ivoire et la Tunisie, ou d'Asie, comme le Vietnam et le Laos, afin de déterminer le voyage le plus économique).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce que l'Afrique évoque pour toi (p. ex., les arts, les sports)? », « Qu'est-ce que tu veux que les autres apprennent à propos de cette culture? », « Décris un village d'Afrique comme tu l'imagines. », « Quelles expressions vas-tu utiliser pour faire une simple comparaison pour choisir un voyage? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut donner des exemples d'expressions de comparaison pour orienter l'élève dans la sélection du meilleur voyage et la rédaction d'une proposition (p. ex., « Le voyage ou le séjour… le plus cher/le moins cher/le plus intéressant/le moins fatigant »).

D3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées à une variété de situations sociales existant au sein des diverses communautés francophones* et les utilisera de façon appropriée dans ses travaux écrits *(p. ex., écrire un courriel à un ami en utilisant des expressions propres à une région francophone; créer une bande dessinée pour les jeunes élèves afin de leur expliquer le sens des salutations et d'autres expressions qui utilisent le verbe « aller », comme « Ça va? », « Comment vas-tu? », « Comment allez-vous? », « On y va? », « Allons-y! », « Allons donc! »).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment vas-tu commencer ton message à un ami pour lui demander d'organiser une sortie? », « Quelles expressions typiques utilises-tu dans ton message? », « Comment vas-tu conclure ton message? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser des expressions informelles en français et encourager l'élève à les utiliser au moment d'écrire à un ami (p. ex., « salut », « cher », « à bientôt », « à demain », « à plus tard »).

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Afrique et d'Asie), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Programme de base, 9e année

OUVERT FSF10

Il s'agit d'un cours d'initiation à l'intention de l'élève qui n'a pratiquement aucune connaissance de la langue française ou qui n'a pas accumulé le minimum de 600 heures d'enseignement du français de base au niveau élémentaire. L'élève commencera à comprendre et à parler le français dans le cadre d'interactions dirigées et structurées et acquerra les compétences essentielles en matière d'écoute, d'expression orale, de lecture et de rédaction en discutant de questions et de situations se rapportant à sa vie quotidienne. Tout au long de ce cours, l'élève apprendra à mieux connaître les diverses communautés francophones du Canada, à les comprendre et à les apprécier. Il acquerra également une variété de compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie..

Préalable : Aucun

Remarque : Les exemples de stratégies d'apprentissage linguistique figurant dans les contenus d'apprentissage pour chaque domaine (A1.1, A2.1, B1.1, B2.1, C1.1, C1.4, D2.1, D2.2 et D2.3) ne sont pas propres à chaque niveau, mais l'utilisation de ces stratégies par l'élève sera de plus en plus complexe à mesure qu'il progresse dans son parcours scolaire. L'élève apprendra à connaître ces stratégies grâce à la démonstration de celles-ci par le personnel enseignant et il aura de multiples occasions de les mettre en pratique dans différents contextes. On encouragera également l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies et à l'efficacité de celles-ci (A2.3, B2.3, C2.3 et D2.4).

Domaine A

Écoute

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

A1. Écoute aux fins de compréhension : déterminera le sens d'une variété de textes oraux authentiques et adaptés en français en utilisant un large éventail de stratégies d'écoute;

A2. Écoute aux fins d'interaction : interprétera des messages avec exactitude tout en interagissant en français à diverses fins et avec différents auditoires;

A3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes oraux en français sur des aspects de la culture de différentes collectivités francophones et d'autres collectivités dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et collectivités.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

A1. Écoute aux fins de compréhension

À la fin de ce cours, l'élève :

A1.1 Utilisation de stratégies de compréhension orale : connaîtra une gamme de stratégies de compréhension orale et les utilisera avant, pendant et après l'écoute pour comprendre des textes oraux en français *(p. ex., faire une séance de remue-méninges sur les principaux mots et idées liés au sujet avant d'écouter un texte; visualiser les principaux éléments d'un texte pour lui donner vie; être à l'écoute de mots connus dans les nouveaux mots; être à l'écoute des mots clés indiquant un enchaînement pour déterminer le moment où une action se déroule; utiliser ses connaissances antérieures et des indices contextuels pour déduire la signification d'un mot inconnu; écouter de nouveau un texte sonore pour en confirmer la compréhension; demander des éclaircissements après avoir écouté un texte; prendre des notes pour retenir l'information).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important de visualiser ce que tu entends? », « Comment est-ce qu'un remue-méninges avec un pair avant un exercice d'écoute t'aide à établir le but d'apprentissage? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'être à l'écoute de pronoms sujets (c.-à-d., « je », « tu », « il/elle/on », « nous », « vous », « ils/elles ») afin de faire la distinction entre le singulier et le pluriel (p. ex., « je finis », « nous finissons ») et à l'accord d'un nom et de son adjectif (p. ex., « Pour 15 dollars, on a un repas complet avec une entrée italienne, un plat et un dessert canadien ») afin de renforcer son vocabulaire de base et d'apprendre le genre approprié des noms.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'être à l'écoute de mots français que la langue anglaise a assimilés (p. ex., « un restaurant », « un croissant », « un chocolat », « une baguette », « une boutique »).

A1.2 **Démonstration de la compréhension :** démontrera sa compréhension de l'objet et du sens de textes oraux en français abordant des sujets de la vie quotidienne et des questions d'intérêt personnel en se servant d'aides contextuelles et visuelles *(p. ex., dégager les idées principales et tirer du nouveau vocabulaire de messages enregistrés, de chansons ou de webémissions audio; repérer les nouvelles expressions et les nouveaux mots entendus dans les présentations d'amis et de membres de la famille; illustrer des objets familiers en se fondant sur des descriptions verbales; utiliser un organisateur graphique portant des rubriques comme « hier », « aujourd'hui » et « demain » pour consigner l'ordre des événements dans un texte lu à haute voix; montrer du doigt, choisir ou réorganiser des éléments selon des directives verbales; écouter un dialogue se déroulant dans un grand magasin et utiliser le contexte afin de trouver le sens des mots nouveaux).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels gestes peux-tu utiliser pour aviser un pair que tu ne comprends pas son message? », « Que peux-tu dessiner afin d'illustrer le message principal du texte sonore? », « Quels mots/expressions utilisés dans des directives verbales t'aident à accomplir la tâche? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève qui participe à un cercle intérieur-extérieur à être à l'écoute des différences de prononciation des noms et des verbes singuliers et pluriels ainsi que des formes féminine et masculine des noms et des adjectifs.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'écouter ses pairs se décrire eux-mêmes et de repérer les différentes formes de noms, de verbes et d'adjectifs (p. ex., « J'ai… ans », « Je suis une fille unique, grande et active », « J'aime… », « Je n'aime pas… »).

3. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'être à l'écoute de mots comme « d'abord », « puis », « ensuite » et « finalement » dans un ensemble de directives et de les utiliser lorsqu'il dessine une ligne temporelle indiquant l'ordre dans lequel les étapes d'une tâche doivent être accomplies.

A2. Écoute aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

A2.1 **Utilisation de stratégies d'écoute interactive :** connaîtra et utilisera des stratégies d'écoute interactive convenant à diverses situations tout en participant à des interactions sociales structurées et dirigées ainsi qu'à des interactions sur des sujets courants *(p. ex., utiliser un langage corporel et établir un contact visuel appropriés sur le plan culturel en écoutant pendant une discussion; démontrer sa participation en posant des questions et en partageant des commentaires constructifs; établir des liens avec ses expériences personnelles pour répondre à une déclaration; visualiser les aspects du message, de l'événement ou de la situation faisant l'objet de la discussion afin de déterminer la signification d'une déclaration).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment vas-tu formuler ta question pour confirmer ta compréhension? », « Que fais-tu quand tu n'es pas d'accord avec les opinions exprimées par d'autres lors d'une conversation? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de noter les mots clés entendus pendant une conversation et de les utiliser pour partager ses propres idées et opinions.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de rédiger des commentaires et des questions soulevées par la présentation d'un pair, qu'il devra utiliser dans une discussion de suivi.

A2.2 **Interaction :** réagira avec compréhension à ce que les autres disent tout en participant à diverses interactions structurées et dirigées traitant de sujets courants et de questions d'intérêt personnel *(p. ex., avec un partenaire, déterminer les réponses appropriées aux questions entendues; écouter une description des avantages des activités parascolaires et en discuter en groupes de deux ou en petits groupes; répondre à des questions orales sur ses préférences et ses intérêts personnels comme le magasinage; interviewer un camarade de classe et partager certains aspects de l'entrevue avec un plus grand groupe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment organises-tu l'information que tu entends? », « Pourquoi est-ce que c'est important d'entendre toutes sortes de réponses aux questions avant de présenter un ami? », « Comment est-ce que les opinions des autres t'aident à mieux participer à une discussion en petit groupe? », « Pourquoi préfères-tu cette marque de vêtements? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer aux élèves de créer ensemble un tableau en deux volets dressant une liste d'expressions et de mots interrogatifs (p. ex., « qui », « qu'est-ce que », « quand », « où », « comment », « pourquoi ») et le type de réponse que chacun de ceux-ci suscite lorsqu'ils écoutent les questions sur les préférences et les intérêts personnels.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'écouter l'avis d'un partenaire concernant les avantages de diverses activités parascolaires et de dresser une liste des activités préférées de son partenaire et des avantages qu'il en retire (p. ex., « se faire des amis », « créer de nouveaux liens », « développer la créativité »).

A2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'écoute; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auditeur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'écoute *(p. ex., discuter de la manière dont l'anticipation de thèmes, de mots et d'expressions éventuels avait permis de comprendre; décrire de quelle façon l'écoute de l'intonation, l'observation des gestes et le repérage des mots et des expressions utilisés en anglais favorisent la compréhension).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment vérifies-tu ta compréhension quand tu écoutes? », « Comment le fait d'observer une personne qui écoute attentivement te permet-il d'acquérir une nouvelle stratégie? », « Quels indices dans le comportement non verbal d'une personne qui parle sont efficaces pour t'aider à comprendre les idées clés? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à déterminer les stratégies qui l'aident le plus à comprendre ce que dit quelqu'un (p. ex., demander au locuteur de répéter une phrase ou de parler plus lentement).

A3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

A3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à partir de l'information tirée de textes oraux en français, identifiera les communautés francophones du Canada, découvrira les aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles et sa propre communauté ainsi que d'autres *(p. ex., écouter un texte sur une certaine région francophone de l'Est, de l'Ouest ou du Nord du Canada et décrire les traits distinctifs de la communauté; écouter des recettes de mets canadiens-français traditionnels et identifier certains de leurs principaux ingrédients; prendre des notes en écoutant un texte relatant le quotidien d'une famille canadienne-française et établir des liens avec sa propre famille).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce qui constitue l'identité canadienne? », « Quand tu entends un clip audio ou tu visionnes une vidéo décrivant une communauté francophone au Canada, qu'apprends-tu à propos de ta propre communauté? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser un tableau comportant des en-têtes comme « autres langues », « aspects de la communauté », « mode de vie », « cuisine typique » et « fêtes nationales et familiales » pour orienter la prise de notes relatives à un texte traitant de la communauté qu'il étudie.

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'écouter comment sont utilisées les prépositions et de consigner le genre des communautés, des provinces, des régions ou des territoires francophones à l'étude, comme « au Manitoba », « en Nouvelle-Écosse », « au Québec », « en Gaspésie ».

A3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes oraux en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones* et en démontrera sa compréhension *(p. ex., être à l'écoute et cerner des exemples de mots empruntés et d'anglicismes utilisés dans différentes communautés francophones, comme « le shopping », « le parking », « le week-end »; repérer les termes utilisés pour s'adresser à différentes personnes dans le cadre de dialogues ou de discussions; être attentif à l'utilisation et au choix des salutations et des formules de politesse).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles nouvelles expressions peux-tu ajouter à ton vocabulaire? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut présenter à l'élève divers textes oraux qui démontrent différentes façons de s'adresser à des personnes (p. ex., *officiel :* « Votre Excellence »; *formel :* « Mesdames »; *informel :* « Marc »; *familier :* « Chéri », « Mon vieux », « Vous, là-bas! »).

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones du Canada), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Domaine B

Expression orale

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

B1. Expression orale aux fins de communication : communiquera oralement de l'information et des idées en français en utilisant diverses stratégies d'expression orale, des structures linguistiques appropriées et un niveau de langue convenant à l'auditoire et à l'objet;

B2. Expression orale aux fins d'interaction : participera à des interactions orales en français à diverses fins et avec différents auditoires;

B3. Compréhension interculturelle : dans ses communications orales, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que de l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

B1. Expression orale aux fins de communication

À la fin de ce cours, l'élève :

B1.1 **Utilisation de stratégies de communication orale :** connaîtra une gamme de stratégies d'expression orale et les utilisera pour s'exprimer clairement et de manière cohérente en français à diverses fins et auprès de différents auditoires *(p. ex., utiliser des exemples d'amorces de phrase et de questions incitatives au moment de partager ses préférences personnelles; utiliser des gestes et des mimes pour clarifier le sens; varier le ton et le volume pour mettre l'accent sur des éléments; répéter ou paraphraser des idées pour aider les pairs à comprendre; ralentir le rythme et s'appliquer à prononcer les mots clairement; enregistrer et réviser sa présentation afin d'accroître sa confiance et de déterminer les points à travailler; dresser la liste des mots et des idées essentiels avant de parler; utiliser des images et des illustrations afin de soutenir les présentations ou les descriptions).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel ton de voix exprime un message sympathique, nostalgique, respectueux ou sarcastique? », « Les autres ne comprennent pas ce que tu dis. Que peux-tu faire pour les aider à comprendre ton message? », « Pourquoi est-ce qu'on utilise les gestes et le langage non verbal quand on parle? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant et les élèves peuvent effectuer une séance de remue-méninges sur les mots essentiels, comme les adjectifs, les adverbes, les verbes et les expressions se rapportant aux images qu'ils décrivent.

B1.2 **Production de communications orales :** à l'aide d'expressions et de mots familiers en français, produira des messages préparés en français pour communiquer de l'information, des idées et des opinions sur des sujets courants et familiers et des questions d'intérêt personnel en utilisant un soutien contextuel, auditif et visuel approprié *(p. ex., exprimer ses goûts et ses aversions relativement à l'alimentation, à la musique, aux animaux de compagnie, aux passe-temps, aux sports, aux films, aux jeux vidéo, aux livres et aux célébrités; décrire ses activités quotidiennes avant, pendant et après l'école; en petit groupe, présenter un camarade de classe et indiquer son lieu d'origine, ses coutumes, ses passe-temps et ses goûts alimentaires et musicaux).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Que vas-tu dire quand tu vas décrire ton camarade de classe? », « Quels mots et expressions t'aident à comparer deux objets/personnes? », « Quels sont les mots et les expressions qui sont convenables quand tu décris ton horaire quotidien? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser des verbes pronominaux pour parler de ses activités quotidiennes.

B1.3 **Expression orale fluide :** parlera en utilisant un rythme régulier, l'intonation appropriée et la prononciation exacte dans le cadre de communications préparées portant sur une gamme de sujets familiers *(p. ex., varier le rythme pour divertir l'auditoire en racontant une histoire; faire une pause pour mettre en valeur les idées clés durant une présentation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que tu te prépares pour t'exprimer quand tu présentes un discours? », « Pourquoi est-ce que c'est plus facile de parler des sujets que tu connais bien? », « Pourquoi est-ce important de pratiquer de nouveaux mots dans différentes situations? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut montrer comment prononcer les expressions et les mots moins connus pour aider l'élève à parler plus aisément.

B1.4 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours et l'ordre des mots appropriés *(p. ex., se présenter et discuter de ses passe-temps et intérêts en utilisant des expressions de base; décrire une personne ou un objet dans son environnement; demander des renseignements ou une autorisation; répondre à des questions).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi tes parents t'ont-ils donné ce prénom? », « Comment présentes-tu tes activités quotidiennes? », « Comment décris-tu les habitudes et les goûts des membres de ta famille? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut donner des exemples de verbes et d'expressions de base afin d'aider l'élève à se présenter (p. ex., « Je m'appelle… », « J'ai… ans », « J'habite… ») ainsi que de mots descriptifs pour décrire son environnement (p. ex., « grand » « immense », « vaste »).

2. Le personnel enseignant peut donner des exemples de questions et de réponses afin de faire participer l'élève aux discussions (p. ex., « Qu'est-ce que c'est? », « Que fais-tu? », « Qui est-ce dans la photo? »).

B2. Expression orale aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

B2.1 **Utilisation de stratégies d'interaction orale :** démontrera sa compréhension des comportements appropriés en matière d'expression orale au moment d'interagir avec les autres dans diverses situations structurées, dirigées, formelles et informelles *(p. ex., parler à tour de rôle; demander de répéter lorsqu'il ne comprend pas quelque chose; reconnaître les autres points de vue pendant une discussion en petit groupe; utiliser le langage corporel, un degré de proximité physique, des gestes, la confiance en soi et des expressions faciales pour faire participer l'auditoire; intégrer des formules de politesse au moment de reconnaître les apports des autres).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que tu peux mieux répondre à ton partenaire? », « Quelles stratégies peux-tu utiliser pour clarifier le sens d'un message? », « Comment est-ce que tu décides quand parler et quoi dire? », « Comment vérifies-tu que les autres comprennent bien ce que tu dis pendant une discussion? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de dresser la liste de diverses expressions permettant de formuler des commentaires positifs (p. ex., « bien fait », « excellent ») et les utiliser pour soutenir l'apprentissage de chacun.

2. Le personnel enseignant peut donner des exemples de la manière de poser des questions personnelles et d'y répondre dans différentes situations de façon appropriée (p. ex., à l'école, dans une fête, dans le cadre d'un événement officiel).

B2.2 **Interaction :** échangera des renseignements, des idées et des opinions avec l'enseignant et ses pairs dans le cadre d'interactions orales structurées et dirigées sur des questions d'intérêt personnel et des sujets familiers, avec des exemples de l'enseignant au besoin *(p. ex., dans une conversation, présenter ses opinions personnelles t réagir à celles des autres; poser des questions sur le nom, l'âge, la famille, les matières*

scolaires préférées, la météo, les loisirs et les lieux d'intérêt, et y répondre; simuler une situation dans laquelle on doit négocier; choisir les réponses appropriées dans une banque de dialogues situationnels courants précédemment établis; participer à de brèves conversations sur la vie quotidienne).

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles questions peux-tu poser à un camarade pour continuer une conversation? », « Que peux-tu dire pour refuser poliment une suggestion d'un ami? », « Comment choisis-tu les moments opportuns pour communiquer tes idées? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut donner des exemples d'utilisation de différents types de questions (p. ex., « Où est-ce que tu habites? », « Quand est-ce que tu fais du sport? », « Pourquoi est-ce que tu aimes la musique? », « Comment est-ce que tu passes tes vacances d'été? », « Combien de membres est-ce qu'il y a dans ta famille? ») et demander aux élèves de faire une séance de remue-méninges pour trouver d'autres questions formulées à l'aide des mêmes mots interrogatifs.

2. Le personnel enseignant peut présenter des expressions comme « J'ai besoin de clarification », « J'ai bien compris ce que tu as dit » et « Je suis d'accord avec toi » et encourager l'élève à les utiliser dans ses interactions.

B2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'expression orale visant à communiquer efficacement; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que locuteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'expression orale *(p. ex., décrire les stratégies d'expression orale qui ont permis d'avoir une discussion en groupe positive; repérer les éléments les plus efficaces d'un échange verbal et décrire ce qui pourrait être fait différemment la prochaine fois).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies t'aident à bien t'organiser avant et pendant que tu parles? », « Quelles stratégies dramatiques peux-tu utiliser pour améliorer tes compétences à l'oral? », « Quelle est ta stratégie la plus efficace pour parler clairement? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser des adverbes au moment d'exprimer ses réflexions (p. ex., « toujours », « souvent », « quelquefois », « jamais »).

B3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

B3.1 **Sensibilisation interculturelle :** communiquera oralement des renseignements sur des communautés francophones du Canada, y compris les aspects de leurs cultures et leur contribution à *la francophonie* et au monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., se renseigner sur la*

cuisine canadienne-française, comme la tourtière au Québec, et en parler; faire une recherche, en groupes de deux, sur un artiste ou un groupe musical canadien-français et présenter les résultats à la classe; partager des renseignements sur les festivals et les traditions des communautés francophones du Canada).

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles sont les caractéristiques les plus importantes de la région que tu vas présenter aux autres? », « Quelles sont les célébrations et traditions des communautés francophones que tu connais? En quoi sont-elles semblables aux tiennes? », « Qu'est-ce qui t'aide à comprendre le sens et la valeur du point de vue des autres personnes? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut afficher une banque lexicale que l'élève peut consulter pour communiquer au sujet de la vie quotidienne dans différentes cultures (p. ex., des adjectifs et des adverbes pour les descriptions ainsi que des noms pour les lieux et le logement).

B3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de différentes communautés francophones* et les utilisera de façon appropriée dans le cadre d'interactions orales *(p. ex., mettre en opposition les utilisations appropriées de certaines expressions de formalité ou de politesse, comme « je veux » par rapport à « je voudrais »; comparer l'utilisation de la distance sociale et du langage corporel dans des séquences vidéo de personnes issues de diverses communautés, y compris les communautés francophones du Canada et sa propre communauté; transmettre des salutations, des invitations, des compliments ainsi que des excuses et répondre à ceux-ci).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu demander quelque chose poliment? », « Quelles sont les différences et les similarités du langage non verbal dans différentes cultures? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut présenter le verbe « vouloir » au *conditionnel présent* et encourager l'élève à l'utiliser pour exprimer poliment des souhaits.

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones du Canada), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Domaine C

Lecture

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

C1. Compréhension de lecture : déterminera le sens d'une variété de textes réels et adaptés en français en ayant recours à un éventail de stratégies de compréhension de lecture;

C2. Objet, forme et style : définira le ou les objets, les caractéristiques et les aspects stylistiques d'une variété de types de textes réels et adaptés en français, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques;

C3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes en français sur des aspects de la culture de différentes communautés francophones et autres dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et communautés.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

C1. Compréhension de lecture

À la fin de ce cours, l'élève :

C1.1 Utilisation de stratégies de compréhension de lecture : connaîtra une variété de stratégies de compréhension de lecture et les utilisera avant, pendant et après la lecture pour comprendre des textes français dans des contextes de lecture modélisée, partagée, dirigée et autonome *(p. ex., activer ses connaissances antérieures en effectuant une séance de remue-méninges sur la page couverture, la page de titre et [ou] le sujet d'un texte; examiner les illustrations pour comprendre le contenu d'une brochure ou d'une affiche; repérer les verbes d'action afin de visualiser l'action dans une scène; faire des prédictions fondées sur ses connaissances de types de texte similaires; utiliser des indices visuels, y compris la page couverture d'un texte, pour prévoir le vocabulaire; établir des liens avec ses expériences personnelles; parcourir le texte pour obtenir certains renseignements; lire de nouveau les passages en cas d'incompréhension; faire une lecture préalable du vocabulaire afin de repérer les mots familiers et mots apparentés; en groupe, poser des questions pour faire des prédictions avant la lecture et y répondre; dresser une liste des mots clés d'un texte et s'y reporter pour en résumer le message).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels sont les mots familiers et les mots apparentés? », « Qui a écrit ce texte? », « Quelles sont les idées importantes? », « Quels sont les liens que tu as faits avec tes expériences personnelles? Comment est-ce que cela t'aide à mieux comprendre le texte? », « Comment est-ce que les images t'aident à faire des inférences? », « Pourquoi est-ce que c'est important d'analyser le titre et les illustrations avant de commencer à lire un texte? », « Comment le fait de résumer et de redire le texte dans tes propres mots t'aide-t-il à vérifier ta compréhension? », « Pourquoi est-il important de prédire le nouveau vocabulaire avant la lecture d'un texte? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur l'utilisation de mots charnières (p. ex., « et », « ou », « alors », « mais », « puis ») pour améliorer sa compréhension des relations entre les idées.

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser des pronoms personnels, y compris ceux du texte, au moment de réfléchir au message contenu dans ce dernier.

3. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des organisateurs graphiques (p. ex., des guides d'anticipation, des tableaux SVA) pour l'aider à organiser ses idées et ses réflexions pendant une tâche de lecture.

C1.2 **Lecture du sens :** démontrera sa compréhension d'une variété de courts textes en français choisis par les élèves et le personnel enseignant contenant des éléments visuels et des noms, des mots et des expressions courants, avec des exemples et des directives du personnel enseignant au besoin *(p. ex., commander un repas en se fondant sur l'information figurant dans un menu; résumer les étapes présentées dans un mode d'emploi; identifier des gens et des objets en se fondant sur des descriptions écrites; lire les instructions qui accompagnent un jeu vidéo et expliquer le jeu à un partenaire; créer une série d'illustrations pour communiquer l'intrigue d'une courte histoire; omettre les renseignements superflus au moment de résumer les idées principales; discuter des réactions à un texte dans un petit groupe; mettre en scène les événements d'une histoire pour communiquer l'importance des aliments, des fêtes et [ou] des traditions dans une collectivité autochtone; dessiner le croquis d'une scène d'un récit et rédiger une légende décrivant ses réactions personnelles face à celle-ci; lire sur les avantages de l'apprentissage du français et faire une présentation éclairée à la classe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Selon toi, quel est le message le plus important du texte? », « Peux-tu identifier la personne/chose décrite dans l'énoncé? Comment peux-tu vérifier ta réponse? », « Comment est-ce que ta discussion en petit groupe t'a aidé à partager tes idées à propos du texte? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut démontrer comment utiliser un tableau en deux volets ou un diagramme de Venn comme outil permettant de comparer les aspects de deux textes (p. ex., des personnages, des faits/renseignements, des éléments de l'intrigue).

2. Le personnel enseignant peut donner à l'élève des occasions de s'exercer à utiliser une variété de verbes courants (« être », « avoir », « faire » ainsi que les verbes réguliers se terminant par « -er », « -ir » et « -re ») afin d'améliorer sa capacité à réagir à des textes de façon claire.

3. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à exprimer et à justifier ses opinions au sujet d'un texte en l'invitant à se poser lui-même des questions pertinentes et à y répondre (p. ex., « Quel est le message de ce texte? », « Qu'est-ce qui m'a surpris? », « Avec quels détails est-ce que je suis/je ne suis pas d'accord? »).

C1.3 **Lecture fluide :** lira une variété de textes en français qui contiennent des noms, des mots et des expressions courants à un débit acceptable et avec une aisance suffisante pour démontrer sa compréhension de l'idée générale du texte *(p. ex., reconnaître et lire automatiquement les mots qui reviennent fréquemment et les termes relatifs aux intérêts personnels; lire des textes à haute voix en utilisant l'expression, la voix, le ton et les pauses appropriés en fonction de la ponctuation; faire en sorte que la lecture à voix haute ressemble à la langue parlée).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que tu peux t'assurer que l'auditoire a compris ce que tu as lu? », « Comment le fait de pratiquer le nouveau vocabulaire des textes lus en classe t'aide-t-il à lire avec confiance? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut aider l'élève à apprendre à quel moment prononcer la fin d'un mot (p. ex., « -ent » est muet dans le suffixe d'un verbe, comme dans « regardent », mais se prononce lorsqu'il fait partie de la terminaison d'un adverbe, comme dans « rapidement »).

C1.4 **Enrichissement du vocabulaire :** utilisera une variété de stratégies d'acquisition de vocabulaire avant, pendant et après la lecture afin de déterminer ou de confirmer le sens des expressions et des mots nouveaux, inconnus ou récemment appris *(p. ex., repérer des mots courants utilisés dans de nouveaux contextes et en expliquer la signification; utiliser les indices contextuels afin de déterminer la signification de nouveaux mots; utiliser ses connaissances des éléments du discours pour déduire le sens d'un nouveau mot; créer un schéma conceptuel en utilisant le vocabulaire portant sur un sujet particulier; repérer les expressions argotiques et le jargon utilisés dans un article d'une revue).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le fait d'identifier les mots apparentés et les mots familiers lors de la lecture d'un texte te permet-il d'enrichir ton vocabulaire? », « Parmi les nouveaux mots que tu as appris, lesquels voudrais-tu réutiliser? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de parcourir un texte sur un sujet précis (p. ex., sports, loisirs, métiers, transports, environnement) pour trouver de nouveaux mots, puis d'utiliser le contexte et le vocabulaire connu afin de déterminer le sens de ces mots.

2. Le personnel enseignant peut souligner les synonymes (p. ex., « énorme », « géant » et « gigantesque ») et les antonymes (p. ex., « grand/petit », « triste/heureux » et « derrière/devant ») pendant la lecture dirigée.

C2. Objet, forme et style

À la fin de ce cours, l'élève :

C2.1 **Objets et caractéristiques des types de texte :** définira le ou les objets et les caractéristiques d'une variété de types de textes, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ces caractéristiques permettent de communiquer le sens *(p. ex., les descriptions et les images d'un catalogue ou d'un dépliant font la promotion de produits; l'ordre alphabétique dans les dictionnaires et les encyclopédies aide le lecteur à trouver des mots et de l'information; l'identification de l'occasion sur la face externe d'une carte de souhaits et le texte poétique à l'intérieur soulignent l'importance d'un événement).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels textes peux-tu lire pour trouver de l'information à propos de ton sujet? », « Quel genre de texte préfères-tu lire? Pourquoi? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à repérer les locutions et les expressions qui indiquent que l'auteur partage un avis (p. ex., « Je pense… », « Je ne crois pas… », « J'estime… », « Il me semble… », « Il me paraît… », « Je [ne] suis [pas] du même avis que… »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux phrases complexes comprenant des conjonctions (p. ex., « parce que », « car », « donc », « en effet », « ainsi », « de plus », « ensuite » et « puis ») dans des textes de persuasion comme des publicités.

C2.2 **Caractéristiques du texte et éléments stylistiques :** déterminera certaines caractéristiques et certains éléments de style d'une variété de types de textes, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ils aident à transmettre le sens *(p. ex., les mots descriptifs aident le lecteur à visualiser les scènes d'un texte narratif; la répétition et les rimes attirent l'attention sur certaines idées ou images dans un poème ou les paroles d'une chanson; les caractères gras et les couleurs mettent en évidence les mots clés dans des catalogues et des dépliants).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels sont les éléments persuasifs de ce texte? », « Comment est-ce que l'auteur a utilisé les éléments de style dans ce poème pour identifier les sentiments des personnages? », « Comment est-ce que les éléments d'une circulaire aident à communiquer un message? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser des adjectifs et des adverbes lorsqu'il aborde les éléments stylistiques d'un texte.

C2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la lecture afin de comprendre les textes; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que lecteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de lecture *(p. ex., tenir un registre de lecture pour faire le suivi de ses tendances en cette matière; analyser son registre de lecture pour déterminer ses formes textuelles préférées et établir des objectifs de diversification des lectures)*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle nouvelle stratégie peux-tu essayer pour améliorer ta compréhension? », « Quel genre de texte lis-tu le plus souvent? Pourquoi? », « Quel genre de texte aimerais-tu lire la prochaine fois? Pourquoi? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut présenter des expressions que l'élève peut utiliser au moment de réfléchir à son utilisation de stratégies (p. ex., « Ce que j'ai bien fait… », « Ce que je dois faire… », « Pour améliorer ma lecture, je dois… », « Mon but personnel c'est… », « La prochaine fois je vais… »).

2. Le personnel enseignant peut donner des exemples d'expressions que l'élève pourrait utiliser pour parler de ses préférences en matière de lecture (p. ex., « J'ai choisi ce texte parce que… », « Ce texte me plaît parce que… », « Je préfère lire les textes de ce genre à cause de… »).

C3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

C3.1 **Sensibilisation interculturelle :** utilisera des renseignements tirés d'une variété de textes en français, reconnaîtra les communautés francophones du Canada, découvrira des aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., effectuer des recherches afin de déterminer et de décrire des monuments importants dans diverses localités francophones de l'Est, de l'Ouest et du Nord du Canada; en groupes, lire des brochures de voyage sur les différentes régions francophones et créer une présentation multimédia sur les points saillants de leurs cultures; découvrir les activités et les intérêts courants des jeunes dans une collectivité franco-ontarienne; choisir un repas dans un menu de restaurant québécois).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle information t'aide à mieux comprendre les gens et les traditions de cette communauté? Quelles sont les similarités et les différences entre cette communauté et la tienne? », « Comment est-ce que les textes t'aident à faire des liens avec ta culture? », « Quelles questions poses-tu afin d'en apprendre plus à ce sujet? », « Quels sont les détails présentés dans la brochure qui influencent ton opinion à propos de cette région? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut démontrer l'utilisation des adjectifs possessifs (p. ex., « mon », « ta », « ses », « notre », « leurs ») et demander à l'élève de les utiliser au moment de discuter des similarités et des différences entre deux communautés.

C3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** cernera, dans une variété de textes en français, des exemples de conventions sociolinguistiques associées à différentes situations sociales dans diverses communautés francophones* *(p. ex., comparer l'utilisation des salutations dans des lettres écrites à différentes fins; déterminer le genre et le nombre des personnes auxquelles une lettre est adressée; repérer des mots et des expressions propres à certaines régions au cours de la lecture).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que le vocabulaire t'aide à apprécier les diverses cultures? », « Quelles stratégies utilises-tu pour mieux comprendre le vocabulaire et les expressions du texte? », « Comment peux-tu identifier le narrateur du texte? », « Comment sait-on si le texte s'adresse à une seule personne ou à plusieurs personnes? ».

Conseils pédagogiques : Dans le cadre d'une séance de lecture partagée de documents de voyage, le personnel enseignant peut souligner les mots et les expressions de différentes régions du Canada pour renforcer les expressions et les mots nouvellement acquis tirés de textes qui décrivent des communautés francophones de diverses régions du Canada ou qui en proviennent.

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones du Canada), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Domaine D

Rédaction

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

D1. Objet, auditoire et forme : rédigera des textes en français à de nombreuses fins et destinés à différents auditoires en utilisant une variété de formes et ses connaissances des structures et des conventions linguistiques du français écrit adaptées à ce niveau;

D2. Processus de rédaction : utilisera les étapes du processus de rédaction – y compris les exercices préalables à l'écriture, la rédaction de brouillons, la révision, la modification et la publication – pour élaborer et organiser le contenu, préciser les idées et l'expression, corriger les erreurs et présenter son travail de manière efficace;

D3. Compréhension interculturelle : dans ses travaux écrits, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

D1. Objet, auditoire et forme

À la fin de ce cours, l'élève :

D1.1 **Détermination de l'objet et de l'auditoire :** déterminera l'objet de la rédaction et l'auditoire des textes qu'il prévoit de créer en français *(p. ex., décrire un camarade de classe; donner des renseignements personnels dans une biographie; inviter les autres à un événement social; se présenter à un nouveau correspondant; promouvoir la valeur de l'apprentissage du français au Canada dans une brochure destinée aux adolescents; remercier un conférencier venant de faire une présentation; envoyer une carte postale à un ami, à un parent ou à un enseignant décrivant les faits saillants de ses vacances; dresser une liste de tâches pour la semaine et mettre celles-ci en ordre de priorité; effectuer un sondage sur les gestes environnementaux à la maison; informer la communauté scolaire d'une collecte de fonds pour un organisme de bienfaisance local).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels renseignements personnels partageras-tu pour te présenter à un étranger? », « Quels détails faut-il inclure dans une invitation? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut clarifier la tâche de rédaction de l'élève en lui demandant de tenir compte de l'auditoire et de l'objet de la rédaction et de générer des questions qui lui serviront de guide pour garder le cap au cours de la tâche. L'objet de la rédaction aura une incidence sur la sélection du contenu, de la langue et de la forme.

D1.2 **Rédaction dans une variété de formes :** rédigera une variété de textes en français pour transmettre de l'information, des idées et des opinions à propos de sujets familiers et courants en mettant en pratique ses connaissances des éléments stylistiques et structurels de base de chaque forme *(p. ex., un photoreportage présentant des images et des sous-titres; un guide pratique dans lequel figurent des directives descriptives et des illustrations; un sondage permettant de déterminer les préférences alimentaires des camarades de la classe; un formulaire d'inscription à une activité sportive ou à un concours dans lequel doivent être fournis des renseignements personnels; une campagne publicitaire imprimée permettant d'accroître la sensibilisation à l'égard des habitudes de vie saines).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels sont les éléments qui t'aident à choisir la forme du texte appropriée à ton but? », « Quelles caractéristiques de ton photoreportage vont engager ton public? », « Comment est-ce que le référentiel t'aide à identifier les buts divers des différentes formes d'écriture? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à employer différentes structures de phrases en utilisant des verbes au *présent* ou à l'*impératif* au moment de rédiger des directives et des messages.

D1.3 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours de manière appropriée et en respectant les conventions relatives à l'orthographe, à l'ordre des mots et à la ponctuation appropriés *(p. ex., décrire les activités, les personnes, les lieux et les choses de son quotidien qu'il préfère dans une autobiographie en utilisant une variété d'adjectifs et les formes verbales appropriées; poser des questions et demander des renseignements supplémentaires en utilisant une variété de pronoms interrogatifs; exprimer ses goûts et ses aversions à l'aide de pronoms personnels et de verbes exprimant des émotions; raconter des faits ou des événements passés, présents et futurs en utilisant le temps de verbe adéquat).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle est la ponctuation nécessaire pour ce texte? » « Comment peux-tu exprimer tes préférences? », « Quels mots et expressions est-ce que tu peux utiliser pour poser des questions? », « Comment est-ce que tu évites la répétition des mots dans un texte écrit? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut démontrer de quelle façon l'utilisation d'un organisateur graphique pour établir des séquences d'expériences personnelles, d'événements et

d'activités peut aider l'élève à choisir les temps de verbe à utiliser dans la rédaction de son autobiographie.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des pronoms (p. ex., les pronoms compléments d'objet direct « le », « la », « les ») pour répondre à des courriels afin d'éviter la répétition inutile de noms (p. ex., « Ah, Alissa! Je ne la vois pas souvent parce que… »).

D2. Le processus de rédaction

À la fin de ce cours, l'élève :

D2.1 **Génération, développement et organisation du contenu :** générera, développera et organisera des idées à des fins de rédaction au moyen d'une variété de stratégies et de ressources préalables à la rédaction *(p. ex., consigner dans un journal des sujets d'écriture possibles; activer les connaissances antérieures grâce à des discussions avec les pairs et en groupe; classer l'information et les idées dans des catégories à l'aide d'organisateurs graphiques; partager des idées avec des pairs et obtenir leurs commentaires; recueillir des arguments et des renseignements provenant de documents imprimés et électroniques; poser des questions afin d'orienter la recherche).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que tes histoires personnelles (connaissances antérieures) t'aident à créer une liste de sujets possibles pour tes tâches d'écriture? », « Comment est-ce qu'un remue-méninges avec un pair t'aide à dresser une meilleure liste de mots reliés au thème? », « Quels organisateurs graphiques ou schémas préfères-tu quand tu organises des idées, des opinions et des informations avant d'écrire ta première ébauche? », « Pourquoi est-ce que l'étape de la planification est très importante? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut donner des exemples du langage particulier devant être utilisé pour exprimer des idées de manière efficace et respectueuse au cours de discussions avec des pairs à l'étape de la planification.

2. Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser des outils comme des cartes heuristiques et des toiles de concepts pour aider l'élève à générer et à développer des idées à des fins de rédaction.

3. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à personnaliser et à adapter des modèles produits en classe en y ajoutant ses propres idées et opinions.

D2.2 **Rédaction d'un brouillon et révision :** planifiera et rédigera des brouillons et révisera son travail au moyen d'une variété de stratégies indépendantes et proposées par le personnel enseignant *(p. ex., utiliser une liste de vérification à des fins de révision; relire son travail avec un partenaire afin de déterminer s'il est nécessaire d'ajouter ou de réorganiser des renseignements pour en améliorer l'organisation et en préciser le message;*

discuter des choix de mots pendant les réunions avec les pairs et l'enseignant et utiliser les commentaires pour écrire des textes plus précis; ajouter des mots figurant sur le mur de mots de la classe ou dans un lexique personnel; utiliser un modèle à titre de guide au moment de rédiger la première ébauche; créer un schéma conceptuel en fonction des commentaires relatifs à ses brouillons; lire un texte écrit par un pair pour vérifier si la ponctuation soutient le message).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que l'auteur a utilisé les éléments d'un script dans le modèle? Comment est-ce que cela t'aide à écrire ton ébauche? », « Quelles sont les suggestions de ton camarade de classe? Que vas-tu faire pour améliorer ton texte? », « Comment choisis-tu les stratégies efficaces pour clarifier ton message? », « Comment le fait de lire à haute voix ton texte écrit t'aide-t-il à sélectionner la ponctuation appropriée? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser des ressources comme des thésaurus et peut encourager l'élève à y avoir recours pour varier le vocabulaire au moment de réviser la première ébauche.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de créer une banque de mots au moment de réviser le travail d'un pair afin d'élargir son propre vocabulaire.

3. Le personnel enseignant peut soutenir l'apprentissage de l'élève en lui offrant fréquemment des possibilités de révision par les pairs et des réunions élève-enseignant.

4. Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser les idées abrégées d'un organisateur graphique et les expliquer plus en détail dans un texte écrit.

D2.3 **Production de travaux finis :** apportera des améliorations afin de clarifier leur travail écrit et d'en faciliter la lecture et utilisera quelques éléments de présentation efficace pour produire un travail impeccable aux fins de publication *(p. ex., veiller à ce que les images et les mots apparaissant sur une page couverture appuient le message du texte; identifier les schémas, les illustrations et les photos de manière appropriée).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que la présentation finale de ton document influence la réaction de ton lecteur? », « Comment peux-tu organiser les éléments visuels d'un produit final afin d'aider un lecteur à comprendre l'information importante? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut organiser une « exposition » afin de donner des commentaires supplémentaires à l'élève à propos de son travail.

D2.4 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la rédaction; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auteur et planifiera les étapes à suivre pour améliorer ses compétences en rédaction *(p. ex., réaliser une auto-évaluation à la fin de la rédaction en mettant particulièrement l'accent sur les éléments associés au type de texte choisi et planifier les prochaines étapes).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles sont tes forces en écriture? », « Comment peux-tu améliorer tes textes? », « Quel genre de textes préfères-tu écrire? ».

Conseils pédagogiques : Afin d'assurer une rétroaction par les pairs, le personnel enseignant peut encourager l'élève à présenter l'objet de son texte et l'auditoire auquel il est destiné en petit groupe avant de commencer sa rédaction.

D3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

D3.1 **Sensibilisation interculturelle :** dans ses travaux écrits, communiquera des renseignements sur des communautés francophones du Canada, y compris des aspects de leurs cultures et leurs apports à *la francophonie* et dans le monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., rédiger une carte postale présentant des faits intéressants et importants au sujet d'une communauté francophone de l'Est, de l'Ouest ou du Nord du Canada; décrire et illustrer des exemples d'objets de la culture canadienne-française et expliquer leur importance; écrire une lettre à un ami fictif ou réel d'une collectivité francophone du Canada et lui poser des questions afin de déterminer en quoi la vie dans cette collectivité est semblable et différente par rapport à la sienne).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle information vas-tu inclure dans ta carte postale sur la vie au Canada? », « Quelles questions poseras-tu pour obtenir des renseignements sur la vie d'un jeune Canadien français? ».

D3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées à une variété de situations sociales existant au sein des diverses communautés francophones* et les utilisera de façon appropriée dans ses travaux écrits *(p. ex., rédiger une note de remerciement en utilisant des formules de gratitude et de reconnaissance; créer une brochure illustrée pour expliquer les formules de salutation aux élèves plus jeunes; rédiger une description en utilisant des termes locaux courants d'une région francophone du Canada; rédiger des courriels à un ami et à un recruteur en adaptant le niveau de formalité de manière appropriée).*

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones du Canada), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles expressions utiliseras-tu dans une note de remerciement? », « Comment peux-tu incorporer des expressions typiques d'une région francophone dans tes descriptions? », « Quelles seront les différences entre un message électronique destiné à un ami et un autre écrit à tes parents? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser une variété d'expressions permettant de communiquer sa reconnaissance (p. ex., « Merci bien/beaucoup/infiniment pour… »).

Programme de base, 10e année

THÉORIQUE FSF2D

Ce cours offre à l'élève des occasions de communiquer en français sur des questions d'intérêt personnel et des sujets familiers et scolaires avec une indépendance accrue. L'élève échangera des renseignements, des idées et des opinions avec les autres dans le cadre d'interactions orales orientées et de plus en plus spontanées. L'élève perfectionnera ses compétences en matière d'écoute, d'expression orale, de lecture et de rédaction grâce à l'utilisation sélective de stratégies qui contribuent à l'efficacité de la communication. Il améliorera sa compréhension et sa perception des différentes collectivités francophones, et acquerra les compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie.

Préalables : Programme de base, 9e année, théorique ou appliqué

Remarque : Les exemples de stratégies d'apprentissage linguistique figurant dans les contenus d'apprentissage pour chaque domaine (A1.1, A2.1, B1.1, B2.1, C1.1, C1.4, D2.1, D2.2 et D2.3) ne sont pas propres à chaque niveau, mais l'utilisation de ces stratégies par l'élève sera de plus en plus complexe à mesure qu'il progresse dans son parcours scolaire. L'élève apprendra à connaître ces stratégies grâce à la démonstration de celles-ci par le personnel enseignant et il aura de multiples occasions de les mettre en pratique dans différents contextes. On encouragera également l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies et à l'efficacité de celles-ci (A2.3, B2.3, C2.3 et D2.4).

Domaine A

Écoute

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

A1. Écoute aux fins de compréhension : déterminera le sens d'une variété de textes oraux authentiques et adaptés en français en utilisant un large éventail de stratégies d'écoute;

A2. Écoute aux fins d'interaction : interprétera des messages avec exactitude tout en interagissant en français à diverses fins et avec différents auditoires;

A3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes oraux en français sur des aspects de la culture de différentes collectivités francophones et d'autres collectivités dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et collectivités.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

A1. Écoute aux fins de compréhension

À la fin de ce cours, l'élève :

A1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension orale :** connaîtra une gamme de stratégies de compréhension orale et les utilisera avant, pendant et après l'écoute pour comprendre des textes oraux en français *(p. ex., noter les renseignements principaux pendant l'écoute aux fins de compréhension; visualiser les éléments du texte pendant l'écoute afin de s'en rappeler le contenu; faire des prédictions avant d'effectuer une tâche d'écoute et les confirmer pendant et après la tâche; déterminer ce qu'il sait sur un sujet avant d'écouter un texte; établir des liens avec ses expériences et ses opinions personnelles).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Que fais-tu pour te rappeler ce que tu viens d'écouter? », « Pourquoi fait-on des prédictions? », « Pourquoi est-il important de faire des liens entre les nouvelles idées et ce que tu connais avant de répondre? », « Pourquoi est-il important de trouver le sens du message? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut poser des questions pour activer les connaissances préalables de l'élève concernant le sujet d'un texte oral qu'il est sur le point d'écouter, puis encourager l'élève à établir des liens entre le nouveau matériel tiré du texte et ce qu'il sait déjà.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'écouter la façon dont les mots charnières sont utilisés pour souligner des explications ou des affirmations (p. ex., « c'est-à-dire », « en fait », « d'ailleurs », « notamment », « après tout », « à vrai dire », « en réalité »).

A1.2 **Démonstration de la compréhension :** démontrera sa compréhension des messages de textes oraux en français sur des sujets scolaires et familiers, en recevant du soutien le cas échéant *(p. ex., déterminer les principaux événements et les placer sur une ligne temporelle pendant qu'il écoute un partenaire raconter des souvenirs d'enfance; déterminer les objets de divers messages téléphoniques; résumer les idées principales et les détails complémentaires importants de la présentation d'un locuteur; dans un message enregistré, préciser l'information relative aux programmes, à l'horaire et aux prix d'un film ou d'un concert).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi faut-il faire attention au temps des verbes en écoutant un message? », « Quels éléments utilisés dans la présentation facilitent la compréhension du message? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de rechercher le sens particulier de l'*imparfait* dans la narration d'événements passés (p. ex., *description :* « C'était un excellent match de football »; *émotion :* « J'avais peur des chiens »; *répétition :* « Il voyageait en Europe tous les ans »).

A2. Écoute aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

A2.1 **Utilisation de stratégies d'écoute interactive :** connaîtra et utilisera des stratégies d'écoute interactive convenant à diverses situations tout en participant à des interactions sociales et scolaires *(p. ex., reformuler les points principaux pour en valider la compréhension et démontrer son intérêt; demander des éclaircissements au besoin; se pencher vers l'avant pour encourager le locuteur et signaler son intérêt; reformuler les directives ou les messages reçus d'un partenaire et examiner la reformulation avec son partenaire afin d'en valider l'exactitude).*

Questions incitatives de l'enseignant : « En écoutant la présentation, quel mot, phrase ou concept t'intéresse particulièrement et pourquoi? », « Pourquoi pose-t-on des questions pendant une conversation? », « Qu'est-ce qui t'aide à mieux comprendre les instructions? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de travailler avec un partenaire pour écouter des messages et les reformuler en utilisant le *conditionnel présent* (p. ex., « La radio a annoncé qu'il pleuvrait ce soir », « Le directeur a dit que nous pourrions… », « Elle a mentionné que tu aurais… », « Le professeur nous a informés que l'on devrait étudier pour… »).

A2.2 **Interaction :** réagira avec compréhension à ce que les autres disent en participant à diverses interactions sur des sujets scolaires et familiers, dans des situations formelles et informelles *(p. ex., discuter du meilleur moyen de transport pour se rendre à un concert dans une ville voisine; simuler une négociation respectueuse pour prolonger un couvre-feu ou examiner les règles en vigueur à la maison ou à l'école; participer à un débat en petit groupe ou en classe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le fait d'écouter les idées de tes pairs t'aide-t-il à formuler et exprimer tes propres opinions? », « Pourquoi est-il important d'écouter soigneusement l'opinion des autres lors d'un débat? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à l'utilisation des verbes « connaître » et « savoir » au présent et au passé ainsi que de différencier le sens et l'usage des deux verbes (p. ex., « Je sais que vous ne pouvez pas venir aujourd'hui, je connais la situation, ne vous inquiétez pas! », « Connais-tu la géographie de l'Europe? », « J'ai connu Christine à Genève », « Est-ce que vous savez faire des crêpes? »).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de prêter attention aux différents usages des pronoms directs et indirects (p. ex., « Avez-vous entendu ce que le directeur a dit à propos de nouveaux règlements de l'école? Oui, on l'a entendu, il faut aller lui parler ») et l'encourager à utiliser ces pronoms dans ses interactions.

3. Le personnel enseignant peut montrer, dans le cadre d'un dialogue, comment utiliser les pronoms personnels compléments d'objet direct (p. ex., « Vous m'écoutez? Oui, on t'écoute », « Vous me comprenez? Non, on ne te comprend pas ») et encourager l'élève à mettre en pratique l'utilisation de ces pronoms en répondant à des questions.

A2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'écoute; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auditeur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'écoute *(p. ex., expliquer, pendant un entretien entre l'élève et l'enseignant, comment autoévaluer ses compétences en matière d'écoute; décrire les étapes suivies avant, pendant et après l'écoute d'un texte enregistré).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle stratégie d'écoute est la plus efficace pour toi? », « Quels sont tes forces et tes défis lorsque tu écoutes une conversation ou une présentation? » « Quelles autres stratégies d'écoute veux-tu essayer? »,

« Comment ces stratégies d'écoute peuvent-elles être utiles dans des situations hors de la salle de classe? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'évaluer ses propres processus d'apprentissage et de raisonnement en se posant des questions « Que faire si? » (p. ex., « Que faire si le locuteur utilisait presque uniquement des mots et des expressions que je devrais connaître? Je pourrais poser des questions de clarification »).

2. Le personnel enseignant peut fournir une rétroaction ciblant les forces et les faiblesses de l'élève afin qu'il puisse élaborer des plans d'action.

A3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

A3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à partir de l'information tirée de textes oraux en français, identifiera les communautés francophones dans le monde, découvrira les aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles et sa propre communauté ainsi que d'autres *(p. ex., écouter les points de vue de deux pays francophones sur un même sujet et discuter de la manière dont la culture de ces pays pourrait avoir influencé ces points de vue; trouver des exemples tirés de médias audiovisuels qui illustrent dans quelle mesure le français est utilisé dans un pays particulier; visionner une séquence vidéo, une vidéo, un documentaire ou un film mettant en scène des adolescents dans un pays francophone et dresser une liste des similarités et des différences entre sa propre communauté et celle qui est représentée).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment l'importance de la langue française est-elle évidente à travers le monde? », « Comment pouvez-vous éviter de laisser vos expériences personnelles influencer votre perception et votre appréciation d'une autre personne ou culture? », « Comment se connaître? », « Pourquoi le fait d'écouter attentivement t'aide-t-il à être plus ouvert et à réagir de façon positive envers les autres? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de prêter attention aux verbes pronominaux conjugués au présent et au passé (p. ex., « se connaître », « se comprendre », « s'écrire », « se rencontrer », « se voir ») dans des communications de jeunes francophones partout dans le monde (p. ex., « Elles se rencontrent tous les jours sur Internet pour s'amuser », « Nous nous sommes écrit pour nous connaître »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à l'utilisation du verbe « se parler » dans un texte portant sur les pays francophones dans le monde (p. ex., « Le français se parle au Canada »).

3. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à écouter et à consigner les prépositions qui accompagnent les noms géographiques, comme les villes, les provinces, les pays et les continents (p. ex., « au Canada », « en France », « à Toronto », « en Ontario », « aux États-Unis », « de Montréal », « du Québec », « d'Asie », « des Antilles »).

A3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes oraux en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones et en démontrera sa compréhension *(p. ex., interpréter le sens et les utilisations de l'intonation et des gestes non verbaux dans différentes communautés francophones; comparer l'importance et l'utilisation du ton, de l'intonation et de l'émotion au moment de communiquer en français et en anglais; déterminer la différence entre les discours formels et informels dans un dialogue).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce que l'individu voulait exprimer avec ses gestes? Comment son intonation influence-t-elle son message? », « Comment fais-tu la différence entre les styles formel et informel au téléphone? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut montrer comment accompagner des expressions particulières de gestes appropriés (p. ex., « Je prends ça et je le mets ici, comme ça! », « Ne fais pas ça! », « C'est bien! », « Oh non! Il l'a laissé tomber »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'écouter et de différencier les formes verbales dans un dialogue formel (p. ex., « Pourrais-je parler à Monsieur Leblanc? », « Je voudrais lui laisser un message », « Ne quittez pas, un instant, je vous le passe », « Dites-lui que… », « Pourriez-vous rappeler plus tard? », « Je voudrais acheter… s'il vous plaît ») et dans une conversation informelle (p. ex., « Veux-tu sortir ce soir? », « Ça ne va pas? Tu n'as pas l'air en forme », « Téléphone-moi plus tard! », « On se donne rendez-vous où et à quelle heure? », « Ne les invite pas! », « Je leur dirai de nous attendre »).

Domaine B

Expression orale

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

B1. Expression orale aux fins de communication : communiquera oralement de l'information et des idées en français en utilisant diverses stratégies d'expression orale, des structures linguistiques appropriées et un niveau de langue convenant à l'auditoire et à l'objet;

B2. Expression orale aux fins d'interaction : participera à des interactions orales en français à diverses fins et avec différents auditoires;

B3. Compréhension interculturelle : dans ses communications orales, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que de l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

B1. Expression orale aux fins de communication

À la fin de ce cours, l'élève :

B1.1 **Utilisation de stratégies de communication orale :** connaîtra une gamme de stratégies d'expression orale et les utilisera pour s'exprimer clairement et de manière cohérente en français à diverses fins et auprès de différents auditoires *(p. ex., choisir un vocabulaire et des expressions appropriés selon le message prévu et l'auditoire visé; utiliser des gestes appropriés dans un éventail de situations; s'entraîner à partager ses idées en petit groupe avant de les présenter à toute la classe; examiner ses connaissances sur le sujet avant de commencer à en parler; adapter le volume et le ton en fonction du message et du contexte; déterminer les besoins et les intérêts de l'auditoire et y répondre).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment choisis-tu le vocabulaire approprié pour ton public? », « Qu'est-ce qui t'aide à t'exprimer d'une manière claire? », « Comment organises-tu tes pensées lors d'une présentation orale? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut effectuer un exercice d'échauffement oral quotidien durant lequel l'élève travaille en équipe de deux pour composer une phrase illustrant le sens d'un mot dans un contexte original (p. ex., « environ » : « Il y a environ cent personnes dans le gymnase pour regarder le match »; « embouteillage » : « Un accident a provoqué un embouteillage dans la rue, les voitures n'avançaient plus »).

2. Le personnel enseignant peut aider l'élève à élargir son répertoire d'expressions servant à énoncer une opinion (p. ex., « Mon opinion sur ce sujet est… », « Je n'ai pas la même opinion que… », « Je ne partage pas ton point de vue sur… », « Tes idées me semblent… », « Je suis/Je ne suis pas d'accord avec… », « Je pense que… », « Selon moi… », « À mon avis… »).

3. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des pronoms pour éviter de répéter des noms (p. ex., « Je vais le chercher », « Voici l'article dont je vous ai parlé », « Veux-tu leur lire l'article? »).

B1.2 **Production de communications orales :** produira des messages préparés et spontanés en français pour communiquer des renseignements, des idées et des opinions sur divers sujets scolaires, familiers et pertinents sur le plan personnel, avec un soutien contextuel, auditif et visuel approprié *(p. ex., faire un exposé sur les renseignements tirés d'un texte en français et établir des liens avec des textes familiers, ses expériences personnelles et le monde en général; poser des questions en utilisant l'inversion et divers mots interrogatifs; informer les autres de l'importance d'une alimentation saine et de l'incidence que pourrait avoir leur alimentation sur leur santé; donner des directives sur la manière de pratiquer un sport; justifier pourquoi avoir choisi un produit en particulier).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles sont les informations clés du message que tu veux partager avec les autres? », « Quel vocabulaire et quelles expressions sont nécessaires pour indiquer que tu as besoin de quelque chose? », « Comment organises-tu tes idées pour montrer un déroulement logique? ».

Conseils pédagogiques :

1. Afin d'aider l'élève à formuler des directives, le personnel enseignant peut s'assurer qu'il connaît les structures de phrases négatives et déclaratives en utilisant l'*impératif*, y compris l'emplacement des pronoms compléments d'objet direct (p. ex., « Faites-le! », « Ne lui parle pas! »).

2. Le personnel enseignant peut s'assurer que l'élève est en mesure de différencier le *futur simple* et le *conditionnel présent*, et l'encourager à utiliser le futur simple pour décrire les objectifs d'un mode de vie sain et des plans d'avenir, y compris les aspirations professionnelles.

B1.3 **Expression orale fluide :** parlera en utilisant un rythme régulier, l'intonation appropriée et la prononciation exacte dans le cadre de communications préparées et spontanées portant sur une gamme de sujets familiers *(p. ex., utiliser un vocabulaire*

connu au moment de parler de sujets familiers; éviter de faire des pauses gênantes en utilisant un vocabulaire familier pour décrire une idée ou un objet s'il ne se rappelle plus le terme exact; simuler une conversation téléphonique afin de démontrer comment parler clairement lorsqu'une communication en personne est impossible; réciter un poème en faisant des pauses pour créer un effet dramatique; changer d'expression et d'intonation afin de tenir compte des différents messages et des différentes situations; changer de ton/d'inflexion pour exprimer du sarcasme, de l'ironie, du respect, de la joie et [ou] d'autres émotions).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment ajoutes-tu de l'emphase durant la présentation d'un poème? », « Pourquoi est-il important de bien connaître son sujet? », « Qu'est-ce qui t'aide à t'exprimer avec confiance et clarté? », « Comment peux-tu changer le ton de ta voix pour appuyer ton message? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut montrer comment adopter un rythme et une intonation appropriés durant la lecture de textes contenant divers verbes pronominaux et inciter l'élève à les mettre en pratique (p. ex., « Je me réveille tôt. Tu te réveilles tard », « Je me suis couché tôt. Tu t'es couché tard », « Quand je me dépêche, tu prends ton temps », « Quand tu te reposais, j'ai fait du sport », « Mais on s'adore, on se comprend! », « Nous nous appelions régulièrement pour nous dire nos emplois du temps », « Dépêchez-vous! », « Calme-toi cher ami! »).

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à faire appel à ses connaissances en matière de prononciation, par exemple, des liaisons, des élisions, des lettres muettes et des accents, ainsi qu'à ses connaissances de l'emplacement des pronoms dans les phrases afin de l'aider à parler avec plus d'aisance (p. ex., « De ce projet : Je ne lui en ai pas parlé. Il t'en a parlé? Je peux leur en parler, si tu veux »; « Ces disques : Léa ne me les offre pas »; « À ce restaurant : Cécile ne les y emmène pas, mais ils voudraient y aller »).

B1.4 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours et l'ordre des mots de manière appropriée (*p. ex., décrire des lieux, des objets, des personnes et des sentiments en utilisant la forme adéquate des adjectifs et des adverbes sensoriels; exprimer la nécessité à l'aide des expressions impersonnelles « il faut que » et « il est important que » suivies du* subjonctif présent *de verbes fréquemment utilisés, tels que « être », « aller », « faire » et « pouvoir »; déterminer les différences de sens des noms, adjectifs, verbes et adverbes synonymes; utiliser des comparatifs et des superlatifs dans une conversation sur les choses de la vie quotidienne, comme dans des comparaisons d'articles à acheter).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment décris-tu les acteurs de ton film préféré ou un film qui t'a marqué? Explique le choix du film », « Comment justifies-tu à tes parents l'importance de participer à un club ou à une activité? », « Comment fais-tu une distinction entre les deux questions suivantes : Sais-tu le nom du nouvel élève? Connais-tu Michel? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur l'emplacement des adjectifs dans les phrases, avant ou après un nom (p. ex., « un accueil enthousiaste du grand public », « une nouvelle boutique », « un bel homme », « les petits artisans », « la mode éthique », « votre première passion », « une vieille maison blanche », « une longue entrevue difficile », « une jolie grande fille », « des chaussures élégantes et confortables »).

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à créer un dialogue utilisant les verbes « connaître » et « savoir » au *présent* et au *passé* ainsi qu'à différencier le sens et l'usage des deux verbes (p. ex., « Je sais que vous ne pouvez pas venir aujourd'hui, je connais la situation, ne vous inquiétez pas! », « Connais-tu la géographie de l'Europe? », « J'ai connu Christine à Genève », « Est-ce que vous savez faire des crêpes? »).

B2. Expression orale aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

B2.1 **Utilisation de stratégies d'interaction orale :** démontrera sa compréhension des comportements appropriés en matière d'expression orale au moment d'interagir avec les autres dans diverses situations formelles et informelles *(p. ex., utiliser des questions, comme « As-tu pensé à ceci? » ou « Avez-vous considéré cela? » pour encourager les autres à partager leurs pensées; consulter les listes personnelles d'expressions courantes qui peuvent être utilisées dans différents types d'interactions).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment contribues-tu à la continuation d'une discussion? », « Comment poses-tu des questions afin que les autres comprennent ton message? », « Quelles expressions sont efficaces pour demander de plus amples détails? ».

Conseils pédagogiques :

1. Au début ou à la fin d'une période, le personnel enseignant peut encourager l'élève à prendre cinq minutes pour examiner oralement un concept en équipes de deux et le présenter à la classe pour consolider ou renforcer l'apprentissage.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des pronoms personnels dans des phrases à l'impératif au cours de conversations avec ses pairs (p. ex., « Explique-le-leur », « Dites-la-moi », « Parle-lui-en », « Ne lui en parlez pas ») ainsi que des verbes conjugués à des temps simples et composés dans des phrases affirmatives et négatives (p. ex., « Le lui as-tu vendu? », « Non, je ne le lui ai pas vendu »).

B2.2 **Interaction :** échangera des renseignements, des idées et des opinions avec les autres dans le cadre d'interactions orales orientées et spontanées sur des sujets scolaires et pertinents sur le plan personnel, avec des exemples de l'enseignant, le cas échéant

(p. ex., poser des questions pour obtenir des éclaircissements ou des renseignements supplémentaires; reconnaître les opinions des autres en utilisant un langage respectueux; avec un pair, déterminer les messages présentés dans des textes médiatiques et en discuter; créer et effectuer un sondage sous forme d'entrevue; participer à des conversations sur la vie quotidienne; comparer ses aspirations de cheminement de carrière avec celles d'un pair).

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles questions poses-tu afin d'obtenir autant de détails que possible lors d'une discussion? », « Comment présentes-tu tes arguments et réponds-tu à ceux d'un pair d'une manière polie? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut lire un dialogue à voix haute dans lequel certains verbes fréquemment employés sont utilisés au *subjonctif présent* (p. ex., « être », « aller », « faire », « partir », « savoir », « pouvoir ») et demander à l'élève d'expliquer la façon dont il met l'accent sur la nécessité d'une action ainsi que sur les idées importantes (p. ex., « Il faut que j'aille à la pharmacie. Est-ce qu'il faut que tu partes? Non, ce n'est pas la peine que je parte tout de suite. »).

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des pronoms disjoints (c.-à-d. « moi », « toi », « lui », « elle », « nous », « vous », « eux », « elles ») dans des conversations sur la vie quotidienne (p. ex., « Penses-tu qu'il est plus âgé que moi? », « Je compte sur toi », « Si l'on propose une bonne candidate, je voterai pour elle », « Je tiens beaucoup à vous », « Faites attention à eux! »).

3. Le personnel enseignant peut montrer comment structurer une phrase décrivant deux actions antérieures, dont l'une a eu lieu avant l'autre (p. ex., « J'ai vu le film dont tu m'avais parlé »), et peut encourager l'élève à mettre cette construction en pratique.

B2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'expression orale visant à communiquer efficacement; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que locuteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'expression orale *(p. ex., discuter des éléments efficaces de sa présentation et déterminer d'autres éléments qui pourraient ultérieurement y être incorporés; utiliser une liste de vérification pour évaluer sa contribution et sa participation aux discussions).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Dans quelle mesure l'autocorrection t'aide-t-elle? », « Comment sais-tu que ta présentation était efficace? », « Qu'est-ce que tu dois faire pour mettre ton plan en pratique? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser la technologie pour créer et tenir à jour un portfolio de communications orales.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser le *conditionnel présent* pour exprimer ce qu'il pourrait faire autrement à l'avenir (p. ex., « Je pourrais… », « Je m'organiserais différemment… », « Je ferais… », « J'utiliserais… »).

B3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

B3.1 **Sensibilisation interculturelle :** communiquera oralement des renseignements sur des communautés francophones du monde entier, y compris des aspects de leurs cultures et leurs contributions à *la francophonie* et au monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., produire oralement un balado, une émission de radio ou un scénario de film sur les attractions touristiques d'une communauté francophone, comme les Seychelles; décrire et enseigner une danse ou un sport d'un pays francophone; présenter oralement une célébrité ou un personnage fictif d'un pays francophone; en équipe de deux, effectuer des recherches sur l'histoire, l'économie et la géographie de territoires administratifs français d'outre-mer, comme la Guyane, Saint-Martin ou Saint-Pierre-et-Miquelon, et présenter oralement les renseignements en se servant d'aides visuelles comme un diaporama, une affiche ou une brochure de voyage; présenter un vidéoclip d'une chanson d'une communauté francophone à l'extérieur du Canada en en notant le langage et les caractéristiques typiques; mettre en scène un extrait d'une bande dessinée ou d'une histoire comprenant des caractéristiques de la culture ou du mode de vie d'un peuple francophone).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels sont les détails importants à propos de cette collectivité que tu veux que les autres retiennent de ta présentation? », « Comment peux-tu partager tes connaissances avec les autres membres du groupe? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser l'*imparfait* et le *passé composé* pour discuter des traditions et de la vie dans diverses communautés.

B3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de différentes communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans le cadre d'interactions orales *(p. ex., utiliser un langage familier et des gestes appropriés dans le cadre d'un jeu de rôles; parler en utilisant un niveau de formalité approprié).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Dans un milieu francophone, comment t'adresses-tu à quelqu'un que tu ne connais pas pour lui demander des renseignements? », « Comment répondras-tu aux questions lors d'une entrevue pour un nouvel emploi dans une collectivité différente où le français est la langue officielle? », « Quels mots et expressions t'aident à réagir d'une façon positive envers les autres? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des pronoms possessifs (p. ex., « les leurs », « les nôtres », « les vôtres ») en comparant les conventions sociolinguistiques utilisées dans différentes communautés francophones.

Domaine C

Lecture

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

C1. Compréhension de lecture : déterminera le sens d'une variété de textes réels et adaptés en français en ayant recours à un éventail de stratégies de compréhension de lecture;

C2. Objet, forme et style : définira le ou les objets, les caractéristiques et les aspects stylistiques d'une variété de types de textes réels et adaptés en français, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques;

C3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes en français sur des aspects de la culture de différentes communautés francophones et autres dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et communautés.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

C1. Compréhension de lecture

À la fin de ce cours, l'élève :

C1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension de lecture :** connaîtra une variété de stratégies de compréhension de lecture et les utilisera avant, pendant et après la lecture pour comprendre des textes français dans des contextes de lecture modélisée, partagée, dirigée et autonome *(p. ex., prendre des notes en cours de lecture pour consigner les idées importantes ou intéressantes; poser des questions au sujet des motivations ou des actions d'un personnage; utiliser un guide d'anticipation pour faire des prédictions et tirer des conclusions; lire au-delà d'une expression ou d'un mot inconnu pour en déduire le sens à partir de l'idée générale du passage; relire afin de déterminer ou de confirmer le sens; après la lecture, établir des liens avec ses propres expériences et connaissances).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi faut-il se poser des questions avant, pendant et après la lecture? », « Comment est-ce que le fait de lire un texte plusieurs

fois t'aide à mieux comprendre l'information? », « Pourquoi est-ce qu'on fait la synthèse d'un texte? Qu'est-ce que cela te permet de faire? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à réfléchir aux idées et aux renseignements que contient un texte ainsi qu'à établir des liens entre ce qu'il a lu et sa propre expérience et ses connaissances préalables sur le sujet.

C1.2 **Lecture du sens :** démontrera sa compréhension de divers textes en français choisis par les élèves et l'enseignant sur des sujets pertinents sur le plan scolaire et personnel *(p. ex., décrire l'objectif et le point de vue de l'auteur; différencier le fait de l'opinion; déterminer les idées explicites et implicites; simuler des solutions de rechange à un conflit présenté dans un texte; trouver et consigner des renseignements sur la vie des Autochtones au Canada avant la période de colonisation ou au début de celle-ci; différencier les textes informatifs des textes promotionnels; reformuler le message ou raconter les événements d'un album de bande dessinée; suivre des directives écrites).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel est le point de vue de l'auteur? Comment le sais-tu? », « Comment peux-tu comparer les idées principales du texte aux siennes et les relier à ta vision du monde? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à formuler ses opinions ou ses conclusions au moyen d'amorces de phrases comme « Je pense que », « Il me semble que », « Il paraît que ».

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser un organisateur graphique afin de renforcer sa compréhension d'un texte et peut ensuite lui permettre de confirmer ou de réviser sa compréhension dans le cadre d'une discussion en classe.

C1.3 **Lecture fluide :** lira divers textes en français qui contiennent un vocabulaire et des expressions familiers à un débit acceptable et avec une aisance suffisante pour démontrer sa compréhension de l'idée générale du texte *(p. ex., lire des groupes de mots dans des syntagmes ou des phrases; lire en utilisant l'expression appropriée pour communiquer les sentiments qu'inspire le texte; faire en sorte que la lecture à voix haute ressemble à la langue parlée en utilisant de façon appropriée l'accentuation et les pauses en fonction de la ponctuation; reconnaître et prononcer en douceur les mots entendus auparavant dans des textes de niveau scolaire ou qui font partie de son vocabulaire oral et de la terminologie habituellement utilisés dans les discussions et [ou] affichés sur des diagrammes de référence).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi faut-il lire avec expression? », « Quelle stratégie t'aide à améliorer ta fluidité en lecture? Trouves-tu cette stratégie efficace? Pourquoi? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'observer les différences sur le plan de l'ordre des mots entre le français et l'anglais ou sa langue maternelle durant la lecture à voix haute.

C1.4 **Enrichissement du vocabulaire :** utilisera une variété de stratégies d'acquisition de vocabulaire avant, pendant et après la lecture afin de déterminer ou de confirmer le sens des expressions et des mots nouveaux, inconnus ou récemment appris *(p. ex., reconnaître les parties des mots, comme les racines, les préfixes et les suffixes; sur une carte heuristique, énumérer les idées ou les termes liés au sujet du texte lu; déterminer les éléments du discours pendant la lecture; utiliser des indices contextuels afin de déterminer le sens des nouveaux mots; remplacer un mot non familier par un mot qui aurait du sens dans le même contexte; déterminer les emprunts à d'autres langues; reconnaître les temps de verbes afin de déterminer à quel moment se déroulent les actions).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelles stratégies peux-tu te servir pour élargir ton vocabulaire? », « Comment pourrais-tu adopter ou utiliser les nouveaux mots que tu as appris dans un autre contexte? », « Pourquoi faut-il examiner le contexte pour bien saisir le sens des expressions ou des mots inconnus? », « Pourquoi est-il important de prendre connaissance des temps des verbes dans la lecture? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser un organisateur graphique pour classer les verbes en fonction des prépositions qui les suivent habituellement (p. ex., « à », « de », « avec », « sur »).

C2. Objet, forme et style

À la fin de ce cours, l'élève :

C2.1 **Objets et caractéristiques des types de textes :** définira le ou les objets et les caractéristiques d'une variété de types de textes, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ces caractéristiques permettent de communiquer le sens *(p. ex., les photos, les mises à jour du statut ainsi que les « J'aime » et « Je n'aime pas » sur les sites de réseaux sociaux aident les amis à rester en contact; le nom de l'artiste, le titre de l'œuvre et les renseignements contextuels sur les plaques de musée permettent à la personne qui regarde une œuvre d'art de l'apprécier; les comparaisons, les tableaux, les graphiques et les systèmes de classement dans les rapports des consommateurs sont utilisés pour examiner et évaluer des produits et des services au bénéfice des acheteurs potentiels; l'interaction entre les images et les mots raconte une histoire dans un album de bande dessinée).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que l'information à propos des œuvres d'art t'aide à mieux interpréter les messages de l'artiste? », « Comment est-ce que l'auteur du guide du consommateur essaie d'influencer tes achats futurs et pourquoi? », « Comment les sites de réseautage social que tu lis ont-ils influencé tes façons de communiquer avec tes amis? ».

Conseils pédagogiques : L'enseignant peut demander à l'élève de chercher des comparaisons pendant la lecture afin que la classe puisse formuler des règles de structure

(p. ex., « Il est aussi intéressant que… », « Son style est plus clair que… », « Elle a autant d'articles que… », « C'est moins que quatre… »).

C2.2 **Caractéristiques du texte et éléments stylistiques :** déterminera certaines caractéristiques et certains éléments de style d'une variété de types de textes, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ils aident à transmettre le sens *(p. ex., les listes à puces, les abréviations, les photos et les icônes permettent une communication rapide sur un site de réseaux sociaux; les citations, les barres latérales, les photos, les titres et les sous-titres attirent l'attention du lecteur sur certains renseignements dans les revues ou les journaux; la liste des réalisations, l'utilisation de l'ordre chronologique et les événements relatés à la troisième personne informent le lecteur sur la vie du sujet d'une biographie).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce que l'auteur utilise dans son blogue pour appuyer son message? », « Quel rôle joue le langage abrégé dans les sites de réseautage social? », « Comment les caractéristiques et les éléments de style d'un magazine influencent-ils ta façon de lire et de juger le contenu? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des conjonctions, comme « puisque », « donc », « pourtant », « alors que », « par conséquent » et « cependant », lorsqu'il discute de l'incidence des divers éléments de style d'un texte.

2. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur l'utilisation des divers temps de verbes au passé afin de clarifier la séquence des événements dans une biographie.

C2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la lecture afin de comprendre les textes; (b) déterminera ses forces et ses faiblesses en tant que lecteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de lecture *(p. ex., classer ses trois meilleures stratégies de compréhension de lecture par ordre d'efficacité et en expliquer le classement; comparer ses meilleures stratégies à celles d'un pair et travailler en collaboration pour décrire la meilleure utilisation de chaque stratégie; examiner les prédictions formulées avant la lecture pour confirmer ou clarifier le sens et déterminer l'efficacité de cette stratégie).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Préfères-tu écrire au sujet des textes que tu as lus ou en discuter? Pourquoi? », « Quelles stratégies utilises-tu pour te rappeler les points importants? Est-ce que ces stratégies sont efficaces? Quelles autres stratégies peux-tu utiliser? », « Comment détermines-tu les étapes que tu peux suivre pour améliorer tes habiletés de lecture? », « Comment le fait d'enregistrer et d'écouter ta lecture te permet-il d'identifier les améliorations à apporter à ton débit? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des amorces de phrases comprenant des pronoms démonstratifs (p. ex., « Cela me permet de… », « Cela m'informe sur… », « Cela me fait penser à… ») tout en réfléchissant à ses compétences et à ses stratégies en matière de lecture.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des structures de phrases au conditionnel, comme « Si j'avais…, j'aurais… » au moment de discuter des prochaines étapes d'amélioration de son travail.

C3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

C3.1 **Sensibilisation interculturelle :** utilisera des renseignements tirés d'une variété de textes en français, reconnaîtra les communautés francophones du monde entier, découvrira des aspects de leurs cultures et établira des liens avec des expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., après la lecture de documents publicitaires et promotionnels, cibler certaines pratiques importantes sur le plan culturel liées à des événements survenus dans des communautés francophones de différents pays, comme la Suisse, la Belgique ou le Canada; lire des offres d'emploi afin de déterminer les langues exigées dans le domaine des affaires dans les communautés francophones du monde entier; déterminer le vocabulaire qui reflète l'histoire ou la culture de l'auteur, ou le cadre d'un texte; comparer les panneaux de signalisation affichés dans les régions francophones et déduire certains des intérêts, des valeurs et des normes sociales de ces communautés).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles sont les exigences de cet emploi? Comment est-ce que ces exigences auront une influence sur ton choix de cours dans les années futures? », « Dans quelle perspective l'information est-elle présentée dans la publicité? Quelle est ta réaction au message de la publicité? », « Pourquoi la connaissance des similarités et des différences entre les symboles, les expressions ou les conventions de langue sur les panneaux de signalisation routière est-elle importante quand on voyage à l'étranger? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à effectuer une recherche en ligne sur les panneaux routiers de différentes communautés francophones à l'étranger et à les comparer avec ceux de sa propre communauté.

2. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur les phrases affichées sur des panneaux (p. ex., « Attention! Circulez à vos propres risques », « Ralentir! Sortie d'école », « Danger! Interdiction de se baigner », « Réservé aux voitures de police »).

C3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** cernera, dans une variété de textes en français, des exemples de conventions sociolinguistiques associées à différentes situations sociales dans diverses communautés francophones *(p. ex., déterminer ce que le choix de registre de langage de l'auteur transmet sur son identité et sa position ainsi que l'incidence de ce choix sur le message; discuter des similarités et des différences de langage dans des poèmes ou les paroles d'une chanson de deux régions francophones; parcourir les manchettes et les publicités dans un journal en ligne d'une région francophone et repérer le vocabulaire propre à cette région).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Surlignez des expressions régionales retrouvées dans les paroles des chansons. Quelles sont les différences de l'usage de vocabulaire entre ces deux collectivités? », « Que peux-tu apprendre en lisant les manchettes ou les publicités d'un journal quotidien? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de repérer les verbes au passé, au présent et au futur lorsqu'il examine les choix de langage d'un auteur.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser un diagramme de Venn pour comparer et mettre en opposition le vocabulaire utilisé au Canada et en France (p. ex., « le stationnement/le parking », « la fin de semaine/le week-end »).

Domaine D

Rédaction

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

D1. Objet, auditoire et forme : rédigera des textes en français à de nombreuses fins et destinés à différents auditoires en utilisant une variété de formes et ses connaissances des structures et des conventions linguistiques du français écrit adaptées à ce niveau;

D2. Processus de rédaction : utilisera les étapes du processus de rédaction – y compris les exercices préalables à l'écriture, la rédaction de brouillons, la révision, la modification et la publication – pour élaborer et organiser le contenu, préciser les idées et l'expression, corriger les erreurs et présenter son travail de manière efficace;

D3. Compréhension interculturelle : dans ses travaux écrits, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

D1. Objet, auditoire et forme

À la fin de ce cours, l'élève :

D1.1 **Détermination de l'objet et de l'auditoire :** déterminera l'objet de la rédaction et l'auditoire des textes qu'il prévoit de créer en français *(p. ex., discuter d'une catastrophe environnementale dans un article de journal; rédiger un court dialogue entre deux personnages fictifs; raconter un parcours personnel; exprimer et justifier une opinion en réponse à l'éditorial d'un journal ou à la critique d'un film; encourager le service communautaire parmi les pairs au moyen d'une annonce; demander des renseignements sur un pays francophone à un consulat ou à une agence de voyages; créer une foire aux questions pour le site Web d'une école destinée aux étudiants francophones qui ont récemment immigré au Canada).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Avec un partenaire, détermine la raison pour laquelle tu écris ainsi que le destinataire de ce travail. », « Quels détails vas-tu inclure dans un article au sujet d'un désastre environnemental afin d'informer tes lecteurs? », « Pourquoi crée-t-on une foire aux questions (FAQ) sur un site Internet? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut exposer l'élève à diverses formes d'écriture afin qu'il puisse sélectionner le genre qui convient à son objet.

D1.2 **Rédaction dans une variété de formes :** rédigera une variété de textes en français pour transmettre de l'information, des idées et des opinions à propos de sujets pertinents sur les plans scolaire et personnel en mettant en pratique ses connaissances de certains des éléments stylistiques et structurels de chaque forme *(p. ex., un article persuasif sur un site Web faisant la promotion de saines habitudes alimentaires; un message textuel ou un courriel à un ami utilisant un registre informel; une biographie qui comprend différents points de vue sur son sujet; un rapport sur un sujet d'intérêt qui comprend des sous-titres afin de guider le lecteur dans le texte; une lettre adressée au rédacteur en chef sur une question sociale ou environnementale; un article d'opinion sur l'importance de l'apprentissage du français ou d'autres langues).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce qu'un site Web peut informer ta famille au sujet de la valeur nutritive de ton déjeuner? », « Pourquoi faut-il changer les mots et les expressions qu'on utilise selon le destinataire d'un message électronique? », « Comment un point de vue influence-t-il la façon dont l'information est présentée? », « De quelle façon les sous-titres vont-ils aider le lecteur à mieux comprendre ton message? », « Comment l'apprentissage du français t-aide-il dans ta recherche d'un emploi? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des conjonctions indiquant un rapport de cause à effet (p. ex., « à cause de », « parce que ») pour accroître la complexité d'une biographie.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'intégrer les expressions « il faut » et « il ne faut pas » ainsi que l'*infinitif* dans son texte persuasif (p. ex., « Il faut boire huit verres d'eau, si possible. Il ne faut pas seulement manger des friandises »).

D1.3 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours de manière appropriée et en respectant les conventions relatives à l'orthographe, à l'ordre des mots et à la ponctuation appropriés *(p. ex., décrire des endroits, des objets, des personnes et des sentiments en utilisant le bon type d'adjectifs et d'adverbes sensoriels; exprimer des opinions en utilisant des interjections et le* subjonctif présent*; donner des directives de préparation d'une recette en positionnant correctement les pronoms compléments d'objet avec l'*impératif*; écrire une autobiographie en utilisant deux temps de verbes au passé différents; varier la longueur des phrases et utiliser des conjonctions, comme « si », « quand », « lorsque », « dès que », « cependant », « car » et « donc » pour créer des phrases plus complexes).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peut-on changer le message en changeant l'ordre des mots dans la phrase? », « De quelle façon peut-on changer le message en utilisant différents types de ponctuation? », « Pourquoi y a-t-il une différence d'accord du participe passé? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur le fait que les adjectifs placés avant ou après un nom peuvent en changer le sens (p. ex., « Ce jeune homme travaille trop » comparativement à « C'est toujours un homme jeune »).

2. Le personnel enseignant peut illustrer l'importance de l'accord entre le complément d'objet direct qui précède et le participe passé de verbes conjugués avec « avoir » (p. ex., dans la phrase « Au centre commercial, elle a vu le même pantalon que celui de Nicole et la même blouse que celle de Christine, et elle l'a achetée », l'article acheté est signalé par l'accord du participe passé avec « la blouse »).

D2. Le processus de rédaction

À la fin de ce cours, l'élève :

D2.1 **Génération, développement et organisation du contenu :** générera, développera et organisera des idées à des fins de rédaction au moyen d'une variété de stratégies et de ressources préalables à la rédaction *(p. ex., participer à une discussion de groupe pour activer ses connaissances préalables et générer des idées; créer des listes de vérification ou des organisateurs graphiques afin d'organiser ses pensées; discuter des idées de scénarimages avec des pairs afin de créer le dialogue et la narration d'une bande dessinée; participer à une activité d'écriture libre afin de générer des idées pour un poème ou une chanson; évaluer la pertinence des idées relativement au sujet attribué; utiliser différents types de questions pour approfondir sa compréhension d'un sujet particulier; résumer et reformuler des renseignements et des idées sous forme de liste à puces et les réviser afin de cerner les lacunes; rechercher des faits pour rédiger un compte rendu exact d'une situation ou d'un événement).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment illustres-tu tes idées et tes pensées afin de bien partager ton travail avec tes pairs? », « Comment les discussions avec tes camarades t'aident-elles à mieux exprimer tes idées? ».

Conseils pédagogiques :

1. À chaque étape du processus d'élaboration de l'écriture, le personnel enseignant peut s'assurer que l'élève participe à des activités d'expression orale et d'écoute pendant qu'il discute de ses propres idées de rédaction, de celles de ses pairs et de celles découlant de ses recherches.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à sélectionner un modèle approprié et à l'utiliser pour organiser et développer ses idées.

3. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à consulter diverses sources et à prendre des notes précises afin qu'il puisse citer ses sources lorsqu'il rédige un rapport.

D2.2 **Rédaction d'un brouillon et révision :** planifiera et rédigera des brouillons et révisera son travail au moyen d'une variété de stratégies indépendantes et proposées par le personnel enseignant *(p. ex., préparer des questions afin de clarifier et d'étoffer les commentaires des pairs et de l'enseignant; déterminer si les idées et les détails complémentaires sont importants, intéressants et liés de façon évidente à l'objet ou au sujet; utiliser une liste de vérification créée par l'enseignant ou les élèves au moment de réviser la grammaire, l'orthographe, la syntaxe et la ponctuation; utiliser diverses ressources en classe et ressources électroniques au moment de la révision et de la correction).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que la rétroaction de tes pairs t'aide à clarifier tes idées? », « Quelles sont les informations essentielles à inclure dans le texte? », « Quelle est la stratégie que tu utilises pour vérifier que tes idées sont logiques et claires? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut examiner divers adverbes interrogatifs (p. ex., « quand », « qui », « quoi », « comment », « où », « pourquoi ») et encourager l'élève à les utiliser pour poser des questions lorsqu'il sélectionne des détails complémentaires pour les remarques qu'il essaie de formuler.

2. Le personnel enseignant peut fournir à l'élève un modèle servant à améliorer sa compréhension d'une forme d'écriture et à organiser efficacement l'information avant la rédaction de son brouillon.

3. Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser des phrases au conditionnel en utilisant « si » et le verbe à l'*imparfait,* suivi d'un verbe au *conditionnel présent,* pour décrire des possibilités (p. ex., « Si les comédiens savaient…, ils pourraient… », « Si j'avais un million de dollars, je t'achèterais… »).

D2.3 **Production de travaux finis :** apportera des améliorations afin de clarifier son travail écrit et d'en faciliter la lecture et utilisera certains éléments de présentation efficace pour produire un travail impeccable aux fins de publication *(p. ex., réorganiser les idées principales et les détails complémentaires, au besoin; ajouter des titres et des sous-titres afin de créer des sections dans un rapport; utiliser des photos ou des dessins afin de soutenir les idées principales).*

Questions incitatives de l'enseignant : « As-tu fait de ton mieux pour détecter les incohérences et les imprécisions dans ton travail écrit et dans celui de ton partenaire? », « As-tu ajouté tous les éléments que tu recherchais dans le cadre de ton travail? Qu'est-ce que tu peux ajouter pour capter l'intérêt du lecteur? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à éviter les répétitions dans sa rédaction en utilisant divers pronoms compléments d'objet direct et indirect.

D2.4 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la rédaction; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de rédaction *(p. ex., noter, dans un journal de rédaction, des exemples de syndrome de la page blanche, les moyens mis en œuvre pour y remédier et les stratégies qui ont fonctionné; évaluer son texte en fonction de critères de réussite pour déterminer ce qui a été réalisé avec efficacité et ce qui pourrait être amélioré).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Identifie deux stratégies que tu as utilisées pendant la révision de ton travail et explique comment ces stratégies t'aident à continuer à progresser. », « Est-ce que tu es satisfait du texte que tu as écrit? Qu'est-ce que tu aimerais changer? », « Dans quelle mesure l'auto-évaluation te fait-elle prendre conscience de tes forces et de tes défis? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des verbes au *conditionnel présent* au moment de réfléchir aux prochaines étapes de sa rédaction (p. ex., « J'aimerais… », « Je voudrais… »).

D3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

D3.1 **Sensibilisation interculturelle :** communiquera, dans ses travaux écrits, des renseignements au sujet des communautés francophones du monde entier, y compris les aspects de leurs cultures et de leurs contributions à *la francophonie* et au monde, et les reliera à ses expériences personnelles ainsi qu'à sa propre communauté et aux autres *(p. ex., rédiger un commentaire en ligne qui explore la cuisine locale d'une région francophone en particulier; créer un scénarimage ou un sketch évoquant des enjeux liés aux adolescents de deux communautés francophones différentes; décrire l'influence de la colonisation française sur l'architecture d'une région francophone; écrire une lettre de bienvenue adressée à un nouveau Canadien potentiel qui décrit la vie quotidienne dans sa communauté; rédiger deux entrées de journal exprimant le point de vue des gens de deux communautés francophones touchées par le même enjeu social; décrire les origines d'une tradition ou d'un passe-temps pratiqués dans une communauté francophone; créer une brochure de voyage faisant la promotion d'un pays francophone).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment ton journal personnel serait-il différent de celui d'un adolescent haïtien? », « Comment ta perception d'une autre culture est-elle influencée par tes propres valeurs? », « Quel impact a ton choix de mots et d'expressions sur la réaction des autres? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des verbes comme « pouvoir », « vouloir » et « devoir » dans des lettres décrivant sa communauté (p. ex., « On peut voir… », « Vous voulez visiter… », « Nous devons aller… »).

D3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de diverses communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans ses travaux écrits *(p. ex., utiliser les salutations et le registre de langue appropriés dans un courriel adressé à un ami et un autre adressé à un enseignant; explorer les mots ou les expressions liés à la nourriture et aux repas dans différentes communautés francophones).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important de déterminer à qui on s'adresse lorsqu'on écrit un texte? », « Quel est le mot qui différencie un message adressé à un ami d'un message destiné à un enseignant? Comment sais-tu que tu as bien utilisé ce mot? », « Quel est le mot ou l'expression pour "manger un repas" et "cuisiner"? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur les verbes et les expressions liés à la cuisine et à l'alimentation (p. ex., « faire la cuisine », « À quelle heure prends-tu ton déjeuner? », « On déjeunera ensemble? », « Où est-ce que vous voulez dîner? »).

Programme de base, 10e année

APPLIQUÉ FSF2P

Ce cours offre à l'élève des occasions de communiquer en français sur des sujets courants et des questions d'intérêt personnel dans des situations réelles. L'élève échangera des renseignements, des idées et des opinions avec les autres dans le cadre d'interactions orales structurées, dirigées et de plus en plus spontanées. L'élève perfectionnera ses compétences en matière d'écoute, d'expression orale, de lecture et de rédaction grâce à l'utilisation de stratégies d'apprentissage linguistique dans le but de comprendre des textes et de communiquer clairement. Il améliorera sa compréhension et sa perception des différentes collectivités francophones, et acquerra les compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie.

Préalable : Programme de base, 9e année, théorique ou appliqué

Remarque : Les exemples de stratégies d'apprentissage linguistique figurant dans les contenus d'apprentissage pour chaque domaine (A1.1, A2.1, B1.1, B2.1, C1.1, C1.4, D2.1, D2.2 et D2.3) ne sont pas propres à chaque niveau, mais l'utilisation de ces stratégies par l'élève sera de plus en plus complexe à mesure qu'il progresse dans son parcours scolaire. L'élève apprendra à connaître ces stratégies grâce à la démonstration de celles-ci par le personnel enseignant et il aura de multiples occasions de les mettre en pratique dans différents contextes. On encouragera également l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies et à l'efficacité de celles-ci (A2.3, B2.3, C2.3 et D2.4).

Domaine A

Écoute

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

A1. Écoute aux fins de compréhension : déterminera le sens d'une variété de textes oraux authentiques et adaptés en français en utilisant un large éventail de stratégies d'écoute;

A2. Écoute aux fins d'interaction : interprétera des messages avec exactitude tout en interagissant en français à diverses fins et avec différents auditoires;

A3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes oraux en français sur des aspects de la culture de différentes collectivités francophones et d'autres collectivités dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et collectivités.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

A1. Écoute aux fins de compréhension

À la fin de ce cours, l'élève :

A1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension orale :** connaîtra une gamme de stratégies de compréhension orale et les utilisera avant, pendant et après l'écoute pour comprendre des textes oraux en français *(p. ex., décomposer les éléments du message d'un locuteur; faire une séance de remue-méninges sur le vocabulaire avant une tâche d'écoute; puiser dans ses connaissances antérieures et établir des liens avec ses expériences personnelles; déterminer les idées principales et dresser la liste des détails correspondants; faire des prédictions avant une présentation et les confirmer, les modifier ou les rejeter pendant et après celle-ci).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelles façons est-ce que tes expériences personnelles influencent ce que tu entends? », « Comment est-ce que tes prédictions montrent tes connaissances antérieures? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser le *futur simple* pour décrire les stratégies d'écoute qu'il utilisera et le *passé composé* pour décrire celles qu'il a utilisées.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à se poser des questions afin de déterminer le contexte et à personnaliser le sujet en le reliant à ses connaissances antérieures (p. ex., « Quel est le titre de la chanson? », « Quel est le sens du titre? », « Qui est-ce qui chante? », « Est-ce que je connais le chanteur? », « Quel genre de chanson est-ce? », « Quel est le thème? », « Quels sont les mots familiers et les mots apparentés que j'ai entendus? », « Quels sont les mots que je n'ai pas compris? »).

A1.2 **Démonstration de la compréhension :** démontrera sa compréhension des messages de textes oraux en français sur des questions courantes et des sujets familiers, en recevant du soutien, le cas échéant (*p. ex., reconnaître les expressions et les mots familiers utilisés à des fins de persuasion dans une publicité; utiliser un organisateur graphique pour trier l'information entendue dans un message vocal; dégager et résumer les renseignements fournis dans une émission sur les athlètes nouveaux et à venir; reconstituer un événement en se fondant sur une description qui comprend des mots nouveaux et familiers; déterminer les idées principales et les détails complémentaires pertinents dans un journal télévisé; cerner les formes de préjugés dans une chanson*).

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels outils t'aident à trouver les points essentiels d'enregistrement court? », « Quels types de stratégies utilisées dans un message publicitaire te poussent à acheter ou à ne pas acheter le produit? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prêter attention à l'utilisation des adjectifs possessifs et démonstratifs (p. ex., « mon », « ton », « son », « notre », « votre », « leur », « ce », « cet », « cette », « ces ») afin d'améliorer sa compréhension de l'enregistrement d'un journal télévisé ou d'une chanson (p. ex., « Pour cette information sur la qualité de l'air dans votre communauté, regardez… »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de travailler avec un partenaire afin de créer une pantomime ou une charade qui transmet le message d'un texte oral.

A2. Écoute aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

A2.1 **Utilisation de stratégies d'écoute interactive :** connaîtra et utilisera des stratégies d'écoute interactive convenant à diverses situations tout en participant à des interactions sociales ainsi qu'à des interactions sur des sujets courants (*p. ex., reconnaître les idées des autres en utilisant le langage corporel et les expressions faciales de façon appropriée; déterminer le sujet de la discussion afin de choisir le vocabulaire approprié pour*

répondre; paraphraser les points de vue de différents intervenants dans une discussion de groupe; demander de préciser ou de répéter afin d'assurer sa compréhension durant une réunion avec un enseignant ou des pairs).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le fait d'exprimer l'opinion d'un pair avec tes propres mots montre-t-il ta participation active? », « Pourquoi faut-il demander à quelqu'un de clarifier son message? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut donner des exemples de l'utilisation du *conditionnel présent* afin de démontrer comment demander poliment des précisions (p. ex., « Pourriez-vous répéter s'il vous plaît? », « Pourrais-tu m'expliquer ce que tu as dit? »).

A2.2 **Interaction :** réagira avec compréhension à ce que les autres disent en participant à diverses interactions sur des questions courantes et des sujets familiers dans des situations formelles et informelles *(p. ex., interroger des élèves dans le cadre d'un sondage; répondre aux questions des autres dans une discussion en petit groupe; participer à une improvisation; exprimer son accord ou son désaccord verbalement et non verbalement).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle façon l'improvisation peut-elle t'aider à mieux connaître le sujet sur lequel elle porte? », « Comment est-ce que le fait de travailler avec tes pairs t'encourage à considérer d'autres points de vue? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à répondre à ses pairs en choisissant un adverbe de fréquence dans une liste affichée en classe (p. ex., « Tu vas sur Internet à quelle fréquence? », « souvent », « rarement », « jamais », « parfois », « quelquefois par semaine », « une fois par jour », « plusieurs fois par jour », « Je suis toujours connecté »).

2. Le personnel enseignant peut démontrer comment accepter et décliner des invitations de façon appropriée (p. ex., « Je viens avec plaisir », « J'ai déjà quelque chose de prévu », « Tu peux compter sur moi ») et peut encourager l'élève à utiliser ces formes.

A2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'écoute; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auditeur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'écoute *(p. ex., évaluer son niveau de participation dans un jeu de rôle; comparer les stratégies d'écoute efficaces avec un pair).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le fait d'identifier tes forces et tes défis t'aide-t-il à améliorer tes capacités d'écoute? », « Comment trouves-tu des solutions aux difficultés que tu rencontres lorsque tu écoutes un document sonore? », « Que fais-tu pour améliorer ta compréhension d'un enregistrement? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de suivre ses propres processus d'apprentissage et de réflexion en se posant des questions hypothétiques (p. ex., « Que faire si le dialogue n'est pas clair? Si le dialogue n'était pas clair, je pourrais l'écouter plusieurs fois. »).

2. Le personnel enseignant peut fournir une rétroaction ciblant les forces et les faiblesses de l'élève afin qu'il puisse élaborer des plans d'action.

A3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

A3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à partir de l'information tirée de textes oraux en français, identifiera les communautés francophones du monde entier, découvrira les aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles et sa propre communauté ainsi que d'autres *(p. ex., à l'aide d'un organisateur graphique, prendre en note les noms des personnes francophones ayant décrit leur communauté et cerner les influences françaises dans leurs nom et prénom; écouter des chansons de diverses cultures francophones pour déterminer et apprécier la manière dont elles véhiculent des messages).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce qui influence les croyances et les pratiques culturelles de cette communauté? En quoi leurs croyances et pratiques culturelles sont-elles semblables et différentes des tiennes? », « Qu'est-ce qui t'aide à être plus ouvert aux autres? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de prêter attention aux verbes « se situer » et « se trouver » utilisés avec des prépositions de lieu (p. ex., « entre », « au nord de », « à la frontière de ») pour situer des pays sur une carte.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de repérer les noms de nationalités en prêtant attention aux variations de genre (p. ex., un[e] Anglais[e] », « un[e] Français[e] », « un[e] Canadien[ne] », « un[e] Camerounais[e] », « un[e] Marocain[e] », « un[e] Vietnamien[ne] », « un[e] Guinéen[ne] », « un[e] Suisse », « un[e] Belge »).

A3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes oraux en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones et démontrera sa compréhension *(p. ex., interpréter le sens et les utilisations de l'intonation et des gestes non verbaux dans différentes communautés francophones; repérer les expressions qui manifestent un intérêt à l'égard de ce qu'une autre personne dit; déterminer le registre de langue utilisé par les participants à une conversation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peut-on développer ses compétences en matière d'écoute en apprenant à regarder de plus près la personne et ses gestes? », « Comment la musique d'accompagnement d'une émission de radio t'aide-t-elle à comprendre le message, le sujet ou le thème? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prêter attention à l'utilisation des verbes « vouloir », « pouvoir » et « devoir » afin de pouvoir repérer les souhaits, les possibilités et les obligations.

2. Le personnel enseignant peut afficher une liste d'expressions utilisées pour démontrer son intérêt dans le cadre d'une conversation (p. ex., « C'est vrai? », « Ah bon? », « Non! Ce n'est pas vrai! », « Tu es sûr? », « Vraiment? », « Tu plaisantes! », « Tu rigoles! », « Pas possible! », « Tu as raison », « Tu as tort », « Je connais bien cette personne ») et exprimer des opinions (p. ex., « À mon avis », « D'après moi », « Selon moi », « Personnellement, je pense/crois/trouve que… »), et peut encourager l'élève à les utiliser au moment de répondre aux déclarations des autres.

Domaine B

Expression orale

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

B1. Expression orale aux fins de communication : communiquera oralement de l'information et des idées en français en utilisant diverses stratégies d'expression orale, des structures linguistiques appropriées et un niveau de langue convenant à l'auditoire et à l'objet;

B2. Expression orale aux fins d'interaction : participera à des interactions orales en français à diverses fins et avec différents auditoires;

B3. Compréhension interculturelle : dans ses communications orales, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que de l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

B1. Expression orale aux fins de communication

À la fin de ce cours, l'élève :

B1.1 **Utilisation de stratégies de communication orale :** déterminera une gamme de stratégies d'expression orale et les utilisera pour s'exprimer clairement et de manière cohérente en français à diverses fins et auprès de différents auditoires *(p. ex., se concentrer sur ce que l'on va dire plutôt que sur la manière de le dire; faire des dessins afin de mettre les éléments d'une tâche de communication orale dans l'ordre approprié; utiliser des idées et des expressions familières; fournir des détails complémentaires afin de clarifier les idées et les opinions; continuer à parler après avoir fait une erreur; créer une banque d'expressions fréquemment utilisées, comme des salutations et des demandes de précision, afin de se concentrer sur l'utilisation de phrases complètes plutôt que de mots individuels; s'entraîner avec un partenaire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Que fais-tu quand tu commets une erreur lorsque tu parles? », « Comment réagis-tu pour montrer ta confiance en toi lorsque

tu parles en français? », « Quels éléments peux-tu utiliser pour consolider les idées clés de ton discours? », « Comment te prépares-tu à mieux te présenter devant le reste de la classe? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut donner des exemples d'expressions que l'élève peut utiliser pour lier ses phrases lorsqu'il parle (p. ex., « alors », « donc », « et bien », « c'est-à-dire ») et peut encourager l'élève à les intégrer à son discours.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des expressions impersonnelles suivies de verbes à l'*infinitif* pour souligner des idées (p. ex., « C'est nécessaire de… », « Il est important de… », « Il faut/Il ne faut pas… »).

B1.2 **Production de communications orales :** produira des messages préparés et spontanés en français pour communiquer de l'information, des idées et des opinions sur des sujets courants et familiers et des questions d'intérêt personnel avec un soutien contextuel, auditif et visuel approprié *(p. ex., raconter des souvenirs d'enfance ou des expériences personnelles; partager ses intérêts, ses rêves, ses attentes et ses aspirations; adapter un texte familier et en reprendre le récit; créer et présenter une publicité audio convaincante; faire une présentation sur l'importance des rampes d'accès dans les bâtiments publics; présenter les résultats d'un sondage; décrire les compétences et les responsabilités d'un métier; discuter de publicités télévisées ou de bandes-annonces de films en français après leur visionnement; discuter de l'importance d'un livre, d'une photo ou d'un objet personnel sur le plan culturel; animer une discussion de groupe sur la manière de trouver des billets ou des forfaits de téléphone cellulaire aux meilleurs prix).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que quelqu'un développe ses arguments de façon logique pour convaincre un public? », « Quelles stratégies peux-tu utiliser pour amener tes collègues à mieux apprécier ton point de vue? », « Comment le vocabulaire technique enrichit-il ton discours? », « Comment t'assures-tu qu'une présentation orale s'enchaîne (la chronologie, les liaisons, les oppositions) dans le bon ordre? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser les temps passés appropriés pour décrire une séquence d'événements (p. ex., « C'était une fête très intéressante parce que j'ai invité tous mes amis. »).

B1.3 **Expression orale fluide :** parlera en utilisant un rythme régulier, l'intonation appropriée et la prononciation exacte dans le cadre de communications préparées et spontanées portant sur une gamme de sujets familiers *(p. ex., varier le ton et l'intonation pour insister sur un point au cours de présentations; parler en utilisant des expressions comportant des mots familiers; éviter les pauses gênantes en utilisant des mots familiers pour décrire une idée ou un objet en cas d'oubli du terme exact; simuler une conversation téléphonique afin de démontrer comment parler clairement lorsqu'une communication en personne est impossible; réciter un poème en faisant des pauses pour créer un effet dramatique).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment ton débit de parole doit-il changer selon ton public? », « Par quel moyen t'exprimes-tu si le mot t'échappe ou si tu ne trouves pas les mots exacts pour une idée? », « Comment ajoutes-tu de l'emphase pendant la présentation d'un poème? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer aux élèves de se fournir les uns les autres des commentaires constructifs sur leur aisance à parler au moyen d'une liste de vérification.

2. Le personnel enseignant peut donner des exemples d'utilisation du rythme approprié dans des phrases négatives et encourager l'élève à s'exercer afin que son discours semble plus naturel (p. ex., « Elle ne mange pas de pain », « Il ne prend pas de riz », « On ne boit pas de vin », « Pas de pommes de terre, pas de rôti », « Il ne sort plus de sa chambre », « Elle ne dort plus et ne mange plus, c'est ridicule »).

B1.4 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours et l'ordre des mots appropriés *(p. ex., exprimer des sentiments, des désirs ou des suggestions à l'aide du conditionnel; décrire un événement en utilisant le temps passé approprié; utiliser les pronoms adéquats pour éviter la répétition en parlant).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment t'exprimes-tu dans un restaurant ou demandes-tu des informations au téléphone? », « Comment peut-on éviter la répétition des mots dans une conversation? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser le *conditionnel présent* pour exprimer un souhait ou faire des suggestions dans une conversation (p. ex., « Je voudrais… », « On pourrait… »).

B2. Expression orale aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

B2.1 **Utilisation de stratégies d'interaction orale :** démontrera sa compréhension des comportements appropriés en matière d'expression orale au moment d'interagir avec les autres dans diverses situations formelles et informelles *(p. ex., répéter et reformuler des idées ainsi que poser des questions à la suite d'une présentation par un pair; vérifier la compréhension; formuler d'autres suggestions en réponse aux propositions des autres; reconnaître les contributions des autres avant d'exprimer sa propre opinion; fournir de l'information dans une discussion en petit groupe afin de favoriser la participation active de tous les membres du groupe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment réagis-tu si ton partenaire parle trop vite ou s'il utilise un vocabulaire que tu ne comprends pas? », « Comment tiens-tu

compte des réactions des membres d'un groupe pendant une conversation? », « Que fais-tu pour t'assurer que ton message est clair et compris? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut donner des exemples d'expressions que l'élève peut utiliser pour faire preuve de politesse au moment de présenter son opinion dans une conversation (p. ex., « Excusez-moi », « Je ne suis pas d'accord », « Selon moi… »).

2. Le personnel enseignant peut aider l'élève à enrichir ses banques de vocabulaire en encourageant l'utilisation de préfixes et de suffixes afin de modifier le sens d'un mot ou de l'élargir (p. ex., « goût » – « goûter » – « dégoûter » – « dégoûtant »).

B2.2 **Interaction :** échangera des renseignements, des idées et des opinions avec les autres dans le cadre d'interactions orales dirigées et spontanées sur des questions d'intérêt personnel et des sujets courants, avec des exemples de l'enseignant, le cas échéant *(p. ex., collaborer avec des camarades de classe pour préparer et présenter un sketch; poser des questions pour obtenir plus de renseignements; reconnaître la rétroaction reçue pendant une réunion de rédaction avec l'enseignant ou des pairs et y répondre; partager ses opinions dans une discussion en classe; discuter en petits groupes de l'efficacité des messages dans les textes médiatiques; paraphraser ou reformuler les contributions des membres du groupe dans une discussion afin d'en vérifier la compréhension; comparer les « règles familiales » avec un pair; discuter du contexte, de la séquence des événements, des scènes et des personnages d'un texte en utilisant un organisateur graphique afin d'orienter la conversation; avec un partenaire, résumer les idées principales d'une discussion de groupe; simuler une conversation entre un parent et un adolescent sur un produit que l'adolescent souhaite se procurer).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel est ton point de vue? Comment peux-tu l'expliquer aux autres membres de ton groupe? », « Comment varies-tu le vocabulaire que tu utilises afin de maintenir l'intérêt de ton public? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut démontrer la façon de paraphraser les points principaux au cours d'une discussion afin de s'assurer que les autres comprennent son message.

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention au placement des adjectifs dans ses dialogues lorsqu'il collabore en vue de créer un sketch.

B2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'expression orale visant à communiquer efficacement; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que locuteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'expression orale *(p. ex., prévoir l'intégration du nouveau vocabulaire appris dans ses interactions; cerner les stratégies qui s'avèrent utiles au moment d'interagir avec ses pairs).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies utilises-tu lorsque tu parles pour te rappeler les points importants? », « Qu'est-ce qui t'indique que la classe ne te comprend pas? », « Quelles stratégies peux-tu utiliser pour t'assurer que les autres te comprennent? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des adjectifs et des adverbes superlatifs au moment d'indiquer les stratégies d'expression orale qu'il a estimées utiles.

B3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

B3.1 **Sensibilisation interculturelle :** communiquera oralement des renseignements sur des communautés francophones du monde entier, y compris des aspects de leurs cultures et leur contribution à *la francophonie* et au monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., faire une présentation sur des attractions touristiques populaires, des films ou des emplois dans diverses régions francophones en les comparant à ceux de sa propre communauté; trouver des pays où le français est utilisé comme langue première ou seconde et comparer de quelle façon et dans quels lieux le français est utilisé dans ces pays par rapport à sa propre communauté; faire une présentation orale sur une personne connue ou un personnage fictif d'un pays francophone).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Jusqu'à quel point peut-on se découvrir soi-même en explorant d'autres cultures? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut donner des exemples de diverses expressions de quantité et encourager l'élève à les utiliser au moment de comparer différentes collectivités (p. ex., « Beaucoup de gens croient que… », « À mon avis, il y a autant de… », « Il y a quelque… de… », « Ils utilisent moins de… et plus de… », « Je crois qu'ils ont juste assez de… »).

B3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de différentes communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans le cadre d'interactions orales *(p. ex., utiliser un langage familier et des gestes appropriés dans le cadre d'un jeu de rôles; parler en utilisant un niveau de formalité approprié).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment vas-tu changer la manière dont tu parles aux personnages différents dans le jeu de rôle? », « Quels mots et expressions t'aident à réagir d'une façon positive envers les autres? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'enrichir son discours avec des interjections (p. ex., « Chut! » pour demander le silence, « Bof! » pour l'ennui, « Aïe! » pour la douleur et « Pouah! » pour le dégoût).

Domaine C

Lecture

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

C1. Compréhension de lecture : déterminera le sens d'une variété de textes réels et adaptés en français en ayant recours à un éventail de stratégies de compréhension de lecture;

C2. Objet, forme et style : définira le ou les objets, les caractéristiques et les aspects stylistiques d'une variété de types de textes réels et adaptés en français, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques;

C3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes en français sur des aspects de la culture de différentes communautés francophones et autres dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et communautés.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

C1. Compréhension de lecture

À la fin de ce cours, l'élève :

C1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension de lecture :** connaîtra une variété de stratégies de compréhension de lecture et les utilisera avant, pendant et après la lecture pour comprendre les textes français dans des contextes de lecture modélisée, partagée, dirigée et autonome *(p. ex., examiner les caractéristiques d'un texte avant de le lire; prendre en note les répétitions de mots dans un texte afin d'en dégager les idées principales; tirer des conclusions en se fondant sur les images; mettre l'accent sur l'ensemble du message plutôt que sur la signification de chacun des mots; choisir des textes traitant de sujets familiers; lire au-delà d'une expression ou d'un mot inconnu pour en déduire le sens à partir de l'idée générale du passage).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Avant de lire un texte, comment établis-tu ce qu'il est important de retenir? Pendant la lecture, pourquoi faut-il identifier l'idée principale de chaque partie du texte? Après la lecture, comment identifies-tu les idées principales du texte lu? », « Comment la participation aux discussions soutient-elle ta

compréhension du texte? », « Faut-il comprendre chaque mot pour identifier l'idée principale? Pourquoi? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à se reporter aux titres des textes non romanesques afin de distinguer les idées principales des détails complémentaires.

C1.2 **Lecture du sens :** démontrera sa compréhension de divers textes en français choisis par les élèves et l'enseignant sur des sujets courants et des questions d'intérêt personnel *(p. ex., faire la distinction entre les faits et les opinions dans un article de journal sur l'offre d'aliments nutritifs dans les écoles; déterminer les idées explicites et implicites dans un forfait de services d'Internet, de câblodistribution ou de téléphonie cellulaire; simuler des solutions de rechange à un conflit présenté dans un texte; créer une ligne temporelle de l'intrigue ou des événements principaux d'un récit avant d'en faire le résumé; lire des livres de recettes d'une variété de cultures en comparant les ingrédients et en discutant de l'importance de certains aliments ou plats sur le plan culturel; lire l'opinion d'un critique sur un film ou un album musical et y répondre; consulter une carte de la ville pour déterminer l'itinéraire à emprunter pour se rendre à un endroit particulier).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels sont les faits et les opinions présentés dans ce texte? Comment sais-tu que cette information est fiable? », « Comment organiseras-tu l'information pour en faire un résumé? », « Quel est le point de vue de l'auteur? Quelles stratégies utilise-t-il pour communiquer son message? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à voir la lecture d'un texte comme un travail de détective en recueillant des indices sur le contenu dans le titre, les photos, les en-têtes, les polices, la ponctuation et ainsi de suite.

C1.3 **Lecture fluide :** lira une variété de textes en français qui contiennent des expressions et du vocabulaire familiers à un débit acceptable et avec une aisance suffisante pour démontrer sa compréhension de l'idée générale du texte *(p. ex., diviser le texte en parties au moment de le lire à voix haute; lire en utilisant l'expression appropriée pour communiquer les émotions que transmet le texte; reconnaître et prononcer en douceur les mots entendus auparavant; lire en jouant un rôle et en utilisant l'intonation appropriée pour souligner les émotions communiquées par le personnage).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que les expressions et les mots familiers du texte t'aident à lire ce texte? », « Pourquoi est-ce que c'est important de lire des groupes de mots? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à perfectionner sa facilité d'élocution en lisant chaque jour un court paragraphe soit seul, soit en présence d'un pair dans sa classe.

C1.4 **Enrichissement du vocabulaire :** utilisera une variété de stratégies d'acquisition de vocabulaire avant, pendant et après la lecture afin de déterminer ou de confirmer le sens des expressions et des mots nouveaux, inconnus ou récemment appris *(p. ex.,*

faire des associations fondées sur des illustrations et ses connaissances antérieures afin de déterminer et de clarifier le sens de nouveaux mots; utiliser ses connaissances de l'étymologie et des mots apparentés afin de décoder le sens d'un mot inconnu; repérer les mots empruntés à d'autres langues; dresser une liste de mots et d'expressions qui véhiculent une émotion; créer un lexique personnel comprenant du jargon et des termes argotiques utilisés dans les messages personnels en ligne, des expressions utilisées régulièrement dans des discussions, des mots tirés de ressources documentaires et de la terminologie provenant de documents scolaires; remplacer un mot inconnu par un mot qui aurait du sens dans le même contexte).

Questions incitatives de l'enseignant : « Que fais-tu quand tu ne comprends pas un mot? », « Quels mots utilise l'auteur pour évoquer de la sympathie pour un personnage? », « Selon toi, quelle stratégie t'aide le plus à comprendre le nouveau vocabulaire? », « Comment organises-tu le nouveau vocabulaire et les nouvelles expressions afin de te les rappeler? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut démontrer les techniques d'appréhension lexicologique (p. ex., utiliser les préfixes, les suffixes et les racines afin de déterminer le sens de mots inconnus) et encourager l'élève à les utiliser pour enrichir son vocabulaire.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de remarquer les préfixes et (ou) les suffixes (p. ex., « organiser »/« désorganiser ») lorsqu'il cherche des mots dans un dictionnaire.

3. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à repérer les terminaisons des verbes associées à différents temps afin d'accroître sa capacité à comprendre les textes (« Je présenterai mon discours aujourd'hui » c. « Je présenterais mon discours, si on avait le temps aujourd'hui »).

C2. Objet, forme et style

À la fin de ce cours, l'élève :

C2.1 **Objets et caractéristiques des types de texte :** définira le ou les objets et les caractéristiques d'une variété de types de textes, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ces caractéristiques permettent de communiquer le sens *(p. ex., un article d'encyclopédie ou de journal répond aux questions « Qui? », « Quand? », « Quoi? », « Comment? », « Où? » et « Pourquoi? » relativement à son sujet; une liste de pièces permet à une personne de vérifier si tous les éléments sont présents avant d'assembler un meuble; de courts essais, des images et des liens utiles permettent d'exprimer des opinions sur un blogue et de les soutenir; des bulles de texte, des sous-titres et des illustrations sont utilisés pour communiquer de l'information dans des bandes dessinées et des albums de bande dessinée).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle information peux-tu tirer du titre et des illustrations de ce texte? », « Que connais-tu déjà à propos de ce sujet? », « Comment est-ce que l'auteur présente ses opinions? », « Comment peux-tu vérifier si l'information présentée est correcte? », « Où peux-tu trouver l'explication des symboles sur la carte d'une ville? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut démontrer comment interpréter un graphique ou un tableau accompagnant le texte dans lequel il apparaît, y compris la façon d'utiliser le numéro de l'illustration/du tableau, le titre et (ou) les mots clés pour trouver l'information connexe dans le texte écrit.

C2.2 **Caractéristiques du texte et éléments stylistiques :** déterminera certaines caractéristiques et certains éléments de style d'une variété de types de textes, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ils aident à transmettre le sens *(p. ex., les tableaux et les graphiques communiquent l'information de façon concise dans un rapport; l'utilisation de l'*impératif *et d'un langage convaincant dans les publicités encourage les consommateurs à acheter un produit; les titres en caractères gras, l'*infinitif*, les étapes numérotées et les illustrations guident les cuisiniers dans la préparation d'une recette).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-ce qu'on dresse une liste d'ingrédients avant d'expliquer la marche à suivre dans une recette? », « Comment peut-on analyser des textes publicitaires en tenant compte, entre autres, des types d'appuis pour convaincre ou persuader (p. ex., appel aux sentiments, slogans)? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de dresser une liste de mots qui suscitent une réaction personnelle lorsqu'il lit.

2. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur l'utilisation de l'*infinitif* dans les directives d'une recette ou un texte relatif à un processus.

C2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la lecture afin de comprendre les textes; (b) déterminera ses forces et ses faiblesses en tant que lecteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de lecture *(p. ex., classer ses trois meilleures stratégies de compréhension de lecture par ordre d'efficacité et en expliquer le classement; comparer ses meilleures stratégies à celles d'un pair et travailler en collaboration pour décrire la meilleure utilisation de chaque stratégie).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies utilises-tu pour te rappeler les arguments importants? », « Quelles questions te poses-tu pour vérifier que tu as bien compris? », « Est-ce que ces stratégies sont efficaces? Pourquoi? Quelles autres stratégies peux-tu utiliser? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut examiner les moyens par lesquels l'élève peut utiliser des questions pour établir des objectifs personnels en vue d'améliorer sa capacité de lecture.

C3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

C3.1 **Sensibilisation interculturelle :** utilisera des renseignements tirés d'une variété de textes en français, reconnaîtra les communautés francophones du monde entier, découvrira des aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., faire des recherches sur les symboles associés à certaines communautés francophones et expliquer leur importance; après la lecture de documents publicitaires et promotionnels, cibler certaines pratiques importantes sur le plan culturel liées à des événements survenus dans des communautés francophones de différents pays, comme la Suisse, la Belgique ou le Canada; lire des offres d'emploi afin de déterminer les langues exigées dans le domaine des affaires dans les communautés francophones du monde entier; comparer les panneaux affichés dans des régions francophones et déduire certains des intérêts, des valeurs et des normes sociétales de ces communautés; lire les descriptions des drapeaux de différents pays francophones et décrire la façon dont les éléments reflètent l'histoire ou la culture nationale).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels pays francophones aimerais-tu visiter si tu le pouvais? Pourquoi? », « Comment est-ce que les textes publicitaires essaient de mettre en valeur les aspects enchanteurs des pays pour convaincre les gens d'y aller? », « De quel point de vue l'information est-elle présentée dans la publicité? », « Quelle est ta réaction à l'information présentée dans le texte? Comment est-ce que cette information t'aide à mieux comprendre cette communauté? ».

Conseils pédagogiques : Afin d'aider l'élève à accroître sa capacité à comprendre des textes d'autres cultures, le personnel enseignant peut suggérer qu'avant la lecture, l'élève s'informe au sujet de l'auteur et des circonstances dans lesquelles le texte a été rédigé et prête attention aux illustrations afin de recueillir des indices sur le texte et la culture qui l'a produit.

C3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** cernera, dans une variété de textes en français, des exemples de conventions sociolinguistiques associées à différentes situations sociales dans diverses communautés francophones *(p. ex., comparer le vocabulaire utilisé dans les menus de deux communautés francophones; déterminer les mots et les expressions propres à certaines communautés; décrire la façon dont les paroles de l'hymne national d'un pays francophone donné reflètent des aspects de son histoire ou de sa culture nationale).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles sont les nouvelles expressions régionales retrouvées dans les vers d'un poème ou dans les paroles des chansons étudiées? Comment est-ce que tu vas essayer de les utiliser dans tes réponses? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser un organisateur comme un diagramme de Venn au moment de comparer le vocabulaire utilisé dans différentes communautés francophones et de le mettre en opposition.

Domaine D

Rédaction

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

D1. Objet, auditoire et forme : rédigera des textes en français à de nombreuses fins et destinés à différents auditoires en utilisant une variété de formes et ses connaissances des structures et des conventions linguistiques du français écrit adaptées à ce niveau;

D2. Processus de rédaction : utilisera les étapes du processus de rédaction – y compris les exercices préalables à l'écriture, la rédaction de brouillons, la révision, la modification et la publication – pour élaborer et organiser le contenu, préciser les idées et l'expression, corriger les erreurs et présenter son travail de manière efficace;

D3. Compréhension interculturelle : dans ses travaux écrits, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

D1. Objet, auditoire et forme

À la fin de ce cours, l'élève :

D1.1 **Détermination de l'objet et de l'auditoire :** déterminera l'objet de la rédaction et l'auditoire des textes en français qu'il prévoit de créer (*p. ex., publier dans le journal d'une école un article fondé sur une entrevue réalisée avec un membre de sa famille sur ses traditions culturelles; critiquer un film pour un blogue; promouvoir un service communautaire dans une publicité; rédiger un rapport indiquant le fonctionnement de quelque chose ou pourquoi un événement s'est produit; créer une brochure de voyage pour convaincre sa famille de visiter une ville ou un pays en particulier; préparer une série de dialogues illustrant différentes façons de demander et de donner des directives pour se rendre à un endroit; rédiger un courriel ou un message texte pour accepter une invitation à une fête et confirmer les renseignements relatifs à l'événement; souligner les qualités admirables d'un héros personnel*

dans une biographie; créer une publicité dans un journal ou une revue sur les avantages et l'importance d'apprendre le français ou d'autres langues; créer une campagne publicitaire pour convaincre les élèves de soutenir une collecte de fonds à l'école).

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels sont les éléments essentiels d'une nouvelle journalistique? », « Comment peux-tu déterminer qu'une publicité est intéressante et cohérente pour tes lecteurs? », « Dans quelle mesure une biographie est-elle un véhicule efficace des expériences vécues par une personne d'importance dans un mouvement social ou environnemental? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut passer en revue l'utilisation du *futur simple* et encourager l'élève à l'utiliser dans ses textes sur les avantages du bénévolat auprès d'un organisme non gouvernemental local, national ou international.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des temps du passé (*passé composé* et *imparfait*) au moment d'écrire sur les réalisations d'une personne qu'il admire.

D1.2 **Rédaction dans une variété de formes :** rédigera une variété de textes en français pour transmettre de l'information, des idées et des opinions à propos de questions courantes et de sujets pertinents sur le plan personnel en mettant en pratique ses connaissances de certains des éléments stylistiques et structurels de chaque forme *(p. ex., un éditorial pour encourager les adultes à améliorer leurs pratiques d'économie d'énergie; un texte faisant la promotion d'un livre ou d'un film; un slogan pour promouvoir un mode de vie sain et actif; une petite annonce à propos d'un objet perdu, trouvé ou en vente; une foire aux questions pour le site Web d'une école sur le programme d'apprentissage en milieu scolaire ou les possibilités de bénévolat bilingue).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que les éléments stylistiques d'un slogan peuvent inciter les gens à faire des liens personnels? », « Pourquoi y a-t-il une répétition de mots clés dans un message publicitaire? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser l'*impératif* dans un slogan.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'envisager d'utiliser des diagrammes et (ou) des notes en abrégé pour expliquer ses idées dans un texte.

D1.3 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours de manière appropriée et en respectant les conventions relatives à l'orthographe, à l'ordre des mots et à la ponctuation appropriés *(p. ex., décrire des endroits, des objets, des personnes et des sentiments en utilisant les bons types d'adjectifs et d'adverbes sensoriels; exprimer des opinions ou des arguments en utilisant des expressions impersonnelles et des interjections; donner des directives de préparation d'une recette en positionnant correctement les pronoms compléments d'objet avec l'*impératif*;*

écrire une autobiographie en utilisant une variété de temps de verbes au passé; varier la longueur des phrases et utiliser des conjonctions comme « si », « quand », « lorsque », « dès que », « cependant », « car » et « donc » pour créer des phrases plus complexes).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peut-on varier les types de phrases dans un article? », « De quelle façon peut-on exprimer une opinion ou un argument? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut démontrer comment l'utilisation d'une variété de conjonctions peut aider l'élève à établir des liens entre les mots, les phrases et les idées (p. ex., « Je suis en retard lorsque je manque l'autobus », « La solution est très simple, cependant personne n'y a pensé »).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser l'infinitif de façon positive et négative à la suite d'expressions impersonnelles (p. ex., « Il est important d'être bilingue au Canada parce que… », « Il est nécessaire de se protéger contre les rayons du soleil, car… », « Il est préférable de ne pas conduire trop vite, étant donné que… ») pour exprimer ses arguments avec force.

D2. Le processus de rédaction

À la fin de ce cours, l'élève :

D2.1 **Génération, développement et organisation du contenu :** générera, développera et organisera des idées à des fins de rédaction au moyen d'une variété de stratégies et de ressources préalables à la rédaction *(p. ex., discuter des opinions personnelles sur un sujet précis et y réfléchir avant la rédaction; créer une ligne temporelle d'événements importants et de réalisations personnelles devant servir de base à une autobiographie; discuter de ses réactions personnelles avec des pairs pour clarifier sa propre réponse relative à l'œuvre d'un artiste d'une collectivité des Premières Nations, des Métis ou des Inuits).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu organiser tes idées pour présenter une opinion claire et convaincante? », « Quel outil trouves-tu le plus efficace pour organiser tes idées avant d'écrire une ébauche? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser un organisateur, comme un diagramme, une toile d'idées ou un organisateur de causes et d'effets, afin de classer l'information et les idées dans des sous-sujets au moment de rédiger un rapport.

2. Le personnel enseignant peut démontrer l'utilisation d'une variété d'adverbes interrogatifs (p. ex., « qui », « quoi », « combien [de] », « comment », « où », « pourquoi », « quand ») et encourager l'élève à les utiliser au moment de choisir les renseignements à intégrer dans son brouillon.

D2.2 **Rédaction d'un brouillon et révision :** planifiera et rédigera des brouillons et révisera son travail au moyen d'une variété de stratégies indépendantes et proposées par le personnel enseignant *(p. ex., déterminer le vocabulaire utilisé fréquemment et intégrer une plus grande variété de mots et d'expressions dans son texte; utiliser une liste de vérification créée par le personnel enseignant ou les élèves afin de réviser la grammaire, l'orthographe, la syntaxe et la ponctuation; prioriser les idées et l'information pour en améliorer l'organisation et préciser le message; utiliser les commentaires formulés pendant les réunions avec les pairs et le personnel enseignant pour améliorer un texte écrit; varier la longueur des phrases pour accroître l'intérêt et améliorer la cohérence).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les notes que tu prends pendant une lecture t'aident-elles à écrire le brouillon d'un résumé et pourquoi? », « De quelle façon la rétroaction de tes pairs t'encourage-t-elle à réviser ton travail? », « Comment les autres modèles que tu as trouvés durant ta recherche t'inspirent-ils à améliorer ton article de journal d'école? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut offrir à l'élève des occasions d'améliorer sa capacité à utiliser de façon appropriée les pronoms compléments d'objet (c.-à-d. « le », « la », « les », « lui », « leur », « en ») avec des verbes simples et composés afin de remplacer les noms qui se répètent dans les phrases.

D2.3 **Production de travaux finis :** apportera des améliorations afin de clarifier son travail écrit et d'en faciliter la lecture et utilisera certains éléments de présentation efficace pour produire un travail impeccable aux fins de publication *(p. ex., ajouter des éléments visuels ou des graphiques appropriés afin de soutenir les idées principales; s'assurer que le développement de l'information et des idées est adéquat; vérifier si son utilisation de la ponctuation est appropriée et conforme au sens).*

Questions incitatives de l'enseignant : « As-tu répondu aux critères nécessaires pour accomplir ta tâche écrite? », « De quelle façon les ressources électroniques te permettent-elles d'améliorer la qualité de ta production écrite? », « Comment peux-tu rectifier la ponctuation de ton travail écrit? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut passer en revue l'utilisation de la ponctuation finale de différents types de phrases et illustrer la façon dont la modification de la ponctuation à l'intérieur d'une phrase peut influer sur le message d'un texte (p. ex., « Sam dit : le prof est drôle », « Sam, dit le prof, est drôle »).

D2.4 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la rédaction; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de rédaction *(p. ex., noter, dans un journal de rédaction, des exemples de syndrome de la page blanche, les moyens mis en œuvre pour y remédier et les stratégies qui ont fonctionné; évaluer son texte en fonction de critères de réussite pour déterminer ce qui a été réalisé avec efficacité et ce qui pourrait être amélioré).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Est-ce que tu es satisfait de ton travail? Que peux-tu changer pour l'améliorer? », « Comment est-ce que la lecture du travail des autres t'aide à enrichir ton vocabulaire? ».

Conseils pédagogiques : Afin de l'aider à accroître sa confiance et à réduire l'anxiété en matière de rédaction, le personnel enseignant peut offrir à l'élève de nombreuses occasions d'auto-évaluer son utilisation des stratégies tout au long du processus de rédaction.

D3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

D3.1 **Sensibilisation interculturelle :** dans ses travaux écrits, communiquera des renseignements sur des communautés francophones du monde entier, y compris des aspects de leurs cultures et leurs apports à *la francophonie* et dans le monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., décrire l'influence de la colonisation française sur l'architecture d'une région francophone; créer un menu, y compris les prix, d'un repas canadien-français traditionnel; écrire une entrée de journal décrivant les événements se déroulant durant « la semaine de la francophonie »; décrire les origines d'une tradition ou d'un loisir d'une communauté francophone; créer une affiche promotionnelle liée à la cuisine d'un pays francophone, comme « Les saveurs de la Martinique »).*

Questions incitatives de l'enseignant : « En quoi ton journal personnel serait-il différent de celui d'un adolescent haïtien? », « Quel impact a ton choix de mots et d'expressions sur la réaction des autres? », « Comment ta perception d'une autre culture est-elle influencée par tes propres valeurs? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des verbes comme « pouvoir », « vouloir » et « devoir » dans le texte d'affiches promotionnelles (p. ex., « On peut goûter… », « Vous voulez essayer… », « Nous devons aller… »).

2. Le personnel enseignant peut fournir à l'élève des occasions d'enrichir son vocabulaire et ses expressions liés aux sorties au restaurant (p. ex., « à la carte ») et aux types d'aliments consommés dans les différentes communautés francophones, les adjectifs servant à décrire les aliments, les verbes relatifs à la cuisine et le vocabulaire des supermarchés.

D3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées à une variété de situations sociales existant au sein des diverses communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans ses travaux écrits *(p. ex., utiliser les salutations et les niveaux de politesse appropriés au moment de rédiger des invitations à un événement spécial destinées à des amis, au directeur de l'école,*

au personnel enseignant ou à un représentant d'une administration locale; écrire à un organisme pour offrir ses services à titre de bénévole en expliquant ses raisons de faire du bénévolat, en manifestant un intérêt à l'égard d'un poste en particulier et en indiquant de quelle façon ses compétences et ses expériences peuvent être utiles; rédiger une lettre de remerciement au gérant d'un magasin après une entrevue d'emploi).

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important de déterminer le destinataire du message que l'on écrit? », « Quels mots ou expressions as-tu incorporés dans ton texte pour faire la différence entre des messages adressés à un ami, au directeur d'école, aux enseignants et à un représentant du gouvernement dans ta région? », « Comment sais-tu que tu as utilisé le mot convenable? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut rappeler à l'élève la différence entre « tu » et « vous ».

2. L'enseignant et les élèves peuvent dresser une liste de formules de salutation et de conclusion appropriées destinées à des auditoires différents (p. ex., « Salut », « Cher/Chère », « Monsieur/Madame », « Je vous prie d'agréer, Monsieur le directeur, l'expression de mes sentiments distingués », « Espérant une réponse positive… »).

Programme de base, 10e année

OUVERT FSF2O

Ce cours offre à l'élève des occasions de parler français dans des contextes interactifs dirigés et structurés. L'élève communiquera sur des questions d'intérêt personnel et des sujets familiers par l'écoute, l'expression orale, la lecture et la rédaction dans des situations réelles en utilisant des textes imprimés, oraux, visuels et électroniques. Il approfondira sa compréhension et sa perception générales des différentes collectivités francophones et acquerra les compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie.

Préalable : Programme de base, 9e année, ouvert

Remarque : Les exemples de stratégies d'apprentissage linguistique figurant dans les contenus d'apprentissage pour chaque domaine (A1.1, A2.1, B1.1, B2.1, C1.1, C1.4, D2.1, D2.2 et D2.3) ne sont pas propres à chaque niveau, mais l'utilisation de ces stratégies par l'élève sera de plus en plus complexe à mesure qu'il progresse dans son parcours scolaire. L'élève apprendra à connaître ces stratégies grâce à la démonstration de celles-ci par le personnel enseignant et il aura de multiples occasions de les mettre en pratique dans différents contextes. On encouragera également l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies et à l'efficacité de celles-ci (A2.3, B2.3, C2.3 et D2.4).

Domaine A

Écoute

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

A1. Écoute aux fins de compréhension : déterminera le sens d'une variété de textes oraux authentiques et adaptés en français en utilisant un large éventail de stratégies d'écoute;

A2. Écoute aux fins d'interaction : interprétera des messages avec exactitude tout en interagissant en français à diverses fins et avec différents auditoires;

A3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes oraux en français sur des aspects de la culture de différentes collectivités francophones et d'autres collectivités dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et collectivités.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

A1. Écoute aux fins de compréhension

À la fin de ce cours, l'élève :

A1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension orale :** connaîtra une gamme de stratégies de compréhension orale et les utilisera avant, pendant et après l'écoute pour comprendre des textes oraux en français *(p. ex., utiliser ses connaissances préalables et des indices contextuels pour tirer des déductions et des conclusions pendant l'écoute; déterminer les mots apparentés; faire des prédictions sur les idées principales d'un texte oral et les vérifier pendant l'écoute du texte; prendre des notes pour retenir l'information).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment l'écoute de la première partie d'un texte audio t'aide-t-elle à prédire la suite? », « Quels détails du texte t'aident à vérifier ou à modifier tes prédictions? », « Quelles sont les expressions françaises entendues qui ressemblent aux expressions de ta langue maternelle (p. ex., mots apparentés, faux amis)? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser le *futur proche* (p. ex., « Je vais entendre », « Il va dire », « Elles vont chanter ») au moment de prédire les idées avant l'écoute d'un texte oral.

A1.2 **Démonstration de la compréhension :** démontrera sa compréhension de l'objet et du sens de textes oraux en français abordant des sujets de la vie quotidienne et des questions d'intérêt personnel, en se servant d'aides contextuelles et visuelles *(p. ex., utiliser des mots, des images et [ou] des actions pour reformuler l'idée principale et les détails complémentaires d'un rapport oral sur les peuples des Premières Nations; reconnaître les expressions et les mots familiers dans une chanson; mettre en scène une procédure en s'appuyant sur la description donnée par un camarade de classe; identifier un personnage d'une histoire ou d'un film en se fondant sur la description d'un pair).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le vocabulaire familier t'aide-t-il à comprendre le message? », « Quels sont les indices qui t'aident à reconnaître les divers types de textes audio? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut montrer comment le singulier, le pluriel et la forme inclusive des verbes conjugués à l'*impératif* sont utilisés dans des directives.

A2. Écoute aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

A2.1 **Utilisation de stratégies d'écoute interactive :** connaîtra et utilisera des stratégies d'écoute interactive convenant à diverses situations tout en participant à des interactions sociales structurées et dirigées ainsi qu'à des interactions sur des sujets courants *(p. ex., réagir de façon appropriée aux histoires personnelles racontées par un pair; utiliser des expressions et des mots familiers pour paraphraser ce qu'une personne dit et en vérifier la compréhension).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les interventions verbales et non verbales des pairs enrichissent-elles une conversation? », « Comment le fait d'interpréter un message en utilisant tes propres mots t'aidera-t-il à confirmer les idées clés? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser la forme négative « ne… pas » avec le *passé composé* au moment de paraphraser un message.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à faire appel à ses connaissances préalables afin d'interpréter les indices non verbaux et les comportements, comme la posture, l'expression faciale, le regard, les gestes et le ton de la voix, pendant une conversation avec un pair.

A2.2 **Interaction :** réagira avec compréhension à ce que les autres disent tout en participant à diverses interactions structurées et dirigées traitant de sujets courants et de questions d'intérêt personnel *(p. ex., en petit groupe, créer des lignes directrices pour la préparation d'un repas sans détritus; recommander des restaurants locaux en réponse à des affirmations des pairs sur leurs préférences alimentaires et leurs budgets; répondre aux idées et aux contributions des autres durant une conversation sur les traditions et les célébrations; écouter l'opinion d'une autre personne sur une histoire et exprimer son propre point de vue; écouter les commentaires descriptifs d'un pair ou de l'enseignant concernant la réalisation d'une tâche et agir en conséquence).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle façon partages-tu efficacement tes idées avec un pair ou dans un petit groupe? », « Comment partages-tu une rétroaction pertinente avec un partenaire après avoir entendu sa présentation? », « Comment interprètes-tu le langage non verbal d'un pair pendant une conversation? », « Comment les mots entendus pendant l'interaction t'aident-ils à participer activement à la conversation? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser les formes comparative et superlative des adjectifs en utilisant « plus », « le/la/les plus », « moins » et « le/la/les moins » pendant que les élèves discutent des manières de préparer des repas sans détritus.

2. Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser les formes comparative et superlative d'adjectifs irréguliers, comme « bon » et « mauvais », pendant que les élèves discutent de leurs préférences alimentaires.

A2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'écoute; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auditeur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'écoute *(p. ex., déterminer les éléments de distraction pendant l'écoute d'un locuteur; durant la préparation à l'écoute, décrire comment diverses ressources peuvent aider à en découvrir davantage sur un sujet).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Selon toi, quelle est la stratégie d'écoute la plus efficace? , « Quelles suggestions peux-tu donner à quelqu'un pour l'aider à améliorer son emploi des stratégies d'écoute? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut démontrer le processus de description des compétences et des stratégies en utilisant des verbes servant à indiquer une préférence (p. ex., « Je préfère… », « Je voudrais… », « Je n'aime pas… »).

2. Le personnel enseignant peut montrer comment formuler des hypothèses ou des énoncés au conditionnel et encourager l'élève à les utiliser lorsqu'il parle des possibilités

d'amélioration de ses compétences en matière d'écoute (p. ex., « Si j'écoute attentivement, je saurai quoi faire »).

A3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

A3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à partir de l'information tirée de textes oraux en français, identifiera les communautés francophones dans le monde, découvrira les aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles et sa propre communauté ainsi que d'autres *(p. ex., écouter le point de vue sur le même sujet d'habitants de deux pays francophones et discuter de la manière dont leur culture pourrait avoir influencé leur point de vue; écouter des descriptions de destinations touristiques dans des parties francophones du monde et décrire des points d'intérêt importants de ces régions; en classe, écouter des chansons populaires en français en classe et déterminer le sens des paroles).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'as-tu appris à propos des expériences des autres qui pourraient t'aider à mieux te débrouiller dans une situation similaire? », « Qu'est-ce qui t'intéresse dans les autres cultures? », « Pourquoi quelques chansons d'autres cultures deviennent-elles populaires? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de repérer les noms de nationalités en prêtant attention aux variations de genre (p. ex., « un[e] Canadien[ne] », « un[e] Sénégalais[e] », « un[e] Espagnol[e] », « un[e] Russe »).

2. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur les phrases répétées dans les paroles d'une chanson qui aident à en souligner le thème.

A3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes oraux en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones et en démontrera sa compréhension *(p. ex., interpréter le sens et les utilisations de l'intonation et des signes non verbaux dans différentes communautés francophones; comparer la langue entendue dans des conversations avec un enseignant et un pair et cerner certaines différences; comparer la langue utilisée pour présenter un artiste ou une célébrité et celle qui sert à présenter un ami, et déterminer certaines des différences; découvrir certaines conventions utilisées dans les échanges officieux comme les appels téléphoniques avec un ami).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que le contexte d'une communication t'aide à comprendre le message non verbal? », « Comment est-ce qu'on a utilisé l'humeur pour essayer de convaincre les gens d'acheter un produit? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut aider l'élève à dresser une liste illustrant les variations dans les termes utilisés pour désigner les nombres dans les régions ou les pays francophones (p. ex., « soixante-dix » par rapport à « septante » et « quatre-vingt-dix » par rapport à « nonante » en Belgique, en Suisse, au Rwanda et dans la République démocratique du Congo; « quatre-vingt » par rapport à « huitante/octante » en Belgique et en Suisse).

2. Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser des expressions associées à la persuasion qui indiquent le respect envers une autre personne (p. ex., « Je te promets », « Je t'encourage », « Je te suggère »).

Domaine B

Expression orale

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

B1. Expression orale aux fins de communication : communiquera oralement de l'information et des idées en français en utilisant diverses stratégies d'expression orale, des structures linguistiques appropriées et un niveau de langue convenant à l'auditoire et à l'objet;

B2. Expression orale aux fins d'interaction : participera à des interactions orales en français à diverses fins et avec différents auditoires;

B3. Compréhension interculturelle : dans ses communications orales, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que de l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

B1. Expression orale aux fins de communication

À la fin de ce cours, l'élève :

B1.1 Utilisation de stratégies de communication orale : connaîtra une gamme de stratégies d'expression orale et les utilisera pour s'exprimer clairement et de manière cohérente en français à diverses fins et auprès de différents auditoires *(p. ex., déterminer l'objet de l'expression orale, y compris les circonstances, l'auditoire et le sujet; utiliser un langage descriptif afin de susciter l'intérêt de l'auditoire; varier le volume selon l'objet de l'expression orale; adapter les modèles d'expression orale aux nouveaux contextes; accroître sa confiance en réutilisant des expressions et des phrases familières et nouvellement acquises pour exprimer ses besoins et ses préférences; participer à des activités d'échauffement pour mettre en pratique le vocabulaire nouvellement acquis; répéter ses répliques dans le cadre d'un jeu de rôle; utiliser la répétition et parler clairement pour s'assurer que l'auditoire comprend).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel est l'objectif de cette conversation? », « Comment peux-tu poser cette question autrement pour clarifier ton message? », « Comment peux-tu utiliser un organisateur graphique pour diriger une discussion à propos d'un texte familier? », « Pourquoi est-il important de pratiquer un nouveau mot de vocabulaire dans différentes situations? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut donner des exemples d'expressions que l'élève peut utiliser pour combler les lacunes lorsqu'il parle (p. ex., « alors », « donc », « et bien », « c'est-à-dire »).

B1.2 **Production de communications orales :** à l'aide d'expressions et de mots familiers, produira des messages préparés et spontanés en français pour communiquer de l'information, des idées et des opinions sur des sujets familiers et courants et des questions d'intérêt personnel en utilisant un soutien contextuel, auditif et visuel approprié *(p. ex., discuter de ses intérêts personnels à l'école et en dehors de l'école; partager des renseignements sur des activités et des intérêts familiers, notamment des actions au passé et au présent, ainsi que sur ses plans d'avenir; décrire les compétences acquises grâce au bénévolat dans la collectivité; créer et faire une présentation sur un problème environnemental ou social familier; présenter la critique d'un album de bande dessinée, d'un film ou d'un jeu vidéo).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel langage peux-tu utiliser pour convaincre les autres à participer à une démarche pour protéger l'environnement? », « Quelles expressions peuvent t'aider à montrer que tu parles de quelque chose qui a eu lieu dans le passé? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser les termes « jouer à », « jouer de » et « faire de » lorsqu'il parle de ses passe-temps favoris.

2. Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser les temps de verbes au passé au moment de parler d'événements qui se sont produits à différents moments dans le passé et peut encourager l'élève à mettre ces temps en pratique lorsqu'il discute de questions environnementales passées et de la façon dont elles ont été réglées.

B1.3 **Expression orale fluide :** parlera en utilisant un rythme régulier, l'intonation appropriée et la prononciation exacte dans le cadre de communications préparées portant sur une gamme de sujets familiers *(p. ex., faire des exercices de diction à différents rythmes pour pratiquer sa prononciation et son accentuation; laisser un message clair et bref sur un répondeur en hésitant le moins possible).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que tu te prépares pour laisser un bon message dans la boîte vocale d'un répondeur? », « Pourquoi est-il important de planifier ce que tu veux dire avant une conversation? ».

B1.4 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours et l'ordre des mots appropriés *(p. ex., se décrire*

soi-même et décrire les autres en utilisant les formes appropriées d'adjectifs sensoriels; exprimer ses opinions à l'aide d'interjections et de verbes familiers; utiliser les prépositions appropriées avec les noms géographiques pour décrire des endroits où effectuer une visite touristique; entretenir la conversation en suivant un modèle de questions et de réponses).

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles sont les destinations préférées des jeunes? Pourquoi? », « Dans quels pays voudrais-tu voyager? Pourquoi? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser les prépositions appropriées lorsqu'il fait référence à des choses se trouvant dans des pays et des villes en particulier (p. ex., « au Sénégal », « en France », « à Monaco », « à Marrakech », « au Laos », « au Cambodge »).

2. Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser des mots comme « hier », « aujourd'hui », « demain », « mardi prochain », « en été » et « l'année prochaine » dans des réponses à des questions utilisant le terme « quand », qui exigent d'utiliser une expression indiquant une durée (p. ex., « Quand est-ce que tu pars à Montréal? Et quand est-ce que tu reviens? », « Quand partez-vous à Montréal? Et quand revenez-vous? »).

B2. Expression orale aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

B2.1 **Utilisation de stratégies d'interaction orale :** démontrera sa compréhension des comportements appropriés en matière d'expression orale au moment d'interagir avec les autres dans diverses situations structurées, dirigées, formelles et informelles *(p. ex., utiliser le langage corporel et la proximité pour faire participer l'auditoire; partager des expériences personnelles et des idées liées à celles des autres; faire des pauses au moment approprié durant une conversation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle façon les pauses peuvent-elles prolonger et (ou) raccourcir une conversation? », « Pourquoi faut-il contrôler le volume de ta voix lors d'une discussion de groupe? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des amorces de phrases appropriées (p. ex., « Je pense que », « Je déduis que », « Il me semble que ») lorsqu'il reconnaît et exprime différents points de vue.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser la forme possessive lorsqu'il exprime des opinions personnelles ainsi que les verbes « pouvoir » et « vouloir » pour exprimer des possibilités et des désirs.

B2.2 **Interaction :** échangera des renseignements, des idées et des opinions avec les autres dans le cadre d'interactions orales structurées et dirigées sur des questions d'intérêt personnel et des sujets familiers, avec des exemples de l'enseignant au besoin *(p. ex., poser des questions et y répondre pour échanger des renseignements personnels; poser des questions pour obtenir des éclaircissements ou des renseignements supplémentaires; comparer ses préférences et ses aversions avec les pairs; discuter du cadre, de la séquence des événements, des scènes et des personnages d'un texte en utilisant un organisateur graphique afin d'orienter la conversation; fournir de la rétroaction à un camarade de classe dans le cadre d'une activité d'évaluation par les pairs; négocier des solutions aux problèmes; réaliser des sondages d'opinion parmi les camarades de classe sur divers sujets; animer une discussion en classe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu partager tes préférences personnelles? », « Qu'est-ce qui t'aide à améliorer ta précision et ta fluidité? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des expressions comme « selon toi/vous » et « à mon avis » lorsqu'il exprime des opinions dans des discussions en groupes et en classe.

B2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'expression orale visant à communiquer efficacement; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que locuteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'expression orale *(p. ex., réviser la forme et le contenu du discours à la lumière des commentaires des pairs et de l'enseignant).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies utilises-tu lorsque tu parles pour te rappeler les points importants? », « Comment est-ce que tu changes la façon dont tu parles au cours d'une présentation si tu réalises que la classe ne te comprend pas? Quelles autres stratégies peux-tu utiliser? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des adjectifs et des adverbes superlatifs au moment d'indiquer les stratégies d'expression orale qu'il a estimées utiles.

B3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

B3.1 **Sensibilisation interculturelle :** communiquera oralement des renseignements sur des communautés francophones du monde entier, y compris des aspects de leurs cultures et leur contribution à *la francophonie* et au monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., faire une présentation sur des attractions touristiques populaires, des films et des emplois dans divers territoires francophones, et les comparer à ceux de sa propre communauté; trouver des pays où le français est utilisé comme langue première ou seconde et comparer son utilisation ainsi*

que les endroits où il est parlé dans sa propre communauté; enseigner une danse ou un sport d'un pays francophone; faire une présentation orale sur une célébrité ou un personnage fictif d'un pays francophone; présenter une vidéo musicale d'une communauté francophone de l'extérieur du Canada en en notant le langage et les caractéristiques types).

Questions incitatives de l'enseignant : « Pour quelles raisons as-tu choisi de présenter ce pays ou cette région? », « Comment voudrais-tu présenter tes découvertes? », « Comment engageras-tu le public? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de donner son opinion en utilisant des expressions impersonnelles (p. ex., « il est important de », « il est nécessaire de ») suivies d'un verbe à l'*infinitif*.

B3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de différentes communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans le cadre d'interactions orales *(p. ex., déterminer et utiliser les conventions appropriées dans des interactions orales informelles, comme des expressions types de salutations téléphoniques ou permettant de demander à parler à quelqu'un, de se présenter et de demander à laisser un message).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment te présentes-tu au téléphone à quelqu'un que tu ne connais pas? Quelle information partages-tu? », « Quelles expressions peux-tu utiliser pour promouvoir la continuation d'une conversation? Comment est-ce que ces expressions changent selon la situation? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser des mots et des expressions visant à obtenir des renseignements supplémentaires et (ou) à entretenir une conversation dans divers contextes sociaux.

Domaine C

Lecture

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

C1. Compréhension de lecture : déterminera le sens d'une variété de textes réels et adaptés en français en ayant recours à un éventail de stratégies de compréhension de lecture;

C2. Objet, forme et style : définira le ou les objets, les caractéristiques et les aspects stylistiques d'une variété de types de textes réels et adaptés en français, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques;

C3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes en français sur des aspects de la culture de différentes communautés francophones et autres dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et communautés.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

C1. Compréhension de lecture

À la fin de ce cours, l'élève :

C1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension de lecture :** connaîtra une variété de stratégies de compréhension de lecture et les utilisera avant, pendant et après la lecture pour comprendre des textes français dans des contextes de lecture modélisée, partagée, dirigée et autonome *(p. ex., poser des questions afin d'orienter l'exploration d'un texte; utiliser les titres, les sous-titres et les illustrations pour faire des prédictions sur un texte; cerner les mots familiers et apparentés afin de favoriser la compréhension du texte; créer des images mentales du cadre ou des personnages en se fondant sur des détails descriptifs; utiliser des indices contextuels pour déduire le sens du texte; relire un passage du texte pour en confirmer ou en clarifier la compréhension; diviser le texte en syntagmes pour en évaluer la compréhension).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles prédictions peux-tu faire avant la lecture et comment vas-tu les vérifier? », « Comment est-ce que les éléments d'organisation du texte t'aident à faire des prédictions? », « Quelles questions te

poses-tu pour vérifier que tu as bien compris? », « Quelles stratégies utilises-tu pour te rappeler les points importants? Quelles autres stratégies peux-tu utiliser? », « Comment est-ce que les conversations en groupe t'aident à mieux comprendre le texte? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer divers types de questions que l'élève peut poser pour accroître sa compréhension du texte (p. ex., « Quel est le titre de ce texte? », « Quelle est l'idée principale de ce texte? », « Qui sont les personnages? », « Où est-ce que l'histoire a eu lieu? », « Quelle est l'importance de l'endroit dans l'intrigue de l'histoire? »).

C1.2 **Lecture du sens :** démontrera sa compréhension de divers textes en français choisis par les élèves et le personnel enseignant contenant des éléments visuels et des noms, des mots et des expressions familiers, avec des exemples et des directives du personnel enseignant au besoin *(p. ex., résumer les événements clés dans une lettre, une carte postale ou un courriel d'un ami décrivant sa fin de semaine ou ses vacances; lire et mimer les directives d'un texte de procédures d'un camarade de classe, comme des directives pour se rendre à un édifice en particulier, des directives d'assemblage d'un meuble ou des directives sur l'utilisation d'un guichet automatique; en réponse à la lecture d'une histoire, sélectionner ce qu'un personnage pourrait commander dans un menu en s'appuyant sur les indices que révèle le texte pour justifier le choix des aliments).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que le fait de mimer les instructions d'une marche à suivre t'aide à en vérifier les étapes? », « Quels liens peux-tu faire pour mieux comprendre le texte? », « Quelles sont les préférences des personnages dans le texte? Comment le sais-tu? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des conjonctions afin de développer ses idées en réponse à un texte (p. ex., « comme », « avant », « après », « à cause de », « devant »).

C1.3 **Lecture fluide :** lira une variété de textes en français qui contiennent des noms, des expressions et des mots courants à un débit acceptable et avec une aisance suffisante pour démontrer sa compréhension de l'idée générale du texte *(p. ex., lire à voix haute à un rythme approprié et avec expression; lire avec expression pendant un théâtre lu; lire facilement des poèmes ou les paroles d'une chanson pendant une lecture en groupe ou dans des contextes de lecture partagés ou à deux).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que le fait de participer à un théâtre de lecteurs t'aide à améliorer ta fluidité en lecture? », « Comment lis-tu un mot assez long sans hésitation (p. ex., soigneusement, approximativement)? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut collaborer avec l'élève pour dresser une liste des règles principales de prononciation, concernant notamment les liaisons, les lettres muettes et les accents appropriés, et peut l'encourager à consulter ces règles afin d'améliorer son débit de lecture à voix haute et de permettre à ses auditeurs de comprendre le texte plus facilement.

C1.4 **Enrichissement du vocabulaire :** utilisera une variété de stratégies d'acquisition de vocabulaire avant, pendant et après la lecture afin de déterminer ou de confirmer le sens des expressions et des mots nouveaux, inconnus ou récemment appris *(p. ex., dresser des listes de mots apparentés pour enrichir le vocabulaire et accroître la compréhension; cerner les préfixes et les suffixes familiers et les utiliser pour déduire le sens des nouveaux mots; créer une liste de nouveaux mots en ajoutant des définitions déterminées à partir de leur contexte; trouver un synonyme d'un mot inconnu; prendre en note les nouveaux mots pendant la lecture et les ajouter à une liste de mots personnelle).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que tu organises les nouveaux mots que tu découvres pour mieux comprendre ta lecture? », « Comment peux-tu utiliser ton répertoire de mots ainsi que les préfixes et les suffixes afin d'améliorer ta compréhension? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à créer et à utiliser des murs de mots en classe ainsi que des dictionnaires personnels et partagés afin d'accroître son vocabulaire et d'améliorer sa compréhension.

C2. Objet, forme et style

À la fin de ce cours, l'élève :

C2.1 **Objets et caractéristiques des types de textes :** définira le ou les objets et les caractéristiques d'une variété de types de textes, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquer comment ces caractéristiques permettent de communiquer le sens *(p. ex., les ingrédients et les renseignements nutritionnels sur les emballages d'aliments aident les consommateurs à choisir des aliments sains; les cartes, les photos et les exemples d'itinéraires sur un site Web de voyage aident les lecteurs à planifier des vacances et à en établir le budget; les photos, les diagrammes et les conseils de dépannage se trouvant dans un manuel du propriétaire permettent aux consommateurs de configurer des appareils électroniques).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi as-tu choisi ce produit? », « Quelle information fournie dans la brochure t'aide à choisir ta destination de vacances? », « Comment est-ce que le promoteur essaie de te convaincre d'acheter ce produit? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut souligner l'utilisation des mots charnières (p. ex., « donc », « en effet », « ainsi que », « car », « ensuite ») dans divers types de texte.

C2.2 **Caractéristiques du texte et éléments stylistiques :** déterminera certaines caractéristiques et certains éléments de style d'une variété de types de textes, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ils aident à transmettre le sens *(p. ex., les sous-titres, les titres, les images, la couleur, la ponctuation et les diverses polices mettent l'accent sur les renseignements importants d'une affiche*

ou d'un dépliant; les grilles, les diverses polices et les icônes dans les calendriers permettent de repérer les dates et les jours fériés).

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi l'auteur a-t-il utilisé cette couleur pour le texte/les mots sur cette affiche? », « Quels éléments de style l'auteur a-t-il bien utilisés pour appuyer son message? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut démontrer comment utiliser le *passé composé* et l'*imparfait* pour aider l'élève à comprendre la séquence des événements décrits dans divers textes.

C2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la lecture afin de comprendre les textes; (b) déterminera ses forces et ses faiblesses en tant que lecteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de lecture *(p. ex., classer ses trois meilleures stratégies de compréhension de lecture par ordre d'efficacité et en expliquer le classement; comparer ses meilleures stratégies à celles d'un pair et travailler en collaboration pour décrire la meilleure utilisation de chaque stratégie).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Est-il important de participer aux discussions avant et après la lecture? Pourquoi? », « Quelles sortes de textes préfères-tu lire? Comment t'assures-tu de lire une variété de textes? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut démontrer la marche à suivre pour tenir un journal de lecture et un journal de réponse à la lecture, et encourager l'élève à utiliser ces outils afin de favoriser sa lecture, ses connaissances des types de texte et l'enrichissement de son vocabulaire.

C3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

C3.1 **Sensibilisation interculturelle :** utilisera des renseignements tirés d'une variété de textes en français, reconnaîtra les communautés francophones du monde entier, découvrira des aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., rechercher des symboles associés à une communauté francophone et en expliquer la signification; déterminer les mets principaux figurant au menu d'un restaurant établi dans un pays francophone; lire des articles qui décrivent les habitudes alimentaires d'un pays francophone et les comparer aux recommandations nutritionnelles du* Guide alimentaire canadien*; rechercher la devise utilisée dans un pays francophone et comparer le coût de certains produits courants à celui des mêmes produits vendus en Ontario).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels liens peux-tu faire avec cette communauté francophone? », « Pourquoi est-ce qu'on a choisi ce symbole pour représenter cette communauté? Si vous pouviez choisir un autre symbole pour représenter cette

communauté, que choisiriez-vous? », « Quels sont les renseignements de base du guide alimentaire canadien? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut donner des exemples d'utilisation des verbes « vouloir », « pouvoir » et « devoir » durant une lecture partagée et dirigée en demandant à l'élève de déterminer comment leur utilisation permet d'exprimer une volonté, des désirs, des possibilités et des obligations.

C3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** cernera, dans une variété de textes en français, des exemples de conventions sociolinguistiques associées à différentes situations sociales dans diverses communautés francophones *(p. ex., pendant la lecture, cerner les mots et les expressions propres à certaines régions; comparer une lettre personnelle à une lettre professionnelle et discuter des différences de langage; décrire la façon dont les paroles de l'hymne national d'un pays francophone donné reflètent certains aspects de son histoire ou de sa culture nationale; discuter des similarités et des différences de langage dans les paroles d'une chanson de deux régions francophones).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que les compositeurs ont présenté leurs messages dans les textes? Quel langage ont-ils utilisé? À qui s'adressent ces textes? Comment le sais-tu? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur les expressions utilisées dans différents contextes pour lancer, accepter et décliner des invitations.

Domaine D

Rédaction

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

D1. Objet, auditoire et forme : rédigera des textes en français à de nombreuses fins et destinés à différents auditoires en utilisant une variété de formes et ses connaissances des structures et des conventions linguistiques du français écrit adaptées à ce niveau;

D2. Processus de rédaction : utilisera les étapes du processus de rédaction – y compris les exercices préalables à l'écriture, la rédaction de brouillons, la révision, la modification et la publication – pour élaborer et organiser le contenu, préciser les idées et l'expression, corriger les erreurs et présenter son travail de manière efficace;

D3. Compréhension interculturelle : dans ses travaux écrits, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

D1. Objet, auditoire et forme

À la fin de ce cours, l'élève :

D1.1 **Détermination de l'objet et de l'auditoire :** déterminera l'objet de la rédaction et l'auditoire des textes en français qu'il prévoit de créer (*p. ex., examiner les tendances de la mode ou les nouvelles technologies; décrire un match sportif pour un magazine; créer un dialogue montrant différentes façons de demander et de donner des directives; partager ses rêves et ses désirs personnels; créer une affiche mettant en évidence les avantages et l'importance de l'apprentissage du français ou d'autres langues*).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment expliques-tu quelque chose à quelqu'un qui en connaît très peu sur le sujet en question? », « Pourquoi est-ce que tu écris ce texte? À qui s'adresse le texte? Comment peux-tu partager cette information? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser divers adjectifs et adverbes familiers pour décrire des personnes, des endroits et des objets.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser le *conditionnel présent* au moment d'établir des objectifs ou d'exprimer des désirs ou des rêves (p. ex., « Si je gagnais de l'argent, j'achèterais… »).

D1.2 **Rédaction dans une variété de formes :** rédigera une variété de textes en français pour transmettre de l'information, des idées et des opinions à propos de sujets familiers et courants en mettant en pratique ses connaissances des éléments stylistiques et structurels de base de chaque forme *(p. ex., un poème ou une chanson sur une expérience personnelle; un guide pratique; le scénarimage d'un court métrage ou d'un documentaire autobiographique; une réponse à un courriel ou à une invitation; un article sur les avantages des emplois à temps partiel pour les adolescents).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important de bien connaître la structure d'une marche à suivre quand on décrit l'usage d'un produit? », « Comment est-ce que les éléments d'un scénarimage aident à ajouter des détails à un projet écrit? », « Pourquoi est-il important d'utiliser des mots-liens dans un article? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des adjectifs démonstratifs pour décrire un texte (p. ex., « ce poème », « cette chanson », « cet article », « ces photos »).

2. Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser des expressions d'accord ou de regret afin d'accepter ou de rejeter des suggestions et des invitations (p. ex., « Bien sûr! Je choisirais… », « Cela me ferait plaisir de… », « Je suis désolé, mais… », « C'est dommage que… », « Je regrette… »).

D1.3 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours de manière appropriée et en respectant les conventions relatives à l'orthographe, à l'ordre des mots et à la ponctuation appropriés *(p. ex., rédiger des descriptions de soi-même et des autres en utilisant les formes appropriées d'adjectifs sensoriels; exprimer des opinions en utilisant des interjections et des verbes familiers; donner des directives écrites en utilisant l'*impératif*; décrire ses souvenirs préférés en utilisant le temps passé qui convient; varier la longueur des phrases et utiliser des conjonctions comme « parce que », « quand », « et », « ou » et « donc » pour créer des phrases plus complexes).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important de vérifier la place des mots dans la phrase? », « De quelle façon peut-on changer le message en utilisant différents types de ponctuations? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur le positionnement des adjectifs avant ou après le nom dans les descriptions d'objets ou

de traits physiques (p. ex., « un cadeau magnifique », « une grande maison splendide », « une amie spéciale », « un beau visage », « un joli petit cousin », « une haute couture »).

D2. Le processus de rédaction

À la fin de ce cours, l'élève :

D2.1 **Génération, développement et organisation du contenu :** générera, développera et organisera des idées à des fins de rédaction au moyen d'une variété de stratégies et de ressources préalables à la rédaction *(p. ex., dans un journal, consigner les sujets d'écriture possibles; dresser une liste de thèmes tirés de chansons ou de livres préférés; sélectionner des idées découlant d'une séance de remue-méninges en classe sur des sujets d'intérêt; s'inspirer des résultats d'un sondage pour rédiger une lettre à la rédaction; créer une ligne temporelle d'événements importants et de réalisations personnelles et l'utiliser comme base pour rédiger une autobiographie; élaborer un plan de travail pour atteindre des objectifs de carrière).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment racontes-tu des souvenirs ou des événements importants de ta vie? », « Quelle stratégie te semble la plus efficace pour organiser tes idées? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut rappeler à l'élève de créer un schéma conceptuel composé d'adjectifs, d'adverbes et de noms familiers décrivant les personnes, les lieux et les objets, et les utiliser pour varier les choix de mots afin d'ajouter de l'intérêt à son texte.

D2.2 **Rédaction d'un brouillon et révision :** planifiera et rédigera des brouillons et révisera son travail au moyen d'une variété de stratégies indépendantes et proposées par le personnel enseignant *(p. ex., utiliser une liste de questions générées par l'enseignant et les élèves pour orienter la révision; partager son travail en petits groupes pour obtenir de la rétroaction; utiliser toutes les ressources disponibles pour élargir et enrichir le choix de mots; revoir le texte pour s'assurer qu'il tient compte de tous les aspects des directives de l'enseignant; revoir son brouillon avec un pair pour s'assurer de la clarté du message voulu).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que les autres t'aident à rédiger ton travail? », « Comment est-ce que les ressources disponibles dans la salle de classe peuvent t'aider à enrichir le vocabulaire que tu utilises dans tes productions écrites? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser les mots de transition (p. ex., « d'abord », « ensuite », « enfin », « en effet », « de plus », « alors », « donc », « cependant », « en conclusion », « finalement ») et aider l'élève à comprendre que ces mots jouent un rôle clé dans la cohérence d'un texte.

D2.3 **Production de travaux finis :** apportera des améliorations afin de clarifier leur travail écrit et d'en faciliter la lecture et utilisera quelques éléments de présentation efficace pour produire un travail impeccable aux fins de publication *(p. ex., ajouter des polices, des éléments visuels ou des graphiques appropriés afin de soutenir les idées principales du texte; s'assurer que le développement de l'information et des idées est adéquat; veiller à ce que tous les détails soient reliés au sujet).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies est-ce que tu peux utiliser afin de t'assurer que ton travail est logique? », « Comment est-ce que tes pairs peuvent t'aider à t'assurer que tous les détails de ton texte sont reliés au sujet? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des listes à puces pour présenter ses idées principales dans un diaporama afin d'en améliorer la clarté et la cohérence ainsi que de faire participer l'auditoire.

D2.4 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la rédaction; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de rédaction *(p. ex., noter, dans un journal de rédaction, des exemples de syndrome de la page blanche, les moyens mis en œuvre pour y remédier et les stratégies qui ont fonctionné; évaluer son texte en fonction de critères de réussite pour déterminer ce qui a été réalisé avec efficacité et ce qui pourrait être amélioré).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment sais-tu que tu fais des progrès à l'écrit? », « Identifie deux stratégies que tu as utilisées pendant la révision de ton travail et explique comment ces stratégies t'aident à progresser. », « Identifie différentes stratégies de préécriture que tu pourrais utiliser pour continuer à développer tes habiletés (p. ex., activer tes connaissances antérieures, explorer le sujet, rechercher des idées ou des données, organiser les informations). », « Quelles questions te poses-tu et quelles stratégies utilises-tu pour vérifier ton travail écrit? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager les élèves à faire un remue-méninges en petits groupes sur diverses stratégies de rédaction, puis de consigner dans leur journal de rédaction les stratégies qui ont fonctionné le mieux.

D3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

D3.1 **Sensibilisation interculturelle :** dans ses travaux écrits, communiquera des renseignements sur des communautés francophones du monde entier, y compris des aspects de leurs cultures et leurs apports à *la francophonie* et dans le monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., décrire les logements dans une communauté francophone; dresser une liste de faits importants sur le Canada et sa propre communauté destinée à des élèves francophones*

qui ont récemment immigré au Canada; créer une affiche annonçant les événements de « la semaine de la francophonie »; décrire les origines d'une tradition ou d'un passe-temps populaire d'une communauté francophone).

Questions incitatives de l'enseignant : « Discute avec tes camarades des idées pour des affiches de promotion de "la semaine de la francophonie" dans ton école. », « Comment décris-tu les coutumes et les traditions d'une autre culture? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des verbes comme « pouvoir », « vouloir » et « devoir » dans ses affiches publicitaires (p. ex., « On peut voir… », « Vous voulez visiter… », « Tu dois aller… »).

D3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées à une variété de situations sociales existant au sein des diverses communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans ses travaux écrits *(p. ex., rédiger un reçu ou une facture en utilisant les conventions d'écriture des nombres et des montants d'argent [c.-à-d. en utilisant un espace pour séparer les milliers ainsi qu'une virgule plutôt qu'un point pour les décimales et en plaçant le symbole monétaire après le montant]; créer un scénarimage ou un sketch soulignant les différences régionales dans les expressions et la terminologie utilisées par les différentes communautés francophones; écrire des menus pour différents types d'établissements de restauration, comme un bistro, une brasserie, un restaurant, un café ainsi qu'une auberge, et indiquer le coût des aliments qu'ils offrent).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Où trouves-tu des exemples authentiques d'expressions françaises que tu peux incorporer dans ton travail écrit? », « Quelles expressions utilises-tu pour créer un menu? », « Comment fais-tu le choix entre "tu" et "vous" dans une correspondance? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut montrer la différence entre les pronoms « tu » et « vous » et encourager l'élève à les utiliser de façon appropriée.

Programme de base, 11e année

PRÉUNIVERSITAIRE FSF3U

Ce cours offre à l'élève de nouvelles possibilités de parler et d'interagir dans des situations réelles en français de manière plus autonome. L'élève perfectionnera ses compétences en matière d'écoute, d'expression orale, de lecture et de rédaction, ainsi qu'en matière de pensée créative et critique, en découvrant une variété de textes oraux et écrits et en y répondant. Il élargira sa compréhension et sa perception des différentes collectivités francophones, et acquerra les compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie.

Préalable : Programme de base, 10e année, théorique

Remarque : Les exemples de stratégies d'apprentissage linguistique figurant dans les contenus d'apprentissage pour chaque domaine (A1.1, A2.1, B1.1, B2.1, C1.1, C1.4, D2.1, D2.2 et D2.3) ne sont pas propres à chaque niveau, mais l'utilisation de ces stratégies par l'élève sera de plus en plus complexe à mesure qu'il progresse dans son parcours scolaire. L'élève apprendra à connaître ces stratégies grâce à la démonstration de celles-ci par le personnel enseignant et il aura de multiples occasions de les mettre en pratique dans différents contextes. On encouragera également l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies et à l'efficacité de celles-ci (A2.3, B2.3, C2.3 et D2.4).

Domaine A

Écoute

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

A1. Écoute aux fins de compréhension : déterminera le sens d'une variété de textes oraux authentiques et adaptés en français en utilisant un large éventail de stratégies d'écoute;

A2. Écoute aux fins d'interaction : interprétera des messages avec exactitude tout en interagissant en français à diverses fins et avec différents auditoires;

A3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes oraux en français sur des aspects de la culture de différentes collectivités francophones et d'autres collectivités dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et collectivités.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

A1. Écoute aux fins de compréhension

À la fin de ce cours, l'élève :

1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension orale :** connaîtra une gamme de stratégies de compréhension orale et les utilisera avant, pendant et après l'écoute pour interpréter des messages explicites et implicites dans des textes oraux en français *(p. ex., utiliser ses connaissances antérieures du type de texte oral afin de faire des prédictions relatives à son contenu avant une tâche d'écoute; poser des questions afin d'obtenir des éclaircissements; produire des images mentales pendant l'écoute afin de clarifier ses impressions du cadre ou des personnages d'un texte narratif; discuter de son interprétation du message d'un locuteur avec un pair afin de comparer sa compréhension des points soulevés).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies d'écoute observées suscitent une écoute active? », « Comment une autre personne peut-elle vous aider à clarifier vos idées? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prêter attention à l'enchaînement des temps présents et passés dans des discours indirects pour déterminer l'ordre des événements (p. ex., « Il dit qu'une fois son amie a téléphoné chez lui à 4 heures du matin », « La radio annonce que l'explosion a eu lieu à midi », « Le directeur notifie les élèves qu'il était mécontent de leur comportement hier soir au bal »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux verbes d'opinion suivis du *subjonctif* afin de faire la distinction entre des faits et des opinions, et l'encourager à faire des liens entre les opinions exprimées dans un texte oral et ses propres idées.

A1.2 **Démonstration de la compréhension :** démontrera sa compréhension de messages explicites et implicites à propos d'une variété de sujets abordés dans des textes oraux en français, en se servant d'aides au besoin *(p. ex., déterminer les idées principales des annonces publiques relatives à la santé et à des choix sains; cerner les expressions clés dans un message diffusé dans un aéroport ou un avion; écouter une description d'emploi, déduire l'ensemble de compétences exigé par l'employeur et établir l'ordre de priorité des compétences qui conviennent le mieux à cet emploi; dégager les idées clés d'un texte oral traditionnel d'une autre culture; dresser la liste des principaux points soulevés dans un balado sur un problème environnemental; résumer les messages sous-jacents d'une campagne publicitaire diffusée à la télévision ou à la radio; avec un partenaire, écouter la description d'une série d'événements et en déduire les causes possibles; résumer les idées principales d'un reportage sur les changements climatiques; écouter de nouveau un texte enregistré et préparer des questions ou des commentaires spécifiques à son sujet; après avoir écouté un reportage, jouer le rôle du journaliste et préparer des questions qui pourraient être posées aux témoins oculaires afin d'obtenir des renseignements supplémentaires).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle démarche utilises-tu pour trouver le sens du message écouté? », « De quelle façon le message d'une personne peut-il changer selon le vécu de celle-ci? », « Pourquoi les messages implicites d'une campagne publicitaire sont-ils perçus différemment par plusieurs auditoires? », « Dans un clip publicitaire, jusqu'à quel point le son joue-t-il un rôle pour attirer ton attention? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à l'utilisation du *conditionnel présent* dans les publicités afin de cerner les techniques de persuasion couramment utilisées dans le secteur publicitaire (p. ex., « Aimeriez-vous gagner de l'argent… ? », « Préféreriez-vous… ? », « Vous devriez… »).

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser le *subjonctif présent* au moment d'interpréter des messages dans un texte oral (p. ex., « Il est possible que… », « Il se peut que… », « Il est probable que… », « Je ne crois pas que… », « Pensez-vous que… ? »).

A2. Écoute aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

A2.1 **Utilisation de stratégies d'écoute interactives :** connaîtra et utilisera des stratégies d'écoute interactives convenant à diverses situations tout en participant à des interactions sociales et scolaires *(p. ex., poser des questions soigneusement réfléchies afin d'encourager le locuteur à continuer à parler; soutenir les idées des autres dans une discussion et les exploiter; résumer les deux côtés d'un débat au moment d'animer une discussion).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment vérifies-tu que les autres comprennent bien ce que tu dis pendant une discussion? », « Quels indices t'indiquent le bon moment pour poser une question pendant une discussion? », « Quelles stratégies t'aident à maîtriser tes émotions et à rester calme et attentif lorsque tu entends des raisonnements illogiques ou controversés durant une discussion? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de faire la distinction entre le *passé composé* et le *plus-que-parfait* afin de comprendre l'enchaînement des événements passés dans une discussion (p. ex., « Le professeur a répondu qu'il avait déjà résolu le problème »). Le personnel enseignant peut aussi suggérer à l'élève de prêter attention aux phrases conditionnelles utilisant « si » afin de comprendre la concordance des temps (p. ex., « Si j'étais allé à New York, je serais allé voir une pièce de théâtre »).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de prêter attention aux conjonctions de conséquence (p. ex., « à condition que », « pour que », « afin que », « à moins que ») utilisées avec le *subjonctif* afin de déterminer les points essentiels d'une discussion de manière à pouvoir intervenir de façon appropriée.

A2.2 **Interaction :** réagira avec compréhension à ce que les autres disent tout en participant à des interactions traitant d'une variété de sujets dans des situations formelles et informelles *(p. ex., avec un partenaire, improviser un dialogue entre un médecin et un patient; simuler la marche à suivre pour répondre respectueusement à un locuteur agressif; participer à un groupe de discussion sur la sensibilisation des consommateurs et la publicité).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment faut-il réagir quand les paroles de quelqu'un d'autre vous blessent? », « Jusqu'à quel point une discussion avec tes pairs influence-t-elle la façon dont tu prends des décisions? », « De quelle façon maintiens-tu une discussion? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de simuler une interaction formelle entre un client et un homme ou une femme d'affaires (p. ex., « Je suis déçu que ma commande ne soit pas là », « Je souhaite qu'on prenne une décision rapidement »).

2. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur les déclarations orales contenant deux actions dans le passé et lui demander de déterminer la manière dont les temps sont utilisés pour indiquer l'ordre dans lequel les actions se sont produites (p. ex., « J'ai acheté le produit dont tu m'avais parlé l'autre jour »).

A2.3 **Métacognition :** (a) expliquera les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'écoute; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auditeur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'écoute *(p. ex., réfléchir à des suggestions d'amélioration durant une réunion élève-enseignant; planifier la création d'une liste de nouveaux mots et d'expressions inconnues; décrire les stratégies qu'il utilise pour faire le suivi de sa compréhension lorsque quelqu'un parle; réfléchir à la façon dont il utilise le langage corporel pour communiquer son intérêt pendant qu'il écoute et l'expliquer).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce que tu fais pour comprendre l'enregistrement? », « Que feras-tu de différent pour mieux écouter la prochaine fois? », « Comment le fait de comparer tes idées avec un pair t'aide-t-il à clarifier ce que tu as entendu? », « Comment la prédiction t'aide-t-elle à comprendre un texte sonore? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à expliquer quelles stratégies sont utiles pour surmonter les défis et les obstacles qu'il peut rencontrer pendant l'écoute (p. ex., « J'emploie cette stratégie parce que… », « Je souhaite essayer cette stratégie parce que… »).

A3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

A3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à partir de l'information tirée de textes oraux en français, identifiera les communautés francophones du monde entier, découvrira les aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles et sa propre communauté ainsi que d'autres *(p. ex., écouter un dialogue pour obtenir des renseignements sur les voyages d'aventure dans différentes communautés francophones; en se fondant sur de l'information obtenue dans des textes oraux, comparer les aspects de l'histoire d'au moins deux colonies françaises, dont le Canada; décrire et comparer les façons dont la fierté nationale est exprimée dans les chansons d'artistes francophones comme Patrick Bruel, Christophe Maé ou Wyclef Jean ainsi que dans des chansons de sa propre communauté).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le recours à des mots et expressions d'autres langues approfondit-il le message dans les chansons? », « Comment la technologie rapproche-t-elle les communautés du monde? », « Comment les médias peuvent-ils influencer ta perception des autres communautés et de la tienne? », « Comment le fait de découvrir la culture de quelqu'un d'autre t'aide-t-il à mieux apprécier la tienne? Qu'est-ce qui t'aide à mieux interagir avec eux? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux prépositions temporelles (p. ex., « pendant », « depuis » et « dans ») et de déterminer les temps de verbe correspondants lorsqu'il entend parler des légendes, des histoires et des coutumes des communautés francophones.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de prêter attention à l'utilisation de pronoms tels que « ce qui », « ce que », « dont », « ce dont » ou « où » dans un dialogue sur les voyages d'aventure (p. ex., « Tu te rappelles le jour où nous sommes partis et où il neigeait? », « Ah oui, c'est un voyage dont je me souviendrai toute ma vie! Quelle aventure! La route par laquelle on était passés était bloquée par la neige. On a dû attendre que le chasse-neige arrive, ce qui a pris plus d'une demi-journée… »).

A3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes oraux en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones et en démontrera sa compréhension *(p. ex., analyser la façon dont les interactions non verbales des personnages d'un film en français précisent les messages dans leurs discours; en écoutant des reportages de différentes communautés francophones dans le monde, cerner les expressions ou les points de vue propres à ces communautés et expliquer comment ils sont liés à leur mode de vie; écouter une conversation entre des personnes afin de déterminer leur relation; repérer des expressions liées à la sagesse populaire dans une lecture à haute voix; déterminer les expressions habituellement utilisées dans le but d'énumérer des choix et d'y répondre).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le fait de connaître les bons termes liés à une communauté en particulier nous permet-il de mieux comprendre les membres de la communauté en question? », « Pourquoi est-il important d'être conscients des comportements physiques associés aux formules rituelles d'une communauté? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de déterminer les différentes utilisations du pronom « on » (pour « nous », « ils » et « quelqu'un ») afin d'améliorer sa compréhension des textes oraux concernant diverses communautés.

2. Le personnel enseignant peut lire à haute voix des dialogues qui comprennent des choix (p. ex., « Tu peux y aller, soit à pied, soit à vélo, soit en voiture », « Soit tu sors avec nous, soit tu restes à la maison ») et des réponses indiquant qu'aucun des choix n'est approprié (p. ex., « Tu ne peux prendre ni le bus, ni le métro, ni le tramway parce qu'ils sont en grève », « Vous ne pouvez ni rester ici ni aller chez vos amis »), et demander à l'élève de s'exercer à utiliser cette syntaxe.

3. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux proverbes français courants (p. ex., « La parole est d'argent, mais le silence est d'or », « Quand on parle du loup, on en voit la queue », « Toute vérité n'est pas bonne à dire ») et de les comparer aux proverbes utilisés dans sa culture et d'autres.

Domaine B

Expression orale

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

B1. Expression orale aux fins de communication : communiquera oralement de l'information et des idées en français en utilisant diverses stratégies d'expression orale, des structures linguistiques appropriées et un niveau de langue convenant à l'auditoire et à l'objet;

B2. Expression orale aux fins d'interaction : participera à des interactions orales en français à diverses fins et avec différents auditoires;

B3. Compréhension interculturelle : dans ses communications orales, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que de l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

B1. Expression orale aux fins de communication

À la fin de ce cours, l'élève :

B1.1 **Utilisation de stratégies de communication orale :** connaîtra une gamme de stratégies d'expression orale et les utilisera pour s'exprimer clairement et de manière cohérente en français à diverses fins et auprès de différents auditoires *(p. ex., s'exercer pour acquérir des compétences permettant d'expliquer, de reformuler et de clarifier des idées; préparer des questions d'orientation à des fins de discussion; varier le rythme du discours pour maintenir l'intérêt de l'auditoire pendant une présentation; utiliser un niveau de langue convenant à l'auditoire; varier le ton au moment d'exprimer des opinions; utiliser des expressions faciales appropriées afin de véhiculer des sentiments; adapter le rythme du discours aux besoins de l'auditoire; varier le choix des mots afin de préciser un message).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels signes indiquent que tu as perdu l'intérêt de ton public (p. ex., il faut observer le langage corporel pour découvrir les intentions cachées de tes interlocuteurs)? Quelles stratégies peux-tu utiliser pour le récupérer? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des conjonctions (p. ex., « afin que », « quoique », « pour que ») et des expressions de désir ou de nécessité (p. ex., « je veux que », « il est nécessaire que », « il est essentiel que ») suivies du *subjonctif présent* au moment de justifier ses choix.

B1.2 **Production de communications orales :** produira des messages préparés et spontanés en français pour communiquer de l'information, des idées et des opinions sur une variété de sujets, avec du soutien approprié *(p. ex., préparer et présenter un discours sur les enjeux environnementaux actuels; expliquer ses réactions personnelles à un reportage sur une catastrophe naturelle; faire une présentation sur des questions touchant les collectivités autochtones au Canada; mettre en scène une légende autochtone ayant fait auparavant l'objet d'une recherche et d'une discussion; exprimer une opinion sur l'art ou la musique; présenter un monologue spontané décrivant une image dont le thème correspond à un intérêt personnel; créer et présenter un sketch illustrant les écueils de la généralisation et des stéréotypes; présenter une critique orale d'un livre ou d'un film; préparer et répéter les réponses possibles aux questions d'une entrevue d'emploi).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu présenter un argument d'une façon engageante et convaincante afin de persuader un public? », « Explique comment la planification et la préparation d'un monologue t'aident à parler sans hésitation sur le sujet choisi. », « Comment le fait de connaître l'intrigue d'un livre facilite-t-il la présentation d'une recommandation au sujet de ce dernier? », « Comment te prépares-tu à une entrevue? ».

Conseils pédagogiques : Afin d'améliorer l'efficacité des présentations de l'élève, le personnel enseignant peut l'encourager à utiliser des mots charnières pour souligner les liens logiques entre les idées (p. ex., « en effet », « par conséquent », « à cause de », « grâce à », « parce que », « puisque », « de sorte que », « c'est pourquoi », « car ») et des expressions de conclusion afin d'indiquer ses observations finales (p. ex., « en somme », « tout compte fait », « en résumé », « enfin », « en conclusion »).

B1.3 **Expression orale fluide :** parlera en utilisant un rythme régulier, l'intonation appropriée et la prononciation exacte dans le cadre de communications préparées et spontanées portant sur un éventail de sujets *(p. ex., utiliser l'accentuation et l'intonation afin de véhiculer le sens; varier le volume pour souligner des éléments dans une présentation; utiliser les changements de rythme et les pauses pour créer un effet dramatique au moment de raconter ou de réciter une histoire ou un événement; adapter sa voix pour jouer le rôle du sujet dans une simulation d'entrevue; faire preuve de confiance en soi au cours d'une présentation en faisant des pauses pour créer de l'effet sans craindre que cela puisse indiquer une difficulté à s'exprimer).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que le rythme de ton discours s'améliore après plusieurs répétitions? », « Comment est-ce que le ton de ta voix et le rythme de ta diction complètent le message auditif et renforcent la communication orale? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut démontrer l'utilisation appropriée de la concordance des temps au moment de décrire des événements survenus dans le passé et peut encourager l'élève à les utiliser pour accroître sa fluidité verbale.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à envisager différentes façons de formuler des questions de type « pourquoi » et à les utiliser dans une conversation (p. ex., « À quoi bon? », « À quoi ça tient? », « Comment se fait-il? », « De quel droit? », « D'où vient que? »).

B1.4 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours et l'ordre des mots appropriés *(p. ex., décrire une expérience ou exprimer un avis en utilisant une variété de pronoms; utiliser des phrases conditionnelles au moment de formuler des hypothèses; placer l'adjectif avant ou après le nom selon le sens de la phrase).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment décris-tu une expérience personnelle vécue? », « Comment formules-tu des hypothèses? », « Comment peut-on changer le message en changeant l'ordre des mots dans la phrase? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des structures de phrases conditionnelles au moment de formuler des hypothèses (p. ex., « S'ils avaient pensé à faire le plein, ils auraient encore pu parcourir des kilomètres en voiture »).

2. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur la façon dont le placement des adjectifs avant ou après un nom peut en modifier le sens (p. ex., « Ce jeune homme travaille trop » par rapport à « C'est toujours un homme jeune »).

B2. Expression orale aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

B2.1 **Utilisation de stratégies d'interaction orale :** démontrera sa compréhension des comportements appropriés en matière d'expression orale au moment d'interagir avec les autres dans diverses situations formelles et informelles *(p. ex., négocier des solutions à des problèmes, des malentendus interpersonnels et des différends; changer poliment de sujet ou proposer d'autres sujets de discussion; reconnaître et respecter les limites de temps et d'autres contraintes; trouver des expressions polies qui peuvent être utilisées pour démontrer son appréciation d'autres cultures dans des discussions de groupe; écouter activement et répondre de façon constructive en tant que membre de l'auditoire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment choisiras-tu le langage convenable selon la situation? », « Comment montres-tu ton intérêt ou désintérêt pendant une conversation? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des verbes au *conditionnel présent* au moment de demander des opinions (« Préféreriez-vous… ? »), de proposer une activité (« Nous pourrions… ») et d'exprimer poliment des souhaits (« J'aimerais… »).

B2.2 **Interaction :** échangera de l'information, des idées et des opinions avec les autres dans le cadre d'interactions orales préparées et spontanées sur une variété de sujets, avec du soutien approprié *(p. ex., participer à une table ronde abordant des sujets comme les passe-temps, l'actualité, les cheminements de carrière possibles, les attentes, les objectifs et les ambitions; discuter de l'utilisation de la technologie à l'école; exprimer des sentiments sur les aspirations d'un pair; synthétiser les idées dans une discussion de groupe; cerner les expressions connues et inconnues dans un film en français et les utiliser de manière appropriée dans le cadre d'un sketch).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies peux-tu utiliser pour encourager d'autres camarades à exprimer leurs opinions sans crainte? », « Comment un débat peut-il élargir ton point de vue sur l'utilisation de la technologie dans la salle de classe? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de préparer un dialogue à présenter en classe dans lequel sont employées des expressions de temps (p. ex., « ça fait longtemps », « dès que », « pendant que », « chaque fois », « depuis que », « jusqu'à ce que ») ainsi que des expressions de manière ou d'objectif (p. ex., « pour ne pas », « de manière à », « de façon à »).

B2.3 **Métacognition :** (a) expliquera quelles stratégies il a jugées utiles avant, pendant et après l'expression orale visant à communiquer efficacement; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que locuteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'expression orale *(p. ex., réviser la forme et le contenu de son discours à la lumière des commentaires des pairs et du personnel enseignant; cerner les éléments les plus efficaces de sa présentation orale et expliquer ce qu'il ferait différemment la prochaine fois).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels sont les avantages du travail oral? Quels sont les inconvénients du travail oral? », « Quelles stratégies utilises-tu pour te faire comprendre et pour contribuer à une discussion avec un/une partenaire? », « Quelles stratégies observes-tu autour de toi qui pourraient t'aider à mieux parler? », « Comment montres-tu ta confiance lors d'une présentation ou d'un exposé oral? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser le *gérondif* pour exprimer une action qui se produit en même temps que l'action du verbe principal, mais qui n'y est pas nécessairement reliée (p. ex., « En choisissant un sujet personnel, cela me permet de… », « En ayant une bonne connaissance sur un sujet personnel, je peux… »).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser le discours indirect ainsi que des verbes comme « affirmer », « constater » et « ajouter » au passé et au présent au moment de réfléchir à l'utilité des stratégies d'apprentissage et de les expliquer (p. ex., « J'affirme que… », « Salma a constaté que… »).

B3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

B3.1 **Sensibilisation interculturelle :** communiquera oralement de l'information sur les communautés francophones du monde entier, y compris les aspects de leurs cultures et leurs contributions à *la francophonie* et au monde, et les reliera à ses expériences personnelles ainsi qu'à sa propre communauté et à d'autres *(p. ex., créer une publicité soulignant les aspects importants de diverses communautés francophones; discuter des différences et des similitudes entre une communauté francophone du Canada et une autre ailleurs dans le monde; comparer les traditions de mariage d'une communauté francophone aux siennes; faire une présentation sur les choix pour un mode de vie sain auxquels les jeunes font face dans une communauté francophone; comparer les attitudes à l'égard de l'apprentissage d'une autre langue dans différentes régions francophones; faire une recherche sur la devise utilisée dans un pays francophone et comparer le coût de certains produits courants à celui que l'on paie en Ontario).*

Questions incitatives de l'enseignant : « En quoi les traditions de mariage d'une communauté francophone sont-elles semblables ou différentes des tiennes? », « Quels sont les avantages et les inconvénients d'être bilingue ou unilingue? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des adverbes de manière convaincante (p. ex., « énormément », « extrêmement » et « évidemment ») pour renforcer les arguments sur l'importance de parler plus d'une langue.

B3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées à une variété de situations sociales existant au sein de diverses communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans ses interactions orales *(p. ex., utiliser des expressions idiomatiques découvertes en regardant des publicités en français ou en lisant sur Internet; utiliser des exclamations non verbales et des gestes appropriés pour accompagner le discours au moment de véhiculer une émotion ou d'évoquer une réaction; intégrer les expressions de différentes régions dans un dialogue; utiliser l'Internet pour rechercher des indices non verbaux, y compris des expressions faciales et des gestes, dans différentes communautés francophones et présenter ses résultats en classe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important de sélectionner ses mots pour démontrer son appréciation selon le contexte? », « Comment est-ce qu'une discussion avec tes camarades te permet de comprendre l'usage des expressions régionales? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut expliquer les nouvelles expressions idiomatiques et encourager l'élève à les utiliser dans ses conversations (p. ex., « Sam a passé une nuit blanche [nuit sans sommeil] », « Ce film m'a donné la chair de poule [des frissons de peur] », « Ce n'est pas de tes oignons [ce n'est pas de tes affaires, ça ne te regarde pas] »).

Domaine C

Lecture

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève

C1. Compréhension de lecture : déterminera le sens d'une variété de textes réels et adaptés en français en ayant recours à un éventail de stratégies de compréhension de lecture;

C2. Objet, forme et style : définira le ou les objets, les caractéristiques et les aspects stylistiques d'une variété de types de textes réels et adaptés en français, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques;

C3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes en français sur des aspects de la culture de différentes communautés francophones et autres dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et communautés.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

C1. Compréhension de lecture

À la fin de ce cours, l'élève :

C1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension de lecture :** connaîtra une variété de stratégies de compréhension de lecture et les utilisera avant, pendant et après la lecture pour comprendre des textes français dans divers contextes de lecture *(p. ex., élaborer des cartes conceptuelles en groupe de deux avant, pendant et après la lecture pour activer ses connaissances antérieures sur un sujet; utiliser la visualisation et les comparaisons afin de clarifier ses opinions à l'égard des personnages ou du cadre; poser des questions pour vérifier sa compréhension et obtenir des précisions; utiliser le contexte pour déterminer la signification de mots inconnus dans un roman; faire des liens avec des expériences personnelles pour analyser en profondeur le sens d'un livre; parcourir le texte afin de cerner les mots ou les expressions clés liés à l'idée principale; sauter les parties de texte qui ne sont pas directement liées à l'objet de la tâche de lecture; pour assurer la compréhension, lire jusqu'à la fin d'une phrase ou d'un paragraphe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quand tu arrives à une partie du texte que tu ne comprends pas, qu'est-ce que tu fais? », « Quelles questions t'es-tu posées pendant la lecture pour tirer des conclusions à propos des attitudes et des actions du protagoniste? », « Quelles stratégies utilises-tu avant de lire un texte de façon autonome? », « Qu'est-ce qui t'aide à visualiser pendant que tu lis? Pourquoi est-ce que cette stratégie est importante durant la lecture? », « Quelles stratégies peuvent t'aider à ne pas sauter de mots ou de pages en lisant? ».

Conseils pédagogiques :

1. Avant la lecture partagée, le personnel enseignant peut fournir des renseignements généraux (p. ex., thèmes, idées, contexte) afin d'aider l'élève à mettre le texte en contexte.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des adverbes temporels (p. ex., « actuellement », « alors », « après », « autrefois », « d'abord », « déjà », « dernièrement », « dorénavant », « enfin », « puis ») au moment de discuter de son utilisation des stratégies de compréhension de lecture.

C1.2 **Lecture du sens :** démontrera sa compréhension de messages explicites et implicites de divers textes en français choisis par les élèves et l'enseignant abordant des sujets pertinents sur les plans scolaire et personnel *(p. ex., déterminer l'intention ou le point de vue de l'auteur d'un article publié dans un journal ou un magazine ou sur un site Web et partager sa réaction à celui-ci avec ses pairs; comparer les points de vue présentés dans différents articles ou rapports sur la même question et les mettre en opposition; créer un glossaire de termes clés utilisés dans des textes portant sur une question précise; résumer des textes pour comparer des renseignements sur la santé mentale et les maladies mentales; dresser une liste de questions à poser dans le cadre d'une simulation d'entrevue avec un personnage ou l'auteur d'un texte; analyser des textes sur le plan de l'information, des idées ou des thèmes se rapportant à la question à l'étude).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu comparer l'information présentée dans les deux textes? », « Quelles sont tes réactions personnelles aux idées discutées dans l'article? », « Quels sont les mots et les expressions du texte qui expriment le message principal de l'auteur? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser des expressions telles que « d'après moi », « à mon avis », « pour ma part », « quant à moi », « je suis persuadé [e] que », « j'estime que » et « il me semble que » pour exprimer ses opinions et faire des prédictions.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des adverbes d'affirmation et de doute (p. ex., « certainement », « précisément », « peut-être », « vraisemblablement ») au moment de discuter et de faire la synthèse d'articles.

C1.3 **Lecture fluide :** lira une variété de textes en français à un débit acceptable et avec une aisance suffisante pour démontrer sa compréhension de l'idée générale du texte *(p. ex., participer à une séance de lecture jumelée en contrôlant sa propre lecture et celle de son partenaire afin d'améliorer sa prononciation et sa fluidité; établir une distinction entre les terminaisons muettes de verbes conjugués au présent et les terminaisons prononcées du participe présent, par exemple, « finissent » et « finissant »; parcourir un texte afin de dégager des mots clés, comme des termes scolaires et techniques dans des manuels, des rapports et des essais).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment modifie-t-on sa façon de lire selon son intention? », « Pourquoi fait-on un survol du texte avant de le lire? », « Pourquoi faut-il lire un texte plusieurs fois? ».

C1.4 **Enrichissement du vocabulaire :** utilisera une variété de stratégies d'acquisition de vocabulaire avant, pendant et après la lecture afin de déterminer ou de confirmer le sens des expressions et des mots nouveaux, inconnus ou récemment appris *(p. ex., trouver un synonyme d'un mot inconnu; repérer un élément familier dans un mot composé inconnu; déterminer la signification d'expressions idiomatiques; utiliser des indices contextuels afin de déterminer le sens de nouveaux mots; créer un cahier de notes ou une banque de mots contenant du vocabulaire sur divers domaines d'intérêt; lire des textes provenant d'une variété de sources, y compris Internet).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel mot français peux-tu voir à l'intérieur de ce plus grand mot? », « Comment ta connaissance du sens du plus petit mot t'aide-t-elle à trouver le sens de ce nouveau mot? », « Comment ce mot est-il relié aux préfixes, suffixes ou racines d'autres mots que tu connais ou que tu as rencontrés en lisant? », « De quelle manière peux-tu organiser le nouveau vocabulaire appris? ».

Conseils pédagogiques :

1. Afin d'aider l'élève à enrichir son vocabulaire, le personnel enseignant peut favoriser l'étude de familles de mots en soulignant les mots connus dans les mots inconnus (p. ex., « accalmie » – « calme », « orageuse » – « orage »).

2. Le personnel enseignant peut rappeler à l'élève les avantages sur le plan de la compréhension de la création d'une banque de mots personnelle.

3. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à décoder des mots inconnus en utilisant ses connaissances des préfixes (p. ex., « anti- » signifie « contre », donc « antipathique » signifie « pas sympathique »; « dé-/dés- » signifie « sans », donc « désespéré » signifie « sans espoir »; « re- » signifie « encore », donc « reconnaître » signifie « connaître de nouveau »).

C2. Objet, forme et style

À la fin de ce cours, l'élève :

C2.1 **Objets et caractéristiques des types de textes :** définira le ou les objets et les caractéristiques d'une variété de types de textes, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ces caractéristiques permettent de communiquer le sens *(p. ex., les indications scéniques et les changements de scène dans les pièces de théâtre ou les films situent l'action; les événements relatés à la première personne aident le lecteur à comprendre les motivations d'une personne dans une autobiographie; le style impersonnel permet de distinguer l'approche factuelle et objective d'un reportage de l'approche personnelle et convaincante d'un texte d'opinion).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Dans une pièce de théâtre, comment utilise-t-on les indications scéniques? », « Comment le journaliste a-t-il décrit les événements dans l'article? », « Comment peux-tu changer l'article pour qu'il devienne un texte d'opinion? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut orienter l'élève afin qu'il recherche des mots clés qui l'aideront à déterminer si une phrase exprime un fait, un avis ou un sentiment (p. ex., *fait :* « On trouve plusieurs ingrédients chimiques dans les produits alimentaires »; *avis :* « Selon les personnes interrogées, les ingrédients sont nocifs pour la santé »; *sentiment :* « Je n'aime pas ces produits »).

C2.2 **Caractéristiques du texte et éléments stylistiques :** déterminera certaines caractéristiques et certains éléments de style d'une variété de types de textes, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ils aident à transmettre des messages explicites et implicites *(p. ex., le langage figuré et les mots descriptifs en poésie suscitent une réaction émotive; les logos, les illustrations, la taille de la police et l'influence de la couleur sont utilisés en publicité pour essayer d'influencer le comportement des consommateurs; les encadrés, les illustrations et les graphiques soulignent des renseignements clés dans des articles de magazine ou sur Internet; les références à des personnes, à des dates et à des événements réels ajoutent de la crédibilité à une fiction historique; les métaphores contribuent à véhiculer des idées ou des émotions dans une variété de types de textes).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi l'auteur a-t-il utilisé cette couleur pour le texte/les mots de cette affiche? », « Quelles couleurs sont les plus efficaces pour attirer l'attention du lecteur sur une affiche? », « Comment le choix de la mise en page par l'auteur influence-t-il l'interprétation du message? », « Est-ce que l'auteur a réussi à véhiculer son message à l'aide d'éléments visuels? Comment? », « Comment les événements historiques influencent-ils le développement de l'intrigue de l'histoire? », « Dans une comparaison ou une métaphore, comment trouves-tu des points communs entre des réalités pour interpréter une image? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut orienter l'élève afin qu'il repère différentes utilisations de l'*imparfait* et peut passer en revue les fonctions du *passé composé* et de l'*imparfait* dans divers textes.

C2.3 **Métacognition :** (a) expliquera les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la lecture afin de comprendre les textes; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que lecteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de lecture *(p. ex., tenir un registre de lecture et l'analyser périodiquement pour s'assurer de lire divers types de textes; réfléchir à la manière de modifier ou d'adapter les stratégies en fonction de différents types de textes; prévoir de lire divers ouvrages de fiction afin d'enrichir son vocabulaire et d'accroître sa fluidité; repérer et rechercher des occasions de lire en français à l'extérieur de la classe; améliorer la fluidité en passant de plus en plus de temps à lire des textes en français).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies t'aident à mieux comprendre un roman? », « Parmi les stratégies que tu observes autour de toi, laquelle pourrait t'aider à améliorer ta compréhension en lecture? », « Comment découvres-tu des stratégies de lecture pour lire une pièce de théâtre? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des conjonctions suivies de verbes à l'*indicatif* (p. ex., « de telle sorte que », « au point que », « de manière que », « si bien que ») au moment d'expliquer les conséquences du choix de certaines stratégies de lecture.

C3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

C3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à l'aide de renseignements tirés de divers textes en français, déterminera les communautés francophones du monde entier, s'informera sur certains aspects de leurs cultures et fera des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., lire au sujet des pratiques courantes en matière d'alimentation et d'activités physiques dans différents pays francophones afin d'évaluer la mesure dans laquelle le mode de vie des gens est sain; analyser le contexte social et culturel d'une pièce de théâtre contemporaine dans une communauté francophone; comparer les commentaires publiés en ligne sur une destination de vacances particulière dans une région francophone; étudier les similitudes et les différences entre les journaux de différents pays francophones; interpréter les indices préparés par les camarades de classe dans le cadre d'une chasse au trésor culturelle afin d'en apprendre davantage sur différentes cultures européennes; lire des documents de voyage sur le Sénégal afin de planifier un voyage fictif et d'établir un budget; faire une recherche sur les principales industries d'un pays francophone et créer une brochure promouvant ce pays en raison de ses industries).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment deux sites Web peuvent-ils traiter différemment un même sujet? », « Qu'est-ce que les journaux quotidiens nous disent

à propos de la communauté qu'ils couvrent? Est-ce que cette information te rend plus sensible aux valeurs de cette dernière? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux diverses expressions qui suivent le modèle *quantité + de + un nom* lorsqu'il lit des textes sur les pratiques alimentaires dans différentes régions (p. ex., « Pas de pain, pas de beurre, pas de confiture… je suis au régime! », « une bouteille de cidre et une bouteille d'eau chaque jour », « 300 grammes de cerises », « un peu de crème », « beaucoup d'oranges », « un litre d'huile pour un mois », « un kilo de pommes de terre pour une semaine »).

C3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** cernera, dans une variété de textes en français, des exemples de conventions sociolinguistiques associées à différentes situations sociales dans diverses communautés francophones *(p. ex., déterminer les proverbes, les expressions idiomatiques ou les jeux de mots dans des titres de journaux francophones internationaux; comparer la terminologie scolaire de deux pays francophones; faire une recherche sur une variété d'expressions idiomatiques associées à l'argent et expliquer les contextes dans lesquelles elles sont utilisées).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les mots des manchettes de plusieurs journaux francophones internationaux varient-ils d'un journal à l'autre au sujet d'un même événement? », « Comment la compréhension d'une culture peut-elle aider la compréhension d'un texte? », « À quoi servent les expressions idiomatiques d'une langue? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser le *participe présent* au moment d'expliquer des liens entre des idées tirées des textes qu'il a lus (p. ex., utiliser l'expression « En regardant la publicité... » au moment d'expliquer le lien entre la publicité et l'image de soi des jeunes).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux différentes expressions idiomatiques utilisées par les communautés francophones (p. ex., « C'est une tempête dans un verre d'eau » signifie « beaucoup d'agitation pour rien »).

Domaine D

Rédaction

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève

D1. Objet, auditoire et forme : rédigera des textes en français à de nombreuses fins et destinés à différents auditoires, en utilisant une variété de formes et ses connaissances des structures et des conventions linguistiques du français écrit adaptées à ce niveau;

D2. Processus de rédaction : utilisera les étapes du processus de rédaction – y compris les exercices préalables à l'écriture, la rédaction de brouillons, la révision, la modification et la publication – pour élaborer et organiser le contenu, préciser les idées et l'expression, corriger les erreurs et présenter son travail de manière efficace;

D3. Compréhension interculturelle : dans ses travaux écrits, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

D1. Objet, auditoire et forme

À la fin de ce cours, l'élève :

D1.1 **Détermination de l'objet et de l'auditoire :** déterminera l'objet de la rédaction et l'auditoire des textes en français qu'il prévoit de créer *(p. ex., se présenter lui-même et présenter la région dans laquelle il vit dans une lettre à un éventuel élève participant à un programme d'échange; rédiger une biographie comptant plusieurs paragraphes à propos d'un membre de la communauté scolaire à des fins de publication dans un bulletin d'information scolaire en ligne; mener une enquête sur les attitudes des élèves à l'égard des modes de vie sains et de l'alimentation; promouvoir une cause dans une campagne de publicité; créer une rubrique de conseils répondant aux questions d'adolescents et de jeunes adultes sur les droits de la personne; exprimer une opinion sur les incidences de l'utilisation d'un langage inapproprié ou tendancieux sur Internet; planifier un événement communautaire*

et préparer un formulaire de commentaires permettant d'évaluer le succès de l'événement; comparer et mettre en opposition les arguments de deux essais persuasifs sur le même sujet; informer les élèves des avantages de faire du bénévolat comme moyen de préparation à de futurs emplois et carrières).

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles sont les questions que tu peux te poser pour t'aider à identifier l'objectif du travail et le destinataire ciblé? », « Comment décides-tu de la forme convenable d'une lettre? », « Pourquoi est-ce qu'on partage des informations personnelles? », « Comment peux-tu créer un sondage électronique? », « Comment poserais-tu des questions révélatrices dans un sondage? », « Comment organises-tu un événement spécial et comment planifies-tu un budget pour celui-ci? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser différentes formes de questions au moment de créer un sondage (p. ex., « Croyez-vous que… ? », « Pensez- vous que… », « Êtes-vous d'accord avec… ? », « Dans quelle mesure… ? », « De quelle manière… ? », « Quels changements permettraient d'améliorer… ? », « Qu'aimez-vous le plus… ? »).

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à éviter les répétitions dans ses textes écrits en utilisant une variété de pronoms compléments d'objet direct et indirect.

3. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser différents éléments du discours au moment d'effectuer des comparaisons, y compris des conjonctions (p. ex., « comme », « ainsi que », « de même que »), des adverbes (p. ex., « différemment de », « contrairement à ») et des adjectifs (p. ex., « semblable à », « tel », « pareil à »).

D1.2 **Rédaction dans une variété de formes :** rédigera une variété de textes en français pour transmettre de l'information, des idées et des opinions à propos de sujets pertinents sur les plans scolaire et personnel en mettant en pratique ses connaissances des éléments stylistiques et structurels de chaque forme *(p. ex., un article en ligne sur un sujet d'intérêt à l'échelle de l'école; une lettre de présentation pour accompagner un curriculum vitæ; la reformulation d'une courte histoire ou d'un roman d'un autre point de vue; un rapport indiquant l'influence des aspects de la culture contemporaine sur le travail et les points de vue d'un auteur particulier; un reportage photo présentant une série d'images et de légendes promouvant la diversité et l'inclusion; un dialogue démontrant un conflit entre deux personnages devant être mis en scène en classe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Compare les éléments figurant dans une lettre personnelle à ceux inclus dans une lettre d'affaires. », « Comment dois-tu modifier ta lettre en fonction de son destinateur? », « Quels sont les éléments nécessaires d'une lettre de motivation? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut rappeler à l'élève que le dialogue est souvent composé de phrases elliptiques (p. ex., « Un petit génie cet élève », « Excellent ce travail! », « Pas fameux cet article », « Aucune trace de peur dans son regard », « Pas de guerre là-bas, au moins », « Mais ici personne pour les voir », « C'est beau, non? »).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser les expressions « au lieu de », « au fait » et « à la limite » au moment de promouvoir la diversité et l'inclusion.

D1.3 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours de façon appropriée et en respectant les conventions relatives à l'orthographe, à l'ordre des mots et à la ponctuation appropriés *(p. ex., résumer les éléments essentiels d'une présentation en utilisant le discours indirect; souligner une pratique de l'industrie qui a des conséquences néfastes sur l'environnement en utilisant des phrases hypothétiques; nuancer et exprimer un certain intérêt ou une certaine critique dans une lettre à un journal communautaire; rédiger un texte d'opinion en utilisant la voix passive; décrire sa journée dans un article de blogue ou une entrée de journal en utilisant des expressions liées aux émotions, au doute, au désir et aux permissions avec des verbes conjugués au* subjonctif*).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel langage utilises-tu pour exprimer tes pensées sur un sujet abstrait ou culturel, tel qu'un film ou de la musique? », « En quoi le langage employé dans une correspondance entre amis diffère-t-il d'un langage utilisé dans une lettre formelle? », « Quel langage utilises-tu pour raconter l'intrigue d'un livre ou d'un film et pour décrire tes propres réactions? », « Comment peux-tu améliorer ta propre grammaire en relisant le travail de tes pairs? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de tenir compte du lecteur au moment de rédiger une lettre au rédacteur en chef en utilisant le *conditionnel présent* et le *conditionnel passé* afin d'exprimer poliment des opinions et de suggérer des améliorations (p. ex., « J'aurais aimé lire… »).

D2. Le processus de rédaction

À la fin de ce cours, l'élève :

D2.1 **Génération, développement et organisation du contenu :** générera, développera et organisera des idées à des fins de rédaction au moyen d'une variété de stratégies et de ressources préalables à la rédaction *(p. ex., effectuer une séance de remue-méninges en petits groupes; classer les idées en ordre d'importance; utiliser un organisateur de type « positif/négatif/intéressant » afin de classer les idées; déterminer la meilleure structure, comme l'ordre chronologique, l'ordre d'importance ou le lien de cause à effet, pour présenter de l'information dans un rapport ou un essai).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu relier une série d'idées en une suite linéaire de points qui s'enchaînent? », « Comment vérifies-tu le lien entre deux idées ou paragraphes pour clarifier le travail? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de formuler des hypothèses et d'évaluer des idées à l'aide de phrases conditionnelles construites avec le mot « si » et des verbes au *plus-que-parfait,* suivis de verbes au *conditionnel passé* (p. ex., « Si j'avais su, je ne serais pas allé voir ce film », « Si nous étions partis plus tôt, nous n'aurions pas raté le cours »).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser divers mots charnières pour établir un lien entre les expressions, les phrases et les paragraphes (p. ex., « de plus », « cependant », « sinon », « toutefois », « par conséquent », « donc », « c'est-à-dire », « en effet »).

D2.2 **Rédaction d'un brouillon et révision :** planifiera et rédigera des brouillons et révisera son travail au moyen d'une variété de stratégies indépendantes et proposées par le personnel enseignant *(p. ex., utiliser des ressources électroniques et imprimées dans le cadre de la révision et de la modification de ses textes; utiliser des fiches pour organiser l'idée principale et les détails complémentaires d'un rapport; demander à un pair de réviser son travail et utiliser les commentaires pour rendre le message du texte plus cohérent et plus clair; vérifier l'exactitude, la cohérence et la clarté des textes écrits; réviser son texte afin de s'assurer que la langue et les idées sont inclusives et non discriminatoires; réorganiser les phrases dans le texte afin d'améliorer l'enchaînement des idées).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important de relire ton texte plusieurs fois pour t'assurer de la cohérence des idées? », « Comment changes-tu quelques phrases dans un paragraphe pour éviter des répétitions? », « Comment l'habitude de relever tes erreurs fréquentes peut-elle t'aider à corriger ces dernières? », « Comment peux-tu faire en sorte que ton texte ne contienne pas de préjugé, d'affirmation non fondée, de vocabulaire sexiste ou raciste? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prêter attention aux anglicismes, aux erreurs de genre et à l'utilisation de temps de verbes inappropriés au moment de relire son travail.

D2.3 **Production de travaux finis :** apportera des améliorations afin de clarifier son travail écrit et d'en faciliter la lecture et utilisera divers éléments de présentation efficace pour produire un travail impeccable aux fins de publication *(p. ex., choisir des caractéristiques de conception qui soutiennent le message véhiculé dans le texte; améliorer les liens entre les paragraphes; ajouter des mots et des expressions charnières précis et appropriés pour mieux démontrer la relation logique entre les idées dans un texte d'opinion; citer et reconnaître les sources d'information afin d'établir la crédibilité d'un texte argumentatif ou d'une dissertation et d'éviter le plagiat, et fournir une bibliographie ou une liste de références exhaustive).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important d'avoir une nouvelle perspective en faisant vérifier son travail? », « Pourquoi faut-il consulter un dictionnaire pour vérifier son travail? », « Comment évite-t-on le plagiat? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser un dictionnaire pour vérifier le genre des mots en faisant remarquer que le sens de certains mots varie en fonction de leur genre (p. ex., « le livre »/« la livre »; « le tour »/« la tour »; « le voile »/« la voile »).

D2.4 **Métacognition :** (a) expliquera les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la rédaction; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auteur et planifiera les étapes à suivre pour améliorer ses compétences en rédaction *(p. ex., réfléchir à l'utilité de différentes aides, comme des ressources électroniques et imprimées et des commentaires de pairs, d'enseignants ou de parents, utilisées au moment de corriger son travail; expliquer les avantages de planifier minutieusement chaque étape du processus de rédaction; choisir les techniques d'autocorrection les plus utiles et commenter leur utilisation ainsi que leurs limites dans un journal personnel).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi faut-il te fixer des objectifs pour ta prochaine tâche d'écriture en prenant en considération la rétroaction de tes pairs? », « Comment peux-tu déterminer les stratégies qui ont été les plus efficaces tout au long du processus d'écriture (suis les cinq étapes du processus : la préécriture, la rédaction d'une ébauche, la révision, la correction et la publication)? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des expressions d'opinion dans ses journaux d'observations (p. ex., « à mon avis », « d'après moi », « en ce qui me concerne », « c'est certain que », « il est clair que », « il est évident que »).

D3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

D3.1 **Sensibilisation interculturelle :** dans ses travaux écrits, communiquera des renseignements sur des communautés francophones du monde entier, y compris des aspects de leurs cultures et leurs apports à *la francophonie* et dans le monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., créer un scénarimage sur la culture canadienne du point de vue d'un francophone de l'extérieur de l'Amérique du Nord; créer une campagne de publicité promouvant une célébration culturelle dans une communauté francophone; créer une brochure sur les sports pratiqués dans divers pays francophones et la façon dont ils pourraient être liés à l'identité nationale; créer un guide destiné aux touristes qui explique les règles relatives aux pourboires dans une variété de pays francophones).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Jusqu'à quel point les choses que nous aimons et apprécions sont-elles liées à notre culture? », « Comment les sports et la musique

peuvent-ils rapprocher les cultures? », « Quelles seront les réactions possibles à ton message? Pourquoi faut-il considérer la réaction personnelle des autres à ton texte? ».

D3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées à une variété de situations sociales existant au sein des diverses communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans ses travaux écrits (*p. ex., adapter le niveau de langue à un autre auditoire ou à une autre situation; rédiger un courriel en y intégrant des abréviations, des acronymes et des symboles utilisés dans des textes et des forums sur Internet; utiliser les salutations appropriées dans des lettres ou des courriels destinés à différentes personnes; employer les expressions de politesse traditionnelles; se servir de proverbes de différentes communautés francophones).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle est la formule appropriée pour s'adresser à cette personne? », « Pourquoi est-ce qu'on utilise un langage plus soutenu à l'écrit? », « Qu'est-ce que tu peux écrire afin de respecter les formules de politesse? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des formules de politesse (p. ex., « Veuillez agréer... ») au moment de rédiger une lettre.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de chercher des proverbes relatifs à un thème particulier issus de différentes communautés francophones et de les comparer dans son texte pour arriver à se faire une opinion (p. ex., *sur l'amitié :* « Où commence l'emprunt, finit l'amitié » [Québec], « Les bons comptes font les bons amis » [France], « Une pierre donnée par un ami est une pomme » [Maroc]).

Programme de base, 11e année

OUVERT FSF30

Ce cours offre à l'élève des occasions de communiquer et d'interagir en français dans des situations réelles. L'élève perfectionnera sa capacité de communiquer, d'établir des liens avec ses expériences antérieures et d'utiliser les compétences nouvellement acquises en matière d'écoute, d'expression orale, de lecture et de rédaction. Il améliorera sa compréhension et sa perception des différentes collectivités francophones, et acquerra les compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie.

Préalable : Programme de base, 10e année, théorique, appliqué ou ouvert

Remarque : Les exemples de stratégies d'apprentissage linguistique figurant dans les contenus d'apprentissage pour chaque domaine (A1.1, A2.1, B1.1, B2.1, C1.1, C1.4, D2.1, D2.2 et D2.3) ne sont pas propres à chaque niveau, mais l'utilisation de ces stratégies par l'élève sera de plus en plus complexe à mesure qu'il progresse dans son parcours scolaire. L'élève apprendra à connaître ces stratégies grâce à la démonstration de celles-ci par le personnel enseignant et il aura de multiples occasions de les mettre en pratique dans différents contextes. On encouragera également l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies et à l'efficacité de celles-ci (A2.3, B2.3, C2.3 et D2.4).

Domaine A

Écoute

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

A1. Écoute aux fins de compréhension : déterminera le sens d'une variété de textes oraux authentiques et adaptés en français en utilisant un large éventail de stratégies d'écoute;

A2. Écoute aux fins d'interaction : interprétera des messages avec exactitude tout en interagissant en français à diverses fins et avec différents auditoires;

A3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes oraux en français sur des aspects de la culture de différentes collectivités francophones et d'autres collectivités dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et collectivités.

A1. Écoute aux fins de compréhension

À la fin de ce cours, l'élève :

A1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension orale :** connaîtra une gamme de stratégies de compréhension orale et les utilisera avant, pendant et après l'écoute pour comprendre des messages explicites et implicites dans des textes oraux en français *(p. ex., cerner les structures linguistiques et les expressions familières; utiliser un tableau récapitulatif pour consigner les idées clés durant une discussion; utiliser des en-têtes générés par l'enseignant et les élèves pour organiser la prise de notes; établir des liens avec les connaissances antérieures pendant l'écoute; utiliser un organisateur graphique pour indiquer son niveau d'intérêt pendant l'écoute).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies les producteurs des publicités télévisées utilisent-ils pour s'assurer que leur message est retenu par tous? », « Comment est-ce que tu essaies de deviner le sens des mots que tu ne comprends pas? », « Pourquoi est-ce important de prendre des notes d'une façon ou d'une autre (p. ex., outil d'organisation, liste de contrôle) en écoutant? ».

Conseils pédagogiques :

1. Avant une tâche d'écoute, le personnel enseignant peut se livrer à une réflexion à voix haute pour montrer comment créer un schéma conceptuel pour le vocabulaire se rapportant au sujet.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de prêter attention aux répétitions des motifs qui mettent l'accent sur les idées ou les messages principaux.

A1.2 **Démonstration de la compréhension :** démontrera sa compréhension de messages explicites et implicites à propos d'une variété de sujets abordés dans des textes oraux en français en se servant d'aides contextuelles et visuelles *(p. ex., déterminer les idées principales dans une annonce durant un événement communautaire; regarder une vidéo ou écouter un dialogue enregistré se déroulant dans une clinique médicale et déterminer le vocabulaire et les expressions essentiels; après avoir écouté les prévisions météorologiques de la fin de semaine, décrire le temps qu'il fera; extraire le message principal d'un court balado sur une question financière; prédire la réaction d'un environnementaliste à un extrait d'un reportage entendu; écouter une présentation sur les programmes coopératifs et exprimer une opinion sur les avantages d'y participer).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles perspectives sont et ne sont pas représentées dans ce message? », « Comment peux-tu faire ressortir l'information pertinente d'une présentation afin d'accroître tes connaissances? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de dresser une liste de mots temporels entendus dans des annonces, comme « quand », « pendant », « lors de ».

A2. Écoute aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

A2.1 **Utilisation de stratégies d'écoute interactives :** connaîtra et utilisera des stratégies d'écoute interactives convenant à diverses situations tout en participant à des interactions sociales et scolaires ainsi qu'à des interactions sur des sujets courants *(p. ex., poser des questions afin de s'informer davantage sur le contenu d'une présentation; reformuler le point de vue d'un pair pendant une discussion de groupe afin de démontrer et de clarifier sa compréhension; interpréter les expressions faciales, les gestes et le langage corporel; soutenir les idées des autres dans une discussion et les exploiter).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment indiques-tu que tu es attentif quand quelqu'un parle? », « De quelle façon le fait de questionner les participants te permet-il d'enrichir la discussion? », « Pourquoi est-ce important de communiquer ses opinions aux autres lors d'un partage d'idées? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de prêter attention aux diverses techniques d'interrogation (p. ex., « est-ce que », l'inversion du sujet et du verbe ou les indices oraux utilisés dans un énoncé).

A2.2 **Interaction :** réagira avec compréhension à ce que les autres disent tout en participant à diverses interactions traitant d'une variété de sujets dans des situations formelles et informelles *(p. ex., improviser une entrevue entre un agent de placement de programmes coopératifs et un candidat; discuter des possibilités de leadership dans la communauté et de l'importance de la participation; écouter un rapport sur l'incidence du réseautage social et déterminer les préoccupations et les solutions avec un pair; discuter en groupes de l'importance de l'apprentissage d'une autre langue).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment une discussion aide-t-elle à approfondir tes connaissances à propos des sujets écoutés? », « Pourquoi est-il important d'écouter tous les points de vue offerts avant de former une opinion? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de prêter attention aux expressions qui expriment une opinion et de les utiliser dans le cadre d'interactions sociales (p. ex., « Je pense que… », « Je ne pense pas que… », « Je crois que… », « Je ne suis pas d'accord »).

A2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'écoute; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auditeur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'écoute *(p. ex., réfléchir aux objectifs d'écoute pour déterminer les meilleures stratégies à employer; cerner les stratégies d'écoute utilisées fréquemment et en décrire l'efficacité; décrire l'efficacité de la prévisualisation du vocabulaire requis; établir des objectifs d'amélioration à court terme et faire le suivi des progrès dans un journal personnel).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies t'aident à maintenir ton attention pendant une discussion? », « Comment le but de l'écoute influence-t-il la stratégie que tu choisis d'utiliser? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut faire participer l'élève à des conversations sur l'apprentissage réflexif afin de l'aider à déterminer les étapes à suivre pour améliorer ses compétences en matière d'écoute (p. ex., Plan d'action : « J'écoute le plus souvent possible la radio », « Je regarde des vidéos, la télévision, des films avec puis sans sous-titres… », « J'essaie… », « Je compare… », « Ce que je peux faire pour… », « J'emploie… »).

A3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

A3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à l'aide de l'information tirée de textes oraux en français, identifiera les communautés francophones du monde entier, découvrira les

aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles et sa propre communauté ainsi que d'autres *(p. ex., écouter un dialogue pour obtenir des renseignements sur les voyages d'aventure dans différentes communautés francophones; comparer le texte d'une chanson française à celui d'une chanson de sa propre communauté; écouter une chanson qui combine le français à une autre langue et décrire en quoi cette combinaison contribue au message).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les médias t'aident-ils à mieux comprendre une communauté? », « Comment la prise de connaissance des perspectives des autres t'aide-t-elle à mieux interagir avec eux? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à l'utilisation des pronoms « ce qui » et « ce que » dans les références à une idée ou à un énoncé complet pouvant ou non avoir été exprimé précédemment (p. ex., « Ce qui m'intéresse… », « Ce que j'aimerais faire… »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux adjectifs comparatifs dans des textes oraux portant sur les différences entre des communautés francophones.

A3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes oraux en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones et en démontrera sa compréhension *(p. ex., écouter de la musique rap en français et déterminer les éléments semblables à ceux de la musique rap en anglais; décrire les utilisations de l'intonation et des gestes non verbaux utilisés dans différentes communautés francophones; déterminer et expliquer la différence entre l'expression orale formelle et informelle dans un dialogue).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment compares-tu une chanson interprétée dans deux langues différentes? Comment l'intonation et le langage corporel t'aident-ils à créer des images pour mieux comprendre? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'expliquer en quoi l'utilisation des mots et des expressions change en fonction de l'auditoire cible de différents textes oraux.

Domaine B

Expression orale

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

B1. Expression orale aux fins de communication : communiquera oralement de l'information et des idées en français en utilisant diverses stratégies d'expression orale, des structures linguistiques appropriées et un niveau de langue convenant à l'auditoire et à l'objet;

B2. Expression orale aux fins d'interaction : participera à des interactions orales en français à diverses fins et avec différents auditoires;

B3. Compréhension interculturelle : dans ses communications orales, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que de l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

B1. Expression orale aux fins de communication

À la fin de ce cours, l'élève :

B1.1 **Utilisation de stratégies de communication orale :** connaîtra une gamme de stratégies d'expression orale et les utilisera pour s'exprimer clairement et de manière cohérente en français à diverses fins et auprès de différents auditoires *(p. ex., paraphraser pour décrire un objet ou une idée lors de la recherche du mot approprié; utiliser des gestes, des mots familiers et des expressions mémorisées afin de présenter et d'approfondir un message; faire des pauses marquées durant un jeu de rôle afin de créer du suspense; répéter un discours devant un groupe de pairs avant de le présenter à la classe; utiliser divers supports audiovisuels pour améliorer une présentation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu exprimer tes idées quand tu ne connais pas le mot exact? », « Pourquoi change-t-on sa voix, son débit et son expression quand on joue des jeux de rôle différents? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'inclure des pronoms démonstratifs indéfinis (p. ex., « ceci », « cela ») et des articulations logiques (p. ex., « donc », « puisque », « comme », « alors », « pourtant », « alors que ») dans son discours lorsqu'il participe à une discussion.

B1.2 **Production de communications orales :** produira des messages préparés et spontanés en français pour communiquer des renseignements, des idées et des opinions sur une variété de sujets, avec du soutien approprié *(p. ex., décrire les principaux traits des personnages d'un livre; résumer et commenter un problème environnemental; faire une présentation multimédia devant la classe au sujet d'un événement culturel; partager des renseignements d'intérêt personnel sous forme de communiqué d'intérêt public; débattre les avantages dont bénéficient les adolescents qui occupent un emploi à temps partiel).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment décries-tu les personnages de la scène? », « Comment intéresseras-tu ton public? », « Quel matériel visuel/sonore voudrais-tu utiliser pour soutenir l'intérêt de ton public? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser des expressions d'accord, comme « bien sûr », « d'accord » et « sans doute », pour remplacer « oui ».

2. Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser des expressions pouvant servir à présenter des tentatives de persuasion, comme « Je te promets… », « Je t'encourage… » et « Je te suggère… ».

B1.3 **Expression orale fluide :** parlera en utilisant un rythme régulier, l'intonation appropriée et la prononciation exacte dans le cadre de communications préparées et spontanées portant sur un éventail de sujets *(p. ex., réciter un poème familier en variant le ton de la voix; s'autocorriger en reformulant un message différemment pendant une discussion avec des pairs portant sur des événements d'actualité; mettre en scène de façon expressive une scène d'un livre que la classe est en train de lire; prononcer un discours sans hésiter).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que l'articulation de certains mots change le message? », « Comment la lecture à voix haute des phrases, plutôt que celle des mots, aide-t-elle à développer ton aisance et à améliorer ta prononciation? », « Comment l'articulation et le fait de varier tes expressions aident-ils à la compréhension de ton message? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de mettre en pratique les expressions pouvant l'aider à faire des transitions en douceur entre les phrases (p. ex., « Et après », « Et puis », « Et alors », « Et ensuite », « Enfin »).

B1.4 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours et l'ordre des mots appropriés *(p. ex., utiliser une variété de mots de transition et de pronoms pour lier les phrases pendant l'expression orale; utiliser les prépositions et les conjonctions appropriées; utiliser correctement les temps de verbes dans une conversation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment choisis-tu le temps des verbes dans une conversation? », « Pourquoi est-il important de faire un bon choix des prépositions quand on parle (p. ex., Il parle au téléphone)? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser des pronoms démonstratifs (p. ex., « La présentation comme celle que tu as faite la semaine dernière indique que… », « Le visage comique comme celui que tu as dessiné montre que… »).

2. Le personnel enseignant peut montrer où placer deux pronoms compléments d'objet avec un verbe conjugué à l'*impératif* afin d'aider l'élève à interagir durant un débat (p. ex., « Lisez-le-moi », « Ne m'en faites pas parvenir »).

B2. Expression orale aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

B2.1 **Utilisation de stratégies d'interaction orale :** démontrera sa compréhension des comportements appropriés en matière d'expression orale au moment d'interagir avec les autres dans diverses situations formelles et informelles *(p. ex., exprimer de la compréhension et de la sympathie; demander des éclaircissements; exprimer poliment son accord ou son désaccord en utilisant les expressions appropriées; formuler des suggestions de façon respectueuse pour les prochaines étapes d'un travail de groupe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu montrer que tu as compris les idées d'une personne qui fait une présentation? », « Comment peux-tu encourager un pair à communiquer ses idées et à continuer à discuter? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser diverses expressions au moment de diriger des discussions (p. ex., « Que penses-tu de… ? », « Quel est ton avis? », « Quelle est ton opinion sur… ? », « C'est le tour de… », « Je voudrais bien ajouter/clarifier/modifier… », « C'est dommage que… », « Je suis désolé[e] que tu… », « Je ne suis pas certain[e] d'avoir bien compris… », « Pourrais-tu répéter…, s'il te plaît? », « Pardon? »).

B2.2 **Interaction :** échangera de l'information, des idées et des opinions avec les autres dans le cadre d'interactions orales dirigées et spontanées sur une variété de sujets divers, avec des exemples de l'enseignant au besoin *(p. ex., partager des idées et répondre aux opinions des autres durant une table ronde sur les passe-temps, les événements d'actualité ou les cheminements de carrière, les espoirs, les objectifs et les ambitions potentiels; improviser une situation concernant des personnages aux opinions contraires sur un sujet; exprimer et défendre une opinion sur un problème environnemental ou social avec un partenaire; exprimer des idées durant une activité de remue-méninges).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu exprimer tes préférences et défendre ton opinion d'une manière respectueuse? », « Comment ton pair peut-il influencer ta façon de répondre? », « Comment vas-tu atteindre tes objectifs? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut passer en revue les formes affirmative et négative de verbes conjugués à l'*impératif* et inviter l'élève à les utiliser pour encourager les autres dans des situations interactives (p. ex., « Continuez! », « Ne lâche pas! »).

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à élargir son répertoire d'expressions visant à exprimer des opinions (p. ex., « d'après moi », « en ce qui me concerne », « il est/c'est certain que », « il est/c'est clair que », « c'est évident que »).

B2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'expression orale visant à communiquer efficacement; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que locuteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'expression orale *(p. ex., réviser la forme et le contenu de son discours à la lumière des commentaires des pairs et de l'enseignant; déterminer les éléments les plus efficaces de sa présentation orale et décrire ce qui sera fait différemment la prochaine fois; déterminer les sons et le vocabulaire qui se sont révélés difficiles et s'entraîner à les prononcer dans des expressions utiles).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies utilises-tu pour te rappeler les points importants? », « Quelles questions te poses-tu pour vérifier que tu t'es bien préparé? », « Pourquoi ces stratégies sont-elles efficaces? », « Quelles autres stratégies peux-tu utiliser? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut travailler avec l'élève à l'élaboration d'outils qu'il peut utiliser dans le cadre d'une auto-évaluation et à la détermination des prochaines étapes à suivre.

B3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

D3.1 **Sensibilisation interculturelle :** communiquera oralement des renseignements sur des communautés francophones du monde entier, y compris les aspects de leurs cultures et leur contribution à *la francophonie* et au monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., discuter de l'importance culturelle d'une photographie, d'un livre ou d'un objet personnel et établir des liens avec un artefact francophone semblable découvert dans le cadre d'une recherche; relier le message clé d'une chanson en français à sa propre communauté).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que les perspectives des autres exercent une influence sur tes interactions avec eux? », « Comment la diversité de la classe est-elle représentée à travers les objets présentés? », « Quels sont les avantages et les inconvénients d'être bilingue ou unilingue? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser le *passé composé* de verbes réfléchis et pronominaux en discutant de l'importance culturelle d'une représentation donnée dans une région francophone et en la décrivant (p. ex., « Je me suis demandé… », « Il s'est habillé en costume folklorique pour le spectacle »).

B3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de différentes communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans le cadre d'interactions orales *(p. ex., utiliser des interjections pour montrer l'hésitation, comme « euh », « ah », « ben »; répondre à diverses questions à l'aide d'expressions régionales ou familières en jouant le rôle de différents membres de la communauté; effectuer des recherches sur les conventions de service à la clientèle dans les restaurants et les magasins de régions francophones et en faire la démonstration dans un sketch).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important de dresser une liste des expressions nouvellement apprises? De quelle façon peux-tu les réutiliser dans une conversation authentique? », « Dans quelle mesure la connaissance de la région va-t-elle influencer ton choix de conventions linguistiques et pourquoi? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser le *conditionnel présent* pour exprimer la politesse.

Domaine C

Lecture

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

C1. Compréhension de lecture : déterminera le sens d'une variété de textes réels et adaptés en français en ayant recours à un éventail de stratégies de compréhension de lecture;

C2. Objet, forme et style : définira le ou les objets, les caractéristiques et les aspects stylistiques d'une variété de types de textes réels et adaptés en français, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques;

C3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes en français sur des aspects de la culture de différentes communautés francophones et autres dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et communautés.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

C1. Compréhension de lecture

À la fin de ce cours, l'élève :

C1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension de lecture :** connaîtra une variété de stratégies de compréhension de lecture et les utilisera avant, pendant et après la lecture pour comprendre des textes français dans divers contextes de lecture *(p. ex., utiliser un organisateur graphique pour illustrer la structure d'un texte; élaborer des cartes heuristiques pour activer les connaissances antérieures et consolider les nouveaux apprentissages; créer des croquis afin de visualiser les personnages, les événements ou le cadre de l'action; poser des questions pour déterminer l'intention de l'auteur ou les motivations d'un personnage; établir des liens personnels afin d'étudier plus attentivement la pertinence d'un livre).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quand tu arrives à une partie du texte que tu ne comprends pas, que fais-tu? », « Quelles questions est-ce que tu t'es posées pendant la lecture? », « Comment est-ce que la visualisation d'un texte t'aide à mieux comprendre ce dernier? », « Comment est-ce que le texte t'a aidé à évoquer des souvenirs personnels? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des adverbes temporels (p. ex., « actuellement », « alors », « après », « autrefois », « d'abord », « déjà », « dernièrement », « dorénavant », « enfin », « puis ») lorsqu'il discute de l'utilisation de stratégies de compréhension de lecture.

C1.2 **Lecture du sens :** démontrera sa compréhension des messages explicites et implicites de divers textes en français choisis par les élèves et l'enseignant sur des sujets courants et des questions d'intérêt personnel *(p. ex., raconter de nouveau une histoire selon un autre point de vue; créer une publicité en s'appuyant sur des renseignements tirés de brochures de voyage; comparer les traits de personnalité des personnages d'un texte à ceux de personnes réelles ou à ceux de personnages fictifs d'un autre texte; avec un partenaire, simuler une entrevue visant à demander à un auteur de justifier son point de vue; dessiner une ligne temporelle indiquant les principaux événements d'un texte; distinguer les faits des opinions dans des publicités).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Explique le message présenté dans le texte et la perspective de l'auteur. », « Comment est-ce que les émotions éprouvées lors de la lecture t'aident à mieux ressentir ce que vit le personnage principal? », « Quels sont les traits de caractère que ce personnage et toi avez en commun? Comment est-ce que cela t'aide à comprendre ses actions? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des adverbes visant à exprimer l'affirmation et le doute (p. ex. « certainement », « précisément », « peut-être », « vraisemblablement ») lorsqu'il discute d'articles et les résume.

C1.3 **Lecture fluide :** lira une variété de textes en français qui contiennent des expressions et un vocabulaire familiers à un débit acceptable et avec une aisance suffisante pour démontrer sa compréhension de l'idée générale du texte *(p. ex., répondre aux commentaires d'un partenaire en lisant à voix haute afin d'améliorer le rythme et l'intonation; participer à une lecture partagée en classe visant à renforcer la fluidité et la confiance; lire des poèmes pour améliorer l'expression).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que la lecture partagée t'aide à mieux comprendre les nouveaux mots? », « Que peux-tu faire pour améliorer ta lecture de ce texte? ».

C1.4 **Enrichissement du vocabulaire :** utilisera une variété de stratégies d'acquisition de vocabulaire avant, pendant et après la lecture afin de déterminer ou de confirmer le sens des expressions et des mots nouveaux, inconnus ou récemment appris *(p. ex., consolider l'apprentissage de nouveaux mots grâce à des aide-mémoire, à des techniques de visualisation ou à des listes thématiques de concepts clés; utiliser les nouveaux mots de façon appropriée dans différents contextes; trouver une racine ou un mot familiers dans un mot composé inconnu; tenir à jour un lexique personnel de mots liés à des intérêts personnels, habituellement employés dans des discussions ou affichés sur des diagrammes de référence, et l'utiliser fréquemment).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel mot français peux-tu voir à l'intérieur de ce plus grand mot? », « Comment est-ce que ta connaissance du sens du plus petit mot t'aide à trouver le sens de ce nouveau mot? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut promouvoir l'étude des familles de mots et encourager l'élève à repérer des mots dans d'autres mots afin de l'aider à déterminer le sens des mots inconnus.

2. Le personnel enseignant peut rappeler à l'élève les avantages associés à la création d'une banque de mots personnelle.

C2. Objet, forme et style

À la fin de ce cours, l'élève :

C2.1 **Objets et caractéristiques des types de textes :** définira le ou les objets et les caractéristiques d'une variété de types de textes, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ces caractéristiques permettent de communiquer le sens *(p. ex., les articles, les éléments graphiques et les publicités dans les revues attirent le regard de certaines personnes; l'utilisation continue de personnages familiers dans une série fictive permet au lecteur de faire des prédictions; les billets concis des blogues comprennent des anecdotes, des opinions personnelles et des images liées aux problèmes en question pour attirer l'attention des lecteurs et susciter la discussion).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-ce que l'auteur a présenté son message de cette façon? », « Qu'est-ce que l'auteur voulait mettre en valeur pour les lecteurs? Comment le sais-tu? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser l'adjectif interrogatif « quel » dans ses différentes formes (« quel », « quelle », « quels ») pour poser des questions à propos de l'intention de l'auteur.

C2.2 **Caractéristiques du texte et éléments stylistiques :** déterminera certaines caractéristiques et certains éléments de style d'une variété de types de textes, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ils aident à transmettre les messages explicites et implicites *(p. ex., les abréviations et les légendes sur les cartes aident le lecteur à planifier un voyage; les photos, les statistiques et les classements sur le site Web d'une équipe sportive interpellent les partisans; les manchettes, le langage descriptif et les photos dans les journaux donnent aux lecteurs des renseignements sur les événements importants).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels éléments visuels l'auteur a-t-il utilisés pour attirer ton attention? », « Comment est-ce que l'interprétation du message est influencée par la mise en page? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut aider l'élève à reconnaître l'utilisation du *passé composé* et de l'*imparfait* dans les descriptions d'événements tirées des articles de journaux.

C2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la lecture afin de comprendre les textes; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que lecteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de lecture *(p. ex., planifier la lecture de différents types de textes de fiction pour enrichir son vocabulaire et sa fluidité; déterminer et rechercher les occasions de lire en français à l'extérieur de la classe; renforcer sa fluidité en augmentant graduellement le temps de lecture de textes en français; réfléchir aux stratégies de lecture convenant à différents objets; varier les choix de textes pendant la lecture autonome).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles questions te poses-tu avant et après la lecture? », « Comment détermines-tu les motifs qui te mènent à t'engager dans la lecture? », « Quelle technique aimes-tu utiliser pour réduire le stress de la lecture à haute voix devant un groupe? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut promouvoir l'utilisation de phrases au conditionnel lorsque l'élève réfléchit à des stratégies (p. ex., « Si je comprenais le but de la lecture, je pourrais… », « Si je parcourais le texte, je saurais d'avance… »).

C3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

C3.1 **Sensibilisation interculturelle :** utilisera des renseignements tirés d'une variété de textes en français, reconnaîtra les communautés francophones du monde entier, découvrira des aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., analyser les actes et les choix des personnages fictifs selon les normes sociales et culturelles de sa communauté; effectuer une recherche sur un pays francophone et faire un compte-rendu d'un aspect intéressant de sa culture; effectuer une recherche pour un article décrivant les répercussions de l'environnement naturel sur la culture d'un pays francophone; déchiffrer les indices préparés par des camarades de classe dans le cadre d'une chasse au trésor culturelle pour en apprendre davantage sur diverses cultures européennes; lire une brochure touristique sur le Sénégal pour planifier un voyage imaginaire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels pays francophones t'intéressent le plus? », « Quels aspects de la culture on retrouve dans le texte? », « Est-ce que le site Web a présenté les informations essentielles pour t'aider à planifier un voyage avec tes amis? Qu'est-ce que tu veux voir ou visiter et pourquoi? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut promouvoir l'utilisation du *conditionnel présent* pour que l'élève exprime des désirs et des possibilités au moment de planifier des vacances (p. ex., « J'aimerais visiter le Sénégal, est-ce une bonne destination? », « Je voudrais y aller, mais… », « Ce serait une bonne idée de partir pendant les vacances », « Si j'économisais assez d'argent, je t'accompagnerais avec plaisir »).

C3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** cernera, dans une variété de textes en français, des exemples de conventions sociolinguistiques associées à différentes situations sociales dans diverses communautés francophones *(p. ex., cerner les jeux de mots dans les manchettes de journaux francophones internationaux; comparer le langage utilisé dans des lettres formelles et informelles rédigées par des correspondants de deux groupes d'âge différents; utiliser un diagramme de Venn pour comparer et mettre en opposition les panneaux et les symboles routiers employés en France et au Canada; commenter le langage persuasif utilisé dans les publicités de différents pays francophones).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il utile de pouvoir reconnaître les similarités et les différences entre le vocabulaire français du Canada et celui de l'Europe? », « Pourquoi la connaissance des similarités et des différences entre les panneaux de signalisation routière et les symboles est-elle importante quand on voyage à l'étranger? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux mots ou aux expressions propres à une région francophone en particulier, comme comparer le mot « marier », qui est utilisé au Canada, en Suisse, en Belgique et dans le Nord de la France, au mot « épouser », qui est utilisé dans le Centre et le Sud de la France.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser le *participe présent* pour établir des liens entre les idées d'un texte qu'il a lu (p. ex., utiliser l'expression « En regardant la publicité… » au moment d'expliquer le lien entre la publicité et l'image de soi des jeunes).

Domaine D

Rédaction

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

D1. Objet, auditoire et forme : rédigera des textes en français à de nombreuses fins et destinés à différents auditoires en utilisant une variété de formes et ses connaissances des structures et des conventions linguistiques du français écrit adaptées à ce niveau;

D2. Processus de rédaction : utilisera les étapes du processus de rédaction – y compris les exercices préalables à l'écriture, la rédaction de brouillons, la révision, la modification et la publication – pour élaborer et organiser le contenu, préciser les idées et l'expression, corriger les erreurs et présenter son travail de manière efficace;

D3. Compréhension interculturelle : dans ses travaux écrits, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

D1. Objet, auditoire et forme

À la fin de ce cours, l'élève :

D1.1 **Détermination de l'objet et de l'auditoire :** déterminera l'objet de la rédaction et l'auditoire des textes en français qu'il prévoit de créer *(p. ex., se décrire soi-même et décrire sa famille; dénoncer le langage discriminatoire et rédiger un billet de blogue à propos de ses incidences sur la culture de l'école; étudier les attitudes des pairs envers la diversité et l'équité et en faire un compte-rendu pour les jeunes élèves; promouvoir une vie active au nom d'un hôpital local; demander des conseils de mode; décrire la valeur de l'utilisation du français dans sa vie personnelle; réfléchir à un dilemme éthique dans sa collectivité; exprimer une opinion sur les effets d'un langage inapproprié ou tendancieux sur Internet; informer les autres élèves de la façon de se préparer à la vie après l'école secondaire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important d'exprimer son point de vue sur des enjeux sociaux tels le racisme, le sexisme, l'homophobie? », « Décris un dilemme éthique qui s'est présenté dans ta communauté et la façon dont le problème a été résolu? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des verbes suivis de l'*infinitif* lorsqu'il demande des conseils par écrit (p. ex., « Je veux savoir… », « Où peut-on trouver…? », « Qui devons-nous consulter…? »).

D1.2 **Rédaction dans une variété de formes :** rédigera une variété de textes en français pour transmettre de l'information, des idées et des opinions à propos de questions courantes et de sujets pertinents sur le plan personnel en mettant en pratique ses connaissances des éléments stylistiques et structurels de chaque forme *(p. ex., rédaction d'un article ou d'une nouvelle sous un autre point de vue; organisateur graphique comparant les aspects de deux produits en préparation de la rédaction d'un compte-rendu recommandant un des produits au lieu de l'autre; blogue ou fanzine sur ses préférences personnelles; critique d'un film, d'une émission de télévision ou d'un livre).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu présenter tes préférences et tes opinions d'une façon intéressante dans ton blogue? », « Quels sont les éléments essentiels pour critiquer un film ou un roman? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser un tableau de faits et d'opinions pour la création de la critique d'un texte.

D1.3 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours de façon appropriée et en respectant les conventions relatives à l'orthographe, à l'ordre des mots et à la ponctuation appropriés *(p. ex., résumer les éléments essentiels d'une présentation en utilisant le discours indirect; présenter une pratique industrielle qui a des conséquences néfastes sur l'environnement à l'aide de phrases exprimant des hypothèses; exprimer des nuances et des niveaux d'appréciation ou de critique dans une lettre adressée à un journal communautaire; décrire sa journée dans un billet de blogue ou une entrée de journal en utilisant le* passé composé *et l'*imparfait*).*

Questions incitatives de l'enseignant : « En quoi le langage employé dans une correspondance entre amis diffère-t-il du langage utilisé dans une lettre au directeur de l'école? », « Comment les temps de verbes peuvent-ils changer l'intention du message? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser le *conditionnel présent* pour faire des suggestions ou donner des conseils (p. ex., « On pourrait prendre la voiture ce soir », « Je demanderais de remettre le travail la semaine prochaine », « Tu viendrais au cinéma avec moi ce soir pour t'amuser », « Tu ne devrais pas lui répondre tout de suite »).

D2. Le processus de rédaction

À la fin de ce cours, l'élève :

D2.1 **Génération, développement et organisation du contenu :** générera, développera et organisera des idées à des fins de rédaction au moyen d'une variété de stratégies et de ressources préalables à la rédaction *(p. ex., élaborer une liste de vérification des éléments devant se retrouver dans la critique d'un film ou d'un jeu vidéo; réfléchir à ce que doit comprendre une lettre à un auteur décrivant sa réaction à un texte lu en classe; utiliser une stratégie de « rédaction rapide » pour générer des idées et consigner des pensées et des mots; utiliser une stratégie de « réalisation de croquis » pour dessiner des images qui reflètent sa compréhension des concepts ou sa réaction/réponse à des idées).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment as-tu choisi les aspects à traiter dans ce travail? », « Quelles stratégies d'organisation as-tu utilisées pour clarifier tes idées? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des outils, comme des cartes heuristiques et des toiles conceptuelles, pour générer et développer ses idées.

D2.2 **Rédaction d'un brouillon et révision :** planifiera et rédigera des brouillons et révisera son travail au moyen d'une variété de stratégies indépendantes et proposées par le personnel enseignant *(p. ex., utiliser des ressources électroniques et imprimées dans le cadre de la révision et de la modification de ses textes; utiliser des fiches pour organiser les idées principales et les détails complémentaires d'un rapport; demander à un pair de réviser son travail et utiliser les commentaires pour rendre le message du texte plus cohérent et plus clair; vérifier l'exactitude, la cohérence et la clarté d'un texte écrit; déterminer les formulations sexistes et les remplacer par un langage non sexiste en utilisant le pronom « on »).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment ta lecture et ta révision du texte d'un pair peuvent-elles t'aider à améliorer ton propre texte? », « Comment t'assures-tu que ton texte ne contient pas de préjugé, d'affirmation non fondée, de vocabulaire discriminatoire? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de vérifier si les temps de verbes conjugués au passé dans sa rédaction expriment correctement l'ordre des événements (« la concordance des temps »).

D2.3 **Production de travaux finis :** apportera des améliorations afin de clarifier son travail écrit et d'en faciliter la lecture et utilisera divers éléments de présentation efficace pour produire un travail impeccable aux fins de publication *(p. ex., ajouter des éléments organisationnels et conceptuels, comme des boîtes de texte, des encadrés et un espacement efficace pour mettre l'accent sur les renseignements clés; inclure des citations pour appuyer les idées présentées et citer ses sources de façon appropriée pour éviter d'être accusé de plagiat).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important de considérer d'autres perspectives quand tu fais vérifier ton travail? », « Pourquoi faut-il éviter les erreurs dans un travail publié? », « Pourquoi faut-il vérifier la ponctuation dans les phrases? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut souligner les façons dont la ponctuation peut modifier le sens d'un texte (p. ex., « Le professeur dit : l'élève est bavard » par rapport à « Le professeur, dit l'élève, est bavard ») et demander à l'élève de vérifier si la ponctuation utilisée contribue à la clarté de son texte.

D2.4 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la rédaction; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auteur et planifiera les étapes à suivre pour améliorer ses compétences en matière de rédaction *(p. ex., réfléchir à l'efficacité des différentes aides, comme des ressources électroniques/imprimées et des commentaires des pairs, de l'enseignant ou des parents, utilisés au moment de corriger son travail; expliquer les avantages de planifier minutieusement chaque étape du processus de rédaction; choisir les techniques d'autocorrection les plus utiles et commenter leur utilisation ainsi que leurs limites dans un journal de réflexions personnelles).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi faut-il te fixer des objectifs pour la prochaine tâche d'écriture en prenant en considération la rétroaction de tes pairs? », « Comment peux-tu déterminer les stratégies qui ont été les plus efficaces tout au long du processus d'écriture (suis les cinq étapes du processus : la préécriture, la rédaction d'une ébauche, la révision, la correction et la publication)? », « Comment peux-tu améliorer ton usage de la grammaire en lisant le travail de tes pairs? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des expressions d'opinion dans ses journaux d'observations (p. ex., « à mon avis », « d'après moi », « en ce qui me concerne », « c'est certain que », « il est clair que », « il est évident que »).

D3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

D3.1 **Sensibilisation interculturelle :** dans ses travaux écrits, communiquera des renseignements sur des communautés francophones du monde entier, y compris des aspects de leurs cultures et leurs apports à *la francophonie* et dans le monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., créer un scénarimage sur la culture canadienne du point de vue d'un francophone de l'extérieur de l'Amérique du Nord; créer une brochure sur les sports pratiqués dans divers pays francophones et la façon dont ils pourraient être liés à l'identité nationale; décrire les systèmes d'éducation de diverses communautés francophones).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Jusqu'à quel point les choses que nous aimons et apprécions sont-elles liées à notre culture? », « Comment les sports et la musique peuvent-ils rapprocher les cultures? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser les prépositions, les articles et les contractions appropriés lorsqu'il fait référence aux noms des continents, des pays, des villes et d'autres lieux (« en Afrique », « au Canada », « à Bruxelles », « à l'aéroport »).

D3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de diverses communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans les travaux écrits *(p. ex., sur Internet, rechercher des expressions régionales, identifier les régions et comparer les expressions dans un tableau récapitulatif; utiliser des expressions de politesse conventionnelles; utiliser des citations et des proverbes familiers de façon appropriée).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle est la forme d'adresse appropriée pour cet individu? », « Pourquoi est-ce qu'on utilise un langage soutenu à l'écrit? », « Qu'est-ce que tu peux écrire au destinataire afin de respecter les formules de politesse? », « Comment les expressions régionales peuvent-elles déconcerter les étrangers? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'élaborer et de suivre un plan détaillé pour rechercher des mots et des expressions utilisés dans différentes communautés francophones qui ont le même sens en anglais (p. ex., « déjeuner » pour « breakfast » et « dîner » pour « lunch » [Canada et Suisse] par rapport à « petit déjeuner » pour « breakfast » et « déjeuner » pour « lunch » [France]; « dringuelle » [Belgique] et « bonne-main » [Suisse] pour « tip »).

Programme de base, 12e année

PRÉUNIVERSITAIRE FSF4U

Ce cours offre à l'élève de nombreuses occasions de communiquer et d'interagir en français de manière autonome. L'élève perfectionnera ses compétences en matière d'écoute, d'expression orale, de lecture et de rédaction, utilisera des stratégies d'apprentissage linguistique dans une grande variété de situations réelles et améliorera ses compétences en matière de pensées créative et critique en interagissant avec une variété de textes oraux et écrits ainsi qu'en y répondant. Il enrichira sa compréhension et sa perception des différentes collectivités francophones et acquerra les compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie.

Préalable : Programme de base, 11e année, préuniversitaire

Remarque : Les exemples de stratégies d'apprentissage linguistique figurant dans les contenus d'apprentissage pour chaque domaine (A1.1, A2.1, B1.1, B2.1, C1.1, C1.4, D2.1, D2.2 et D2.3) ne sont pas propres à chaque niveau, mais l'utilisation de ces stratégies par l'élève sera de plus en plus complexe à mesure qu'il progresse dans son parcours scolaire. L'élève apprendra à connaître ces stratégies grâce à la démonstration de celles-ci par le personnel enseignant et il aura de multiples occasions de les mettre en pratique dans différents contextes. On encouragera également l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies et à l'efficacité de celles-ci (A2.3, B2.3, C2.3 et D2.4).

Domaine A

Écoute

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

A1. Écoute aux fins de compréhension : déterminera le sens d'une variété de textes oraux authentiques et adaptés en français en utilisant un large éventail de stratégies d'écoute;

A2. Écoute aux fins d'interaction : interprétera des messages avec exactitude tout en interagissant en français à diverses fins et avec différents auditoires;

A3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes oraux en français sur des aspects de la culture de différentes collectivités francophones et d'autres collectivités dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et collectivités.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

A1. Écoute aux fins de compréhension

À la fin de ce cours, l'élève :

A1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension orale :** connaîtra une gamme de stratégies de compréhension orale et les utilisera avant, pendant et après l'écoute afin d'interpréter des messages explicites et implicites dans des textes oraux en français *(p. ex., avant une tâche d'écoute, préparer un modèle pour prendre des notes factuelles en utilisant des en-têtes pour le sujet, le vocabulaire et les principaux points d'intérêt; prévoir ce qui pourrait être dit dans une présentation en se fondant sur son titre et les images fournies par l'animateur; résumer un texte oral, comparer ce résumé avec celui d'un pair et en examiner les similitudes et les différences; prendre des notes pendant une tâche d'écoute afin de se rappeler les points principaux, puis utiliser la méthode du casse-tête pour partager des idées et approfondir ses connaissances du sujet).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment l'usage d'un gabarit peut-il t'aider à suivre une présentation? », « Qu'est-ce qui t'aide à conceptualiser de nouvelles idées? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut démontrer l'utilisation des prépositions et des adverbes temporels ainsi que d'autres constructions et encourager l'élève à les utiliser au moment de résumer l'information entendue à la radio (p. ex., « Un nouvel office de tourisme a ouvert le 1er septembre » ou « … est ouvert *depuis* le 1er septembre », ou « … a ouvert *il y a* deux semaines » ou « Ça fait deux semaines *qu'*il est ouvert »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention au *passé composé*, à l'*imparfait* et au *plus-que-parfait* afin de comprendre l'enchaînement d'événements passés et la concordance des temps dans un journal télévisé (p. ex., « Quand la police est arrivée sur le lieu du crime, les cambrioleurs étaient déjà partis et la victime criait au secours »).

3. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prêter attention aux constructions *causatives* (« faire » suivi d'un verbe à l'*infinitif*) pour déterminer le sens (p. ex., « Le professeur fait travailler les étudiants tous les jours », « J'ai fait découvrir la ville à mes amis »).

A1.2 **Démonstration de la compréhension :** démontrera sa compréhension de messages explicites et implicites à propos d'une variété de sujets dans des textes oraux en français en se servant d'aides, au besoin *(p. ex., décrire les réactions des personnes interrogées dans un reportage sur une catastrophe naturelle; résumer les points de vue des candidats après avoir écouté un débat politique; déterminer les principaux thèmes d'une chanson en français et décrire les émotions exprimées; dégager le message principal et les détails complémentaires d'un balado; après avoir visionné un documentaire sur le sujet, déterminer de quelle façon les changements environnementaux peuvent influer sur la santé des gens; faire la distinction entre les points de vue présentés dans des reportages concernant les collectivités des Premières Nations, des Métis ou des Inuits; cerner le ton et les partis pris dans une séquence d'actualités en ligne et discuter en classe de la raison pour laquelle il est important de le faire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle démarche utilises-tu pour trouver le sens du message? », « Quelles méthodes est-ce que le locuteur a utilisées pour te persuader de choisir un candidat électoral? », « Quelles techniques t'aident à distinguer les faits des opinions dans un discours politique? », « D'après les idées révélées, comment peux-tu expliquer la présence des points de vue présentés et l'absence d'autres points de vue possibles? ».

Conseils pédagogiques :

1. Afin de l'aider à cerner les points de vue ou les partis pris, le personnel enseignant peut encourager l'élève à distinguer les faits des opinions en prêtant attention aux propositions subordonnées employant l'*indicatif* (p. ex., « J'espère qu'on réussira à établir un système efficace pour tous les citoyens », « Il est évident que vous vous faites beaucoup de soucis à ce sujet », « Je suis certain qu'il a vérifié vos progrès ») et le *subjonctif* (p. ex., « Il est important qu'elle réfléchisse à ce problème », « Il est

nécessaire que les révolutionnaires se réunissent », « Il est possible qu'il vienne à la réunion », « Il est dommage que tu ne puisses pas discuter à propos de ce sujet »).

2. Le personnel enseignant peut démontrer l'utilisation et la structure appropriées de diverses expressions négatives (p. ex., « Je ne comprends rien », « Il n'y va jamais », « Elle n'a plus d'argent », « On ne voit cette réclame nulle part », « Je n'ai aucune idée », « Aucune de ces filles ne va venir », « Je ne l'ai vu avec personne », « Personne n'est venu », « Rien n'était gratuit », « Je ne me souviens de rien », « Elle ne boit que de l'eau ») et de l'infinitif négatif (p. ex., « C'est un film à ne pas manquer », « Je lui ai dit de ne pas fumer », « Ne jamais laisser un enfant seul », « Elle a décidé de ne rien manger »).

A2. Écoute aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

A2.1 **Utilisation de stratégies d'écoute interactives :** connaîtra et utilisera des stratégies d'écoute interactives convenant à diverses situations tout en participant à des interactions sociales et scolaires *(p. ex., utiliser le langage corporel pour alimenter et faciliter l'interaction, en plus de favoriser la discussion; évaluer les indices verbaux et non verbaux pour déterminer à quel moment il convient d'écouter et de parler).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels sont les effets de sélectionner les moments de silence actif les plus forts pendant une discussion? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à l'emploi d'adjectifs qualitatifs et de les noter pour déterminer l'intention du locuteur et participer à une discussion subséquente.

A2.2 **Interaction :** réagira avec compréhension à ce que les autres disent tout en participant à des interactions traitant d'une grande variété de sujets dans des situations formelles et informelles *(p. ex., écouter des camarades de classe expliquer leurs perspectives d'avenir, comme poursuivre des études postsecondaires, travailler ou voyager, et répondre en présentant ses propres perspectives; écouter plusieurs offres d'agences de voyages et discuter de leur efficacité à promouvoir les déplacements vers ces destinations).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies t'aident à prioriser tes choix postsecondaires? », « Comment peux-tu interagir dans ton environnement scolaire d'une façon plus sensible? », « Comment la compréhension des points de vue de plusieurs personnes peut-elle mener à une compréhension plus globale d'un problème? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut démontrer l'utilisation du *futur antérieur* pour exprimer un souhait ou faire des plans d'avenir (p. ex., « Quand j'aurai fini mes études

secondaires, je pourrai m'inscrire à l'université », « Dans quelques mois, elles seront parties en programme d'échange »).

2. Le personnel enseignant peut démontrer l'utilisation de différents pronoms relatifs (p. ex., « lequel », « auquel », « duquel ») et encourager l'élève à en varier l'emploi afin d'éviter la répétition au moment de répondre à des questions (p. ex., « As-tu un test demain? Oui, c'est la raison pour laquelle je ne viendrai pas », « As-tu des journaux? Voici les journaux auxquels je suis abonné », « Quels livres? Voici les livres au sujet desquels tout le monde se dispute »).

A2.3 **Métacognition :** (a) expliquera les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'écoute; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auditeur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'écoute *(p. ex., évaluer ses stratégies personnelles de gestion du temps et de motivation; évaluer sa capacité à paraphraser le point de vue d'une autre personne; déterminer de quelle manière le contexte d'apprentissage peut influer sur sa compréhension; noter sa compréhension sur un billet de sortie qui peut être utilisé par le personnel enseignant ou les pairs pour évaluer ses forces et ses faiblesses en matière de compréhension).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment juges-tu quelle information est importante à retenir quand tu écoutes? », « Comment est-ce que ton aptitude à répéter d'une autre façon (paraphrase) ce que tu entends approfondit ta compréhension d'un point de vue? », « Comment est-ce que classer tes forces et faiblesses par rapport à celles de tes pairs t'aide à développer des stratégies d'écoute plus efficaces? ».

Conseils pédagogiques : Pour l'aider à renforcer sa confiance et ses compétences à titre d'apprenant, le personnel enseignant peut encourager l'élève à décrire ses réussites (p. ex., « J'avais bien réussi à comprendre le locuteur, car il parlait clairement/j'étais très attentif/j'ai employé la stratégie de me concentrer sur les idées principales et les mots clés, et de prendre des notes dans mes propres mots »).

A3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

A3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à l'aide de l'information tirée de textes oraux en français, identifiera les communautés francophones du monde entier, découvrira les aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles et sa propre communauté ainsi que d'autres *(p. ex., après avoir écouté une présentation par ses pairs, comparer les éléments de mythes et de légendes de différentes cultures francophones et trouver les éléments communs; écouter le récit d'une variété de poèmes de différentes communautés francophones et comparer les expressions, les sentiments et les pratiques; écouter la couverture médiatique en français de diverses régions, y compris l'Ontario, d'un événement mondial afin de déterminer les préoccupations et les perspectives de chaque région).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les médias influencent-ils notre perception des cultures? », « Comment les messages implicites dans les textes médiatiques peuvent-ils influencer ta perception d'une communauté? », « Quelles sont les diverses valeurs culturelles (les mœurs, l'humour, etc.) qui représentent cette communauté? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter une attention particulière à l'utilisation et à l'ordre des pronoms en écoutant une conversation pendant une émission de télévision (p. ex., « Je ne lui en ai pas parlé », « Robert me l'a donné[e] », « Il nous y a emmenés », « Je vais le leur dire », « Je peux m'en acheter un », « Elle doit les y apporter »).

A3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes oraux en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones et en démontrera sa compréhension *(p. ex., déterminer les façons dont l'humour est utilisé pour communiquer des messages dans un texte médiatique; écouter une entrevue réalisée avec une personne importante et déterminer le vocabulaire ou les expressions qui sont propres à son métier; comparer les expressions formelles et informelles utilisées dans une conversation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment l'humour peut-il changer la perception d'un message? », « Pourquoi certains termes d'une langue n'ont-ils pas de traduction? », « Quel langage utilisé par la commercialisation influence le comportement des jeunes et des adultes envers certains produits? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut démontrer l'utilisation d'expressions de remerciement formulées avec des verbes à l'*infinitif passé* pour aider l'élève à comprendre les expressions pendant l'écoute (p. ex., « Je vous remercie de m'avoir aidé », « Merci de m'avoir envoyé la carte », « Je suis ravi de ne jamais avoir raté une leçon »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de repérer certaines des différences existant entre les salutations formelles et informelles (p. ex., « Bonjour, enchanté de faire votre connaissance, soyez le bienvenu », « Merci, Monsieur, je suis enchanté également, puis-je vous poser une question? », « Salut! Tu t'appelles comment? », « Tu viens d'où? », « Tu es en quelle année? »).

Domaine B

Expression orale

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

B1. Expression orale aux fins de communication : communiquera oralement de l'information et des idées en français en utilisant diverses stratégies d'expression orale, des structures linguistiques appropriées et un niveau de langue convenant à l'auditoire et à l'objet;

B2. Expression orale aux fins d'interaction : participera à des interactions orales en français à diverses fins et avec différents auditoires;

B3. Compréhension interculturelle : dans ses communications orales, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que de l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

B1. Expression orale aux fins de communication

À la fin de ce cours, l'élève :

B1.1 **Utilisation de stratégies de communication orale :** connaîtra une variété de stratégies d'expression orale et les utilisera pour s'exprimer en français de façon claire et cohérente auprès de différents auditoires, à diverses fins *(p. ex., déterminer l'objet, l'auditoire et le style d'une présentation; passer en revue les termes clés associés à un sujet avant de le présenter à la classe; choisir un langage précis et utiliser les structures de phrase et les conventions linguistiques appropriées en vue d'expliquer, d'informer, de convaincre et [ou] de divertir; utiliser les renseignements pertinents tirés d'une recherche dans le but de renforcer des arguments oraux; demander de l'aide au moment de chercher le mot juste; utiliser un langage énergique et convaincant au cours d'un débat, comme « je suis certain que » et « je n'ai aucun doute que »; intégrer des éléments visuels ou utiliser la technologie pour appuyer un message).*

Questions incitatives de l'enseignant : « À quels obstacles as-tu fait face pendant ta conversation avec tes pairs; à quoi as-tu dû renoncer? », « Que peux-tu faire pour

communiquer ton message quand les mots t'échappent? », « Quelles questions peux-tu poser pour piquer l'intérêt de ton public? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des expressions convenues comme « selon moi », « autrement dit », « en effet », « n'en parlons pas! » et « laissez-moi réfléchir » afin de présenter des idées dans une discussion.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des métaphores, des comparaisons et des questions rhétoriques pour formuler des descriptions colorées et des arguments convaincants (p. ex., « Son indifférence me *glace* », « Un *mur de brume* bloquait l'horizon », « Son *esprit* est *libre* comme l'*air* », « Mes *rêves* sont aussi *fragiles* qu'un *château de sable* sur la plage », « À quoi ressemble ce parfum? », « À quoi cette démarche fait-elle penser? »).

B1.2 **Production de communications orales :** produira des messages préparés et spontanés en français pour communiquer des renseignements, des idées et des opinions sur une grande variété de sujets, avec du soutien approprié *(p. ex., mettre en scène un chapitre d'un roman en français; expliquer comment effectuer une procédure; utiliser une « chaîne de discours » pour improviser un dialogue dans un jeu de rôle; diriger un séminaire analysant une pièce de théâtre étudiée en classe; animer une discussion de groupe ayant pour sujet l'influence des médias sur les dépenses des consommateurs; partager des idées à l'égard d'un événement auquel la classe a assisté; créer une présentation comportant des éléments visuels pour sensibiliser ses pairs aux avantages et aux inconvénients de l'utilisation d'une carte de crédit).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les figures de style peuvent-elles être utiles dans un discours? », « Comment vas-tu gérer une discussion ou un débat? ».

Conseils pédagogiques :

1) Le personnel enseignant peut montrer à l'élève comment utiliser une « chaîne de discours » semblable au modèle suivant afin d'élaborer des personnages et des thèmes :
Personnage n° 1 : prévoit d'aller au cinéma avec le personnage n° 2.
Personnage n° 2 : invite le personnage n° 3 et offre d'aller récupérer les billets de cinéma.
Personnage n° 3 : informe le personnage n° 2 qu'il s'occupe des grignotines.
Personnage n° 2 : laisse un message vocal invitant le personnage n° 1 à se dépêcher.

2) Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser ses compétences en pensée critique pour analyser les renseignements et développer ses idées au moment de répondre à ses camarades de classe dans une discussion de groupe.

B1.3 **Expression orale fluide :** parlera en utilisant un rythme régulier, l'intonation appropriée et la prononciation exacte dans le cadre de communications préparées et spontanées portant sur un vaste éventail de sujets *(p. ex., en faisant des pauses au moment approprié, divertir la classe en racontant une blague ou une histoire drôle, ou en prononçant un virelangue; utiliser les contractions, les élisions et les liaisons de manière appropriée; présenter un monologue, un dialogue ou une entrevue préparé en utilisant l'intonation adéquate; utiliser l'expression appropriée au moment de réciter des vers à haute voix; utiliser des expressions idiomatiques dans divers contextes).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce qui rend une blague amusante? Quels éléments non verbaux sont nécessaires pour bien raconter une blague? », « Quels critères peut-on choisir pour évaluer l'efficacité d'une présentation orale avant de la présenter? », « Quelles expressions peux-tu utiliser pour montrer ta compréhension et t'aider à chercher ce que tu veux dire? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des prépositions temporelles (p. ex., « pendant », « depuis », « dans », « il y a », « en premier lieu », « en deuxième lieu », « en dernier lieu », « ici, ailleurs », « d'une part, d'autre part », « autrement ») et les temps de verbes correspondants au moment de communiquer l'enchaînement des événements dans une histoire ou une plaisanterie.

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'imiter le parler des personnes entendues dans un extrait audio ou vidéo.

3. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des contractions familières comme « p'tit » pour « petit », « t'es » pour « tu es », « chuis » pour « je suis » ou « zêtes » pour « vous êtes » pour que son expression orale semble plus fluide.

B1.4 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours et l'ordre des mots appropriés *(p. ex., choisir un verbe singulier ou pluriel afin de l'accorder avec le sujet lorsque celui-ci est un nom collectif, selon ce qui s'avère approprié pour rendre le sens voulu; exprimer des opinions et des idées en utilisant les temps, les expressions et les constructions appropriés; placer systématiquement les parties verbales et les pronoms compléments d'objet dans l'ordre approprié au moment de parler).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quand on exprime une opinion en utilisant "penser que" ou "croire que", quel mode (indicatif ou subjonctif) faut-il utiliser? Pourquoi? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut rappeler à l'élève que certaines expressions et certains verbes suivis par « que » prennent l'*indicatif*, comme « Je suis certain que… », « Je suis sûr que… », « Je pense que… ».

2. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur la place de deux pronoms compléments d'objet dans des phrases affirmatives et négatives (p. ex., « Je le lui ai donné », « Je ne le lui ai pas donné »).

B2. Expression orale aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

B2.1 **Utilisation de stratégies d'interaction orale :** démontrera sa compréhension des comportements appropriés en matière d'expression orale au moment d'interagir avec les autres dans diverses situations formelles et informelles *(p. ex., utiliser la communication verbale et non verbale pour encourager les autres à participer à une conversation; reconnaître et respecter les délais et autres contraintes; fournir un mot ou une expression afin d'aider un autre élève; être d'accord avec la déclaration d'un autre locuteur ou la contester poliment; dans le cadre de discussions de groupe, attendre un court moment de silence indiquant la fin de l'intervention de quelqu'un d'autre avant d'ajouter un avis ou de poser une question).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment utilises-tu les signes de politesse pour promouvoir la participation des autres à une réunion? », « Comment vas-tu défendre ton argument pour ou contre une observation faite par ton professeur? », « Comment s'adresse-t-on à une personne pour demander des renseignements? Pour exprimer un désaccord? Pour rouspéter? », « Comment montre-t-on du respect? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut démontrer l'utilisation de techniques de reformulation que l'élève peut employer pour demander des précisions dans des conversations (p. ex., « Peux-tu donner les raisons qui te font penser ainsi? », « Peux-tu expliquer cette suggestion? », « Que veux-tu dire par… ? », « Que penses-tu de… ? »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de générer des idées pour créer une toile de discussion en groupe de deux et les partager devant un grand groupe.

B2.2 **Interaction :** échangera de l'information, des idées et des opinions avec les autres dans le cadre d'interactions orales préparées et spontanées sur une grande variété de sujets, avec du soutien approprié *(p. ex., participer à des discussions productives et en animer; discuter avec un petit groupe de l'utilisation de médias comme Internet sur les plans moral et éthique; avec un pair, discuter des possibilités d'études postsecondaires et les évaluer; avec un pair, reformuler des énoncés entendus à une séance d'information sur les études postsecondaires; préparer des questions sur un sujet d'intérêt personnel pour lancer une discussion avec ses pairs).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment justifies-tu ton opinion avec des exemples spécifiques tout en respectant les opinions des autres? », « Comment peux-tu commencer une discussion intéressante? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut démontrer l'utilisation de diverses expressions que l'élève peut utiliser dans le cadre de discussions de groupe pour attirer l'attention sur un autre aspect d'une question (p. ex., « Il est vrai que…, mais il faut se rappeler que… », « On pourrait dire que…, mais il y a aussi… », « Vous m'objecterez peut-être que…, mais… », « On prétend parfois que…, mais… », « On a osé dire que…, toutefois… »).

B2.3 **Métacognition :** (a) expliquera quelles stratégies il a jugées utiles avant, pendant et après l'expression orale visant à communiquer efficacement; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que locuteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'expression orale *(p. ex., réviser la forme et le contenu de son discours à la lumière des commentaires des pairs et du personnel enseignant; cerner les éléments les plus efficaces de sa présentation orale et expliquer ce qu'il ferait différemment la prochaine fois).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies utilises-tu pour contribuer à une discussion avec un/une partenaire? », « Quelle stratégie peut t'aider à mieux communiquer en français? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des verbes pronominaux comme « se faire » et « se laisser » pour exprimer la causalité (p. ex., « Je me suis fait corriger… », « Dans mon travail je ne me laisse pas faire… »).

B3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève:

B3.1 **Sensibilisation interculturelle :** communiquera oralement des renseignements sur des communautés francophones du monde entier, y compris des aspects de leurs cultures et leur contribution à *la francophonie* et au monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., comparer les rôles de genre, les métiers, les salaires, les structures familiales, les jours importants et les coutumes en matière de noms parmi des groupes linguistiques ou culturels de diverses communautés francophones; simuler une émission de cuisine dans le cadre de laquelle des élèves discutent et donnent des exemples de plats de diverses régions francophones, et les comparer à ceux de sa propre communauté; créer une présentation expliquant les origines et la véracité des stéréotypes relatifs à diverses communautés francophones).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Parfois, une étude de la diversité culturelle se limite à la compréhension des éléments superficiels des représentations culturelles tels que les stéréotypes, les artefacts et les aspects folkloriques. Comment peux-tu dépasser cette étape? », « Quelles informations personnelles peux-tu partager avec les autres pour les aider à mieux te connaître et te comprendre? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant et les élèves peuvent créer ensemble une banque de mots qu'ils utiliseront au moment de discuter des différentes communautés du monde.

B3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées à une variété de situations sociales existant au sein des diverses communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans ses interactions orales *(p. ex., différencier les discours selon les différents contextes sociaux; rechercher et expliquer la présence ou l'absence variable du mot « ne » dans une négation verbale; utiliser des indices comme « et alors? », « donc », « puis », « bien sûr », « oui, toujours » et « je suis d'accord » pour alimenter une conversation; dans le cadre d'une présentation de groupe, intégrer des mots et des expressions propres à diverses communautés francophones du monde entier relevés au cours de lectures, de visionnements et [ou] d'activités sur les réseaux sociaux; rejouer des sketches comiques issus de différentes communautés francophones et comparer l'humour employé dans chaque région).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle relation existe-t-il entre "le langage" et "la société" dans une langue? », « Pourquoi existe-t-il en milieu urbain un langage différent de celui du milieu rural? », « Comment les circonstances de l'acte de parole (lieu, moment, statut des interlocuteurs, objectifs de communication, etc.) sont-elles des facteurs importants de diversification de langage? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'écouter différents dialogues pour connaître les différences entre des expressions et des mots familiers et formels (p. ex., « mort »/« décédé », « habiter »/« être domicilié », « mon mec »/« mon mari »/« mon époux »/« mon conjoint », « boulot »/« travail »), puis d'utiliser le vocabulaire dans un jeu de rôle.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des pronoms possessifs (p. ex., « les leurs », « les nôtres », « les vôtres ») au moment de comparer les conventions sociolinguistiques utilisées dans différentes communautés francophones.

Domaine C

Lecture

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève

C1. Compréhension de lecture : déterminera le sens d'une variété de textes réels et adaptés en français en ayant recours à un éventail de stratégies de compréhension de lecture;

C2. Objet, forme et style : définira le ou les objets, les caractéristiques et les aspects stylistiques d'une variété de types de textes réels et adaptés en français, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques;

C3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes en français sur des aspects de la culture de différentes communautés francophones et autres dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et communautés.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

C1. Compréhension de lecture

À la fin de ce cours, l'élève :

C1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension de lecture :** connaîtra une variété de stratégies de compréhension de lecture et les utilisera avant, pendant et après la lecture pour comprendre des textes français dans divers contextes de lecture *(p. ex., prendre rapidement connaissance d'un texte avant de le lire afin d'en déterminer les caractéristiques et utiliser celles-ci pour maximiser sa compréhension du texte; utiliser une carte conceptuelle pour classer les idées présentées dans un texte; relire une section à haute voix en mettant l'accent sur différents mots ou différentes phrases afin de comprendre l'idée principale; dresser une liste de mots thématique pendant la lecture qu'il utilisera pour analyser les principaux thèmes d'un texte; déduire la motivation d'un personnage à partir de ce que le narrateur et d'autres personnages disent à son sujet; cerner les partis pris en analysant les renseignements figurant dans le texte et absents de celui-ci; prévoir la fin d'une histoire en se fondant sur les preuves présentées dans le texte; regrouper les nouvelles connaissances avec les connaissances antérieures afin d'approfondir sa compréhension).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment réagis-tu au texte lu? », « Comment as-tu fait ressortir les détails et les idées essentiels de ce roman? », « Comment évalues-tu ta lecture d'une pièce de théâtre? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser différentes formes du pronom interrogatif « lequel » au moment de faire des prédictions (p. ex., « Lequel des personnages… ? », « Laquelle des possibilités...? »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à l'utilisation du *futur antérieur* pour décrire une action qui se sera produite ou sera terminée à un moment particulier dans l'avenir (p. ex., « Dans quelques mois, j'aurai fini mes études secondaires »).

C1.2 **Lecture du sens :** démontrera sa compréhension de messages explicites et implicites de divers textes en français choisis par les élèves et l'enseignant abordant des sujets pertinents sur les plans scolaire et personnel *(p. ex., réagir à un poème en écrivant une strophe supplémentaire; écrire un billet de blogue présentant ses réactions personnelles au message d'un auteur; classer les renseignements tirés de textes non romanesques; faire la critique du point de vue d'un auteur sur un enjeu social; en se fondant sur le conflit d'un personnage, rédiger une question et une réponse dans le style d'une rubrique de conseils; rédiger une recommandation de livre pour des pairs, y compris un sommaire des thèmes principaux; créer le croquis d'un personnage en se fondant sur ce que le personnage dit et fait et sur ce que d'autres personnages dans l'histoire révèlent sur celui-ci; écrire une lettre au rédacteur en chef afin de soutenir ou de réfuter les arguments présentés dans un éditorial; comparer ses propres valeurs et opinions à celles qui sont présentées dans des publicités; résumer des articles ou des nouvelles à propos d'un enjeu environnemental en s'assurant qu'ils présentent tous les renseignements clés).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles révisions suggérerais-tu à l'auteur de cet article si tu étais son rédacteur? », « Quels aspects de l'intrigue changerais-tu afin de concrétiser tes souhaits pour le personnage? », « Comment peut-on se servir d'un tableau pour démontrer les différents points de vue examinés dans cet article? », « Y a-t-il un certain penchant, une inclination ou un préjugé évident dans ce texte? », « Quelles questions poserais-tu au personnage principal de ce roman pour mieux comprendre ses motivations? Comment cela te permet-il de mieux comprendre les actions de ce personnage? », « Comment sais-tu que l'auteur utilise dans son texte un style de comparaison? », « Comment une comparaison t'aide-t-elle à mieux comprendre le message? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser certaines compétences en recherche (p. ex., identifier les sources, recueillir des données, prendre des notes, souligner) lorsqu'il lit afin d'obtenir des renseignements.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser le *subjonctif* pour exprimer ses réactions émotionnelles et (ou) opinions au moment d'effectuer l'évaluation critique d'un texte (p. ex., « J'aimerais que le personnage soit plus compréhensif quand… », « Je voudrais que l'auteur examine… »).

3. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à diverses expressions utilisées pour comparer ou mettre en opposition (p. ex., « comme », « tel », « pareil à », « semblable à », « ressembler à », « sembler »).

C1.3 **Lecture fluide :** lira une variété de textes en français à un débit acceptable et avec une aisance suffisante pour démontrer sa compréhension de l'idée générale du texte *(p. ex., repérer les éléments textuels d'accentuation comme les changements de police, la ponctuation, l'italique ou le gras, et adapter son intonation en conséquence; lire une pièce de théâtre à haute voix en variant le débit, le ton et l'expression en fonction des personnages).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce que l'intonation? », « Comment utilise-t-on l'intonation pour enrichir une lecture ou faire la distinction entre des personnages? », « Comment utilise-t-on l'intonation pour donner plus de poids aux arguments persuasifs? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut fournir à l'élève l'occasion de renforcer sa capacité en matière de lecture fluide en lui remettant des textes narratifs qui utilisent clairement la concordance des temps appropriée (*passé composé*, *imparfait* et *plus-que-parfait*) pour décrire des événements passés afin que l'élève puisse comprendre rapidement l'enchaînement des événements.

C1.4 **Enrichissement du vocabulaire :** utilisera une variété de stratégies d'acquisition de vocabulaire avant, pendant et après la lecture afin de déterminer ou de confirmer le sens des expressions et des mots nouveaux, inconnus ou récemment appris *(p. ex., utiliser un dictionnaire analogique et d'autres sources de référence en ligne permettant d'enrichir le vocabulaire; pendant la lecture, dresser la liste des expressions et des mots intéressants qui pourraient être utilisés dans le cadre des tâches de rédaction; utiliser des indices contextuels afin de déterminer le sens des mots nouveaux; utiliser des rimes ou d'autres types de jeux de mots afin de retenir les mots inconnus; réfléchir à la façon dont le sens, l'humeur ou le style change lorsque certains mots sont remplacés par des synonymes dans un poème ou le passage d'un roman).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Que ferais-tu si tu lisais ou entendais une expression idiomatique que tu ne connais pas? », « Si les dictionnaires et les ordinateurs n'étaient pas disponibles en classe, quelles stratégies utiliserais-tu pour comprendre le sens d'une expression? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des sources en ligne pour chercher la signification d'expressions idiomatiques comme « chercher des puces à quelqu'un », « avoir une faim de loup », « faire d'une pierre deux coups », « mon œil! », « il pleut des cordes » et « passer une nuit blanche ».

C2. Objet, forme et style

À la fin de ce cours, l'élève :

C2.1 **Objets et caractéristiques des types de textes :** définira le ou les objets et les caractéristiques d'une variété de types de textes, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ces caractéristiques permettent de communiquer le sens *(p. ex., expliquer la fonction du cadre dans une nouvelle, un roman ou une pièce de théâtre; formuler un commentaire sur la façon dont deux types de textes, comme une affiche et un poème, abordent des thèmes semblables; expliquer la façon dont les slogans utilisés dans une publicité visent un auditoire cible; étudier les paroles de chansons folkloriques didactiques et parler des leçons visées).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel est le thème de ces deux textes? Comment les deux auteurs ont-ils traité ce thème d'une manière différente? », « Comment le lieu, le temps et l'atmosphère d'une pièce de théâtre/d'un roman t'aident-ils à interpréter ce que tu as lu? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser des amorces de phrase qui véhiculent une émotion au moment de formuler un commentaire à propos de la langue utilisée dans un certain type de texte (p. ex., « Je suis content que… », « J'aimerais que… », « Il veut que… »).

C2.2 **Caractéristiques du texte et éléments stylistiques :** déterminera certaines caractéristiques et certains éléments de style d'une variété de types de textes, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ils aident à transmettre les messages explicites et implicites *(p. ex., la répétition, l'allitération et les métaphores dans un poème mettent le thème en valeur; les manchettes, les images et les légendes dans un journal fournissent des renseignements importants qui complètent ou renforcent les articles; les publicités utilisent des logos et d'autres images, la taille de la police, la couleur et des verbes à l'impératif pour essayer d'influencer le lecteur).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les images influencent-elles ton opinion au sujet de ce que tu vas lire? », « Selon toi, est-ce que le titre de l'article est efficace? Pourquoi? Comment le changerais-tu? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de justifier la raison pour laquelle un auteur a utilisé un temps de verbe en particulier (p. ex., « Pourquoi a-t-on utilisé le subjonctif dans ce cas? », « Pourquoi est-ce que l'auteur a écrit ce paragraphe à l'imparfait? »).

C2.3 **Métacognition :** (a) expliquera les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la lecture afin de comprendre les textes; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que lecteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de lecture *(p. ex., cerner les stratégies qu'il utilise régulièrement et celles qu'il utilise rarement, et évaluer leur efficacité avant de planifier les étapes suivantes; déterminer une*

situation de lecture dans le cadre de laquelle une stratégie rarement utilisée pourrait être utile; prévoir de découvrir de nouvelles stratégies).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment dégages-tu les composantes d'un texte? », « Comment repères-tu les mots clés qui peuvent poser un problème de compréhension du message? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser l'*infinitif passé* au moment de décrire les stratégies qui lui ont été utiles pour comprendre (p. ex., « Après avoir vérifié la définition du mot en français, j'ai beaucoup mieux compris ce qu'on était en train de lire »).

C3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

C3.1 **Sensibilisation interculturelle :** utilisera des renseignements tirés d'une variété de textes en français, reconnaîtra les communautés francophones du monde entier, découvrira des aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., comparer la formation scolaire, les compétences et l'expérience de travail requises pour les carrières et les métiers à propos desquels il s'est informé sur des sites Web de communautés francophones; évaluer l'information fournie sur une affiche ou dans une brochure qui promeut le tourisme dans des pays francophones; lire des textes écrits par des auteurs francophones d'Afrique et du Canada, et comparer la vie, les influences et les motivations des personnages).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment pouvons-nous approfondir notre connaissance des autres cultures francophones en comparant l'éducation dans les écoles? », « Quels éléments t'intéressent pour comparer deux modes de vie dans deux différents pays francophones? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de lire des renseignements sur un pays francophone, puis d'utiliser le *futur simple* et le *futur antérieur* pour décrire une visite dans cette région (p. ex., « Je le visiterai … aussitôt que je serai arrivé à Saint-Martin »).

C3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** trouvera, dans une variété de textes en français, des exemples de conventions sociolinguistiques associées à différentes situations sociales dans diverses communautés francophones *(p. ex., lire plusieurs textes du même auteur et expliquer de quelle façon ses antécédents influencent son choix de mots et d'expressions; comparer l'utilisation de la langue littéraire dans des textes produits dans différentes régions francophones; comparer les manchettes et la une de divers journaux de langue française en mettant en évidence le vocabulaire propre à chaque région; décrire l'influence des termes argotiques et du jargon sur la langue écrite).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Jusqu'à quel point peux-tu trouver des mots et des expressions qui démontrent l'influence d'une langue sur une autre? », « Surligne les expressions régionales retrouvées dans les journaux et indique les différences observées entre chaque journal. Comment pouvons-nous mieux connaître les communautés francophones en comparant des journaux? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'analyser l'utilisation de la langue à la une de journaux de langue française, y compris l'information dans les manchettes.

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à l'utilisation de l'*infinitif passé* après la préposition « après » (p. ex., « Après avoir consulté le site de la Jeune Chambre de commerce de la Mauricie, j'ai réalisé que le français est une langue des affaires »).

Domaine D

Rédaction

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

D1. Objet, auditoire et forme : rédigera des textes en français à de nombreuses fins et destinés à différents auditoires en utilisant une variété de formes et ses connaissances des structures et des conventions linguistiques du français écrit adaptées à ce niveau;

D2. Processus de rédaction : utilisera les étapes du processus de rédaction – y compris les exercices préalables à l'écriture, la rédaction de brouillons, la révision, la modification et la publication – pour élaborer et organiser le contenu, préciser les idées et l'expression, corriger les erreurs et présenter son travail de manière efficace;

D3. Compréhension interculturelle : dans ses travaux écrits, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

D1. Objet, auditoire et forme

À la fin de ce cours, l'élève :

D1.1 **Détermination de l'objet et de l'auditoire :** déterminera l'objet de la rédaction et l'auditoire des textes en français qu'il prévoit de créer *(p. ex., préparer et soutenir une thèse; rédiger son autobiographie, comprenant les étapes de sa vie passée et ses plans d'avenir; présenter un texte; exprimer une opinion à propos d'un enjeu social contemporain; jouer le rôle d'un personnage historique ou actuel et écrire son autobiographie; résumer un livre lu en classe; écrire un billet de blogue sur ses idées et ses opinions au sujet des habiletés d'apprentissage au XXI^{e} siècle; décrire les traits de personnalité et les intérêts d'un personnage de fiction sur une page fictive de réseau social; rédiger une nouvelle inspirée d'une œuvre réalisée par un artiste autochtone; écrire une lettre de candidature officielle pour obtenir un emploi dans une entreprise locale ou auprès d'un employeur potentiel).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que tu rédigeras ton autobiographie en différentes sections? », « Comment est-ce que l'on exerce son esprit critique pour écrire des textes d'une teneur appropriée au contexte (p. ex., absence de préjugés, d'affirmations non fondées, de vocabulaire sexiste ou raciste)? », « Comment considères-tu ton auditoire quand tu choisis la forme du texte? », « Dans un éditorial, comment peux-tu exprimer ton opinion d'une façon polie, mais directe, pour convaincre les lecteurs d'adopter ton point de vue? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut rappeler à l'élève d'utiliser les temps de verbes appropriés dans son autobiographie (p. ex., « J'avais trois ans quand j'ai appris à monter à bicyclette »).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser les formes de l'*impératif* appropriées dans les lettres formelles (p. ex., « Veuillez agréer… »).

3. Le personnel enseignant peut suggérer que, dans un texte d'opinion, l'élève exprime l'opinion et le doute (p. ex., « penser que », « espérer que ») en utilisant l'*indicatif* dans une déclaration affirmative et le *subjonctif* dans une déclaration négative.

D1.2 **Rédaction dans une variété de formes :** rédigera une variété de textes en français pour transmettre de l'information, des idées et des opinions à propos de sujets pertinents sur les plans scolaire et personnel en mettant en pratique ses connaissances des éléments stylistiques et structurels de chaque forme *(p. ex., un sketch comprenant un dialogue; un monologue; un poème dans une forme particulière – ballade, sonnet, etc. – exprimant un point de vue sur un enjeu social d'intérêt personnel; un commentaire, y compris des citations de spectateurs, qui convainc les autres de visionner ou de ne pas regarder un film actuellement à l'affiche; un rapport présentant des données et des éléments de preuve concernant les perceptions que les gens ont d'un enjeu environnemental; un essai persuasif employant des métaphores pour véhiculer des images fortes; un plan indiquant la marche à suivre pour économiser et investir de l'argent).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment t'assures-tu que le contenu de ta critique du film respecte le plan d'un texte argumentatif? », « Comment te rassures-tu que tu emploies des arguments solides en lien avec le sujet dans un texte persuasif? », « Comment organiseras-tu un rapport qui examine les perceptions des gens au sujet d'un problème d'environnement? », « Quelles sont les sources d'information qu'on peut utiliser pour se renseigner sur les façons d'investir et d'économiser de l'argent? Comment vas-tu faire ton plan? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser divers temps du passé dans les conclusions de ses rapports et les temps du futur dans des recommandations d'actions à adopter à l'avenir.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des mots charnières (p. ex., « par conséquent », « autrement », « cependant », « d'un côté… de l'autre côté… ») au moment de rédiger un rapport.

D1.3 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours de façon appropriée et en respectant les conventions relatives à l'orthographe, à l'ordre des mots et à la ponctuation appropriés *(p. ex., remplacer un sujet, un complément d'objet direct, un complément d'objet indirect ou une préposition et établir un lien entre les idées à l'aide de pronoms relatifs tels que « qui », « que », « dont » ou « où »; utiliser la concordance appropriée des temps présents et passés dans un récit ou une description d'événements; faire des comparaisons à l'aide de pronoms démonstratifs comme « celui-ci » et « celle-là »; exprimer des émotions ou fournir des suggestions en utilisant le* subjonctif présent*; utiliser le discours indirect pour rapporter les déclarations des autres).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel langage utilises-tu pour faire un compte-rendu d'expérience qui décrit tes sentiments et tes réactions? », « Que faut-il utiliser pour coordonner deux mots ou groupes de mots à l'intérieur d'une proposition négative pour marquer l'idée d'addition? », « Comment choisis-tu les temps de verbes appropriés pour la tâche écrite? Comment la tâche, elle-même, peut-elle dicter les temps de verbes à employer? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut démontrer l'utilisation des doubles négations et encourager l'élève à les utiliser pour partager ses opinions (p. ex., « Je n'ai aimé ni le choix des acteurs ni la cinématographie de ce film », « Le film offre une image propre, froide et gélifiée, sans chair, ni grain, ni nuance, ni vie »).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser le discours indirect au moment de résumer les opinions des autres (p. ex., « Il a dit qu'il n'était pas content de la politique de l'école concernant l'équité et l'inclusion »).

3. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser la concordance des temps appropriée dans un récit au passé au moment de raconter plusieurs événements (p. ex., « Quand je suis arrivé chez mon ami, il regardait le match de hockey. Il avait déjà mis les amuse-gueules devant la télé »).

D2. Le processus de rédaction

À la fin de ce cours, l'élève :

D2.1 **Génération, développement et organisation du contenu :** générera, développera et organisera des idées à des fins de rédaction au moyen d'une variété de stratégies et de ressources préalables à la rédaction *(p. ex., participer à une discussion en petit groupe pour générer des idées en vue de la rédaction d'un texte d'opinion; formuler des questions afin de faire des prédictions concernant un sujet précis, d'émettre des hypothèses sur celui-ci*

et, enfin, d'approfondir ses connaissances à cet égard, et y répondre; regrouper des notes sous forme abrégée afin de les classer dans les idées principales et les détails complémentaires; créer un aperçu pour organiser les arguments à l'appui d'une thèse).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le fait de varier les types de questions écrites (p. ex., les questions ouvertes pour inviter au dialogue, les questions fermées pour obtenir des informations précises, les questions suggestives pour influencer une position, les questions de relais pour approfondir une explication, les questions indirectes pour avoir une réponse sans vraiment la demander) t'aide à approfondir la compréhension d'un sujet spécifique? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut passer en revue une variété de questions et d'autres constructions de phrases que l'élève pourrait utiliser pour formuler des sujets de recherche et enrichir l'information présentée dans ses textes.

D2.2 **Rédaction d'un brouillon et révision :** planifiera et rédigera des brouillons et révisera son travail au moyen d'une variété de stratégies indépendantes et proposées par le personnel enseignant *(p. ex., utiliser les commentaires formulés dans le cadre de la révision par les pairs pour s'assurer que les critères de réussite ont été respectés et pour améliorer son texte; relire les brouillons, ajouter des renseignements, en supprimer et [ou] les réorganiser au besoin; utiliser les commentaires sur d'anciens travaux pour corriger les erreurs fréquentes et améliorer la langue utilisée; employer divers outils de révision afin de s'assurer que la langue utilisée dans les travaux écrits est appropriée; déterminer si quelqu'un issu d'un autre milieu sera en mesure de comprendre son texte narratif et modifier le texte en conséquence).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Dans quelle mesure la planification du travail écrit t'aidera-t-elle avec l'écriture du brouillon? », « Comment le fait de comparer ton travail à un modèle influence-t-il ta révision et pourquoi? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut démontrer l'utilisation du *conditionnel présent* et du *conditionnel passé* au moment de formuler des commentaires (p. ex., « J'aurais utilisé un autre mot ici », « Pourrais-tu dire cela différemment? »).

D2.3 **Production de travaux finis :** apportera des améliorations afin de clarifier son travail écrit et d'en faciliter la lecture et utilisera divers éléments de présentation efficace pour produire un travail impeccable aux fins de publication *(p. ex., mettre l'accent sur les conventions qui font que le travail est correct et soigné; utiliser des citations mises en vedette pour souligner des éléments; réviser l'organisation et la ponctuation; utiliser une méthode d'auto-évaluation afin de vérifier son travail en fonction des critères de réussite; solliciter des commentaires auprès d'un pair agissant à titre de mentor).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment l'usage de la technologie facilite-t-il ou empêche-t-il la rédaction de tes textes écrits? », « Comment choisis-tu le format dans lequel tu publies ton texte? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à examiner et à corriger son utilisation des temps de verbes en fonction des commentaires qu'il reçoit du personnel enseignant ou de ses pairs.

D2.4 **Métacognition :** (a) expliquera les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la rédaction; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auteur et planifiera les étapes à suivre pour améliorer ses compétences en rédaction *(p. ex., évaluer l'efficacité des séances de remue-méninges en grand groupe pour générer des idées avant la rédaction; réfléchir à l'importance des critères de réussite et de ceux relatifs à la tâche ainsi qu'à la façon dont ils peuvent être utilisés afin d'orienter le travail de rédaction; rédiger une lettre de présentation à l'intention du personnel enseignant afin d'accompagner son travail, dans laquelle il explique les stratégies utilisées au moment de rédiger le texte, cerne les problèmes rencontrés et résolus et indique dans quelle mesure il estime avoir réussi à atteindre son objectif ou à cibler son auditoire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle façon le fait d'observer l'enseignant modélisant des stratégies d'écriture t'aide-t-il à fournir une rétroaction à tes pairs? », « Quelles erreurs commets-tu le plus fréquemment dans ton travail? Comment les corriges-tu? », « Qui sont les destinataires de ce texte? Comment as-tu ciblé ce public? Comment est-ce que ton choix de destinataires a exercé une influence sur la façon dont tu as structuré ton texte? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des verbes au futur au moment d'utiliser les commentaires obtenus dans le cadre de la tâche actuelle afin de planifier le prochain travail de rédaction.

D3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

D3.1 **Sensibilisation interculturelle :** dans ses travaux écrits, communiquera des renseignements sur des communautés francophones du monde entier, y compris des aspects de leurs cultures et leurs apports à la francophonie et dans le monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., créer le scénarimage d'une vidéo présentant des logements et d'autres structures, des artefacts et des gens de régions francophones; écrire un poème ou un discours sur les difficultés auxquelles font face divers groupes minoritaires francophones; rédiger un essai persuasif pour dissiper les stéréotypes culturels et régionaux concernant certaines communautés francophones; écrire un hommage à une personne qui a eu une incidence positive sur sa culture francophone).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les types de logements de différentes régions francophones se différencient-ils les uns des autres? De quelle façon peux-tu imaginer l'environnement dans lequel se trouve le logement? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des adverbes de relation comme « cependant », « néanmoins » ou « toutefois » au moment d'écrire un texte au sujet des relations entre différentes cultures.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser plus d'un adjectif descriptif et de le placer à l'endroit approprié (p. ex., « C'est une immense maison blanche »), ainsi que d'utiliser des adjectifs et des adverbes comparatifs et superlatifs (p. ex., « Chez nous, la saison d'hiver est plus longue que la saison d'été », « C'est la maison la moins chère du quartier », « C'est le style d'architecture qu'on trouve le plus souvent dans cette région »).

D3.2 **ensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux différentes situations sociales existant au sein de diverses communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans ses travaux écrits *(p. ex., rédiger un chapitre d'un album de bande dessinée en utilisant des expressions argotiques en français; créer des expressions ou des proverbes originaux en se fondant sur des expressions et des locutions idiomatiques courantes en français; utiliser des proverbes en français pour alimenter la rédaction; adapter le registre de langue à divers contextes).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Dans quelle mesure les expressions idiomatiques utilisées pour écrire des proverbes élargissent-elles tes connaissances culturelles? », « Comment trouves-tu des expressions d'argot et comment les utilises-tu correctement dans ton texte? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de lire des billets de blogue et (ou) des publications sur des sites de réseaux sociaux afin d'apprendre des expressions argotiques et le langage familier utilisés dans des régions francophones, qui peuvent être intégrés dans son travail écrit.

Programme de base, 12e année

OUVERT FSF4O

Ce cours offre à l'élève diverses occasions de communiquer et d'interagir en français L'élève perfectionnera ses compétences en matière d'écoute, d'expression orale, de lecture et de rédaction, utilisera des stratégies d'apprentissage linguistique dans une variété de situations réelles et de contextes pertinents sur le plan personnel et améliorera ses compétences en matière de pensée créative et critique en interagissant avec une variété de textes oraux et écrits ainsi qu'en y répondant. Il élargira sa compréhension et sa perception des différentes collectivités francophones, et acquerra les compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie.

Préalable : Programme de base, 11e année, préuniversitaire ou ouvert

Remarque : Les exemples de stratégies d'apprentissage linguistique figurant dans les contenus d'apprentissage pour chaque domaine (A1.1, A2.1, B1.1, B2.1, C1.1, C1.4, D2.1, D2.2 et D2.3) ne sont pas propres à chaque niveau, mais l'utilisation de ces stratégies par l'élève sera de plus en plus complexe à mesure qu'il progresse dans son parcours scolaire. L'élève apprendra à connaître ces stratégies grâce à la démonstration de celles-ci par le personnel enseignant et il aura de multiples occasions de les mettre en pratique dans différents contextes. On encouragera également l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies et à l'efficacité de celles-ci (A2.3, B2.3, C2.3 et D2.4).

Domaine A

Écoute

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

A1. Écoute aux fins de compréhension : déterminera le sens d'une variété de textes oraux authentiques et adaptés en français en utilisant un large éventail de stratégies d'écoute;

A2. Écoute aux fins d'interaction : interprétera des messages avec exactitude tout en interagissant en français à diverses fins et avec différents auditoires;

A3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes oraux en français sur des aspects de la culture de différentes collectivités francophones et d'autres collectivités dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et collectivités.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

A1. Écoute aux fins de compréhension

À la fin de ce cours, l'élève :

A1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension orale :** connaîtra une gamme de stratégies de compréhension orale et les utilisera avant, pendant et après l'écoute pour comprendre des messages explicites et implicites dans des textes oraux en français *(p. ex., reconnaître les changements de ton et de rythme servant à transmettre le sens; choisir un organisateur graphique qui convient à son propre style d'apprentissage et l'utiliser pour formuler des idées et des pensées pendant l'écoute; prendre des notes sur les idées et les messages qui ont été compris et ceux qui pourraient nécessiter des précisions supplémentaires).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles sont les raisons pour lesquelles tu écoutes les nouvelles, une critique d'un film ou une chanson? », « De quelle façon les stratégies d'écoute t'aident-elles à enrichir ta compréhension? », « Comment est-ce que tu attribues un sens au message en te basant sur le contexte de la communication? »

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de créer une carte heuristique pour activer ses connaissances antérieures sur le sujet d'une présentation qu'il écoutera.

2. Le personnel enseignant peut aider l'élève à déterminer l'influence de l'utilisation des pronoms sujets personnels « nous » et « on » sur le message que transmet un texte oral.

A1.2 **Démonstration de la compréhension :** démontrera sa compréhension des messages explicites et implicites à propos d'une variété de sujets dans des textes oraux en français en se servant d'aides contextuelles et visuelles *(p. ex., cerner les expressions et les mots familiers et inconnus utilisés couramment durant une visite touristique commerciale; extraire le message principal et les détails complémentaires d'un balado; prévoir les résultats futurs en se basant sur un reportage à propos d'une question d'actualité; analyser l'intention des participants en écoutant la manière dont un groupe d'adolescents expriment leurs opinions durant une entrevue; en petit groupe, générer des titres pour organiser les renseignements à la suite d'une activité d'écoute; écouter une présentation sur un programme d'études post-secondaires et décrire les emplois liés au domaine d'étude).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment l'intonation du locuteur dans un texte t'aide-t-elle à interpréter son message? », « Quelles stratégies d'écoute te sont utiles pour comprendre la vidéo? », « Quels indices l'auteur utilise-t-il pour t'aider à comprendre son message? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de prêter attention aux expressions temporelles utilisées pour énumérer des points importants (p. ex., « premièrement », « deuxièmement ») afin de comprendre l'élaboration d'un argument présenté dans un texte oral.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de consigner l'utilisation d'expressions verbales impersonnelles indiquant une possibilité ou une obligation (p. ex., « il faut que », « il est nécessaire que », « il est important que ») suivies du *subjonctif*.

A2. Écoute aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

A2.1 **Utilisation de stratégies d'écoute interactives :** connaîtra et utilisera des stratégies d'écoute interactives convenant à diverses situations tout en participant à des interactions sociales et à des interactions sur des sujets courants *(p. ex., durant un exercice penser-jumeler-partager, discuter des idées principales présentées dans un clip audio; interpréter les indices verbaux et non verbaux pendant l'écoute; reformuler l'idée principale pour en confirmer la compréhension; utiliser le langage corporel, comme se pencher vers l'avant, pour encourager le locuteur et manifester son intérêt).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels indices te montrent qu'un émetteur de message a fini son message? », « Comment peux-tu montrer que tu as bien compris le message? », « Comment peux-tu indiquer ton intérêt pendant une conversation? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut passer en revue différentes expressions que l'élève peut utiliser pour exprimer son opinion à propos du message d'un locuteur (p. ex., « à mon avis », « d'après moi », « de mon point de vue »).

A2.2 **Interaction :** réagira avec compréhension à ce que les autres disent tout en participant à des interactions traitant d'une variété de sujets dans des situations formelles et informelles *(p. ex., dégager les idées principales du message d'un locuteur et exprimer ses propres idées à leur sujet; poser des questions pour obtenir des renseignements supplémentaires à la suite d'une présentation orale sur une communauté des Premières Nations; exprimer son point de vue personnel en réponse aux commentaires de pairs sur une question d'actualité; fournir de la rétroaction après avoir écouté des pairs expliquer leurs plans en matière d'études postsecondaires et de carrière).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu écouter poliment le point de vue de quelqu'un même si tu n'es pas d'accord? », « Comment les questions posées pendant une présentation vont-elles contribuer à développer une réponse personnelle? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux mots et aux expressions qu'utilisent les locuteurs pour exprimer poliment leur accord ou leur désaccord (p. ex., « Je comprends ce que tu dis, mais… », « D'accord, as-tu considéré… ? »).

2. Le personnel enseignant peut passer en revue l'utilisation du *conditionnel présent* pour exprimer un espoir ou un souhait pour l'avenir (p. ex., « Qu'aimerais-tu faire plus tard? », « Je voudrais… », « J'aimerais… »).

A2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'écoute; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auditeur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'écoute *(p. ex., évaluer ses stratégies personnelles de gestion du temps et de motivation; évaluer sa capacité à comprendre le point de vue des autres dans une discussion; évaluer en quoi l'environnement d'apprentissage peut influencer la compréhension; participer à une conférence avec des camarades de classe ou l'enseignant pour établir des objectifs et discuter des stratégies possibles).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la préparation (sujet, vocabulaire, etc.) t'aide-t-elle à mieux comprendre le texte sonore? », « Qu'est-ce qui t'aide à mieux t'exprimer à l'oral et à l'écrit? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des expressions impersonnelles (p. ex., « on constate que », « on découvre que », « on peut donc établir que ») pour expliquer ses réflexions et en tirer des conclusions.

A3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

A3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à l'aide de l'information tirée de textes oraux en français, identifiera les communautés francophones du monde entier, découvrira des aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles et sa propre communauté ainsi que d'autres *(p. ex., comparer les émotions, les expressions et la musique dans des chansons de différentes communautés francophones; explorer les cultures représentées dans différents films en français et les comparer à sa propre culture; regarder des défilés de mode de différentes régions francophones et comparer les styles vestimentaires et leurs descriptions).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les éléments d'humour changent-ils d'une culture à une autre? », « Quel lien peux-tu établir entre ta propre culture et celle qui est présentée dans la chanson? », « Pourquoi les jeunes s'intéressent-ils à la mode? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser des pronoms possessifs dans des énoncés sur des préférences personnelles et encourager l'élève à utiliser ces pronoms lorsqu'il discute de ses expériences en groupe (p. ex., « le mien », « le vôtre », « le sien »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux mots et aux expressions comme « Finale du défilé de mode africaine », « Le grand Salon du mariage », « robe de soirée courte ou longue » et « robe cocktail » pendant qu'il regarde un défilé de mode.

A3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes oraux en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones et en démontrera sa compréhension *(p. ex., déterminer les façons dont l'humour est utilisé pour communiquer des messages dans des textes médiatiques; écouter une ligne ouverte radiophonique et cerner les variations de langage utilisées en fonction de l'âge du locuteur et de la région; décrire en quoi le registre de langue diffère dans les publicités en français en fonction de l'auditoire visé).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi certains termes d'une langue n'ont-ils pas de traduction? », « Que comprendrais-tu si tu entendais dans une conversation des ados utilisant des abréviations ou supprimant le *ne* dans la négation (p. ex., T'es là?

J'ai pas bien dormi cette nuit)? », « Quel langage utilisé par la commercialisation influence le comportement des jeunes et des adultes envers certains produits? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prêter attention à la manière dont les expressions impersonnelles (p. ex., « il est certain que », « il est probable que », « il semble que ») sont utilisées dans les publicités comme stratégie de persuasion des auditeurs.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de prêter attention à l'utilisation des expressions informelles dans une conversation entre amis (p. ex., « T'es là? », « p'tit dèje » et « J'ai pas bien dormi cette nuit » pour « Es-tu là? », « petit déjeuner » et « Je n'ai pas bien dormi cette nuit »).

3. Le personnel enseignant peut s'assurer que l'élève est en mesure de comprendre les jeux de mots (p. ex., « La *pêche* est le fruit que détestent les poissons »).

Domaine B

Expression orale

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

B1. Expression orale aux fins de communication : communiquera oralement de l'information et des idées en français en utilisant diverses stratégies d'expression orale, des structures linguistiques appropriées et un niveau de langue convenant à l'auditoire et à l'objet;

B2. Expression orale aux fins d'interaction : participera à des interactions orales en français à diverses fins et avec différents auditoires;

B3. Compréhension interculturelle : dans ses communications orales, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que de l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

B1. Expression orale aux fins de communication

À la fin de ce cours, l'élève :

B1.1 **Utilisation de stratégies de communication orale :** connaîtra une gamme de stratégies d'expression orale et les utilisera pour s'exprimer clairement et de manière cohérente en français à diverses fins et auprès de différents auditoires *(p. ex., utiliser un langage que tous les participants comprendront; utiliser des renseignements pertinents provenant d'une recherche pour renforcer les arguments oraux; demander de l'aide pour trouver le mot juste; utiliser des expressions familières pour obtenir plus de temps pour penser aux choses à dire; paraphraser pour compenser les lacunes en matière de connaissances du vocabulaire et de structures linguistiques; changer le ton et le volume de la voix afin de maintenir l'intérêt des auditeurs; utiliser des expressions et des mots précis pour communiquer un message clair).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles sont les techniques de voix les plus efficaces pour maintenir l'intérêt du public? », « Comment est-ce que tu t'assures que

tu choisis le vocabulaire approprié pour ton public? », « À quels obstacles (p. ex., stress, difficulté à trouver le vocabulaire nécessaire) as-tu fait face pendant une conversation avec tes pairs? Quelles stratégies peuvent t'aider? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des mots familiers pour exprimer une idée inconnue ou pour remplacer des mots inconnus.

B1.2 **Production de communications orales :** produira des messages préparés et spontanés en français pour communiquer des renseignements, des idées et des opinions sur une variété de sujets, avec du soutien approprié *(p. ex., utiliser un langage persuasif et des questions rhétoriques au cours des discussions, comme « Faut-il vraiment que… ? », « Est-il normal que… ? », « Pouvons-nous tolérer que… ? »; préparer et présenter un message d'intérêt public pour accroître la sensibilisation à un événement spécial; faire un compte-rendu sur un enjeu social ou environnemental à l'aide du vocabulaire et de la prestation d'un journaliste de la télévision; mener une discussion de groupe sur l'influence des médias sur la consommation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « À qui s'adresse l'annonce publicitaire que tu as développée avec ton partenaire? Comment les mots, la musique et les effets sonores utilisés permettent-ils d'attirer l'attention du public cible? », « Selon toi, quel est le but de la publicité en général? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des prépositions temporelles (p. ex., « pendant », « depuis », « dans », « il y a ») et les temps de verbes correspondants pour exprimer la séquence des événements en livrant un message d'intérêt public.

B1.3 **Expression orale fluide :** parlera en utilisant un rythme régulier, l'intonation appropriée et la prononciation exacte dans le cadre de communications préparées et spontanées portant sur une gamme de sujets *(p. ex., divertir la classe en racontant une blague ou en prononçant un virelangue; énoncer avec intonation durant la récitation d'un poème ou d'une chanson mémorisé).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce qui rend une blague amusante? Quels éléments non verbaux sont nécessaires pour bien raconter une blague? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à construire et à mettre en pratique une gamme d'expressions qu'il peut utiliser lorsqu'il participe à des échanges.

B1.4 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours et l'ordre des mots appropriés *(p. ex., inverser l'ordre des mots [inversion] pour demander des renseignements ou poser une question dans une conversation; exprimer une opinion ou une émotion en utilisant une expression suivie du* subjonctif présent*; utiliser correctement les temps des verbes dans un dialogue ou une présentation orale).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle est la meilleure façon de poser des questions efficaces? », « *Ne fais pas à autrui ce que tu n'aimerais pas qu'on te fasse :* Es-tu d'accord avec cette citation? Aimerais-tu qu'on te fasse la même chose? Pourquoi? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser le *subjonctif présent* pour exprimer, par exemple, une émotion, un souhait ou une opinion (p. ex., « Je suis content qu'elle puisse venir à la fête », « Elle veut que je vienne aussi », « Je voudrais que tu fasses les courses ce soir »).

B2. Expression orale aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

B2.1 **Utilisation de stratégies d'interaction orale :** démontrera sa compréhension des comportements appropriés en matière d'expression orale au moment d'interagir avec les autres dans diverses situations formelles et informelles *(p. ex., reconnaître et respecter les délais et autres contraintes; exprimer poliment son accord et son désaccord en utilisant des expressions comme « Que penses-tu de… ? », « Quel est ton avis? », « Quel est ton opinion sur… ? », « C'est le tour de… », « Je voudrais bien ajouter/clarifier/modifier… »; utiliser des bouche-trous comme « et alors? », « donc » et « puis » ainsi que des indices d'entretien de la conversation comme « bien sûr », « oui, toujours » et « je suis d'accord » pour participer à une conversation et encourager les autres à parler; cerner et corriger les glissements et les erreurs qui pourraient causer des malentendus; s'appuyer sur les réponses pour prolonger une conversation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peut-on aider les autres pendant une discussion de groupe? », « Comment la façon dont tu réagis pendant une interaction influence-t-elle la discussion? », « Comment peux-tu montrer ton accord ou désaccord avec un ami? », « Pourquoi le fait de connaître le sujet de la discussion enrichit-il tes contributions? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des expressions convenues comme « selon moi », « autrement dit », « en effet », « n'en parlons pas! » et « laissez-moi réfléchir » afin de présenter des idées dans une discussion.

B2.2 **Interaction :** échangera de l'information, des idées et des opinions avec les autres dans le cadre d'interactions orales préparées et spontanées sur une variété de sujets, avec des exemples de l'enseignant au besoin *(p. ex., discuter des enjeux mondiaux actuels, tels que l'environnement, la bioéthique et la politique, en répondant à des questions de l'enseignant et des pairs; discuter avec un partenaire d'un obstacle qu'il a dû surmonter et réfléchir aux stratégies utilisées; discuter en petit groupe de l'utilisation morale et éthique des médias, tels qu'Internet; répondre à l'opinion d'un locuteur).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les différents points de vue peuvent-ils confirmer ou modifier tes convictions lors d'un échange en groupe? », « Comment montres-tu que tu as compris et respecté le point de vue d'une autre personne même si tu n'es pas d'accord avec elle? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut montrer comment reformuler des expressions que l'élève peut utiliser pour répondre aux opinions des autres dans le cadre de conversations (p. ex., « Je partage ton opinion parce que… », « Je ne pense pas la même chose, car… », « Peu de personnes pensent comme toi, mais… », « Il faudrait ajouter… », « J'aimerais préciser… »).

B2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'expression orale visant à communiquer efficacement; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que locuteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'expression orale *(p. ex., réviser la forme et le contenu de son discours à la lumière des commentaires des pairs et du personnel enseignant; cerner les éléments les plus efficaces de sa présentation orale et décrire ce qu'il ferait différemment la prochaine fois).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies utilises-tu pour te faire comprendre et pour contribuer à une discussion? », « Quelle stratégie veux-tu essayer pour améliorer ton expression orale? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des verbes pronominaux pour exprimer la causalité, comme « se faire », « se laisser » (p. ex. « Je me suis fait corriger… », « Dans mon travail je ne me laisse pas faire »).

B3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

B3.1 **Sensibilisation interculturelle :** communiquera oralement des renseignements sur des communautés francophones du monde entier, y compris des aspects de leurs cultures et leur contribution à *la francophonie* et au monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., comparer les rôles de genre, les métiers, les salaires, les structures familiales, les jours importants et les coutumes en matière de noms parmi des groupes linguistiques ou culturels de diverses communautés francophones; simuler une émission de cuisine dans le cadre de laquelle des élèves discutent et donnent des exemples de plats de diverses régions francophones, et les comparer à ceux de sa propre communauté; créer une présentation expliquant les origines et la véracité des stéréotypes relatifs à diverses communautés francophones).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Selon toi, est-ce important d'arriver à l'heure à tes rendez-vous? », « Faut-il apporter un petit cadeau (des fleurs, un livre…) pour une invitation à un dîner? », « Quand on te fait un cadeau, faut-il l'ouvrir tout de suite? Pourquoi? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant et les élèves peuvent créer ensemble une banque de mots qu'ils utiliseront au moment de discuter des différentes communautés francophones du monde.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des pronoms possessifs (p. ex., « le mien », « les leurs », « les nôtres ») dans les descriptions et les comparaisons de coutumes sociales et culturelles.

B3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées à une variété de situations sociales existant au sein des diverses communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans ses interactions orales *(p. ex., différencier les discours selon les différents contextes sociaux; rechercher et expliquer la présence ou l'absence variable du mot « ne » dans une négation verbale; dans le cadre d'une présentation de groupe, intégrer des mots et des expressions propres à diverses communautés francophones du monde entier relevés au cours de lectures, de visionnements et d'activités sur les réseaux sociaux).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Selon toi, pourquoi est-ce que certains individus suppriment le "ne" dans les communications orales? », « Quelles expressions de cette région pourrais-tu incorporer dans ta présentation? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de décrire les coutumes de salutation de différents pays francophones et d'établir des liens aux coutumes dans sa propre communauté (p. ex., « Pour saluer, chez eux, on fait la bise ou on se serre la main, mais chez nous on… »).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de décrire les expressions de courtoisie de diverses régions francophones et d'établir des liens avec les coutumes de sa propre communauté.

Domaine C

Lecture

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève

C1. Compréhension de lecture : déterminera le sens d'une variété de textes réels et adaptés en français en ayant recours à un éventail de stratégies de compréhension de lecture;

C2. Objet, forme et style : définira le ou les objets, les caractéristiques et les aspects stylistiques d'une variété de types de textes réels et adaptés en français, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques;

C3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes en français sur des aspects de la culture de différentes communautés francophones et autres dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et communautés.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

C1. Compréhension de lecture

À la fin de ce cours, l'élève :

C1.1 Utilisation de stratégies de compréhension de lecture : connaîtra une variété de stratégies de compréhension de lecture et les utilisera avant, pendant et après la lecture pour comprendre des textes français dans divers contextes de lecture *(p. ex., paraphraser les idées afin d'en clarifier la compréhension; lire plus loin dans un passage pour déduire le sens d'un mot ou d'une expression inconnu; durant la lecture, dresser une liste thématique de mots à utiliser durant l'analyse des principaux thèmes d'un texte; déterminer les idées principales et les détails complémentaires; déduire les motivations d'un personnage principal en fonction des indices trouvés dans le cadre de l'action et dans les paroles et les actes des personnages secondaires; analyser les thèmes durant une discussion avec des pairs; participer à un enseignement réciproque avec des pairs aux fins de synthèse, de clarification ainsi que de formulation de questions et de prédictions).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment as-tu réussi à faire ressortir les détails et les idées essentiels d'un texte? », « Comment est-ce que la discussion des éléments clés d'un texte t'aide à comprendre le texte en question? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser le *participe présent* (p. ex., « en lisant », « en vérifiant ») lorsqu'il discute avec ses pairs de renseignements importants tirés du texte.

C1.2 **Lecture du sens :** démontrera sa compréhension de messages explicites et implicites de divers textes en français choisis par les élèves et l'enseignant sur des sujets courants et des questions d'intérêt personnel *(p. ex., avec un partenaire, simuler une entrevue avec un personnage d'un texte étudié; résumer et comparer les renseignements sur un sujet particulier tirés de journaux ou de textes multimédias; partager des opinions personnelles dans sa critique d'un texte; animer une discussion littéraire à propos d'un texte lu de façon autonome; discuter d'un conflit entre les personnages d'un roman, d'une nouvelle ou d'un album de bande dessinée; recommander un film à ses camarades de classe en se fondant sur des critiques en ligne).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu dégager les idées émises, les valeurs présentées et le point de vue de l'auteur? », « Quel style l'auteur utilise-t-il dans son texte? Comment le sais-tu? », « Est-ce que ce style t'aide à comprendre le texte? Pourquoi? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser le *conditionnel passé* lorsqu'il décrit ce qu'il croit que le personnage d'un texte particulier aurait pu vivre (p. ex., « Le personnage serait devenu … », « Elle aurait décidé … »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de présenter à la classe un calendrier des événements en utilisant de façon appropriée différents verbes conjugués au passé (p. ex., *passé composé, imparfait, plus-que-parfait*).

C1.3 **Lecture fluide :** lira une variété de textes en français à un débit acceptable et avec une aisance suffisante pour démontrer sa compréhension de l'idée générale du texte *(p. ex., lire à tour de rôle des extraits d'une pièce de théâtre en variant le débit, le ton et l'expression en fonction des personnages; varier le ton et l'intonation durant la lecture d'arguments appuyant un point de vue d'une question débattue).*

Questions incitatives de l'enseignant : « En lisant devant un pair, pourquoi est-il important de changer la vitesse de ta lecture? », « Comment est-ce que le sens d'une expression peut être influencé par l'expression de ta voix? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut faire la démonstration d'une technique de lecture permettant de repérer rapidement des indices pouvant aider à comprendre l'idée générale d'un texte.

C1.4 **Enrichissement du vocabulaire :** utilisera une variété de stratégies d'acquisition de vocabulaire avant, pendant et après la lecture afin de déterminer ou de confirmer le sens des expressions et des mots nouveaux, inconnus ou récemment appris *(p. ex., utiliser des indices contextuels et des familles de mots pour déchiffrer le vocabulaire inconnu; lire des textes littéraires afin d'enrichir son vocabulaire; consulter des dictionnaires en ligne ou des blogues pour rechercher et approfondir le vocabulaire technologique; pendant la lecture, noter les différents sens d'un mot et chercher à l'utiliser correctement dans diverses situations; noter les expressions et les mots inconnus utilisés fréquemment dans un texte et s'appuyer sur le contexte pour en comprendre le sens).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la lecture t'aide-t-elle à développer ton vocabulaire? », « Quelles stratégies utilises-tu pour enrichir ton vocabulaire? », « Comment cherches-tu le nouveau vocabulaire technique? Comment vérifies-tu cette source? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser le *subjonctif* au moment d'évaluer l'efficacité d'une stratégie d'acquisition de vocabulaire en particulier (p. ex., « Je ne crois pas que… », « Je doute que… », « Je suis content que… »).

C2. Objet, forme et style

À la fin de ce cours, l'élève :

C2.1 **Objets et caractéristiques des types de textes :** définira le ou les objets et les caractéristiques d'une variété de types de textes, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquer comment ces caractéristiques permettent de communiquer le sens *(p. ex., analyser l'influence de l'utilisation de la première personne dans une autobiographie ou un journal; cerner les préjugés et les points de vue manquants dans un article d'opinion; discuter du rôle des éléments visuels dans une publicité imprimée; expliquer la façon de créer du suspense dans un roman d'aventures, policier ou de science-fiction).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que l'auteur a présenté l'information d'une manière efficace dans son autobiographie? », « Comment est-ce que l'auteur a créé du suspense dans ce texte? Est-ce qu'il a réussi à te donner envie de continuer à lire? Pourquoi? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut démontrer la concordance des temps au présent et au passé avec des expressions temporelles (p. ex. « depuis », « ça fait », « il y a ») et demander à l'élève d'utiliser ces expressions au moment de résumer les principaux événements narrés dans un roman.

C2.2 **Caractéristiques du texte et éléments stylistiques :** déterminera certaines caractéristiques et certains éléments de style d'une variété de types de textes, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ils

aident à transmettre les messages explicites et implicites *(p. ex., les expressions idiomatiques et les clichés dans les publicités attirent l'attention de groupes d'âge en particulier; les verbes au futur et les énoncés vagues dans les horoscopes aident à attirer l'attention d'un large public; les allitérations, les personnifications et les métaphores dans les critiques de livres, de chansons ou de films sont utilisées pour attirer l'attention des lecteurs et influencer leur opinion).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que l'auteur a employé les mécanismes de production médiatique pour soutenir son message d'une manière efficace? », « Comment est-ce que l'auteur a incorporé les éléments de style pour partager son message? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut passer en revue avec l'élève les caractéristiques du texte qui l'aideront à trouver des renseignements, comme les titres, les sous-titres, la table des matières, l'index, le glossaire, la préface, la disposition des alinéas, les listes à puces, les encadrés, les notes de bas de page, les notes de fin de texte, les illustrations, les chiffres, les légendes, les mots ou les passages en italique ou en gras, les couleurs et les symboles.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à réécrire un passage d'un texte en utilisant différentes expressions idiomatiques.

C2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la lecture afin de comprendre les textes; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que lecteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de lecture *(p. ex., clarifier les objectifs de lecture, comme la lecture aux fins de compréhension générale ou détaillée, la lecture critique et la lecture à des fins d'aperçu ou de loisir).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment détermines-tu tes objectifs de lecture? », « Parmi les stratégies que tu observes autour de toi, lesquelles sont les plus efficaces? Pourquoi? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'expliquer les conséquences du choix de certaines stratégies de lecture en utilisant des conjonctions suivies de l'*indicatif* (p. ex., « de telle sorte que », « au point que », « de manière que », « si bien que »).

C3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

C3.1 **Sensibilisation interculturelle :** utilisera des renseignements tirés d'une variété de textes en français, reconnaîtra les communautés francophones du monde entier, découvrira des aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences

personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., effectuer une recherche en ligne pour comparer les méthodes d'inclusion des arts dans les systèmes d'éducation de divers pays francophones et de l'Ontario; lire des textes d'auteurs africains et canadiens francophones et comparer la vie des personnages, leurs influences et leurs motivations; lire des brochures touristiques et [ou] des renseignements tirés de sites Web pour planifier un voyage à l'étranger dans une région francophone).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment lis-tu les brochures touristiques de façon critique afin de planifier un voyage authentique et culturel? », « Qu'est-ce qui te motive à lire davantage sur les autres cultures francophones? Pourquoi? ».

Conseils pédagogiques : Afin d'aider l'élève à accroître sa capacité à comprendre des textes d'autres cultures, le personnel enseignant peut lui suggérer d'utiliser, avant la lecture, des stratégies comme des recherches sur l'auteur et les circonstances de rédaction du texte.

C3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** cernera, dans une variété de textes en français, des exemples de conventions sociolinguistiques associées à différentes situations sociales dans diverses communautés francophones *(p. ex., trouver des proverbes provenant de diverses régions et analyser leur utilisation dans certains textes; comparer deux publicités imprimées de différents pays portant sur le même produit et déterminer les similarités et les différences de langage; lire plus d'un texte rédigé par le même auteur et expliquer la façon dont les antécédents de l'auteur influencent son choix de mots et d'expressions; décrire l'influence de l'argot et du jargon sur la langue écrite).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles différences peux-tu remarquer à propos du niveau de langue entre les publicités de ces deux pays? », « Pourquoi penses-tu qu'il y a des différences dans l'emploi des expressions familières? », « Comment un auteur met-il en valeur ses expériences personnelles dans son choix de vocabulaire? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser l'*infinitif passé* lorsqu'il décrit ce qu'il a lu (p. ex., « Après avoir lu… », « Après avoir fait de la recherche… »).

Domaine D

Rédaction

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

D1. **Objet, auditoire et forme : rédigera des textes en français à de nombreuses fins et destinés à différents auditoires en utilisant une variété de formes et ses connaissances des structures et des conventions linguistiques du français écrit adaptées à ce niveau;**

D2. **Processus de rédaction : utilisera les étapes du processus de rédaction – y compris les exercices préalables à l'écriture, la rédaction de brouillons, la révision, la modification et la publication – pour élaborer et organiser le contenu, préciser les idées et l'expression, corriger les erreurs et présenter son travail de manière efficace;**

D3. **Compréhension interculturelle : dans ses travaux écrits, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.**

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

D1. Objet, auditoire et forme

À la fin de ce cours, l'élève :

D1.1 **Détermination de l'objet et de l'auditoire :** déterminera l'objet de la rédaction et l'auditoire des textes en français qu'il prévoit de créer *(p. ex., sensibiliser les gens de la communauté à la biodiversité, aux changements climatiques ou au gaspillage des ressources naturelles; discuter de ses valeurs, de ses principes et de ses modèles dans un billet de blogue; exprimer des idées et des opinions dans un journal scolaire/communautaire à propos d'une histoire lue, écoutée ou discutée en classe; écrire une lettre formelle pour demander des renseignements; convaincre son enseignant d'aider la classe à recueillir des fonds pour une bonne cause).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles relations les êtres humains ont-ils avec la nature? », « De quelle façon ton utilisation quotidienne de l'eau affecte-t-elle le reste de la planète? », « Quels sont les avantages d'acheter des légumes et des fruits qui ont poussé naturellement en saison et dans ta région? », « Comment est-ce que tu choisiras ton sujet pour écrire un récit personnel? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser le pronom collectif « on » dans la rédaction d'un compte-rendu ou d'un partage d'opinions.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser les formes appropriées de l'*impératif* dans des lettres officielles (p. ex., « Veuillez accepter… »).

D1.2 **Rédaction dans une variété de formes :** rédigera une variété de textes en français pour transmettre de l'information, des idées et des opinions à propos de sujets courants et questions pertinentes sur le plan personnel en mettant en pratique ses connaissances des éléments stylistiques et structurels de chaque forme *(p. ex., un billet de blogue sur un enjeu social d'intérêt personnel; une note de réflexion en réponse à une chanson; une critique comprenant des citations de spectateurs pour convaincre les autres de visionner ou d'éviter de visionner un film actuellement à l'affiche; un courriel de réponse à une demande; un article pour convaincre le bibliothécaire que des livres en français sur divers sujets, comme la nutrition et la santé, devraient être ajoutés à la bibliothèque de l'école; une lettre à la banque pour demander des renseignements).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels enjeux sociaux te touchent le plus et pourquoi? Que pourrais-tu écrire afin d'inciter les autres à agir relativement à ces enjeux? », « Pourquoi et comment les chansons évoquent-elles des sentiments? », « De quelle façon écris-tu la critique d'un film pour convaincre tes amis de ne pas aller le voir? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des expressions impersonnelles avec l'*infinitif* ou le *subjonctif* pour exprimer ses arguments (p. ex., « Il faut vraiment voir ce film! », « Il faut que tu voies ce film! », « Il est important de se rappeler que c'est le premier film de ce réalisateur »).

D1.3 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours de façon appropriée et en respectant les conventions relatives à l'orthographe, à l'ordre des mots et à la ponctuation appropriés *(p. ex., écrire un ensemble de directives en utilisant l'*infinitif*; écrire des prédictions en utilisant des verbes au futur et au conditionnel; décrire une action se déroulant en même temps que celle du verbe principal auquel elle est liée en utilisant le* gérondif*; utiliser la concordance appropriée des temps au présent et au passé dans une narration ou une description d'événements; faire des comparaisons en utilisant des pronoms possessifs).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la structure et la ponctuation de tes phrases contribuent-elles à établir le ton d'un message? », « Comment choisis-tu les termes convenables exprimant la durée? », « Comment fais-tu des comparaisons en utilisant des pronoms possessifs? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut montrer comment respecter la concordance des temps au présent ou au passé avec des mots ou des expressions de temps, comme « depuis », « ça fait », « il y a » (p. ex., « Elle habite ici depuis deux ans », « Ça fait deux ans qu'elle habite ici », « Il y a deux ans qu'elle est partie de sa ville natale »).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des pronoms possessifs pour éviter les répétitions inutiles des noms au moment de comparer deux éléments différents dans un courriel à un ami (p. ex., « J'ai acheté une nouvelle voiture, elle est très jolie, mais elle est plus petite que la tienne »).

D2. Le processus de rédaction

À la fin de ce cours, l'élève :

D2.1 **Génération, développement et organisation du contenu :** générera, développera et organisera des idées à des fins de rédaction au moyen d'une variété de stratégies et de ressources préalables à la rédaction *(p. ex., faire une séance de remue-méninges en vue de planifier des sujets de rédaction; utiliser un organisateur graphique pour le développement et l'élaboration d'idées; utiliser un modèle organisationnel de résolution de problème pour écrire à propos d'un enjeu).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle façon un remue-méninges te permet-il de développer tes idées avant d'écrire un texte? », « Comment la tâche d'écriture influence-t-elle ton choix organisationnel? ».

1. Le personnel enseignant peut discuter de l'utilisation de différents modèles organisationnels (p. ex., problème/solution, comparaison/contraste, chronologique) dans divers contextes de rédaction.

2. Le personnel enseignant peut aider l'élève à reconnaître la différence entre les voix active et passive ainsi qu'à les utiliser de façon appropriée.

D2.2 **Rédaction d'un brouillon et révision :** planifiera et rédigera des brouillons et révisera son travail au moyen d'une variété de stratégies indépendantes et proposées par le personnel enseignant *(p. ex., discuter de son brouillon avec l'enseignant et s'appuyer sur les commentaires de celui-ci pour éliminer les idées inutiles et préciser les points généraux; se reporter aux critères de rédaction pour clarifier et peaufiner son texte; utiliser les commentaires relatifs aux devoirs précédents pour corriger les erreurs fréquentes et bonifier le langage employé; utiliser des outils de révision électroniques afin de vérifier la langue dans un travail*

écrit; déterminer si quelqu'un ayant des antécédents différents sera en mesure de comprendre son récit et adapter le texte en conséquence).

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle façon une conversation avec ton enseignant t'éclaire-t-elle sur les prochaines étapes à suivre? », « Comment apprends-tu de tes erreurs précédentes? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de varier la longueur et la structure des phrases pour susciter l'intérêt et parfaire son utilisation de la langue.

D2.3 **Production de travaux finis :** apportera des améliorations afin de clarifier son travail écrit et d'en faciliter la lecture et utilisera divers éléments de présentation efficace pour produire un travail impeccable aux fins de publication *(p. ex., consulter diverses ressources pour vérifier l'utilisation appropriée de la langue; utiliser des citations mises en vedette pour souligner des éléments; ajouter un encadré contenant les définitions de termes inconnus pour en clarifier le sens).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment vérifies-tu l'orthographe, la grammaire et la ponctuation dans ton texte? », « Comment et où vas-tu mettre les références dans ton texte? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à réviser et corriger son utilisation des temps de verbes en fonction des commentaires du personnel enseignant ou des pairs.

D2.4 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la rédaction; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auteur et planifiera les étapes à suivre pour améliorer ses compétences en rédaction *(p. ex., décrire l'efficacité des séances de remue-méninges en grand groupe pour générer des idées avant la rédaction; réfléchir à l'importance des critères de réussite et de ceux relatifs à la tâche ainsi qu'à la façon dont ils peuvent être utilisés afin d'orienter le travail de rédaction; réfléchir à ses attitudes à l'égard de la rédaction; planifier l'intégration du vocabulaire nouvellement acquis aux futures tâches de rédaction; sélectionner un texte de son portfolio dont on est particulièrement fier et le partager avec les autres).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment fais-tu la sélection des idées d'écriture qui ont été discutées dans le groupe? », « Comment évites-tu de faire des erreurs dans une production écrite? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des verbes au futur lorsqu'il s'appuie sur les commentaires relatifs à la tâche en cours pour planifier la prochaine tâche de rédaction.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à chercher des façons d'améliorer sa réussite en matière de rédaction, comme la rédaction coopérative, en ce qui a trait

à la formation des équipes (p. ex., commencer en équipe de deux, tenir compte des personnalités), à la sélection des tâches de rédaction (p. ex., commencer par des procédures familières, des tâches brèves) et à l'attribution des rôles (p. ex., tenir compte des forces, des talents et des intérêts de chacun).

D3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

D3.1 **Sensibilisation interculturelle :** dans ses travaux écrits, communiquera des renseignements sur des communautés francophones du monde entier, y compris des aspects de leurs cultures et leurs apports à *la francophonie* et dans le monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., créer le scénarimage d'une vidéo portant sur les coutumes et les traditions de régions francophones; rédiger le scénario d'une émission de télévision sur les difficultés de divers groupes minoritaires francophones; créer l'itinéraire et le plan budgétaire d'une escapade routière dans un pays francophone; rédiger un courriel demandant des renseignements à propos d'un événement culturel organisé dans une communauté francophone).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment te conscientises-tu aux stéréotypes culturels? Comment peux-tu les éviter et enseigner aux autres à les éviter? », « Comment l'apport des différentes communautés a-t-il enrichi le Canada? », « Comment la culture est-elle transmise d'une génération à une autre? », « Quels sont les aspects positifs qui ressortent d'un mélange de cultures? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des adverbes de relation, comme « cependant », « néanmoins » ou « toutefois », au moment de la rédaction d'un texte sur les relations entre les différentes cultures.

D3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de différentes communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans ses travaux écrits *(p. ex., formuler des questions en fonction de recherches effectuées sur les stéréotypes concernant des régions francophones; rédiger un chapitre d'un album de bande dessinée sur la cuisine et les habitudes alimentaires de différentes communautés).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Identifie les stéréotypes qui caractérisent une région ou un pays francophone. Cherche les raisons sur lesquelles ces réputations sont fondées. Mets-les sous forme de questions écrites que tu pourrais poser à toute la classe (p. ex., Est-ce qu'un Français ne porte vraiment qu'un béret et un tee-shirt rayé, ne mange que des baguettes et a systématiquement une moustache?). », « Comment mangent les Sénégalais? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de lire des billets de blogues et (ou) des publications sur des sites de réseaux sociaux pour étudier les stéréotypes concernant différentes régions.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de poser des questions à la forme négative en utilisant « Est-ce que… ne… que… ? » au moment d'étudier la cuisine de différentes régions.

Le programme de français intensif, 9e à la 12e année

Programme intensif, 9e année

THÉORIQUE FEF1D

Ce cours offre à l'élève des occasions de communiquer et d'interagir en français dans une variété de contextes réels et pertinents sur le plan personnel. L'élève perfectionnera ses compétences en matière d'écoute, d'expression orale, de lecture et de rédaction en utilisant les stratégies d'apprentissage linguistique présentées dans le programme de français intensif au palier élémentaire. Il perfectionnera ses compétences en matière de pensées créative et critique en découvrant une variété de textes oraux et écrits ainsi qu'en y répondant de manière autonome. Il approfondira sa compréhension et sa perception des différentes collectivités francophones, et acquerra les compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie.

Préalable : Minimum de 1 260 heures d'enseignement du français ou l'équivalent

Remarque : Les exemples de stratégies d'apprentissage linguistique figurant dans les contenus d'apprentissage pour chaque domaine (A1.1, A2.1, B1.1, B2.1, C1.1, C1.4, D2.1, D2.2 et D2.3) ne sont pas propres à chaque niveau, mais l'utilisation de ces stratégies par l'élève sera de plus en plus complexe à mesure qu'il progresse dans son parcours scolaire. L'élève apprendra à connaître ces stratégies grâce à la démonstration de celles-ci par le personnel enseignant et il aura de multiples occasions de les mettre en pratique dans différents contextes. On encouragera également l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies et à l'efficacité de celles-ci (A2.3, B2.3, C2.3 et D2.4).

Domaine A

Écoute

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

A1. Écoute aux fins de compréhension : déterminera le sens d'une variété de textes oraux authentiques et adaptés en français en utilisant un large éventail de stratégies d'écoute;

A2. Écoute aux fins d'interaction : interprétera des messages avec exactitude tout en interagissant en français à diverses fins et avec différents auditoires;

A3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes oraux en français sur des aspects de la culture de différentes collectivités francophones et d'autres collectivités dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et collectivités.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

A1. Écoute aux fins de compréhension

À la fin de ce cours, l'élève :

A1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension orale :** connaîtra une variété de stratégies de compréhension orale et les utilisera avant, pendant et après l'écoute pour comprendre des textes oraux en français *(p. ex., activer ses connaissances antérieures sur le sujet avant l'écoute; déterminer l'objectif de chaque activité d'écoute afin d'écouter plus efficacement; en cours d'écoute, utiliser la visualisation et faire des liens avec ses expériences personnelles afin de mémoriser le contenu; utiliser le contexte et les connaissances préalables pour tirer des conclusions pendant l'écoute; faire des prédictions avant et pendant une présentation et en vérifier l'exactitude après l'écoute; après l'écoute, comparer les interprétations du message avec un pair).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment fais-tu des liens entre des situations similaires déjà vécues? », « Quels sont les mots-clés qui t'ont permis de repérer l'information entendue? », « Quelles sont les différentes façons de comprendre un exposé oral? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut promouvoir l'utilisation de cartes heuristiques afin d'aider l'élève à se rappeler ses connaissances antérieures et à les organiser visuellement.

A1.2 **Démonstration de la compréhension :** démontrera sa compréhension de l'objet et du sens de textes oraux en français abordant des sujets scolaires et familiers, y compris des textes littéraires, avec du soutien approprié *(p. ex., écouter des jeunes issus de différentes communautés francophones discuter d'un enjeu social et en dégager les détails qui appuient sa propre opinion sur la question; expliquer le sens sous-jacent des paroles d'une chanson d'un compositeur d'une collectivité des Premières Nations, des Métis ou des Inuits après avoir écouté la chanson en classe; déterminer les renseignements essentiels d'une présentation sur les éléments de sécurité des billets de banque; après la lecture à haute voix d'une œuvre littéraire, écrire une réponse à l'histoire et la comparer à celle de ses pairs).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle phrase résume le mieux la conversation que tu viens d'écouter entre les jeunes? », « Pourquoi est-il important de vérifier le placement approprié de certains adjectifs? », « Comment les paroles d'une chanson te permettent-elles de créer des liens et d'interpréter le message? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'écouter une conversation afin de remarquer de quelle façon la position d'un adjectif peut en influencer le sens (p. ex., « C'est une vraie [véritable] catastrophe », « C'est une histoire vraie [qui est conforme à la vérité] »).

2. Le personnel enseignant peut fournir à l'élève des occasions de déterminer si le verbe entendu est conjugué au *futur simple* afin d'indiquer une certitude (p. ex., « Maintenant, elle ne comprend pas la situation, mais un jour elle comprendra ») ou au *conditionnel présent* afin d'indiquer une probabilité (p. ex., « Vous comprenez cette situation? À votre place, je ne comprendrais pas »).

A1.3 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** évaluera l'efficacité du traitement et de la présentation d'idées et d'information dans une variété de textes médiatiques oraux en français traitant de sujets familiers et scolaires, avec du soutien approprié *(p. ex., expliquer comment les mots, la musique, les images ainsi que les effets sonores dans une publicité télévisée pourraient influencer les adolescents; déterminer si les images d'un documentaire sur un enjeu social correspondent au message du film; expliquer les raisons pour lesquelles les points clés d'un reportage sur un sujet environnemental sont répétés).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle façon et jusqu'à quel point les messages exprimés dans une publicité télévisée sur l'abus d'alcool te sensibilisent-ils à ces problèmes dans ta communauté? », « Comment un documentaire visionné en classe peut-il t'aider à trouver une solution de recyclage électronique dans ta communauté? », « Justifie la répétition de quelques mots dans le reportage. ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à l'utilisation des pronoms relatifs tels que « dont » ou « où » dans des publicités (p. ex., « Les pièces des téléphones portables dont vous n'avez pas besoin peuvent être récupérées et ainsi venir enrichir le stock de pièces de rechange »).

A2. Écoute aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

A2.1 **Utilisation de stratégies d'écoute interactives :** connaîtra et utilisera un éventail de stratégies d'écoute interactives convenant à diverses situations tout en participant à des interactions sociales et scolaires *(p. ex., dans une conversation avec un pair, poser des questions pour vérifier la compréhension et indiquer sa participation à la conversation; clarifier les idées entendues dans une discussion de groupe, poser des questions à leur sujet ou réagir à celles-ci; paraphraser des directives ou des messages pour en confirmer la compréhension).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce qui t'aide à anticiper les idées clés dans une discussion? », « Quels types de questions peux-tu poser pour vérifier et consolider ta compréhension d'une conversation? », « Quand faut-il paraphraser une idée? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut favoriser un climat d'échange au cours des discussions en classe en encourageant les élèves à s'écouter mutuellement avec respect, à partager des idées et à tenir compte des points de vue différents.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à observer le langage corporel utilisé par les pairs dans le cadre d'interactions afin d'accroître sa propre compréhension.

A2.2 **Interaction :** réagira avec compréhension à ce que les autres disent tout en participant à des interactions traitant de sujets familiers et scolaires, y compris des sujets littéraires, dans des situations formelles et informelles *(p. ex., participer à un jeu de rôle improvisé de manière respectueuse et appropriée; avec un partenaire, partager des idées sur un texte littéraire canadien-français lu en classe; dans un petit groupe, réagir aux idées des autres sur la manière de faire la distinction entre les nécessités et les désirs au moment de faire le suivi de ses habitudes de consommation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle manière abordes-tu sans préparation une conversation sur un sujet familier? », « Comment pourrais-tu écouter respectueusement une discussion? », « Pourquoi incorpores-tu des questions dans une conversation? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut recommander à l'élève d'utiliser le *conditionnel présent* dans ses interactions avec des personnes qu'il ne connaît pas bien afin d'être poli et respectueux (p. ex., « J'aimerais bien en savoir plus », « Voudrais-tu écouter davantage? »).

2. Le personnel enseignant peut prévoir du temps pour un exercice de préparation oral quotidien, animé par les élèves, qui leur permet d'écouter et de partager des opinions ou des commentaires en réponse à « la question du jour » (p. ex., « Que dois-je faire si ma carte d'identité étudiant est perdue ou endommagée? », « Hier, quand on est arrivé près du stade, l'autoroute était bloquée. Savez-vous pourquoi? », « Que pensez-vous de… ? »).

A2.3 **Métacognition :** (a) expliquera les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'écoute; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auditeur et prévoira des mesures précises à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'écoute *(p. ex., surveiller l'efficacité des stratégies utilisées pour confirmer sa compréhension dans le cadre d'interactions; durant une réunion entre les élèves et le personnel enseignant, discuter de l'utilité de se reporter à ses prédictions pour déduire le sens; prévoir de mettre l'accent sur la mise en évidence du message le plus important des textes oraux).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi et comment as-tu choisi certaines stratégies? », « Quelles techniques as-tu utilisées pour écouter attentivement une production orale? Comment étaient-elles efficaces? Que ferais-tu différemment la prochaine fois? », « Comment as-tu formulé tes questions pour encourager la discussion? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'exposer les grandes lignes de son processus d'apprentissage lorsqu'il écoute une discussion en classe.

A3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

A3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à partir de l'information tirée de textes oraux en français, identifiera les communautés francophones d'Europe, découvrira les aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles et sa propre communauté ainsi que d'autres *(p. ex., écouter de la musique que l'on entendrait dans des festivals culturels d'une variété de communautés francophones d'Europe et la comparer à celle qui est jouée dans un festival de sa propre communauté; écouter des élèves francophones de différentes régions d'Europe décrire une journée type et faire des comparaisons avec ses propres expériences; participer à une discussion en classe à la suite de présentations de la part de pairs comparant les cultures francophones d'Europe à leurs propres cultures).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles ressemblances et différences existe-t-il entre les chansons francophones d'Europe et les vôtres? », « Quelles images te viennent à l'esprit en écoutant la musique francophone? », « Pourquoi est-il important de comparer les coutumes et les traditions entre les cultures? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'écouter une chanson française d'Europe pour en dégager le message, d'en interpréter l'information et de discuter des idées générales avec des pairs (p. ex., « Après avoir entendu la chanson "Famille heureuse" par Les Négresses Vertes, en dyade, discutez le pour et le contre d'une famille nombreuse »).

A3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes oraux en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones et en démontrera sa compréhension* *(p. ex., faire la distinction entre les variations de prononciation régionales; interpréter les messages véhiculés par le langage utilisé pour décrire les rôles de genre dans la musique populaire; cerner certaines expressions idiomatiques courantes dans un journal télévisé européen en français; visionner une entrevue télévisée afin de repérer les expressions et les formes de communication non verbale qui peuvent être utilisées pour démontrer de l'intérêt à l'égard de ce qui se dit; déterminer le registre de langue utilisé par les participants à une conversation et la réécrire en employant un autre registre).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce que tu as remarqué après avoir écouté différents dialogues de différentes régions francophones? », « Comment la connaissance du vocabulaire d'une région peut-elle faciliter l'apprentissage du vocabulaire d'une autre région? », « De quelle manière les mêmes expressions sont-elles utilisées dans différentes régions? », « Comment l'usage de régionalismes peut-il faciliter ou empêcher la communication? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à créer un organisateur graphique ou à en utiliser un déjà établi, comme un diagramme de Venn, afin de souligner les similitudes et les différences de vocabulaire de différentes communautés de deux pays francophones.

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Europe), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Domaine B

Expression orale

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

B1. Expression orale aux fins de communication : communiquera oralement de l'information et des idées en français en utilisant diverses stratégies d'expression orale, des structures linguistiques appropriées et un niveau de langue convenant à l'auditoire et à l'objet;

B2. Expression orale aux fins d'interaction : participera à des interactions orales en français à diverses fins et avec différents auditoires;

B3. Compréhension interculturelle : dans ses communications orales, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que de l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

B1. Expression orale aux fins de communication

À la fin de ce cours, l'élève :

B1.1 **Utilisation de stratégies de communication orale :** connaîtra une variété de stratégies d'expression orale et les utilisera pour s'exprimer clairement et de manière cohérente en français à diverses fins et auprès de différents auditoires *(p. ex., au moment de planifier une présentation, déterminer le niveau de connaissance des camarades de classe sur le sujet; organiser un discours comptant une introduction, un développement et une conclusion; enregistrer, écouter et réviser une présentation avant de la présenter devant un grand groupe; utiliser le ton, le langage corporel et des expressions faciales pour mettre des éléments en évidence; répéter ou paraphraser des idées pour aider les pairs à les comprendre).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment planifies-tu et organises-tu ta présentation? », « Comment prépares-tu et pratiques-tu ta présentation? », « Comment ajustes-tu l'intonation, le débit et le volume de la voix qui conviennent à la situation (type de présentation, sujet traité, public cible, environnement)? », « Comment une connaissance de ton auditoire t'aide-t-elle à organiser le contenu de ta présentation? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des mots charnières pour accroître la fluidité de ses présentations ou discours (p. ex., « à ce propos », « à cet égard », « ainsi », « autrement dit », « afin de », « pour cette raison », « en conséquence », « c'est pourquoi »).

B1.2 **Production de communications orales :** produira des communications préparées et spontanées en français présentant des renseignements, des idées et des opinions sur des sujets familiers et scolaires, y compris des sujets littéraires, avec du soutien approprié *(p. ex., présenter un monologue ou un discours improvisé afin de convaincre ses pairs de soutenir une initiative contre l'intimidation; présenter des renseignements sur l'alimentation saine en se fondant sur la recherche et ses expériences personnelles; raconter des souvenirs d'enfance ou des expériences personnelles dans des cercles de partage; mettre en scène ou parodier une scène d'un film pour divertir un auditoire plus jeune).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Par quel moyen convaincs-tu tes camarades de ton point de vue? », « Comment s'exprime-t-on différemment dans un discours et dans un dialogue? », « Quel vocabulaire utilises-tu quand tu t'adresses à un auditoire plus jeune que toi? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut fournir à l'élève des occasions de s'exercer à utiliser une variété de mots descriptifs et de structures de phrases dans différents contextes et peut l'encourager à les utiliser dans ses présentations.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser l'*imparfait* au moment de présenter des souvenirs et des expériences (p. ex., « Quand j'étais jeune, je croyais que… »).

B1.3 **Expression orale fluide :** parlera en utilisant un rythme régulier et l'intonation appropriée et en faisant preuve de précision dans ses communications en français (préparées et spontanées) portant sur des sujets familiers et scolaires, y compris des sujets littéraires *(p. ex., réciter un poème ou présenter un discours ou un court entretien avec expression et à un débit convenable; adapter son expression et son intonation en fonction du message et de la situation; effectuer une présentation orale sur un sujet familier, comme les règles et les routines familiales, en utilisant l'expression et l'intonation appropriées; utiliser correctement le vocabulaire et les expressions dans le cadre de jeux de rôles spontanés avec des pairs sur des sujets familiers).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle est la meilleure stratégie pour t'aider à parler couramment le français? », « Comment peux-tu t'assurer que ton exposé est cohérent? », « Comment le ton de ta voix facilite-t-il la compréhension d'un message? », « Comment peux-tu améliorer la précision et la fluidité de ta conversation? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut aider l'élève à parler plus naturellement en passant en revue l'emploi de pronoms pour remplacer des groupes nominaux plus longs (p. ex., « Hier soir je lui ai parlé au téléphone » au lieu de

« Hier soir j'ai parlé à mon ami au téléphone », « J'y suis allé immédiatement » au lieu de « Je suis allé immédiatement au bureau du directeur »).

B1.4 **Création de textes médiatiques :** créera une variété de textes médiatiques oraux en français abordant des sujets familiers et scolaires, au moyen des formes, des conventions et des techniques convenant à l'objet de la communication et à l'auditoire *(p. ex., réaliser une émission de radio, une vidéo ou un balado qui fait la distinction entre les faits et les opinions présentés dans un reportage; enregistrer une chanson afin de stimuler la discussion sur un enjeu qui touche les adolescents; collaborer afin d'enregistrer un message promouvant les programmes parascolaires de l'école aux élèves potentiels; en petit groupe, enregistrer une publicité radiophonique pour sa classe de géographie au sujet de l'exploitation et [ou] de la protection du milieu naturel du Canada; rédiger le commentaire d'une séquence vidéo sur le rôle de la musique et de la danse dans les collectivités des Premières Nations, des Métis ou des Inuits).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il nécessaire de distinguer entre les faits et les opinions dans les nouvelles? », « Comment et pourquoi choisis-tu le type de média que tu vas utiliser? », « Pourquoi est-il essentiel de bien connaître ton public cible avant d'enregistrer ton texte médiatique? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut fournir à des groupes de deux élèves des occasions d'analyser des reportages et d'en discuter afin d'accroître leur capacité à distinguer un fait d'une opinion.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à intégrer des verbes réfléchis et d'autres verbes pronominaux, comme « s'adresser à », « s'approcher de », « se fier à », « s'intéresser à », « se moquer de », « se méfier de », « se souvenir de » et « s'exclamer », dans ses reportages (p. ex., « Je m'approche du chantier, je me méfie bien et je m'adresse au frère de la victime pour vérifier… »).

B1.5 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours et l'ordre des mots appropriés *(p. ex., décrire pourquoi un certain centre d'intérêt ou passe-temps lui plaît en utilisant des pronoms possessifs; donner des conseils à un élève de 8e année à propos de la transition vers l'école secondaire en utilisant les verbes aux temps appropriés; employer le subjonctif présent avec des verbes qui reviennent fréquemment, comme « aller », « faire » et « savoir », avec l'expression impersonnelle « il faut » pour exprimer une nécessité; parler de quelque chose situé à proximité ou très loin en utilisant des pronoms démonstratifs comme « celui », « celui-ci » et « celui-là »).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment parle-t-on de nos intérêts et passe-temps préférés? », « Comment donnes-tu des conseils à des camarades plus jeunes? », « Comment exprimes-tu une nécessité? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des pronoms possessifs, comme « le mien », « le nôtre » et « les nôtres », au moment de parler de ses centres d'intérêt et passe-temps.

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser des verbes tels que « pouvoir », « vouloir » et « devoir » suivis de l'*infinitif* au moment de donner des conseils ou des directives (p. ex., « Tu dois savoir que les salles de classe sont généralement numérotées; les numéros commencent souvent par le même chiffre que l'étage »).

B2. Expression orale aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

B2.1 **Utilisation de stratégies d'interaction orale :** démontrera sa compréhension des comportements appropriés en matière d'expression orale au moment d'interagir avec les autres dans diverses situations formelles et informelles *(p. ex., développer l'idée d'un pair afin de démontrer et d'approfondir sa compréhension; utiliser un langage corporel approprié sur le plan culturel durant une conversation; poser des questions afin d'encourager une discussion plus poussée en groupe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important d'approfondir les idées de tes camarades? », « Comment les gestes et le langage corporel peuvent-ils changer ou clarifier ton message? », « Comment peux-tu encourager un camarade à communiquer ses idées et continuer la discussion? », « Que fais-tu quand quelqu'un monopolise la conversation? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut démontrer l'utilisation de différents types de questions qui permettent d'approfondir une discussion et peut encourager l'élève à les utiliser dans le cadre de ses interactions avec des pairs.

B2.2 **Interaction :** participer à des interactions orales en français (préparées et spontanées), dans des contextes scolaires et sociaux, sur des sujets familiers et scolaires, y compris des sujets littéraires *(p. ex., avec un pair, préparer et répéter un dialogue à présenter en classe sur l'éthique et la responsabilité sociale au XXI^{e} siècle; s'entretenir de manière spontanée sur la vie quotidienne; effectuer un sondage auprès des camarades de classe sur différents sujets; en petit groupe, partager les principaux points d'un texte afin de défendre une opinion; discuter de la morale et des leçons exprimées dans une fable; jouer une scène d'un roman littéraire à l'étude; participer à une discussion sur un poème lu en classe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle question vas-tu poser à ton camarade pour commencer une conversation? », « Sur quels éléments t'appuies-tu pour interpréter le message d'un texte et créer un dialogue? », « Comment détermines-tu les points saillants d'un poème? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de poser des questions ouvertes afin de favoriser la formulation de réponses plus longues et significatives durant des conversations (p. ex., « Qu'est-ce que tu as fait pendant la fin de semaine? » au lieu de « As-tu passé une bonne fin de semaine? »).

B2.3 **Métacognition :** (a) expliquera quelles stratégies il a jugées utiles avant, pendant et après l'expression orale visant à communiquer efficacement; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que locuteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'expression orale *(p. ex., déterminer les situations dans lesquelles l'élaboration a été une stratégie d'expression orale utile et celles dans lesquelles elle ne l'était pas; évaluer si les questions qu'il a posées ont permis de stimuler et de favoriser la discussion, et penser à la façon dont il pourrait améliorer sa capacité à poser des questions efficaces; tenir compte des commentaires des pairs au moment de réfléchir à la pertinence de son langage corporel durant des interactions; pendant une réunion élève-personnel enseignant, expliquer comment il fait le suivi de ses compétences en matière d'expression orale et élabore ses plans d'amélioration).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment as-tu formulé tes questions pour encourager la discussion? », « Comment peux-tu t'assurer que tes gestes et ton langage corporel appuient ton message? », « Comment considères-tu une rétroaction descriptive de tes pairs? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à tenir compte de l'évaluation de ses pairs au moment de réfléchir à la façon d'accroître la pertinence de son langage corporel ou des questions posées dans le cadre d'interactions.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser le *futur simple* au moment de parler de ses plans d'amélioration (p. ex., « Je ferai tout mon possible pour… », « Je serai intéressé à écouter… »).

B3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

B3.1 **Sensibilisation interculturelle :** communiquera oralement des renseignements sur des communautés francophones d'Europe, y compris des aspects de leurs cultures et leur contribution à *la francophonie* et au monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., en groupe de deux, discuter de la mesure dans laquelle les traditions des pays francophones d'Europe diffèrent d'une région à une autre; décrire une variété de fêtes importantes dans les cultures francophones d'Europe ainsi que leur importance pour les communautés locales; comparer et mettre en opposition son propre quotidien avec celui de personnes ou de groupes de diverses cultures francophones d'Europe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Dans quelle mesure les coutumes et les traditions diffèrent-elles d'une région francophone à l'autre en Europe? », « Comment une connaissance des traditions des autres cultures t'aide-t-elle à mieux communiquer la tienne? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut aider l'élève à créer une banque lexicale liée à la vie quotidienne dans différentes cultures (p. ex., des adjectifs et des adverbes irréguliers pour les descriptions, des verbes pronominaux pour les activités quotidiennes ainsi que des noms pour les lieux et le logement).

2. Le personnel enseignant peut démontrer et encourager l'utilisation du langage inclusif et la manière d'éviter les stéréotypes et les généralisations excessives au moment de décrire d'autres cultures.

B3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de différentes communautés francophones* et les utilisera de façon appropriée dans le cadre d'interactions orales *(p. ex., varier les expressions et le registre de langue selon l'occasion, l'intention et la situation sociale; utiliser des expressions de politesse afin de témoigner sa reconnaissance à d'autres personnes et commencer ou terminer une présentation; transmettre des salutations, des invitations, des compliments et des excuses, et y répondre; utiliser des interjections afin d'exprimer une hésitation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment vas-tu changer ta manière de parler lorsque tu t'adresses à différentes personnes dans différentes situations? », « Que fais-tu en cas d'hésitation dans une conversation? », « Quelle est la différence entre une communication formelle et une communication informelle? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut passer en revue le rôle du *conditionnel présent* employé avec les verbes « aimer », « vouloir » et « pouvoir » dans une conversation polie et peut encourager l'élève à utiliser ces constructions comme il convient (p. ex., « J'aimerais vous parler de… », « Je voudrais vous dire que… »).

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des interjections (p. ex., « tiens », « voyons », « dommage », « alors », « tant pis », « laisse tomber », « ben », « euh », « ah ») dans une conversation, s'il y a lieu, pour communiquer une émotion, attirer l'attention de quelqu'un ou faire part d'une hésitation.

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Europe), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Domaine C

Lecture

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

C1. Compréhension de lecture : déterminera le sens d'une variété de textes réels et adaptés en français en ayant recours à un éventail de stratégies de compréhension de lecture;

C2. Objet, forme et style : définira le ou les objets, les caractéristiques et les aspects stylistiques d'une variété de types de textes, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques;

C3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes en français sur des aspects de la culture de différentes communautés francophones et autres dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et communautés.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

C1. Compréhension de lecture

À la fin de ce cours, l'élève :

C1.1 Utilisation de stratégies de compréhension de lecture : utilisera une variété de stratégies de compréhension de lecture avant, pendant et après la lecture pour comprendre divers courts textes en français *(p. ex., avant de commencer la lecture, activer ses connaissances et expériences antérieures et déterminer ce qu'il espère apprendre en lisant le texte; utiliser un guide de prévision afin de l'aider à faire des prédictions avant de commencer sa lecture et à en vérifier l'exactitude après avoir fini la lecture; lire au-delà d'une expression ou d'un mot inconnu afin d'en déduire le sens en se fondant sur l'idée générale du passage; devant un mot inconnu, le remplacer par un mot qui aurait du sens dans le même contexte; pendant et après la lecture, poser des questions afin d'obtenir des précisions et lire de nouveau afin de confirmer le sens; synthétiser l'information contenue dans le texte après l'avoir lu afin d'en favoriser la compréhension).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle démarche utilises-tu pour comprendre ce texte? », « Quel genre de questions poses-tu pour clarifier davantage les messages lus? », « Quelle stratégie utilises-tu pour comprendre un texte qui contient du nouveau vocabulaire? », « Pourquoi faut-il se questionner avant, pendant et après la lecture d'un texte? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à remplir des tableaux SVA afin d'orienter sa lecture sur un sujet et de cerner les sujets connexes à approfondir.

2. Le personnel enseignant peut soutenir l'élève dans sa lecture d'un texte littéraire en faisant la promotion des stratégies qu'il peut utiliser pour le comprendre et approfondir sa réflexion sur celui-ci (p. ex., « Faire une pause pour penser à… », « Examiner de plus près… », « Diviser le texte en petites sections », « Résumer en lisant », « Discuter ce que vous avez lu »).

3. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à discuter de ses prédictions et de ses hypothèses relatives aux textes qu'il lit afin d'assurer une lecture active et le maintien de l'intérêt à un niveau élevé (p. ex., « À partir du titre et de l'introduction, je prévois que ce chapitre parlera de… », « Après avoir survolé le compte-rendu, je pense que l'idée principale sera… »).

C1.2 **Lecture du sens :** démontrera sa compréhension d'une variété de courts textes littéraires, informatifs et illustrés en français, y compris des textes utilisés dans des situations réelles *(p. ex., après avoir lu un récit littéraire, le raconter d'un point de vue différent; après avoir lu un mémoire, une biographie ou un journal personnel, simuler le sujet du texte en répondant à des questions de ses pairs en incarnant le personnage; illustrer ou jouer une scène d'un texte littéraire; dresser le profil d'une personne en se fondant sur une collection d'artefacts imprimés, comme des entrées de calendrier, des billets d'entrée, des reçus d'épicerie et des fiches de bibliothèque; lire une série de messages instantanés pour dégager certains détails relatifs à une sortie de groupe; réaliser le portrait d'un personnage en se fondant sur une courte biographie d'un personnage historique afin de se préparer à jouer une courte présentation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment améliores-tu ta compréhension d'un texte? », « Quelles questions peux-tu poser pour approfondir davantage ta compréhension du texte? », « Dans quelle mesure illustrer ou jouer des scènes facilite-t-il ta compréhension de l'intrigue du roman? », « Comment peux-tu t'assurer que tu as bien compris les informations ou les directives dans un message électronique? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de dresser une liste chronologique des événements d'une histoire avant de la raconter à la classe.

C1.3 **Lecture fluide :** lira une variété de textes en français en utilisant l'intonation appropriée, à un débit acceptable et avec une aisance suffisante pour démontrer sa compréhension de l'idée générale du texte *(p. ex., lire à haute voix en ajustant le débit, l'expression et le*

ton de manière à représenter un personnage; améliorer son rythme et son élocution en enregistrant et en écoutant sa propre lecture; lire à haute voix une fable, un mythe ou un poème en effectuant les pauses indiquées par la ponctuation et [ou] les sauts de ligne afin de communiquer le sens souhaité).

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important d'ajuster ton débit et ton expression lorsque tu lis le rôle d'un personnage? », « Quelle est l'importance de la ponctuation dans la lecture? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut faire la démonstration d'une lecture fluide en lisant à haute voix devant les élèves pendant au moins cinq minutes par jour en choisissant des textes qui peuvent servir à enrichir les connaissances préalables de l'élève et l'exposer à du nouveau vocabulaire.

2. Le personnel enseignant peut passer en revue les règles de prononciation et montrer comment prononcer de façon appropriée pendant des séances interactives répétées de lecture à haute voix (p. ex., élision : « J'en voudrais une », « Il n'y viendra pas », « Ils n'ont pas d'enfants », « Ce sont les jeux olympiques qu'André adore »; *lettres muettes :* « hier », « finissent », « vous », « heureusement »; *liaison :* « un petit ami », « les étudiants », « deux enseignants », « un grand écrivain », « nous aborderons »).

C1.4 **Enrichissement du vocabulaire :** utilisera plusieurs stratégies d'acquisition de vocabulaire différentes afin d'enrichir son vocabulaire français *(p. ex., prédire le sens d'un mot inconnu d'après son contexte, vérifier sa prédiction en cherchant le mot dans un dictionnaire et créer son propre moyen mnémonique pour s'en souvenir; utiliser ses connaissances des racines, des préfixes et des suffixes afin de déterminer la signification de mots inconnus; dans un carnet de vocabulaire, dresser une liste des mots que l'on confond facilement et en noter la définition, par exemple, « attendre » et « assister »).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies utilises-tu pour enrichir ton vocabulaire? », « Comment comprends-tu la terminologie et le vocabulaire propres au sujet que tu lis? », « De quelle façon organises-tu les interventions favorisant l'enrichissement du vocabulaire pour améliorer la fluidité en lecture? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut aider l'élève à comprendre les mots inconnus en s'assurant qu'il connaît la signification de différents préfixes et suffixes, comme « trans-, tra-, tré- et très- », qui signifient « au-delà » ou « à travers » (p. ex., « trépasser », « transposer »), ainsi que « -aille et -ard », qui sont péjoratifs (p. ex., « mangeaille », « chauffard »).

2. Le personnel enseignant peut favoriser l'enrichissement du vocabulaire de l'élève en créant un mur de mots dans la classe qui comprend des familles de mots et du vocabulaire spécialisé, y compris des termes littéraires.

C1.5 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** démontrera sa compréhension des idées et de l'information contenues dans une variété de textes médiatiques en français et évaluera l'efficacité du traitement et de la présentation des messages (*p. ex., discuter des sentiments que suscite le slogan d'une publicité imprimée; expliquer ses réactions à propos d'un article de presse sur un enjeu touchant l'environnement ou les Premières Nations; évaluer dans quelle mesure les magazines renforcent les croyances relatives à l'image du corps parfait; évaluer l'objectivité des commentaires à propos de produits sur différents sites Web ainsi que les partis pris potentiels; discuter de la manière dont le texte et les images d'une brochure de voyages attirent un certain groupe démographique; expliquer le message véhiculé par les graphismes informatifs utilisés dans les documents de promotion d'un événement*).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le message d'une bannière publicitaire peut-il évoquer des sentiments personnels? », « Comment les magazines d'adolescents influencent-ils ce que tu manges, portes et penses? », « Comment les préjugés que tu as identifiés dans un guide du consommateur influencent-ils tes choix d'achat? », « Comment est-ce que les graphiques influencent tes inférences? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à l'utilisation de l'*imparfait* et du *passé composé* dans les articles de presse décrivant des événements passés (p. ex., « Hier, les cœurs des Ontariens étaient véritablement à la fête. Avec une chaleur ressentie qui a dépassé les 35 °C en tenant compte du taux d'humidité, il n'y avait rien de mieux qu'une petite saucette. Cette première vague de chaleur a toutefois causé des dégâts dans certaines régions. De violents orages ont déraciné des dizaines d'arbres et abîmé des fils électriques. Le retour à la normale est prévu dans quelques jours »).

2. Au moment où l'élève lit des documents promotionnels et publicitaires, le personnel enseignant peut l'encourager à prêter attention à l'utilisation du *subjonctif présent* avec des verbes qui reviennent fréquemment, comme « aller », « faire » et « savoir », après l'expression impersonnelle « il (ne) faut (pas) », et noter de quelle façon il est utilisé pour souligner une nécessité ou convaincre.

C2. Objet, forme et style

À la fin de ce cours, l'élève :

C2.1 **Objets et caractéristiques des types de textes :** définira le ou les objets et les caractéristiques d'une variété de types de textes en français, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ces caractéristiques permettent de communiquer le sens (*p. ex., le dialogue permet de donner vie aux traits de personnalité et aux conflits d'un personnage dans un texte littéraire; une brève histoire permet d'illustrer une ou plusieurs leçons, ou un ou plusieurs principes dans une parabole; les brefs messages, les abréviations et les photos véhiculent l'information de manière succincte*

sur un site de réseau social; les tableaux permettent de communiquer les notes d'évaluation accordées à des produits et à des services dans des rapports destinés aux consommateurs; les images et des renseignements précis permettent de promouvoir un événement, un produit ou une entreprise dans un dépliant).

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi l'auteur utilise-t-il des dialogues dans son récit? », « Quel rôle joue le langage abrégé dans des sites de réseautage social et pourquoi? », « Quel impact les photos et les images présentées dans le guide du consommateur ont-elles sur tes achats? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à discuter de l'incidence qu'a le dialogue dans un texte littéraire de Roch Carrier (p. ex., « faire progresser l'histoire », « faire évoluer les personnages » et « donner un nouvel élan »).

C2.2 **Caractéristiques du texte et éléments stylistiques :** déterminera les caractéristiques et les éléments de style d'une variété de types de textes en français, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ils aident à transmettre le sens *(p. ex., les titres et les sous-titres, les listes sous forme abrégée d'ingrédients, les illustrations et les index aident le cuisinier à trouver de l'information dans un livre de recettes; les titres, les en-têtes, les photographies, les légendes et les citations mises en vedette complètent et renforcent l'information transmise dans des articles de magazines; les figures de style comme l'hyperbole ajoutent de la couleur à un personnage ou une touche humoristique à un récit).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Dans quelle mesure la lecture de magazines agrémente-t-elle ton plaisir à lire et le sentiment d'appartenance? Pourquoi? », « Pourquoi l'auteur utilise-t-il des hyperboles pour exprimer une idée ou un sentiment? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à l'utilisation d'un ton impersonnel et objectif ainsi que de pronoms à la troisième personne dans des magazines d'actualité (p. ex., « D'ici un an, on tient à donner à tous les enfants, garçons et filles, partout dans le monde, les moyens d'achever un cycle complet d'études primaires », « On cherchera plutôt à faire découvrir les côtés cachés de l'affaire »).

2. Le personnel enseignant et l'élève peuvent discuter de la manière dont l'hyperbole peut être utilisée pour exprimer une idée (p. ex., « Nous sommes trempés jusqu'aux os : complètement mouillés », « C'est à mourir de rire : quelque chose est vraiment drôle »).

C2.3 **Métacognition :** (a) expliquera les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la lecture afin de comprendre les textes; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que lecteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de lecture *(p. ex., décrire une méthode qu'il a utilisée pour se préparer à lire un texte informatif et en évaluer l'efficacité; classer ses quatre meilleures stratégies de compréhension*

de lecture en ordre d'efficacité et justifier ses choix; expliquer l'utilité de la synthèse en tant que stratégie de lecture concernant différents types de textes; déterminer si le fait de parcourir ou de balayer visuellement un texte est la stratégie la plus utile pour lire un album de bande dessinée; lire à haute voix pour un pair et tenir compte de ses commentaires au moment de réfléchir aux étapes permettant d'améliorer ses compétences en lecture).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment te prépares-tu à lire? », « Que fais-tu pour ne pas perdre le fil du texte en lisant? », « Pourquoi lit-on les bandes dessinées différemment d'un texte informatif? », « Comment la rétroaction de ton camarade à propos de ta lecture avec clarté et aisance t'aide-t-elle à t'améliorer? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser des amorces de phrases avec le pronom complément d'objet « me » au moment de décrire ses compétences et ses stratégies en matière de lecture (p. ex., « Cela me permet de… », « Cela m'informe sur… », « Cela me fait penser à… »).

C3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

C3.1 **Sensibilisation interculturelle :** utilisera des renseignements tirés d'une variété de textes en français, reconnaîtra les communautés francophones d'Europe, découvrira des aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., faire une recherche et résumer certaines caractéristiques culturelles d'une communauté francophone d'Europe; en s'appuyant sur ses lectures de brochures, d'articles et [ou] de sites Web touristiques, créer une présentation multimédia soulignant les attractions touristiques d'une région francophone d'Europe; comparer les publicités d'événements culturels dans des communautés francophones de différents pays européens aux publicités d'événements dans sa propre communauté; chercher une variété de recettes d'une région francophone d'Europe et expliquer l'influence de la géographie sur les ingrédients).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles sont les caractéristiques de la culture? », « La culture est parfois comparée à un iceberg. Certaines caractéristiques de la culture seraient visibles et d'autres, cachées. Que penses-tu de cette affirmation? », « Quels renseignements cherches-tu sur la culture d'un pays que tu ne connais pas? », « Comment est-ce que l'environnement influence la création de différentes recettes régionales? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser différentes formes de négation, comme « ne… jamais », « ne… rien », « ne… plus », « ne… nulle part », « ne… personne », « ne… aucun » (p. ex., « Je n'ai jamais réalisé que… », « Je n'ai vu nulle part un jardin qui possède tant d'espèces et de variétés végétales »), ainsi que des déclarations affirmatives, tout en réfléchissant à ce qu'il a lu au sujet de l'alimentation dans les régions francophones d'Europe.

C3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones* et en démontrera sa compréhension *(p. ex., cerner les différences dans les registres de langue qu'un personnage d'un roman utilise au moment d'aborder d'autres personnages qui sont d'âges variés et qui entretiennent différents types de relations avec celui-ci; démontrer ses connaissances des abréviations et des sigles utilisés dans les messages électroniques de pairs francophones; lire des lettres écrites il y a plusieurs décennies et discuter de l'évolution de la langue utilisée pour saluer, informer ou demander).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment distingue-t-on les différents niveaux de langue utilisés en compréhension écrite? », « De quelle façon la lecture de lettres d'époques différentes (tes parents ou grands-parents) te conscientise-t-elle à l'évolution sociale du langage? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de discuter de l'évolution de la langue au fil du temps en utilisant une combinaison de temps au passé, au présent et au futur avec des expressions temporelles (p. ex., « il y a », « dès », « dans ce temps-là », « dans les années », « durant », « à cette époque »).

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Europe), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Domaine D

Rédaction

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève

D1. Objet, auditoire et forme : rédigera des textes en français à de nombreuses fins et destinés à différents auditoires en utilisant une variété de formes et ses connaissances des structures et des conventions linguistiques du français écrit adaptées à ce niveau;

D2. Processus de rédaction : utilisera les étapes du processus de rédaction – y compris les exercices préalables à l'écriture, la rédaction de brouillons, la révision, la modification et la publication – pour élaborer et organiser le contenu, préciser les idées et l'expression, corriger les erreurs et présenter son travail de manière efficace;

D3. Compréhension interculturelle : dans ses travaux écrits, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

D1. Objet, auditoire et forme

À la fin de ce cours, l'élève :

D1.1 **Détermination de l'objet et de l'auditoire :** déterminera l'objet de la rédaction et l'auditoire des textes en français qu'il prévoit de créer *(p. ex., se présenter à un employeur potentiel ou à la classe; demander des renseignements à un ami au sujet d'un événement social ou à une agence de voyages au sujet d'un voyage scolaire; exprimer son opinion sur un enjeu social ou sur des passe-temps ou des centres d'intérêt dans le bulletin d'information de l'école; inviter des gens à participer à un événement scolaire, comme un festival culturel; faire le compte rendu d'un événement communautaire, comme une célébration des collectivités des Premières Nations, des Métis ou des Inuits, pour un site Web local; promouvoir la valeur de l'apprentissage d'une langue seconde au Canada dans un billet de blogue; remercier un conférencier pour sa présentation ou un ami pour l'aide qu'il a fournie).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi écrit-on? », « Comment choisis-tu des informations personnelles pour les présenter aux différents auditoires? », « Quelle est la différence entre un message adressé à un ami et celui adressé à un responsable? », « Quels sont les arguments pour les parents et les camarades quant à l'importance de l'apprentissage du français? », « Quels sont les éléments importants pour rédiger un compte-rendu d'événements? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser le pronom « on » au moment de rédiger un mot de remerciement à un conférencier invité au nom de la communauté scolaire.

D1.2 **Rédaction dans une variété de formes :** rédigera une variété de courts textes en français pour transmettre de l'information, des idées et des opinions à propos de sujets familiers et scolaires, y compris des sujets littéraires, en mettant en pratique ses connaissances de certains éléments stylistiques et structurels de chaque forme *(p. ex., un résumé d'un roman pour jeunes adultes ou d'un roman littéraire lu en classe; un paragraphe formel dans lequel il indique et justifie son opinion sur l'utilisation des téléphones cellulaires par les adolescents; un budget hebdomadaire en fonction de sa situation financière actuelle; une lettre à la direction de l'école afin de proposer des moyens d'améliorer le bâtiment scolaire ou d'écologiser le terrain de l'école; un court dialogue au sujet d'un événement culturel communautaire auquel il a participé ou au sujet duquel il a lu; une liste décrivant les renseignements présentés dans un graphique, un tableau ou un diagramme; un court sondage afin de solliciter des commentaires des pairs sur un enjeu particulier; une réponse à un billet publié sur un blogue ou à un gazouillis).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle forme d'écriture préfères-tu et pourquoi? », « Le téléphone portable est un élément indispensable pour les jeunes. Es-tu d'accord? Justifie ta réponse. », « Comment planifier un budget te conscientise-t-il à la valeur de l'argent? », « Comment organises-tu ton interprétation de l'information présentée dans un tableau? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à varier la forme des questions de son sondage en fonction de la précision des réponses qu'il cherche à obtenir (p. ex., *inversion :* « Avez-vous déjà eu recours au service… ? »; *adverbes interrogatifs :* « Comment pourrait-on améliorer les services offerts? »; *pronoms interrogatifs :* « Quelle catégorie décrit le mieux votre situation? »).

D1.3 **Création de textes médiatiques :** créera de courts textes médiatiques en français abordant des sujets familiers et scolaires en utilisant les formes, les conventions et les techniques convenant à l'objet et à l'auditoire *(p. ex., rédiger un reportage en s'assurant de répondre aux cinq questions pour communiquer les renseignements les plus pertinents au lecteur; créer un slogan et un refrain publicitaires pour un produit visant son groupe d'âge; créer une présentation multimédia comportant des légendes et de la musique adaptées aux images; rédiger une publication pour un site de réseau social afin de répondre aux commentaires des autres).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Donne ou invente des faits et des renseignements pour rédiger une nouvelle journalistique sur la contribution des jeunes à un projet communautaire. », « Comment choisit-on les slogans et les refrains publicitaires pour les produits ou services? », « Quel est l'impact des images dans les nouvelles journalistiques sur le lecteur? », « Quel est le pouvoir des sites médiatiques? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des expressions comme « selon moi », « il me semble que », « d'après moi », « à mon avis », « à ma connaissance », « à ce que je crois » et « de mon point de vue » au moment d'exprimer ses opinions sur un site Web.

D1.4 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours de façon appropriée et en respectant les conventions relatives à l'orthographe, à l'ordre des mots et à la ponctuation appropriés *(p. ex., utiliser des verbes auxiliaires, des adverbes, des prépositions et des conjonctions de manière appropriée; employer l'inversion pour poser des questions; utiliser la ponctuation finale convenant au type de phrase; écrire des phrases simples, composées et complexes de manière appropriée; utiliser correctement des pronoms relatifs comme « qui », « que » et « dont »; toujours accorder l'adjectif « tout » en nombre et en genre avec son référent et le placer au bon endroit; utiliser des adjectifs irréguliers pour décrire des personnes, des lieux ou des événements; placer correctement les adverbes avec les verbes composés).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peut-on changer un message en changeant l'ordre des mots dans une phrase? », « Quel est le rôle de la ponctuation dans la phrase? », « Quel temps de verbe faut-il utiliser pour décrire tes souvenirs d'enfance? », « Où mets-tu l'adverbe dans une phrase au passé composé? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut guider l'élève dans l'utilisation appropriée du *passé composé* et de l'*imparfait* au moment de décrire des événements passés ou des souvenirs d'enfance.

2. Le personnel enseignant peut passer en revue avec l'élève l'accord des adjectifs irréguliers, comme « doux », « beau », « nouveau », « fou », « gentil », « vieux » (p. ex., « un vieil homme », « de vieilles dames », « de vieux livres »).

3. Le personnel enseignant peut rappeler à l'élève la position appropriée des adverbes en présence de verbes composés positifs et négatifs (p. ex., « Elle a bien étudié », « Ils ne sont pas toujours allés au festival », « Nous avons nagé longtemps dans le lac »).

D2. Le processus de rédaction

À la fin de ce cours, l'élève :

D2.1 **Génération, développement et organisation du contenu :** générera, développera et organisera des idées à des fins de rédaction au moyen d'une variété de stratégies et de ressources préalables à la rédaction *(p. ex., participer aux discussions en groupe pour générer des idées et activer ses connaissances antérieures du sujet; utiliser un arbre d'idées afin de faire la différence entre l'idée principale d'un texte et les idées complémentaires et de préciser les relations entre elles; remplir un tableau SVA afin de cibler une question à propos d'un sujet littéraire; résumer et paraphraser les renseignements et les idées dans des notes sous forme abrégée; utiliser des fiches pour organiser les idées principales et les détails complémentaires de son texte; utiliser une variété de ressources au moment d'enquêter sur un sujet; consigner toutes les sources utilisées pour identifier l'auteur original, fournir une liste de référence et éviter le plagiat).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important de faire un remue-méninges avant de commencer une tâche d'écriture? », « De quelle façon organiseras-tu tes idées pour rédiger un texte d'opinion? », « Comment développes-tu tes idées avant de rédiger un texte narratif? », « Quelles questions as-tu préparées pour te guider dans la recherche de ton sujet? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut démontrer les moyens de consigner l'information qui peuvent aider l'élève à organiser sa pensée (p. ex., « Les diagrammes en arbre permettent de diviser des idées en parties de plus en plus petites autour de l'idée principale, d'établir des relations et de représenter un ordre d'idées »).

D2.2 **Rédaction d'un brouillon et révision :** planifiera et rédigera des brouillons et révisera son travail au moyen d'une variété de stratégies indépendantes et proposées par le personnel enseignant *(p. ex., au moment de rédiger un paragraphe, mettre l'accent sur la création d'une phrase sujet qui reprend l'idée principale, suivie de phrases qui soutiennent cette idée, en terminant par une transition qui mène le lecteur au paragraphe suivant; avant de rédiger le brouillon d'un reportage, analyser la structure d'autres articles de presse et tenir compte de la façon dont il peut utiliser cette structure avec l'information qu'il souhaite présenter; pour éviter d'interrompre ses processus de réflexion, rédiger un brouillon complet qui comprend toutes ses idées principales avant de commencer à réviser ou à faire la correction d'épreuves; relire son brouillon afin de vérifier l'organisation logique, les transitions entre les paragraphes et le développement approprié de l'information et des idées; utiliser les commentaires des pairs afin de réviser le texte et à y ajouter de l'intérêt).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les autres modèles peuvent-ils t'aider à améliorer ton article de journal? », « Comment décèles-tu tes erreurs d'organisation du texte, de cohérence, de syntaxe et de sémantique? », « Quels outils ou ressources t'aident à réviser ton brouillon et à produire un texte final? », « De quelle façon les conseils de tes pairs t'aident-ils à apporter des corrections pertinentes? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des termes d'enchaînement comme « d'abord », « ensuite », « d'ailleurs », « par conséquent », « d'une part… d'autre part », « en effet », « ainsi », « en revanche », « puisque », « pourtant », « par contre », « de plus », « enfin » et « finalement » pour présenter ses réflexions et ses idées de manière cohérente.

D2.3 **Production de travaux finis :** apportera des améliorations afin de clarifier son travail écrit et d'en faciliter la lecture et utilisera quelques éléments de présentation efficace pour produire un travail impeccable aux fins de publication *(p. ex., examiner sa version finale par rapport aux critères de réussite de la tâche afin de s'assurer d'avoir satisfait à tous les critères; utiliser les ressources électroniques de manière judicieuse afin de vérifier la grammaire, l'orthographe, la syntaxe et la ponctuation dans sa version finale; relire son texte mis en page pour assurer le respect des conventions relatives aux majuscules et à la mise en page; réviser le travail mis en page dans son intégralité avant de l'envoyer).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les critères de réussite te sont-ils utiles pour accomplir ta tâche écrite? », « Comment vérifies-tu la cohérence des idées de ton texte? », « Comment révises-tu un texte pour le finaliser? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des pronoms compléments d'objet direct et indirect pour réduire les répétitions et faciliter la lecture.

2. Le personnel enseignant peut aider l'élève à évaluer la pertinence des ressources en ligne et d'autres ressources électroniques pour vérifier son travail.

D2.4 **Métacognition :** (a) expliquera quelles stratégies il a jugées utiles avant, pendant et après la rédaction afin de communiquer efficacement; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que rédacteur et prévoira les mesures précises à adopter pour améliorer ses compétences en matière de rédaction *(p. ex., déterminer le vocabulaire qu'il utilise fréquemment et trouver des stratégies qui pourraient l'aider à intégrer une plus grande variété de mots et d'expressions dans ses travaux écrits; évaluer les textes finis en utilisant les critères de réussite des tâches afin de déterminer les éléments qu'il pourrait améliorer à l'avenir; réfléchir à une tâche d'écriture qui a été particulièrement difficile selon lui et expliquer ce qu'il a fait pour relever le défi; tenir compte des commentaires du personnel enseignant et des pairs au moment de planifier les prochaines étapes; réaliser une auto-évaluation de son utilisation d'un type de texte en particulier et planifier les prochaines étapes permettant d'améliorer son utilisation de ce type; discuter de la différence entre la rédaction d'un brouillon et la révision).*

Questions incitatives de l'enseignant : « À quoi servent les critères de réussite d'une tâche à accomplir? », « Quelles sont les étapes à suivre pour rédiger un texte? », « Comment la différenciation de technique d'écriture (p. ex., le style ironique) enrichit-elle ton style d'écriture et pourquoi? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de réfléchir aux sujets de rédaction et aux types de textes qu'il préfère et l'encourager à évaluer de quelle façon il pourrait utiliser ses compétences et les approfondir en utilisant différentes formes pour aborder des sujets moins familiers.

D3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

D3.1 **Sensibilisation interculturelle :** dans ses travaux écrits, communiquera des renseignements sur des communautés francophones d'Europe, y compris des aspects de leurs cultures et leurs apports à *la francophonie* et dans le monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., rédiger un texte narratif inspiré d'une culture francophone d'Europe; écrire un texte promotionnel au sujet d'un film européen en français; rédiger une lettre ou un courriel destiné à un adolescent d'une communauté francophone d'Europe en lui posant des questions afin de déterminer dans quelle mesure sa vie est semblable à la sienne et [ou] différente de celle-ci; décrire une célébration personnelle dans sa vie et un événement qu'un adolescent d'une communauté francophone d'Europe pourrait célébrer; décrire une « communauté verte » dans une région francophone d'Europe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment fais-tu la promotion des films francophones dans ta communauté? », « Quelles sont les ressemblances et les différences entre la célébration des fêtes d'anniversaire dans ta communauté et celle d'une région francophone d'Europe? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut passer en revue l'utilisation des formes comparatives et superlatives régulières et irrégulières avec l'élève et peut l'encourager à les utiliser au moment de comparer sa propre culture à celle d'une région francophone d'Europe (p. ex., « Il y a plus de célébrations que chez nous », « Nos célébrations sont meilleures que les siennes parce que… », « Ce sont les adultes qui reçoivent le moins de cadeaux »).

D3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrir les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de différentes communautés francophones* et les utilisera de façon appropriée dans ses travaux écrits *(p. ex., utiliser les abréviations appropriées dans les messages textes envoyés à un correspondant francophone; chercher le vocabulaire lié à certaines communautés francophones à utiliser au moment d'écrire des textes sur la région; rédiger le scénario d'un sketch présentant des dialogues formels et informels entre les personnages).*

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Europe), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment écrire la langue texto éveille-t-il en toi des registres de la langue? », « De quelle façon l'écriture d'un discours évoque-t-elle la langue formelle ou informelle de la personne qui parle et sa culture? », « Comment la culture influence-t-elle la formalité d'une langue? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de faire des recherches sur le vocabulaire français régional en Europe et de rédiger des notes au sujet des différents termes utilisés dans diverses régions (p. ex., « En Suisse on dit "des plaques de chocolat", "des biscuits" et "des petites pièces", mais en France on dit "des tablettes de chocolat", "des gâteaux secs" et "des petits fours" »).

Programme intensif, 10e année

THÉORIQUE FEF2D

Ce cours offre à l'élève de multiples occasions d'utiliser ses aptitudes à la communication en français et d'appliquer les stratégies d'apprentissage linguistique. L'élève perfectionnera ses compétences en matière d'écoute, d'expression orale, de lecture et de rédaction en répondant à des textes oraux et écrits en français, ainsi qu'en interagissant avec ceux-ci, dans divers contextes réels en faisant appel à ses compétences en matière de pensée créative et critique pour explorer et évaluer l'information et les idées que les textes contiennent. L'élève améliorera ses connaissances du français par l'étude d'auteurs français. Il améliorera sa compréhension et sa perception des différentes collectivités francophones, et acquerra les compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie.

Préalable : Programme intensif, 9e année, théorique

Remarque : Les exemples de stratégies d'apprentissage linguistique figurant dans les contenus d'apprentissage pour chaque domaine (A1.1, A2.1, B1.1, B2.1, C1.1, C1.4, D2.1, D2.2 et D2.3) ne sont pas propres à chaque niveau, mais l'utilisation de ces stratégies par l'élève sera de plus en plus complexe à mesure qu'il progresse dans son parcours scolaire. L'élève apprendra à connaître ces stratégies grâce à la démonstration de celles-ci par le personnel enseignant et il aura de multiples occasions de les mettre en pratique dans différents contextes. On encouragera également l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies et à l'efficacité de celles-ci (A2.3, B2.3, C2.3 et D2.4).

Domaine A

Écoute

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

A1. Écoute aux fins de compréhension : déterminera le sens d'une variété de textes oraux authentiques et adaptés en français en utilisant un large éventail de stratégies d'écoute;

A2. Écoute aux fins d'interaction : interprétera des messages avec exactitude tout en interagissant en français à diverses fins et avec différents auditoires;

A3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes oraux en français sur des aspects de la culture de différentes collectivités francophones et d'autres collectivités dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et collectivités.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

A1. Écoute aux fins de compréhension

À la fin de ce cours, l'élève :

A1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension orale :** connaîtra une variété de stratégies de compréhension orale et les utilisera avant, pendant et après l'écoute pour comprendre des textes oraux en français *(p. ex., faire des prédictions sur le texte qu'il s'apprête à entendre; consigner des renseignements dans un carnet pendant l'écoute de divers textes portant sur un même sujet; après l'écoute, poser des questions, reformuler l'information ou demander des éclaircissements pour assurer la compréhension).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment fais-tu des prédictions? », « Comment te prépares-tu pour écouter plusieurs documents sonores sur le même sujet? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de préparer des questions avant d'écouter divers textes portant sur un même sujet, de noter les

réponses à ses questions pendant l'écoute et de vérifier les réponses avec des pairs après l'écoute.

A1.2 **Démonstration de la compréhension :** démontrera sa compréhension de textes oraux en français sur des sujets scolaires et familiers, y compris des textes littéraires, avec du soutien approprié *(p. ex., déterminer le ton sous-jacent d'une publicité; expliquer l'utilisation des divers temps de verbes au passé dans un reportage; présenter les arguments relatifs aux deux côtés d'un enjeu controversé abordé dans un documentaire sur les peuples autochtones du Canada; expliquer les idées principales et les détails complémentaires entendus dans le cadre d'une présentation en direct ou enregistrée sur un enjeu social ou environnemental; après avoir écouté une description d'emploi, énumérer par ordre d'importance les compétences exigées par l'employeur; déterminer les procédés stylistiques entendus dans un texte littéraire et expliquer en quoi ils appuient le thème; déduire les messages sous-jacents dans une entrevue avec une personnalité publique).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu distinguer les homophones à l'écoute? », « Pourquoi l'auteur utilise-t-il la comparaison dans un texte littéraire? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser le contexte des mots et des phrases d'un texte pour déterminer le sens des homophones (p. ex., « Dimanche dernier, *quand* nous sommes rentrés de vacances… », « *Quant* à ma réponse, c'est non! », « Je trouve cet endroit merveilleux! *Qu'en* penses-tu? »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à la manière dont la prononciation de la fin du participe passé d'un verbe irrégulier suivant un pronom objet direct peut révéler le sens de la phrase (p. ex., dans la phrase « En rangeant ses affaires, il a aperçu ses vieux disques et ses notes de musique, qu'il a mises dans son sac », la prononciation du participe passé « mises » indique que le sujet a seulement pris ses notes de musique).

A1.3 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** évaluera l'efficacité du traitement et de la présentation d'idées et d'information dans une variété de textes médiatiques oraux en français traitant de sujets scolaires et familiers, avec du soutien approprié *(p. ex., détecter des préjugés dans un reportage sur un enjeu social actuel; comparer la façon dont différents textes médiatiques transmettent leurs messages et déterminer lesquels sont les plus efficaces et pourquoi; analyser comment les publicités télévisuelles ou radiophoniques utilisent des situations familières afin d'améliorer l'attrait d'un produit ou d'une entreprise; analyser la façon dont une publicité tente de créer un besoin; analyser la relation entre les éléments visuels et les paroles d'un vidéoclip d'un musicien autochtone, métis ou inuit).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Dans un clip publicitaire, jusqu'à quel point le son joue-t-il un rôle pour attirer ton intérêt? », « Comment l'emploi de chansons populaires connues dans la publicité fait-il appel à ton sens de familiarité pour te

captiver? », « Comment la musique de cette chanson soutient-elle le message de ses paroles? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de prêter attention à l'utilisation des pronoms relatifs tels que « ce qui », « ce que » et « ce dont » pour souligner un élément dans des publicités (p. ex., « Finalement! Ce qui marche le mieux contre la dépression », « Le médicament efficace… ce dont on a besoin pour guérir rapidement »).

A2. Écoute aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

A2.1 **Utilisation de stratégies d'écoute interactives :** connaîtra et utilisera un éventail de stratégies d'écoute interactives convenant à diverses situations tout en participant à des interactions sociales et scolaires *(p. ex., durant une discussion, utiliser les indices non verbaux afin de démontrer son appréciation des idées d'un camarade; poser des questions pour montrer son intérêt durant une conversation; résumer les deux points qui s'opposent durant l'animation d'un débat; écouter lorsque ce n'est pas à son tour de parler et éviter d'interrompre les autres pendant des débats informels; répondre de manière expressive aux nouveaux renseignements et reconnaître les différents points de vue pendant une « visite d'exposition » en classe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « À quoi tient l'efficacité d'une question? », « Pourquoi est-il utile de montrer ton engagement et ta compréhension à ton interlocuteur pendant une conversation assez longue? », « Comment maîtrises-tu tes émotions pour demeurer calme quand tu entends des arguments controversés et bouleversants dans un débat? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut offrir des occasions de « visite d'exposition » en classe et encourager les groupes d'élèves à partager leurs opinions avec les autres à chaque kiosque.

A2.2 **Interaction :** réagira avec compréhension à ce que les autres disent tout en participant à des interactions traitant de sujets scolaires et familiers, y compris des sujets littéraires, dans des situations formelles et informelles *(p. ex., écouter un récit et discuter avec ses pairs de ce qui, selon eux, se produira ensuite; poser des questions pour clarifier sa compréhension de la présentation d'un pair sur ses futurs plans d'études et de carrière; contribuer à un débat sur les textes littéraires français à l'étude; discuter d'un événement d'actualité qui a actuellement lieu ailleurs dans le monde; participer à un jeu de rôle avec un partenaire dans lequel ils trouvent un compromis sur leurs plans d'activité sociale; reconnaître les idées des autres en utilisant un langage corporel et des expressions faciales appropriés; après l'écoute d'une séquence multimédia sur un organisme environnemental non gouvernemental, discuter de ses propres objectifs environnementaux avec ses pairs).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle manière réagis-tu quand tu reçois une critique négative dans une discussion? », « Comment te prépares-tu à un débat sur un sujet littéraire? », « Quels sont les avantages de considérer le point de vue d'autrui dans une conversation? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prêter attention aux prépositions comme « malgré », « au lieu de », « à part » et « sauf » ainsi qu'aux conjonctions comme « bien que », « tandis que » et « quoique » pouvant indiquer une concession pendant une discussion.

A2.3 **Métacognition :** (a) expliquera les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'écoute; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auditeur et prévoira de façon détaillée les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'écoute *(p. ex., expliquer les mesures prises pendant l'écoute pour contribuer à une discussion de groupe; décrire les stratégies utilisées pour évaluer sa compréhension durant les interactions avec les pairs; prévoir l'utilisation des commentaires reçus de ses pairs durant une interaction afin d'améliorer ses compétences en matière d'écoute; décrire les stratégies utilisées pendant l'écoute d'un long discours et expliquer en quoi elles ont été utiles; prêter attention aux stratégies d'écoutes utilisées par les pairs et déterminer celles qu'il pourrait juger utiles à l'avenir).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment développes-tu des stratégies pouvant favoriser l'amélioration de la compréhension de documents oraux? », « Comment la rétroaction d'un camarade de classe t'aide-t-elle à mieux contribuer à la discussion? », « Comment t'adaptes-tu pour mieux entendre et comprendre dans un milieu avec beaucoup de distractions? », « Comment tes prédictions pourraient-elles influencer ta compréhension d'un discours? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'évaluer ses propres processus d'écoute et de pensée en se posant des questions hypothétiques et en réfléchissant aux réponses (p. ex., « Que faire si le locuteur utilisait presque uniquement des mots et des expressions que je ne connais pas? Je pourrais essayer de comprendre le sens général »).

2. Le personnel enseignant peut aider l'élève à accroître son autonomie et sa confiance en soi en lui demandant d'expliquer la façon dont il pourrait intégrer les commentaires de ses pairs ou de l'enseignant dans ses plans d'amélioration.

A3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

A3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à partir de l'information tirée de textes oraux en français, identifiera les communautés francophones d'Afrique et d'Asie, découvrira les aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles et sa

propre communauté ainsi que d'autres (*p. ex., écouter une chanson malienne qui combine le français et le bambara et décrire l'influence de cette combinaison sur le message; visionner la couverture médiatique d'un festival de musique au Togo ou au Laos et le comparer à un festival dans sa propre communauté; visionner des vidéoclips de divers pays francophones d'Afrique et d'Asie et les comparer à ceux d'artistes francophones d'Amérique du Nord*).

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi penses-tu que les artistes ont recours à des mots et expressions d'autres langues dans leurs chansons? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prêter attention aux expressions impersonnelles telles que « il faut que », « il est important que » et « il est temps que » suivies d'un verbe au *subjonctif présent* et à les utiliser pendant qu'il discute de chansons en classe (p. ex., « C'est une très belle chanson, mais il faut que je fasse un effort pour comprendre quelques expressions, comme… »).

A3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes oraux en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones* et en démontrera sa compréhension (*p. ex., déterminer et expliquer la différence entre le discours formel et informel dans un dialogue; déterminer les éléments linguistiques communs à une chanson rap en français et en anglais; expliquer les utilisations de l'intonation et des gestes non verbaux dans diverses communautés francophones; déterminer la relation entre les locuteurs dans une série de brefs dialogues*).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la nature formelle ou informelle d'une discussion influence-t-elle ta compréhension? », « Y a-t-il un style de musique limité à une seule langue? Explique. », « Pourquoi est-il important d'identifier les comportements physiques associés aux formules rituelles de la politesse verbale (p. ex., saluer, prendre congé)? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de déterminer la relation entre les locuteurs en écoutant les expressions qu'ils utilisent dans des dialogues (p. ex., « Que penses-tu de cette chanson que j'ai enregistrée? » « Il faudrait faire des ajustements »).

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Afrique et d'Asie), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Domaine B

Expression orale

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève

B1. Expression orale aux fins de communication : communiquera oralement de l'information et des idées en français en utilisant diverses stratégies d'expression orale, des structures linguistiques appropriées et un niveau de langue convenant à l'auditoire et à l'objet;

B2. Expression orale aux fins d'interaction : participera à des interactions orales en français à diverses fins et avec différents auditoires;

B3. Compréhension interculturelle : dans ses communications orales, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que de l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

B1. Expression orale aux fins de communication

À la fin de ce cours, l'élève :

B1.1 **Utilisation de stratégies de communication orale :** connaîtra une variété de stratégies d'expression orale et les utilisera pour s'exprimer clairement et de manière cohérente en français à diverses fins et auprès de différents auditoires *(p. ex., choisir le vocabulaire approprié pour exprimer clairement ses idées; varier son choix de mots afin de maintenir l'intérêt de l'auditeur; recueillir des renseignements provenant de diverses sources avant de faire une présentation; utiliser le ton de la voix pour communiquer une idée de nécessité ou d'importance; varier le volume et le débit de son discours en fonction de son auditoire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Explique comment la planification et la préparation d'un discours t'aident à parler sans hésitation sur le sujet choisi. », « Pourquoi la tonalité de la voix change-t-elle selon l'intention d'un message? », « Comment varies-tu tes stratégies quand tu communiques avec quelqu'un qui n'est pas du même âge que toi? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à choisir les stratégies de communication orale en se fondant sur les besoins de son auditoire, comme les changements de ton et de volume pour clarifier le sens d'un message.

B1.2 **Production de communications orales :** produira des communications préparées et spontanées en français contenant des renseignements, des idées et des opinions sur des sujets familiers et scolaires, y compris des sujets littéraires, avec du soutien approprié *(p. ex., effectuer une recherche sur un enjeu social actuel et faire une présentation sur ses conclusions; préparer un discours pour souhaiter la bienvenue aux nouveaux élèves et les orienter dans leur nouvel environnement; exprimer son opinion au sujet des voies cyclables dans sa communauté; raconter une anecdote d'enfance; décrire un enjeu relatif aux textes littéraires à l'étude; discuter de l'importance culturelle d'un artefact personnel, comme un livre, un objet ou une photographie; remercier un conférencier invité en mentionnant les éléments appris grâce à sa présentation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu évaluer l'importance de réserver et de créer des voies câbles dans un centre urbain? », « Comment la diversité des cultures de la classe est-elle représentée à travers les objets présentés? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut rappeler à l'élève d'utiliser l'*imparfait* et le *passé composé* de façon appropriée pour raconter des événements passés.

B1.3 **Expression orale fluide :** parlera en utilisant un rythme régulier, l'intonation appropriée et la prononciation exacte dans le cadre de communications en français (préparées et spontanées) portant sur des sujets scolaires et familiers, y compris les sujets littéraires *(p. ex., démontrer sa confiance en soi au cours d'une présentation en faisant des pauses afin de créer un effet aux endroits appropriés sans que ces pauses ne signalent un oubli de mots; enregistrer un long message vocal en hésitant le moins possible; converser avec ses pairs en utilisant l'expression et l'intonation appropriées; utiliser divers termes de liaison pour améliorer l'interrelation entre les idées principales).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment maintiens-tu la fluidité dans une longue discussion? », « Selon toi, quels sont les différents moyens de se perfectionner en français? », « À ton avis, quelle est la meilleure stratégie pour parler sans hésitation? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à chercher le sens des nouveaux mots qu'il rencontre pendant l'écoute et la lecture d'un texte ainsi qu'à les mettre en pratique de façon appropriée et avec aisance en parlant avec les autres membres du club de français de l'école.

B1.4 **Création de textes médiatiques :** créera divers textes médiatiques oraux en français sur des sujets scolaires et familiers en utilisant des formules, des conventions et des techniques convenant à l'objet de la communication et à l'auditoire *(p. ex., animer une émission de radio ou de télévision portant sur les valeurs associées à la nationalité canadienne; produire une vidéo pour informer ses pairs des cheminements de carrière pour lesquels le*

bilinguisme serait un atout; enregistrer un vidéoclip à utiliser afin de recueillir des fonds pour un organisme de bienfaisance).

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles sources utilises-tu pour produire une couverture médiatique de grande qualité sur la démocratie au Canada? », « Comment choisit-on un outil médiatique? », « À ton avis, quelle est la meilleure façon de diffuser un message important? », « Comment eux-tu rendre une émission de radiodiffusion plus efficace? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut présenter le vocabulaire lié aux médias (p. ex., « recueillir les déclarations de », « être à l'antenne », « recevoir un appel d'un auditeur », « les actualités », « diffuser une émission », « les ondes ») que l'élève peut utiliser lorsqu'il anime une émission de radio (p. ex., « Cette nouvelle fait la une de l'actualité »).

B1.5 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours et l'ordre des mots appropriés *(p. ex., utiliser les pronoms appropriés pour éviter la répétition des noms dans une conversation; utiliser des adjectifs et des adverbes comparatifs et superlatifs dans le cadre d'un jeu de rôle durant lequel un représentant du service à la clientèle et un consommateur discutent du service et des prix; utiliser le* subjonctif *après les expressions de nécessité; formuler des hypothèses en utilisant « si » avec l'*imparfait *et le* conditionnel présent *placés dans le bon ordre).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment choisis-tu le pronom convenable pour remplacer un nom dans une conversation? », « Comment peut-on faire une comparaison des services et des marchandises? », « Comment fait-on des hypothèses? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser deux pronoms compléments d'objet avec des verbes simples et composés dans des phrases affirmatives et négatives afin d'éviter la répétition des noms et encourager l'élève à utiliser cette structure dans des conversations spontanées (p. ex., « Je lui en ai acheté deux pour son anniversaire », « Nous ne les leur avons pas donnés »).

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser le *subjonctif présent* après des expressions impersonnelles comme « il faut que », « il est important que » et « il est temps que » (p. ex., « Il est important que les parents sachent ce que disent les recherches à propos de…, mais il faut aussi qu'ils reconnaissent le résultat des enquêtes »).

3. Le personnel enseignant peut fournir des exemples de phrases contenant la conjonction « si » utilisée avec l'*imparfait* et le *conditionnel présent* (p. ex., « Je ne comprends pas l'attitude de notre capitaine d'équipe; si j'étais responsable de l'équipe, je ne réagirais pas comme ça, j'essaierais d'arranger les choses, je parlerais aux… Qu'en penses-tu? », « Si tu restais calme et concentré, tu arriverais à résoudre le problème ») et demander à l'élève de déterminer la règle de concordance de ces temps.

B2. Expression orale aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

B2.1 **Utilisation de stratégies d'interaction orale :** démontrera sa compréhension des comportements appropriés en matière d'expression orale au moment d'interagir avec les autres dans diverses situations formelles et informelles *(p. ex., durant des activités en petit groupe, utiliser des expressions polies pour apporter des idées, inciter les autres à en partager, exprimer son accord ainsi que son désaccord et [ou] demander des éclaircissements; dans une discussion de groupe, formuler des commentaires pertinents aux moments appropriés; s'entraîner à utiliser le ton de la voix comme outil de persuasion; utiliser des stratégies d'éclaircissement et de réparation de base, telles que formuler autrement le message, pour combler les lacunes dans la communication orale).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle technique utilises-tu pour maintenir une longue conversation? », « Comment montres-tu ton intérêt ou désintérêt pendant une conversation? », « Comment sais-tu que c'est le bon moment pour prendre la parole? », « Pourquoi est-il important de varier le ton d'une conversation dans certaines circonstances? », « Comment peux-tu constater le déplaisir d'autrui lors d'un malentendu? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut passer en revue avec l'élève les expressions qui permettent d'exprimer poliment son accord, son désaccord et un malentendu (p. ex., « Je suis d'accord avec… sur ce point », « Tu as raison de dire… », « Je partage ce point de vue », « Je suis désolé de ne pas partager ce point de vue », « Je ne suis pas d'accord avec ce que tu dis », « Je ne suis pas convaincu que… », « Je ne vois pas cela de cette façon », « Il me semble bien qu'il y a un malentendu »).

B2.2 **Interaction :** participera à des interactions orales en français (préparées et spontanées), dans des contextes scolaires et sociaux, sur des sujets scolaires et familiers, y compris des sujets littéraires *(p. ex., entretenir une conversation spontanée et soutenue sur un sujet de la vie courante; avec un partenaire, créer et mettre en scène un long dialogue sur une situation injuste; participer à une présentation en groupe destinée à des élèves de 9e année sur la façon dont le bénévolat, un emploi à temps partiel et [ou] la participation à des activités scolaires permettent d'acquérir des compétences professionnelles; discuter de façon informelle de futurs cheminements de carrière avec des pairs; avec un partenaire, simuler une entrevue avec l'auteur ou le personnage d'un roman à l'étude; avec un pair, présenter son interprétation d'un texte littéraire en français; participer à une discussion en classe sur les finances personnelles).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel rapport y a-t-il entre le bénévolat et le développement des compétences professionnelles? », « Comment peux-tu varier le degré de ton mécontentement quand tu formules une plainte? », « Quelles questions voudrais-tu poser à l'auteur de ce roman? Pourquoi? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut fournir des exemples de questions que l'élève peut poser dans le cadre de la simulation d'une entrevue avec l'auteur d'un roman à l'étude (p. ex., « Pourquoi avez-vous choisi d'écrire pour la jeunesse? », « Quand avez-vous écrit votre premier livre? De quoi parle-t-il? », « Pour écrire, vous inspirez-vous des livres que vous lisez? », « Dans votre roman … , pourquoi … ? »).

B2.3 **Métacognition :** (a) expliquera quelles stratégies il a jugées utiles avant, pendant et après l'expression orale visant à communiquer efficacement; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que locuteur et prévoira les mesures détaillées à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'expression orale *(p. ex., réfléchir aux types de situations dans lesquelles l'interaction est la plus libre et déterminer les stratégies qui pourraient l'aider à se sentir plus à l'aise dans d'autres situations; en petits groupes, discuter de ses forces et prioriser les domaines à améliorer; évaluer la pertinence et l'efficacité des méthodes utilisées pour demander des éclaircissements durant une conversation; pendant une réunion élève-personnel enseignant, expliquer les stratégies utilisées pour se préparer à une présentation orale).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Dans quelle mesure ta familiarité avec l'interlocuteur a-t-elle influencé ton interaction avec cette personne? », « Comment le nombre de personnes dans un groupe détermine-t-il ton désir de contribuer? », « Jusqu'à quel point ta langue maternelle joue-t-elle un rôle dans ta conversation en français, tel que celui des mots apparentés? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander aux élèves de se placer en équipes de deux pour comparer leurs expériences d'expression orale dans différentes situations, partager des stratégies et définir des objectifs d'amélioration de leurs compétences en matière d'expression orale dans les situations qu'ils trouvent les plus difficiles.

B3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

B3.1 **Sensibilisation interculturelle :** communiquera oralement des renseignements sur des communautés francophones d'Afrique et d'Asie, y compris des aspects de leurs cultures et leur contribution à *la francophonie* et au monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., faire une présentation orale sur une célébrité ou un personnage fictif du Burkina Faso ou du Cambodge; discuter de l'importance d'un style musical ou d'une chanson au sein d'une culture francophone d'Afrique ou d'Asie en particulier; en petit groupe, faire une présentation orale sur les différences et les similarités dans la cuisine, la mode et [ou] l'art d'une région francophone d'Afrique ou d'Asie et de sa propre communauté).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Jusqu'à quel point peut-on apprendre à propos de nous-mêmes en explorant d'autres cultures? », « Comment peut-on poliment

s'enquérir de l'héritage culturel de quelqu'un? », « Comment peux-tu t'intégrer dans une autre culture tout en respectant tes croyances? », « La mode est-elle une industrie culturelle? Justifie ta réponse. ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut offrir des options de tâche qui permettent à l'élève de varier le type et la complexité de ses présentations (p. ex., des émissions de radio, des vidéos, des présentations multimédias, des pièces de théâtre, des spectacles de marionnettes).

B3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées à une variété de situations sociales existant au sein des diverses communautés francophones* et les utiliser de façon appropriée dans ses interactions orales *(p. ex., utiliser des expressions idiomatiques ou régionales dans un nouveau contexte; comparer et mettre en opposition le vocabulaire de deux régions ou cultures francophones et l'utiliser de façon appropriée dans une interaction; choisir les mots qui conviennent au contexte de la conversation; utiliser les expressions argotiques appropriées dans un dialogue entre deux adolescents).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce qui facilite l'interprétation des expressions idiomatiques? », « Comment la connaissance du vocabulaire d'une région peut-elle faciliter l'apprentissage du vocabulaire d'une autre région? », « Comment l'usage de régionalismes peut-il faciliter ou empêcher la communication? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser le verbe « pratiquer » dans le contexte approprié d'une conversation (p. ex., « Je pratique le français avec mes camarades de classe », « Pratiquez-vous un sport? ») et indiquer à l'élève qu'un vocabulaire différent est utilisé lorsqu'on parle d'une tâche à pratiquer dans le but d'acquérir de l'expérience (p. ex., « Après avoir réglé la distribution des rôles, on peut commencer nos répétitions », « L'équipe de football a une séance d'entraînement maintenant pour se préparer avant le match »).

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Afrique et d'Asie), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Domaine C

Lecture

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

C1. Compréhension de lecture : déterminera le sens d'une variété de textes réels et adaptés en français en ayant recours à un éventail de stratégies de compréhension de lecture;

C2. Objet, forme et style : définira le ou les objets, les caractéristiques et les aspects stylistiques d'une variété de types de textes, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques;

C3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes en français sur des aspects de la culture de différentes communautés francophones et autres dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et communautés.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

C1. Compréhension de lecture

À la fin de ce cours, l'élève :

C1.1 Utilisation de stratégies de compréhension de lecture : utilisera une variété de stratégies de compréhension de lecture avant, pendant et après la lecture pour comprendre des textes français, y compris de brefs textes difficiles *(p. ex., déterminer l'objet de la lecture avant de lire un texte; faire une séance de remue-méninges des idées et des thèmes avant de commencer une lecture pour se rappeler le vocabulaire pertinent; faire des prédictions sur l'intrigue d'un roman en cours de lecture avant de commencer le prochain chapitre; pendant la lecture d'une pièce de théâtre, créer des images mentales du décor et de l'action; créer une carte heuristique pour explorer les éléments de l'intrigue et les relations entre les personnages d'un roman; déterminer les temps des verbes pour établir le déroulement de l'action d'un article de journal ou d'un roman policier; résumer les renseignements d'un texte non fictionnel; exprimer ses idées sur un texte en rédigeant une réponse, en dessinant un croquis ou en en discutant avec un pair).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle est la différence entre la façon dont nous lisons un roman et une pièce de théâtre? », « Comment peut-on tirer des idées à l'aide d'une carte conceptuelle pendant la lecture d'un texte? », « Comment la terminaison des mots t'aide-t-elle à déterminer la fonction du mot dans la phrase (p. ex., -ment = adverbe) pour en faire ressortir le sens? », « Pourquoi est-il important d'établir l'antériorité, la simultanéité et la postériorité des actions quand tu lis un roman policier? », « Comment peut-on réussir une bonne synthèse? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à mettre en évidence les mots charnières utilisés dans un texte avant de les classer à l'aide d'un organisateur graphique (p. ex., « en premier lieu » et « avant tout » sont utilisés pour présenter quelque chose; « par contre » et « tandis que » indiquent l'opposition ou le désaccord; « ainsi » et « par conséquent » introduisent des résultats ou des conséquences; « d'ailleurs » et « notamment » précèdent une explication; « sauf » et « à moins que » indiquent des exceptions).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser un guide d'anticipation lorsqu'il lit un texte littéraire afin de faire des prédictions, d'anticiper le texte et de vérifier ses prédictions.

C1.2 **Lecture du sens :** démontrera sa compréhension de divers textes littéraires, informatifs et illustrés en français, y compris de brefs textes difficiles et de textes utilisés dans des situations réelles *(p. ex., décrire les actes et les motivations d'un personnage d'un roman ou d'une pièce de théâtre contemporains; résumer les conditions liées à un service en ligne ou à un produit; expliquer si les renseignements d'un texte ont confirmé ou infirmé une hypothèse formulée avant la lecture; établir des liens entre les textes informatifs et illustrés portant sur un même sujet; dresser une liste des compétences nécessaires pour obtenir un emploi après la lecture d'offres d'emploi).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu déduire les motivations d'un personnage à travers ses actions? », « Pourquoi est-ce nécessaire de lire et de comprendre les conditions et les mises en garde quand on achète un nouveau produit? », « Dans quel ton le texte descriptif est-il écrit? Pourquoi? », « Comment fait-on la distinction entre les faits et les opinions dans un article? », « Quelle influence la lecture d'offres d'emploi de plusieurs communautés canadiennes aura-t-elle sur le choix des cours que tu suivras dans les années subséquentes? ».

Conseils pédagogiques :

1. Pendant une lecture partagée d'œuvres littéraires, le personnel enseignant peut fournir à l'élève des occasions de discuter de la signification des métaphores (p. ex., « Les yeux sont le miroir de l'âme »).

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à déterminer les temps des verbes afin de faire la distinction entre les faits et les opinions (p. ex., les faits, qui sont exprimés en utilisant l'*indicatif*, peuvent être vérifiés : « Le président américain a rencontré le

premier ministre canadien hier matin »; les opinions, qui sont exprimées en utilisant le *conditionnel* ou le *subjonctif*, transmettent des jugements subjectifs ou des façons de penser : « Le premier ministre de l'Alberta peut dire : Je crains que cette rencontre ne doive pas avoir lieu à ce moment-ci »).

C1.3 **Lecture fluide :** lira une variété de textes en français avec l'intonation appropriée, à un débit acceptable et avec une aisance suffisante pour démontrer sa compréhension de l'idée générale du texte *(p. ex., lire une pièce de théâtre à haute voix en utilisant les intonations et l'expression appropriées pour mettre en scène le texte et souligner les émotions d'un personnage; lire sans hésiter des mots familiers, comme une terminologie propre au sujet de textes de niveau scolaire, dans différents contextes de lecture; lire un passage complexe à voix haute à maintes reprises jusqu'à ce que la lecture devienne plus fluide, précise et rapide).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu lire avec aisance un texte littéraire? », « Pourquoi faut-il pratiquer régulièrement la lecture à voix haute? », « Quelle stratégie utilises-tu pour lire avec aisance un passage difficile? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut offrir à l'élève de multiples occasions de lire à voix haute en équipes de deux et en petits groupes de sorte qu'il puisse accroître sa capacité à lire à voix haute sans effort et avec expression.

C1.4 **Enrichissement du vocabulaire :** utilisera plusieurs stratégies différentes d'acquisition de vocabulaire pour enrichir son vocabulaire français *(p. ex., établir la fonction des mots inconnus dans une phrase pour en découvrir la signification; lire des textes provenant de diverses sources, y compris Internet, et consigner les nouveaux mots dans ses carnets de vocabulaire; créer une courte bande dessinée romanesque portant sur un superhéros dans laquelle le titre de chaque image utilise un mot de sa liste de nouveau vocabulaire qui reflète l'action se déroulant dans chacune; dresser une liste des mots apparentés rencontrés pendant la lecture; effectuer une recherche sur les origines des mots provenant d'autres langues).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment enrichis-tu ton vocabulaire? », « Comment évite-t-on la confusion des mots de deux langues différentes et issus d'une même racine, mais évoluant vers des significations différentes (p. ex., "la journée" ≠ "a journey", "blesser" ≠ "to bless", "actuellement" ≠ "actually")? », « Comment l'étude de l'origine des mots ethniques incorporés dans la langue française nous aide-t-elle à mieux comprendre la signifiance de ceux-ci? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à noter des exemples dans ses carnets de vocabulaire des sens multiples d'un même mot (p. ex., « devoir » : « Mon frère m'a prêté de l'argent. Alors, je lui dois maintenant vingt dollars », « Cette semaine, j'avais tant de travail que, chaque soir, j'ai dû travailler jusqu'à minuit », « Mon amie arrive en retard tous les jours, elle devrait se lever plus tôt »).

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à trouver des renseignements sur les origines d'un mot dans des dictionnaires en ligne ou imprimés (p. ex., « La *diane*

est un emprunt à l'italien *diana* : sonnerie de clairon servant à réveiller les soldats ou les marins »; « Le *hasard* est un emprunt à l'arabe *az-zahr :* le dé »).

C1.5 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** démontrera sa compréhension des messages explicites et implicites contenus dans une variété de textes médiatiques en français et évaluera l'efficacité du traitement et de la présentation des messages *(p. ex., lire diverses critiques d'un même film et expliquer en quoi elles ont influencé sa décision de le voir ou non; analyser la façon dont chaque opinion est présentée dans un article détaillé sur un enjeu portant sur la discrimination en milieu de travail; expliquer les caractéristiques rendant une revue ou un site Web plus attrayant; comparer les renseignements présentés dans les comptes-rendus d'une même nouvelle à la télévision, en ligne et dans un journal; évaluer la crédibilité de divers sites Internet sur un même sujet; comparer l'efficacité d'un dépliant imprimé et d'une publicité sur un site Web ou dans un courriel pour un magasin ou un produit semblable).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Jusqu'à quel point te fies-tu aux critiques de films quand tu choisis un film à voir? », « Pourquoi sélectionnes-tu une revue à lire plutôt qu'une autre? », « Comment juges-tu la fiabilité d'un site Internet pour retrouver de l'information? », « Comment peux-tu justifier la circulation de dépliants publicitaires vu l'impact de l'usage du papier sur l'environnement? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des expressions impersonnelles suivies de l'*infinitif* au moment d'analyser des textes médiatiques (p. ex., « Il faut se référer à… », « Il vaut mieux chercher… », « Il suffit de regarder… », « Il est facile de juger… », « Il est important de ne pas oublier l'impact du média… »).

C2. Objet, forme et style

À la fin de ce cours, l'élève :

C2.1 **Objets et caractéristiques des types de textes :** définira le ou les objets et les caractéristiques d'une variété de types de textes en français, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ces caractéristiques permettent de communiquer le sens *(p. ex., un langage vigoureux et persuasif présente le point de vue d'un lecteur à propos d'un événement ou d'une affaire de politique publique dans une lettre à la rédaction; les heures et les cartes que contiennent les horaires de train et d'autobus aident les voyageurs à planifier leur itinéraire; les études et les compétences sont mises en évidence dans un curriculum vitæ à l'aide de catégories claires et de descriptions concises; une fable transmet une morale illustrée par une histoire courte).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce qu'une bonne candidature? Pourquoi? », « L'atmosphère générale de l'image dans les fables de La Fontaine est-elle réaliste, caricaturale, humoristique? Quelle image préfères-tu et pour quelles raisons? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de déterminer la comparaison implicite d'une fable de La Fontaine et d'expliquer comment elle en transmet la morale.

C2.2 **Caractéristiques du texte et éléments stylistiques :** déterminera les caractéristiques et les éléments de style d'une variété de types de textes en français, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ils aident à transmettre le sens *(p. ex., les procédés littéraires et le langage descriptif renforcent le sens des poèmes et des paroles d'une chanson; un refrain ou la répétition d'une locution dans un poème ou une histoire ajoute un élément d'insistance; les mots ayant plusieurs connotations peuvent ajouter d'autres niveaux de sens dans un texte littéraire; la mise en page d'un poème concret peut changer ou renforcer le sens transmis par les seuls mots; une terminologie spécialisée et des illustrations permettent d'expliquer les compétences sportives sur un site Web; une citation contribue à clarifier l'idée abstraite présentée dans un article).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'appelle-t-on une figure de style et à quoi sert-elle? », « Pourquoi y a-t-il des refrains dans les chansons? », « Pourquoi le journaliste utilise-t-il des citations dans son article? », « Comment la lecture peut-elle être une inspiration pour la production écrite créative? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'examiner les utilisations et les effets des procédés littéraires (p. ex., la rime, la personnification, la métaphore, la comparaison, l'oxymore) dans divers textes, de discuter avec un pair de la façon dont ces procédés appuient le message de l'auteur et de présenter ses conclusions à la classe.

C2.3 **Métacognition :** (a) expliquera les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la lecture afin de comprendre les textes; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que lecteur et prévoira les mesures détaillées à adopter pour améliorer ses compétences en matière de lecture *(p. ex., dans un journal de lecture, faire le suivi de l'exactitude de ses prédictions et évaluer l'efficacité de la stratégie générale de lecture consistant à faire des prédictions; réfléchir à la valeur de la visualisation comme outil d'amélioration de la compréhension de lecture et discuter avec des pairs des différentes méthodes de visualisation; durant une réunion avec l'enseignant, discuter des stratégies de synthèse de textes et élaborer un plan permettant d'améliorer l'exactitude et l'efficacité de ses synthèses).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment faire des prédictions t'aide-t-il à réfléchir sur la suite des événements dans une pièce de théâtre? », « De quelle façon la visualisation améliore-t-elle ta compréhension d'un texte lu et pourquoi? », « Comment détermines-tu tes forces quand tu fais une lecture? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à expliquer, durant une réunion entre l'élève et l'enseignant, comment il autoévalue ses compétences en matière de lecture et à décrire son processus d'apprentissage lorsqu'il met efficacement en œuvre des stratégies de lecture.

C3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

C3.1 **Sensibilisation interculturelle :** utilisera des renseignements tirés d'une variété de textes en français, reconnaîtra les communautés francophones d'Afrique et d'Asie, découvrira des aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., lire à des fins d'exploration d'enjeux liés à l'équité et à la diversité au Niger et en Polynésie française et les comparer à des enjeux semblables dans sa propre communauté; effectuer une recherche sur les festivals au Cameroun ou à Wallis-et-Futuna et les comparer à des événements dans sa propre communauté; décrire les aspects de la culture tunisienne ou laotienne grâce à l'analyse d'articles de presse et d'images; après la lecture d'un site Web et [ou] de l'encart d'un CD, expliquer comment les antécédents d'un musicien francophone de la Côte d'Ivoire ou du Cambodge influencent sa musique)*.

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment ferais-tu ton choix de journaux pour y étudier les questions liées aux droits de la personne dans différents pays francophones? », « À ton avis, est-ce que le racisme a un avenir avec la mondialisation? Quelles seront les nouvelles formes de racisme à l'avenir selon toi? », « Par quel moyen peux-tu en apprendre à propos d'une culture? », « Jusqu'à quel point peut-on retirer des informations grâce à l'analyse d'une photo? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à effectuer une recherche pour un voyage vers un pays francophone d'Afrique ou d'Asie, à le planifier, à en préparer le budget ainsi qu'à le promouvoir auprès de la classe dans une brochure (p. ex., « Baignez-vous aux plages de la mer Rouge! Si vous voyagez en Égypte avec nous, un pays à l'histoire passionnante, vous irez aux plus belles plages au monde »; « Amusez-vous sur les plages du Golfe de Guinée! Venez avec nous au Bénin : plus vous êtes nombreux, moins vous payez »; « Passez vos vacances au Liban! Explorez une culture enracinée, parcourez des paysages magnifiques de cyprès et de cèdres à flanc de collines »).

C3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones* et en démontrera sa compréhension *(p. ex., remplacer l'argot dans une bande dessinée ou un blogue par du français standard; comparer la terminologie utilisée dans les offres d'emploi de divers pays francophones; interpréter les expressions idiomatiques tirées de ressources en ligne et de journaux; comparer le niveau de formalité de la langue utilisée dans un courriel ou une note d'un bon ami et d'un employeur)*.

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Afrique et d'Asie), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi l'argot est-il riche, avec des mots provenant d'autres cultures? », « Fais une recherche pour comparer les termes relatifs aux offres d'emplois dans différents pays francophones. », « Quelle est la différence entre un texte amical et un texte officiel? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de rechercher les mots ou les expressions idiomatiques propres à une région francophone en particulier pour l'aider à lire des blogues venant de partout dans le monde (p. ex., « cadonner » au Tchad signifie « offrir un cadeau »; les expressions « avoir une grande bouche » au Niger, « la bouche qui marche » en République centrafricaine et « la bouche sucrée » au Bénin signifient « être bavard »).

Domaine D

Rédaction

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève

D1. Objet, auditoire et forme : rédigera des textes en français à de nombreuses fins et destinés à différents auditoires en utilisant une variété de formes et ses connaissances des structures et des conventions linguistiques du français écrit adaptées à ce niveau;

D2. Processus de rédaction : utilisera les étapes du processus de rédaction – y compris les exercices préalables à l'écriture, la rédaction de brouillons, la révision, la modification et la publication – pour élaborer et organiser le contenu, préciser les idées et l'expression, corriger les erreurs et présenter son travail de manière efficace;

D3. Compréhension interculturelle : dans ses travaux écrits, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

D1. Objet, auditoire et forme

À la fin de ce cours, l'élève :

D1.1 **Détermination de l'objet et de l'auditoire :** déterminera l'objet de la rédaction et l'auditoire des textes en français qu'il prévoit de créer *(p. ex., encourager les adultes à changer leurs pratiques qui ont une incidence négative sur l'environnement dans une série de paragraphes persuasifs; comparer le style et les figures de style de textes littéraires portant sur un même thème, mais rédigés à des époques différentes; sensibiliser les adolescents aux pratiques financières personnelles responsables par l'entremise d'un site Web; suggérer à un fonctionnaire les mesures à prendre pour protéger des espèces menacées dans sa région; répondre à une annonce pour un emploi d'été bilingue).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment vas-tu persuader un adulte à changer ses habitudes quotidiennes dans un texte de quelques paragraphes? », « Comment un site Web peut-il informer les ados de la valeur de l'argent? », « Comment rédiges-tu une bonne lettre de présentation? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à incorporer le *subjonctif* dans sa rédaction d'un texte persuasif.

D1.2 **Rédaction dans une variété de formes :** rédigera une variété de textes en français pour transmettre de l'information, des idées et des opinions à propos de sujets scolaires et familiers, y compris des sujets littéraires, en mettant en pratique ses connaissances des éléments stylistiques et structurels de chaque forme *(p. ex., un curriculum vitæ accompagnant une lettre de présentation envoyée à un employeur potentiel; l'introduction d'un manuel de l'utilisateur d'un produit; un reportage sur les avantages des exigences en matière de services communautaires du diplôme d'études secondaires de l'Ontario; la narration d'une nouvelle ou d'un roman sous un autre point de vue; un dialogue expliquant les enjeux associés à un mode de vie sain; un texte argumentatif à propos de l'incidence de la publicité sur la société, qui utilise divers procédés stylistiques).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment mets-tu en valeur tes compétences dans un *curriculum vitæ* (CV)? », « Comment les éléments stylistiques dans un slogan peuvent-ils inciter les gens à faire un lien avec le public cible? », « Comment une préface introduit-elle un roman? », « Comment t'aide-t-elle à réécrire l'histoire? », « La publicité reflète une vie idéale plutôt que réelle. Qu'en penses-tu? Justifie ton opinion. ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut rappeler à l'élève que les dialogues comprennent souvent des phrases elliptiques (p. ex., « Quel dommage! », « Et pourquoi pas? », « Évidemment! », « Merveilleux! »).

D1.3 **Création de textes médiatiques :** créer des textes médiatiques en français abordant des sujets scolaires ou familiers, en utilisant les formes, les conventions et les techniques convenant à l'objet et à l'auditoire *(p. ex., écrire un article pour le bulletin d'information de l'école sur l'importance de l'apprentissage du français au Canada et sur la façon dont il peut être utile dans diverses carrières; concevoir et créer un dépliant publicitaire pour les élèves qui cherchent à faire du bénévolat; créer le scénario d'une publicité sur un nouveau produit de santé; créer une affiche faisant la promotion d'un roman qu'il a lu; publier un article d'opinion sur un forum en ligne pour exprimer sa réaction à une émission de télévision ou à un type de musique; rédiger un reportage en se fondant sur une manchette et une image découpées dans un journal ou une revue).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle façon écrire une variété de textes médiatiques te conscientise-t-il aux influences des médias? », « Comment peux-tu rendre tes affiches plus attrayantes pour tes lecteurs? », « De quelle façon ta participation à un forum de discussion enrichit-elle ta compréhension du sujet? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser des mots charnières (p. ex., « puisque », « pourtant », « cependant », « par conséquent », « toutefois ») lorsqu'il rédige un texte sur les causes et les conséquences d'une question d'actualité et l'aider à effectuer des transitions entre les phrases et (ou) les paragraphes.

D1.4 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours de façon appropriée et en respectant les conventions relatives à l'orthographe, à l'ordre des mots et à la ponctuation appropriés *(p. ex., accorder le participe passé des verbes conjugués avec « avoir » avec le pronom complément d'objet direct qui précède dans des phrases affirmatives et négatives; raconter sa routine quotidienne en utilisant des verbes pronominaux* au passé composé*; ponctuer correctement les phrases; conjuguer les verbes en fonction du contexte; utiliser des pronoms relatifs, comme « ce qui », « ce que » et « ce dont » pour joindre deux idées ou deux propositions; choisir les adjectifs et les adverbes sensoriels appropriés pour modifier les noms et les verbes; sélectionner les prépositions et les conjonctions appropriées).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les adjectifs et adverbes contribuent-ils à rendre un texte plus descriptif? », « Comment les pronoms relatifs aident-ils à ajouter de l'information? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des verbes pronominaux au *passé composé* lorsqu'il décrit sa journée dans un billet de blogue ou une entrée de journal (p. ex., « Je me suis promené toute la journée », « Mes amis et moi, nous nous sommes rencontrés au centre-ville », « Mes sœurs se sont bien amusées chez leurs amies »).

D2. Le processus de rédaction

À la fin de ce cours, l'élève :

D2.1 **Génération, développement et organisation du contenu :** générera, développera et organisera des idées à des fins de rédaction au moyen d'une variété de stratégies et de ressources préalables à la rédaction *(p. ex., générer des idées en consultant ses pairs; poser des questions fondamentales [qui, quoi, où, quand, pourquoi, comment] afin de générer le contenu d'un reportage et utiliser un organisateur pour classer les renseignements par catégorie de question; participer à des séances de rédaction libre afin de produire des idées pour un poème ou une chanson; créer une liste de sujets; visualiser le cadre d'une histoire en cours de rédaction et dresser une liste de mots et d'expressions qui aideront le lecteur à bien le « visualiser »; organiser ses idées dans une liste à puces).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la discussion avec tes pairs t'aide-t-elle à mieux développer tes idées à l'écrit? », « Quelle est l'importance de visualiser une histoire avant de la développer? », « Comment organiseras-tu tes idées pour rédiger un compte-rendu? ».

Conseils pédagogiques :

1. Avant que l'élève commence à rédiger son brouillon, le personnel enseignant peut l'encourager à revoir et regrouper les idées connexes générées au cours des réunions avec ses pairs sur le sujet afin de l'aider à élargir et approfondir son analyse.

2. Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser divers organisateurs graphiques et encourager l'élève à sélectionner ceux qui conviennent le mieux à ses styles d'apprentissage personnels.

D2.2 **Rédaction d'un brouillon et révision :** planifiera et rédigera des brouillons et révisera son travail au moyen d'une variété de stratégies indépendantes et proposées par le personnel enseignant *(p. ex., se familiariser avec les critères de réussite d'une tâche ainsi que déterminer et hiérarchiser les étapes qui permettront de respecter ces critères; organiser les paragraphes d'un article d'opinion afin de présenter ses arguments avec clarté; utiliser la stratégie visant à ajouter, supprimer, déplacer et remplacer du texte au moment de la révision; durant la révision, consulter une liste de vérification afin de s'assurer de passer en revue les principaux éléments d'une tâche de rédaction; tenir compte de la rétroaction de ses pairs afin d'améliorer la cohérence et la clarté de son message).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la démarche de sélection des critères assure-t-elle la réussite du travail? », « Quelle technique utilises-tu pour réviser le texte que tu as rédigé? », « Comment évalues-tu la clarté de ton message? », « Comment améliores-tu l'organisation des idées dans ton texte écrit? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des amorces de phrases, comme « Il me semble que… », « Il paraît que… » et « On suppose que… », lorsqu'il fournit une rétroaction sur les textes écrits de ses pairs.

D2.3 **Production de travaux finis :** apportera des améliorations afin de clarifier son travail écrit et d'en faciliter la lecture et utilisera certains éléments de présentation efficace pour produire un travail impeccable aux fins de publication *(p. ex., évaluer la pertinence et la clarté de son choix de vocabulaire; utiliser judicieusement des ressources électroniques et imprimées pour la révision; choisir une police de caractère et une mise en page efficaces adaptées à l'objet et au public cible et examiner les illustrations à ajouter, le cas échéant; relire le texte formaté pour s'assurer de l'utilisation appropriée de la forme, du style et des conventions).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment pourras-tu donner de l'impact au message que tu transmets? », « Pourquoi est-il important de relire le travail avant de le remettre? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut montrer comment générer des listes de vérification en fonction des critères de réussite et encourager les élèves à générer ces listes ensemble afin de leur permettre d'améliorer leur travail écrit.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser un thésaurus pour varier le choix des mots.

D2.4 **Métacognition :** (a) expliquera quelles stratégies il a jugées utiles avant, pendant et après la rédaction afin de communiquer efficacement; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auteur et planifiera les étapes à suivre pour améliorer ses compétences en rédaction *(p. ex., réfléchir à l'utilité de se poser les questions QQOQP avant de rédiger un article de presse et déterminer les autres types de textes pour lesquelles cette stratégie pourrait s'avérer utile; discuter avec ses pairs de l'utilité des différents organisateurs graphiques pour le classement des idées; sélectionner les techniques d'autocorrection jugées les plus utiles et commenter leur utilisation dans un journal de réflexions personnel).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Évalue la technique que tu utilises pour rédiger un texte. », « Quelle méthode de correction est la plus efficace? Pourquoi? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à discuter de la forme de rédaction qu'il trouve la plus difficile et pourquoi.

D3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

D3.1 **Sensibilisation interculturelle :** dans ses travaux écrits, communiquera des renseignements sur des communautés francophones d'Afrique et d'Asie, y compris des aspects de leurs cultures et leurs apports à *la francophonie* et dans le monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., créer une brochure d'information touristique portant sur divers événements culturels francophones d'Afrique et d'Asie; rédiger des questions pour une entrevue avec des personnes provenant de communautés francophones d'Asie et du Canada sur les enjeux culturels de ces communautés; rédiger un article d'opinion sur la façon dont une communauté francophone d'Afrique compose avec un enjeu auquel la société canadienne fait également face).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment une brochure sert-elle à mettre en évidence les événements francophones? », « Comment la qualité des questions écrites à l'avance enrichit-elle l'entrevue? », « Comment un paragraphe d'opinion peut-il clarifier les points de vue? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut passer en revue avec l'élève les moyens d'exprimer des opinions personnelles à l'aide de verbes (p. ex., « Je pense », « Je crois », « Il me semble », « Il me paraît »), d'expressions indiquant une opinion (p. ex., « selon moi », « d'après moi », « à mon avis ») et de comparatifs ou de superlatifs (p. ex., « plus … que », « moins … que », « le plus … de »).

D3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées à une variété de situations sociales existant au sein des diverses communautés francophones* et les utilisera de façon appropriée dans ses travaux écrits (*p. ex., intégrer des expressions idiomatiques courantes dans un dialogue ou une chanson; concevoir une bannière ou une affiche pour la Semaine nationale de la francophonie comprenant des expressions en français propres à différentes communautés; rédiger une lettre demandant à un artiste autochtone, métis ou inuit local de faire une présentation en classe et créer une invitation pour inviter les élèves à la présentation en adaptant le niveau de formalité linguistique en conséquence*).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu incorporer différents registres de langue dans ton écriture? », « Comment peux-tu adapter le vocabulaire et les expressions destinés à des lecteurs plus jeunes dans une annonce? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de rechercher des expressions couramment utilisées dans des régions francophones d'Afrique ou d'Asie et de réaliser un livret expliquant leur signification (p. ex., « Au Sénégal : Attention aux faux-amis; si l'on vous dit "Y'a pas de problème", attendez-vous à ce qu'il y en ait un qui surgisse subitement »).

2. Le personnel enseignant peut rappeler à l'élève d'utiliser un langage persuasif dans ses invitations.

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Afrique et d'Asie), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Programme intensif, 11e année

PRÉUNIVERSITAIRE FEF3U

Ce cours offre à l'élève des occasions de communiquer sur des sujets concrets et abstraits dans des situations diverses. L'élève renforcera et perfectionnera ses compétences en matière d'écoute, d'expression orale, de lecture et de rédaction en utilisant les stratégies d'apprentissage linguistique, ainsi que ses compétences en matière de pensée créative et critique, dans une variété de contextes réels. L'élève perfectionnera ses connaissances de la langue française grâce à l'étude d'auteurs contemporains de langue française et d'auteurs européens français bien connus. Il approfondira sa compréhension et sa perception des différentes collectivités francophones et acquerra les compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie.

Préalable : Programme intensif, 10e année, théorique

Remarque : Les exemples de stratégies d'apprentissage linguistique figurant dans les contenus d'apprentissage pour chaque domaine (A1.1, A2.1, B1.1, B2.1, C1.1, C1.4, D2.1, D2.2 et D2.3) ne sont pas propres à chaque niveau, mais l'utilisation de ces stratégies par l'élève sera de plus en plus complexe à mesure qu'il progresse dans son parcours scolaire. L'élève apprendra à connaître ces stratégies grâce à la démonstration de celles-ci par le personnel enseignant et il aura de multiples occasions de les mettre en pratique dans différents contextes. On encouragera également l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies et à l'efficacité de celles-ci (A2.3, B2.3, C2.3 et D2.4).

Domaine A

Écoute

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

A1. Écoute aux fins de compréhension : déterminera le sens d'une variété de textes oraux authentiques et adaptés en français en utilisant un large éventail de stratégies d'écoute;

A2. Écoute aux fins d'interaction : interprétera des messages avec exactitude tout en interagissant en français à diverses fins et avec différents auditoires;

A3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes oraux en français sur des aspects de la culture de différentes collectivités francophones et d'autres collectivités dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et collectivités.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

A1. Écoute aux fins de compréhension

À la fin de ce cours, l'élève :

A1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension orale :** connaîtra une variété de stratégies de compréhension orale et les utilisera avant, pendant et après l'écoute pour comprendre des textes oraux en français *(p. ex., avant une tâche d'écoute, établir des objectifs et préparer un modèle de prise de notes; utiliser ses connaissances de la structure des textes oraux pour faire des prédictions au sujet de leur contenu; tirer des conclusions en fonction de certains renseignements ou mots clés; après l'écoute, comparer les interprétations avec un pair).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment lis-tu entre les lignes pour tirer des conclusions? », « Quelle stratégie de planification mettrais-tu en pratique dans un extrait d'écoute littéraire? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prendre des notes sous forme abrégée et à réaliser des esquisses rapides pour consigner l'information en visionnant une vidéo et à comparer ses notes à celles de ses pairs par la suite.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à tirer des conclusions au cours d'une présentation en utilisant le contexte et ses connaissances antérieures pour écouter « entre les lignes ».

A1.2 **Démonstration de la compréhension :** démontrera sa compréhension de textes oraux en français abordant une variété de sujets, y compris des textes littéraires et des textes longs *(p. ex., formuler des objectifs personnels en matière de santé après avoir entendu un expert parler de conditionnement physique dans un documentaire; après avoir écouté une présentation sur les finances personnelles, résumer les avantages et les inconvénients associés à l'utilisation d'une carte de crédit; énoncer une opinion éclairée sur une catastrophe naturelle après avoir écouté des reportages; après une présentation multimédia sur un enjeu environnemental, élaborer des solutions qui peuvent être mises en œuvre afin de remédier à la situation dans sa communauté; prendre une décision électorale en se fondant sur la couverture journalistique d'un débat de candidats; décrire l'utilisation des figures de style dans un extrait de livre audio et analyser de quelle façon elles contribuent à donner le ton et à créer l'ambiance).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels types de questions peux-tu poser à un expert pour clarifier tes choix personnels concernant la santé? », « Qu'est-ce qu'une carte de crédit bancaire? Quels sont les avantages et les inconvénients d'une carte de crédit? », « Comment développes-tu une opinion précise basée sur l'écoute d'un rapport journalistique? », « Comment l'émetteur t'a-t-il persuadé à choisir un candidat électoral? », « Est-ce que le rôle de la métaphore est le même que celui de la comparaison dans un texte littéraire? Justifie ta réponse. ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'expliquer l'utilisation de différents temps du passé dans un enchaînement d'événements décrits dans un reportage (p. ex., « Hier il y a eu un tremblement de terre… il y en avait eu un il y a trois mois »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'écouter un débat politique afin de cerner les pronoms compléments d'objet direct et adverbiaux (« le », « la », « les », « y » et « en ») pour comprendre ce à quoi les intervenants font référence (p. ex., « Les jeunes Canadiens ont souffert davantage des répercussions des récessions; historiquement, ce sont les jeunes de 15 à 24 ans qui ont été les plus durement touchés par l'augmentation du taux de chômage auquel il faut penser sérieusement et s'y attaquer, car il afflige les jeunes au Canada »).

A1.3 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** évaluera l'efficacité du traitement et de la présentation d'idées et d'information dans une variété de textes médiatiques oraux en français traitant de divers sujets *(p. ex., analyser les partis pris*

des experts participant à une émission d'affaires publiques et la façon dont ils influent sur leur crédibilité; décrire les multiples points de vue entendus dans un balado sur la diversité et expliquer si le fait d'entendre plusieurs opinions lui permet de mieux comprendre l'enjeu; analyser de quelle façon une émission de télévision populaire chez les adolescents promeut un mode de vie en particulier; en groupe de deux, analyser de quelle façon la langue employée dans une publicité radiophonique vise à influencer l'auditoire; cerner et évaluer le langage potentiellement sujet à controverse dans une chanson; évaluer le pouvoir de persuasion d'un discours sur l'importance d'établir des plans de vie).

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle manière les plans cachés des annonceurs influencent-ils le déroulement d'une entrevue? », « Comment évalues-tu la crédibilité d'une série d'émissions en baladodiffusion? », « De quelle façon les défilés de mode peuvent-ils influencer les jeunes filles dans notre société », « Comment réagis-tu lorsque tu entends du langage explicite ou provocant dans une chanson? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des verbes suivis de prépositions comme « penser à », « croire à/en », « rêver de », « décider de » et « agir sur » au moment d'évaluer des renseignements présentés dans un balado (p. ex., « Cela me fait penser à… », « J'ai décidé de… »).

A2. Écoute aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

A2.1 **Utilisation de stratégies d'écoute interactives :** connaîtra et utilisera un éventail de stratégies d'écoute interactives convenant à diverses situations tout en participant à des interactions sociales et scolaires *(p. ex., utiliser diverses techniques de questionnement pour pousser la discussion sur un sujet de préoccupation; s'appuyer sur les idées des autres dans une conversation; résumer le point de vue d'un pair pendant une discussion de groupe afin de démontrer qu'il comprend et préciser sa compréhension; réagir à l'opinion d'un interlocuteur dans le respect de la diversité des idées et des cultures représentées dans une discussion).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle manière peux-tu t'impliquer dans une longue conversation? », « Comment peux-tu amener l'interlocuteur à clarifier ou à approfondir son point de vue? », « Comment peux-tu montrer de l'empathie ou de l'intérêt dans une conversation sensible? », « Pourquoi est-il essentiel d'être respectueux dans un débat en écoutant des opinions opposées? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut planifier des débats et des discussions en classe sur une base régulière afin d'offrir à l'élève des occasions de mettre en pratique les stratégies d'écoute interactives.

A2.2 **Interaction :** réagira avec compréhension à ce que les autres disent tout en participant à des interactions soutenues traitant d'une variété de sujets, y compris des sujets littéraires, dans des situations formelles et informelles *(p. ex., reconnaître d'autres points de*

vue pendant une séance de partage à la fin d'une leçon; improviser un dialogue entre un consommateur et un représentant du service à la clientèle portant sur une situation délicate; réagir aux opinions des autres en appuyant et en défendant ses propres opinions dans le cadre d'un débat en classe sur des thèmes d'œuvres littéraires à l'étude; discuter avec ses pairs des compétences qui sont exigées pour occuper différents types d'emplois d'été; poser des questions au sujet d'une présentation sur une nouvelle technologie environnementale).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la discussion aide-t-elle à approfondir tes connaissances à propos des sujets écoutés? », « Comment le jeu de rôle te donne-t-il l'opportunité de partager ton point de vue à l'égard d'un sujet qui t'intéresse? », « Jusqu'à quel point te sens-tu prêt à entrer dans le monde du travail? », « Jusqu'à quel point la discussion avec tes pairs influence-t-elle tes décisions? », « Quels types de questions pourrais-tu poser pour obtenir plus d'information au sujet d'une nouvelle technologie? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut offrir à l'élève diverses possibilités, comme des cercles littéraires, des débats et des discussions en petit groupe, afin qu'il écoute les points de vue de ses pairs sur des sujets sociaux et (ou) littéraires et y réagisse.

A2.3 **Métacognition :** (a) parmi la gamme de stratégies offertes, expliquera celles qu'il a jugées utiles avant, pendant et après l'écoute; (b) évaluera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auditeur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'écoute *(p. ex., expliquer le type d'auditeur qu'il est; évaluer les stratégies qu'il a utilisées pour comprendre le message d'un locuteur; trouver de nouvelles stratégies afin d'améliorer sa compréhension orale; évaluer et décrire l'efficacité des stratégies qu'il a utilisées pour déterminer les éléments pertinents d'une ressource audio; discuter de la mesure dans laquelle le fait de résumer les points principaux d'un cours l'aide à se souvenir des idées clés).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment juges-tu ce qui est important à retenir dans un texte audio? », « Comment mets-tu au point ta propre méthode pour prendre des notes durant une présentation? », « Comment expliques-tu les stratégies ou les techniques pouvant favoriser l'amélioration de ta compréhension orale? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut utiliser le *plus-que-parfait* et le *conditionnel passé* au moment d'inviter l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies d'écoute (p. ex., « Quelle stratégie d'écoute avais-tu utilisée pour comprendre le documentaire? Qu'aurais-tu modifié et pourquoi? »).

A3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

A3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à partir de l'information tirée de textes oraux en français, identifiera les communautés francophones du monde entier, découvrira les aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi

que sa propre communauté et d'autres (*p. ex., en utilisant divers textes oraux comme sources, comparer les aspects de l'histoire coloniale des collectivités d'outre-mer de la France, comme Saint-Pierre et Miquelon, la Polynésie française ou Saint-Martin, à ceux de la Nouvelle-France, en mettant l'accent sur la relation entre les peuples autochtones et le pouvoir impérial; écouter une histoire ou une légende d'une culture francophone et la comparer à une histoire ou à une légende de sa propre communauté illustrant la même morale; comparer les émotions, les expressions et la mélodie de chansons de différentes communautés francophones; visionner une variété de films de langue française et comparer les cultures qui y sont représentées par rapport à sa propre culture*).

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel est le rôle des légendes? », « Comment peux-tu inférer les valeurs des jeunes francophones à travers la musique populaire? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à l'emploi du *subjonctif* pour exprimer des idées, des sentiments et des croyances dans des discussions sur des histoires et des légendes de différentes communautés et de l'utiliser (p. ex., « Je ne pense pas qu'il ait raison », « Croyez-vous que ces légendes reflètent des mythologies? »).

A3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes oraux en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones et en démontrera sa compréhension (*p. ex., écouter des conférenciers à un symposium sur les questions d'équité pour déterminer le niveau de formalité à utiliser au moment d'aborder les autres dans ce contexte; écouter les bulletins de nouvelles de diverses régions francophones afin de comparer la langue utilisée pour rendre compte du même événement; déterminer les différences de niveau de langue qu'un chef politique utilise pour parler au public en général et celui qu'il utilise pour s'adresser à l'Assemblée législative; décrire les variations de la langue utilisée par les personnes qui appellent à une ligne ouverte radiophonique*).

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important d'utiliser un niveau de langue approprié à la situation? », « Comment l'usage d'une langue diffère-t-il d'une région à une autre et pourquoi? », « Pourquoi est-il important d'être conscient des bons termes qui se réfèrent à la législature? », « Pourquoi certains termes d'une langue n'ont-ils pas de traduction? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de rechercher des termes et des expressions inconnus utilisés par des locuteurs de certaines régions francophones.

Domaine B

Expression orale

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

B1. Expression orale aux fins de communication : communiquera oralement de l'information et des idées en français en utilisant diverses stratégies d'expression orale, des structures linguistiques appropriées et un niveau de langue convenant à l'auditoire et à l'objet;

B2. Expression orale aux fins d'interaction : participera à des interactions orales en français à diverses fins et avec différents auditoires;

B3. Compréhension interculturelle : dans ses communications orales, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que de l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

B1. Expression orale aux fins de communication

À la fin de ce cours, l'élève :

B1.1 **Utilisation de stratégies de communication orale :** connaîtra une variété de stratégies d'expression orale et les utilisera pour s'exprimer clairement et de manière cohérente en français à diverses fins et auprès de différents auditoires (*p. ex., passer en revue ses connaissances préalables du sujet avant d'entreprendre une tâche d'expression orale; enregistrer sa présentation orale ou son discours, l'écouter et y apporter des modifications afin de l'améliorer; tenir compte de ses propres opinions sur le sujet abordé et trouver des moyens créatifs de les exprimer de manière convaincante; choisir une structure et un style oratoires adaptés à l'objet, au sujet abordé et à l'auditoire; utiliser le vocabulaire propre au sujet; faire appel à l'humour pour se sortir d'une maladresse commise durant une présentation, puis se ressaisir, reformuler et poursuivre; adapter sa voix à différents contextes oratoires, comme les cercles littéraires, les entrevues à trois ou les discussions littéraires*).

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle stratégie utilises-tu pour maintenir une longue présentation, claire et détaillée? », « Comment l'enregistrement de ta présentation t'aide-t-il à t'améliorer? », « Quelle stratégie utilises-tu pour développer la pensée créative et personnelle pendant les discussions? », « Quel moyen utilises-tu dans ton discours pour passer d'une idée à une autre afin d'examiner une question sou une nouvelle perspective? », « Comment l'humour t'aide-t-il à reprendre confiance après une situation gênante pendant une présentation? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de présenter l'information de différentes façons afin de satisfaire aux besoins de son auditoire.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des pronoms démonstratifs indéfinis comme « ceci » ou « cela » pour désigner une idée ou une situation mentionnée précédemment et, ainsi, améliorer la fluidité de sa présentation (p. ex., « Ceci peut nous aider à… », « Cela me fait plaisir de… »).

B1.2 **Production de communications orales :** produira des communications préparées et spontanées en français présentant des renseignements, des idées et des opinions sur une variété de sujets, y compris des sujets littéraires *(p. ex., prononcer un discours à propos de l'incidence de la technologie sur les façons d'apprendre; mettre en scène un chapitre d'un roman littéraire de langue française; présenter un monologue satirique sur une question politique d'actualité; analyser les messages explicites et implicites d'une publicité et en discuter; débattre de l'influence des stéréotypes et des préjugés culturels dans la société, les médias, l'histoire et [ou] la culture populaire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels termes utilises-tu pour introduire des exemples dans ton discours? », « Comment peux-tu utiliser la satire et la parodie pour communiquer ton point de vue? », « Comment la discussion des stéréotypes de préjugés culturels nous sensibilise-t-elle au besoin de les éliminer? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à l'utilisation de « tel » pour donner des exemples (p. ex., « Le système d'éducation a tellement évolué dernièrement grâce à la technologie qu'il existe à présent des programmes de rattrapage et des services tels l'information sur les carrières, la planification de la formation et l'aide à la recherche d'un emploi », « J'avais de telles envies de chocolat que mon ami m'en a acheté immédiatement »).

B1.3 **Expression orale fluide :** parlera à un rythme régulier, avec l'intonation appropriée et de manière précise dans le cadre de communications en français (préparées et spontanées) sur une variété de sujets, y compris des sujets littéraires *(p. ex., présenter un monologue humoristique en utilisant le ton et l'intonation voulus pour exprimer le sarcasme; éviter les pauses gênantes en utilisant du vocabulaire familier pour décrire une idée ou un objet lorsqu'il ne connaît pas ou oublie le terme exact; raconter une fable traditionnelle en faisant des pauses pour créer un effet dramatique; dans un petit groupe, reproduire la prononciation et le rythme entendus dans une pièce de théâtre enregistrée).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment améliores-tu le débit de ton discours? », « Comment rends-tu ton exposé plus fluide et expressif? », « Comment le choix d'un sujet courant ou personnel influence-t-il le débit de la production orale? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut démontrer l'intonation et le rythme appropriés et encourager l'élève à accroître sa fluidité en pensant en français plutôt qu'en traduisant mentalement depuis sa langue maternelle.

B1.4 **Création de textes médiatiques :** créera des textes médiatiques oraux en français abordant une variété de sujets en utilisant des formules, des conventions et des techniques convenant à l'objet de la communication et à l'auditoire *(p. ex., raconter une séquence vidéo promouvant l'inclusion et l'acceptation au sein de la communauté scolaire; présenter un reportage ou un bulletin de sports sur place; tenir une conférence de presse fictive avec le directeur général d'une équipe sportive afin de discuter du leadership et des plans pour la saison; en petit groupe, réaliser un débat d'experts télévisé présentant différents points de vue sur des questions liées au milieu de travail au Canada; raconter un documentaire portant sur un sujet économique ou environnemental).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment une causerie télévisée te donne-t-elle l'occasion de présenter plusieurs perspectives sur un seul sujet? », « Quelle technique utilises-tu pour créer un document médiatique? Pourquoi? », « Comment t'assures-tu que la technique que tu utilises pour diffuser ton message s'adresse aux divers auditoires? », « Comment ton auditoire détermine-t-il le langage et le vocabulaire que tu emploies dans un documentaire? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à participer à une discussion de groupe afin d'utiliser des pronoms relatifs comme « lequel » pour faire référence à des objets inanimés (p. ex., « C'est la raison pour laquelle j'ai posé cette question », « Les idées auxquelles j'ai pensé… », « J'aime beaucoup les écoles à côté desquelles il y a un parc »).

B1.5 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours et l'ordre des mots appropriés *(p. ex., mettre en scène un scénario dans lequel chaque participant a un calendrier différent et éventuellement incompatible en utilisant la concordance des temps appropriée; employer des pronoms disjoints de manière appropriée dans des conversations préparées et spontanées; intégrer des pronoms relatifs comme « lequel » dans son discours).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment formule-t-on une hypothèse? », « Comment exprime-t-on un fait considéré comme accompli dans le futur de manière certaine? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut démontrer l'enchaînement du *plus-que-parfait* et du *conditionnel passé* utilisés avec « si » pour exprimer des hypothèses et peut encourager l'élève à utiliser cette structure dans des conversations spontanées (p. ex., « Si j'avais

su, je serais allé lui rendre visite à l'hôpital », « S'il avait eu un empêchement, il nous aurait prévenus »).

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des pronoms disjoints comme « moi », « toi », « eux » et « elles » à des fins d'accentuation après une préposition (p. ex., « Vas-tu au cinéma sans elles? »), avec « -même(s) » (p. ex., « C'est toi, Mamadou? » « Oui, moi-même ») ou de manière indépendante (p. ex., « Qui veut commencer? » « Eux »).

B2. Expression orale aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

B2.1 **Utilisation de stratégies d'interaction orale :** démontrera sa compréhension des comportements appropriés en matière d'expression orale au moment d'interagir avec les autres dans diverses situations formelles et informelles *(p. ex., penser à son choix de mots avant de répondre durant une conversation spontanée; parler à tour de rôle pour exprimer et défendre ses opinions dans une discussion de groupe; dans le cadre de négociations, faire preuve de respect à l'égard des sentiments et des points de vue des autres).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les situations improvisées te forcent-elles à approfondir ta langue? », « Dans quelle mesure un débat peut-il élargir ton point de vue sur un sujet? », « Comment pourrais-tu réagir respectueusement dans une situation improvisée? », « De quelle manière organises-tu la discussion dans une situation improvisée? », « Comment les consignes de politesse jouent-elles un rôle important dans le groupe? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut passer en revue les expressions permettant d'exprimer des préférences et des désirs avec l'élève et peut l'encourager à les utiliser dans le cadre de conversations spontanées (p. ex., « j'ai envie de », « j'espère que », « je refuse de », « j'aimerais », « je voudrais », « je souhaiterais »).

B2.2 **Interaction :** participera à des interactions orales soutenues en français (préparées et spontanées), dans des contextes scolaires et sociaux, sur une variété de sujets, y compris des sujets littéraires *(p. ex., effectuer un sondage auprès de ses pairs sur l'alimentation saine afin de formuler des recommandations pour la cafétéria de l'école; discuter d'un thème pour une soirée dansante élégante et parvenir à un consensus parmi les élèves de la classe; improviser des questions pour lancer une discussion avec ses pairs sur un sujet d'intérêt personnel; présider une table ronde sur l'épargne, les placements et la planification financière en vue de poursuivre des études supérieures; animer une discussion de groupe sur un thème littéraire; formuler des questions sur un sujet littéraire pour lancer ou approfondir une discussion avec ses pairs; partager des renseignements et des opinions en groupe de deux avant une discussion en classe sur un enjeu relatif aux droits de la personne).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les perspectives des autres sur les finances influencent-elles la façon dont tu gères ton propre argent? », « De quelle façon présentes-tu l'information sur les droits de la personne pour amorcer une discussion? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève animant une table ronde d'utiliser le discours indirect pour paraphraser ce que les participants ont dit (p. ex., « Il dit que lui et son ami ont commencé des recherches sur les cours secondaires offerts en ligne », « Vous avez mentionné qu'il s'agit d'un centre communautaire virtuel où l'on peut échanger de l'information et tenir des discussions à propos des changements significatifs en éducation »).

B2.3 **Métacognition :** (a) parmi la gamme de stratégies offertes, expliquera celles qu'il a jugées utiles avant, pendant et après l'expression orale visant à communiquer efficacement; (b) évaluera ses forces et ses faiblesses en tant que locuteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'expression orale *(p. ex., rédiger un commentaire pour un journal à propos de l'utilité de divers types de pratiques d'expression orale; tenir compte des commentaires du personnel enseignant et de ses pairs au moment de prévoir les prochaines étapes; réfléchir à ses compétences en matière de présentation et déterminer les stratégies qui pourraient permettre de les améliorer; pendant une réunion élève-enseignant, expliquer les stratégies qu'il utilise et celles dont les autres se servent pour répondre de manière spontanée).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les critiques de l'enregistrement de ton propre discours t'aident-elles à améliorer ta production orale? », « Comment montres-tu ta confiance en toi-même dans une production orale? », « Comment ton auto-évaluation a-t-elle amélioré ton produit final? », « Comment mènes-tu une discussion dirigée? », « Comment stimules-tu le raisonnement dans une discussion? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser un journal afin de faire le suivi des stratégies d'expression orale qu'il a utilisées dans différentes situations ainsi qu'à examiner ses entrées de journal au moment d'établir des objectifs visant l'amélioration continue de ses compétences en matière d'expression orale.

B3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

B3.1 **Sensibilisation interculturelle :** communiquera oralement des renseignements sur des communautés francophones du monde entier, y compris des aspects de leurs cultures et leur contribution à *la francophonie* et au monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., animer une discussion au sujet de l'incidence sur d'autres communautés des productions culturelles qui sont exportées de régions francophones; effectuer une présentation sur la façon dont sa*

perspective ou sa vision du monde a changé à la suite d'un voyage dans une région francophone; présenter un compte rendu oral qui résume les principaux facteurs sociaux, culturels et géographiques qui ont eu une incidence sur les habitants d'une certaine région francophone, y compris l'influence de personnes importantes, d'événements historiques, du climat et de l'emplacement).

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel est l'impact de l'import et de l'export des spectacles culturels sur la société? Comment peut-il être considéré comme un message sur la mondialisation? », « Comment le voyage évoque-t-il la connaissance des cultures? ».

Conseils pédagogiques : L'enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser le participe présent pour modifier un nom ou exprimer une action au moment de discuter des répercussions des échanges culturels (p. ex., « En examinant l'impact de cet échange sur la société, je me suis aperçu que… », « En considérant que l'échange de biens culturels entre nations à des fins culturelles… »).

B3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées à une variété de situations sociales existant au sein des diverses communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans ses interactions orales *(p. ex., faire un jeu de rôle sur les comportements courtois dans divers contextes, comme les salutations, les présentations ou le service à la clientèle, dans différentes régions francophones; utiliser l'humour de façon appropriée dans une conversation; employer un langage poli pour accepter ou refuser un cadeau ou une invitation, ou exprimer sa gratitude, son soutien ou son chagrin).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce que le savoir-vivre à la française? », « Le savoir-vivre, serait-il la clé de la réussite professionnelle? Pourquoi? », « Comment l'humour peut-il être interprété différemment? », « Comment exprimes-tu la gratitude ou le soutien? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à chercher des expressions de courtoisie à utiliser pendant ses conversations, ses discussions et ses présentations (p. ex., « Je peux remercier le groupe de m'avoir écouté »).

Domaine C

Lecture

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

C1. Compréhension de lecture : déterminera le sens d'une variété de textes réels et adaptés en français en ayant recours à un éventail de stratégies de compréhension de lecture;

C2. Objet, forme et style : définira le ou les objets, les caractéristiques et les aspects stylistiques d'une variété de types de textes, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques;

C3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes en français sur des aspects de la culture de différentes communautés francophones et autres dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et communautés.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

C1. Compréhension de lecture

À la fin de ce cours, l'élève :

C1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension de lecture :** utilisera une variété de stratégies de compréhension de lecture avant, pendant et après la lecture pour comprendre des textes français, y compris des textes difficiles *(p. ex., en classe, discuter de renseignements généraux afin de renforcer ses connaissances sur le sujet avant de commencer la lecture; survoler le texte et faire des prédictions sur son contenu en fonction des titres et des illustrations; tirer parti de ses connaissances antérieures pour faire des déductions sur un sujet qu'il ne connaît pas dans un texte; synthétiser les idées afin de confirmer sa compréhension d'un texte littéraire; renforcer et accroître sa compréhension après avoir terminé la lecture en paraphrasant le texte, puis en comparant sa reformulation à celle d'un pair).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce qui te permet de comprendre les idées importantes et le point de vue du texte? », « Comment les titres, les sous-titres, les diagrammes, les éléments encadrés ou surlignés peuvent-ils te guider? », « Comment peux-tu t'assurer que tu as compris les idées principales dans un poème complexe? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à lire entre les lignes en fournissant des questions directrices afin de l'aider à déduire le sens du texte (p. ex., « À quel moment ou quelle époque ou saison de l'année se passe l'action? », « Dans quelle catégorie générale entrent les objets énumérés? Quel mot peut désigner l'ensemble de ces objets? », « Quelle attitude manifeste le personnage? Quel sentiment semble éprouver le personnage? »).

C1.2 **Lecture du sens :** démontrer sa compréhension de divers textes littéraires, informatifs et illustrés en français, y compris des textes difficiles et des textes utilisés dans des situations réelles *(p. ex., définir le lien entre une caricature politique et un article figurant dans le même journal à propos d'un enjeu d'actualité dans sa communauté; réécrire un texte classique afin d'aborder ses thèmes principaux dans un cadre moderne; tirer de l'information de tableaux sur le soutien financier offert aux étudiants de niveau postsecondaire en Ontario et la présenter à la classe; analyser les renseignements et les solutions présentés dans plusieurs textes traitant de la réduction de la pollution; tirer une conclusion au sujet des défis économiques auxquels font face les collectivités des Premières Nations, des Métis ou des Inuits en se fondant sur des textes rédigés par plusieurs rédacteurs autochtones).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Que penses-tu de l'idée de transmettre un message au moyen d'une bande dessinée humoristique? », « Comment peut-on tirer des informations des tableaux, des graphiques ou des schémas? », « Comment la syntaxe de la phrase influence-t-elle le sens du message? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à cerner l'emploi du *passé simple* dans des textes littéraires classiques.

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à la manière dont l'ordre des adjectifs, selon qu'ils sont placés avant ou après un nom, a une incidence sur le sens (p. ex., « la dernière semaine » [d'une période], « la semaine dernière » [la semaine précédente]).

C1.3 **Lecture fluide :** lira une variété de textes en français, y compris certains textes difficiles, avec l'intonation appropriée, à un débit acceptable et avec une aisance suffisante pour démontrer sa compréhension de l'idée générale du texte *(p. ex., dans un petit groupe, s'exercer à lire tous les jours et partager des commentaires avec ses pairs afin d'améliorer son élocution et sa vitesse; lire en utilisant le ton et l'expression appropriés au moment de participer à un théâtre lu; placer l'accent tonique et utiliser l'intonation de manière appropriée et faire des pauses naturelles en cours de lecture; lire avec expression et confiance en faisant des pauses ou en variant le ton selon la ponctuation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi faut-il pratiquer la lecture tous les jours? », « Quelle est l'importance de participer au salon de lecture? », « Comment la ponctuation peut-elle changer le message d'un texte? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut offrir à l'élève des occasions de participer à un théâtre lu pour l'aider à mieux comprendre, à mieux s'exprimer et à accroître sa fluidité.

C1.4 **Enrichissement du vocabulaire :** utilisera plusieurs stratégies différentes d'acquisition du vocabulaire pour enrichir son vocabulaire français *(p. ex., utiliser ses connaissances antérieures afin de déterminer le sens de nouveaux termes dans un manuel technique, une description de poste ou une brochure de voyage; déduire le sens des mots qu'il ne connaît pas en utilisant les indices contextuels; travailler avec des pairs pour trouver des moyens d'utiliser le nouveau vocabulaire appris dans un texte littéraire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi faut-il enrichir davantage ton vocabulaire? », « Pourquoi est-il important d'examiner le contexte? », « Quelle stratégie utilises-tu pour maintenir le nouveau vocabulaire? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander aux élèves de travailler en petits groupes afin de créer une liste de mots facilement confondus à afficher en classe, y compris des homonymes, des homophones comme « plutôt »/« plus tôt » et des mots présentant une graphie similaire et un sens connexe (p. ex., « coasser » : « les grenouilles coassent, poussent leur cri » par rapport à « croasser » : « les corbeaux croassent, poussent leur cri »; « cinéphile » : « personne qui aime regarder des films » par rapport à « cynophile » : « personne qui aime les animaux de race canine »).

C1.5 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** expliquera les messages explicites et implicites contenus dans une variété de textes médiatiques en français et évaluera l'efficacité du traitement et de la présentation des messages *(p. ex., tirer des conclusions au sujet d'un enjeu politique à partir de renseignements présentés dans un article de presse en ligne; discuter avec ses pairs de ses réactions à une rubrique donnant des conseils; lire les documents promotionnels d'un centre de santé de sa communauté et déterminer si l'information est rédigée et présentée de manière à cibler les groupes qui utilisent les services, comme les personnes âgées ou les parents; répondre à un éditorial paru dans un journal; déterminer les messages sous-jacents dans les paroles d'une chanson et les relier à ses expériences personnelles; analyser le scénario d'un film en français produit par un cinéaste autochtone afin d'étudier la manière dont les mots exposent le thème).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu faire des déductions d'après l'information présentée dans un article de journal? », « Comment les indices contextuels t'aident-ils à comprendre les messages subtils? », « Comment peux-tu faire ressortir l'information pour formuler des hypothèses basées sur la lecture multimédia? », « Comment mesures-tu l'authenticité des informations dans une chronique de conseils? », « Comment juges-tu l'efficacité d'un dépliant? », « Pourquoi les compositeurs cachent-ils des messages dans les chansons qu'ils écrivent? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur l'utilisation du *subjonctif* et de l'*indicatif* pour exprimer une opinion, un doute et une certitude dans une rubrique présentant des conseils (p. ex., « Je suis certain qu'on a beaucoup réfléchi à ce problème », « Je ne suis pas certain qu'on réfléchit bien à ce problème »).

C2. Objet, forme et style

À la fin de ce cours, l'élève :

C2.1 **Objets et caractéristiques des types de textes :** définira le ou les objets et les caractéristiques d'une variété de types de textes en français, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ces caractéristiques permettent de communiquer le sens *(p. ex., le cadre renforce le thème d'un récit littéraire, d'un roman ou d'une pièce de théâtre; les diagrammes et les directives séquentielles présentés dans un manuel décrivent la manière d'utiliser un appareil; l'énoncé d'opinion et les points à l'appui présentent l'argument de l'auteur d'une dissertation; dans une pièce de théâtre, le dialogue en vers ou en prose fait évoluer le personnage et progresser l'action).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce qu'un texte littéraire? », « Pourquoi est-il important de lire les instructions d'un manuel? », « Comment sais-tu si un argument présenté dans une dissertation est valide? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de penser à la façon dont le contexte dans lequel un poème, une histoire, un roman ou une pièce de théâtre a été rédigé pourrait avoir influencé les choix de l'auteur (p. ex., Michel Tremblay a choisi d'exploiter le milieu de la classe ouvrière pour *Les belles-sœurs* en 1965).

2. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur l'utilisation de l'*impératif* et de l'*infinitif* dans les manuels (p. ex., « Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur lorsque vous ne les utilisez pas », « Voir le mode d'emploi page… de ce manuel »).

C2.2 **Caractéristiques du texte et éléments stylistiques :** déterminera les caractéristiques et les éléments de style d'une variété de types de textes en français, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ils aident à transmettre le sens *(p. ex., l'ironie dramatique ajoute un niveau de sens à une pièce de théâtre et aide les lecteurs à mieux comprendre l'importance de la progression de l'intrigue; les symboles dans un poème peuvent évoquer une idée ou un thème qui n'y est pas énoncé de manière explicite; les retours en arrière dans un roman peuvent aider à expliquer la motivation ou les actions des personnages; les graphiques appuient les idées ou l'information présentées dans un rapport).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment l'ironie dramatique aide-t-elle à approfondir la compréhension d'une pièce de théâtre? », « Comment un symbole peut-il représenter une idée? », « Comment le choix de mots et la structure peuvent-ils changer le ton ou le message d'un poème? », « Pourquoi un auteur utilise-t-il les retours en arrière dans un roman? », « Comment les graphiques dans un texte te permettent-ils d'exploiter et de révéler les messages implicites? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de repérer l'utilisation du *plus-que-parfait* dans les retours en arrière.

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de comparer le style et les figures de style utilisés dans un poème contemporain à ceux qui sont employés dans un poème moins récent portant sur le même thème.

C2.3 **Métacognition :** (a) parmi la variété de stratégies offertes, expliquera celles qu'il a jugées utiles avant, pendant et après la lecture afin de comprendre les textes;
(b) évaluera ses forces et ses faiblesses en tant que lecteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de lecture *(p. ex., dans un petit groupe, discuter des moyens efficaces permettant de tirer des conclusions en cours de lecture; durant une réunion avec l'enseignant, expliquer de quelle façon le fait d'avoir réfléchi à ses expériences antérieures l'a aidé à mieux comprendre de nouveaux renseignements; avec des pairs, discuter de ses processus cognitifs au moment d'aborder un texte littéraire afin de pouvoir se sensibiliser aux stratégies/pratiques qui peuvent être appliquées au moment de lire d'autres textes).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Dans quelle mesure tes expériences approfondissent-elles ta perception d'un sujet présenté dans la lecture? », « Comment tes connaissances antérieures influencent-elles ta compréhension de la nouvelle information apprise dans un texte? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à discuter avec ses pairs des différentes bases dont il faut tenir compte dans le but de tirer des conclusions, comme les événements ou les idées énoncés dans un texte, l'utilisation de mots ayant plusieurs sens par l'auteur ainsi que l'objectif déclaré ou les intentions de l'auteur concernant son texte.

2. Lorsque les élèves ont de la difficulté à comprendre un texte difficile, le personnel enseignant peut les encourager à travailler en groupes de deux; un élève parle du problème et décrit ses processus cognitifs, alors que l'autre écoute et pose des questions pour aider son partenaire à mieux comprendre.

C3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

C3.1 **Sensibilisation interculturelle :** utilisera des renseignements tirés d'une variété de textes en français, reconnaîtra les communautés francophones du monde entier, découvrira des aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., discuter avec un pair de ses interprétations des éléments culturels explicites et implicites qui s'avèrent importants par rapport à l'intrigue d'un roman en français; en se fondant sur la recherche, comparer les caractéristiques et le rôle de la mode dans une variété de régions francophones de par le monde; faire une recherche sur un personnage politique francophone et évaluer son influence sur sa culture ou la société; faire une recherche sur l'importance des industries culturelles d'une région francophone et en faire un compte rendu; décrire l'influence d'un mouvement environnemental dans une région francophone après avoir lu des livres et des périodiques, y compris des livres et des journaux électroniques).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment l'auteur a-t-il utilisé ses expériences culturelles pour enrichir le ton de son texte? », « Selon toi, la mode est-elle en train de devenir universelle et identique pour tous? », « Comment vas-tu partager tes recherches sur la culture francophone à l'école? Quels objets et quelle information souhaites-tu diffuser? Pourquoi? », « Qu'est-ce que l'industrie culturelle? Quel est son rôle dans l'économie mondiale? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à jouer une scène d'un roman afin de mieux comprendre la culture de cette époque et de cette région.

C3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans une variété de situations dans diverses communautés francophones et en démontrera sa compréhension *(p. ex., analyser dans quelle mesure l'utilisation du langage formel et informel des auteurs diffère selon les régions; expliquer l'influence des autres langues sur les paroles de chansons francophones qu'il lit; décrire le caractère formel/informel d'un texte et en analyser l'incidence; expliquer l'utilisation et l'incidence d'un dialecte dans une pièce de théâtre).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment tes connaissances antérieures de différentes régions francophones t'aident-elles à critiquer le choix de formalité que l'auteur a fait? », « Comment la formalité d'un texte facilite-t-elle la lecture? », « Les dialectes dans les médias : Quelle image véhiculent-ils dans les journaux régionaux? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de simuler une entrevue avec l'auteur d'un texte lu en classe afin de discuter de l'utilisation du langage informel dans le texte, comme les termes argotiques, les expressions familières ou l'interpellation directe du lecteur.

Domaine D

Rédaction

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

D1. Objet, auditoire et forme : rédigera des textes en français à de nombreuses fins et destinés à différents auditoires en utilisant une variété de formes et ses connaissances des structures et des conventions linguistiques du français écrit adaptées à ce niveau;

D2. Processus de rédaction : utilisera les étapes du processus de rédaction – y compris les exercices préalables à l'écriture, la rédaction de brouillons, la révision, la modification et la publication – pour élaborer et organiser le contenu, préciser les idées et l'expression, corriger les erreurs et présenter son travail de manière efficace;

D3. Compréhension interculturelle : dans ses travaux écrits, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

D1. Objet, auditoire et forme

À la fin de ce cours, l'élève :

D1.1 **Détermination de l'objet et de l'auditoire :** déterminera l'objet de la rédaction et l'auditoire des textes en français qu'il prévoit de créer *(p. ex., répondre à un argument énoncé dans un rapport oral sur un problème social; accroître la sensibilisation à un enjeu environnemental dans un éditorial; modifier le dénouement d'un roman littéraire en en réécrivant la conclusion; rédiger des questions en vue d'une entrevue avec un pair sur un problème d'équité dans sa communauté).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment l'écriture d'un éditorial peut-elle sensibiliser un public à des causes importantes? », « Comment la création d'une nouvelle conclusion personnalise-t-elle la fin d'une histoire et pourquoi? »,

« Comment le développement d'un script d'une entrevue t'aide-t-il à formuler des questions pertinentes? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des pronoms interrogatifs pour formuler les questions de son entrevue (p. ex., « pour quelle raison? », « à laquelle serez-vous intéressé? », « avec lequel êtes-vous d'accord? »).

D1.2 **Rédaction dans une variété de formes :** rédigera une variété de textes en français pour transmettre de l'information, des idées et des opinions à propos de divers sujets, y compris des sujets littéraires, en mettant en pratique ses connaissances des éléments stylistiques et structurels de chaque forme *(p. ex., une dissertation sur la question de savoir si les chercheurs devraient être autorisés à effectuer des tests de produits sur des animaux; une bande dessinée qui se moque d'un événement d'actualité ou d'un personnage public; la description détaillée d'une célébration à laquelle il a assisté ou au sujet de laquelle il a lu; un poème dans une forme particulière, comme un sonnet ou une ballade, abordant une question controversée qui est pertinente sur le plan personnel; un essai littéraire utilisant une variété de procédés stylistiques, comme des métaphores, des questions rhétoriques et des oppositions; une analyse du roman à l'étude, avec citations à l'appui; un discours mettant en relief les contributions des peuples autochtones à la société canadienne; un plan et un budget pour une collecte de fonds scolaire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu persuader un lecteur à adopter ton point de vue? », « Comment la création d'un poème renforce-t-elle l'usage de formes variées de la poésie et te sensibilise-t-elle davantage à des situations controversées qui te touchent? », « Comment les figures de style aident-elles à engager tes lecteurs? », « Comment vas-tu influencer les pensées et les actions des gens pour qu'ils participent à la collecte de fonds? Est-ce que les gens prennent leurs décisions de façon logique ou émotionnelle? Justifie ta réponse. ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de passer en revue les procédés stylistiques utilisés en poésie et d'en intégrer quelques-uns dans ses propres poèmes.

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser des expressions suivies du *subjonctif présent* pour transmettre une émotion, un doute, une préférence ou des directives dans ses dissertations.

D1.3 **Création de textes médiatiques :** créera des textes médiatiques en français abordant une variété de sujets, en utilisant des formules, des conventions et des techniques convenant à l'objet et à l'auditoire *(p. ex., écrire le scénario d'une vidéo dans le cadre d'une campagne sur un problème social; créer une page Web présentant une anthologie de sa poésie; réaliser un sondage en ligne auprès d'élèves au sujet des possibilités d'études post-secondaires et de leurs objectifs pour l'avenir; écrire les sous-titres d'un film muet; rédiger un article de magazine sur la question de savoir si les célébrités de notre époque sont de bons modèles pour les jeunes; écrire une lettre au rédacteur en chef d'un périodique indiquant les*

avantages et les inconvénients de l'utilisation d'organismes génétiquement modifiés en agriculture ou en médecine).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment éveilles-tu les jeunes aux conséquences possibles qu'engendre le problème de l'alcool au volant? », « De quelle façon ton sondage sur les options postsecondaires te conscientise-t-il à établir tes buts personnels pour le futur? », « Que faut-il considérer en écrivant les sous-titres d'un film muet? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'intégrer des pronoms relatifs comme « duquel », « de laquelle » et « auquel » dans les questions de son sondage.

D1.4 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours de façon appropriée et en respectant les conventions relatives à l'orthographe, à l'ordre des mots et à la ponctuation appropriés *(p. ex., utiliser une variété de structures de phrases, tout particulièrement au moment de rédiger de longs textes; transformer des phrases simples en phrases complexes en utilisant des pronoms relatifs; exprimer ses plans d'avenir à l'aide du* futur simple *et du* futur antérieur*; placer les verbes conjugués au* plus-que-parfait *et au* conditionnel passé *dans l'ordre approprié dans des phrases comprenant le mot « si »; utiliser le* gérondif*, par exemple, « en me promenant », pour exprimer une action qui se produit en même temps que celle du verbe principal d'une phrase; employer une variété de mots et d'expressions charnières pour établir des liens entre les phrases d'un paragraphe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la syntaxe et le vocabulaire spécialisé t'aident-ils à développer et organiser un texte? », « Pourquoi le choix des temps de verbes est-il important dans un message? », « Comment choisis-tu les connecteurs quand tu rédiges un texte? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut démontrer comment utiliser à l'écrit le *futur simple* et le *futur antérieur* de manière appropriée après une conjonction de temps pour exprimer l'enchaînement d'actions futures (p. ex., « Je te prêterai cette revue quand je l'aurai lue », « Aussitôt que ma mère se sera levée, je lui dirai de vous téléphoner », « Dès que je serai arrivé à Paris, je vous enverrai une carte postale », « Dans deux ans, je n'y serai pas, je serai parti en Suisse »).

D2. Le processus de rédaction

À la fin de ce cours, l'élève :

D2.1 **Génération, développement et organisation du contenu :** générera, développera et organisera des idées à des fins de rédaction au moyen d'une variété de stratégies et de ressources préalables à la rédaction *(p. ex., dresser une liste des points qui viennent appuyer ou réfuter un argument; utiliser ses connaissances antérieures d'un sujet au moment de prévoir les éléments à intégrer dans son texte; consulter une variété de sources afin*

d'enrichir ses connaissances d'un sujet; utiliser l'écriture libre afin de générer du contenu, en notant ses idées sans les modifier; avec un pair, élaborer un organisateur graphique approprié et s'en servir pour organiser les points principaux et secondaires de son texte avant de l'écrire).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment tes connaissances antérieures accompagnées de la recherche t'aident-elles à approfondir ta compréhension du sujet? », « Pourquoi est-il important de consulter une variété de ressources avant d'écrire un rapport? », « Comment l'écriture libre peut-elle t'offrir de bonnes pistes? », « Qu'est-ce qui peut t'aider à écrire un texte cohérent? », « Comment détermines-tu les points de vue possibles d'un argument? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut offrir aux élèves des occasions de travailler en petits groupes afin de discuter de leurs idées et d'utiliser les commentaires des pairs pour formuler des questions et établir l'élément central de leur rédaction.

2. Avant de commencer un travail de rédaction, le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de faire une séance d'écriture libre pour l'aider à accéder à ses connaissances antérieures, à se familiariser avec son sujet et à explorer les diverses orientations de son texte.

D2.2 **Rédaction d'un brouillon et révision :** planifiera et rédigera des brouillons et révisera son travail au moyen d'une variété de stratégies indépendantes et proposées par le personnel enseignant *(p. ex., examiner les critères de réussite du travail de rédaction; au moment de rédiger un texte persuasif, consulter l'organisateur graphique qu'il a utilisé précédemment pour organiser les points de son argumentation et développer chaque point dans son brouillon; au moment de réviser son texte, s'assurer que les transitions appropriées amènent les lecteurs d'un point à un autre; se reporter aux directives établies en classe au moment de réviser son texte; utiliser de manière judicieuse des outils électroniques et imprimés pour vérifier l'orthographe, en démontrant qu'il connaît les différentes graphies et les homonymes; consulter des ressources imprimées et électroniques pour évaluer l'exactitude des commentaires qu'il reçoit de ses pairs; citer et indiquer ses sources de manière appropriée afin d'établir sa crédibilité dans un texte persuasif ou une dissertation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment t'assures-tu que la relation entre les idées est claire? », « Comment peux-tu profiter des opinions des autres sur ta production écrite? », « Comment établis-tu les étapes à suivre pour la planification et la révision d'une production écrite? », « Pourquoi faut-il insérer une bibliographie dans ta production écrite? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant et les élèves peuvent travailler ensemble pour créer une liste de vérification à des fins de révision à laquelle les élèves peuvent se reporter au moment d'évaluer la clarté et le caractère approprié du contenu de leurs brouillons.

D2.3 **Production de travaux finis :** apportera des améliorations afin de clarifier son travail écrit et d'en faciliter la lecture et utilisera divers éléments de présentation efficace pour produire un travail impeccable aux fins de publication *(p. ex., avant de mettre en page son travail, déterminer les éléments typographiques et autres éléments graphiques, comme la couleur, les polices, les en-têtes, les encadrés et [ou] les graphismes ou autres illustrations, qui pourraient appuyer davantage le message véhiculé dans son texte et susciter l'intérêt de son auditoire cible; examiner des textes présentant des objets ou des formes semblables pour générer des idées de conception/présentation; relire la version finale de son texte pour s'assurer que tous les principaux points sont clairs et bien étayés; demander aux pairs ou au personnel enseignant de formuler des commentaires sur son texte mis en page avant de l'achever).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peut-on renforcer la structure formelle d'un texte écrit? », « Comment enrichit-on la structure d'un journal? », « Comment révises-tu ta production écrite avant de la soumettre? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à comparer les caractéristiques de présentation de plusieurs journaux locaux et internationaux et à en intégrer certaines dans la mise en page de son propre article de presse, au besoin.

D2.4 **Métacognition :** (a) parmi la gamme de stratégies offertes, expliquera celles qu'il a jugées utiles avant, pendant et après la rédaction afin de communiquer efficacement; (b) évaluera ses forces et ses faiblesses en tant que rédacteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de rédaction *(p. ex., expliquer comment l'utilisation d'une liste de vérification des critères de réussite l'a aidé à respecter toutes les exigences d'une tâche d'écriture; décrire les avantages de planifier minutieusement chaque volet du processus d'écriture; choisir la stratégie d'écriture qu'il a jugée la plus utile et commenter son utilisation de celle-ci dans un journal de réflexion personnel; évaluer l'utilité des textes guides ou des modèles au moment de planifier une tâche d'écriture; décrire les compétences en matière de rédaction qu'il a acquises cette année et comment il a réalisé ces progrès, et décrire les domaines qu'il souhaite toujours améliorer et les prochaines étapes pour y parvenir).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment reconnais-tu tes propres forces et faiblesses en écriture? », « De quelle façon l'utilisation d'une liste de contrôle sert-elle à raffiner ton écriture? », « Comment les copies types sont-elles exploitées pour renforcer l'efficacité de ta production écrite? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de tenir à jour un portfolio de ses textes et de le passer en revue régulièrement afin de faire le suivi de ses progrès, établir des objectifs et planifier les prochaines étapes.

D3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

D3.1 **Sensibilisation interculturelle :** dans ses travaux écrits, communiquera des renseignements sur des communautés francophones du monde entier, y compris des aspects

de leurs cultures et leurs apports à *la francophonie* et dans le monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., rédiger un rapport de recherche analysant la façon dont différentes régions francophones abordent le même enjeu social ou environnemental; décrire certains enjeux propres aux collectivités des Premières Nations ou des Métis en raison soit de leur statut d'Autochtones, soit de leur statut d'Autochtones francophones; écrire l'avant-propos d'un guide de voyage vers certaines régions francophones du monde en soulignant les raisons pour lesquelles les gens devraient les visiter; élaborer un plan de recrutement pour une multinationale qui désire embaucher des candidats francophones; décrire l'itinéraire et préparer le budget d'un voyage pour visiter les centres d'intérêt culturels et historiques d'un pays francophone).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment feras-tu une analyse de recherche sur les pays francophones? », « Comment rédiges-tu un avant-propos d'un guide de voyage pour convaincre le lecteur d'entreprendre un voyage? », « Comment développeras-tu un plan d'affaires afin d'inciter des candidats bilingues à faire une demande d'emploi? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des expressions comme « selon l'auteur… », « comme le soulignent les experts… » et « l'auteur attire notre attention sur… » pour présenter les opinions d'autres personnes dans ses rapports de recherche.

D3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées à une variété de situations sociales existant au sein des diverses communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans ses travaux écrits *(p. ex., en utilisant un style formel, réécrire en français un extrait d'un site Web de média social rédigé en français dans un style informel; écrire une lettre à un propriétaire d'entreprise afin de lui demander de parrainer un événement scolaire; rédiger un monologue dramatique du point de vue d'un personnage de roman en utilisant le niveau de langue convenant au personnage; employer des expressions idiomatiques dans une dissertation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment l'adaptation des mots du style informel t'encourage-t-elle à mieux développer le sens d'un message? », « Comment la structure langagière pourrait-elle être modifiée pour écrire une lettre de style formel? », « Dans quelle mesure le développement de ton monologue dépend-il d'une connaissance profonde du personnage du roman? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut rappeler à l'élève d'utiliser le vocabulaire approprié et des expressions formelles dans une lettre professionnelle (p. ex., « À qui de droit… », « Veuillez agréer, Madame la directrice/Monsieur le directeur, mes salutations les plus distinguées »).

Programme intensif, 12e année

PRÉUNIVERSITAIRE FEF4U

Ce cours met davantage l'accent sur le renforcement des compétences en matière de communication nécessaires pour interagir en français à des fins diverses sur des sujets concrets et abstraits. L'élève appliquera les stratégies d'apprentissage linguistique de façon autonome dans divers contextes réels et pertinents sur le plan personnel sur les plans de l'écoute, de l'expression orale, de la lecture et de la rédaction et accroîtra ses compétences en matière de pensée créative et critique en réagissant à des textes oraux et écrits ainsi qu'en les analysant. L'élève améliorera ses connaissances du français par l'étude de la littérature canadienne et internationale de langue française. Il enrichira sa compréhension et sa perception des différentes collectivités francophones et acquerra les compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie.

Préalable : Programme intensif, 11e année, préuniversitaire

Remarque : Les exemples de stratégies d'apprentissage linguistique figurant dans les contenus d'apprentissage pour chaque domaine (A1.1, A2.1, B1.1, B2.1, C1.1, C1.4, D2.1, D2.2 et D2.3) ne sont pas propres à chaque niveau, mais l'utilisation de ces stratégies par l'élève sera de plus en plus complexe à mesure qu'il progresse dans son parcours scolaire. L'élève apprendra à connaître ces stratégies grâce à la démonstration de celles-ci par le personnel enseignant et il aura de multiples occasions de les mettre en pratique dans différents contextes. On encouragera également l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies et à l'efficacité de celles-ci (A2.3, B2.3, C2.3 et D2.4).

Domaine A

Écoute

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève

A1. Écoute aux fins de compréhension : déterminera le sens d'une variété de textes oraux authentiques et adaptés en français en utilisant un large éventail de stratégies d'écoute;

A2. Écoute aux fins d'interaction : interprétera des messages avec exactitude tout en interagissant en français à diverses fins et avec différents auditoires;

A3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes oraux en français sur des aspects de la culture de différentes collectivités francophones et d'autres collectivités dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et collectivités.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

A1. Écoute aux fins de compréhension

À la fin de ce cours, l'élève :

A1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension orale :** connaîtra une variété de stratégies de compréhension orale et les utilisera avant, pendant et après l'écoute pour comprendre des textes oraux en français *(p. ex., avant l'écoute, dresser une liste d'idées et de vocabulaire liés au sujet; poser des questions au cours d'une présentation afin de clarifier et de confirmer sa compréhension de l'idée principale et des détails complémentaires; faire la distinction entre les faits, les possibilités et les opinions pendant et après l'écoute d'un compte-rendu; paraphraser les idées principales d'un compte-rendu oral afin de retenir l'information; adapter les stratégies d'écoute aux différents styles de présentation orale).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment distingues-tu une opinion d'un fait? », « Pourquoi est-il important de reconnaître les petits mots propres à l'oral pour améliorer sa compréhension orale? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut aider l'élève à perfectionner sa capacité de compréhension d'un texte littéraire ou d'un texte oral difficile en l'encourageant à poser des questions à propos du texte entendu, à le paraphraser et à en tirer des conclusions (p. ex., la phrase « Brusquement, toute la ville est plongée dans le noir » indique qu'une importante panne de courant est survenue).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux conjonctions suivies d'un verbe au *subjonctif présent* ou au *subjonctif passé* afin de faire la distinction entre les faits et les hypothèses (p. ex., « Nous irons nous promener à condition que le temps soit favorable », « Quoiqu'il ait gagné peu d'argent, il tient à en donner aux pauvres »).

A1.2 **Démonstration de la compréhension :** démontrera sa compréhension de textes oraux en français abordant une grande variété de sujets, y compris des textes littéraires et d'autres textes difficiles *(p. ex., résumer et évaluer les points entendus lors d'un débat politique; poser des questions à un présentateur après une conférence sur les droits des Autochtones, les droits des femmes ou les droits des personnes ayant un handicap physique ou mental; expliquer la façon dont une présentation sur la préparation d'un budget personnel confirme ses connaissances antérieures ou les contredit; après avoir écouté un poème, discuter avec un partenaire des images, des éléments de style et du vocabulaire qu'il contient; décrire le point de vue sur l'inclusion culturelle exprimé dans un film).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la logique de l'argumentation d'un débat politique peut-elle sembler défectueuse? », « Comment les informations présentées par un conférencier enrichissent-elles tes propres recherches? », « Comment ta compréhension du thème d'un poème est-elle enrichie par les éléments littéraires? », « Comment ta critique d'un film peut-elle exposer les messages sous-jacents? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut passer en revue les procédés stylistiques comme l'allégorie, la métaphore et la personnification afin d'aider l'élève à analyser et comprendre les poèmes entendus en classe.

A1.3 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** évaluera l'efficacité du traitement et de la présentation d'idées et d'information dans divers textes médiatiques oraux en français, y compris certains textes difficiles, traitant d'une grande variété de sujets *(p. ex., visionner la bande-annonce d'un film déjà vu et évaluer dans quelle mesure elle reflète le film et en fait la promotion; analyser le langage utilisé dans un journal télévisé pour voir s'il contient des surgénéralisations ou des stéréotypes racistes, sexistes, culturels ou relatifs aux compétences; expliquer la façon dont l'humour est utilisé dans des vidéoclips pour communiquer un message implicite; analyser le style d'entrevue d'une personnalité de la radio et l'intérêt qu'il présente pour l'auditoire cible; analyser le point de vue exprimé dans un documentaire sur le développement économique et l'environnement au Canada et en évaluer l'objectivité; expliquer la façon dont les communiqués d'intérêt public favorisent la sensibilisation à la santé mentale dans sa propre communauté ainsi que dans d'autres).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Dans quelle mesure le style d'un intervieweur peut-il influencer ta réaction à l'interview? », « Comment sélectionnes-tu les informations dans une vidéo pour créer un contre-argument? », « De quelle manière les techniques médiatiques sont-elles utilisées pour sensibiliser l'auditoire à la santé mentale? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur l'utilisation des pronoms indéfinis, tels que « certain », « plusieurs », « quelque », « aucun » et « personne », dans un communiqué d'intérêt public (p. ex., « Il faut être extrêmement prudent lorsqu'on achète des boissons énergisantes, car certaines sont prémélangées à de l'alcool »).

A2. Écoute aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

A2.1 **Utilisation de stratégies d'écoute interactives :** connaîtra et utilisera un éventail de stratégies d'écoute interactives convenant à diverses situations tout en participant à des interactions scolaires et sociales *(p. ex., durant une séance de planification en groupe, s'assurer que les idées de chacun sont entendues et comprises avant de prendre une décision; prendre des notes et utiliser des techniques de questionnement efficaces au cours d'un débat; paraphraser les idées des autres durant les discussions; évaluer le moment propice et les indices non verbaux pour juger à quel moment écouter et parler dans le cadre d'un débat électoral simulé).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle manière écoutes-tu attentivement un locuteur compétent dans une longue discussion? », « Quelle stratégie de compréhension orale utilises-tu pour te préparer à défendre ton opinion dans un débat? », « Quelle est l'efficacité d'utiliser des moments de silence actif durant une conversation? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut donner à l'élève des occasions de participer à des débats, à des jeux de rôles ainsi qu'à des interactions sociales ou communautaires afin qu'il puisse mettre en pratique des stratégies d'écoute interactives dans divers contextes.

A2.2 **Interaction :** réagira avec compréhension à ce que disent les autres tout en participant à des interactions soutenues traitant d'une grande variété de sujets, y compris des sujets littéraires et d'autres sujets complexes, dans des situations formelles et informelles *(p. ex., encourager un partenaire à réfléchir à ses plans et perspectives, et à en discuter de façon approfondie; simuler une conversation téléphonique entre un patient agressif et un travailleur dans une clinique; écouter des représentants de différentes universités parler des programmes et des bourses d'études qu'elles offrent, puis demander des éclaircissements; interagir avec les participants, comme les parents, le personnel enseignant ou la police, pendant la planification d'un événement communautaire ou scolaire en français; proposer des*

réponses à la question « Que se passe-t-il si… » au sujet de diverses options issues de conflits entre les personnages d'une pièce de théâtre; répondre avec respect aux idées des autres au cours d'une discussion dans le cadre d'un club de lecture).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les opinions d'un pair lors d'un débat influencent-elles ta réaction? », « Quels types de questions peux-tu poser pour solliciter de l'information relative à une demande de bourse? », « Quelles questions formules-tu pour t'engager dans une longue conversation? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut fournir des occasions d'interactions durant lesquelles les élèves peuvent s'appuyer sur les idées des autres et approfondir leur pensée collective en tant que classe.

A2.3 **Métacognition :** (a) parmi la gamme de stratégies offertes, expliquera celles qu'il a jugées utiles avant, pendant et après l'écoute; (b) démontrera qu'il est conscient de ses forces et de ses faiblesses en tant qu'auditeur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'écoute *(p. ex., décrire les types de questions qui ont contribué à clarifier sa compréhension des textes oraux difficiles et expliquer pourquoi; évaluer l'utilité de paraphraser le point de vue des autres durant une conversation; expliquer la façon d'adapter ses stratégies d'écoute si un texte oral est particulièrement difficile; déterminer son style d'apprentissage personnel et réfléchir à son incidence sur ses défis et ses compétences en matière d'écoute).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu relever un défi adapté à tes capacités? », « Comment est-ce que les types de questions que tu poses produisent des réponses qui poussent à la réflexion? », « Comment l'évaluation des forces et faiblesses de ton style d'apprentissage t'aide-t-elle à développer des stratégies d'écoute plus efficaces? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à formuler ses réflexions sur les stratégies d'écoute en utilisant le *faire causatif* avec des verbes de perception (p. ex., « Est-ce que mes questions font réfléchir l'interlocuteur? »).

A3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

A3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à partir de l'information tirée de textes oraux en français, identifiera les communautés francophones du monde entier, découvrira les aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles et sa propre communauté ainsi que d'autres *(p. ex., écouter des conversations entre des adolescents de diverses communautés francophones abordant la manière dont leurs écoles reflètent les cultures locales et comparer ces écoles à celles de l'Ontario; comparer les festivals de films de diverses communautés, y compris la sienne, et discuter de la manière dont ils reflètent les diverses cultures francophones; écouter des émissions humoristiques en français afin de déterminer dans quelle mesure il faut adopter des attitudes sociales différentes pour com-*

prendre l'humour de diverses cultures; visionner des documentaires sur le rôle de la famille dans diverses cultures francophones et faire des comparaisons avec ses propres expériences familiales).

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle est la différence entre le Festival international du film de Toronto et le Festival de Cannes? », « Comment la compréhension des blagues peut-elle enrichir ta connaissance des mœurs, valeurs et traditions d'une société? », « Selon Freud, l'humour est une épargne de dépense affective. Qu'en penses-tu? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à trouver des renseignements sur les tendances cinématographiques de différents pays avant d'écouter une personne faire une présentation à ce sujet.

A3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes oraux en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones et en démontrera sa compréhension *(p. ex., cerner les variantes de registre familier informel entendues dans des médias francophones, comme la suppression de la négation « ne », et les utiliser dans ses interactions avec des pairs; après avoir visionné un film en français, discuter avec ses pairs des implications sociales de certaines expressions, comme « Il se fait tard », qui sous-entend « Il est temps de partir »).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Jusqu'à quel point pouvons-nous comprendre les conventions sociolinguistiques d'une langue en observant les relations sociales des gens dans une communauté? », « Pourquoi le langage figuratif est-il important dans la culture populaire, comme le démontrent les médias? », « Pourquoi la compréhension des nuances sociolinguistiques et culturelles peut-elle être à ton avantage durant une entrevue pour un poste? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux indicateurs de registre de langue dans un dialogue et l'encourager à en discuter en utilisant le *plus-que-parfait* et le *conditionnel passé* dans des phrases au conditionnel qui commencent par « si » (p. ex., « Si c'était mon grand-père, je modifierais… », « Si j'avais parlé avec ma grand-mère, j'aurais changé… »).

2. Le personnel enseignant peut projeter des scènes de films afin que l'élève puisse observer les comportements et le langage dans diverses interactions sociales.

Domaine B

Expression orale

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

B1. Expression orale aux fins de communication : communiquera oralement de l'information et des idées en français en utilisant diverses stratégies d'expression orale, des structures linguistiques appropriées et un niveau de langue convenant à l'auditoire et à l'objet;

B2. Expression orale aux fins d'interaction : participera à des interactions orales en français à diverses fins et avec différents auditoires;

B3. Compréhension interculturelle : dans ses communications orales, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que de l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

B1. Expression orale aux fins de communication

À la fin de ce cours, l'élève :

B1.1 **Utilisation de stratégies de communication orale :** connaîtra une variété de stratégies d'expression orale et les utilisera pour s'exprimer clairement et de manière cohérente en français à diverses fins et auprès de différents auditoires *(p. ex., utiliser des renseignements pertinents tirés de recherches pour renforcer ses arguments oraux; reformuler un point si les locuteurs semblent confus; résumer les idées avant de les critiquer; utiliser des questions rhétoriques, l'humour, la répétition et les pauses marquées pour captiver l'auditoire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu ajuster ton style de présentation pour rejoindre un auditoire cible dans un monologue? », « Quel moyen utilises-tu pour maintenir l'intérêt de l'auditoire dans un long discours? », « De quelle manière peux-tu élaborer avec tes camarades pour mieux préparer une grande présentation? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des questions rhétoriques afin de retenir l'attention de son auditoire durant une longue présentation (p. ex., « Qu'est-ce qui pourrait être plus clair? », « Comment n'y ai-je pas songé plus tôt? »).

B1.2 **Production de communications orales :** produira des communications préparées et spontanées en français présentant des renseignements, des idées et des opinions sur une grande variété de sujets, y compris des sujets littéraires et d'autres sujets complexes *(p. ex., résumer les idées, les arguments et les conclusions entendus durant un débat; faire une présentation claire et détaillée à un groupe de jeunes élèves sur les avantages de suivre des cours en français au secondaire; en petit groupe, faire un compte-rendu sur le soutien financier que certaines universités canadiennes offrent aux étudiants anglophones qui étudient en français; répéter et présenter une pièce de théâtre adaptée d'un roman lu individuellement; dans un compte-rendu oral, déterminer les trois traits les plus intéressants d'un personnage d'une œuvre littéraire à l'étude et justifier ses choix).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment tes valeurs personnelles influencent-elles ton opinion? Comment peux-tu justifier ton opinion? », « Quelles sont les sources d'aide financière qui te permettent de poursuivre tes études après le secondaire? », « Comment choisis-tu des caractéristiques à présenter qui vont également intéresser ton auditoire? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser divers verbes lorsqu'il résume les points principaux d'un débat (p. ex., « affirmer », « relever », « se déclarer favorable/opposé à », « souligner », « mettre l'accent sur », « rejeter », « minimiser », « relativiser »).

B1.3 **Expression orale fluide :** parlera à un rythme régulier, avec l'intonation appropriée et de manière précise dans le cadre de communications en français (préparées et spontanées) portant sur une grande variété de sujets, y compris des sujets littéraires *(p. ex., présenter un résumé des nouvelles intéressant les élèves en utilisant l'intonation appropriée pour souligner les points principaux; prononcer un discours en variant le ton pour captiver l'auditoire et souligner l'argument principal; divertir la classe en racontant une histoire humoristique ou en prononçant un virelangue; modifier le rythme et faire des pauses afin de créer un effet dramatique en récitant un poème original; en petit groupe, utiliser des expressions appropriées et un vocabulaire précis en mettant en scène des extraits d'une œuvre littéraire à l'étude).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment l'inflexion de la voix et la cadence enrichissent-elles la récitation d'un poème? », « Qu'est-ce qui t'aide à structurer et à ajouter de la fluidité à ton discours sur un sujet recherché? », « Quel est le rôle du ton de ta voix et le rythme de ta diction dans ton message auditif et ton expression orale? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à s'entraîner à prononcer des virelangues (p. ex., « Ces six saucissons-ci sont si secs qu'on ne sait si c'en sont ») une fois par semaine. À mesure que sa prononciation devient plus fluide,

l'élève peut commencer à créer ses propres virelangues à partager avec les élèves plus jeunes.

B1.4 **Création de textes médiatiques :** créera des textes médiatiques oraux en français sur une grande variété de sujets en utilisant des formules, des conventions et des techniques convenant à l'objet de la communication et à l'auditoire *(p. ex., en petit groupe, réaliser une vidéo à visionner en classe qui résume un roman ou les scènes d'une pièce de théâtre; présenter un journal télévisé couvrant un événement communautaire; produire un balado persuasif sur les avantages et les inconvénients du réseautage social pour les adolescents, y compris des conseils pratiques et des références à une expérience personnelle; créer un clip animé accompagné d'un commentaire expliquant les stratégies que les organismes non gouvernementaux utilisent dans le cadre de leurs campagnes médiatiques pour obtenir du soutien; avec un pair, produire une émission Web destinée aux nouveaux diplômés portant sur la façon de budgétiser ses études postsecondaires ou un événement important, comme une danse officielle ou un voyage de fin d'études).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu manipuler les éléments d'un document médiatique afin de persuader ton auditoire? », « Jusqu'à quel point l'animation est-elle un véhicule utile pour ouvrir la discussion sur des questions préoccupantes? », « Comment fait-on un budget de réalisation d'un projet? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser le *faire causatif* pour exprimer une relation de cause à effet pendant une discussion portant sur la planification financière (p. ex., « L'épargne vous fait économiser de l'argent »).

B1.5 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours et l'ordre des mots appropriés *(p. ex., utiliser correctement la concordance des temps dans des conversations préparées et spontanées; utiliser de façon appropriée l'*indicatif présent *et le* subjonctif présent *après certaines expressions au moment de formuler des opinions ou des idées durant un débat; intégrer le langage de l'analyse littéraire dans ses séminaires).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Explique la différence entre l'indicatif et le subjonctif. Comment fait-on la différence? », « Quelle relation fais-tu entre la grammaire et l'expression orale? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut passer en revue les conjonctions qui sont suivies du *subjonctif* (p. ex., « Quoique ce soit trop cher, vous devriez faire réparer cet ordinateur pour finir le travail », « Bien que le problème n'ait pas été résolu, on ne peut rien faire », « Nous irons au stade à moins qu'il ne pleuve ») et celles qui sont suivies de l'*indicatif* (p. ex., « Aussitôt qu'il arrive, on part à la bibliothèque », « Depuis qu'elle a déménagé ici, elle n'a pas cessé de se plaindre », « Dès que le prof commence à parler, on écoute ») pour aider l'élève à les utiliser de façon appropriée en cours de discussion.

B2. Expression orale aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

B2.1 **Utilisation de stratégies d'interaction orale :** démontrera sa compréhension des comportements appropriés en matière d'expression orale au moment d'interagir avec les autres dans diverses situations formelles et informelles *(p. ex., synthétiser les idées des autres pendant une discussion; demander des renseignements supplémentaires pour clarifier le sens et prolonger une interaction; faire appel à la communication verbale et non verbale inclusive pour encourager les autres à participer à une conversation; éviter d'interrompre les autres durant les discussions de groupe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce que tu fais pour prolonger une conversation? », « Comment peux-tu utiliser les signes de politesse pour encourager la participation des autres à une discussion? », « Comment peux-tu poliment marquer ton désaccord avec les commentaires de ton professeur? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à obtenir plus de renseignements sur le sujet de la discussion en posant des questions sur les idées d'un pair, puis en les synthétisant.

B2.2 **Interaction :** participera à des interactions orales soutenues en français (préparées et spontanées) dans des contextes scolaires et sociaux, sur une grande variété de sujets, y compris des sujets littéraires et d'autres sujets complexes *(p. ex., simuler une entrevue d'emploi ou d'admission dans un établissement d'enseignement postsecondaire; négocier la résolution d'un conflit entre l'administration scolaire et le conseil d'élèves; avec toute la classe, planifier et simuler des retrouvailles après dix ans en se projetant dans le futur; avec un pair, mener une discussion en classe sur les environnements et les pratiques d'apprentissage optimal; discuter des critères de choix de l'élève qui prononcera le discours d'adieu et les établir; présenter un article sur un sujet littéraire ayant fait l'objet de recherches en groupe, encourager l'auditoire à poser des questions et fournir des réponses spontanées; lancer un débat en classe sur un sujet controversé; en petit groupe, discuter des façons de réduire la consommation d'énergie et les déchets à l'école).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment interpelles-tu tes camarades pour établir un dialogue sur les systèmes d'apprentissage vus d'un tout nouvel œil? », « Pourquoi est-il important de créer une liste de critères avant de faire un choix dans un groupe? », « Comment pourrais-tu discuter d'un sujet littéraire difficile? », « Comment une période de questions peut-elle servir à cimenter tes idées après une présentation? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur l'utilisation de la voix passive pour appuyer moins sur l'agent actif dans ses conversations (p. ex., « Le cours est fini », « Cela n'est pas dit très souvent », « Beaucoup de romans sont écrits par cet auteur »).

B2.3 **Métacognition :** (a) parmi la gamme de stratégies offertes, expliquera celles qu'il a jugées utiles avant, pendant et après l'expression orale visant à communiquer efficacement; (b) démontrera qu'il est conscient de ses forces et de ses faiblesses en tant que locuteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'expression orale *(p. ex., évaluer l'efficacité des stratégies utilisées pour clarifier et défendre son opinion durant un débat; réfléchir à la manière dont il a modifié ses méthodes de présentation dans divers contextes et évaluer celles qui ont été les plus efficaces; demander la rétroaction de ses pairs afin d'évaluer sa capacité à fournir des réponses judicieuses et constructives durant les discussions de groupe; réfléchir aux commentaires donnés par l'enseignant, demander des éclaircissements, au besoin, et envisager la manière d'améliorer ses compétences en matière d'expression orale en s'appuyant sur ces commentaires).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les questions préparées peuvent-elles améliorer le flot d'idées durant une discussion de groupe? », « Lors d'une présentation, comment l'adaptation de ton style de présentation t'aide-t-elle à captiver tous les membres de l'auditoire? », « Comment la clarification des idées peut-elle faire avancer la pensée critique dans une discussion sur un sujet d'actualité? », « Comment sais-tu que la réponse que tu as apportée à ce problème est valable? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de réfléchir à la façon dont la gestion de son apprentissage le préparera au travail qu'il devra réaliser dans ses futurs cours et aux activités suivant l'obtention de son diplôme.

B3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

B3.1 **Sensibilisation interculturelle :** communiquera oralement des renseignements sur des communautés francophones du monde entier, y compris des aspects de leurs cultures et leur contribution à *la francophonie* et au monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., discuter en quoi les écoles d'une région francophone en reflètent la culture et faire des comparaisons avec les écoles de l'Ontario; participer à un dialogue informel et authentique avec des francophones pour mieux comprendre les identités culturelles françaises ainsi que sa propre identité; décrire les opinions d'adolescents provenant de différentes régions francophones sur des enjeux fondamentaux).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Y a-t-il une relation entre la culture et l'éducation? Justifie ta réponse. », « Pourquoi l'empathie est-elle nécessaire à la compréhension d'autrui? », « Que représentent l'argent, la famille et le bonheur pour les ados dans différents pays francophones? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'effectuer des recherches sur les opinions d'adolescents de différentes régions francophones sur divers enjeux, comme ceux concernant le bonheur, la famille et (ou) l'argent, et d'expliquer en quoi la culture influence les différentes opinions.

B3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées à une variété de situations sociales existant au sein des diverses communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans ses interactions verbales *(p. ex., utiliser des variantes de registre familier informel dans ses interactions avec ses pairs, comme indiquer la formulation d'une question par l'intonation plutôt que par l'ordre des mots; expliquer le sens d'idiomes ou de proverbes provenant de diverses communautés culturelles et les mettre en pratique dans une interaction avec ses pairs; adapter le langage corporel, l'intonation et le vocabulaire au contexte social).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Est-ce que le langage dans ton interaction change quand tu ne te sens pas jugé ou évalué? Pourquoi? », « Pourquoi est-il important d'observer l'environnement qui entoure les personnes pour comprendre leurs conventions sociolinguistiques? », « Jusqu'à quel point la culture est-elle reflétée dans les expressions idiomatiques et les proverbes? Justifie ta réponse. ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander aux élèves de travailler en petits groupes afin de créer des sketches qui seront présentés en classe en utilisant des idiomes liés aux interactions mises en scène (p. ex., « Donner un coup de fil » – Give someone a call; « L'habit ne fait pas le moine » – Don't judge a book by its cover; « De fil en aiguille » – One thing leads to another; « Bouche bée » – Tongue-tied).

Domaine C

Lecture

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

C1. Compréhension de lecture : déterminera le sens d'une variété de textes réels et adaptés en français en ayant recours à un éventail de stratégies de compréhension de lecture;

C2. Objet, forme et style : définira le ou les objets, les caractéristiques et les aspects stylistiques d'une variété de types de textes, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques;

C3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes en français sur des aspects de la culture de différentes communautés francophones et autres dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et communautés.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

C1. Compréhension de lecture

À la fin de ce cours, l'élève :

C1.1 Utilisation de stratégies de compréhension de lecture : utilisera une variété de stratégies de compréhension de lecture avant, pendant et après la lecture pour comprendre des textes français, y compris de longs textes difficiles *(p. ex., effectuer une recherche préliminaire pour se familiariser avec les notions connexes avant la lecture d'un texte sur un sujet spécialisé; prédire les actions du protagoniste avant la lecture de chaque scène d'une pièce de théâtre; parcourir et analyser le texte et en tirer des exemples pour faire des prédictions éclairées; poser des questions après la lecture pour traiter les renseignements; extraire et noter les renseignements les plus importants et pertinents d'un texte; comparer ses réactions aux décisions et aux actes d'un personnage avec celles de ses pairs; dans le cadre d'un cercle de lecture, discuter avec ses pairs et l'enseignant des problèmes particuliers que soulève un texte).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment tes connaissances antérieures à propos du sujet abordé t'aident-elles à comprendre le texte? », « Comment tes prédictions faites avant la lecture t'ont-elles aidé à analyser les événements dans le texte? », « Comment comprenons-nous les convictions de l'auteur à travers le langage et la structure employés dans son texte? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève qui participe à un cercle de lecture de discuter du langage qu'utilise un auteur pour exprimer son point de vue et ses convictions.

C1.2 **Lecture du sens :** démontrera sa compréhension de divers textes littéraires, informatifs et illustrés en français, y compris de longs textes difficiles et des textes utilisés dans des situations réelles *(p. ex., résumer l'intrigue d'un roman ou d'une pièce de théâtre et déterminer les principaux thèmes; expliquer les points de vue exprimés dans différents essais, livres et [ou] articles sur les répercussions de l'activité humaine sur l'environnement; avec un pair, simuler une entrevue avec l'auteur d'un article sur l'histoire des droits de chasse et de pêche des Premières Nations, des Métis et des Inuits; synthétiser les renseignements d'un article portant sur l'importance d'établir un équilibre entre les différents aspects de la vie; comparer deux textes littéraires portant sur un même thème rédigés à des périodes différentes ou provenant de régions différentes; lire des extraits de plusieurs textes représentant un mouvement littéraire français et décrire en quoi les extraits reflètent les caractéristiques de ce mouvement).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels sont les éléments importants à considérer pour faire une comparaison? », « Pourquoi l'étude de textes littéraires demande-t-elle aussi une étude de l'époque durant laquelle l'œuvre a été écrite? », « En t'appuyant sur les œuvres que tu as étudiées et ton expérience du théâtre, dirais-tu que les présentations sont indispensables pour apprécier et comprendre pleinement une pièce de théâtre? Justifie ta réponse. ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de retracer l'évolution des valeurs morales ou spirituelles d'un personnage d'une pièce de Molière ou de Marcel Dubé, d'une histoire de Jean-Paul Sartre ou d'un poème d'Angèle Bassolé-Ouédraogo.

C1.3 **Lecture fluide :** lira une variété de textes en français, y compris de longs textes difficiles, avec l'intonation appropriée, à un débit acceptable et avec une aisance suffisante pour démontrer sa compréhension de l'idée générale du texte *(p. ex., en petit groupe, lire une pièce de théâtre à voix haute en variant le rythme, le ton et l'expression en fonction des personnages; lire des poèmes en prononçant les mots de façon précise et en prêtant attention à la prosodie; lire sans hésiter des textes de niveau scolaire sur divers sujets, y compris des textes contenant un langage figuré et de l'argot).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment pratiques-tu la lecture? », « Comment le suivi de l'évolution de ton rendement de lecture améliore-t-il ton aisance dans la

lecture? », « À ton avis, dans quelle mesure la prosodie contribue-t-elle à la musicalité de la poésie? ».

Conseils pédagogiques :

1. Après avoir montré comment lire un nouveau texte littéraire avec fluidité et dirigé une discussion sur son contenu, le personnel enseignant peut inviter certains élèves à mettre en scène le texte pendant que le reste de la classe le lit en silence.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à fournir une rétroaction constructive à ses pairs sur leur capacité de lecture à voix haute en utilisant l'accentuation et l'inflexion appropriées.

C1.4 **Enrichissement du vocabulaire :** utilisera plusieurs stratégies différentes d'acquisition de vocabulaire pour enrichir son vocabulaire français *(p. ex., déterminer l'origine et retracer l'évolution d'un nouveau mot; lire des œuvres littéraires de différentes périodes pour enrichir son vocabulaire; utiliser ses connaissances des éléments du discours, comme les articles [« le voile », « la voile »] et les terminaisons des verbes [« aimerai », « aimerais »] pour décoder le sens des mots; se reporter à un dictionnaire français des synonymes et [ou] à d'autres outils pour enrichir son vocabulaire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le ton et la structure de la phrase peuvent-ils aider à décoder la signification de mots inconnus? », « Selon toi, quelle est la stratégie la plus efficace pour enrichir son vocabulaire? Pourquoi? », « Si les dictionnaires et les ordinateurs ne sont pas disponibles, quelles stratégies utiliserais-tu pour comprendre le sens d'une expression? », « Pourquoi est-il important de tenir à jour ton inventaire de lecture personnelle? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de créer un guide de cinéma fictif dans lequel le titre de chaque film comprend un mot tiré de sa nouvelle liste de vocabulaire et la description du film laisse entrevoir la signification du mot.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à compiler des dictionnaires personnels et à y inclure le vocabulaire spécialisé qu'il découvre pendant la lecture d'ouvrages techniques.

C1.5 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** analysera et expliquera les messages explicites et implicites contenus dans une variété de textes médiatiques en français et évaluera l'efficacité du traitement et de la présentation des messages *(p. ex., déterminer comment les procédés rhétoriques utilisés dans des articles de revue influencent les lecteurs; comparer les articles de presse portant sur de nouveaux produits et services technologiques aux publicités des mêmes articles; analyser en quoi le design et le langage utilisés sur différents blogues ou sites Web attirent différents lecteurs; expliquer pourquoi différents publics pourraient interpréter différemment une brochure de campagne politique; expliquer l'efficacité d'une brochure à faire la promotion d'un programme venant en aide aux personnes dans le besoin ou à générer du soutien pour ce programme; évaluer l'efficacité du site Web*

d'un organisme non gouvernemental faisant la promotion et le suivi des politiques ayant une incidence sur l'environnement; expliquer quelles voix et nuances sont absentes d'une caricature politique; comparer les points de vue sur des enjeux politiques, économiques ou sociaux d'actualité qui sont exprimés dans les éditoriaux ou les articles de fond de différents journaux et [ou] différentes revues).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les métaphores et les hyperboles peuvent-elles clarifier un article de journal? », « À ton avis, quel est le moyen le plus efficace pour communiquer un message important? », « Comment les indices contextuels t'aident-ils à comprendre de nouveaux mots techniques dans un communiqué de presse? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de comparer le langage et les affirmations d'un article et d'une publicité portant sur le même produit ou service.

C2. Objet, forme et style

À la fin de ce cours, l'élève :

C2.1 **Objets et caractéristiques des types de textes :** définira le ou les objets et les caractéristiques d'une grande variété de types de textes en français, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ces caractéristiques permettent de communiquer le sens *(p. ex., des sujets, des thèmes et un langage particuliers caractérisent les œuvres littéraires françaises, notamment l'exagération dans celles de Victor Hugo ou la satire dans celles de Molière; les faits et un ton objectif permettent de fournir de l'information dans un article de presse, tandis qu'un langage autoritaire et convaincant, appuyé de certains éléments de preuve, permet de faire valoir une opinion dans un éditorial; les titres des sujets/disciplines, les horaires et les brèves descriptions de cours présentés dans les calendriers des établissements d'enseignement postsecondaire communiquent des renseignements aux futurs étudiants; les exemples de budgets, les renseignements sur différents types d'institutions financières et les recommandations en matière d'épargne présentés sur un site Web consacré à la planification financière aident les gens à prendre des décisions éclairées en la matière).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles sont les caractéristiques d'une œuvre littéraire? », « Pourquoi un éditorial est-il un genre de texte efficace pour exprimer un point de vue, au lieu d'un autre genre? », « Qu'est-ce qu'un budget? Pourquoi établit-on un budget? Qui doit préparer un budget? », « Pourquoi les graphiques sont-ils efficaces pour reporter des données financières? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'examiner la façon dont l'auteur d'un éditorial utilise les transitions et les mots charnières pour établir des liens logiques entre les idées lorsqu'il exprime son point de vue (p. ex.,

« en premier lieu », « en effet », « par ailleurs », « il va de soi que », « en outre », « en fin de compte »).

C2.2 **Caractéristiques du texte et éléments stylistiques :** déterminera les caractéristiques et les éléments de style d'une grande variété de types de textes en français, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ils aident à transmettre le sens *(p. ex., les métaphores aident le lecteur à comprendre les idées et les émotions dans un poème; la syntaxe et le choix des mots créent de l'effet dans un passage d'un texte littéraire; le vocabulaire spécialisé et les verbes à l'*infinitif *permettent de présenter des directives techniques claires; les questions rhétoriques font participer le lecteur et aident à le convaincre; la satire peut être utilisée dans un ouvrage de fiction pour se moquer des conventions sociales).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi les images dans les poèmes sont-elles souvent transmises au moyen de métaphores? », « Comment les procédés stylistiques te poussent-ils à la réflexion abstraite? », « Comment la compréhension des instructions techniques est-elle influencée par les caractéristiques et les éléments de style? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de déterminer les moyens par lesquels la syntaxe – comme l'utilisation d'adverbes interrogatifs et exclamatifs, notamment « comment », « quand », « comme » et « que » – retranscrit l'humeur et le ton dans un texte littéraire (p. ex., « Si vous n'êtes pas malade, que diable ne le dites-vous donc? » [Molière, *Le Médecin malgré lui*, acte 2, scène 5], où « que » signifie « pourquoi »).

C2.3 **Métacognition :** (a) parmi la variété de stratégies offertes, expliquera celles qu'il a jugées utiles avant, pendant et après la lecture afin de comprendre les textes; (b) démontrera qu'il est conscient de ses forces et de ses faiblesses en tant que lecteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de lecture *(p. ex., expliquer la valeur d'effectuer une recherche sur le vocabulaire lié au sujet spécialisé d'un texte avant de lire ce dernier; dans un journal de lecture, répertorier les genres de textes lus et expliquer la façon dont la comparaison et l'établissement de liens entre différents genres de textes ont permis d'approfondir sa compréhension de divers textes; déterminer les contextes dans lesquels la stratégie de déduction du sens peut être utilisée pendant la lecture; annoter un court extrait d'un texte de niveau universitaire afin d'expliquer ses conclusions, d'établir des liens, de consigner des questions et des réactions et de paraphraser les idées; expliquer comment sa capacité de lire un texte à voix haute avec aisance influe sur sa compréhension de celui-ci).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi recherche-t-on le vocabulaire avant de lire un texte technique? », « Comment les liens établis entre différents textes ont-ils approfondi ta compréhension? », « Comment pourrais-tu utiliser les stratégies de lecture apprises dans de nouveaux contextes? », « Quand tu lis un texte technique, comment sais-tu que tu comprends le texte? », « Dans quelle mesure l'aisance dans la lecture permet-elle la compréhension? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de déterminer le passage qu'il a trouvé le plus difficile dans un extrait d'un texte de niveau universitaire et de décrire les stratégies qu'il a utilisées pour le comprendre.

2. Le personnel enseignant peut créer avec l'élève des « répertoires de lecture » qui fournissent des renseignements lui permettant de faire le suivi de sa compréhension de lecture et de prévoir des façons de renforcer ses compétences en matière de lecture.

C3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

C3.1 **Sensibilisation interculturelle :** utilisera des renseignements tirés d'une variété de textes en français, reconnaîtra les communautés francophones du monde entier, découvrira des aspects de leurs cultures et établira des liens avec des expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., comparer et mettre en opposition des textes littéraires portant sur un même thème et provenant de différentes régions francophones; explorer les symboles dans les poèmes ou les chansons de diverses communautés francophones dans le monde et expliquer comment les symboles soulignent les similarités et les différences sur le plan de la culture et des valeurs; comparer les enjeux abordés dans des blogues par des jeunes de diverses communautés francophones à ceux qu'il rencontre dans sa propre vie; effectuer une recherche pour une présentation en classe sur le rôle de l'Organisation internationale de la francophonie [OIF]; en s'appuyant sur une recherche en ligne, comparer les traditions nuptiales de différentes communautés francophones).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les jeunes francophones vivent-ils et apprennent-ils avec les nouveaux médias? Qu'est-ce qu'ils ont en commun? », « Quel est le rôle de l'OIF dans le monde? », « Quelles sont les particularités des rituels de mariage dans les différentes régions francophones? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser un organisateur graphique afin de comparer et de mettre en opposition des expressions et des formes littéraires utilisées dans des textes portant sur un même thème et provenant de différentes régions francophones.

C3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones et en démontrera sa compréhension *(p. ex., discuter de l'évolution du langage formel mis en évidence dans les discours prononcés par des dirigeants politiques francophones au fil des décennies; discuter des régionalismes et des expressions argotiques uniques lus dans des pièces de théâtre; déterminer l'utilisation des différents registres de langue dans divers textes littéraires contemporains; expliquer la signification des proverbes et des expressions idioma-*

tiques utilisés dans des publicités imprimées de diverses cultures francophones; expliquer les influences du bilinguisme ou du multilinguisme sur divers textes en français provenant de pays comme le Canada, la Suisse, le Maroc et le Luxembourg).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le langage utilisé dans les discours t'aide-t-il à analyser les politiques de cette période? », « Comment les registres de langue sont-ils employés différemment à l'écrit (p. ex., familier, courant, populaire, recherché)? », « Comment les proverbes et les expressions idiomatiques enrichissent-ils ta connaissance linguistique? », « À ton avis, est-ce que le multilinguisme est un pont ou une barrière dans la communication interculturelle? Pourquoi? », « Comment imagines-tu une fable avec des animaux qui représenterait une conception du multilinguisme? ».

Conseils pédagogiques :

1. Afin d'aider l'élève à distinguer les registres de langue et à accroître sa compréhension des moments appropriés pour les utiliser, le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'effectuer une recherche sur la façon dont un concept peut être exprimé dans divers registres (p. ex., « le papa du p'tit [le registre familier dans les communications entre amis] », « le père du garçon [le registre courant dans les textes officiels, les journaux et les communications d'affaires] », « le père du flo [le registre populaire dans les expressions argotiques] », « l'auteur de ses jours [le registre recherché dans les textes littéraires] »).

2. Le personnel enseignant peut encourager les élèves à effectuer une recherche sur les proverbes et les expressions idiomatiques de différentes régions francophones et à présenter à tour de rôle leurs conclusions à la classe dans le cadre d'une activité de préparation quotidienne.

Domaine D

Rédaction

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

D1. Objet, auditoire et forme : rédigera des textes en français à de nombreuses fins et destinés à différents auditoires en utilisant une variété de formes et ses connaissances des structures et des conventions linguistiques du français écrit adaptées à ce niveau;

D2. Processus de rédaction : utilisera les étapes du processus de rédaction – y compris les exercices préalables à l'écriture, la rédaction de brouillons, la révision, la modification et la publication – pour élaborer et organiser le contenu, préciser les idées et l'expression, corriger les erreurs et présenter son travail de manière efficace;

D3. Compréhension interculturelle : dans ses travaux écrits, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

D1. Objet, auditoire et forme

À la fin de ce cours, l'élève :

D1.1 **Détermination de l'objet et de l'auditoire :** déterminera l'objet de la rédaction et l'auditoire des textes en français qu'il prévoit de créer (*p. ex., résumer une scène complexe d'un texte littéraire; critiquer un film et analyser l'évolution des personnages qu'il met en scène; rédiger un essai pour ou contre le changement de politique à un échelon gouvernemental particulier; présenter une demande de bourse d'études pour les élèves bilingues; comparer la façon dont plusieurs journaux et [ou] revues fournissent aux adolescents des renseignements d'intérêt; expliquer les répercussions des renseignements parus dans un article de journal portant sur la hausse du coût des aliments, des frais de scolarité, du coût de l'essence et [ou] des frais de transport en commun sur ses plans d'études postsecondaires et*

[ou] son budget; adapter une scène complexe tirée d'un roman à l'étude en un scénario à mettre en scène en classe).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu commenter et critiquer d'une manière objective pour qu'on se rallie à ton point de vue? », « Comment rédiges-tu une lettre de motivation pour demander une bourse? », « Comment fais-tu la synthèse d'information pour formuler une argumentation solide? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser le discours indirect pour rapporter les propos d'autres personnes (p. ex., « On demande que… », « Il a déclaré que… »).

D1.2 **Rédaction dans une variété de formes :** rédigera divers textes en français pour transmettre de l'information, des idées et des opinions à propos d'une grande variété de sujets, y compris des sujets littéraires et d'autres sujets complexes, en mettant en pratique ses connaissances des éléments stylistiques et structurels de chaque forme *(p. ex., un essai littéraire sur l'utilisation de la satire dans une pièce de Molière; un texte persuasif sur un sujet d'actualité controversé, comme un enjeu social ou un aspect d'une nouvelle politique gouvernementale; un plan financier qui aborde ses objectifs financiers à court terme et qui comprend un budget établi selon ces objectifs; un rapport résumant différentes opinions sur un enjeu social ou environnemental; un essai présentant et appuyant son opinion sur un texte littéraire qui remet en question des normes sociales, culturelles ou politiques; une scène présentant des personnages d'un roman dans laquelle ils réagissent à une nouvelle situation en adéquation avec leur évolution dans l'œuvre originale; une comparaison des premières pages de journaux locaux, régionaux et [ou] nationaux; un exposé sur un enjeu d'actualité touchant les traditions culturelles du Canada).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi les dialogues sont-ils utiles dans une saynète quand il s'agit d'exposer des dilemmes moraux auxquels les personnages font face? », « De quelle manière peux-tu utiliser l'écriture comme véhicule pour faire voir clairement les idées qui te tiennent à cœur? », « Comment analyses-tu la une de différents journaux? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser divers verbes accompagnés de prépositions (p. ex., « penser à », « croire à/en », « rêver de », « décider de », « agir sur ») pour exprimer ses opinions et ses sentiments.

D1.3 **Création de textes médiatiques :** créera des textes médiatiques en français sur une grande variété de sujets en utilisant des formules, des conventions et des techniques convenant à l'objet et à l'auditoire *(p. ex., créer le texte d'un site Web promouvant un événement communautaire; rédiger le scénario d'une publicité télévisuelle faisant la promotion d'une nouvelle série dramatique pour adolescents; rédiger le texte de l'emballage d'un nouveau produit de santé ou de sécurité; créer une double page sur un voyage culturel pour l'annuaire de l'école, comprenant des descriptions, des photos et des légendes; concevoir du*

matériel promotionnel en se fondant sur la présentation d'un locuteur à propos des possibilités de carrière bilingue; créer un blogue pour exprimer des opinions et des sentiments sur une variété de sujets; rédiger une brochure d'information donnant des détails sur l'histoire d'un traité relatif au territoire d'une communauté autochtone; rédiger la critique de deux films portant sur des thèmes similaires).

Questions incitatives de l'enseignant : « À ton avis, quel est le moyen de publicité le plus efficace et pourquoi? », « Quelle est l'influence des médias télévisés par rapport aux autres formes de média? », « Jusqu'à quel point penses-tu que les consommateurs jugent les produits par leurs emballages? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser le *faire causatif* dans une publicité décrivant l'objet et le fonctionnement d'un dispositif mécanique (p. ex., « Un appareil fait bloquer automatiquement plusieurs fonctionnalités du cellulaire lorsque la voiture est en mouvement : c'est l'appareil à se procurer pour conduire en toute sécurité »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de faire la distinction entre l'utilisation de l'*indicatif présent* et du *subjonctif présent* après avoir exprimé son opinion dans un blogue (p. ex., « Je crois qu'il a raison » / « Vous ne croyez pas qu'il ait raison »; « Nous pensons qu'il a raison » / « Pensez-vous qu'il ait raison? »).

D1.4 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours de façon appropriée et en respectant les conventions relatives à l'orthographe, à l'ordre des mots et à la ponctuation appropriés *(p. ex., utiliser une variété de structures de phrase, en particulier dans les textes longs, pour communiquer des idées complexes; sélectionner le temps convenant au contexte; utiliser des mots et des expressions charnières pour renforcer la cohérence des paragraphes; utiliser correctement divers types de ponctuation pour améliorer la clarté et la fluidité; utiliser une variété de pronoms pour éviter de répéter les noms; utiliser les prépositions appropriées à la suite d'adjectifs décrivant des sentiments ou des émotions).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les structures des phrases ainsi que la ponctuation dans une lettre contribuent-elles à établir le ton du message? », « De quelle façon choisis-tu les temps convenables des verbes pour la production écrite? », « Comment pourrais-tu faire bon usage des prépositions comme élément du discours? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut passer en revue le *passé composé*, l'*imparfait* et le *plus-que-parfait* pour aider l'élève à utiliser la concordance appropriée des temps au passé (p. ex., « Hier, je faisais du patinage à roulettes dans la rue quand, tout à coup, j'ai glissé, je suis tombée et je me suis cassé la jambe, car il avait plu le jour d'avant, donc les trottoirs étaient mouillés »).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser le *subjonctif* après des expressions indéfinies (p. ex., « Elle cherche quelqu'un qui sache la vérité », « Quelles que soient vos préférences, le directeur doit être impartial »).

3. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur les adjectifs exprimant des sentiments et des émotions accompagnés de prépositions comme « heureux de », « bon/mauvais en » et « intéressé à/par » (p. ex., « Nous sommes très heureux de vous compter parmi nous »).

D2. Le processus de rédaction

À la fin de ce cours, l'élève :

D2.1 **Génération, développement et organisation du contenu** : générera, développera et organisera des idées à des fins de rédaction au moyen d'une variété de stratégies et de ressources préalables à la rédaction *(p. ex., en groupe, générer des sujets de rédaction en posant des questions sur les sujets proposés afin de développer et d'approfondir les idées à ce propos; discuter de son sujet avec un partenaire pour développer des idées de rédaction; utiliser un organisateur graphique pour distinguer les faits des opinions à propos d'un sujet; utiliser un modèle organisationnel problème/solution pour faire le plan d'un essai).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle façon la discussion avec tes pairs t'aide-t-elle à développer tes idées avant de rédiger un texte? », « Comment élabores-tu tes idées à partir d'un organisateur graphique? », « Comment l'organisation de tes idées change-t-elle selon la tâche? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser différents modèles organisationnels (p. ex., problème/solution, comparer/mettre en opposition, ordre chronologique) en fonction de la forme et du contenu de son texte.

D2.2 **Rédaction d'un brouillon et révision :** planifiera et rédigera des brouillons et révisera son travail au moyen d'une variété de stratégies indépendantes et proposées par le personnel enseignant *(p. ex., passer en revue les critères de la tâche de rédaction avant de commencer son brouillon et aussi avant de le réviser; pendant la rédaction du brouillon de son texte, se reporter à l'outil organisationnel utilisé pour distinguer et organiser les points à couvrir en modifiant l'ordre des points, au besoin, au cours du développement et de la clarification des idées par écrit; s'appuyer sur les révisions d'un pair pour clarifier son message et s'assurer que les renseignements présentés sont essentiels à la compréhension de celui-ci; réviser son brouillon avec l'enseignant pour améliorer la cohérence de la rédaction).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Dans quelle mesure la rétroaction d'un partenaire lors du processus de révision contribue-t-elle à améliorer ta production écrite? », « De quelle façon une conversation avec ton enseignant t'éclaire-t-elle sur les prochaines étapes à prendre? », « Comment les critères de réussite influencent-ils ta révision et pourquoi? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut appuyer l'apprentissage de l'élève en démontrant à la classe la marche à suivre pour fournir une rétroaction constructive à un pair durant le processus de révision.

D2.3 **Production de travaux finis :** apportera des améliorations afin de clarifier son travail écrit et d'en faciliter la lecture et utilisera divers éléments de présentation efficace pour produire un travail impeccable aux fins de publication *(p. ex., tenir compte des commentaires sur les travaux précédents au moment de corriger des erreurs fréquentes et de perfectionner la langue; utiliser judicieusement les outils de révision électroniques; évaluer l'efficacité de divers éléments dans une variété de sources publiées et intégrer à son travail, en fonction du thème et de l'auditoire, certains des éléments les plus efficaces; réviser son texte formaté pour en assurer l'exactitude et la cohérence et évaluer si les éléments de conception/présentation choisis seront utiles et attrayants pour les lecteurs)*.

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle est l'importance de revoir la rétroaction des projets précédents? », « Comment la technologie enrichit-elle la qualité de ta production écrite? », « Comment peux-tu attirer et garder l'intention de tes lecteurs? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut rappeler à l'élève de vérifier, dans sa rédaction, l'accord en genre et en nombre entre un nom précédant le pronom relatif « que » et le participe passé des verbes conjugués à des temps composés (p. ex., « Il a fait quelques propositions que la direction a acceptées »).

D2.4 **Métacognition :** (a) parmi la gamme de stratégies offertes, expliquera celles qu'il a jugées utiles avant, pendant et après la rédaction afin de communiquer efficacement; (b) démontrera qu'il est conscient de ses forces et de ses faiblesses en tant que rédacteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de rédaction *(p. ex., avant une réunion avec l'enseignant, préparer des notes sur le processus de rédaction utilisé pour certains textes, les problèmes rencontrés et résolus ainsi que la façon dont l'objectif a été atteint et [ou] l'auditoire, rejoint; réfléchir à la façon dont les critères de réussite et [ou] les critères de la tâche ont été utilisés pour orienter sa rédaction et évaluer l'importance d'avoir des critères bien définis pour une tâche de rédaction; avant d'entreprendre une nouvelle tâche de rédaction, réfléchir aux aspects de la rédaction qui ont constitué le plus grand défi et élaborer un plan pour y remédier)*.

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies trouves-tu les plus utiles pour planifier ta production écrite? Pourquoi? », « Comment les critères de réussite influencent-ils le développement de tes idées? », « Comment la rétroaction que tu donnes à tes pairs peut-elle t'aider dans tes propres tâches d'écriture? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à discuter en classe des stratégies qu'il a utilisées pour renforcer le contenu et améliorer le style de ses brouillons.

2. Le personnel enseignant peut fournir à des groupes d'élèves des possibilités de créer une liste de conseils auxquels ils peuvent se reporter durant la révision par les pairs, y compris le genre d'aide et de conseils qu'ils ont trouvés utiles.

D3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

D3.1 **Sensibilisation interculturelle :** dans ses travaux écrits, communiquera des renseignements sur des communautés francophones du monde entier, y compris des aspects de leurs cultures et leurs apports à la francophonie et dans le monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., rédiger un document de recherche sur différentes dimensions de la culture dans diverses communautés francophones; rédiger un commentaire sur un artefact culturel ou une œuvre d'art d'une région francophone et établir des liens avec des artefacts ou des œuvres d'art de sa propre communauté; rédiger les paroles d'une chanson décrivant une rencontre entre au moins deux personnes de cultures francophones; approfondir sa compréhension d'une culture francophone en particulier à l'extérieur du Canada avant de rédiger une proposition d'entreprise commerciale dans cette région; trouver et comparer des photos de réhabilitation ou de dégradation environnementale dans une région francophone et dans sa propre région, et consigner dans un journal les émotions suscitées par les photos).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle façon identifies-tu les différentes dimensions d'une culture? », « Comment te sensibilises-tu à une certaine culture? », « Quelles étapes prends-tu pour apprécier une autre culture que la tienne? », « Pourquoi est-il important d'étudier des cultures avant de tenter d'établir un commerce à l'étranger? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut discuter avec l'élève des dimensions culturelles sur lesquelles effectuer une recherche et de l'endroit où trouver des renseignements fiables et objectifs à leur sujet.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des verbes de perception, comme « écouter », « entendre », « regarder » et « laisser », suivis de l'*infinitif* lorsqu'il décrit son plan d'établissement d'une entreprise à l'étranger (p. ex., « J'ai rencontré des professionnels de la vente en ligne, je les ai écoutés parler de leur expérience professionnelle et… », « Il a dit qu'il laisserait voir des potentialités… »).

D3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées à diverses situations sociales existant au sein des différentes communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans ses travaux écrits *(p. ex., rédiger des lettres formelles et informelles adaptées à l'auditoire cible; inclure des expressions et des locutions idiomatiques françaises dans de courts textes narratifs; utiliser des régionalismes dans une pièce de théâtre qui parodie les dirigeants politiques d'une région en particulier; ajouter une scène à une pièce de théâtre existante en incorporant des régionalismes tirés de scènes précédentes).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Dans quelle mesure l'utilisation d'expressions idiomatiques élargit-elle tes connaissances de la langue? », « Comment le contexte d'un énoncé peut-il changer le sens du message? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'expliquer de quelle manière des expressions peuvent revêtir des sens différents selon le contexte social.

Le programme d'immersion en français, de la 9e à la 12e année

Programme d'immersion, 9e année

THÉORIQUE FIF1D

Ce cours offre à l'élève des occasions de parler et d'interagir en français de manière autonome dans une variété de contextes réels et pertinents sur le plan personnel. L'élève perfectionnera ses compétences en matière d'écoute, d'expression orale, de lecture et de rédaction ainsi que sa capacité à communiquer en français avec assurance en utilisant les stratégies d'apprentissage linguistique présentées dans le programme d'immersion en français au palier élémentaire L'élève approfondira ses connaissances de la langue française grâce à l'étude de la littérature canadienne-française. Il améliorera sa compréhension et sa perception des différentes collectivités francophones, et acquerra les compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie

Préalable : Minimum de 3 800 heures d'enseignement du français ou l'équivalent

Remarque : Les exemples de stratégies d'apprentissage linguistique figurant dans les contenus d'apprentissage pour chaque domaine (A1.1, A2.1, B1.1, B2.1, C1.1, C1.4, D2.1, D2.2 et D2.3) ne sont pas propres à chaque niveau, mais l'utilisation de ces stratégies par l'élève sera de plus en plus complexe à mesure qu'il progresse dans son parcours scolaire. L'élève apprendra à connaître ces stratégies grâce à la démonstration de celles-ci par le personnel enseignant et il aura de multiples occasions de les mettre en pratique dans différents contextes. On encouragera également l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies et à l'efficacité de celles-ci (A2.3, B2.3, C2.3 et D2.4).

Domaine A

Écoute

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

A1. Écoute aux fins de compréhension : déterminera le sens d'une variété de textes oraux authentiques et adaptés en français en utilisant un large éventail de stratégies d'écoute;

A2. Écoute aux fins d'interaction : interprétera des messages avec exactitude tout en interagissant en français à diverses fins et avec différents auditoires;

A3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes oraux en français sur des aspects de la culture de différentes collectivités francophones et d'autres collectivités dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et collectivités.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

A1. Écoute aux fins de compréhension

À la fin de ce cours, l'élève :

A1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension orale :** connaîtra une variété de stratégies de compréhension orale et les utilisera avant, pendant et après l'écoute pour comprendre des textes oraux en français *(p. ex., se souvenir de ses connaissances antérieures du sujet; avant une tâche d'écoute, survoler une liste de mots à surveiller; utiliser les indices non verbaux du locuteur, y compris son langage corporel, afin d'interpréter le sens de son discours; établir des liens avec ses connaissances et ses expériences personnelles; consigner des renseignements en utilisant un modèle de prise de notes tout en écoutant divers textes sur le même sujet; après l'écoute, reformuler les points principaux afin de s'assurer d'avoir compris la signification d'un texte littéraire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle démarche utilises-tu pour activer tes connaissances antérieures? », « Avant d'écouter un texte, quelles informations essentielles devrais-tu considérer afin de prendre position? », « Quels indices non verbaux t'aident à comprendre les émotions d'un personnage dans une pièce? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut aider l'élève à créer un diagramme de référence des stratégies d'écoute qui peuvent l'aider à déterminer le sens de textes oraux.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de préparer des questions avant d'entendre un texte littéraire, de trouver des réponses à ses questions en l'écoutant et de vérifier ses réponses avec des pairs après l'avoir écouté (p. ex., « De quel genre de texte littéraire s'agit-il? », « Quel est le but de l'auteur? », « Quel est le sens global du texte littéraire? », « Comment réagit-on au message transmis par les personnages? »).

A1.2 **Démonstration de la compréhension :** démontrera sa compréhension de textes oraux en français abordant des sujets scolaires et familiers, y compris des textes littéraires, avec du soutien approprié *(p. ex., résumer l'information entendue dans une webémission sur un enjeu social ou environnemental; après avoir écouté un discours d'un personnage public comme un politicien, un chanteur, une vedette de cinéma ou un activiste ou avoir entendu une entrevue avec cette personne, résumer les principaux points dans un rapport; analyser les paroles d'une chanson qu'ils ont entendue concernant la déportation des Acadiens et expliquer de quelle façon les paroles suscitent une réaction émotionnelle; prendre des notes en écoutant un documentaire historique dans le but de les utiliser ensuite dans le cadre d'une discussion en classe sur les événements décrits; repérer les figures de style entendues dans un texte littéraire et expliquer de quelle façon elles appuient le thème).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu distinguer les homophones à l'écoute? », « Comment peux-tu comprendre et saisir l'essentiel d'un document audiovisuel? », « Pourquoi l'auteur se sert-il des figures de style dans son texte littéraire? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser les mots et les phrases à proximité pour reconnaître des homophones (p. ex., « Mes parents ne voient pas *d'avantage* à ce que je me joigne à cette équipe de sport, car je dois travailler *davantage* »).

2. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur la prononciation de la terminaison du participe passé d'un verbe irrégulier qui suit un pronom complément d'objet direct et sur la manière dont la prononciation peut indiquer le sens (p. ex., dans la phrase « En se promenant dans la rue, elle a aperçu les fleurs et les chiens dont elle rêvait, elle les a prises en rentrant chez elle », la prononciation du participe passé – « prises » – indique qu'elle a pris les fleurs).

3. Après que l'élève a visionné une vidéo sur l'histoire d'un pays francophone, le personnel enseignant peut lui suggérer de créer une ligne temporelle comprenant l'ensemble des événements et les dates exactes qu'il peut se rappeler ainsi que les noms des personnes et des lieux qu'il associe aux événements.

A1.3 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** évaluera l'efficacité du traitement et de la présentation d'idées et d'information dans une variété de textes médiatiques oraux en français sur des sujets scolaires et familiers *(p. ex., comparer un roman en français à l'étude à son adaptation cinématographique et expliquer quels éléments sont communiqués plus efficacement et moins efficacement dans le film; comparer les moyens par lesquels un enjeu environnemental est représenté dans divers messages d'intérêt public; évaluer les techniques utilisées dans un documentaire traitant d'un enjeu social afin d'influencer son auditoire cible; analyser la relation entre des éléments visuels et les paroles d'un vidéoclip réalisé par un artiste d'une collectivité des Premières Nations, des Métis ou des Inuits).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Compare le début du film et les premières pages du roman. Quels sont les points communs et les différences? », « Qui fait entendre sa voix dans les médias? Quels sont ceux qui en sont exclus, et pourquoi? », « Comment les textes médiatiques touchent-ils leurs publics? De quel choix et de quel contrôle les publics disposent-ils? », « D'après toi, quels éléments déterminent l'efficacité d'un message publicitaire? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut fournir à l'élève des occasions d'écouter des textes médiatiques sur des enjeux qui sont pertinents pour lui.

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à l'utilisation d'adjectifs et d'adverbes superlatifs dans les publicités (p. ex., « le mieux », « le plus populaire »).

3. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'être à l'affût du subjonctif présent employé après des expressions impersonnelles comme « il faut que », « il est temps que » et « il est important que » et de les utiliser pour évaluer des textes médiatiques (p. ex., « Il faut qu'on apprenne à faire attention à ne pas croire tout ce qu'on lit, qu'on voit ou qu'on entend dans les médias », « Il est important qu'on prenne une distance par rapport à l'image et au message », « Il faut qu'ils investissent en publicité Internet pour bâtir leur communauté d'acheteurs »).

A2. Écoute aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

A2. **Utilisation de stratégies d'écoute interactives :** connaîtra et utilisera un éventail de stratégies d'écoute interactives convenant à diverses situations tout en participant à des interactions sociales et scolaires *(p. ex., se concentrer sur la personne qui parle et poser des questions permettant d'indiquer sa participation; dans le cadre d'une discussion en groupe, reconnaître les idées des autres, poser des questions sur celles-ci et les étoffer; dans le cadre d'une discussion, paraphraser les opinions des autres participants pour s'assurer qu'elles sont comprises; dans le cadre d'interactions, reformuler les points principaux pour confirmer qu'il a bien compris et démontrer son intérêt; utiliser ses connaissances antérieures au moment de débattre d'un nouveau sujet avec des pairs).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment montres-tu à ton camarade de classe que tu l'écoutes? », « Quelle démarche utilises-tu pour vérifier ta compréhension et réagir au message? », « Pourquoi est-il important d'associer les gestes et les expressions faciales aux paroles pendant une conversation? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut utiliser « une exposition » en classe pour présenter un nouveau sujet aux élèves ou enrichir leurs connaissances à l'égard d'un sujet.

2. Le personnel enseignant peut démontrer l'utilisation des pronoms relatifs indéfinis comme « ce qui » et « ce que » et peut encourager l'élève à prêter attention à ces mots ainsi qu'à les utiliser au moment de participer à une conversation (p. ex., « Ce qui va nous aider… », « Ce que j'aimerais savoir… »).

A2.2 **Interaction :** répondra avec compréhension à ce que disent les autres tout en participant à des interactions sur des sujets scolaires et familiers, y compris des sujets littéraires, dans des situations formelles et informelles *(p. ex., écouter un court texte narratif et discuter avec ses pairs de ce qu'il croit qui se passera ensuite; partager des idées en groupe de deux ou en petits groupes au sujet d'un texte littéraire canadien-français étudié en classe; participer à une discussion de groupe à la suite d'une présentation artistique; visionner une émission de télévision mettant en vedette des entrepreneurs et discuter avec ses pairs des façons dont les besoins et les désirs créent des possibilités pour les entreprises; participer à une improvisation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment utilises-tu les idées entendues d'un partenaire pour lui poser des questions appropriées? », « Comment te prépares-tu à un match d'improvisation? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à recréer une interaction réelle en faisant un jeu de rôle (p. ex., « Hier, je laissais mon mobile allumé, au cas où Samantha appellerait », « Je me demande si elle t'appellera un jour… à moins que sa copine Alisha ne lui compose le numéro! »).

A2.3 **Métacognition :** (a) expliquera les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'écoute; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auditeur et prévoira les mesures précises à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'écoute *(p. ex., élaborer des stratégies permettant de déterminer l'idée générale d'un message même s'il contient de nombreux mots nouveaux et inconnus; tenir compte des commentaires formulés dans le cadre de réunions avec des pairs et le personnel enseignant au moment d'établir les prochaines étapes).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels sont tes forces et tes défis lorsque tu écoutes les nouvelles télévisées ou à la radio? », « Quelle stratégie de compréhension de l'oral est la plus efficace pour toi? », « Quelles autres stratégies d'expression orale (écouter/parler) voudrais-tu essayer? », « Comment ces stratégies peuvent-elles être utiles dans des situations hors de la salle de classe? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de surveiller ses propres processus d'écoute et de réflexion en se posant des questions hypothétiques à lui-même (p. ex., « Que faire si le locuteur utilisait presque uniquement des mots et des expressions que je ne connais pas? Je pourrais essayer de comprendre le sens général »).

2. Le personnel enseignant peut aider l'élève à accroître son autonomie en lui demandant de faire le suivi des progrès qu'il a accomplis dans l'atteinte d'un objectif sur une base régulière et de déterminer les prochaines étapes du processus.

A3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

A3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à partir de l'information tirée de textes oraux en français, identifiera les communautés francophones d'Europe, découvrira les aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles et sa propre communauté ainsi que d'autres *(p. ex., cerner et interpréter le message et les émotions de chansons d'une variété de cultures francophones d'Europe; visionner des films et des vidéo-clips illustrant les traditions familiales, les enjeux et les préoccupations d'un éventail de régions francophones d'Europe et les comparer à ceux de sa propre communauté; écouter un extrait d'un documentaire sur la Révolution française et déterminer les voix qui y sont représentées ainsi que celles qui ne le sont pas).*

Questions incitatives de l'enseignant : « D'après toi, une chanson doit-elle donner un message? Pourquoi? », « Quels aspects des cultures françaises présentées dans le document audiovisuel sont semblables et (ou) différents de la tienne? », « Qu'apprends-tu des perspectives différentes en écoutant des émissions de radio/télévision d'autres pays francophones? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de repérer les verbes qui communiquent des émotions dans une chanson (p. ex., « rougir », « rosir » et « pâlir » pour décrire le déclenchement d'une émotion forte; « reverdir » dans une métaphore pour l'espoir, tout comme l'herbe sèche reprend de la vigueur avec la pluie).

A3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes oraux en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones* et en démontrera sa compréhension *(p. ex., déterminer et expliquer les différences entre le langage familier, courant et formel; repérer certaines expressions idiomatiques courantes [« Coûter les yeux de la tête » – être dispendieux, « Ce n'est pas la mer à boire » – ce n'est pas difficile]; comparer des expressions idiomatiques de la langue française relatives à des animaux à celles de la langue anglaise, y compris celles qui sont semblables [« être doux comme un agneau » – to be as gentle as a lamb, « être fort comme un taureau » – to be as strong as a bull, « être têtu comme une mule » – to be stubborn as a donkey] et celles qui sont différentes [« avoir un chat dans la gorge » – to have a frog in one's throat]; indiquer de quelles façons le français a évolué et évolue encore, en ce qui a trait notamment à l'utilisation d'anglicismes, y compris « le camping », « le hamburger » et « le marketing ».*

Questions incitatives de l'enseignant : « Une expression idiomatique est une expression particulière à une langue et qui n'a pas nécessairement d'équivalent littéral dans d'autres langues : Quelles stratégies utilises-tu pour comprendre les expressions idiomatiques à l'oral? », « À ton avis, pourquoi utilise-t-on des expressions idiomatiques à l'oral? », « Comment crées-tu un plan d'apprentissage des expressions idiomatiques? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à approfondir ses connaissances des expressions idiomatiques en les prenant en note lorsqu'il écoute des textes oraux, que ce soit dans des conversations avec ses pairs ou en écoutant des émissions à la télévision ou à la radio.

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Europe), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Domaine B

Expression orale

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

B1. Expression orale aux fins de communication : communiquera oralement de l'information et des idées en français en utilisant diverses stratégies d'expression orale, des structures linguistiques appropriées et un niveau de langue convenant à l'auditoire et à l'objet;

B2. Expression orale aux fins d'interaction : participera à des interactions orales en français à diverses fins et avec différents auditoires;

B3. Compréhension interculturelle : dans ses communications orales, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que de l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

B1. Expression orale aux fins de communication

À la fin de ce cours, l'élève :

B1.1 **Utilisation de stratégies de communication orale :** connaîtra une variété de stratégies d'expression orale et les utilisera pour s'exprimer clairement et de manière cohérente en français à diverses fins et auprès de différents auditoires *(p. ex., varier le rythme et le ton afin de conserver l'intérêt de l'auditeur; soutenir son message en faisant référence à des photos et à des objets dans la salle; intégrer du vocabulaire respectueux et des expressions de courtoisie; énoncer clairement; utiliser des indices non verbaux pour souligner les sentiments qu'il exprime; utiliser le ton de la voix pour renforcer un énoncé d'opinion).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Dans quelle mesure est-il important d'avoir un ton de voix distinct et convaincant? », « Comment l'adaptation de ta gestuelle à l'intention de ton message pourrait-elle être utile à approfondir la compréhension? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à relier ses idées principales les unes aux autres en utilisant des mots charnières logiques (p. ex.,

« d'abord », « comme », « en effet », « en conséquence », « c'est pourquoi », « en gros », « pour conclure »).

B1.2 **Producing Oral Communications:** produce prepared and spontaneous communications in French containing information, ideas, and opinions about academic and familiar topics, including literary topics, with support as appropriate *(p. ex., mettre en scène ou parodier une scène tirée d'un film pour divertir un auditoire plus jeune; présenter un monologue ou un discours spontané sur l'établissement d'un budget et l'épargne; présenter un enjeu lié à l'œuvre littéraire à l'étude; présenter à ses pairs un objet revêtant une importance personnelle sur le plan culturel et le décrire; expliquer l'utilisation de chansons pour enfants bien connues dans des publicités de jeux et de jouets; décrire une expérience mémorable dans la nature, comme une randonnée dans la forêt).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pour créer une scène, de quels outils technologiques te servirais-tu pour donner l'illusion d'un lieu, d'une tension dramatique, d'une époque ou d'un mouvement littéraire? », « Comment s'exprime-t-on différemment dans un discours et dans un dialogue? », « Comment la diversité des cultures de la classe est-elle représentée à travers les objets présentés? », « Comment as-tu exploré des parcelles de nature vierge en toute sécurité? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des pronoms pour éviter la répétition inutile de noms au moment de faire la présentation d'un court récit (p. ex., « Voici ma bande-annonce sur un roman littéraire que j'ai lu : Je vais vous en parler, le projet de réalisation d'une bande-annonce littéraire m'a encouragé à le lire… »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à l'utilisation appropriée des temps passé et futur au moment de discuter de l'établissement d'un budget (p. ex., « J'ai gagné beaucoup d'argent l'été dernier, quand je m'occupais des animaux domestiques de mes voisins. J'ai mis une somme à la banque et je dépenserai le reste pour acheter une imprimante »).

B1.3 **Expression orale fluide :** parlera en utilisant un rythme régulier et l'intonation appropriée et en faisant preuve de précision dans ses communications en français (préparées et spontanées) portant sur des sujets scolaires et familiers, y compris des sujets littéraires *(p. ex., effectuer une présentation orale à un rythme régulier en utilisant l'expression et l'intonation appropriées; bien se faire comprendre dans le cadre d'échanges avec un partenaire; communiquer le thème d'un film sans faire de longues pauses; reconnaître et corriger les anglicismes pendant qu'il parle; utiliser les mots appropriés pour relier des idées et des phrases de manière harmonieuse; utiliser une variété de structures de phrases afin de créer un bon débit; laisser un long message clair sur un répondeur en hésitant le moins possible).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important de répéter plusieurs fois ta présentation avant de la faire devant toute la classe? », « Comment communiques-tu efficacement sans trop d'hésitation? », « Comment évite-t-on les anglicismes en parlant français? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à consulter le dictionnaire pour éviter les anglicismes (p. ex., dire « Tu *t'entraînes* en vue d'un tournoi » au lieu de « Tu pratiques… »; « être *dans* un avion » au lieu de « … sur… »; « logiciel » au lieu de « software »).

B1.4 **Création de textes médiatiques :** créera divers textes médiatiques oraux en français sur des sujets scolaires et familiers en utilisant des formules, des conventions et des techniques convenant à l'objet de la communication et à l'auditoire *(p. ex., enregistrer un texte sur support audio ou vidéo dans lequel il raconte l'intrigue d'une histoire ou d'une pièce de théâtre lue en classe; créer une publicité sur un produit ou un service offert par un jeune entrepreneur à diffuser à la télévision, à la radio ou sur Internet; recréer et interpréter de nouveau un reportage télévisé d'un point de vue ignoré dans l'émission originale; collaborer pour créer une présentation multimédia interactive qui comprend une simulation d'entrevue avec un spectateur à un concert).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel est l'objectif de tourner la scène de l'intrigue de l'histoire lue? », « Quels moyens technologiques ou médiatiques faut-il considérer pour convaincre l'auditoire de ton message? », « Comment ton expérience dans la création de textes multimédias t'aide-t-elle à mieux apprécier ce genre de texte? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser des comparatifs et des superlatifs (p. ex., « mieux », « meilleur », « le plus », « la plus », « les plus », « le moins », « la moins », « les moins ») au moment de créer une publicité (p. ex., « Cette boisson est la plus délicieuse », « Ce magasin est le moins cher de la ville »).

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des constructions avec le faire causatif au moment de discuter des idées pour ses textes médiatiques (p. ex., « Je peux faire jouer de la musique »).

B1.5 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours et l'ordre des mots appropriés *(p. ex., utiliser les formes comparative et superlative des adjectifs et des adverbes au moment de comparer des articles à acheter; utiliser les pronoms appropriés afin d'éviter de répéter des noms; utiliser la langue littéraire pour présenter une analyse verbale d'un poème pendant une discussion en petit groupe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment choisis-tu le pronom convenable pour remplacer un nom dans une conversation? », « Pourquoi utilise-t-on le subjonctif après certaines expressions? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut inviter l'élève à utiliser des expressions de nécessité suivies du *subjonctif présent* (p. ex., « Il est nécessaire que… », « Il est important que… », « Il est indispensable que… », « Il est utile que… »).

B2. Expression orale aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

B2.1 **Utilisation de stratégies d'interaction orale :** démontrera sa compréhension des comportements appropriés en matière d'expression orale au moment d'interagir avec les autres dans diverses situations formelles et informelles *(p. ex., répondre avec respect et poser des questions pertinentes afin de démontrer sa participation; paraphraser, clarifier, poser des questions ou réagir par ailleurs aux idées partagées dans le cadre d'une discussion de groupe; utiliser le langage corporel et le contact visuel appropriés sur le plan culturel pendant une discussion de groupe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment vas-tu montrer à ton camarade de classe que tu l'écoutes? », « Que pourrais-tu dire afin d'inciter une réaction à tes déclarations? », « Quelles stratégies pourrais-tu utiliser afin d'ajouter à la prise de position de ton partenaire? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser la double négation pour mettre l'accent sur un élément dans une conversation informelle (p. ex., « Je n'ai encore rien lu », « Je n'ai encore vu personne », « Je ne suis encore allé nulle part », « Je ne l'ai encore jamais vu », « Rien n'a jamais été expliqué »).

B2.2 **Interaction :** participera à des interactions orales en français (préparées et spontanées), dans des contextes scolaires et sociaux, sur des sujets scolaires et familiers, y compris des sujets littéraires *(p. ex., en petits groupes, discuter des solutions pour régler des problèmes internationaux, comme ceux liés à la santé publique, aux catastrophes naturelles ou à l'environnement; improviser des dialogues en utilisant la formule « question-réponse » nécessitant d'adopter un ton formel et de faire preuve de tact, comme une discussion entre un client et un commis aux ventes, un passager et un chauffeur d'autobus ou un banquier et une personne qui souhaite obtenir des renseignements en matière d'épargne; avec un partenaire, simuler une conversation téléphonique au cours de laquelle il demande un rendez-vous; discuter pour déterminer si les morales et les leçons exprimées dans les poèmes pour enfants, les fables et [ou] les textes littéraires du passé sont toujours d'actualité; s'entretenir avec ses pairs sur les obstacles qu'il a dû surmonter et les stratégies utilisées pour y parvenir; avec un partenaire, simuler une entrevue avec un auteur, un cinéaste ou un personnage de fiction; partager ses réactions avec un groupe à la suite d'une présentation artistique; discuter des différentes interprétations d'un texte littéraire français du Canada).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment évites-tu la répétition dans ta conversation? », « Comment fixes-tu un rendez-vous par téléphone? », « Les fables mettent souvent en opposition les *forts* et les *faibles* : Qui gagne souvent? Pourquoi? Quelle leçon peut-on retirer des fables? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut créer un tableau de phrases utilisant les pronoms compléments d'objet « le », « la », « les », « lui » et « leur » afin d'aider l'élève à comprendre la différence entre eux (p. ex., « Je le connais » – le directeur/le disque; « Je la regarde » – Melissa/la télévision; « Je lui téléphone » – à ma sœur/au voisin; « Elle doit leur parler » – à ses amies/aux élèves) et peut l'encourager à utiliser ces pronoms afin d'éviter de répéter des noms dans ses jeux de rôle.

2. Le personnel enseignant peut donner des exemples d'interaction entre les différents temps de verbes que l'élève peut utiliser pour décrire des expériences personnelles (p. ex., « Autrefois, on écrivait des lettres à nos parents… mais aujourd'hui on n'écrit plus… »).

B2.3 **Métacognition :** (a) expliquera quelles stratégies il a jugées utiles avant, pendant et après l'expression orale visant à communiquer efficacement; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que locuteur et prévoira les mesures précises à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'expression orale *(p. ex., discuter avec ses pairs ou le personnel enseignant de l'utilisation et de l'importance de la reformulation à titre de stratégie d'expression orale; dans un journal, consigner les stratégies ayant permis d'améliorer ses compétences en matière de communication orale et effectuer une réflexion à ce sujet; tenir compte des commentaires d'un partenaire ou du personnel enseignant au moment de planifier les prochaines étapes).*

Questions incitatives de l'enseignant : « À quoi sert la rétroaction de tes pairs ou de ton professeur? », « Comment peux-tu enrichir tes connaissances, tes perceptions et tes stratégies de communication? », « Que peux-tu apprendre en observant un camarade qui fait une présentation? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser un organisateur tel qu'un tableau PMI (plus/moins/intéressant) afin de faire le suivi des stratégies d'expression orale qu'il a estimées efficaces, celles qui l'étaient moins et celles qu'il veut essayer à l'avenir.

B3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

B3.1 **Sensibilisation interculturelle :** communiquera oralement de l'information sur les communautés francophones d'Europe, y compris les aspects de leurs cultures et leurs contributions à *la francophonie* et au monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., en groupe de deux, faire une recherche sur l'histoire et la géographie d'un pays francophone, comme Monaco, la Suisse ou la Belgique, et en présenter les résultats oralement; effectuer une présentation orale sur les événements culturels ayant lieu dans diverses communautés francophones d'Europe ainsi que sur leur importance pour les communautés locales; en groupe, comparer et mettre en opposition le quotidien d'un adolescent francophone d'Europe par rapport au sien).*

Questions incitatives de l'enseignant : « À part la France, où peut-on parler français en Europe? », « Qu'est-ce que les événements culturels francophones en Europe révèlent sur le mode de vie des gens de ces communautés? », « Comment la journée d'un ado européen francophone diffère-t-elle de la tienne? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des pronoms possessifs (p. ex., « le mien », « le tien », « le sien », « les leurs », « les nôtres », « les vôtres ») au moment de comparer la vie quotidienne en Ontario et en Europe.

B3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de différentes communautés francophones* et les utilisera de façon appropriée dans le cadre d'interactions orales *(p. ex., utiliser un langage familier, des expressions idiomatiques et des gestes convenant à la situation dans le cadre d'un jeu de rôles; planifier un repas et décrire la nourriture, le contexte, le lieu et les participants à la classe en utilisant le vocabulaire gastronomique de différentes régions francophones; décrire des festivals locaux en utilisant le vocabulaire régional vu dans les titres et les publicités de journaux en ligne).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle est l'importance des expressions idiomatiques dans les discours? », « Qu'évoque chez toi le mot "gastronomie"? Pourquoi dit-on que la gastronomie est un art? », « Quels supports authentiques (articles, titre de presse, etc.) utiliserais-tu pour faciliter l'enrichissement de ton vocabulaire? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à discuter, en groupe, de son interprétation de citations au sujet de la nourriture, comme « Dis-moi ce que tu manges, je te dirai qui tu es » et « La destinée des nations dépend de la manière dont elles se nourrissent ».

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser un diagramme de Venn afin de comparer le vocabulaire de différentes régions francophones et le mettre en opposition.

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Europe), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Domaine C

Lecture

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

C1. Compréhension de lecture : déterminera le sens d'une variété de textes réels et adaptés en français en ayant recours à un éventail de stratégies de compréhension de lecture;

C2. Objet, forme et style : définira le ou les objets, les caractéristiques et les aspects stylistiques d'une variété de types de textes, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques;

C3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes en français sur des aspects de la culture de différentes communautés francophones et autres dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et communautés.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

C1. Compréhension de lecture

À la fin de ce cours, l'élève :

C1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension de lecture :** utilisera une variété de stratégies de compréhension de lecture avant, pendant et après la lecture pour comprendre des textes français, y compris de courts textes difficiles *(p. ex., effectuer une séance de remue-méninges sur des idées et des thèmes connexes avant de commencer la lecture; utiliser le titre et les éléments visuels de la couverture d'un livre pour faire des prédictions relatives au texte; employer des stratégies de réflexion à haute voix au cours de la lecture, comme poser des questions, formuler de brefs commentaires, établir des liens personnels ou prendre en note des expressions intéressantes; pendant la lecture, prendre des notes sur le thème, les personnages principaux, le cadre et les événements, puis, après la lecture, organiser les notes de manière à démontrer comment ces éléments évoluent tout au long du récit).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important de faire un remue-méninges sur les idées liées au sujet avant la lecture? », « Comment les éléments

paratextuels (illustration, titre et sous-titres) t'aident-ils à mieux comprendre le texte? », « Comment est-ce que le titre peut exposer ou contredire l'intrigue ou le contenu d'un roman? », « Comment peux-tu résumer verbalement ou par écrit ta lecture? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur la façon dont les conjonctions et les prépositions permettent de déterminer la relation entre les idées ou d'en établir l'enchaînement (p. ex., comparaison, problème/solution, points positifs/négatifs, cause/effet, chronologie ou de général à spécifique).

C1.2 **Lecture du sens :** démontrera sa compréhension d'une variété de textes littéraires, informatifs et illustrés en français, y compris de courts textes difficiles et des textes utilisés dans des situations réelles *(p. ex., déterminer l'intention ou le point de vue de l'auteur dans des romans littéraires et des poèmes; lire des textes informatifs afin de confirmer ou d'exclure une hypothèse; utiliser un horaire d'autobus ou de train afin de planifier un trajet; tirer des renseignements à propos d'un problème particulier d'une biographie en ligne; consulter une variété de textes au moment d'effectuer une recherche sur les points de vue des Autochtones à l'égard de l'utilisation durable des écosystèmes et rédiger un rapport à présenter dans le cours de sciences pour faire part de ses résultats; consulter le site Web de Statistique Canada et en tirer des renseignements pour établir un profil culturel provincial).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le contenu du texte est-il organisé? », « Pourquoi l'organisation d'un texte littéraire est-elle différente de celle de l'horaire d'un réseau de transport? », « Comment cherches-tu un horaire de bus pour ta destination? », « À ton avis, que peux-tu apprendre en lisant une biographie? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à faire appel à ses connaissances du contexte et des structures de phrases pour dégager de l'information du texte.

2. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur l'utilisation de la langue à différentes fins, comme le langage narratif dans des récits et des romans, le langage figuré en poésie et le langage technique dans les directives et les guides d'utilisation.

C1. **Lecture fluide :** lira une variété de textes en français en utilisant l'intonation appropriée à un débit acceptable et avec une aisance suffisante pour démontrer sa compréhension de l'idée générale du texte *(p. ex., lire un texte sur un événement d'actualité devant ses pairs sans hésitation et en effectuant des pauses logiques; lire à haute voix une scène d'une pièce de théâtre canadienne-française en variant le débit, le ton et l'expression pour mettre en évidence les sentiments d'un personnage; utiliser le ton et l'intonation pour renforcer la présentation d'arguments confirmant ou infirmant une théorie; lire une fable ou un poème à haute voix en utilisant les pauses en fonction de la ponctuation et [ou] des sauts de ligne afin de communiquer le sens voulu).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment utilise-t-on l'intonation pour enrichir la lecture ou distinguer entre les personnages? », « Comment utilise-t-on l'intonation pour donner de la force aux arguments persuasifs? », « Comment peux-tu ajuster ton intonation et le débit de ta voix en lisant un texte à haute voix? », « Comment est-ce que la lecture à voix haute des phrases, plutôt que celle des mots, aide à développer ton aisance et à améliorer ta prononciation? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut montrer comment le fait de varier le ton, l'intonation ou le rythme au moment de lire à haute voix peut refléter l'interprétation d'un texte par le lecteur.

C1.4 **Enrichissement du vocabulaire :** utilisera plusieurs stratégies différentes d'acquisition de vocabulaire pour enrichir son vocabulaire français *(p. ex., étudier l'étymologie d'un nouveau mot et des mots connexes pour en décoder le sens; créer une courte bande dessinée romanesque portant sur un superhéros dans laquelle le titre de chaque image utilise un mot de sa liste de nouveau vocabulaire qui reflète l'action se déroulant dans chacune; tenir à jour des listes personnelles de mots et d'expressions utiles vus dans des contextes littéraires)*.

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment apprends-tu de nouveaux mots? », « Comment le fait de décomposer un mot inconnu peut-il t'aider à déterminer sa définition? », « Comment utilise-t-on le contexte pour trouver le sens des mots? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut favoriser l'étude de familles de mots en repérant des mots dans les mots afin d'aider l'élève à comprendre les mots qu'il ne connaît pas (p. ex., « ville, village, villageois », « rouler, rouleau, roulette »).

2. Le personnel enseignant peut amener l'élève à déduire le sens de nouveaux mots à l'aide d'indices dans le texte (p. ex., déduire que « Au désert, il fait une chaleur étouffante » signifie « Il fait tellement chaud qu'on a du mal à respirer »).

C1.5 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** démontrera sa compréhension des messages explicites et implicites dans une variété de textes médiatiques en français et évaluera l'efficacité du traitement et de la présentation des messages *(p. ex., partager son avis sur une bande dessinée faisant la publicité d'un produit; déterminer comment les images d'un texte médiatique appuient le message; discuter de l'efficacité des publicités intégrées à des textes informatifs en ligne; comparer de quelle façon est dépeint un enjeu dans un roman pour jeunes adultes par rapport à un article de journal ou de magazine; examiner la relation entre le texte et les images contenus dans des brochures et des dépliants abordant un enjeu environnemental)*.

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu distinguer entre les faits présentés dans une publicité et les messages implicites de l'auteur? », « Quelles sont les stratégies médiatiques qui rendent une publicité efficace dans la transmission de son message? », « Quelle est ta réaction face à l'atmosphère générale qui se dégage de chaque image? », « Explique ce qui influence ta réaction à chaque image. »,

« Comment les formes graphiques des textes aident-elles le lecteur à comprendre le message? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des pronoms démonstratifs au moment de décrire ses réactions à des textes médiatiques (p. ex., « Je préfère celle-ci, pas celle-là parce que… », « Cela me semble évident, car… »).

2. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur l'utilisation de l'*imparfait* et du *passé composé* dans des articles de presse (p. ex., « Pendant qu'elles s'interrogeaient, un jeune homme s'est approché et leur a demandé s'il pouvait les aider », « Trois vieilles dames écoutaient la musique que jouait l'orchestre quand une des dames s'est mise à crier »).

C2. Objet, forme et style

À la fin de ce cours, l'élève :

C2.1 **Objets et caractéristiques des types de textes :** définira le ou les objets et les caractéristiques d'une variété de types de textes en français, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ces caractéristiques permettent de communiquer le sens *(p. ex., les titres, les tableaux, les sous-titres et la mise en page permettent d'organiser l'information dans un texte non romanesque; le langage impersonnel permet de distinguer l'orientation factuelle et objective d'un article de presse du ton personnel et persuasif employé dans un texte d'opinion; les images et le texte s'allient pour communiquer l'histoire dans une bande dessinée).*

Questions incitatives de l'enseignant : « En quoi un éditorial est-il différent d'un article de journal? », « D'après toi, pourquoi l'auteur a-t-il choisi de communiquer son point de vue par l'entremise d'une bande dessinée? », « Pourquoi utilise-t-on des onomatopées dans les bandes dessinées? », « Quelle est la différence entre le récit et le discours? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur la présence d'onomatopées dans les bandes dessinées (p. ex., « vroum vroum » – « le bruit du moteur d'une voiture »; « toc toc » – « on frappe à la porte »; « cocorico » – « le cri d'un coq »; « ouah ouah » – « les aboiements d'un chien »).

C2.2 **Caractéristiques du texte et éléments stylistiques :** déterminera les caractéristiques et les éléments de style d'une variété de types de textes en français, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ils aident à transmettre le sens *(p. ex., la mise en page d'un poème concret peut modifier le sens transmis par les seuls mots ou en étendre le sens; le langage descriptif et les métaphores dans les paroles de chansons, les nouvelles et les romans accentuent la vivacité du texte et suscitent une réaction émotionnelle; des mots et des expressions absurdes peuvent être utilisés*

pour créer un effet humoristique dans une nouvelle; les figures de style, comme l'allitération, participent au sens en poésie).

Questions incitatives de l'enseignant : Pourquoi l'auteur a-t-il mis quelques mots dans le texte en caractère gras? », « Comment la mise en page du texte te facilite-t-elle la lecture du texte? », « De quelles façons les figures de style utilisées par l'auteur te permettent-elles de créer des images du récit? », « Comment l'auteur s'y prend-il pour que tu aies de la sympathie pour les personnages principaux? », « Quel langage (techniques langagières) l'auteur utilise-t-il pour révéler son point de vue personnel sur son sujet? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut aider l'élève à comprendre la différence entre le vocabulaire littéraire et familier en lui demandant de comparer un poème et une chanson de Gilles Vigneault ou le vocabulaire utilisé dans un roman de Roch Carrier ou de Gabrielle Roy à celui d'une pièce de Michel Tremblay.

C2.3 **Métacognition :** (a) expliquera les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la lecture afin de comprendre les textes; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que lecteur et prévoira les mesures précises à adopter pour améliorer ses compétences en matière de lecture *(p. ex., dans un registre de lecture, réfléchir à l'utilité de survoler le vocabulaire avant de commencer à lire et d'ajouter des termes à une banque de mots personnelle au fil de la lecture; décrire les stratégies utilisées en cours de lecture pour consigner les idées/thèmes principaux et déterminer le sens des mots inconnus; classer ses cinq meilleures stratégies de compréhension de lecture par ordre d'efficacité et justifier ses choix).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment une discussion en groupe avant une lecture t'aide-t-elle à mieux comprendre les idées clés? », « De quelles façons as-tu bénéficié de la lecture collective? », « Quelles stratégies d'autocorrection utilises-tu quand tu ne comprends pas ce que tu lis? », « Quelles questions peux-tu te poser pour vérifier ta compréhension en lisant un texte? », « Quelles stratégies vas-tu utiliser la prochaine fois et pourquoi? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant et l'élève peuvent créer des diagrammes de référence « avant/pendant/après la lecture » que l'élève utilisera à titre de ressource dans le cadre des stratégies de lecture (p. ex., « Je détermine la façon d'aborder ma lecture en fonction de mon intention », « Je prévois me servir de certaines stratégies qui m'ont été utiles auparavant », « Je prévois un moyen pour prendre des notes ou pour marquer le texte »).

C3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

C3.1 **Sensibilisation interculturelle :** utilisera des renseignements tirés d'une variété de textes en français, reconnaîtra les communautés francophones d'Europe, découvrira des aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles

ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., comparer les mythes et les légendes traditionnels et modernes d'une variété de communautés francophones d'Europe et discuter de la manière dont ils véhiculent les valeurs, les traditions et [ou] les coutumes de ces cultures; consulter une brochure ou un site Web touristique portant sur un pays francophone d'Europe et ses diverses communautés et déterminer les différences par rapport à l'Ontario; comparer l'importance de divers sports dans différentes communautés francophones d'Europe selon la couverture journalistique).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Que pourrais-tu apprendre des cultures francophones en lisant un texte littéraire, une histoire, un article ou une légende d'origine française? », « Quelles informations pourrais-tu retirer d'une brochure ou d'un site Web à propos du tourisme? », « Quelles sont les similarités et les différences entre les sports au Canada et les sports en Europe? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur l'utilisation du *gérondif* dans les brochures touristiques (p. ex., « En parcourant les rues…, en marchant nonchalamment sur l'avenue…, en explorant…, vous serez au cœur de l'action et verrez le vrai visage de la ville »).

C3. **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones* et en démontrera sa compréhension *(p. ex., déterminer le vocabulaire régional dans des publicités et des journaux en ligne; comparer le vocabulaire utilisé dans les menus de deux communautés francophones; réécrire des messages familiers en langue courante; comparer le degré de formalité utilisé dans les invitations de son meilleur ami et celles de la direction de l'école).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Que peux-tu apprendre en lisant les manchettes ou les publicités d'un journal quotidien français? », « Pourquoi est-il important de connaître les similarités et les différences entre le vocabulaire français du Canada et celui de l'Europe francophone? », « Qu'est-ce qui sera utile à savoir et apprendre avant un voyage à l'étranger? », « Quelles sont les caractéristiques du langage texto? », « Quelle est la différence entre une invitation officielle et une invitation amicale? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser un organisateur, comme un diagramme de Venn, afin de comparer le vocabulaire utilisé dans différentes communautés francophones et de le mettre en opposition.

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de s'exercer à interpréter des messages textes (p. ex., « tla? », « JspR Ktu va bi1 », « Kwa d'9 »).

---

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Europe), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Domaine D

Rédaction

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

D1. Objet, auditoire et forme : rédigera des textes en français à de nombreuses fins et destinés à différents auditoires en utilisant une variété de formes et ses connaissances des structures et des conventions linguistiques du français écrit adaptées à ce niveau;

D2. Processus de rédaction : utilisera les étapes du processus de rédaction – y compris les exercices préalables à l'écriture, la rédaction de brouillons, la révision, la modification et la publication – pour élaborer et organiser le contenu, préciser les idées et l'expression, corriger les erreurs et présenter son travail de manière efficace;

D3. Compréhension interculturelle : dans ses travaux écrits, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

D1. Objet, auditoire et forme

À la fin de ce cours, l'élève :

D1.1 **Détermination de l'objet et de l'auditoire :** déterminera l'objet de la rédaction et l'auditoire des textes en français qu'il prévoit de créer *(p. ex., convaincre la communauté de prendre des mesures pour lutter contre un problème; présenter une personnalité canadienne importante aux nouveaux arrivants au Canada dans un article destiné au bulletin d'information scolaire; partager un moment important sur le plan personnel avec la classe; illustrer une opinion sur un enjeu social dans une bande dessinée destinée aux jeunes; écrire un essai descriptif à l'intention de ses pairs expliquant l'évolution d'un personnage dans un roman littéraire ou une nouvelle; mettre en scène les deux côtés d'un enjeu dans un dialogue à présenter en classe; rédiger une proposition afin de convaincre un comité responsable des finances d'accorder des fonds à un projet de travail d'été).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi faut-il bien choisir le style et le contenu d'un texte selon l'intention et le destinataire? », « Comment peux-tu déterminer qu'une description est intéressante et cohérente pour tes lecteurs? », « Comment peux-tu utiliser une bande dessinée pour exprimer une opinion? », « Comment t'assures-tu que ton registre de langue convient à tes lecteurs? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser certains verbes pour faire appel aux émotions ou aux opinions d'un lecteur (p. ex., « Ce qu'on peut/pourrait faire… », « Ce qu'on doit/devrait faire… ») et peut encourager l'élève à les utiliser dans des textes persuasifs.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à éviter de répéter des noms dans un dialogue en utilisant des pronoms compléments d'objet avec des verbes simples et composés (p. ex., « L'invitation? Paul me l'a donnée », « As-tu parlé à Marie de ce problème? Non, je ne lui en ai pas parlé », « Comment êtes-vous allés au cinéma? Mon père nous y a emmenés »).

D1.2 **Rédaction dans une variété de formes :** rédigera une variété de textes en français pour transmettre de l'information, des idées et des opinions à propos de sujets scolaires et familiers, y compris des sujets littéraires, en mettant en pratique ses connaissances de certains des éléments stylistiques et structurels de chaque forme *(p. ex, une nouvelle scène ou fin d'une pièce littéraire ou d'une nouvelle lue en classe en se fondant sur les principaux thèmes de l'œuvre originale; une nouvelle version d'un mythe ou d'un conte de fées utilisant une variété de procédés littéraires; une brochure invitant les élèves d'une autre école secondaire à un événement spécial à son école en utilisant des mots concrets pour décrire l'événement de manière frappante et précise; une rubrique de conseils sur la résolution d'un conflit personnel ou social en jouant avec les mots pour en étendre le sens; un guide « pratique » ou une affiche sur un loisir ou un champ d'intérêt personnel; une série de paragraphes pour un texte d'opinion; une lettre au rédacteur en chef d'un journal ou à un politicien présentant un message incitant à l'action à propos d'un enjeu d'actualité).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peut-on s'assurer que la nouvelle scène respecte le format, les messages importants et l'auditoire de la pièce originale? », « Par quel moyen peux-tu invoquer les sentiments de tes lecteurs? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut aider l'élève à rédiger des descriptions cohérentes et précises en attirant son attention sur l'accord des adjectifs composés avec des noms (p. ex., « Des situations héroïcomiques », « Il a prononcé des paroles aigres-douces »).

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser la double négation pour communiquer son opinion (p. ex., « Je n'ai aimé ni le choix d'acteur, ni la cinématographie de ce film »).

D1.3 **Création de textes médiatiques :** créera des textes médiatiques en français abordant des sujets scolaires et familiers, en utilisant les formules, les conventions et les techniques convenant à l'objet et à l'auditoire *(p. ex., écrire le scénarimage d'une vidéo décrivant les routines quotidiennes, présentant un événement ou effectuant une réflexion sur un fait nouveau important de sa vie; écrire le texte de la jaquette d'un roman ou d'une pièce de théâtre lu en classe, qui en reflète les thèmes; écrire le scénario d'un communiqué d'intérêt public afin d'informer les adolescents d'un enjeu social ou de santé; créer une présentation multimédia permettant de communiquer les résultats de ses recherches sur les apports de personnages importants à l'histoire des collectivités des Premières Nations, des Métis ou des Inuits; écrire un article de presse objectif qui résume les causes et les conséquences possibles d'un enjeu social, économique ou environnemental d'actualité).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment décides-tu la forme du texte médiatique qui convient au thème choisi? », « Comment une forme différente d'un texte médiatique atteindrait-elle le même objectif que l'original? », « Quelle forme de texte médiatique serait la plus efficace pour inciter tes camarades à passer à l'action et pourquoi? », « Quelles techniques vas-tu utiliser afin de retenir l'attention de ton public? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer des techniques de persuasion explicites et implicites que l'élève peut intégrer dans ses textes médiatiques, comme capter l'attention en utilisant des expressions intrigantes ou des couleurs vives; maintenir l'intérêt au moyen de questions, de l'attrait visuel ou de suspense; susciter le désir en jouant avec les émotions; inviter l'auditoire à passer à l'action en créant un sentiment d'urgence (p. ex., « Un gros cadeau pour les 100 premiers acheteurs »).

2. Le personnel enseignant peut discuter avec l'élève de certains éléments clés de la couverture d'un livre – par exemple, sa présentation doit être attrayante pour séduire les lecteurs potentiels, et elle devrait comprendre un résumé du livre pour donner aux lecteurs un aperçu de son contenu.

D1.4 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours de manière appropriée et en respectant les conventions relatives à l'orthographe, à l'ordre des mots et à la ponctuation appropriés *(p. ex., rédiger correctement des phrases complètes simples, composées, complexes ainsi que composées et complexes à l'aide de conjonctions; accorder systématiquement les noms et les adjectifs et utiliser une variété d'adjectifs pour décrire des activités, des personnes, des lieux et des objets familiers; accorder systématiquement les sujets et les verbes et utiliser les temps de verbes appropriés; utiliser des pronoms pour rendre les phrases moins lourdes et répétitives).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels mots et expressions t'aident à écrire des phrases plus complexes? », « Comment peut-on éviter la répétition des mots dans la phrase? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut démontrer de quelle façon l'utilisation d'un organisateur graphique approprié pour établir des séquences d'expériences, d'événements ou d'activités peut aider l'élève à choisir les temps de verbe à utiliser.

2. Le personnel enseignant peut aider l'élève à rédiger un texte de manière cohérente et précise en attirant son attention sur l'accord des participes passés avec des pronoms (p. ex., « Ces cours? Nous ne les avons jamais suivis à l'école », « C'est la phrase que je n'ai pas comprise »).

3. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur la concordance des temps appropriée avec le *passé composé* et l'*imparfait* (p. ex., « Année importante pour notre école, qui est devenue une école secondaire d'immersion française. J'ai toujours pensé que c'était possible! », « Le comité vert est allé séduire de généreux donateurs avec des arguments pleins de bon sens; il voulait vous demander…, et il souhaitait… »).

D2. Le processus de rédaction

À la fin de ce cours, l'élève :

D2.1 **Génération, développement et organisation du contenu :** générera, développera et organisera des idées à des fins de rédaction au moyen d'une variété de stratégies et de ressources préalables à la rédaction *(p. ex., utiliser l'écriture libre pour approfondir ou orienter un sujet; dessiner ou faire des croquis pour formuler des idées; utiliser différents types de questions pour mieux connaître un sujet; créer un glossaire tenant compte de ses connaissances antérieures de la terminologie liée à son sujet; résumer et paraphraser les renseignements et les idées en prenant des notes sous forme abrégée; utiliser des fiches pour organiser les idées principales et les détails complémentaires; examiner les idées dans des réunions avec des pairs avant de commencer la recherche; utiliser des ressources en ligne et imprimées pour effectuer une recherche sur un sujet).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment tiens-tu compte de tes champs d'intérêt et de tes connaissances antérieures avant de commencer un brouillon? », « Quelles stratégies t'aident à organiser tes idées? », « Comment choisis-tu le vocabulaire nécessaire pour enchaîner tes idées? », « Comment décides-tu quelle forme la plus efficace pour énoncer ton message? », « Comment le repère graphique t'aide-t-il à rédiger un texte? ».

Conseils pédagogiques : Avant que l'élève commence la rédaction de son premier brouillon, le personnel enseignant peut l'encourager à examiner et à regrouper les idées connexes formulées au cours des réunions avec les pairs sur le sujet afin de l'aider à élargir la portée et l'étendue de son analyse.

D2.2 **Rédaction d'un brouillon et révision :** planifiera et rédigera des brouillons et révisera son travail au moyen d'une variété de stratégies indépendantes et proposées par le personnel enseignant *(p. ex., déterminer et mettre en ordre les étapes nécessaires à la rédaction d'un premier brouillon; tenir compte des commentaires de ses pairs afin d'améliorer la cohérence et la clarté; se reporter à une liste de vérification dans le cadre de la révision pour s'assurer de passer en revue les principaux éléments d'une tâche de rédaction; relire les brouillons antérieurs afin d'assurer l'organisation logique et le développement approprié de l'information et des idées).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment réorganises-tu le contenu de ta production écrite pour éliminer les idées qui ne sont pas essentielles? », « Pourquoi est-il important de recevoir une rétroaction de tes camarades? », « Comment peux-tu regrouper tes idées pour que ton message soit plus clair et cohérent? », « Comment les ressources technologiques t'aident-elles à améliorer ton style d'écriture et tes structures grammaticales? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser un cadre propre à la forme d'écriture choisie pour organiser ses idées et sa recherche dans un premier brouillon.

D2.3 **Production de travaux finis :** apportera des améliorations afin de clarifier son travail écrit et d'en faciliter la lecture et utilisera quelques éléments de présentation efficace pour produire un travail impeccable aux fins de publication *(p. ex., adopter une mise en page convenant à la tâche de rédaction et à l'auditoire ciblé; ajouter des éléments visuels pour souligner les idées clés; relire la version finale pour assurer une utilisation appropriée de la forme, du style et des conventions).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment t'assures-tu que tes idées sont clairement liées au sujet et au destinataire? », « Comment peux-tu intégrer des éléments visuels appropriés pour clarifier tes idées? », « Pourquoi as-tu choisi ce mode d'organisation du texte? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut montrer comment l'utilisation des temps de verbes appropriés pour clarifier l'enchaînement des événements et les idées.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à vérifier ce qu'il a écrit afin d'assurer l'accord approprié entre les noms et les adjectifs ainsi qu'entre les sujets et les verbes pour clarifier son travail.

D2.4 **Métacognition :** (a) expliquera quelles stratégies il a jugées utiles avant, pendant et après la rédaction afin de communiquer efficacement; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auteur et planifiera les étapes précises à suivre pour améliorer ses compétences en rédaction *(p. ex., réfléchir aux stratégies préalables à l'écriture et choisir celles qui conviennent le mieux à la tâche; réfléchir aux étapes qu'il a suivies pour atteindre*

son objectif de rédaction et déterminer si elles doivent être révisées ou effectuées dans un autre ordre; utiliser des billets de sortie pour réfléchir au travail tout juste terminé).

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle stratégie de pré-écriture as-tu trouvée efficace? Pourquoi? », « Pourquoi a-t-on besoin de structurer ses notes après un remue-méninges? », « Pourquoi est-il important d'identifier la prochaine étape à suivre pour améliorer ta production écrite? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut démontrer et promouvoir l'utilisation d'outils de réflexion personnelle (p. ex., un journal, des organisateurs et des listes de vérification) que l'élève peut adapter à ses styles d'apprentissage personnels et employer pour consigner les stratégies de rédaction efficaces ainsi que déterminer les prochaines étapes (p. ex., « Planifier mon échéancier à rebours », « Bien comprendre les objectifs du travail », « Prendre le temps d'un remue-méninges »).

D3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

D3.1 **Sensibilisation interculturelle :** dans ses travaux écrits, communiquera des renseignements sur des communautés francophones en Europe, y compris des aspects de leurs cultures et leurs apports à *la francophonie* et dans le monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., créer une campagne publicitaire imprimée pour accroître la sensibilisation à la santé au sein d'une communauté francophone d'Europe; rédiger une nouvelle qui aborde un important enjeu d'actualité dans une communauté francophone d'Europe; rédiger un article de journal expliquant de quelle manière une communauté francophone d'Europe gère un enjeu auquel fait également face la société canadienne; créer deux menus qui reflètent ce que lui-même ainsi qu'un adolescent d'une certaine communauté francophone d'Europe pourraient choisir de manger).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les attitudes envers la santé (p. ex., le tabac, la nutrition) au Canada sont-elles différentes de celles de l'Europe? », « Quels sont les problèmes de santé semblables au Canada et en Europe? », « Comment pouvons-nous influencer les attitudes envers la santé? », « De quelle manière la comparaison d'un problème semblable de deux pays peut-elle nous aider à trouver des solutions? », « D'après toi, tous les habitants d'un pays ont-ils la même culture? Illustre ta réponse avec des exemples. ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des expressions comme « plus… que », « moins… que », « aussi… que » et « autant… que » au moment de comparer deux communautés.

D3. **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de diverses communautés francophones* et les utilisera de façon appropriée dans ses travaux écrits *(p. ex., intégrer des expressions idiomatiques courantes dans un dialogue ou une chanson; utiliser des abréviations françaises dans un message texte; utiliser les conventions appropriées au moment de faire référence à des bâtiments, à des rues et à d'autres lieux).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la connaissance des proverbes ou des expressions figurées peut-elle enrichir notre appréciation d'une autre culture? », « Comment t'exprimes-tu en français familier et d'une façon plus formelle? Quelle est la différence? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant et l'élève peuvent discuter de la manière dont les différents proverbes et expressions idiomatiques véhiculent des idées semblables dans différentes cultures (p. ex., « Rome ne s'est pas faite en un jour » c. « Une hirondelle ne fait pas le printemps »; « coûter un bras et une jambe » c. « coûter les yeux de la tête »).

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Europe), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Programme d'immersion, 9e année

APPLIQUÉ FIF1P

Ce cours offre à l'élève des occasions de communiquer et d'échanger de l'information en français dans une variété de situations réelles en recevant du soutien, le cas échéant. L'élève perfectionnera les compétences clés en matière d'écoute, d'expression orale, de lecture et de rédaction présentées dans le programme d'immersion en français au palier élémentaire. Il améliorera sa compréhension et sa perception des différentes collectivités francophones, et acquerra les compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie.

Préalable : Minimum de 3 800 heures d'enseignement du français ou l'équivalent

Remarque : Les exemples de stratégies d'apprentissage linguistique figurant dans les contenus d'apprentissage pour chaque domaine (A1.1, A2.1, B1.1, B2.1, C1.1, C1.4, D2.1, D2.2 et D2.3) ne sont pas propres à chaque niveau, mais l'utilisation de ces stratégies par l'élève sera de plus en plus complexe à mesure qu'il progresse dans son parcours scolaire. L'élève apprendra à connaître ces stratégies grâce à la démonstration de celles-ci par le personnel enseignant et il aura de multiples occasions de les mettre en pratique dans différents contextes. On encouragera également l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies et à l'efficacité de celles-ci (A2.3, B2.3, C2.3 et D2.4).

Domaine A

Écoute

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève

A1. Écoute aux fins de compréhension : déterminera le sens d'une variété de textes oraux authentiques et adaptés en français en utilisant un large éventail de stratégies d'écoute;

A2. Écoute aux fins d'interaction : interprétera des messages avec exactitude tout en interagissant en français à diverses fins et avec différents auditoires;

A3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes oraux en français sur des aspects de la culture de différentes collectivités francophones et d'autres collectivités dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et collectivités.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

A1. Écoute aux fins de compréhension

À la fin de ce cours, l'élève :

A1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension orale :** connaîtra une variété de stratégies de compréhension orale et les utilisera avant, pendant et après l'écoute pour comprendre de courts textes oraux en français *(p. ex., avant l'écoute, partager ses connaissances antérieures sur le sujet avec l'enseignant et les camarades de classe; déterminer l'objet de l'écoute avant de commencer une tâche; interpréter les signaux non verbaux, notamment le langage corporel; consigner des idées pendant l'écoute et les organiser après l'écoute en utilisant un organisateur graphique élaboré avec des pairs; après l'écoute, poser des questions pertinentes pour clarifier le sens).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important de partager tes connaissances antérieures avant l'écoute? », « Pourquoi est-il important d'interpréter le langage non verbal? », « Comment une liste de contrôle peut-elle t'aider à faire essortir les idées clés d'un texte entendu? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prêter attention aux motifs afin de définir les règles générales (p. ex., les verbes ayant la même terminaison, comme « prendre », « reprendre », « apprendre », « comprendre » et « surprendre », ou « ouvrir », « découvrir », « couvrir », « offrir » et « souffrir », se conjuguent de la même façon).

2. Pendant que la classe visionne une vidéo, le personnel enseignant peut montrer comment consigner des renseignements à l'aide de listes à puces et d'esquisses rapides, de sorte que l'élève puisse prendre ses propres notes sur la vidéo lorsqu'il le visionnera une deuxième fois.

A1.2 **Démonstration de la compréhension :** démontrera sa compréhension de l'objet et du sens de courts textes oraux en français abordant des sujets courants et familiers, en se servant d'aides contextuelles et visuelles *(p. ex., reconnaître les différents points de vue entendus dans une discussion sur un enjeu social ou mondial; créer une publicité pour une revue en s'appuyant sur une annonce publicitaire à la radio ou à la télévision; raconter les éléments essentiels d'un message vocal; exprimer son opinion au sujet des habitudes alimentaires des adolescents en s'appuyant sur des détails extraits d'un texte oral; suivre des directives verbales; écouter la description d'une situation et faire des prédictions sur ses résultats).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment prendre des notes en écoutant un message téléphonique t'aide-t-il à choisir les détails importants? », « Comment écoutes-tu une présentation d'une façon objective avant de formuler ta propre opinion? », « Prédire n'est pas deviner, mais c'est utiliser les indices du texte : comment le fais-tu? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de repérer les mots charnières, comme « premièrement », « avant tout », « mais », « cependant », « pourtant », « malgré » et « tandis que », utilisés pour souligner ou définir les principales idées dans une discussion.

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux verbes à l'*infinitif* utilisés comme des verbes à l'*impératif* dans des directives, comme des recettes (p. ex., « Battre les œufs »).

A1.3 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** évaluera l'efficacité du traitement et de la présentation d'idées et d'information dans divers textes médiatiques oraux en français sur des questions courantes et des sujets familiers *(p. ex., déterminer l'auditoire cible d'un film en se basant sur sa bande-annonce; sélectionner des publicités radiophoniques efficaces et en expliquer les caractéristiques; déterminer les points de vue présentés dans un journal télévisé et en évaluer les préjugés; évaluer l'efficacité d'un communiqué d'intérêt public sur un enjeu environnemental; comparer les renseignements relatifs à un enjeu d'actualité provenant de deux sources médiatiques pour déterminer le*

point de vue transmis par chacune; analyser le langage et le ton d'un communiqué d'intérêt public sur le tabagisme et suggérer en quoi ces éléments pourraient influencer un auditoire; expliquer la façon dont la musique et les mots d'une publicité sur une technologie influencent les adolescents à acheter le produit).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment sait-on à quel public cible s'adresse une annonce? », « Quels groupes sociaux sont inclus et exclus dans cette émission? », « D'après toi, quelles stratégies utilise-t-on dans la transmission d'un message d'intérêt public? », « Comment tes propres opinions, expériences, goûts ou sentiments peuvent-ils influencer ton interprétation d'un message publicitaire? », « Pourquoi est-il important de reconnaître la différence entre les faits et les jugements d'une publicité? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'utilisation du *passé récent* pour discuter d'une nouvelle entendue à la télévision (p. ex., « Il vient de pleuvoir », « Je viens d'apprendre que… », « On vient d'annoncer… »).

2. Le personnel enseignant peut offrir à l'élève des occasions d'écouter des textes médiatiques sur des enjeux qu'il trouve pertinents.

A2. Écoute aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

A2.1 **Utilisation de stratégies d'écoute interactives :** connaîtra et utilisera un éventail de stratégies d'écoute interactives convenant à diverses situations tout en participant à des interactions sociales dirigées et structurées ainsi qu'à des interactions sur des sujets courants *(p. ex., paraphraser les idées partagées dans une discussion de groupe, les clarifier, poser des questions à leur sujet ou y répondre; exprimer son intérêt à l'égard de la présentation d'un autre élève en formulant des commentaires et en posant des questions pertinentes; parler à tour de rôle et éviter d'interrompre les autres durant une discussion informelle ou un débat; prêter attention aux indices non verbaux dans une discussion avec les pairs).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce qu'on peut dire pour encourager une conversation? », « Comment interpréter les gestes de ton partenaire t'aide-t-il à participer à une discussion en petits groupes? », « Quelle démarche utilises-tu pour associer les gestes et les expressions faciales aux paroles? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant et les élèves peuvent créer des éléments de référence visuelle, comme des murs de phrases et des diagrammes de référence, pour noter des amorces de phrases que l'élève peut utiliser au moment d'interagir avec les autres (p. ex., « Tu as raison parce que… », « Tu as tort, car… », « Il a tort et tu lui donnes raison parce que… »).

2. Le personnel enseignant peut passer en revue diverses façons de poser des questions et encourager l'élève à utiliser ces techniques afin de faire participer les autres à une conversation.

A2.2 **Interaction :** réagira avec compréhension à ce que disent les autres tout en participant à des interactions dirigées et structurées sur des sujets familiers et nouveaux et sur des questions courantes dans des situations formelles et informelles *(p. ex., écouter la description d'une série d'actions et, avec un partenaire, déduire ce qui les a précédées; en petit groupe, écouter un bulletin météorologique national et comparer les conditions météorologiques dans l'ensemble du pays; discuter avec les pairs des obstacles qu'ils ont surmontés et poser des questions pertinentes pour démontrer sa compréhension; participer à un jeu de rôle dirigé sur un type d'interaction qui se déroule à l'extérieur de l'école; partager ses compétences et ses connaissances avec les autres dans le cadre du mentorat par les pairs; écouter un nouveau CD de musique rap et discuter de la manière dont différents groupes pourraient y répondre).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important d'écouter soigneusement les autres pendant une conversation? », « Que remarques-tu sur les prévisions météorologiques au Canada? », « Comment réagis-tu au nouvel album de chansons? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de prêter attention aux diverses formes négatives (p. ex., « ne… jamais », « ne… plus », « ne… rien », « ne… personne ») afin qu'il puisse répondre de façon appropriée dans le cadre de conversations.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à recréer des situations réelles en classe au moyen d'un jeu de rôle dirigé ou improvisé (p. ex., « À l'arrêt de bus », « Faire une commande au téléphone », « Avec des amis », « Un samedi matin en famille », « À table dimanche soir », « Chez le médecin »).

A2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'écoute; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auditeur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'écoute *(p. ex., pendant une réunion élève-enseignant, expliquer comment évaluer ses propres compétences d'écoute; décrire les stratégies d'apprentissage utilisées avant, pendant et après une tâche d'écoute portant sur un texte enregistré; tenir un « journal d'écoute » contenant les commentaires utiles reçus pendant des réunions avec les pairs ou le personnel enseignant).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles sont les stratégies les plus efficaces pour confirmer ta compréhension d'un message? », « Comment vérifies-tu ta compréhension de l'oral? », « Quelles stratégies t'aident à t'organiser avant et pendant un exercice d'écoute? », « Quelles stratégies t'aident à te rappeler les points importants? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut aider l'élève à acquérir plus d'autonomie et de confiance en lui demandant d'établir comment il pourrait utiliser la rétroaction des pairs ou de l'enseignant pour élaborer des plans d'amélioration.

A3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

A3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à partir de l'information tirée de textes oraux en français, identifiera les communautés francophones d'Europe, découvrira les aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles et sa propre communauté ainsi que d'autres *(p. ex., écouter divers élèves européens discuter d'une journée typique de leur vie et la comparer avec sa propre journée; écouter les présentations de pairs sur les traditions et les coutumes de diverses communautés francophones d'Europe pour déterminer les similarités et les différences par rapport à sa propre communauté; écouter des chansons de deux pays francophones d'Europe et déterminer le message et les émotions exprimés dans les paroles).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'apprends-tu des perspectives différentes en écoutant des émissions de radio d'autres pays francophones en Europe? », « Pourquoi est-il important de comparer les coutumes et les traditions entre les cultures? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut s'assurer que l'élève reconnaît les verbes usuels (p. ex., « aller », « mettre », « savoir », « voir », « prendre ») et les verbes pronominaux (p. ex., « se lever », « se coucher », « s'habiller », "se nourrir") conjugués à différents temps dans les descriptions de coutumes sociales et culturelles.

A3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes oraux en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones* et en démontrera sa compréhension *(p. ex., expliquer les messages transmis au moyen du langage utilisé pour décrire les rôles de genre dans la musique populaire; expliquer l'utilisation de certaines expressions courantes en français, comme « Bon appétit », « Ça vaut la peine/le coup », « Tant mieux », « Jamais de la vie »; comparer la formulation de proverbes ayant le même sens en français et en anglais, comme « Petit à petit, l'oiseau fait son nid » – Every little bit helps, « Vouloir, c'est pouvoir » – Where there's a will, there's a way, « Pas de nouvelles, bonnes nouvelles » – No news is good news, « Qui ne risque rien, n'a rien » – Nothing ventured, nothing gained; déterminer les façons dont la langue française a évolué et continue d'évoluer, comme l'utilisation d'anglicismes, dont « le shopping », « le parking » et « le business »).*

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Europe), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Questions incitatives de l'enseignant : « Les proverbes appartiennent au patrimoine linguistique d'un pays et expriment un conseil populaire, une vérité de bon sens ou d'expérience, qui est devenu d'usage commun : quelles stratégies utilises-tu pour les comprendre dans un document sonore? », « À ton avis, pourquoi utilise-t-on des proverbes à l'oral? », « Comment crées-tu un plan d'apprentissage des proverbes de différents pays? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à approfondir ses connaissances des proverbes français en prenant en note ces expressions à l'écoute de textes oraux, que ce soit durant des conversations avec des pairs ou durant l'écoute d'émissions de télévision ou de radio.

Domaine B

Expression orale

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève

B1. Expression orale aux fins de communication : communiquera oralement de l'information et des idées en français en utilisant diverses stratégies d'expression orale, des structures linguistiques appropriées et un niveau de langue convenant à l'auditoire et à l'objet;

B2. Expression orale aux fins d'interaction : participera à des interactions orales en français à diverses fins et avec différents auditoires;

B3. Compréhension interculturelle : dans ses communications orales, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que de l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

B1. Expression orale aux fins de communication

À la fin de ce cours, l'élève

B1.1 **Utilisation de stratégies de communication orale :** connaîtra une variété de stratégies d'expression orale et les utilisera pour s'exprimer clairement et de manière cohérente en français à diverses fins et auprès de différents auditoires *(p. ex., présenter son sujet de façon claire et logique; structurer une présentation avec une introduction, un milieu et une conclusion; utiliser le ton de voix, le langage corporel et les expressions faciales pour souligner un élément; établir un contact visuel efficace avec l'auditoire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment as-tu préparé ta présentation orale? », « Comment as-tu organisé ta présentation selon ce plan : introduction, développement et conclusion? », « Comment ajustes-tu une intonation, un débit et un volume de voix qui conviennent à la situation (type de présentation, sujet traité, public cible, environnement)? », « Comment l'utilisation d'une voix expressive permet-elle de susciter l'intérêt de l'auditoire lors d'une présentation orale? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à souligner les idées principales à l'aide de mots charnières (p. ex., « pour commencer », « de plus », « puisque », « car », « ainsi que », « en résumé », « donc »).

B1.2 **Production de communications orales :** produira des communications préparées et spontanées en français contenant des renseignements, des idées et des opinions sur des questions courantes et des sujets familiers en utilisant un soutien contextuel et visuel *(p. ex., faire un compte rendu détaillé d'une expérience significative; parler de sa participation à l'école, de ses plans d'avenir et de ses intérêts à l'extérieur de l'école; présenter et décrire à ses pairs un objet d'importance culturelle personnelle; décrire une expérience mémorable dans la nature, comme un voyage de pêche ou de camping).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment vas-tu raconter tes expériences personnelles et tes rêves d'une façon intéressante et attirante? », « Quel vocabulaire vas-tu choisir pour exprimer tes souhaits pour l'avenir? », « Quels conseils donnerais-tu à tes camarades pour en apprendre davantage sur ta propre culture? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut passer en revue l'utilisation du *futur simple* et du *futur proche* pour aider l'élève à communiquer ses plans d'avenir.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des verbes courants (p. ex., « aller », « savoir », « voir », « prendre ») qui l'aideront à décrire ses intérêts personnels à l'extérieur de l'école.

B1.3 **Expression orale fluide :** parlera en utilisant un rythme régulier, l'intonation appropriée et la prononciation exacte dans le cadre de communications en français (préparées et spontanées) portant sur des questions courantes et des sujets familiers *(p. ex., faire une présentation orale préparée sur un sujet familier, comme les règles et les routines familiales, à un rythme régulier en utilisant une expression et une intonation appropriées; faire des pauses au moment approprié pour souligner les avantages de participer à des activités parascolaires; prononcer correctement les nouveaux mots au moment de discuter d'un article de presse sur les répercussions des changements climatiques sur l'environnement; réciter un poème, un discours ou un court exposé avec expression et en variant la vitesse de sa prestation; utiliser les contractions, les élisions et les liaisons de façon appropriée).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce que "parler couramment" le français? Est-ce "parler parfaitement"? Justifie ta réponse. », « Quelle est la meilleure stratégie pour t'aider à parler couramment le français? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à intégrer certaines expressions dans sa description des routines (p. ex., « Chaque soir, chez moi, on passe à table ensemble », « Il faut nettoyer… », « Il faut ranger… », « Il faut faire… », « Selon moi, l'idéal est… »).

B1.4 **Création de textes médiatiques :** créera divers textes médiatiques oraux en français sur des sujets familiers en utilisant des formules, des conventions et des techniques convenant à l'objet de la communication et à l'auditoire *(p. ex., filmer un jeu de rôle ou une pièce de théâtre pour comparer deux points de vue différents sur un enjeu d'actualité; enregistrer un communiqué d'intérêt public sur les choix environnementaux; créer une publicité radiophonique ou télévisuelle annonçant un produit ou un service; faire une présentation multimédia sur le rôle de la musique et de la danse dans les communautés contemporaines des Premières Nations, des Métis et des Inuits).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Avec un partenaire, discute de la manière dont tu vas créer une scène dramatique pour présenter ton sujet. », « Quels éléments rendent une publicité efficace et facile à écouter? », « Quel est le rôle des annonces dans notre société contemporaine? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des expressions de quantité et des articles partitifs dans ses publicités afin d'influencer son auditoire (p. ex., « la plupart », « la majorité », « la minorité », « environ », « davantage », « tellement », « La plupart des adolescents aiment… »).

B1.5 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours et l'ordre des mots appropriés *(p. ex., reconnaître les différences de sens des noms, des adjectifs, des verbes et des adverbes synonymes; exprimer des sentiments, des désirs ou des suggestions dans une conversation en utilisant le* conditionnel*).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Tous les synonymes sont égaux, mais pas identiques : que penses-tu de cette phrase? Es-tu d'accord? Pourquoi? », « Comment exprimes-tu des émotions ou des désirs? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut démontrer la façon d'exprimer des désirs ou des suggestions dans une conversation en utilisant le *conditionnel présent* de verbes courants, comme « vouloir », « pouvoir » et « devoir » (p. ex., « Tu pourrais m'aider, s'il te plaît? », « Tu ne devrais pas manger trop de chocolat, cela te rend malade! »).

B2. Expression orale aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

B2.1 **Utilisation de stratégies d'interaction orale :** démontrera sa compréhension des comportements appropriés en matière d'expression orale au moment d'interagir avec les autres dans diverses situations dirigées et structurées *(p. ex., poser des questions pour encourager la discussion ou obtenir des éclaircissements; durant des activités en petit groupe, utiliser des expressions de politesse au moment de partager des idées, d'encourager les autres à participer, d'exprimer son accord ou son désaccord et de demander des éclaircissements;*

tenir à jour un lexique personnel d'expressions et de locutions courantes pouvant s'avérer utiles dans divers échanges et le consulter).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment t'assures-tu que les membres de ton groupe t'écoutent et sont intéressés à ce que tu dis? », « Quelles questions pourrais-tu poser pour maintenir l'intérêt de ton public? », « Comment peut-on aider et soutenir les autres pendant une discussion de groupe? ».

Conseils pédagogiques : Afin d'aider l'élève à participer aux discussions de groupe, le personnel enseignant peut montrer comment utiliser des formulations permettant d'exprimer ses opinions, son accord, son désaccord et un besoin d'éclaircissements (p. ex., « À mon avis… », « Je pense que… », « Je crois que… », « Je trouve que… », « Je suis d'accord parce que… », « Tu as raison », « Absolument », « Je ne suis pas d'accord parce que… », « Tu as tort », « Si je peux me permettre… », « Pardon de t'interrompre », « Je ne comprends pas, peux-tu le répéter, s'il te plaît? »).

B2.2 **Interaction :** participera à des interactions orales dirigées et structurées en français (préparées et spontanées) sur des questions courantes et des sujets familiers dans une variété de contextes *(p. ex., avec un partenaire, discuter des caractéristiques des gens qui connaissent du succès, puis réaliser un sondage sur les critères de réussite auprès de ses camarades de classe; simuler une situation dans le cadre de laquelle une négociation est requise; discuter de ses intérêts personnels avec des pairs; en petits groupes, discuter d'un enjeu environnemental ou financier local touchant la communauté et proposer des solutions; simuler une conversation téléphonique durant laquelle un pair reçoit des directives claires pour se rendre à un endroit où il n'est jamais allé).*

Questions incitatives de l'enseignant : « À ton avis, qu'est-ce qui motive les élèves à travailler fort à l'école? Pourquoi? », « Comment demandes-tu et donnes-tu des renseignements personnels? », « Comment négocies-tu le couvre-feu avec tes parents? », « Propose des solutions pour traiter efficacement les effets de la pollution atmosphérique sur la santé des personnes dans ta communauté. », « Quelles idées proposes-tu pour épargner de l'argent? », « Comment demandes-tu ton chemin pour te rendre à une place pour la première fois? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'exprimer ses réactions et ses sentiments durant des négociations en utilisant des verbes comme « vouloir », « pouvoir », « savoir » et « devoir ».

2. Le personnel enseignant peut passer en revue l'utilisation du *passé récent* pour parler d'un événement qui vient de se produire et encourager l'élève à l'utiliser lorsqu'il discute d'un enjeu environnemental (p. ex., « Pas possible! Je viens de m'apercevoir que les élèves ont jeté leurs déchets par terre et que les professeurs ont pris leurs voitures pour faire 200 mètres. » « Ne t'inquiète pas! On vient de s'en occuper »).

B2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'expression orale visant à communiquer efficacement; (b) cernera ses forces et ses faiblesses en tant que locuteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'expression orale *(p. ex., réviser la forme et le contenu de son discours à la lumière des commentaires des pairs et de l'enseignant; afin d'accroître sa confiance et de soutenir sa motivation, établir de petits objectifs atteignables pour améliorer sa communication orale; durant une réunion élève-enseignant, expliquer la façon d'évaluer ses compétences en matière d'expression orale; prévoir de participer au club de français de l'école).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies as-tu employées pour clarifier ton message? », « Comment tes connaissances en d'autres matières t'aident-elles à expliquer tes idées? », « Pourquoi est-il important de participer à un "cercle français"? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de consigner dans un journal d'apprentissage personnel les stratégies d'expression orale qu'il juge les plus efficaces.

B3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

B3.1 **Sensibilisation interculturelle :** communiquera oralement des renseignements sur des communautés francophones d'Europe, y compris des aspects de leurs cultures et leur contribution à *la francophonie* et au monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., se renseigner sur la cuisine des pays européens de langue française, comme la fondue suisse, et en parler; en petits groupes, discuter des différences et des similarités en matière de mode et d'art entre les communautés francophones d'Europe et sa propre communauté; faire une présentation orale sur une communauté francophone d'Europe en utilisant des aides visuelles, comme un diaporama, une affiche, une brochure de voyage, des extraits de film ou une publicité).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Est-ce que la cuisine européenne française diffère de celle de ta communauté? Si oui, comment? », « Quel groupe de musique/artiste français européen intéresse les ados de ton âge en Europe? », « Quelles célébrations au sein de différentes communautés francophones européennes connais-tu maintenant? Qu'est-ce que ces célébrations révèlent du mode de vie des gens de ces communautés? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut aider l'élève à créer une banque lexicale à utiliser pour comparer la vie quotidienne dans différentes communautés (p. ex., des adjectifs et des adverbes pour les descriptions, des verbes pronominaux pour les activités quotidiennes, des noms pour les lieux et le logement).

B3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de différentes communautés francophones* et les utilisera de façon appropriée dans le cadre d'interactions orales *(p. ex., utiliser le vocabulaire de deux régions ou cultures francophones dans un débat sur un enjeu important; utiliser des proverbes pour contribuer de façon pertinente à une discussion)*.

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi faut-il considérer ton auditoire avant de choisir les expressions et le vocabulaire qui conviennent? », « Quelle est la différence entre les proverbes et les expressions idiomatiques? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser le pronom « on » au lieu du pronom « nous » dans des discussions de groupe sur la culture dans sa propre communauté.

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Europe), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Domaine C

Lecture

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

C1. Compréhension de lecture : déterminera le sens d'une variété de textes réels et adaptés en français en ayant recours à un éventail de stratégies de compréhension de lecture;

C2. Objet, forme et style : définira le ou les objets, les caractéristiques et les aspects stylistiques d'une variété de types de textes, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques;

C3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes en français sur des aspects de la culture de différentes communautés francophones et autres dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et communautés.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

C1. Compréhension de lecture

À la fin de ce cours, l'élève :

C1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension de lecture :** utilisera une variété de stratégies de compréhension de lecture avant, pendant et après la lecture pour comprendre de courts textes en français *(p. ex., faire appel à ses connaissances et expériences antérieures afin d'établir des liens avec le sujet ou le thème du texte; examiner les illustrations et les diagrammes apparaissant dans un texte afin d'en favoriser la compréhension; visualiser les concepts au cours de la lecture, puis partager et comparer les images mentales avec un partenaire; utiliser la ponctuation pour déterminer les propositions principales et subordonnées dans les phrases longues).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles informations importantes as-tu ressorties du texte avant ta lecture? », « Comment les images et les diagrammes t'aident-ils à mieux comprendre l'idée principale d'un texte? », « Comment visualises-tu une phrase ou un paragraphe d'un texte lu? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut présenter les concepts de texte visible (p. ex., les mots, les diagrammes, les images et les caractéristiques typographiques particulières d'une page) et non visible (p. ex., les idées, les opinions et les connaissances préalables essentielles du lecteur).

C1.2 **Lecture du sens :** démontrera sa compréhension d'une variété de courts textes fictifs, informatifs et illustrés en français, y compris des textes utilisés dans des situations réelles *(p. ex., discuter de la représentation d'enjeux reliés aux adolescents dans des histoires ou des romans de différentes cultures; décrire un enjeu environnemental présenté dans une publicité ou sur un site Web; décrire la façon d'assembler un petit meuble après en avoir lu le manuel d'instruction; décrire les articles d'intérêt figurant dans un catalogue; expliquer les pictogrammes figurant dans un guide sur le recyclage; lire une facture de cellulaire et discuter de la manière d'éviter des frais supplémentaires; lire un plan de métro ou d'autobus pour planifier une sortie scolaire et en établir le budget; effectuer une recherche dans différentes sources sur la célébration de la Journée nationale des peuples autochtones en Ontario et présenter ses découvertes à la classe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce qui t'aide à comprendre les instructions dans un guide de l'utilisateur? Pourquoi? », « À quoi servent les pictogrammes? », « Comment peut-on lire une carte routière? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut aider l'élève à repérer les renseignements implicites et explicites en montrant comment utiliser des amorces de phrases favorisant une réflexion et une compréhension plus approfondies (p. ex., « Je me demande comment… pourquoi… », « Cela veut dire… », « On peut présumer que… », « Je peux reformuler… », « Je suppose que l'auteur… »).

C1.3 **Lecture fluide :** lira une variété de textes en français avec l'intonation appropriée, à un débit acceptable et avec une aisance suffisante pour démontrer sa compréhension de l'idée générale du texte *(p. ex., utiliser la ponctuation pour guider sa lecture d'une phrase complexe afin d'en transmettre précisément le message à l'auditeur; lire à voix haute en adaptant le débit et le ton pour obtenir un effet expressif qui captive l'attention de l'auditoire; lire le texte d'un rôle en utilisant l'intonation et l'expression appropriées pour mettre en scène un texte devant un auditoire; enregistrer une variété de textes de diverses cultures en lisant avec clarté et en articulant).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment distingue-t-on les personnages quand on lit un dialogue? », « Comment améliores-tu ta fluidité en lecture? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut expliquer les règles de prononciation et donner des exemples de bonne prononciation pendant de multiples séances interactives de lecture à voix haute (p. ex., élision : « J'y vais », « J'en veux deux », « Des preuves d'amour », « C'est l'été qu'Anne aime »; *lettres muettes :* « hier », « mangent », « nous », « finalement »; *liaison :* « quant à », « moins aimable », « chez eux », « on apercevait », « tout y est »).

C1.4 **Enrichissement du vocabulaire :** utilisera plusieurs stratégies d'acquisition de vocabulaire différentes pour enrichir son vocabulaire français *(p. ex., faire appel à sa compréhension de l'ordre des mots et des éléments du discours pour déduire le sens d'un nouveau mot; reconnaître les mots empruntés à d'autres langues; utiliser ses connaissances des racines, des préfixes et des suffixes afin de déterminer la signification de mots inconnus)*.

Questions incitatives de l'enseignant : « Que fais-tu quand tu rencontres un mot que tu ne connais pas dans un texte? », « Quelles sont les parties du mot qui te semblent familières? Où as-tu vu ce mot auparavant? », « Qu'est-ce que des mots qui se "répondent" dans un texte? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut aider l'élève à analyser les mots en l'encourageant à prêter attention aux préfixes et aux suffixes, comme « il- », « im- », « in- » et « ir- », qui signifient « contraire » (p. ex., « illégal », « imbuvable », « inactif », « irresponsable »), et « -eau », qui signifie « petit » (p. ex., « lapereau », « louveteau », « arbrisseau », « lionceau », « drapeau »).

C1.5 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** démontrera sa compréhension des idées et des renseignements contenus dans une variété de textes médiatiques en français et exprimera ses pensées, ses sentiments et ses opinions à propos des textes *(p. ex., discuter de la manière dont le texte et les images d'une publicité dans une brochure de voyage ou une revue retient l'attention d'un public en particulier; décrire les représentations d'adultes et d'adolescents dans les publicités de différents produits; discuter de l'efficacité des mots et des images apparaissant sur une boîte de céréales à retenir l'attention des consommateurs visés; expliquer la façon dont le contenu, les éléments graphiques, la conception et la mise en page d'une revue populaire pour adolescents contribuent à son attrait; discuter de ce que communiquent le texte et les images dans les répertoires graphiques et [ou] sur les cartes)*.

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le texte et les images dans un dépliant touristique influencent-ils les choix de destination des gens? », « Quelles sont les stratégies médiatiques qui rendent la transmission des informations publicitaires efficaces? », « Comment les mots dans une campagne publicitaire pourraient-ils influencer de diverses façons? », « Comment peut-on reconnaître la différence entre les faits et les jugements d'une publicité diffusée aux internautes? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des adjectifs démonstratifs pour décrire ses réactions à des textes médiatiques (p. ex., « Je préfère cette annonce publicitaire, car… », « J'aime bien ce dépliant parce que… », « Cet article ne m'intéresse pas du tout parce que… »).

C2. Objet, forme et style

À la fin de ce cours, l'élève :

C2.1 **Objets et caractéristiques des types de texte :** définira le ou les objets et les caractéristiques d'une variété de types de textes en français, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ces caractéristiques permettent de communiquer le sens *(p. ex., un article de journal communique les renseignements essentiels en utilisant la méthode QQOQP; les images, les graphismes et le texte sur les plaques des sites des offices de protection de la nature expliquent les écosystèmes locaux; les bulles de texte et les légendes transmettent le dialogue et le cadre dans les albums de bande dessinée et les bandes dessinées).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel genre de texte aimes-tu lire? Pourquoi? », « Quel sera l'impact si l'auteur choisit un genre de texte différent? », « Si tu étais l'auteur de ce texte, quel genre de texte choisirais-tu pour communiquer le même message? », « D'après toi, pourquoi l'auteur a-t-il choisi de communiquer son point de vue par une bande dessinée? », « Comment le fait de connaître et de comprendre les éléments d'une bande dessinée t'aide-t-il à lire le texte? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur le ton informatif et l'utilisation de la troisième personne (c.-à-d. « il [s] », « elle [s] », « on ») dans les articles de journaux (p. ex., « On parlera beaucoup de ce film », « Le lendemain du crime, ils ont découvert… »).

C2.2 **Caractéristiques du texte et éléments stylistiques :** déterminera les caractéristiques et les éléments de style d'une variété de types de textes en français, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ils aident à transmettre le sens *(p. ex., les titres de section et les gros titres d'un journal aident les lecteurs à repérer les nouvelles mondiales, nationales et locales ainsi que les histoires sur des sujets en particulier; la séparation des ingrédients des directives de préparation d'une recette aide les lecteurs à recueillir les ingrédients dont ils ont besoin avant de commencer à cuisinier; un jeu de mots dans les paroles d'une chanson ajoute un niveau de sens, comme dans la chanson « La Soirée du Hockey »; la répétition d'une expression dans un poème en souligne le thème).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi a-t-on choisi ce mode d'organisation du texte? », « Comment les structures répétées facilitent-elles la compréhension de l'écrit? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut donner des exemples d'expressions qui commencent par « puisque », « donc », « pourtant », « alors que », « conséquemment » et « cependant » et encourager l'élève à les utiliser en discutant de l'incidence de divers éléments stylistiques.

C2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la lecture afin de comprendre les textes; (b) ses forces et ses faiblesses en tant que lecteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de lecture *(p. ex., décrire un moyen approprié de se préparer à la lecture d'un texte informatif; déterminer s'il est plus utile de lire un texte illustré en diagonale ou de le parcourir; sélectionner une stratégie jugée utile pendant la lecture de textes difficiles et en décrire l'utilisation; énumérer les indices, les mots et les caractéristiques qui ont permis de comprendre un texte et d'en déterminer les idées principales).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi lis-tu? », « Comment prépares-tu ta lecture? », « Quelles stratégies utilises-tu quand tu ne comprends pas ce que tu lis? », « Quelles questions est-ce que tu te poses pour vérifier que tu as bien compris? », « Comment est-ce qu'une discussion en groupe après une lecture t'aide à mieux comprendre les idées clés? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut établir des critères de réussite avec l'élève en lui demandant de réfléchir au but de son apprentissage (p. ex., « Je peux comprendre les éléments essentiels de… », « Je suis capable de… »).

C3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

C3.1 **Sensibilisation interculturelle :** utilisera des renseignements tirés d'une variété de textes en français, reconnaîtra les communautés francophones d'Europe, découvrira des aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., lire une brochure ou un site Web touristique sur un pays francophone d'Europe et ses diverses communautés et établir les différences par rapport à l'Ontario; à l'aide de ressources en ligne, comme le site Web français de l'UNESCO, effectuer une recherche sur certains des moyens dont se servent les communautés francophones d'Europe pour préserver la biodiversité; comparer les routines des vacances d'été des adolescents dans un pays francophone et en Ontario en se fondant sur leurs journaux intimes et leurs blogues).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Attaches-tu plus d'importance aux points communs ou aux différences? Explique pourquoi. », « Compare ce que tu fais pendant l'été avec ce que font des ados dans un pays francophone. ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à l'utilisation des pronoms compléments d'objet direct dans les brochures touristiques (p. ex., « La capitale nous propose de découvrir toute la richesse de sa culture et de son patrimoine », « La ville vous convie à un rendez-vous avec son histoire… », « Elle vous promet d'agréables surprises durant toute votre visite au parc d'attractions »).

C3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones* et en démontrera sa compréhension *(p. ex., déterminer le vocabulaire régional dans des publicités et des journaux en ligne; lire les paroles de chansons d'artistes francophones afin de repérer les expressions propres à différentes régions; reconnaître les expressions familières locales utilisées dans un blogue; déterminer si les formules de salutation employées dans les lettres et les courriels sont formelles, amicales ou intimes).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le vocabulaire d'un message change-t-il d'une région francophone à l'autre? », « Quelles sont les expressions régionales utilisées dans les paroles de cette chanson? », « Explique l'intérêt de lire des blogues de certaines régions. ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à reconnaître des mots et des expressions propres à certaines régions, comme « déjeuner » pour « breakfast » et « dîner » pour « lunch » (Canada et Suisse) par rapport à « petit déjeuner » pour « breakfast » et « déjeuner » pour « lunch » (France et République démocratique du Congo).

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Europe), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Domaine D

Rédaction

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

D1. Objet, auditoire et forme : rédigera des textes en français à de nombreuses fins et destinés à différents auditoires en utilisant une variété de formes et ses connaissances des structures et des conventions linguistiques du français écrit adaptées à ce niveau;

D2. Processus de rédaction : utilisera les étapes du processus de rédaction – y compris les exercices préalables à l'écriture, la rédaction de brouillons, la révision, la modification et la publication – pour élaborer et organiser le contenu, préciser les idées et l'expression, corriger les erreurs et présenter son travail de manière efficace;

D3. Compréhension interculturelle : dans ses travaux écrits, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

D1. Objet, auditoire et forme

À la fin de ce cours, l'élève :

D1.1 **Détermination de l'objet et de l'auditoire :** déterminera l'objet de la rédaction et l'auditoire des textes en français qu'il prévoit de créer *(p. ex., démontrer un conflit entre un superhéros et un méchant dans un dialogue à présenter en classe; promouvoir la sensibilisation à un enjeu environnemental dans une communauté sur la couverture d'une revue de classe; créer des indices utiles et clairs qui permettent aux camarades de classe de deviner les noms de personnes, de lieux ou de choses; exprimer son opinion sur un enjeu social; inviter des gens à un événement communautaire, comme une célébration des Premières Nations, des Métis ou des Inuits; promouvoir la valeur de l'apprentissage du français dans le cadre d'une brochure à l'intention des adolescents; décrire ses propres rêves et aspirations dans une entrée de journal; faire un compte rendu précis et objectif d'un événement dans l'annuaire de l'école).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu t'assurer que les indices choisis servent à constituer la preuve auprès de tes lecteurs? », « Comment vas-tu persuader tes lecteurs de l'importance de l'apprentissage du français au Canada? », « Comment avancerais-tu activement vers tes buts et tes rêves chaque jour? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser une liste de vérification pour définir l'objet et l'auditoire particuliers de sa rédaction.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser l'*imparfait* lorsqu'il décrit un événement dans un article (p. ex., « Pendant le match de football, il pleuvait; il y avait du monde qui regardait le match, les gens se dépêchaient de se couvrir… »).

D1.2 **Rédaction dans une variété de formes :** rédigera une variété de textes en français pour transmettre de l'information, des idées et des opinions à propos de questions courantes et de sujets familiers en mettant en pratique ses connaissances des éléments stylistiques et structurels fondamentaux de chaque forme *(p. ex., les instructions d'un jeu destiné à de jeunes élèves; une critique humoristique d'un vidéoclip; une adaptation d'un poème ou d'une chanson pour exprimer un point de vue différent de celui du texte original; une liste de points forts et logiques qui expriment son point de vue sur la sécurité dans les écoles en préparation à un débat; un budget fondé sur la définition de ses objectifs financiers; un message texte à un ami sur la planification de la fin de semaine ou un gazouillis donnant son avis sur un film).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles expressions utiliserais-tu pour expliquer les règles d'un jeu aux enfants? », « Comment pourrais-tu incorporer un point de vue ou une perspective dans une chanson ou un poème? », « Par quels moyens peux-tu invoquer les sentiments de tes lecteurs? », « Y a-t-il une relation entre l'établissement d'un budget de tes dépenses et l'organisation de tes activités sociales pour le mois? Explique ta réponse. ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à exprimer son point de vue en utilisant le pronom personnel « on » avec des verbes comme « pouvoir », « devoir » et « vouloir » suivis de l'*infinitif* (p. ex., « On doit penser à réagir rapidement pour favoriser l'instauration d'un climat scolaire positif »).

D1.3 **Création de textes médiatiques :** créera des textes médiatiques en français abordant des questions courantes et des sujets familiers en utilisant les formules, les conventions et les techniques convenant à l'objet et à l'auditoire *(p. ex., créer un scénarimage multimédia qui comprend des descriptions, des réflexions, des photographies et de la musique à propos d'une période de douze heures dans sa vie; rédiger un communiqué d'intérêt public pour informer les adolescents d'un enjeu social, un problème de santé ou une question financière; créer une brochure destinée aux touristes francophones à propos d'un parc national canadien; rédiger le texte d'une vidéo visant à convaincre ses pairs de participer à un sport ou à un club préféré).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle incidence les images et les textes que tu choisis ont-ils sur le lecteur? », « Comment vas-tu réussir à atteindre ton public cible? », « Quels éléments influencent le message d'un texte médiatique? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser les temps au passé comme outils de narration et de description.

D1.4 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours de manière appropriée et en respectant les conventions relatives à l'orthographe, à l'ordre des mots et à la ponctuation appropriés *(p. ex., rédiger correctement des phrases complètes simples, composées et complexes à l'aide de conjonctions; utiliser la ponctuation finale qui convient au type de phrase; accorder les noms et les adjectifs de façon uniforme et utiliser une variété d'adjectifs pour décrire des activités, des personnes, des choses et des lieux familiers; accorder systématiquement les sujets et les verbes et utiliser les temps de verbes appropriés).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu varier la longueur et le style de phrase dans ta production écrite? », « Pourquoi utilises-tu la ponctuation dans le travail écrit? », « Quel temps de verbe utiliseras-tu dans une série d'instructions? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut démontrer de quelle façon l'utilisation d'un organisateur graphique approprié pour établir des séquences d'expériences, d'événements ou d'activités peut aider l'élève à choisir les temps de verbe à utiliser.

2. Le personnel enseignant peut aider l'élève à comprendre les avantages d'utiliser diverses constructions interrogatives (p. ex., « Pensez-vous que… ? », « À quoi pensez-vous? »).

D2. Le processus de rédaction

À la fin de ce cours, l'élève :

D2.1 **Génération, développement et organisation du contenu :** générera, développera et organisera des idées à des fins de rédaction au moyen d'une variété de stratégies et de ressources préalables à la rédaction *(p. ex., utiliser la rédaction libre pour générer des idées de rédaction; consigner des idées dans un journal de rédaction ou de notes; créer une liste de sujets de rédaction et en discuter en petits groupes; créer un glossaire de vocabulaire essentiel à son choix de sujet; créer un scénarimage illustrant l'intrigue d'une histoire afin d'en rédiger les dialogues et la narration; résumer et paraphraser les renseignements et les idées sous forme de liste à puces).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle était l'inspiration pour tes idées? », « Comment as-tu choisi les ressources que tu as utilisées? », « Quelle stratégie as-tu utilisée pour organiser tes informations avant de commencer à écrire? », « Comment

décides-tu quelle forme serait la plus efficace pour énoncer ton message? », « Comment peut-on résumer les idées principales d'une production écrite? ».

Conseils pédagogiques :

1. Afin d'aider l'élève à développer ses idées sur un sujet, le personnel enseignant peut le guider dans le processus de regroupement des idées générées durant une discussion en classe sur le sujet en question.

2. À chaque étape du processus d'élaboration de l'écriture, le personnel enseignant peut s'assurer que l'élève participe à des activités d'expression orale et d'écoute pendant qu'il discute de ses propres idées de rédaction, de celles de ses pairs et de celles découlant de ses recherches.

D2.2 **Rédaction d'un brouillon et révision :** planifiera et rédigera des brouillons et révisera son travail au moyen d'une variété de stratégies indépendantes et proposées par le personnel enseignant *(p. ex., vérifier le choix des mots en consultant des dictionnaires électroniques ou imprimés, dont un dictionnaire de synonymes, d'antonymes et d'homonymes; dans sa rédaction, utiliser de nouveaux mots rencontrés durant la lecture; réviser son brouillon avec l'enseignant ou des pairs et s'appuyer sur leurs commentaires pour corriger le choix des mots, la ponctuation et les conventions linguistiques; relire les premiers brouillons pour assurer l'organisation logique et le développement adéquat de l'information et des idées).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu vérifier ton vocabulaire pour que ton message soit plus précis? », « Dans quelle mesure la rétroaction de tes camarades t'aide-t-elle à réviser ton travail? », « De quelle façon révises-tu ton travail écrit? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'établir des liens entre ses pensées et ses idées en utilisant des termes séquentiels (p. ex., « d'abord », « ensuite », « d'une part », « d'autre part », « en effet », « ainsi », « en revanche », « par contre », « de plus », « enfin », « finalement »).

D2.3 **Production de travaux finis :** apportera des améliorations afin de clarifier son travail écrit et d'en faciliter la lecture et utilisera quelques éléments de présentation efficace pour produire un travail impeccable aux fins de publication *(p. ex., consulter une liste de vérification fondée sur les critères de réussite pour orienter ses révisions de la grammaire, de l'orthographe, de la syntaxe et de la ponctuation; adopter une mise en page convenant à la tâche de rédaction et à l'auditoire ciblé; ajouter des éléments visuels pour souligner les idées principales; relire la version finale pour assurer une utilisation appropriée de la forme, du style et des conventions).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment t'assures-tu que tu as inclus tous les éléments nécessaires pour finir la tâche? », « En équipe de trois, dresse une liste des caractéristiques d'une brochure touristique, par la suite, nous compilerons une liste de tous les critères retenus par la classe pour l'afficher comme aide-mémoire. », « Comment peux-tu intégrer des éléments visuels appropriés pour clarifier tes idées? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant et l'élève peuvent élaborer des diagrammes de référence des éléments visuels que l'élève pourrait utiliser pour souligner ou clarifier les idées principales de sa rédaction (p. ex., polices variées, listes à puces, boîtes de texte, graphismes et légendes).

D2.4. **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la rédaction afin de communiquer efficacement; (b) ses forces et ses faiblesses en tant qu'auteur et planifiera les étapes à suivre pour améliorer ses compétences en matière de rédaction *(p. ex., expliquer en quoi le fait de suivre un modèle peut aider à rédiger un texte plus efficace; évaluer son texte à l'aide des critères de réussite afin de déterminer ce qui a été accompli avec efficacité et ce qui pourrait être amélioré; après une activité de rédaction, effectuer une auto-évaluation de son utilisation d'un type de texte en particulier et planifier les prochaines étapes afin d'améliorer l'efficacité de l'emploi de ce type de texte; tenir compte de la rétroaction de l'enseignant et des pairs au moment de la planification des prochaines étapes).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment vérifies-tu la qualité de ton travail? », « Dans la liste de stratégies d'écriture que tu as dressée, quelle est celle que tu recommanderais à tes camarades de classe et pourquoi? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut montrer et promouvoir l'utilisation des outils de réflexion personnelle (p. ex., un journal, des organisateurs et des listes de vérification) que l'élève peut adapter à son style d'apprentissage personnel, utiliser pour consigner les stratégies efficaces de rédaction et déterminer les prochaines étapes à suivre (p. ex., « Écrire une marche à suivre : le sujet traité, l'intention, les étapes et l'ordre à suivre, les besoins pour exécuter parfaitement toutes les étapes, réflexion, etc. »).

D3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

D3.1 **Sensibilisation interculturelle :** dans ses travaux écrits, communiquera des renseignements sur des communautés francophones d'Europe, y compris des aspects de leurs cultures et leurs apports à *la francophonie* et dans le monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., décrire, illustrer et expliquer le sens des artefacts culturels d'une communauté francophone d'Europe; rédiger une rubrique d'encyclopédie en ligne ou une entrée de blogue résumant les principaux faits intéressants au sujet d'une communauté francophone d'Europe; rédiger une lettre ou un courriel destiné à un adolescent d'une communauté francophone d'Europe afin de lui poser des questions visant à déterminer en quoi sa vie est similaire à la sienne ou différente de celle-ci).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peut-on expliquer les artefacts culturels? », « Comment peux-tu présenter tes commentaires en respectant les valeurs des autres? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à comparer les cultures en utilisant les formes comparatives et superlatives de « bon » et « bien » (p. ex., « meilleur », « mieux »).

D3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées à une variété de situations sociales existant au sein des diverses communautés francophones* et les utilisera de façon appropriée dans ses travaux écrits *(p. ex., rédiger une note de remerciement en utilisant des formules de gratitude et de reconnaissance; envoyer un courriel à un parent, à un ami, à un enseignant ou à un recruteur en adaptant le niveau de formalité en conséquence; créer une brochure contenant des photos pour expliquer les expressions de salutation à des élèves plus jeunes; utiliser des onomatopées et des expressions régionales dans une bande dessinée ou des abréviations dans un message texte).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles sont les expressions en français familier dont tu peux te servir? », « Quelle est la différence entre un courriel adressé à ton ami et celui adressé à ton directeur d'école? », « Comment vas-tu simplifier la langue pour les enfants? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des apocopes dans un courriel à ses amis (p. ex., « deg » pour « dégueulasse »; « ciné » pour « cinéma »; « ordi » pour « ordinateur »; « d'acc » pour « d'accord »).

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Europe), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Programme d'immersion, 10e année

THÉORIQUE FIF2D

Ce cours offre à l'élève de nombreuses occasions de communiquer, d'interagir et de faire preuve de pensée critique et créative en français. L'élève utilisera une variété de stratégies d'apprentissage linguistique en matière d'écoute, d'expression orale, de lecture et de rédaction, réagira aux textes imprimés, oraux, visuels et électroniques et interagira avec ceux-ci. L'élève perfectionnera ses connaissances de la langue française grâce à l'étude de la littérature contemporaine de langue française et des grandes œuvres littéraires européennes en français. Il améliorera sa compréhension et sa perception des différentes collectivités francophones, et acquerra les compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie.

Préalable : Programme d'immersion, 9e année, théorique ou appliqué

Remarque : Les exemples de stratégies d'apprentissage linguistique figurant dans les contenus d'apprentissage pour chaque domaine (A1.1, A2.1, B1.1, B2.1, C1.1, C1.4, D2.1, D2.2 et D2.3) ne sont pas propres à chaque niveau, mais l'utilisation de ces stratégies par l'élève sera de plus en plus complexe à mesure qu'il progresse dans son parcours scolaire. L'élève apprendra à connaître ces stratégies grâce à la démonstration de celles-ci par le personnel enseignant et il aura de multiples occasions de les mettre en pratique dans différents contextes. On encouragera également l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies et à l'efficacité de celles-ci (A2.3, B2.3, C2.3 et D2.4).

Domaine A

Écoute

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève

A1. Écoute aux fins de compréhension : déterminera le sens d'une variété de textes oraux authentiques et adaptés en français en utilisant un large éventail de stratégies d'écoute;

A2. Écoute aux fins d'interaction : interprétera des messages avec exactitude tout en interagissant en français à diverses fins et avec différents auditoires;

A3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes oraux en français sur des aspects de la culture de différentes collectivités francophones et d'autres collectivités dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et collectivités.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

A1. Écoute aux fins de compréhension

À la fin de ce cours, l'élève :

A1.1 Utilisation de stratégies de compréhension orale : connaîtra une variété de stratégies de compréhension orale et les utilisera avant, pendant et après l'écoute pour comprendre des textes oraux en français *(p. ex., fixer des objectifs et préparer un modèle de prise de notes avant de commencer une tâche d'écoute; faire des prédictions au sujet des renseignements qui seront entendus; utiliser un organisateur pour faire le suivi des principaux points abordés au cours d'une présentation; utiliser le contexte et ses connaissances antérieures pour comprendre les mots inconnus; tirer des conclusions en se fondant sur des idées ou des renseignements précis, des mots clés ou des mots charnières; visualiser une scène d'un texte littéraire pour mieux comprendre les relations entre les personnages; vérifier sa compréhension après la tâche d'écoute en passant en revue ses notes avec un pair).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la précision des objectifs d'écoute peut-elle créer un contexte pour le message? », « Comment faire attention au contexte t'aide-t-il à deviner les mots que tu ne comprends pas? », « Comment un contexte authentique aide-t-il à comprendre du vocabulaire inconnu? », « Comment faire attention aux mots de transition peut-il aider à signaler la prochaine étape? », « Quelle stratégie de planification mettrais-tu en pratique dans un extrait d'écoute littéraire? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à tirer des conclusions pendant la tâche d'écoute en utilisant le contexte et ses connaissances antérieures pour écouter « entre les lignes » (p. ex., « Le paysage avait tellement changé. L'an dernier, il y avait ici une forêt en pleine santé, et maintenant, plus rien. J'ai aussi remarqué que quelques troncs ont noirci » : « Dans ce contexte on constate que la forêt a disparu à cause d'un incendie »).

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des pronoms relatifs au moment de tirer des conclusions (p. ex., « Voilà la raison pour laquelle je pense que… »).

3. Avant d'écouter un texte littéraire ou de regarder une pièce de théâtre, le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'être attentif aux nuances vocales, comme l'utilisation du ton de la voix pour souligner des mots, indiquer une attitude ou une émotion ou faire la différence entre les énoncés et les questions.

A1.2 **Démonstration de la compréhension :** démontrera sa compréhension de textes oraux en français abordant des sujets scolaires et familiers, y compris des textes littéraires et des textes longs, avec du soutien approprié *(p. ex., prendre en note les renseignements entendus au cours d'une présentation sur les emplois d'été ou l'avenir professionnel, comme les connaissances, les études et les compétences requises; résumer le contenu d'une scène tirée d'une pièce de théâtre en français après l'avoir entendue lue par quelqu'un à haute voix; formuler des commentaires et poser des questions après la présentation orale d'un camarade de classe sur un roman ou une pièce de théâtre à l'étude; expliquer les idées principales et les détails secondaires d'un récit entendu dans le cadre d'une présentation en direct ou enregistrée; écouter divers textes médiatiques pour déterminer les contributions de divers groupes ethniques au Canada et les comparer aux contributions de sa propre culture; analyser l'utilisation du langage figuré afin de déterminer le ton et l'humeur dans un extrait de livre audio).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment t'informes-tu sur les programmes d'emplois d'été pour étudiants en Ontario? », « Comment réagis-tu à la vision présentée et aux valeurs véhiculées? », « Pourquoi est-il important de reconnaître tous les héritages qui existent au Canada? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser le contexte afin de déterminer si le verbe qu'il entend est conjugué au *futur simple*, indiquant ainsi une

certitude (p. ex., « La semaine prochaine, je souhaiterai un joyeux anniversaire à ma meilleure amie »), ou au *conditionnel présent*, indiquant ainsi une possibilité (p. ex., « La semaine prochaine, je souhaiterais que l'anniversaire de ma meilleure amie soit une joyeuse fête »).

2. Avant une présentation sur les perspectives d'emplois d'été, le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'être attentif au *subjonctif présent* après des expressions d'émotion, de doute, de préférence, de commande ou de permission (p. ex., « Nous sommes contents que vous puissiez perfectionner vos compétences en langue seconde tout en bénéficiant d'une expérience professionnelle majeure... », « L'employeur doute que vous ayez le choix de… »).

3. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser les pronoms indéfinis « tout(e) »/« tous »/« toutes » au moment de discuter des groupes culturels au Canada (p. ex., « Ils font tous partie de l'histoire du Canada », « Les cultures ne sont pas toutes les mêmes »).

A1.3 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** évaluera l'efficacité du traitement et de la présentation d'idées et d'information dans une variété de textes médiatiques oraux en français abordant des sujets scolaires et familiers *(p. ex., cerner les partis pris dans un reportage sur un enjeu social d'actualité; déterminer les différents points de vue présentés dans un balado sur la diversité et expliquer si le fait d'entendre plusieurs opinions lui permet de mieux comprendre l'enjeu; imaginer les raisons qui expliqueraient le possible décalage entre les images et le message oral d'un vidéoclip; analyser comment la langue utilisée dans une publicité radiophonique vise à influencer l'auditoire; trouver des exemples de nationalisme dans une capsule historique).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment plusieurs voix différentes peuvent-elles à la fois enrichir et nuire à un message? », « Comment le créateur d'un document sonore essaie-t-il de te manipuler? », « De quelle façon les sons, à part les mots, influencent-ils un message? », « De quelle façon les éléments de la présentation t'influencent-ils à l'achat du produit? », « Comment le format de la publicité se conforme-t-il à l'auditoire prévu? », « Quel format de média t'influence le plus comme consommateur/consommatrice? », « Comment la fierté nationale est-elle présentée dans ta société? ».

Conseils pédagogiques :

1, Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur la manière dont différents vocabulaires conviennent à différents auditoires et à diverses fins (p. ex., le vocabulaire informel est utilisé dans les balados destinés à un auditoire plus jeune).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des adjectifs et des adverbes comparatifs au moment de discuter de l'efficacité d'annonces publicitaires (p. ex., « Cette annonce a autant d'information que l'autre », « Cette annonce éclaircit l'information autant que l'autre »).

3. Au moment où l'élève analyse les images et les paroles d'un vidéoclip, le personnel enseignant peut lui suggérer d'utiliser différents temps de verbes dans des phrases conditionnelles qui commencent par « si » et un verbe conjugué au *présent* (p. ex., *futur :* « S'il s'agit d'une chanson simple fondée sur un message fort, la musique et les images seront un formidable moyen pour le transmettre »; *présent* : « S'il s'agit d'une chanson simple fondée sur un message fort, la musique et les images peuvent être un formidable moyen pour le transmettre »; *impératif* : « S'il s'agit d'une chanson simple fondée sur un message fort, transmettez-le par un bon moyen »).

A2. Écoute aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

A2.1 **Utilisation de stratégies d'écoute interactives :** connaîtra et utilisera un éventail de stratégies d'écoute interactives convenant à diverses situations tout en participant à des interactions scolaires et sociales *(p. ex., paraphraser et préciser les idées partagées dans le cadre d'une discussion en groupe, poser des questions relatives à ces idées ou y réagir; poser des questions pour démontrer sa participation durant une conversation; parler à tour de rôle et éviter d'interrompre les autres durant une discussion informelle ou un débat).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quand tu planifies en groupe, comment apprécies-tu le point de vue d'autrui? », « Comment portes-tu un jugement sur les informations contenues dans une conversation? », « Comment évalues-tu ta compréhension dans des conversations sur des sujets familiers? », « Comment invites-tu quelqu'un à se joindre à la conversation? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur les différents usages des pronoms disjoints, comme « moi », « toi », « eux » et « elles », à la suite d'une préposition (p. ex., « Je vais chez eux », « Vas-tu partir sans moi? »), avec « même » à des fins d'accentuation (p. ex., « Je le ferai moi-même », « C'est toi, Yuan? Oui, c'est moi-même ») ainsi que de manière indépendante à des fins d'accentuation (p. ex., « Moi, je pense qu'il a tort, mais toi tu penses qu'il a raison »).

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prêter attention aux différences de sens et d'utilisation des verbes « savoir » et « connaître ».

A2.2 **Interaction :** réagira avec compréhension à ce que les autres disent tout en participant à des interactions soutenues à propos de sujets scolaires et familiers, y compris des sujets littéraires, dans des situations formelles et informelles *(p. ex., réagir à l'opinion d'un locuteur; présenter une réfutation dans un débat informel; reconnaître les autres points de vue dans le cadre d'une séance de partage avec les pairs à la fin d'une leçon; écouter un pair partager une expérience d'abandon et relier ces sentiments à une expérience dans sa propre vie; participer à une discussion ou à un débat relatif à une œuvre littéraire de langue*

française à l'étude; poser des questions après avoir écouté une présentation dans le cadre d'un programme coopératif ou d'un salon de l'emploi).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la discussion t'aide-t-elle à approfondir tes connaissances à propos des sujets écoutés? », « De quelle façon le processus de discussion de groupe te permet-il de solutionner les problèmes rencontrés dans ta vie sociale? », « Quelles questions poses-tu pour mieux comprendre la présentation? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de prêter attention aux diverses formes de double négation afin qu'il puisse intervenir de façon appropriée dans des conversations (p. ex., « Je ne le vois plus jamais », « Elle n'a plus aucun argent », « Il ne boit jamais rien », « Tu n'as jamais blessé personne », « ne… pas encore », « ne… nulle part », « ne… ni… ni », « ne… pas… non plus », « Elle n'a pas aimé ce roman, il ne l'a pas aimé non plus »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à l'emplacement des adjectifs dans des groupes nominaux (p. ex., « une première fois », « une autre belle affaire », « un bel homme formidable »).

A2.3 **Métacognition :** (a) expliquera les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'écoute; (b) ses forces et ses faiblesses en tant qu'auditeur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'écoute *(p. ex., suggérer ce qu'il peut faire de façon différente à la suite des commentaires oraux formulés par le personnel enseignant; évaluer sa capacité à prévoir ce qu'il entendra dans divers textes oraux; dresser une liste de stratégies d'écoute en ordre d'efficacité; après une activité d'écoute, évaluer l'efficacité de ses stratégies d'écoute et déterminer celle qui sera la plus utile dans des situations semblables à l'avenir; discuter des difficultés à se souvenir des renseignements après une tâche d'écoute ainsi que des stratégies permettant de surmonter ces défis).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel environnement te mène à mieux écouter? » « Quels sont les obstacles qui t'empêchent de bien comprendre dans certaines situations? »

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut utiliser le *plus-que-parfait* et le *conditionnel passé* afin d'inviter l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies d'écoute (p. ex., « Quelle stratégie d'écoute aviez-vous utilisée pour comprendre la vidéo? », « Qu'auriez-vous modifié et pourquoi? »).

A3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

A3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à partir de l'information tirée de textes oraux en français, identifiera les communautés francophones d'Afrique et d'Asie, découvrira les

aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles et sa propre communauté ainsi que d'autres *(p. ex., visionner des séquences historiques sur l'empire français en Afrique et en Asie du Sud-Est et discuter de son influence culturelle durable; tirer des renseignements culturels de différentes chansons africaines ou asiatiques de langue française, comme des opinions sur un enjeu social; visionner des films ou des vidéoclips représentant la vie et les préoccupations familiales dans une région francophone d'Afrique ou d'Asie et effectuer des comparaisons avec celles de sa propre communauté).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'apprends-tu des jeunes francophones qui racontent des souvenirs liés à leur environnement personnel? », « De quelle façon discernes-tu les informations culturelles importantes dans un documentaire? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à l'utilisation des pronoms relatifs dans des capsules historiques et l'encourager à les utiliser au moment de comparer des cultures (p. ex., « C'est ma culture dont je suis fier », « Voici la chanson dont je parle », « Écoute celui qui est enregistré », « celui que j'ai acheté », « celui dont j'ai parlé »).

2. Le personnel enseignant peut fournir à l'élève des renseignements sur l'histoire des communautés et des cultures de divers pays d'Afrique dans lesquels on parle le français en attirant l'attention sur la riche diversité des cultures, ainsi que sur les enjeux sociaux et (ou) économiques et l'influence durable de la colonisation et (ou) de l'esclavage.

A3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes oraux en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones* et en démontrera sa compréhension *(p. ex., déterminer et expliquer les différences entre le langage familier, courant et formel; prendre en note le vocabulaire et le registre utilisés par des personnes de différents groupes d'âge; écouter une entrevue et expliquer comment les intervenants utilisent des expressions familières pour transmettre leur message).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment changes-tu ton vocabulaire lorsque tu communiques avec quelqu'un beaucoup plus âgé que toi? », « Relève les expressions familières que tu as entendues dans l'entretien. À ton avis, pourquoi les a-t-on utilisées? ».

Conseils pédagogiques : Pendant l'écoute d'un dialogue, le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux marqueurs de registre de langue et l'encourager à en discuter en utilisant le *plus-que-parfait* et le *conditionnel passé* dans des phrases conditionnelles qui commencent par « si » (p. ex., « Si j'avais parlé avec ma grand-mère, j'aurais changé… »).

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Afrique et d'Asie), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Domaine B

Expression orale

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

B1. Expression orale aux fins de communication : communiquera oralement de l'information et des idées en français en utilisant diverses stratégies d'expression orale, des structures linguistiques appropriées et un niveau de langue convenant à l'auditoire et à l'objet;

B2. Expression orale aux fins d'interaction : participera à des interactions orales en français à diverses fins et avec différents auditoires;

B3. Compréhension interculturelle : dans ses communications orales, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que de l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

B1. Expression orale aux fins de communication

À la fin de ce cours, l'élève :

B1.1 **Utilisation de stratégies de communication orale :** connaîtra une variété de stratégies d'expression orale et les utilisera pour s'exprimer clairement et de manière cohérente en français à diverses fins et auprès de différents auditoires *(p. ex., choisir le vocabulaire qui permet d'exprimer clairement ses idées; utiliser le ton de la voix pour transmettre une émotion, le doute ou la certitude; recueillir des renseignements provenant d'une variété de sources avant une présentation; varier le volume et le rythme du discours).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment ajustes-tu ton vocabulaire et les structures de phrases pour rendre ton message clair? », « Comment identifies-tu les sources de références possibles pour sélectionner l'information sur le sujet à traiter? », « Comment est-ce que tu exploites les stratégies suivantes : la répétition, le classement, la substitution, l'élaboration, le transfert de connaissances, l'inférence, la clarification? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser le *subjonctif présent* après des verbes qui expriment des émotions, des doutes, des désirs ou des directives (p. ex., « Mes amis sont ravis que tu puisses venir », « Le professeur est désolé que les élèves ne fassent pas attention en classe », « Le gouvernement interdit que les révolutionnaires se réunissent », « Le directeur exige que les élèves soient à l'heure »).

B1.2 **Production de communications orales :** produira des communications préparées et spontanées en français contenant des renseignements, des idées et des opinions sur des sujets familiers et scolaires, y compris des sujets littéraires, avec du soutien approprié *(p. ex., raconter une histoire ou une fable en prêtant une attention particulière à la séquence des événements; expliquer de quelle façon la lecture d'un texte littéraire humoristique permet d'améliorer sa capacité à raconter ses propres anecdotes; présenter un monologue qui définit le point de vue d'un intervenant après une catastrophe environnementale; faire une présentation persuasive sur une question d'équité; préciser ses plans relatifs à une sortie à un festival de films en français; donner son avis sur la question de savoir si les médias sociaux sonnent la fin de la vie privée).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Explique comment La Fontaine transmet sa morale dans la fable. », « Que révèlent les situations comiques dans une pièce de théâtre? », « Comment te prépares-tu à une présentation orale? », « Quels éléments d'expression orale te serviront lors de la présentation d'un monologue? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser le *futur simple* et le *conditionnel présent* au moment de discuter de ses plans.

B1.3 **Expression orale fluide :** parlera en utilisant un rythme régulier, l'intonation appropriée et la prononciation exacte dans le cadre de communications en français (préparées et spontanées) portant sur des sujets scolaires et familiers, y compris des sujets littéraires *(p. ex., utiliser un ton et une intonation permettant d'exprimer le sarcasme, l'ironie, le respect et des émotions; réciter clairement une fable bien connue en faisant des pauses pour créer un effet dramatique; varier l'expression et l'intonation afin de refléter différents messages et différentes situations; éviter les pauses gênantes en utilisant du vocabulaire familier pour décrire une idée ou un objet lorsqu'il oublie ou ne connaît pas le terme exact; divertir la classe en présentant une blague, un récit humoristique ou un virelangue).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce qui t'aide à t'exprimer avec confiance et clarté? », « Quelle stratégie utilises-tu pour ajouter de l'emphase à ta présentation? », « Comment décides-tu quels aspects de ton élocution pourraient être améliorés la prochaine fois? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut démontrer l'utilisation de mots charnières et d'expressions qui indiquent son accord (p. ex., « il est vrai que… », « évidemment », « sans aucun doute », « il va de soi que… », « bien entendu », « certes »), qui permettent d'échanger des idées lorsque l'on parle.

B1.4 **Création de textes médiatiques :** créera divers textes médiatiques oraux en français sur des sujets scolaires et familiers en utilisant des formules, des conventions et des techniques convenant à l'objet et à l'auditoire *(p. ex., créer un balado dans lequel il analyse les messages explicites et implicites d'une publicité; créer un message d'intérêt public afin de promouvoir l'appréciation interculturelle; en petits groupes, créer un clip multimédia sur les changements climatiques à présenter dans le cadre du cours de sciences; enregistrer une vidéo d'opinion dans laquelle il commente un enjeu local d'actualité; en groupe, créer trois reportages radiophoniques en abordant le même sujet de différentes façons; concevoir une campagne publicitaire multimédia qui promeut l'embauche d'élèves pour occuper des emplois d'été).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la création d'une baladodiffusion (podcast) permet-elle de transmettre des opinions claires et fortes? », « Comment est-ce que l'on choisit un outil médiatique? », « De quelle façon peut-on montrer son appréciation d'une autre culture dans les médias? », « Quel type de texte médiatique vas-tu choisir afin de documenter les effets du réchauffement de l'atmosphère? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut démontrer l'utilisation des pronoms disjoints pour exprimer et comparer des opinions (p. ex., « Moi, je pense que…, mais lui… », « Ce sont eux qui…, mais toi, que penses-tu? »).

B1.5 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours et l'ordre des mots appropriés *(p. ex., utiliser la concordance des temps appropriée au moment de formuler une hypothèse concernant ce qui aurait pu empêcher un certain problème environnemental ou social de survenir; utiliser une variété de mots charnières et de pronoms pour établir un lien entre des phrases au moment de décrire une expérience ou d'exprimer une opinion; en groupe, préparer la présentation d'une courte pièce de théâtre pour un festival littéraire scolaire en utilisant le vocabulaire et les temps de verbes de manière appropriée).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle forme utilise-t-on pour faire des hypothèses? », « Comment choisis-tu les temps des verbes dans une présentation orale? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut démontrer la concordance des temps de verbes utilisés avec « si » pour exprimer des hypothèses (p. ex., « Si la tristesse s'intensifiait et persistait pendant plus de deux semaines et commençait à nuire aux activités quotidiennes, elle signalerait une dépression », « Si elle parlait le français, elle accepterait ce poste », « Si vous étiez parti plus tôt, vous ne seriez pas arrivé en retard à votre rendez-vous », « Si j'avais su à propos de cet incident à la banque, je n'y serais pas allé »).

B2. Expression orale aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

B2.1 **Utilisation de stratégies d'interaction orale :** démontrera sa compréhension des comportements appropriés en matière d'expression orale au moment d'interagir avec les autres dans diverses situations formelles et informelles *(p. ex., se préparer et avoir une attitude positive en vue d'une future conversation sur un sujet en particulier; utiliser le ton et l'expression appropriés dans une discussion avec ses pairs; écouter activement et ne pas s'écarter du sujet au moment de poser des questions dans une entrevue ou d'y répondre; interagir avec ses pairs de manière appropriée au moment d'effectuer un travail en groupe; adapter son vocabulaire ou la vitesse de son élocution en réponse aux indices non verbaux de son partenaire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment te prépares-tu à une entrevue? » « Comment exprimerais-tu poliment ta volonté et ton désir? », « Comment encouragerais-tu la continuation d'une conversation? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut démontrer comment exprimer des préférences et des désirs dans une conversation (p. ex., « J'ai envie de… », « Je refuse de… », « J'aimerais… », « Je voudrais… », « Je souhaiterais… »).

B2.2 **Interaction :** participera à des interactions orales soutenues en français (préparées et spontanées), dans des contextes scolaires et sociaux, sur des sujets scolaires et familiers, y compris des sujets littéraires *(p. ex., en petits groupes, discuter de la vie quotidienne de manière spontanée; participer à une table ronde sur des sujets comme les passe-temps, les actualités, les cheminements de carrière possibles, les espoirs, les objectifs et les ambitions; discuter du choix de mots et de l'utilisation des temps de verbes d'un auteur littéraire pour communiquer un message ou une atmosphère; avec un partenaire, répéter et simuler une entrevue d'emploi dans le cadre de laquelle le candidat souligne ses forces personnelles).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Une improvisation spontanée suppose un dialogue non préparé : Comment vas-tu te débrouiller dans une situation imprévue? », « Quelles structures langagières déjà utilisées te seront utiles pour t'engager dans une conversation improvisée? », « Quelles sont les questions typiques d'une entrevue? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des pronoms compléments d'objet avec l'*impératif* dans des conversations (p. ex., « Téléphone-moi! », « Donne-la-lui! », « Explique-le-leur », « Ne me le dis pas », « N'y pensez pas trop! », « Ne nous en donne plus! »).

B2.3 **Métacognition :** (a) expliquera quelles stratégies il a jugées utiles avant, pendant et après l'expression orale visant à communiquer efficacement; (b) ses forces et ses faiblesses en tant que locuteur et prévoira les mesures détaillées à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'expression orale *(p. ex., décrire les stratégies qu'il a utilisées*

ou qu'il pourrait utiliser pour accroître sa capacité à répondre de manière spontanée; examiner son portfolio de communications pour déterminer les prochaines étapes; participer à un groupe social français à l'école pour s'exercer à parler avec ses pairs et des locuteurs natifs à l'extérieur de la classe).

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle stratégie de prise de parole utiliseras-tu pendant un échange spontané? », « Quelle est ta stratégie pour parler clairement et couramment? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser la technologie pour créer et tenir à jour un portfolio de communications orales.

B3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

B3.1 **Sensibilisation interculturelle :** communiquera oralement des renseignements sur des communautés francophones d'Afrique et d'Asie, y compris des aspects de leurs cultures et leur contribution à *la francophonie* et au monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., décrire des événements culturels ayant lieu eu Tunisie, comme les Journées Cinématographiques de Carthage, et l'importance qu'ils revêtent auprès des communautés locales; faire une présentation sur les principaux facteurs qui ont une incidence sur un certain pays francophone d'Afrique ou d'Asie, comme des événements historiques, le climat, la géographie, l'économie et des personnalités importantes; avec ses pairs, discuter des similitudes et des différences existant entre leur propre communauté et celle qui est présentée dans un film ou une vidéo sur une collectivité guinéenne ou malienne; faire une présentation sur le tourisme dans un pays qui protège l'environnement et respecte la culture locale, comme Madagascar).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Un peu d'histoire : En quoi est-ce que l'Afrique est vitale pour la survie de la francophonie? », « Quels sont les objectifs des *Journées* Cinématographiques *de Carthage*? », « Pourquoi, selon toi, est-ce qu'il y a autant de francophones en Afrique? », « Qu'est-ce qui forme ta culture et comment se lie-t-elle à ton identité canadienne? », « Quels sont les activités et services écotouristiques qu'on peut offrir au Parc National à Madagascar? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des pronoms relatifs comme « lequel » à la suite d'une préposition au moment de discuter de la culture de différentes communautés (p. ex., « La culture à laquelle je m'identifie le plus est… », « La culture avec laquelle vous vous identifiez, est-elle… »).

B3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées à une variété de situations sociales existant au sein de diverses communautés francophones* et les utilisera de façon appropriée dans ses interactions orales *(p. ex., utiliser un langage inclusif et exempt de préjugés pour démontrer*

son respect; utiliser des expressions idiomatiques découvertes en regardant des publicités en français ou en lisant sur Internet; accompagner son discours d'exclamations non verbales et de gestes appropriés pour véhiculer une émotion ou évoquer une réaction; intégrer les expressions de différentes régions dans un dialogue).

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important de choisir ses mots quand on parle à des personnes plus âgées que soi? », « Comment une discussion avec tes camarades te permet-elle de comprendre l'usage des expressions régionales? », « À quoi servent les expressions idiomatiques dans une langue? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut présenter des expressions idiomatiques que l'élève peut utiliser dans ses conversations (p. ex., « Caroline a passé une nuit blanche [nuit sans sommeil] », « Ce film m'a donné la chair de poule [des frissons de peur] », « Ce n'est pas de tes oignons [ce n'est pas de tes affaires, ça ne te regarde pas] »).

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Afrique et d'Asie), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Domaine C

Lecture

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

C1. Compréhension de lecture : déterminera le sens d'une variété de textes réels et adaptés en français en ayant recours à un éventail de stratégies de compréhension de lecture;

C2. Objet, forme et style : définira le ou les objets, les caractéristiques et les aspects stylistiques d'une variété de types de textes, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques;

C3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes en français sur des aspects de la culture de différentes communautés francophones et autres dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et communautés.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

C1. Compréhension de lecture

À la fin de ce cours, l'élève :

C1.1 Utilisation de stratégies de compréhension de lecture : utilisera une variété de stratégies de compréhension de lecture avant, pendant et après la lecture pour comprendre des textes français, y compris des textes difficiles *(p. ex., dans une séance de réflexion à haute voix, prédire le contenu en se fondant sur les caractéristiques du texte, le vocabulaire spécialisé, les illustrations, l'introduction et [ou] ses connaissances antérieures; déterminer la signification des passages qu'il ne comprend pas en examinant les illustrations et les tableaux, en les lisant de nouveau, en utilisant des indices contextuels, en sautant le passage et en y revenant ainsi qu'en effectuant une pause pour poser des questions; utiliser des diagrammes ou des organisateurs graphiques pour illustrer les liens entre le sujet ainsi que les idées principales et les détails secondaires énoncés dans le texte; après la lecture, relier ce qu'il a appris à ce qu'il savait déjà sur le sujet en passant en revue ses connaissances antérieures/sa compréhension préalable au besoin; se poser des questions qui l'obligent à synthétiser les renseignements tirés de différents segments du texte).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment te prépares-tu à lire un nouveau roman? », « Quelle stratégie de dépannage appropriée utiliseras-tu pour surmonter la perte de compréhension d'un roman? », « Comment établis-tu des liens entre le sujet et tes expériences personnelles? », « Comment relèves-tu les principales caractéristiques (p. ex., retracer les événements importants, décrire les personnages principaux) d'un texte narratif, descriptif et explicatif? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut fournir à l'élève une façon d'orienter sa lecture d'un texte particulier, comme une série de questions incitatives.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser la stratégie de relation question-réponse afin de donner des réponses plus complètes et d'indiquer si les renseignements qu'il a utilisés pour répondre à une question à propos d'un texte étaient textuellement explicites ou implicites (p. ex., « J'explicite les informations du texte à partir des objets, valeurs, événements, personnes, pratiques scolaires »).

C1.2 **Lecture du sens :** démontrera sa compréhension de divers textes littéraires, informatifs et illustrés en français, y compris des textes difficiles et des textes utilisés dans des situations réelles *(p. ex., résumer les principaux événements d'un roman littéraire français d'Europe; rechercher de l'information sur un événement ou un jalon important de l'histoire franco-ontarienne pour le journal scolaire; tirer des renseignements de sites Web afin d'étayer son point de vue sur un enjeu écologique; établir des liens textuels entre des textes informatifs et illustrés portant sur le même sujet; planifier un voyage à l'étranger à l'aide de brochures de voyage et en établir le budget).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment dégage-t-on le contenu d'un roman? », « Quels sont les avantages de lire plusieurs livres par le même auteur ou sur un même sujet? » « Comment dégage-t-on l'essentiel d'un texte? », « Comment tire-t-on des renseignements pertinents de sources imprimées? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut rappeler à l'élève de tenir compte de l'ordre des mots au moment de déterminer le sens des adjectifs (p. ex., « un brave garçon » [il est bon] c. « un garçon brave » [il a du courage]; « les différentes idées » [il y a plusieurs idées] c. « les idées différentes » [les idées sont contraires aux autres idées]; « un grand homme » [un homme supérieur] c. « un homme grand » [il est de haute taille]).

C1.3 **Lecture fluide :** lira une variété de textes en français, y compris certains textes difficiles, avec l'intonation appropriée, à un débit acceptable et avec une aisance suffisante pour démontrer qu'il comprend l'idée générale du texte *(p. ex., lire facilement des mots inconnus dans des textes littéraires; lire au même rythme le texte d'un livre audio enregistré tout en l'écoutant; améliorer le rythme et l'intonation en réponse aux commentaires d'un partenaire pendant qu'il lisait à voix haute; au moment de lire à voix haute, communiquer la relation entre les mots, les expressions et les phrases selon la ponctuation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la lecture partagée t'aide-t-elle à mieux comprendre les nouveaux mots? », « Quelles stratégies peuvent t'aider à lire sans hésitation de nouveaux mots ou expressions? », « Pourquoi est-il important de faire un survol du texte avant de le lire? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à lire à voix haute afin d'améliorer sa fluidité – seul, avec un partenaire de lecture ou à titre de tuteur auprès d'un élève de niveau élémentaire.

C1.4 **Enrichissement du vocabulaire :** utilisera plusieurs stratégies d'acquisition de vocabulaire différentes afin d'enrichir son vocabulaire français *(p. ex., utiliser de nouveaux mots en contexte dans le cadre d'un jeu de rôle; prendre des notes pendant la lecture pour ajouter de nouveaux mots à sa liste de vocabulaire personnelle; trouver un synonyme d'un mot inconnu; trouver des mots apparentés, des homonymes et des synonymes, puis en faire des listes).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment enrichis-tu ton vocabulaire? », « Comment est-ce que tu retiens le nouveau vocabulaire? », « Pourquoi est-il important de prévoir et comprendre le nouveau vocabulaire avant la lecture? », « Comment réutiliseras-tu le nouveau vocabulaire? ».

Conseils pédagogiques : Pendant les séances de lecture modélisée et partagée, le personnel enseignant peut démontrer comment utiliser la partie du discours (adjectif, nom), le genre des articles et le contexte pour déterminer la signification des homonymes (p. ex., « gauche » [maladroite] c. « la gauche » [orientation spatiale]; « un livre » [un bouquin] c. « une livre » [unité de poids]; « le physique » [apparence d'une personne] c. « la physique » [science étudiant les propriétés de la matière et établissant les lois régissant les phénomènes observables]).

C1.5 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** expliquera les messages explicites et implicites dans une variété de textes médiatiques en français et évaluera l'efficacité du traitement et de la présentation des messages *(p. ex., lire les programmes de partis politiques et déduire les auditoires visés; analyser les techniques utilisées dans les publicités d'une variété de produits et expliquer celles qui sont les plus efficaces; expliquer de quelle façon la présentation d'information sur un panneau publicitaire permet aux passants de lire et de traiter rapidement le message; évaluer les méthodes utilisées dans les journaux pour souligner l'importance de nouvelles; décrire de quelle façon les éléments d'un article d'un magazine pour adolescents permettent d'en transmettre le message).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la publicité essaie-t-elle de créer un besoin qui n'existait pas auparavant chez le consommateur? », « Comment peux-tu discerner les actualités importantes dans un journal? », « Quels éléments dans un article t'aident à bien comprendre le message? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser le *participe présent* (p. ex., « en relisant », « en feuilletant » et « en parcourant ») au moment de discuter de différentes techniques publicitaires.

C2. Objet, forme et style

À la fin de ce cours, l'élève :

C2.1 **Objets et caractéristiques des types de textes :** définira le ou les objets et les caractéristiques d'une variété de types de textes en français, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ces caractéristiques permettent de communiquer le sens *(p. ex., une fable communique une morale illustrée par une brève histoire; les phrases sujets, les détails secondaires et les mots charnières guident le lecteur tout au long de l'argumentation présentée dans un texte d'opinion; le nom de l'artiste, le titre de l'œuvre et les renseignements contextuels sur les panneaux de musée aident le visiteur à apprécier les œuvres d'art; les photos, les mises à jour de statut et les goûts et aversions sur les réseaux sociaux aident les amis à rester en contact; dans une pièce de théâtre, le dialogue en vers ou en prose fait évoluer un personnage et progresser l'action).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce qu'une fable? », « Comment l'information à propos des œuvres d'art t'aide-t-elle à mieux interpréter les messages de l'artiste? », « Comment les sites de réseautage social que tu lis ont-ils influencé tes façons de communiquer avec tes amis? », « Dans une pièce de théâtre, comment utilise-t-on le dialogue pour révéler les caractéristiques d'un personnage? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'analyser une fable de La Fontaine et d'en comparer les éléments avec ceux d'une fable africaine dans un recueil de Davesne et de Gouin. L'élève peut ensuite faire appel à sa compréhension des éléments des fables pour créer une courte fable originale et la lire devant la classe.

2. Durant les séances de lecture partagée d'un texte d'opinion, le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux expressions qui soutiennent un point de vue (p. ex., « selon », « d'après », « comme en témoigne ») ainsi qu'aux expressions indiquant un désaccord (p. ex., « Pour sa part, … pense que… », « S'il faut en croire… », « … semble croire que… », « … estime quant à lui… »).

C2.2 **Caractéristiques du texte et éléments stylistiques :** déterminera les caractéristiques et les éléments de style d'une variété de types de textes en français, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ils aident à transmettre le sens *(p. ex., les comparaisons, les métaphores et d'autres procédés stylistiques renforcent les thèmes d'un roman ou d'une nouvelle; le titre explicatif d'un chapitre de roman littéraire sert de préface au chapitre; les images, les symboles et les procédés littéraires des mythes et des légendes autochtones utilisés dans la prose d'un auteur d'une communauté des Premières Nations, des Métis ou des Inuits renforcent les liens entre le passé et le présent; l'humour peut être utilisé pour parler de choses sérieuses dans une dissertation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi utilise-t-on beaucoup d'images dans les livres pour enfants? », « À quoi sert une épigraphe dans un roman littéraire? », « Quelle influence ont les caractéristiques et les éléments de style d'un texte littéraire sur ta façon de lire et de juger du contenu? », « Penses-tu qu'on puisse traiter des sujets sérieux sur le mode plaisant ou humoristique? Appuie ta réponse sur des exemples empruntés à tes lectures. ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut s'assurer que l'élève comprend la différence entre les comparaisons (p. ex., « La neige recouvrait le sol comme un manteau blanc ») et les métaphores (p. ex., « Elle a versé un torrent de larmes »).

C2.3 **Métacognition :** (a) expliquera les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la lecture afin de comprendre les textes; (b) déterminera ses forces et ses faiblesses en tant que lecteur et prévoira les mesures détaillées à adopter pour améliorer ses compétences en matière de lecture *(p. ex., avec ses pairs, discuter des stratégies de lecture qui peuvent être utilisées avec plusieurs types de textes ainsi que de celles qui sont plus efficaces avec certains genres de textes; utiliser des organisateurs graphiques et sémantiques pour faire le suivi de sa compréhension et déterminer ses difficultés).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles sont les différentes façons de trouver l'information dans le texte? », « Pour toi, y a-t-il une différence entre lire un texte et lire un roman? », « Comment pourrais-tu t'assurer que ton plan sera fonctionnel et qu'il te permettra d'aller jusqu'au bout de ta tâche? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser le *conditionnel présent* et le *conditionnel passé* avec « si » lorsqu'il réfléchit aux stratégies de lecture (p. ex., « Si j'engageais un dialogue animé avec le texte ou l'auteur, je pourrais… », « Si j'avais utilisé de façon judicieuse mes connaissances sur la présentation des textes : genres, structures, etc., je serais capable de… »).

C3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

C3.1 **Sensibilisation interculturelle :** utilisera des renseignements tirés d'une variété de textes en français, reconnaîtra les communautés francophones d'Afrique et d'Asie, découvrira des aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., après avoir effectué des recherches en ligne sur un enjeu, expliquer dans ses propres mots un enjeu environnemental dans un pays francophone d'Afrique ou d'Asie, comme le braconnage et la perte d'habitat du gorille de côte en République démocratique du Congo; comparer et mettre en opposition des textes de communautés franco-africaines et franco-asiatiques abordant le même sujet; déterminer les enjeux dont il faut tenir compte au moment de planifier une année d'études dans une communauté francophone d'Afrique ou d'Asie).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Dans un texte de diversité culturelle : de quoi cherche-t-on à nous informer ou que veut-on nous faire comprendre? », « Comment la lecture de divers textes sur une région peut-elle t'aider à apprécier sa culture? », « Quel niveau de langue demande-t-on pour étudier dans une université francophone? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut proposer à l'élève des façons de lire plus efficacement des textes d'autres cultures, comme chercher des renseignements sur l'auteur et les circonstances dans lesquelles le texte a été rédigé.

C3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones* et en démontrera sa compréhension *(p. ex., interpréter les expressions idiomatiques et les calembours utilisés dans les manchettes de journaux étrangers en français; comparer la terminologie scolaire ou pédagogique employée dans deux communautés francophones différentes; commenter le langage persuasif utilisé dans le secteur publicitaire dans différents pays francophones).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les mots varient-ils entre les manchettes de plusieurs journaux francophones internationaux sur un même événement? », « Comment la compréhension de la culture peut-elle aider à la compréhension de l'écrit? », « Comment peux-tu connaître les similarités et les différences entre le vocabulaire français du Canada et celui des autres pays francophones? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser des expressions associées à la persuasion (p. ex., « Je te jure », « Je te promets », « Je t'encourage », « Je te suggère »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de chercher des mots et (ou) des expressions idiomatiques propres à certaines régions francophones afin de l'aider à lire des journaux de différentes régions.

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Afrique et d'Asie), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Domaine D

Rédaction

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

D1. Objet, auditoire et forme : rédigera des textes en français à de nombreuses fins et destinés à différents auditoires en utilisant une variété de formes et ses connaissances des structures et des conventions linguistiques du français écrit adaptées à ce niveau;

D2. Processus de rédaction : utilisera les étapes du processus de rédaction – y compris les exercices préalables à l'écriture, la rédaction de brouillons, la révision, la modification et la publication – pour élaborer et organiser le contenu, préciser les idées et l'expression, corriger les erreurs et présenter son travail de manière efficace;

D3. Compréhension interculturelle : dans ses travaux écrits, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

D1. Objet, auditoire et forme

À la fin de ce cours, l'élève :

D1.1 **Détermination de l'objet et de l'auditoire :** déterminera l'objet de la rédaction et l'auditoire des textes en français qu'il prévoit de créer (*p. ex., chercher de quelles façons la forme peut avoir une incidence sur le sens en analysant, dans une dissertation scolaire, comment un récit littéraire et une fable, un poème et [ou] une chanson abordent le même thème ou la même question; exprimer son opinion sur le respect des croyances religieuses des autres, surtout lorsqu'elles sont différentes des siennes; souligner les attractions locales dans une lettre d'information destinée à un élève participant éventuellement à un programme d'échange; faire rapport sur une collecte communautaire de fonds pour une bonne cause dans le bulletin d'information scolaire en ligne; mener une enquête sur les attitudes de la communauté à l'égard de la réduction des déchets et la préservation des ressources naturelles, et en faire rapport; rédiger un article de blogue persuasif sur un enjeu controversé).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel style d'écriture utiliserais-tu pour exprimer ton opinion? », « Pourquoi est-il important de savoir à qui un article de journal est adressé avant de le rédiger? », « Comment dois-tu te préparer à développer un questionnaire révélateur dans un sondage? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à préparer des questions respectueuses dans le cadre d'un sondage sur l'économie d'énergie à la maison en utilisant l'inversion avec le *conditionnel présent* (p. ex., « Éteindriez-vous la lumière quand vous quittez une pièce? », « Pratiqueriez-vous le tri sélectif chez vous? », « Comment utiliseriez-vous moins d'eau pour votre toilette? », « Quels produits certifiés respectueux de l'environnement vos parents achèteraient-ils chaque semaine? »).

D1.2 **Rédaction dans une variété de formes :** rédigera une variété de textes en français pour transmettre de l'information, des idées et des opinions à propos de sujets scolaires et familiers, y compris des sujets littéraires, en mettant en pratique ses connaissances des éléments stylistiques et structurels de chaque forme *(p. ex., un texte d'opinion appuyé par des arguments utilisant une variété de procédés littéraires, comme des métaphores, des questions rhétoriques et des mises en opposition; une analyse critique de reportages sur l'extraction d'uranium au Canada qui prête une attention particulière aux choix des mots et à la variété des structures de phrases; une nouvelle racontée du point de vue d'un jeune vivant au Canada qui met l'accent sur l'utilisation de figures de style; une description frappante d'une catastrophe naturelle dans une forme qui permettra de sensibiliser les gens à la tragédie; un rapport sur la façon dont la Charte canadienne des droits et libertés soutient effectivement les droits des francophones; une entrée de journal sur la façon dont les idées et les images circulant dans différents médias ont une incidence sur ses attitudes à l'égard des normes sociales et culturelles, du mode de vie et des rôles de genre).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que les différents types de textes empêchent ou inspirent la créativité? », « Comment utilises-tu les métaphores pour créer des images pour les lecteurs? », « Pourquoi utilise-t-on les marqueurs de relations en rédigeant un texte? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser des connecteurs logiques (p. ex., « donc », « compte tenu de ce qui précède », « de ce point de vue », « en ce qui concerne », « à cet égard ») pour joindre des mots, des expressions, des paragraphes ou des idées isolés.

D1.3 **Création de textes médiatiques :** créera des textes médiatiques en français abordant des sujets scolaires et familiers, en utilisant les formules, les conventions et les techniques convenant à l'objet et à l'auditoire *(p. ex., créer une page Web présentant une anthologie de sa poésie et rédiger un texte d'introduction pour chaque poème; réaliser une affiche présentant ses recommandations de lecture qui sera placée dans la bibliothèque de l'école; écrire le scénario d'une publicité célébrant la diversité culturelle au Canada; rédiger un article de presse examinant la façon dont la couverture médiatique de grandes crises peut*

influencer la réaction de la communauté internationale; en groupe, planifier et rédiger une brochure présentant les responsabilités d'un citoyen du monde; écrire et enregistrer des entrevues radiophoniques fictives au sujet des programmes d'emploi destinés aux jeunes; rédiger un scénario télévisuel à propos d'une célébrité ou d'un superhéros).

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels graphiques et quelle mise en page emploierais-tu pour cibler un auditoire précis? », « Comment écris-tu un reportage pour ton journal d'école pour attirer l'attention sur l'influence des médias dans les crises globales? », « Que veut dire un citoyen global? », « Quelle sorte de production médiatique préparerais-tu pour promouvoir les programmes d'emploi pour les jeunes? », « À ton avis, comment est-ce que les médias créent et détruisent des héros? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut promouvoir l'utilisation des temps de verbes appropriés dans un article de presse.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser la forme négative de l'*infinitif* pour mettre l'accent sur des éléments de son affiche présentant ses recommandations de lecture (p. ex., « C'est un livre à ne pas manquer! »).

D1.4 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours de manière appropriée et en respectant les conventions relatives à l'orthographe, à l'ordre des mots et à la ponctuation appropriés *(p. ex., utiliser la ponctuation de manière appropriée; utiliser les temps de verbes convenant au contexte; choisir les adjectifs et les adverbes sensoriels appropriés pour modifier des noms et des verbes; utiliser des pronoms possessifs et démonstratifs pour éviter de répéter des noms).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle façon peut-on modifier le message en changeant la place de la ponctuation dans la phrase? », « Quels éléments grammaticaux considères-tu dans un texte d'opinion? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut passer en revue l'utilisation d'une variété de temps de verbes au passé (p. ex., *passé récent*, *passé composé* et *imparfait*) et encourager l'élève à les utiliser au moment de rédiger la biographie d'une personne qu'il admire.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des pronoms possessifs et démonstratifs au moment de rédiger un texte exprimant une opinion (p. ex., « Mon opinion est bien claire, mais la sienne… », « Pour ma part, je me suis toujours méfié de ceux qui prétendent détenir les critères de… »).

D2. Le processus de rédaction

À la fin de ce cours, l'élève :

D2.1 **Génération, développement et organisation du contenu :** générera, développera et organisera des idées à des fins de rédaction au moyen d'une variété de stratégies et de ressources préalables à la rédaction *(p. ex., chercher des idées sur Internet avant d'entreprendre un premier brouillon; activer ses connaissances préalables en se réunissant avec des pairs; organiser les idées en utilisant des schémas contextuels ou des journaux et [ou] d'autres organisateurs graphiques; déterminer le type de texte convenant à l'objet et à l'auditoire; effectuer des séances d'écriture libre pour générer des idées; créer un glossaire tenant compte de ses connaissances antérieures de la terminologie liée à un sujet; résumer et paraphraser les renseignements et les idées sous forme de liste à puces).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment explore-t-on un sujet avant de commencer la rédaction? », « Quelle technique utilises-tu pour provoquer ton inspiration? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant et l'élève peuvent discuter de la manière dont différents types de textes peuvent convenir à différents auditoires et objets.

D2.2 **Rédaction d'un brouillon et révision :** planifiera et rédigera des brouillons et révisera son travail au moyen d'une variété de stratégies indépendantes et proposées par le personnel enseignant *(p. ex., déterminer et mettre en ordre les étapes nécessaires à la rédaction d'un premier brouillon; décrire les grandes lignes d'un texte comptant plusieurs paragraphes; consulter une liste de points à vérifier préparée par le personnel enseignant au moment de réviser son brouillon; participer à une réunion de révision par les pairs; relire les brouillons antérieurs afin d'assurer l'organisation logique et le développement approprié de l'information et des idées; évaluer son choix de vocabulaire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Utilises-tu le même plan de rédaction pour rédiger un résumé, un texte d'opinion, un texte informatif, un rapport de recherche ou des nouvelles journalistiques? Pourquoi? », « Serait-il pratique d'utiliser un code de correction pour réviser le texte avant de le publier? Pourquoi? », « Comment apprends-tu à déceler tes erreurs (p. ex., organisation du texte, cohérence, syntaxe, sémantique)? », « Que veut-on signifier lorsqu'on écrit détoner ou détonner? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser la stratégie consistant à ajouter, à supprimer, à déplacer et à remplacer du texte au moment de la révision.

D2.3 **Production de travaux finis :** apportera des améliorations afin de clarifier son travail écrit et d'en faciliter la lecture et utilisera certains éléments de présentation efficace pour produire un travail impeccable aux fins de publication *(p. ex., consulter les questions d'orientation fournies par le personnel enseignant au moment de relire son texte; utiliser des éléments de présentation efficaces dans le produit fini, comme des graphiques, différentes*

polices, des en-têtes et des légendes; relire la version finale pour assurer l'utilisation appropriée de la forme, du style et des conventions).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la forme d'un discours, le genre de texte et les destinataires influencent-ils le mode de présentation? », « Comment peux-tu rendre ton produit final plus vivant? », « Comment vérifies-tu la bonne application des conventions linguistiques et grammaticales? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de s'assurer d'utiliser le *subjonctif présent* après une expression impersonnelle lorsqu'il énonce une opinion (p. ex., « Il faut que tu ailles… », « Il est nécessaire que vous soyez… », « Il est important que chaque personne fasse… », « Il est indispensable que l'équipe sache… », « Il est utile que nous ayons cette discussion… », « Il est dommage que vous ne puissiez pas… »).

D2.4.2 **Métacognition :** (a) expliquera quelles stratégies il a jugées utiles avant, pendant et après la rédaction afin de communiquer efficacement; (b) ses forces et ses faiblesses en tant qu'auteur et prévoira les mesures détaillées à adopter pour améliorer ses compétences en matière de rédaction *(p. ex., décrire les avantages de bien planifier chaque partie du processus d'écriture; utiliser une liste de vérification pour évaluer ses forces en matière de rédaction et réfléchir aux points à améliorer; expliquer comment une liste de vérification élaborée avec des pairs permet de concentrer ses efforts; trouver d'autres stratégies de rédaction qu'il pourrait trouver utiles à l'avenir; consigner les erreurs courantes et les techniques d'autocorrection dans un journal de réflexion personnelle).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu déterminer les stratégies les plus efficaces tout au long du processus d'écriture (considère les cinq étapes du processus : la préécriture, la rédaction d'une ébauche, la révision, la correction et la publication)? », « Pourquoi faut-il te fixer des objectifs pour ta prochaine tâche en tenant compte de la rétroaction de tes camarades de classe? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à discuter de la forme de rédaction qu'il trouve la plus difficile et pourquoi.

D3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

D3.1 **Sensibilisation interculturelle :** dans ses travaux écrits, communiquera des renseignements sur des communautés francophones d'Afrique et d'Asie, y compris des aspects de leurs cultures et leurs apports à *la francophonie* et dans le monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., créer une campagne publicitaire promouvant une célébration culturelle au Maroc ou en Polynésie française; après avoir effectué une recherche, analyser les raisons historiques pour lesquelles bon nombre de pays africains et asiatiques utilisent le français; réaliser une*

brochure sur les sports pratiqués dans divers pays francophones d'Afrique et leurs relations à l'identité nationale).

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi y a-t-il beaucoup de pays africains francophones? », « Comment vas-tu sélectionner et évaluer les informations trouvées pour ta recherche? », « Comment ta perception d'une autre culture est-elle influencée par tes propres valeurs? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de faire une recherche et de rédiger un rapport sur les raisons pour lesquelles l'Afrique est le continent comptant le plus grand nombre de francophones dans le monde.

2. Le personnel enseignant peut réviser avec l'élève les prépositions, les articles et les contractions utilisés pour désigner les continents, les pays, les provinces et les villes (p. ex., « en Afrique », « en Chine », « au Danemark », « aux États-Unis », « en Ontario », « au Québec », « à l'Île-du-Prince-Édouard », « à Dakar »).

D3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de diverses communautés francophones* et les utilisera de façon appropriée dans ses travaux écrits *(p. ex., utiliser l'Internet pour chercher les conventions relatives à différents types de textes administratifs, noter les sources et comparer les expressions dans un tableau récapitulatif; utiliser les expressions de politesse courantes dans des lettres).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Que peux-tu écrire au destinataire comme formules de politesse? », « Pourquoi utilise-t-on un langage plus formel à l'écrit? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut favoriser l'acquisition de compétences en matière de communication professionnelle en discutant avec l'élève des conventions relatives à différents types de textes administratifs, comme « un compte-rendu », « une lettre », « un courrier électronique » et « un mémorandum ».

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Afrique et d'Asie), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Programme d'immersion, 10e année

APPLIQUÉ FIF2P

Ce cours met l'accent sur l'acquisition et l'utilisation de compétences et de stratégies de communication et d'interaction en français. L'élève acquerra des compétences en littératie en utilisant des processus d'analyse critique et créative en matière d'écoute, d'expression orale, de lecture et de rédaction dans des contextes réels. Il améliorera sa compréhension et sa perception des différentes collectivités francophones, et acquerra les compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie.

Préalable : Programme d'immersion, 9e année, théorique ou appliqué

Remarque : Les exemples de stratégies d'apprentissage linguistique figurant dans les contenus d'apprentissage pour chaque domaine (A1.1, A2.1, B1.1, B2.1, C1.1, C1.4, D2.1, D2.2 et D2.3) ne sont pas propres à chaque niveau, mais l'utilisation de ces stratégies par l'élève sera de plus en plus complexe à mesure qu'il progresse dans son parcours scolaire. L'élève apprendra à connaître ces stratégies grâce à la démonstration de celles-ci par le personnel enseignant et il aura de multiples occasions de les mettre en pratique dans différents contextes. On encouragera également l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies et à l'efficacité de celles-ci (A2.3, B2.3, C2.3 et D2.4).

Domaine A

Écoute

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

A1. Écoute aux fins de compréhension : déterminera le sens d'une variété de textes oraux authentiques et adaptés en français en utilisant un large éventail de stratégies d'écoute;

A2. Écoute aux fins d'interaction : interprétera des messages avec exactitude tout en interagissant en français à diverses fins et avec différents auditoires;

A3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes oraux en français sur des aspects de la culture de différentes collectivités francophones et d'autres collectivités dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et collectivités.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

A1. Écoute aux fins de compréhension

À la fin de ce cours, l'élève :

A1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension orale :** connaîtra une variété de stratégies de compréhension orale et les utilisera avant, pendant et après l'écoute pour comprendre des textes oraux en français *(p. ex., avant l'écoute, déterminer l'objet d'une tâche d'écoute et établir ses objectifs personnels concernant cette tâche; prévoir ce qui pourrait être entendu en se fondant sur des indices comme le titre d'une présentation ou les images qu'elle contient; utiliser des organisateurs graphiques afin de déterminer les relations entre les concepts dans les renseignements entendus; noter les idées principales pendant et après l'écoute d'un texte; s'appuyer sur le contexte et ses connaissances préalables pour tirer des conclusions; pratiquer l'écoute active [reformulation, clarification, questions, réponses et commentaires] après les présentations des pairs).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important de fixer les objectifs de l'écoute? », « Comment peut-on améliorer notre compréhension de l'oral? », « Comment une liste de contrôle peut-elle t'aider à faire ressortir les idées clés des textes entendus sur le même sujet? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut aider l'élève à activer ses connaissances antérieures avant l'écoute afin qu'il puisse établir des liens entre le nouveau matériel entendu et ce qu'il sait déjà.

2. Le personnel enseignant peut accompagner les nouveaux textes oraux de figures, d'illustrations et (ou) de photos afin d'en faciliter la compréhension.

3. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'écouter la façon dont les mots charnières sont utilisés pour souligner des explications ou des affirmations (p. ex., « en effet », « c'est que », « c'est-à-dire », « en fait », « d'ailleurs », « notamment », « ceci ressemble à », « à vrai dire », « en réalité »).

A1.2 **Démonstration de la compréhension :** démontrera sa compréhension de textes oraux en français abordant des questions courantes et des sujets familiers, en se servant d'aides contextuelles et visuelles *(p. ex., écouter des enregistrements d'entrevues d'emploi et déterminer le candidat qui convient le mieux; relier des extraits audio de films à leurs titres; extraire des renseignements détaillés d'une publicité radiophonique ou télévisuelle; écouter une conversation partielle et prédire ce qui arrivera ensuite; mettre en scène les émotions d'un personnage pendant qu'un pair lit une scène d'une pièce de théâtre; suivre des directives verbales pour réaliser une procédure technique; utiliser un organisateur graphique afin de résumer le contenu d'un balado; donner une rétroaction constructive après les présentations des pairs).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Après avoir entendu des interviews d'emploi, quel candidat recommandes-tu pour l'entreprise et pourquoi? », « Qu'est-ce qui t'aide à deviner la suite d'une conversation? », « Comment devines-tu ce que tu ne connais pas pour suivre des instructions? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de prêter attention aux expressions liées au temps relatif et à la fréquence pour comprendre la séquence des événements (p. ex., « avant-hier », « hier », « aujourd'hui », « maintenant », « demain », « après-demain », « la veille de », « le lendemain », « la semaine/l'année passée/dernière », « la dernière semaine/année », « la semaine/l'année prochaine », « tout à l'heure », « tout de suite », « tous les deux jours », « d'ici une semaine », « une fois par semaine », « hebdomadaire », « mensuel »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à l'ordre des pronoms personnels utilisés avec l'*impératif* (p. ex., « Branchez l'extrémité du cordon à la prise murale, ne l'en retirez jamais… »).

3. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de prêter attention aux adverbes de lieu dans les orientations ou les itinéraires (p. ex., « en arrière », « autour », « au-dehors », « par-là », « en avant », « partout », « en dessous »).

A1.3 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** évaluera l'efficacité du traitement et de la présentation d'idées et d'information dans une variété de textes médiatiques oraux en français abordant des questions courantes et des sujets familiers *(p. ex., analyser les messages implicites d'une chanson par rapport aux messages explicites; déterminer les éléments d'un texte médiatique indiquant son public cible; déterminer la voix de qui est présente ou absente dans un communiqué d'intérêt public; analyser les techniques de persuasion, la musique et les effets sonores dans une publicité télévisuelle; comparer les techniques utilisées pour amuser l'auditoire dans divers extraits audio en ligne; visionner un extrait de documentaire sur les répercussions des changements climatiques dans une région située à l'extérieur du Canada et les comparer avec les conséquences de ces changements sur un écosystème local).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment l'emploi de chansons populaires connues dans la publicité fait-il appel à ton sens de familiarité pour te captiver? », « Dans un clip publicitaire, jusqu'à quel point le son joue-t-il un rôle pour attirer ton intérêt? », « Comment tes propres opinions, expériences, goûts ou sentiments peuvent-ils influencer ton interprétation d'un message publicitaire? », « Pourquoi est-il important de reconnaître la différence entre les faits et les jugements d'une publicité? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à la manière dont différents vocabulaires conviennent à différents auditoires et objets (p. ex., le vocabulaire informel est utilisé dans les balados destinés à un auditoire plus jeune).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser le *participe présent* pour analyser une publicité télévisuelle (p. ex., « En écoutant la musique… », « En regardant les images… »).

A2. Écoute aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

A2.1 **Utilisation de stratégies d'écoute interactives :** connaîtra et utilisera un éventail de stratégies d'écoute interactives convenant à diverses situations tout en participant à des interactions sociales ainsi qu'à des interactions sur des sujets courants *(p. ex., écouter attentivement les idées et les opinions exprimées durant une discussion en petits groupes et y contribuer de façon pertinente lorsque vient son tour de parler; utiliser un langage corporel approprié sur le plan culturel et établir un contact visuel au moment de participer à une discussion; démontrer son intérêt à l'égard de ce qui est dit en formulant des commentaires et en posant des questions).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quand tu planifies en groupe, quelles stratégies emploies-tu pour faire valoir les idées de tout le monde? », « Comment démontres-tu à ton interlocuteur que tu écoutes activement? », « Comment peux-tu intervenir sans préparation dans des conversations sur des sujets familiers? », « Comment demandes-tu à quelqu'un d'éclaircir ou de préciser ce qu'il veut dire ou expliquer? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser des adverbes temporels (p. ex., « autrefois », « lors », « ensuite », « demain ») et les temps de verbes correspondants lorsqu'il pose des questions pour obtenir des éclaircissements.

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux questions négatives et aux réponses durant une conversation (p. ex., « Moi, je n'aime pas la violence », « Moi non plus »; « N'as-tu pas trouvé des informations récentes sur le sujet? », « Si, j'en ai trouvé »).

A2.2 **Interaction :** réagira avec compréhension à ce que les autres disent tout en participant à des interactions traitant de sujets nouveaux et familiers ainsi que de questions courantes, dans des situations formelles et informelles *(p. ex., être en accord ou en désaccord avec ses pairs au moment de discuter d'un enjeu; simuler une entrevue d'emploi au téléphone; reconnaître le point de vue des autres durant sa participation à un débat; réagir aux idées des autres pendant sa collaboration à un projet de groupe; partager des idées pour contribuer aux conversations).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment montres-tu ton appréciation du point de vue d'une autre personne même si tu n'es pas d'accord? », « Comment peux-tu faire des suggestions et réagir à des propositions dans une conversation? », « Comment peux-tu échanger des idées et des renseignements? », « Comment commences-tu, poursuis-tu et termines-tu une brève conversation? », « Comment peux-tu fournir des rétroactions descriptives claires et spécifiques à tes camarades afin de les aider à s'améliorer? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut aider l'élève à reconnaître les pronoms compléments d'objet (p. ex., « me », « te », « le », « nous », « vous », « les ») qu'il entend pendant sa collaboration à un projet de groupe (p. ex., « Tu me comprends? », « explication… Je ne la comprends pas », « Le prof nous appelle, il faut l'écouter »).

A2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'écoute; (b) ses forces et ses faiblesses en tant qu'auditeur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'écoute *(p. ex., évaluera sa capacité à reconnaître les indices indiquant à quel moment s'intégrer à une conversation; expliquer en quoi paraphraser ce qui a été entendu améliore sa compréhension et permet*

de consolider l'information; passer en revue les stratégies qui l'aident à comprendre les présentations orales et déterminer la stratégie qui fonctionne le mieux).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment sais-tu quand intervenir dans une conversation? », « Comment le sens d'un message peut-il facilement se perdre dans un échange et que peux-tu faire pour éviter ceci? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'exprimer les prochaines étapes à suivre en utilisant des expressions impersonnelles suivies de l'*infinitif* (p. ex., « Il est important de… », « Il est nécessaire de… »).

2. Le personnel enseignant peut utiliser le *conditionnel présent* pour inciter l'élève à discuter des stratégies qu'il utilisera à l'avenir (p. ex., « Quelle stratégie d'écoute réutiliserais-tu dans une tâche semblable? », « Que modifierais-tu et pourquoi? »).

A3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

A3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à partir de l'information tirée de textes oraux en français, identifiera les communautés francophones d'Afrique et d'Asie, découvrira les aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles et sa propre communauté ainsi que d'autres *(p. ex., écouter divers extraits médiatiques décrivant les coutumes familiales ou les espoirs et les préoccupations des adolescents d'une région francophone d'Afrique et d'Asie et les comparer à sa propre vie; extraire des renseignements culturels provenant de diverses chansons africaines ou asiatiques en français, comme les coutumes et les traditions; visionner un rapport sur des événements culturels ayant lieu dans une communauté francophone d'Afrique ou d'Asie et les comparer avec des événements de sa propre culture).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Après avoir visionné un reportage culturel, décris les réactions des artistes concernés et (ou) du public (satisfaction, enthousiasme, joie, inquiétude, etc.). », « Comment l'événement est-il commenté par le journaliste, le public, les autres professionnels? », « Quelles sont les similarités et les différences entre un événement culturel au Congo ou au Laos et un dans ta région? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux pronoms possessifs dans les extraits médiatiques et l'encourager à les utiliser pour comparer les cultures (p. ex., « Dans notre culture… et dans la vôtre…, mais dans la leur… »).

A3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes oraux en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones* et en démontrera sa compréhension *(p. ex., reconnaître et comprendre les conventions en matière de politesse et les formes d'impolitesse; repérer des expressions liées à la sagesse populaire dans une lecture à haute voix; déterminer le registre de langue utilisé par les participants à une conversation; déterminer la relation entre les locuteurs dans une série de courts dialogues ou de balados).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi changes-tu ton vocabulaire lorsque tu communiques avec quelqu'un beaucoup plus âgé que toi? », « Comment connais-tu la relation entre les personnes qui parlent dans une conversation enregistrée? ».

Conseils pédagogiques : Pendant que l'élève discute de la manière dont il change son discours durant une conversation avec une personne plus âgée que lui, le personnel enseignant peut l'encourager à utiliser l'*imparfait* dans des phrases au conditionnel qui commencent par « si », « dès que » ou « lorsque » ainsi que le *conditionnel présent* (p. ex., « Si c'était mon patron, je modifierais… »).

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Afrique et d'Asie), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Domaine B

Expression orale

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève

B1. Expression orale aux fins de communication : communiquera oralement de l'information et des idées en français en utilisant diverses stratégies d'expression orale, des structures linguistiques appropriées et un niveau de langue convenant à l'auditoire et à l'objet;

B2. Expression orale aux fins d'interaction : participera à des interactions orales en français à diverses fins et avec différents auditoires;

B3. Compréhension interculturelle : dans ses communications orales, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que de l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

B1. Expression orale aux fins de communication

À la fin de ce cours, l'élève :

B1.1 **Utilisation de stratégies de communication orale :** connaîtra une variété de stratégies d'expression orale et les utilisera pour s'exprimer clairement et de manière cohérente en français à diverses fins et auprès de différents auditoires *(p. ex., répéter ou paraphraser les idées pour favoriser la compréhension des pairs; utiliser la voix et des expressions faciales pour souligner le sens du texte; varier son choix de mots; utiliser des images, des illustrations ou d'autres aides visuelles à l'appui d'une présentation ou d'une description).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment pourrais-tu répéter tes idées d'une manière différente pour que tes pairs puissent comprendre ton message? », « Comment varies-tu le ton de ta voix pour communiquer tes intentions? », « Comment utilises-tu des indices non verbaux pour appuyer ton message? », « Comment faut-il ajuster ton intonation et ton vocabulaire selon le sujet du message et le destinataire? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant et les élèves peuvent effectuer une séance de remue-méninges sur les mots essentiels et les expressions se rapportant au sujet dont les élèves discuteront.

B1.2 **Production de communications orales :** produira des communications préparées et spontanées en français contenant des renseignements, des idées et des opinions sur des questions courantes et des sujets familiers, en se servant d'aides contextuelles et visuelles *(p. ex., présenter un point de vue personnel sur un sujet environnemental; faire une annonce matinale visant à promouvoir un événement spécial; faire une présentation persuasive sur un problème d'équité; prononcer un discours portant sur les avantages d'un mode de vie sain; comparer les renseignements ou les idées d'un texte oral avec ceux d'un autre texte portant sur le même sujet; présenter le croquis d'un personnage en se fondant sur un texte médiatique étudié en classe; créer une présentation pour les pairs sur la sensibilisation aux avantages et aux inconvénients du magasinage en ligne).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles sont les expressions que tu utilises pour commencer ou terminer un exposé? », « Comment pourrais-tu garder l'intérêt de tes camarades durant tes annonces du jour? », « Comment les supports visuels t'aident-ils dans une présentation? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser l'*impératif* durant une présentation (p. ex., « Permettez-moi de vous présenter… », « Maintenant, abordons… »).

B1.3 **Expression orale fluide :** parlera en utilisant un rythme régulier, l'intonation appropriée et la prononciation exacte dans le cadre de communications en français (préparées et spontanées) portant sur des questions courantes et des sujets familiers *(p. ex., parler de manière appropriée en utilisant des expressions et un vocabulaire familiers; simuler une conversation téléphonique pour démontrer comment entretenir une discussion claire lorsqu'une communication en personne est impossible; réciter de courts textes en faisant des pauses pour créer un effet dramatique).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment exprimes-tu tes émotions par des mots ou des expressions dans un échange improvisé? », « Quels marqueurs de relation utilises-tu pour marquer un exemple ou une explication? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des mots et des expressions charnières (p. ex., « par exemple », « c'est-à-dire », « ainsi », « en effet », « d'ailleurs », « notamment », « ceci fait penser à », « ceci évoque ») afin de bien exprimer ses idées.

B1.4 **Création de textes médiatiques :** créera une variété de textes médiatiques oraux en français sur des sujets familiers en utilisant des formules, des conventions et des techniques convenant à l'objet de la communication et à l'auditoire *(p. ex., créer des vidéos comprenant une narration et des entrevues qui informent les pairs sur les cheminements*

scolaires et professionnels potentiels; élaborer une campagne multimédia afin de promouvoir l'apprentissage d'une deuxième langue; produire la bande-annonce d'un documentaire sur l'histoire et la culture des Premières Nations, des Métis et des Inuits; en petit groupe, produire une chanson et un vidéoclip afin de recueillir des fonds pour une cause environnementale; adapter et enregistrer de nouveau une chanson populaire pour une publicité sur des jeux vidéo ou des jouets pour enfants).

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel format de média auditif préfères-tu pour transmettre un message? Pourquoi? », « De quelle façon est-ce que les effets sonores influencent un message dans une vidéo? », « Quelle stratégie vas-tu utiliser pour captiver ton auditoire dans ton produit médiatique? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut présenter le vocabulaire lié aux médias et encourager l'élève à l'utiliser lorsqu'il planifie des textes médiatiques avec ses pairs, comme « animateur de télé », « infopublicité », « radiodiffusion », « télédiffusion », « téléspectateur », « les ondes » et « être à l'antenne », ainsi que des termes plus informels, comme « relations sociales », « zapping », « internaute » et « audiovisuel ».

B1.5 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours et l'ordre des mots appropriés *(p. ex., faire la distinction entre le* futur simple *et le* conditionnel présent *au moment de décrire ses futurs plans de carrière et ses objectifs ou aspirations; utiliser les temps de verbes appropriés pour raconter les événements de la vie quotidienne durant une conversation; parler de ses intérêts et activités à l'école et à l'extérieur de l'école en utilisant une variété de pronoms).*

Questions incitatives de l'enseignant : « À quoi t'intéresses-tu dans la vie? », « Que veux-tu faire après les études secondaires? », « Raconte un événement dans ta vie qui t'a marqué. »

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser l'*imparfait* et le *passé composé* pour raconter des événements de la vie quotidienne (p. ex., « Je faisais mes courses au centre commercial, quand j'ai rencontré Karim »).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des pronoms disjoints, comme « moi », « toi » et « lui », pour comparer ses intérêts personnels (p. ex., « Moi, j'adore la musique rap, mais lui, il préfère le jazz. Et toi, qu'est-ce que tu préfères? »).

B2. Expression orale aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

B2.1 **Utilisation de stratégies d'interaction orale :** démontrera sa compréhension des comportements appropriés en matière d'expression orale au moment d'interagir avec les autres dans diverses situations structurées, formelles et informelles *(p. ex., ne pas s'écarter du sujet durant une discussion; interagir de façon respectueuse avec ses pairs durant un travail de groupe; en groupe, diriger la conversation à tour de rôle; utiliser le ton de la voix pour persuader son auditoire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment montrerais-tu le respect et l'accord pendant les discussions avec tes camarades? », « Comment pourrais-tu interrompre quelqu'un poliment pendant une conversation? », « Comment pourrais-tu refuser et t'excuser pour une invitation? », « D'après les circonstances, pourquoi est-il nécessaire de varier le ton dans une conversation? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser le *conditionnel présent* pour faire preuve de courtoisie (p. ex., « Pourriez-vous m'indiquer la raison pour laquelle vous êtes mécontent? », « J'aimerais beaucoup faire une démonstration pour vous expliquer »).

B2.2 **Interaction :** participera à des interactions orales en français (préparées et spontanées), dans une variété de contextes, sur des questions courantes et des sujets familiers *(p. ex., dans le cadre d'une table ronde, partager son point de vue sur un enjeu d'actualité; comparer ses espoirs concernant ses futurs plans de carrière avec ceux de ses pairs; improviser des dialogues sur des situations liées au voyage, comme observer différentes coutumes, se rendre à l'aéroport ou être malade à l'étranger; participer à une discussion en classe sur l'identité, la culture ou la langue des Premières Nations, des Métis ou des Inuits; en groupe, trouver une solution à un problème communautaire, comme l'élimination des articles électroniques; en petit groupe, discuter de la manière dont le bénévolat, un emploi à temps partiel et la participation à des activités scolaires permettent d'acquérir des compétences professionnelles et faire une présentation à la classe; en petits groupes, discuter des avantages de l'apprentissage du français et d'autres langues utilisées à l'étranger).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Lors d'un exposé oral de groupe, comment vas-tu décider les différents rôles? », « Comment ta présentation se déroule-t-elle du début jusqu'à la fin? », « Quelles sont les étapes principales à suivre pour préparer une production orale de groupe? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut passer en revue avec l'élève la structure d'une présentation orale interactive du début à la fin.

B2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'expression orale visant à communiquer efficacement; (b) ses forces et ses faiblesses en tant que locuteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en

matière d'expression orale *(p. ex., discuter de ses forces avec ses pairs et accorder la priorité aux domaines à améliorer; déterminer les types de situations de communication qui permettent d'interagir plus librement; déterminer l'incidence de l'humeur de la personne avec qui l'on entretient une discussion sur sa manière de répondre; se joindre à un club de conversation en français afin de s'entraîner à parler).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle stratégie utilises-tu pour dégager l'essentiel des éléments d'information pendant une conversation? », « Quelle démarche utilises-tu pour contrôler ta voix dans une conversation? », « Comment évalues-tu l'efficacité des stratégies utilisées dans un exposé oral? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut passer en revue les stratégies métacognitives avec l'élève, comme la façon de planifier ou d'organiser une tâche orale, de surveiller et de déterminer les problèmes et d'évaluer son rendement après avoir terminé une tâche, ainsi qu'en discuter.

B3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

B3.1 **Sensibilisation interculturelle :** communiquera oralement des renseignements sur des communautés francophones d'Afrique et d'Asie, y compris des aspects de leurs cultures et leur contribution à *la francophonie* et au monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., effectuer une recherche sur la cuisine des francophones d'Afrique, comme le couscous au Maroc et le kédjénou en Côte d'Ivoire, et en parler; discuter de la mode et de l'art des pays francophones d'Afrique et d'Asie et les comparer avec ceux de sa propre communauté; présenter le résultat de ses recherches sur un artiste musical francophone d'Afrique, comme Youssou N'Dour du Sénégal; faire une présentation sur certains des facteurs principaux ayant une incidence sur un pays francophone, comme le Laos, le Liban, le Burkina Faso ou le Mali, notamment le climat, la géographie et certains événements historiques importants; comparer et mettre en opposition sa propre vie quotidienne avec celle de personnes ou de groupes de diverses cultures francophones; fournir des renseignements sur la culture et les coutumes locales qui seraient nécessaires pour la planification d'une excursion de camping au Laos ou pour un safari en Asie).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Combien de pays africains et asiatiques font partie de la francophonie? Nomme-les. », « Qu'est-ce que la cuisine d'une région francophone révèle sur le mode de vie des gens de cette communauté? », « Comment tes nouvelles connaissances au sujet de cette communauté t'aideront-elles à mieux comprendre comment interagir avec les gens de ce pays? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des pronoms possessifs (p. ex., « le mien », « la tienne », « le vôtre », « les nôtres ») lorsqu'il parle de sa culture et de celle des autres.

B3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de différentes communautés francophones* et les utilisera de façon appropriée dans le cadre d'interactions orales *(p. ex., utiliser un vocabulaire et un registre appropriés pour présenter un conférencier lors d'une soirée à l'intention des parents; utiliser des interjections, comme « euh », « ah » et « ben », pour montrer l'hésitation; utiliser des expressions régionales ou familières en jouant le rôle de différents membres de la communauté; effectuer des recherches sur les conventions de service à la clientèle dans les restaurants ou les magasins de régions francophones et en faire la démonstration dans un sketch).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important de revoir une liste d'expressions avant de prendre la parole devant un grand auditoire? », « Dans quelle mesure le fait de connaître la région va-t-il influencer ton choix de conventions linguistiques et pourquoi? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut partager certaines expressions utilisées pour présenter un conférencier (p. ex., « Bonjour, bienvenue à notre… », « Madame, Monsieur… », « J'ai le plaisir de vous présenter… », « Voici Madame… », « Monsieur… a gentiment accepté notre invitation… », « Madame, à vous la parole », « Laissons la parole à… », « Maintenant, passons à… »).

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Afrique et d'Asie), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Domaine C

Lecture

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève

C1. Compréhension de lecture : déterminera le sens d'une variété de textes réels et adaptés en français en ayant recours à un éventail de stratégies de compréhension de lecture;

C2. Objet, forme et style : définira le ou les objets, les caractéristiques et les aspects stylistiques d'une variété de types de textes, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques;

C3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes en français sur des aspects de la culture de différentes communautés francophones et autres dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et communautés.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

C1. Compréhension de lecture

À la fin de ce cours, l'élève :

C1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension de lecture :** utilisera une variété de stratégies de compréhension de lecture avant, pendant et après la lecture pour comprendre des textes français, y compris de courts textes difficiles *(p. ex., déterminer l'objet de la lecture avant de l'entreprendre; utiliser un organisateur graphique, comme une ligne temporelle, une carte de récits ou un schéma conceptuel, afin de déterminer les idées principales et les détails importants et d'établir des liens entre eux; clarifier les directives floues à l'aide d'un organigramme pour décrire les étapes; lire au-delà d'une expression ou d'un mot inconnu pour en déduire le sens en se fondant sur le sens général du passage; repérer les mots, les expressions, les phrases et les éléments visuels ayant un lien avec ses connaissances existantes de la langue orale et écrite; créer un schéma conceptuel du texte en utilisant des notes autocollantes pour les idées principales et en s'assurant que toutes les notes portent clairement sur le sujet et couvrent toutes les idées principales; utiliser un organisateur graphique pour établir des liens entre ses connaissances antérieures et les nouveaux concepts afin de renforcer sa compréhension des concepts).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi faut-il préciser l'intention de lecture? », « Comment trouves-tu l'information désirée dans le texte pour répondre aux questions? », « Quels sont les mots clés qui te permettent de repérer l'information? » « Quand est-il utile de visualiser un texte? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander aux élèves de réagir à un texte en travaillant en groupes et demander à chaque groupe de générer des idées et de les consigner sur un tableau. Les groupes se déplacent ensuite d'un tableau à l'autre pour écrire leurs réactions aux idées générées par d'autres groupes.

C1.2 **Lecture du sens :** démontrera sa compréhension d'une variété de textes fictifs, informatifs et illustrés en français, y compris de courts textes difficiles et des textes utilisés dans des situations réelles *(p. ex., discuter de ce que les actions d'un personnage d'une histoire révèlent au sujet de son attitude; décrire la manière d'entretenir une bicyclette après la lecture d'un manuel d'instruction ou la façon de faire la lessive après la lecture des étiquettes d'entretien; en s'appuyant sur des recherches, expliquer les éléments qui permettent de différencier les faux des vrais billets de banque; parcourir les grands titres d'un journal en ligne pour en apprendre davantage sur des événements des Premières Nations, des Métis et des Inuits dans la communauté; créer un menu du soir comprenant des prix fondés sur ceux des articles trouvés dans un supermarché ou ceux d'un dépliant de restaurant; interpréter les résultats de sondages provenant de plusieurs sources pour tirer des conclusions sur les répercussions des programmes de récupération des restes de nourriture).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le fait de décrire le portrait moral d'un personnage approfondit-il ta compréhension de ce dernier? », « Pourquoi lit-on les instructions sur les étiquettes des vêtements? », « Que peut-on apprendre des manchettes des journaux ou magazines? », « Comment peut-on repérer un faux billet? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à voir la lecture d'un texte comme un travail de détective, puisque le lecteur recueille des indices sur le contenu dans le titre, le sous-titre, les illustrations, les en-têtes, les polices, la ponctuation et, plus particulièrement, les mots charnières qui lient les idées (p. ex., « de même », « de la même façon », « quant à », « mais »).

C1.3 **Lecture fluide :** lira une variété de textes en français avec l'intonation appropriée, à un débit acceptable et avec une aisance suffisante pour démontrer sa compréhension de l'idée générale du texte *(p. ex., pendant la lecture à voix haute, communiquer la relation entre les mots, les expressions et les phrases qu'indique la ponctuation; lire à tour de rôle des extraits d'une pièce de théâtre en variant le débit, le ton et l'expression en fonction des personnages; lire à haute voix en utilisant l'intonation et l'expression appropriées pour mettre en scène un texte devant un auditoire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment lis-tu un mot long sans hésitation (p. ex., intellectuellement, approximativement)? », « Qu'est-ce qui améliore la vitesse et la reconnaissance des mots dans la lecture des textes? », « Quel est l'intérêt de

pratiquer régulièrement des dialogues en classe? », « Y a-t-il un lien entre la fluidité et le niveau de compréhension? Explique ta réponse. ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut s'assurer que l'élève comprend les règles de prononciation, comme celles concernant les liaisons, les lettres muettes et les accents, et travailler avec lui pour en dresser la liste.

C1.4 **Enrichissement du vocabulaire :** utilisera plusieurs stratégies d'acquisition de vocabulaire différentes pour enrichir son vocabulaire français *(p. ex., utiliser des mots de sa liste de nouveau vocabulaire dans un contexte différent en les intégrant dans une chanson rap; utiliser les indices contextuels pour trouver le sens des nouveaux mots; créer une banque de mots liés à des domaines d'intérêt; utiliser ses connaissances d'une autre langue pour déduire le sens d'un nouveau mot).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le contexte de la lecture peut-il t'aider à comprendre les nouveaux mots? », « Comment vas-tu créer un dictionnaire personnel? Pourquoi? », « Comment est-ce que ta connaissance du sens du plus petit mot t'aide à trouver le sens du nouveau mot? », « Comment peux-tu utiliser ta langue maternelle pour comprendre les nouveaux mots dans un texte? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut rappeler à l'élève les avantages associés à la création d'une banque de mots personnelle en matière de compréhension.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à décoder les mots inconnus en utilisant ses connaissances des préfixes (p. ex., « anti- » signifie « contre », donc « antipathique » signifie « pas sympathique »; « dé-/dés- » signifie « sans », donc « désespéré » signifie « sans espoir »; « re- » signifie « encore », donc « refaire » signifie « faire de nouveau »).

C1.5 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** expliquera les idées et les renseignements énoncés dans une variété de textes médiatiques en français et évaluera l'efficacité du traitement et de la présentation des messages *(p. ex., expliquer pourquoi les images, les couleurs et l'information sur la couverture d'une revue pourraient attirer un public en particulier; analyser des critiques de jeux vidéo et en déterminer l'intention sous-jacente; évaluer la crédibilité de différentes sources d'information sur Internet; analyser une page d'un site Web environnemental portant sur le recyclage des téléphones cellulaires; comparer en quoi les journaux imprimés et en ligne aident les lecteurs à trouver les articles qui les intéressent; expliquer de quelle façon les différents environnements virtuels peuvent promouvoir l'enseignement et l'apprentissage des langues).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les caractéristiques et les éléments de style d'un magazine influencent-ils ta perception du contenu? », « Comment juges-tu la crédibilité d'un site Internet pour trouver une information? », « Pourquoi crois-tu que certaines personnes préfèrent lire un journal imprimé plutôt que sa version électronique? », « Comment les médias t'influencent-ils dans ta décision de continuer à apprendre le français? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut montrer comment utiliser les formes positive et négative de l'*infinitif* à la suite d'expressions impersonnelles et encourager l'élève à utiliser ces constructions pour analyser une publicité (p. ex., « Il est essentiel de chercher à susciter le désir d'achat par divers moyens… », « Il est important de ne pas oublier un slogan »).

C2. Objet, forme et style

À la fin de ce cours, l'élève :

C2.1 **Objets et caractéristiques des types de textes :** définira le ou les objets et les caractéristiques d'une variété de types de textes en français, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ces caractéristiques permettent de communiquer le sens *(p. ex., les horaires de télévision et de transport en commun sont mis en page de façon à communiquer des renseignements de manière succincte et efficace; la section « Foire aux questions » [FAQ] d'un site Web présente les renseignements ayant la plus grande utilité pour les lecteurs; une entrée d'encyclopédie ou un article de revue répond aux questions « Qui? », « Quand? », « Quoi? », « Comment? », « Où? » et « Pourquoi? » à propos du sujet en question; une légende explique le sens des symboles utilisés sur une carte; la retenue d'information ajoute du suspense à un roman ou à un drame policier).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment trouverais-tu des informations sur les horaires des bus à l'arrêt désiré? », « Où trouves-tu les informations pour sauvegarder une masse de photos en ligne? », « Comment lis-tu un horaire des chemins de fer pour chercher des informations? », « Comment l'auteur crée-t-il un climat de mystère dès le début de l'histoire? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de raconter une histoire policière en représentant avec précision les aspects temporels au moyen du *passé composé* et de l'*imparfait* (p. ex. « Il a entendu un cri effrayant qui venait d'un autre bureau…, puis il est rentré chez lui vers 16 h. D'habitude, il rentrait chez lui vers 18 h »).

C2.2 **Caractéristiques du texte et éléments stylistiques :** déterminera les caractéristiques et les éléments de style d'une variété de types de textes en français, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ils aident à transmettre le sens *(p. ex., la taille d'un logo, les illustrations, la taille de police et la couleur attirent l'attention sur une publicité et soulignent son message principal; les cartes complètent les renseignements diffusés dans les reportages sur des événements survenus ailleurs dans le monde; les caractères gras et l'italique mettent l'accent sur des éléments en particulier; les rimes dans une chanson ou un poème ajoutent de l'intérêt et attirent l'attention sur des mots en particulier; les hyperliens et les boutons d'information permettent à l'utilisateur d'un site Web de trouver des détails supplémentaires).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi y a-t-il différentes couleurs et tailles de police dans une pub? », « Qu'est-ce qui t'aide à trouver des renseignements recherchés sur une carte? », « Quels sont les éléments de style que l'auteur a utilisé dans son texte? Comment cela t'aide-t-il à comprendre son message? ».

Conseils pédagogiques : Pendant que l'élève lit un texte contenant des tableaux ou des cartes, le personnel enseignant peut lui suggérer d'étudier les chiffres avec attention pour comprendre les renseignements qu'ils transmettent et d'utiliser ces chiffres, ou les titres et les mots importants, pour trouver et lire de l'information connexe dans le texte principal.

C2.3 **Métacognition :** (a) décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la lecture afin de comprendre les textes; (b) ses forces et ses faiblesses en tant que lecteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de lecture *(p. ex., cerner ses défis en matière de lecture et déterminer les meilleures stratégies à mettre en pratique pour les relever; déterminer une situation de lecture dans le cadre de laquelle une stratégie peu employée pourrait s'avérer utile; discuter des stratégies de lecture pouvant être utilisées pour plusieurs types de textes et de celles qui fonctionnent le mieux pour des types de textes en particulier).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Que fais-tu devant les difficultés rencontrées en lecture? », « Quelle(s) stratégie(s) utilises-tu pour construire le sens d'une variété de textes (p. ex., chanson, dépliant touristique, article de journal ou de revue, dialogue)? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser le *futur simple* et le *conditionnel présent* avec la conjonction « si » lorsqu'il réfléchit aux stratégies de lecture (p. ex., « Si je parcours le texte avant la lecture, je pourrai… », « Si je surveillais ma compréhension durant la lecture, je serais capable de… »).

C3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

C3.1 **Sensibilisation interculturelle :** utilisera des renseignements tirés d'une variété de textes en français, reconnaîtra les communautés francophones d'Afrique et d'Asie, découvrira des aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., effectuer une recherche sur les couleurs et les symboles associés à une communauté francophone d'Afrique ou d'Asie, comme la couleur verte dans le drapeau de la République du Sénégal ou la lettre Y dans celui de la République de Vanuatu, et en expliquer la signification; identifier les membres africains de l'Organisation internationale de la francophonie [OIF] et décrire certains éléments clés de leurs cultures; lire des offres d'emplois pour déterminer les autres langues utilisées dans les communautés francophones d'Afrique et d'Asie; étudier deux sites Web pour comparer les critiques d'une destination vacances en particulier dans des communautés*

francophones d'Afrique et d'Asie; utiliser un diagramme de Venn pour comparer et mettre en opposition les panneaux et les symboles routiers de deux pays francophones différents).

Questions incitatives de l'enseignant : « Que signifient l'étoile et sa couleur sur le drapeau de la République du Sénégal? », « Que signifie le logo de l'OIF? », « Comment est-ce que deux sites Web peuvent traiter d'un même sujet de différentes façons? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'effectuer une recherche sur les lois, les règlements et la signalisation liés à l'utilisation des routes et des espaces publics dans une région francophone où il prévoit voyager (p. ex., « Attention! Circulez à vos propres risques », « Ralentir! Sortie d'école », « Danger! Interdiction de se baigner », « Réservé aux voitures de police »).

C3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones* et en démontrera sa compréhension *(p. ex., lire des critiques en ligne afin de déterminer les variations et les nuances dans l'expression des préférences; effectuer des recherches sur les proverbes utilisés dans diverses régions et déterminer les raisons pour lesquelles ils s'avèrent souvent utiles dans un texte; comparer le niveau de formalité de différentes notes de remerciement).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment montres-tu que le texte écrit est porteur de sens? », « Comment peux-tu t'assurer que tu as compris le proverbe utilisé? », « Comment fait-on pour faire une comparaison? », « Quelle est la différence entre une note formelle et informelle? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à l'utilisation de pronoms compléments d'objet direct pour exprimer des préférences dans des critiques en ligne (p. ex., « ça me plaît », « ça nous convient », « ça te va », « cela vous plaît? »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux expressions formelles utilisées dans des notes de remerciement (p. ex., « Nous tenons à vous remercier pour… », « Je vous remercie du fond du cœur d'avoir pris le temps de… », « Nous adressons nos sincères remerciements à… ») et de les mettre en opposition avec des expressions informelles (p. ex., « Merci pour… », « Mille fois merci pour… », « Merci beaucoup d'avoir pensé à… »).

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Afrique et d'Asie), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Domaine D

Rédaction

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève

D1. Objet, auditoire et forme : rédigera des textes en français à de nombreuses fins et destinés à différents auditoires en utilisant une variété de formes et ses connaissances des structures et des conventions linguistiques du français écrit adaptées à ce niveau;

D2. Processus de rédaction : utilisera les étapes du processus de rédaction – y compris les exercices préalables à l'écriture, la rédaction de brouillons, la révision, la modification et la publication – pour élaborer et organiser le contenu, préciser les idées et l'expression, corriger les erreurs et présenter son travail de manière efficace;

D3. Compréhension interculturelle : dans ses travaux écrits, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

D1. Objet, auditoire et forme

À la fin de ce cours, l'élève :

D1.1 **Détermination de l'objet et de l'auditoire :** déterminera l'objet de la rédaction et l'auditoire des textes en français qu'il prévoit de créer *(p. ex., contester le traitement des animaux par un groupe ou une entreprise en particulier; écrire le scénario d'un défilé de mode faisant la promotion de la sensibilisation environnementale; dans une rubrique de conseils, répondre à une question sur un problème d'image corporelle; composer un menu thématique pour un restaurant; répondre à une offre d'emploi en particulier en envoyant un curriculum vitæ bilingue; expliquer la façon de formuler des commentaires constructifs destinés aux pairs; adapter une recette ou un autre ensemble de directives pour un auditoire différent; accueillir un nouveau Canadien au moyen d'une lettre décrivant la vie quotidienne dans la communauté).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment persuades-tu quelqu'un à changer ses habitudes d'achat de vêtements? », « Comment peux-tu capter l'intérêt de tes camarades dans ta rétroaction? », « Pourquoi est-il important de savoir dès le début pour quel public on écrit? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser l'*impératif* dans des recettes et des directives (p. ex., « Rangez les courroies », « Ajustez… », « Appuyez fermement… », « Soulevez, puis tirez… »).

2. Le personnel enseignant peut s'assurer que l'élève comprend que l'objectif de formuler des commentaires aux pairs est de fournir des conseils pratiques de manière positive et peut l'encourager à formuler ses commentaires de façon constructive (p. ex., « … peut communiquer habilement les éléments essentiels de son message », « … possède un vocabulaire suffisant pour… », « … peut employer correctement les temps convenables des verbes… », « … peut faire des liens… », « … peut améliorer son texte par… », « … peut mieux maîtriser… »).

D1.2 **Rédaction dans une variété de formes :** rédigera une variété de textes en français pour transmettre de l'information, des idées et des opinions à propos de questions courantes et de sujets familiers en mettant en pratique ses connaissances de certains des éléments stylistiques et structurels de chaque forme *(p. ex., un journal photo illustrant sa vie qui contient des légendes détaillées décrivant chaque photographie; un slogan créatif faisant la promotion d'une alimentation saine; l'éditorial d'un journal qui utilise une langue vivante pour souligner l'incidence négative des mauvaises habitudes environnementales, comme ne pas faire de recyclage; une bande dessinée sur un intérêt personnel contenant un choix de mot varié; un collage de mots transmettant une compréhension émergente des enjeux auxquels font face les peuples des Premières Nations, des Métis ou des Inuits; des entrées de blogue décrivant les faits saillants d'un programme d'éducation coopérative ou d'une expérience de travail d'été; une lettre à la rédaction comparant et mettant en opposition les concepts de mosaïque culturelle et de creuset de cultures; un dialogue humoristique entre un francophone et un anglophone qui cherchent à communiquer malgré une connaissance limitée de la langue de l'un et de l'autre).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les éléments stylistiques d'un slogan peuvent-ils rejoindre un certain groupe de gens? », « Comment identifies-tu tes mauvaises habitudes et les remplaces-tu par de bonnes habitudes pour protéger l'environnement? », « Quelles sont les différentes formes de l'humour? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut rappeler à l'élève que le dialogue est souvent composé de phrases elliptiques (p. ex., « C'est génial », « Excellent article! », « Aucune trace de peur dans son regard », « Pas de neige là-bas, au moins », « Pas fameux, ce film », « Mais ici, personne pour les rencontrer », « C'est beau, non? », « Un petit génie, cet artiste »).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de faire une séance de remue-méninges pour dresser des listes d'expressions ou de mots français couramment utilisés en anglais (p. ex. « casserole », « croissant », « bon voyage ») ainsi que d'expressions ou de mots anglais couramment utilisés en français qu'il peut utiliser pour la rédaction d'un sketch sur la mauvaise communication.

D1.3 **Création de textes médiatiques :** créera des textes médiatiques en français abordant des questions courantes et des sujets familiers en utilisant les formules, les conventions et les techniques convenant à l'objet et à l'auditoire *(p. ex., rédiger le texte d'un communiqué d'intérêt public sur un enjeu concernant la santé, la pauvreté, la diversité, l'intimidation ou les changements climatiques; rédiger un reportage sur une question d'actualité intéressant les élèves; rédiger un texte pour la couverture d'une revue de sports ou de mode afin d'attirer l'attention d'un public adolescent; rédiger une brochure publicitaire pour les étudiants à la recherche d'occasions de faire du bénévolat, de stages dans le cadre de programmes coopératifs ou d'un travail à temps partiel; rédiger une rubrique de journal sur l'utilisation des célébrités dans la publicité; produire une brochure sur une technologie innovante).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Où trouverais-tu les données nécessaires pour préparer des graphiques et des tableaux pour ta production médiatique? », « Comment la publicité influence-t-elle notre société? », « Comment une vedette qui se trouve dans la publicité influence-t-elle ta réaction au produit par rapport à tes camarades de classe? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut promouvoir l'utilisation d'adverbes de temps et de lieu (p. ex., « actuellement », « autrefois », « auparavant », « dorénavant », « ailleurs », « alentour », « au-delà », « dedans », « dehors », « lors », « partout ») dans des documents promotionnels comme des dépliants (p. ex., « Lors de notre rencontre, vous verrez… », « Ça bouge partout! »).

D1.4 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours de façon appropriée et en respectant les conventions relatives à l'orthographe, à l'ordre des mots et à la ponctuation appropriés *(p. ex., utiliser une ponctuation variée de façon appropriée; décrire des lieux, des objets, des personnes et des sentiments en utilisant les bonnes formes d'adjectifs et d'adverbes sensoriels; utiliser une variété de pronoms; construire des questions positives et négatives).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle façon peut-on changer le message en utilisant différentes ponctuations? », « Quelles stratégies peuvent aider à trouver des synonymes appropriés pour décrire une place ou un produit? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à créer des questions pour un sondage en utilisant des adjectifs interrogatifs (p. ex., « quel », « quelle », « quels »).

D2. Le processus de rédaction

À la fin de ce cours, l'élève :

D2.1 **Génération, développement et organisation du contenu :** générera, développera et organisera des idées à des fins de rédaction au moyen d'une variété de stratégies et de ressources préalables à la rédaction *(p. ex., générer des idées pour un article d'opinion et en discuter avec ses pairs; participer à une séance de rédaction libre pour générer des idées; catégoriser les idées pour créer un paragraphe d'information; utiliser un organisateur graphique, comme un organisateur PMI [plus/moins/intéressant] ou un tableau en deux volets, pour évaluer la pertinence des idées par rapport au sujet choisi; déterminer le type de texte approprié en fonction de l'objet et de l'auditoire; visualiser le cadre d'une histoire en cours de rédaction et dresser une liste de mots et d'expressions qui permettront au lecteur de le « visualiser » clairement; créer un glossaire de vocabulaire essentiel pour le sujet choisi).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment trouves-tu tes idées avant de commencer à écrire un texte? », « Comment organises-tu tes idées en un tout cohérent? », « Comment trouveras-tu de nouvelles idées sur le sujet à traiter? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant et l'élève peuvent discuter de la manière dont différents types de textes peuvent convenir à différents auditoires et objets.

D2.2 **Rédaction d'un brouillon et révision :** planifiera et rédigera des brouillons et révisera son travail au moyen d'une variété de stratégies indépendantes et proposées par le personnel enseignant *(p. ex., pendant la révision de ses brouillons, consulter une liste de vérification de révision préparée par l'enseignant; s'appuyer sur les commentaires formulés durant les réunions avec des pairs et [ou] l'enseignant pour améliorer sa précision durant la révision de son brouillon; relire les brouillons antérieurs afin d'assurer l'organisation logique et le développement approprié de l'information et des idées; évaluer son choix de vocabulaire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la rétroaction de tes camarades t'aide-t-elle à déterminer l'information que tu vas inclure? », « Comment la correction par des pairs aide-t-elle ta rédaction? », « Comment détermines-tu quelles idées ou informations peuvent être éliminées de ta rédaction? », « Comment pourrais-tu enrichir ton vocabulaire dans tes productions écrites? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à consigner les commentaires de ses pairs afin d'en tenir compte durant la révision en cours ou future de ses rédactions.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prêter attention aux anglicismes, aux erreurs de genre et à l'utilisation de temps de verbes inappropriés au moment de relire son travail.

3. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à varier son choix de mots durant la révision de sa rédaction (p. ex., « une nouvelle », « une actualité », « un événement »).

D2.3 **Production de travaux finis :** apportera des améliorations afin de clarifier son travail écrit et d'en faciliter la lecture et utilisera certains éléments de présentation efficace pour produire un travail impeccable aux fins de publication *(p. ex., consulter une liste de vérification produite en classe pour s'assurer que son travail répond aux critères établis; relire la version finale pour assurer l'utilisation appropriée de la forme, du style et des conventions; adapter la présentation, comme la police, la mise en page et les graphismes, en fonction de l'auditoire visé; utiliser un logiciel de traitement de texte pour produire son travail final).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel impact le titre et les graphiques ont-ils sur la compréhension de ton message? », « Comment peux-tu rendre ton produit final plus vivant/attrayant? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à éviter les répétitions dans ses textes écrits en utilisant une variété de pronoms compléments d'objet direct et indirect.

D2.4 **Métacognition :** décrira les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la rédaction afin de communiquer efficacement; cernera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auteur et prévoira les étapes à suivre pour améliorer ses compétences en matière de rédaction *(p. ex., noter, dans un journal de rédaction, des exemples de syndrome de la page blanche, les moyens mis en œuvre pour y remédier et les stratégies ou les méthodes qui se sont avérées efficaces; passer en revue ses anciens travaux pour cerner les expressions utilisées fréquemment et prévoir de varier son choix de mots; créer un lexique personnel et le mettre à jour régulièrement).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies d'écriture t'ont aidé le plus, et pourquoi? », « Comment organises-tu ton temps efficacement quand tu écris? », « Quelles sont tes meilleures stratégies pour commencer ton travail écrit? ».

Conseils pédagogiques : Afin d'aider l'élève à accroître sa confiance et à réduire son anxiété en matière de rédaction, le personnel enseignant peut lui offrir des occasions d'auto-évaluer son utilisation des stratégies tout au long du processus de rédaction.

D3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

D3.1 **Sensibilisation interculturelle :** dans ses travaux écrits, communiquera des renseignements sur des communautés francophones d'Afrique et d'Asie, y compris des aspects de leurs cultures et leurs apports à *la francophonie* et dans le monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., rédiger une entrée de journal sur les différences que pourrait rencontrer un adolescent*

francophone de la Côte d'Ivoire qui immigre au Canada; créer une brochure sur les sports pratiqués dans divers pays francophones d'Afrique et sur la façon dont ils sont liés à l'identité nationale; décrire les origines d'une tradition ou d'un passe-temps à Madagascar ou en Nouvelle-Calédonie; rédiger une double entrée de journal du point de vue des personnes de deux communautés francophones d'Afrique ou d'Asie touchées par le même enjeu social).

Questions incitatives de l'enseignant : « En quoi ton journal personnel serait-il différent de celui d'un adolescent ivoirien? », « Comment les sports et la musique peuvent-ils rapprocher les cultures? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des verbes comme « pouvoir », « vouloir » et « devoir » dans sa rédaction (p. ex., « On peut voir… », « Vous voulez visiter… », « Nous devons aller… »).

D3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de diverses communautés francophones* et les utilisera de façon appropriée dans ses travaux écrits (*p. ex., adapter son langage à une situation ou à un auditoire différent; rédiger un courriel formel pour demander une entrevue en utilisant les conventions appropriées; rédiger deux dialogues sur un même sujet, dont le premier constitue une conversation informelle entre amis et le deuxième, une conversation formelle entre un client et un représentant du service à la clientèle; rédiger un texte à propos des professionnels en utilisant des abréviations, comme « Dr »*).

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle est la formule appropriée pour s'adresser au directeur de l'école? », « Pourquoi utilise-t-on un langage plus formel à l'écrit? », « Quel langage utiliserais-tu dans un texto à un ami? », « Qu'est-ce que tu peux écrire afin de respecter les formules de politesse? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut donner des exemples d'expressions de politesse pouvant être utilisées pour demander une entrevue, comme « puis-je », « pourriez-vous », « veuillez m'excuser », « je vous en prie ».

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux différences entre les langages ordinaire et administratif (p. ex., « mort »/« décédé », « habiter »/« demeurer »).

* L'élève est encouragé à trouver des exemples d'usage qui sont propres à certaines régions ou communautés (p. ex., les communautés francophones d'Afrique et d'Asie), mais on ne s'attend pas à ce qu'il le fasse.

Programme d'immersion, 11e année

PRÉUNIVERSITAIRE FIF3U

Ce cours offre à l'élève des occasions de renforcer les compétences en communication requises pour parler et interagir en français avec un niveau croissant de confiance et de précision dans une variété de contextes scolaires et sociaux. L'élève utilisera ses compétences en matière d'écoute, d'expression orale, de lecture et de rédaction et appliquera des stratégies d'apprentissage linguistique au moment d'étudier une variété de sujets concrets et abstraits. L'élève améliorera ses connaissances du français par l'étude de la littérature de langue française du monde entier. Il approfondira sa compréhension et sa perception des différentes collectivités francophones et acquerra les compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie.

Préalable : Programme d'immersion, 10e année, théorique

Remarque : Les exemples de stratégies d'apprentissage linguistique figurant dans les contenus d'apprentissage pour chaque domaine (A1.1, A2.1, B1.1, B2.1, C1.1, C1.4, D2.1, D2.2 et D2.3) ne sont pas propres à chaque niveau, mais l'utilisation de ces stratégies par l'élève sera de plus en plus complexe à mesure qu'il progresse dans son parcours scolaire. L'élève apprendra à connaître ces stratégies grâce à la démonstration de celles-ci par le personnel enseignant et il aura de multiples occasions de les mettre en pratique dans différents contextes. On encouragera également l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies et à l'efficacité de celles-ci (A2.3, B2.3, C2.3 et D2.4).

Domaine A

Écoute

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

A1. Écoute aux fins de compréhension : déterminera le sens d'une variété de textes oraux authentiques et adaptés en français en utilisant un large éventail de stratégies d'écoute;

A2. Écoute aux fins d'interaction : interprétera des messages avec exactitude tout en interagissant en français à diverses fins et avec différents auditoires;

A3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes oraux en français sur des aspects de la culture de différentes collectivités francophones et d'autres collectivités dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et collectivités.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

A1. Écoute aux fins de compréhension

À la fin de ce cours, l'élève :

A1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension orale :** connaîtra une variété de stratégies de compréhension orale et les utilisera avant, pendant et après l'écoute pour comprendre des textes oraux en français *(p. ex., avant une tâche d'écoute, créer un modèle comprenant des en-têtes pour le sujet, le vocabulaire et les principaux points pour pouvoir prendre des notes de manière éclairée; utiliser ses connaissances des types de textes oraux pour faire des prédictions à propos du contenu qui sera entendu; pendant l'écoute, évaluer continuellement sa compréhension du matériel et de ses idées principales; déterminer les renseignements qui sont encore flous après l'écoute; faire des liens avec ses connaissances et expériences personnelles).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment l'écoute ciblée t'aide-t-elle à bien comprendre le document sonore? », « Comment peux-tu tirer les informations importantes à l'écoute? », « Comment l'écoute dans un échange face à face est-elle

différente de celle qui se fait dans la réception orale de présentations, d'émissions, ou de discours? », « Pourquoi est-il important de vérifier constamment sa compréhension pendant l'écoute? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux conjonctions qui sont suivies du *subjonctif présent* ou du *subjonctif passé* (p. ex., « pour que », « afin que », « bien que », « quoique » et « malgré que »).

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser les discours direct et indirect au moment de raconter ce qu'il a entendu (p. ex., « Elle a dit : "Tu dois visualiser et faire des inférences quand tu écoutes" », « Elle a dit qu'on devait visualiser et faire des inférences quand on écoutait »).

A1.2 **Démonstration de la compréhension :** démontrera sa compréhension de textes oraux en français abordant une variété de sujets, y compris des textes littéraires et d'autres textes difficiles *(p. ex., trouver de quelles façons la dégradation de l'environnement peut influer sur la santé humaine et [ou] celle de l'écosystème après avoir visionné un documentaire sur le sujet; jouer une scène d'un film vu en classe; trouver dans un texte oral les éléments de preuve qui appuient son affirmation centrale; écouter une scène dramatique d'une pièce de théâtre et choisir de la musique pour l'accompagner et y ajouter de l'ambiance; écouter des textes médiatiques concernant différents groupes, comme des groupes d'intérêts spéciaux ou des groupes ethnoculturels, et cerner certains de leurs points de vue sur les droits et responsabilités en matière de citoyenneté; après avoir écouté un chapitre d'un roman en français, discuter des images, des éléments stylistiques et du vocabulaire employés avec un partenaire; évaluer les points abordés dans un débat politique).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle démarche utilises-tu pour trouver le sens du message? », « Jusqu'à quel point le décor d'une scène et la musique l'accompagnant clarifient-ils la compréhension du message et du thème de la pièce de théâtre? », « Quelles techniques t'aident à distinguer les faits des opinions dans un discours politique? », « Est-ce que le rôle de la métaphore est le même que celui de la comparaison? Justifie ta réponse. ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser le contexte pour établir la différence entre les adjectifs et les participes présents qui se prononcent de la même façon (p. ex., « un enfant négligent »/« un enfant négligeant ses responsabilités », « un argument peu convaincant »/« un argument ne convainquant personne »).

2. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur l'utilisation du *passé simple* plutôt que du *passé composé* dans un texte littéraire.

3. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de faire la distinction entre les métaphores et les comparaisons en écoutant des textes littéraires (p. ex., *métaphore :* « Ma jeunesse ne fut qu'un ténébreux orage » – Baudelaire, « L'Ennemie »;

comparaison : « Et les rayons, ainsi que de pourpres épées » – Émile Nelligan, « La Romance du vin »).

A1.3 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** évaluera l'efficacité du traitement et de la présentation d'idées et d'information dans une variété de textes médiatiques oraux en français traitant de divers sujets *(p. ex., commenter l'objet et l'efficacité des retours en arrière dans une adaptation cinématographique d'un roman en français; interpréter et expliquer le point de vue exprimé dans une chanson; analyser la langue utilisée dans un journal télévisé en cernant les mots ou les expressions qui surgénéralisent ou contiennent des stéréotypes relatifs à la race, au genre, à la culture ou aux capacités; déterminer les caractéristiques d'une publicité efficace en écoutant une variété d'annonces; expliquer de quelle façon les éléments sonores renforcent le message dans un documentaire sur le développement durable; cerner les changements sociaux proposés dans un message d'intérêt public et analyser les arguments présentés; en groupes de deux, évaluer la pertinence du contenu d'une conversation médiatique non visuelle, comme une conférence en ligne ou une entrevue à la radio; en petit groupe, comparer deux publicités télévisées de produits similaires, puis déterminer les renseignements présents et absents).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les expériences de vie de l'auteur sont-elles reflétées dans la chanson? », « Comment la culture populaire est-elle visible dans les nouvelles présentées? », « Comment les images mentales, les messages implicites de l'annonce et le thème principal influencent-ils le message que tu perçois en écoutant cette annonce? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des expressions d'émotion (p. ex., « ça me plaît », « ça ne me dit rien », « ça me contrarie », « c'est bien ») suivies de « de » et de l'*infinitif* au moment de livrer ses impressions à l'égard de publicités.

A2. Écoute aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

A2.1 **Utilisation de stratégies d'écoute interactives :** connaîtra et utilisera un éventail de stratégies d'écoute interactives convenant à diverses situations tout en participant à des interactions sociales et scolaires *(p. ex., résumer une question soulevée dans un reportage et demander à ses pairs de donner leurs opinions à cet égard; paraphraser les idées exprimées par ses pairs; exprimer son accord ou son désaccord au cours d'une discussion).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu montrer ta compréhension à la question soulevée dans les actualités? », « Que proposes-tu pour faire avancer la discussion en cas d'impasse ou de conflit? », « Comment intègres-tu les informations entendues d'un partenaire dans tes commentaires pour lui donner une rétroaction appropriée? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prêter attention aux verbes suivis de prépositions (p. ex., « penser à », « croire à/en », « rêver de », « décider de », « agir sur ») et à les utiliser dans des conversations.

A2.2 **Interaction :** réagira avec compréhension à ce que les autres disent tout en participant à des interactions soutenues traitant d'une variété de sujets, y compris des sujets littéraires et d'autres sujets complexes, dans des situations formelles et informelles *(p. ex., en groupes de deux, après avoir écouté un reportage, simuler une entrevue d'un journaliste qui interroge un témoin pour obtenir plus de détails; écouter plusieurs présentations touristiques, réseauter pour échanger des opinions et présenter un argument rationnel pour justifier son choix de la meilleure destination de voyage; interviewer une figure politique locale afin de connaître son programme environnemental; improviser un dialogue sur les investissements entre un client et un banquier; soutenir et défendre ses opinions personnelles dans le cadre d'un débat en classe sur les thèmes abordés dans les œuvres littéraires à l'étude; participer à une discussion sur un poème lu en classe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il avantageux d'écouter diverses perspectives à propos d'un même sujet? », « Comment te prépares-tu pour une interview avec un politicien ou pour un débat en classe? », « Comment participes-tu activement à des discussions formelles pour exprimer, justifier et défendre ton opinion? », « Comment maintiens-tu une conversation sur l'investissement au Canada? ».

Conseils pédagogiques :

1. phrases conditionnelles pour exprimer des conséquences (p. ex., « Si j'avais une bonne somme d'argent, j'ouvrirais un compte », « Si j'étais parti plus tôt, je ne serais pas arrivé en retard à mon rendez-vous à la banque »).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des adjectifs suivis de prépositions (p. ex., « être heureux de », « sûr de », « prêt à », « confiant en », « remarquable par ») lorsqu'il discute avec ses pairs.

3. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de participer à un « débat en triangle » pour discuter d'un texte littéraire.

A2.3 **Métacognition :** (a) parmi la gamme de stratégies offertes, expliquera celles qu'il a jugées utiles avant, pendant et après l'écoute; (b) évaluera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auditeur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'écoute *(p. ex., évaluer les stratégies qu'il utilise pour surveiller sa compréhension d'un discours sur un sujet en particulier ou d'une discussion animée entre deux de ses pairs; après une tâche d'écoute, réfléchir à ce qu'il a compris ou non et à ce qu'il pourrait faire pour combler ses lacunes; évaluer dans quelle mesure son utilisation des diverses stratégies d'interaction dans le cadre de sa participation à des débats est appropriée; réfléchir à ses progrès en matière d'écoute et discuter de ses points forts et de ses points faibles avec des pairs).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelles stratégies te sers-tu pour maintenir ton propre intérêt pendant l'écoute? », « Comment expliques-tu l'influence de tes connaissances et de tes expériences antérieures sur la réussite de la compréhension de l'oral? », « Comment vérifies-tu que les stratégies utilisées ont été efficaces? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de situer les mesures dans un cadre temporel relatif en utilisant « avant de » ou « en attendant de » avec l'*infinitif* au moment de prévoir ce qu'il peut faire pour améliorer son écoute.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à discuter de ses prochaines étapes en utilisant « je compte », « je pense bien » ou « j'ai prévu de » avec l'*infinitif*.

A3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

A3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à l'aide de l'information tirée de textes oraux en français, identifiera les communautés francophones du monde entier, découvrira les aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles et sa propre communauté ainsi que d'autres *(p. ex., écouter la biographie d'un dramaturge francophone et expliquer de quelle manière son œuvre reflète ses antécédents et sa philosophie; en utilisant divers textes oraux comme sources, comparer différents aspects de l'histoire coloniale de communautés françaises d'outre-mer, comme Saint-Pierre-et-Miquelon, la Polynésie française et Saint-Martin, à ceux de la Nouvelle-France; étudier les cultures représentées dans différents films en langue française et les comparer à sa propre culture; écouter une chanson qui combine le français à une autre langue, comme les chansons de Nicolas Ciccone ou de Samian, et décrire l'incidence de cette combinaison sur son message).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Dans quelle mesure les aspects de la culture française présentés sont-ils semblables aux tiens? », « Comment les paroles d'une chanson pourraient-elles rapprocher différentes cultures? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter une attention particulière à l'ordre des pronoms dans des paroles de chansons (p. ex., « Moi, je m'en souviens et je le lui dis souvent », « Toi, tu ne t'en rappelles pas? »).

A3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes oraux en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones et en démontrera sa compréhension *(p. ex., trouver et expliquer des locutions et des expressions courantes de différentes communautés francophones; indiquer de quelle manière l'humour est utilisé pour véhiculer des messages dans des textes médiatiques de différentes régions francophones; comparer les expressions formelles et informelles entendues dans une conversation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle stratégie utiliseras-tu pour apprécier l'humour dans un film ou une pièce de théâtre? », « Comment l'humour peut-il changer la perception d'un message? », « À quoi servent les expressions idiomatiques dans les langues? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut relever certains marqueurs linguistiques de différentes communautés francophones, comme le vocabulaire (p. ex., le terme canadien « magasiner » par rapport à sa version européenne « faire des courses »), la prononciation et le langage corporel.

Domaine B

Expression orale

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

B1. Expression orale aux fins de communication : communiquera oralement de l'information et des idées en français en utilisant diverses stratégies d'expression orale, des structures linguistiques appropriées et un niveau de langue convenant à l'auditoire et à l'objet;

B2. Expression orale aux fins d'interaction : participera à des interactions orales en français à diverses fins et avec différents auditoires;

B3. Compréhension interculturelle : dans ses communications orales, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que de l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

B1. Expression orale aux fins de communication

À la fin de ce cours, l'élève :

B1.1 **Utilisation de stratégies de communication orale :** connaîtra une variété de stratégies d'expression orale et les utilisera pour s'exprimer clairement et de manière cohérente en français à diverses fins et auprès de différents auditoires *(p. ex., faire référence aux connaissances et aux expériences antérieures de l'auditeur; utiliser une structure et un style de présentation convenant à l'objet, au sujet et à l'auditoire; utiliser un vocabulaire propre à un sujet et adapté à l'auditoire; utiliser des indices non verbaux pour favoriser la compréhension des auditeurs).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels signes t'indiquent que l'auditoire perd intérêt dans ta présentation? Comment pourrais-tu le récupérer? », « Pourquoi dois-tu faire appel à des registres et un vocabulaire distincts pour rejoindre un auditoire particulier? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à communiquer son message au moyen d'une description s'il ne peut pas se souvenir d'un mot particulier (p. ex., « des animaux qui vivent en liberté dans la nature » pour « des animaux sauvages »).

B1.2 **Production de communications orales :** produira des communications préparées et spontanées en français contenant des renseignements, des idées et des opinions sur une variété de sujets, y compris des sujets littéraires et d'autres sujets complexes *(p. ex., répéter et présenter une scène dramatique fondée sur un roman lu de manière autonome; faire une présentation claire et détaillée sur l'immersion française devant un groupe d'élèves d'une école nourricière; expliquer et étayer son opinion sur une question; faire un discours qui comprend des métaphores et des analogies pour appuyer ses idées; présenter un diaporama à ses pairs sur les avantages et les désavantages de différents types de crédit permettant de financer des achats).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quels éléments devrait-on tenir compte en présentant une dramatisation d'une œuvre littéraire? », « Comment peux-tu développer une argumentation logique pour convaincre un jeune de vouloir continuer en immersion française? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser des verbes de modalité comme « devoir » ou « pouvoir » avec l'*infinitif* dans un texte oral persuasif (p. ex., « On devrait aider des personnes dans le besoin », « Vous auriez pu renouveler votre adhésion »).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de communiquer ses opinions à l'aide de verbes accompagnés de prépositions (p. ex., « penser à », « croire à/en », « rêver de », « décider de », « agir sur »).

B1.3 **Expression orale fluide :** parlera à un rythme régulier, avec l'intonation appropriée et de manière précise dans le cadre de communications en français (préparées et spontanées) portant sur une variété de sujets, y compris des sujets littéraires *(p. ex., utiliser les changements de rythme et les pauses pour créer un effet dramatique au moment de réciter des textes littéraires; varier le volume de manière appropriée pour souligner des éléments d'un discours; utiliser l'accentuation et l'intonation afin de transmettre le sens dans le cadre d'un débat; adapter sa voix pour jouer le rôle de différents participants à une émission-débat; faire preuve de confiance en soi au cours d'une présentation improvisée en utilisant des pauses afin de produire un effet sans se soucier qu'elles puissent indiquer l'oubli de mots; employer une variété d'expressions et de mots charnières pour accroître la fluidité de son discours).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle stratégie utiliserais-tu pour parler couramment le français avec clarté? », « Que fais-tu pour améliorer ton discours? », « Comment le ton de ta voix et le rythme de ta diction complètent-ils le message auditif et renforcent-ils la communication orale? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de répéter un dialogue ou une scène comme il l'a entendu pour travailler son intonation et sa prononciation.

2. Le personnel enseignant peut démontrer la maîtrise de mots charnières et d'expressions (p. ex., « étant donné que », « puisque », « d'autant que », « grâce à », « à cause de », « en raison de », « du fait que », « vu que ») pour montrer la progression logique et les relations de causalité.

B1.4 **Création de textes médiatiques :** créera des textes médiatiques oraux en français abordant une variété de sujets en utilisant les formules, les conventions et les techniques convenant à l'objet et à l'auditoire *(p. ex., créer une présentation multimédia analysant la violence dans les sports et comprenant des éléments de preuve qui appuient sa position sur la question; en petit groupe, réaliser une vidéo à visionner en classe qui résume un chapitre d'un roman ou une scène d'une pièce de théâtre; créer une émission d'affaires publiques sur les défis socioéconomiques auxquels font face les peuples des Premières Nations, des Métis et [ou] des Inuits et y participer; créer une vidéo sur un enjeu environnemental, comme la qualité de l'air intérieur ou extérieur).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi y a-t-il des interprétations différentes pour un même message? », « Pourquoi une image vaut-elle souvent mille mots? », « Quelle technique utiliserais-tu pour créer une vidéo? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de raconter le discours des personnages d'une pièce de théâtre ou d'un roman en utilisant des verbes de parole pour introduire le discours indirect (p. ex., « affirmer », « annoncer », « ajouter », « déclarer », « expliquer », « insister », « répondre », « Ils disent que les ados l'adorent »).

B1.5 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours et l'ordre des mots appropriés *(p. ex., utiliser le* subjonctif *ou l'*indicatif *de manière appropriée après certaines expressions au moment de présenter des opinions ou des idées durant un débat; utiliser les voix active, passive et pronominale selon l'objet et l'auditoire; intégrer la langue de l'analyse littéraire dans un séminaire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi la voix pronominale tend-elle à remplacer la voix passive qui elle-même tend à supplanter la voix active? », « Quelle est la différence entre l'indicatif et le subjonctif? Comment fait-on la différence? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut expliquer l'utilisation de conjonctions et d'expressions suivies soit du *subjonctif*, soit de l'*indicatif* (p. ex., « Quoi qu'elle dise, il faut respecter son opinion », « Bien que ce soit un jour férié, les magasins sont ouverts », « Nous ne désespérons pas d'aller voir le directeur, même s'il y a peu de chances de le trouver dans son bureau », « Pourquoi chercher désespérément une solution alors que le problème n'a jamais existé? », « Même si on n'est pas d'accord, on continue la discussion »).

2. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur l'utilisation des voix active, passive et pronominale pour souligner l'action de la personne ou de la chose, ou la personne ou la chose qui fait l'action (p. ex., « La mère lave l'enfant », « L'enfant est lavé par sa mère », « L'enfant se lave »).

B2. Expression orale aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

B2.1 **Utilisation de stratégies d'interaction orale :** démontrera sa compréhension des comportements appropriés en matière d'expression orale au moment d'interagir avec les autres dans diverses situations formelles et informelles *(p. ex., poser des questions pour obtenir des précisions, recueillir des renseignements supplémentaires ou diriger la discussion et y répondre; adapter sa technique oratoire et son contact visuel avec les autres de manière appropriée durant le déroulement d'un débat; encourager la participation des autres membres d'un petit groupe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle stratégie utilises-tu pour reprendre la parole tout en respectant les interlocuteurs? », « Comment crée-t-on un climat favorisant le respect des autres et l'échange d'idées dans un débat? », « Que fais-tu pour amener un locuteur à clarifier son point de vue? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à élaborer et à renforcer un ensemble de règles pour les discussions en groupe en utilisant le verbe « laisser » suivi de l'*infinitif* (p. ex., Travail en équipe : « On laisse participer tous les membres du groupe aux discussions, on prend la parole quand on entend dire : "Je passe la parole à…" »).

B2.2 **Interaction :** participera à des interactions orales soutenues en français (préparées et spontanées), dans des contextes scolaires et sociaux, sur une variété de sujets, y compris des sujets littéraires et d'autres sujets complexes *(p. ex., animer un débat en classe sur une question ou une tendance actuelle mondiale, en matière notamment de technologie, de mode ou de santé, en utilisant un vocabulaire spécialisé; avec un partenaire, simuler la formulation d'une plainte et la réponse à celle-ci dans un magasin, un bureau de poste ou un bureau de transport en commun en utilisant un langage respectueux et précis et en intégrant des réponses spontanées et appropriées aux questions; en petit groupe, discuter des stratégies permettant de démontrer les compétences, les connaissances et les aptitudes qu'il a à offrir à un employeur potentiel; prendre part à une discussion d'un cercle de littérature; répondre aux questions de l'auditoire après avoir présenté un texte sur un sujet littéraire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Que fais-tu pour t'assurer que le vocabulaire spécialisé sera compris par ton auditoire? », « Comment peux-tu valider ta plainte et être convenablement compensé(e)? », « Comment peux-tu tirer profit de ta participation à des clubs de livres ou des cercles de littérature? », « Dans quelle mesure le partage d'expériences personnelles aide-t-il à mieux faire comprendre son point de vue et à cultiver l'appui d'autrui? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser l'*infinitif passé* après la préposition « après » au moment de formuler une plainte (p. ex., « Après avoir acheté les souliers, j'ai remarqué que…, je vous demande de… »).

B2.3 **Métacognition :** (a) parmi la gamme de stratégies offertes, expliquera celles qu'il a jugées utiles avant, pendant et après l'expression orale visant à communiquer efficacement; (b) évaluera ses forces et ses faiblesses en tant que locuteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'expression orale *(p. ex., durant une réunion élève-enseignant, déterminer les mesures qu'il prend pour faire le suivi de ses compétences en matière d'expression orale et prévoir l'amélioration continue; comparer l'évolution de son apprentissage au moment de présenter oralement un rapport rédigé et au moment de participer à une discussion spontanée; modifier la forme et le contenu de son discours en se fondant sur les commentaires de ses pairs et du personnel enseignant; déterminer les éléments les plus efficaces dans une tâche d'expression orale et expliquer ce qu'il ferait différemment la prochaine fois).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment pourrais-tu repérer tes erreurs pour les corriger pendant un exposé oral? », « Comment pourrais-tu t'assurer que ton plan sera fonctionnel et qu'il te permettra d'aller jusqu'au bout de ta tâche? », « Qu'est-ce que tu modifierais dans une tâche semblable? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut travailler avec l'élève à l'élaboration d'outils qu'il peut utiliser dans le cadre d'une auto-évaluation et à la détermination des prochaines étapes à suivre.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser le *participe passé* à titre d'adjectif au moment de réfléchir à son propre apprentissage (p. ex., « Les explications entendues lors de ma présentation ont aidé mes camarades à comprendre », « Avertie par mes camarades, j'ai réagi rapidement »).

B3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

B3.1 **Sensibilisation interculturelle :** communiquera oralement de l'information sur les communautés francophones du monde entier, y compris les aspects de leurs cultures et leurs contributions à *la francophonie* et au monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., présenter oralement un rapport en donnant des détails clairs et pertinents au sujet de deux célébrations culturelles qui ont lieu dans des communautés francophones et souligner l'aspect le plus important de chacune; discuter des différences et des similitudes entre une communauté francophone du Canada et une autre ailleurs dans le monde; comparer les traditions d'une*

communauté francophone aux siennes; comparer les attitudes relatives à l'apprentissage d'une autre langue dans différentes régions francophones).

Questions incitatives de l'enseignant : « En quoi les traditions de mariage d'une communauté francophone sont-elles semblables ou différentes des tiennes? », « Quels sont les avantages et les inconvénients d'être polyglotte, bilingue ou unilingue? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des pronoms indéfinis comme « plusieurs », « chacun », « personne », « aucun » et « rien » au moment d'effectuer des comparaisons (p. ex., « Les cultures francophones : Plusieurs d'entre elles sont très intéressantes », « Elle est plus gentille que personne », « Chacun fait de son mieux »).

B3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées à une variété de situations sociales existant au sein de diverses communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans ses interactions orales *(p. ex., démontrer son respect en utilisant le vocabulaire et les expressions de politesse appropriés; intégrer dans une présentation des mots et des expressions régionaux vus sur Internet et [ou] sur des sites de réseaux sociaux; adapter son discours aux différents contextes sociaux; repérer la présence ou l'absence variable de « ne » dans les négations verbales et l'expliquer).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles expressions intéressantes de cette région pourrais-tu utiliser dans ta présentation authentique? », « Selon toi, pourquoi est-ce que certains individus suppriment le "ne" des négations dans la communication orale? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de décrire les coutumes de pays francophones en matière de salutation et faire des liens avec celles dans sa propre communauté (p. ex., « Pour saluer, chez eux, on fait la bise ou on serre la main, mais chez nous on… »).

Domaine C

Lecture

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève

C1. Compréhension de lecture : déterminera le sens d'une variété de textes réels et adaptés en français en ayant recours à un éventail de stratégies de compréhension de lecture;

C2. Objet, forme et style : définira le ou les objets, les caractéristiques et les aspects stylistiques d'une variété de types de textes, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques;

C3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes en français sur des aspects de la culture de différentes communautés francophones et autres dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et communautés.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

C1. Compréhension de lecture

À la fin de ce cours, l'élève :

C1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension de lecture :** utilisera une variété de stratégies de compréhension de lecture avant, pendant et après la lecture pour comprendre des textes français, y compris des textes longs et difficiles *(p. ex., parcourir, survoler et tirer des extraits pour avoir un aperçu général du texte et faire des prédictions éclairées avant de commencer la lecture; tirer des conclusions en lisant entre les lignes et en reliant les indices contenus dans le texte; approfondir sa compréhension des détails importants du texte en les reliant à ses connaissances et expériences antérieures; poser des questions au sujet des motivations ou des actions d'un personnage dans un texte littéraire; visualiser l'action d'une scène).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment fais-tu un survol d'un texte avant de le lire? », « Comment peut-on prédire et élaborer? », « Comment le lecteur peut-il savoir qu'il y a parfois un message sous-entendu dans le texte? », « Comment peux-tu améliorer ta compréhension d'un texte littéraire? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut montrer comment lire entre les lignes pour déduire le sens (p. ex., « Pendant qu'il montait sur l'estrade pour recevoir son diplôme, son père applaudissait, les larmes aux yeux. Quel sentiment éprouvait son père? », « Le géant rutilant, avec ses dix-huit roues, surplombait les véhicules plus petits sur l'autoroute. Quel est ce géant rutilant? »).

C1.2 **Lecture du sens :** démontrera sa compréhension d'une variété de textes littéraires, informatifs et illustrés en français, y compris des textes longs et difficiles ainsi que des textes utilisés dans des situations réelles *(p. ex., analyser l'élaboration de l'idée ou du thème principal d'une œuvre littéraire, comme un roman, une pièce de théâtre ou une nouvelle; établir des parallèles entre des exemples tirés de la littérature pour enfants du monde entier; synthétiser les renseignements d'un article traitant d'un enjeu environnemental dans une communauté francophone située à l'extérieur de l'Amérique du Nord; après avoir lu un article sur l'apport passé et actuel des peuples des Premières Nations, des Métis et des Inuits à la société canadienne, simuler une entrevue avec son auteur en lui posant des questions sur les préoccupations actuelles des Autochtones liées à l'information trouvée dans l'article; dresser la liste des compétences nécessaires pour occuper des emplois à temps partiel après avoir lu des annonces d'emploi).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu déterminer l'importance que donne l'auteur aux différentes informations présentées dans son article? », « Parcours une description de poste d'emploi, puis discute avec un camarade les compétences exigées. », « Jusqu'à quel point peut-on juger un livre d'après sa couverture? », « D'après le titre et le chapeau, dirais-tu que le livre est informatif ou argumentatif? Pourquoi? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de suivre l'évolution des valeurs morales ou spirituelles d'un personnage d'une pièce de théâtre de Marcel Dubé, d'un récit de Jean-Paul Sartre ou d'un poème d'Angèle Bassolé-Ouédraogo.

C1.3 **Lecture fluide :** lira une variété de textes en français, y compris certains textes longs et difficiles, en utilisant l'intonation appropriée, à un débit acceptable et avec une aisance suffisante pour démontrer sa compréhension de l'idée générale du texte *(p. ex., durant un théâtre lu, lire en utilisant le ton et l'intonation appropriés; lire un extrait de texte de manière expressive; lire un texte à voix haute en utilisant un ton permettant de transmettre une émotion choisie au hasard et demander aux camarades de classe de l'identifier; en petit groupe, s'exercer à lire une scène d'une pièce de théâtre dans un rôle particulier, puis présenter le résultat à la classe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la participation à un théâtre de lecture t'aide-t-elle à améliorer la fluidité en lecture? », « Comment le sens d'une phrase peut-il être influencé par l'expression de ta voix? », « Pourquoi, en lisant à haute voix, faut-il respecter les marques de ponctuation? », « Comment acquiers-tu des habiletés qui améliorent ta fluidité et ta compréhension en lecture? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut offrir des occasions d'effectuer des séances de lecture orale qui mettent l'accent sur l'emploi de pauses naturelles et la prononciation appropriée.

C1.4 **Enrichissement du vocabulaire :** utilisera plusieurs stratégies d'acquisition de vocabulaire différentes pour enrichir son vocabulaire en français *(p. ex., créer un guide horaire de télévision dans lequel le titre de chaque émission comprend un mot provenant de sa liste de nouveau vocabulaire et la description de l'épisode sous-entend le sens de ce mot; discuter d'un événement dramatique en utilisant des mots provenant de sa liste de nouveau vocabulaire; évaluer l'incidence sur le sens du remplacement de certains mots par des synonymes dans un poème ou le passage d'un roman; consulter un dictionnaire analogique et d'autres outils pour enrichir son vocabulaire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Selon toi, quelle est la stratégie efficace pour apprendre un nouveau vocabulaire? Pourquoi? », « Jusqu'à quel point le sens d'une phrase ou d'une idée change-t-il lorsqu'on remplace un mot par un synonyme? », « Si les dictionnaires et les ordinateurs n'étaient pas disponibles en classe, quelles stratégies utiliserais-tu pour comprendre le sens d'une expression? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à tenir compte de la connotation des mots afin de comprendre des textes littéraires (p. ex., « rouge : connote, selon les situations et les associations mentales mises en jeu, l'interdiction, la colère, la révolution, le sang, la passion »).

2. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur les homographes – des mots qui présentent la même graphie, mais dont l'usage et la prononciation sont différents (p. ex., « influent » : soit un adjectif dérivé du verbe « influer » ou la forme de ce verbe à la troisième personne du pluriel).

C1.5 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** analysera et expliquera les messages explicites et implicites contenus dans une variété de textes médiatiques en français et en évaluera l'efficacité du traitement et de la présentation *(p. ex., résumer les idées clés et les détails secondaires d'un article de presse persuasif sur une question d'équité; analyser une variété de publicités imprimées afin de déterminer les partis-pris négatifs et les stéréotypes; cerner les points de vue absents d'un article de journal portant sur un événement ou un enjeu particulier; expliquer de quelle façon le type de publicité qu'attire un journal ou un magazine révèle son point de vue et son auditoire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment ton point de vue se compare-t-il à celui exprimé dans l'article? », « Pourquoi est-il important avant d'acheter un produit d'identifier les stéréotypes présentés dans les annonces et de lire le message en petits caractères d'une annonce publiée? », « Jusqu'à quel point les annonces dans les revues jouent-elles un rôle dans la sélection des produits que tu achètes? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de cerner les idées principales et les détails secondaires d'un article en créant une carte conceptuelle sur laquelle il indique les mots et les phrases clés des idées et des détails.

C2. Objet, forme et style

À la fin de ce cours, l'élève :

C2.1 **Objets et caractéristiques des types de textes :** définira le ou les objets et les caractéristiques d'une variété de types de textes en français, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ces caractéristiques permettent de communiquer le sens *(p. ex., l'introduction et la conclusion d'un texte persuasif renforcent les idées clés présentées dans le corps du texte; les illustrations et les graphiques soulignent les renseignements clés dans des articles de magazine ou publiés sur Internet; les descriptions du cadre et des costumes ajoutent un sens au dialogue d'une pièce de théâtre; une présentation sous forme de questions et réponses ou de problèmes et solutions peut être utilisée dans une brochure afin de permettre aux lecteurs de trouver rapidement les renseignements dont ils ont besoin).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi le lecteur est-il enclin à lire certains articles dans une revue plutôt que dans d'autres? », « Dans une pièce de théâtre, comment utilise-t-on les indications scéniques? », « Quel type de texte (p. ex., questions-réponses, problèmes-solutions) choisis-tu pour communiquer ces renseignements? ».

Conseils pédagogiques : Lorsque l'élève lit un texte persuasif, le personnel enseignant peut attirer son attention sur les conjonctions qui précèdent le *subjonctif présent/passé* ainsi que sur les prépositions qui précèdent l'*infinitif* (p. ex., « pour qu'elles fassent »/« pour faire », « sans qu'il soit su »/« sans savoir », « à condition qu'elles puissent »/« à condition de pouvoir », « de crainte qu'il ne soit »/« de crainte d'être »).

C2.2 **Caractéristiques du texte et éléments stylistiques :** déterminera les caractéristiques et les éléments de style d'une variété de types de textes en français, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ils aident à transmettre le sens *(p. ex., les connotations des mots ajoutent d'autres niveaux de sens à un poème; l'allitération dans un slogan fait en sorte que l'on s'en souvienne; une métaphore filée dans un poème ou une œuvre de fiction fournit une image concrète qui permet de clarifier une idée abstraite ou une émotion complexe; le langage figuré et les mots descriptifs suscitent une réaction émotionnelle dans les œuvres littéraires).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment l'emploi de figures de style (comparaisons, métaphore, personnification, etc.) ajoute-t-il au texte descriptif? », « Comment le choix du style de l'auteur influence-t-il l'interprétation du message? ».

Conseils pédagogiques :

1. En mettant en valeur son utilisation dans différentes œuvres littéraires, le personnel enseignant peut s'assurer que l'élève comprend qu'en littérature, le *passé simple* est l'équivalent du *passé composé* (p. ex., « La jeune fille écrivit la lettre, mais elle se plaignit d'être fatiguée et elle monta dans sa chambre »).

2. Le personnel enseignant peut discuter avec l'élève de la manière dont les éléments figuratifs, comme la personnification, permettent de communiquer le sens (p. ex., « Cette musique habitait ce foyer depuis deux générations »).

C2.3 **Métacognition :** (a) parmi la variété de stratégies offertes, expliquera celles qu'il a jugées utiles avant, pendant et après la lecture afin de comprendre les textes; (b) ses forces et ses faiblesses en tant que lecteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de lecture *(p. ex., déterminer les stratégies de lecture qu'il pourrait utiliser pour lui permettre de comprendre un texte narratif de nature historique; cerner les stratégies utilisées pour distinguer un fait d'une opinion et en évaluer l'efficacité; décrire les similitudes et les différences des stratégies de lecture qu'il utiliserait pour interpréter un poème par rapport à une publicité imprimée).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi dois-tu adapter tes stratégies de lecture selon le discours (p. ex., narratif, argumentatif, injonctif) et la forme (p. ex., poétique, théâtrale) du texte? », « Comment pourrais-tu anticiper tes résultats en lecture? Qu'est-ce que tu dois faire pour y arriver? », « Qu'est-ce qui peut t'aider à réussir? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des pronoms relatifs (p. ex., « lequel », « auquel » et « duquel ») au moment de fournir des renseignements complexes ou précis au sujet de ses stratégies de lecture (p. ex., « C'est la raison pour laquelle… », « Voici les stratégies auxquelles… », « Voici les livres au sujet desquels… »).

C3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

C3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à l'aide de renseignements tirés de divers textes en français, déterminera les communautés francophones du monde entier, s'informera sur certains aspects de leurs cultures et fera des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., lire des textes sur divers personnages historiques francophones et déterminer leurs rôles dans l'évolution et la diffusion de la langue et de la culture françaises dans le monde entier; faire une recherche sur le contexte social, économique et politique d'un pays francophone pour mieux comprendre des extraits des travaux de l'un de ses auteurs; à l'aide de sources, comme le site Web du Programme des Nations Unies pour l'Environnement, expliquer le programme d'un projet environnemental*

dans une communauté francophone; comparer le coût des études postsecondaires dans une variété de pays francophones par rapport à celui de l'Ontario).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment ton emploi de la technologie et ton accès à des ressources en ligne t'aident-ils à mieux étudier et connaître d'autres cultures? », « Quel est le rôle du Programme des Nations Unies pour l'Environnement sur notre planète? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur l'utilisation de l'*infinitif passé* dans des textes décrivant les réalisations d'un personnage historique (p. ex., « Après avoir exploré la région des Grands Lacs en 1670, Louis Jolliet, explorateur de naissance canadienne, avec le père Jacques Marquette, a reconnu le cours du Mississippi en 1673 »).

C3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones* et en démontrera sa compréhension *(p. ex., décrire l'influence des autres langues sur les paroles d'une chanson de langue française qu'il lit; analyser les éléments clés du dernier paragraphe d'une lettre formelle adressée au premier ministre ou à la direction de l'école; reconnaître les mots et les expressions propres à certaines régions pendant la lecture).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la culture de l'artiste ressort-elle dans les paroles de ses chansons? », « Jusqu'à quel point peux-tu trouver des mots et des expressions qui démontrent l'influence d'une langue sur une autre? », « À quoi servent les expressions idiomatiques d'une langue? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des sources en ligne afin de découvrir la signification d'expressions idiomatiques comme « chercher des puces à quelqu'un », « avoir une faim de loup », « il fait un froid de canard » et « il fait froid à pierre fendre ».

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'élaborer et de suivre un plan détaillé pour rechercher des mots et des expressions utilisés dans différentes communautés francophones qui ont le même sens (p. ex., *termes pour* « tip » : « dringuelle » – Belgique; « pourboire » – France; « bonne main » – Suisse).

3. Le personnel enseignant peut discuter avec l'élève des conventions relatives à la conclusion d'une lettre formelle (p. ex., « Avec mes respectueux hommages, je vous prie d'agréer, Madame/Monsieur le Premier Ministre, l'expression de ma très haute considération », « Je vous prie de croire, Madame la Principale/Monsieur le Principal, à mes respectueuses salutations »).

Domaine D

Rédaction

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

D1. Objet, auditoire et forme : rédigera des textes en français à de nombreuses fins et destinés à différents auditoires en utilisant une variété de formes et ses connaissances des structures et des conventions linguistiques du français écrit adaptées à ce niveau;

D2. Processus de rédaction : utilisera les étapes du processus de rédaction – y compris les exercices préalables à l'écriture, la rédaction de brouillons, la révision, la modification et la publication – pour élaborer et organiser le contenu, préciser les idées et l'expression, corriger les erreurs et présenter son travail de manière efficace;

D3. Compréhension interculturelle : dans ses travaux écrits, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

D1. Objet, auditoire et forme

À la fin de ce cours, l'élève :

D1.1 **Détermination de l'objet et de l'auditoire :** déterminera l'objet de la rédaction et l'auditoire des textes en français qu'il prévoit de créer (*p. ex., résumer ses idées sur une œuvre littéraire dans un texte critique; exprimer une opinion sur l'incidence de l'utilisation de langage inapproprié ou tendancieux sur Internet; envoyer un courriel à un ami, à un enseignant ou à un pair pour partager son point de vue sur une question d'équité; faire la promotion d'un candidat au poste de président du conseil des élèves dans le cadre d'un discours; exprimer ses émotions dans une lettre d'appréciation ou de plainte; justifier un point de vue en synthétisant des arguments tirés de diverses sources; rédiger un texte persuasif présentant des détails concernant les menaces écologiques*).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment utilises-tu différents systèmes du récit pour résumer un extrait littéraire? », « Que penses-tu du langage sur Internet et des opinions exprimées? Jusqu'à quel point crois-tu que les gens se fient à une critique avant de faire un choix? », « Comment peux-tu démontrer divers degrés d'intensité d'émotions dans tes écrits? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser le discours indirect pour rapporter les déclarations des autres (p. ex., « Il a dit qu'il n'était pas content de la politique de l'école concernant l'équité et l'inclusion », « Elle a affirmé qu'elle n'avait jamais manqué une réunion »).

2. Le personnel enseignant peut passer en revue les verbes qui pourraient être suivis du *subjonctif* et suggérer à l'élève d'utiliser à la fois le *subjonctif* et l'*indicatif* dans ses articles persuasifs (p. ex., *subjonctif :* « Le conseil municipal souhaite qu'on avertisse les habitants du quartier »; *indicatif :* « Nous espérons que le monde entendra notre voix »).

D1.2 **Rédaction dans une variété de formes :** rédigera une variété de textes en français pour transmettre de l'information, des idées et des opinions à propos de divers sujets, y compris des sujets littéraires et d'autres sujets difficiles, en mettant en pratique ses connaissances des éléments stylistiques et structurels de chaque forme *(p. ex., un poème au moyen d'une variété de procédés littéraires afin d'établir un ton et un style distincts; une analyse de l'influence qu'exerce la culture d'un auteur contemporain des collectivités des Premières Nations, des Métis ou des Inuits sur son travail et ses points de vue; un plan et un budget pour la collecte de fonds de l'école; un texte explicatif afin de comparer la façon dont les croyances de différentes cultures sont décrites dans les médias; une scène d'un roman ou d'une pièce de théâtre qu'il a lu, réécrite pour qu'elle se produise à une période différente; la critique d'un film, d'un livre ou d'une pièce de théâtre à l'étude; une lettre dans laquelle il propose la candidature d'un élève à un prix en raison de ses qualités de meneur pour changer les choses au sein de sa collectivité).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les poèmes peuvent-ils servir de moyen pour véhiculer ses idées à propos des besoins des jeunes d'aujourd'hui? », « Quand tu rédiges un texte d'opinion, pourquoi dois-tu tenir compte non seulement de la présentation du sujet, mais aussi des procédés pour appuyer l'opinion (p. ex., faits, exemples, explications, témoignages)? », « Jusqu'à quel point les choses que nous aimons et apprécions sont-elles liées à notre culture? », « Comment fais-tu un plan et un budget pour la collecte de fonds pour l'école? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des mots liés au sujet de son projet d'écriture et convenant à la forme qu'il a choisie.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'intégrer des figures de style pour rendre son langage plus expressif.

D1.3 **Création de textes médiatiques :** créera des textes médiatiques en français abordant une variété de sujets utilisant des formules, des conventions et des techniques convenant à l'objet et à l'auditoire *(p. ex., élaborer un plan initial et créer le contenu d'un site Web sur une pièce de théâtre lue en classe; rédiger le scénario d'un documentaire sur le secteur de la restauration rapide afin d'informer les adolescents au sujet de l'alimentation et du coût associé à l'achat d'aliments sains; rédiger un reportage télévisé sur la question de savoir si les formes de communication électroniques pourraient un jour remplacer l'imprimé comme principale source d'information; rédiger un article persuasif pour un magazine expliquant les messages explicites et implicites transmis par un dessin animé pour enfants; concevoir un calendrier thématique qui présente des conseils en matière de pratiques environnementalement responsables et des images de scènes locales de la nature; rédiger le scénario d'une vidéo traitant du rôle des réseaux sociaux dans le cadre d'une campagne politique; créer une page Web qui illustre de quelle façon la perception de la beauté varie d'une culture à l'autre).*

Questions incitatives de l'enseignant : « À ton avis, quel est le rôle des médias dans la société? », « Jusqu'à quel point le choix de la forme du texte médiatique peut-il faire varier l'objectif d'un message à propos des bons choix alimentaires? », « Comment les médias peuvent-ils influencer le choix électoral des individus? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des expressions impersonnelles comme « Il est… de » ou « C'est… de » avec un adjectif suivi de l'*infinitif* au moment d'exprimer des opinions (p. ex., « Il est facile de critiquer… », « C'est une honte de voir cela »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser des mots et des expressions tels que « comme », « étant donné » et « à force de » pour donner plus de poids à ses arguments.

D1.4 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours de façon appropriée et en respectant les conventions relatives à l'orthographe, à l'ordre des mots et à la ponctuation appropriés *(p. ex., utiliser une variété de structures de phrases dans ses textes; transformer des phrases simples en phrases complexes à l'aide des conjonctions de subordination appropriées; utiliser le discours indirect correctement et de manière appropriée; choisir les pronoms appropriés; utiliser le participe passé comme adjectif).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel langage utilises-tu pour faire un compte rendu d'expériences qui décrivent tes sentiments et tes réactions? », « Dans quelle mesure le choix du temps des verbes te semble-t-il naturel ou parfois forcé? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur l'accord du participe passé en genre et en nombre avec le nom qu'il modifie (p. ex., « L'élève montre à son professeur son travail achevé », « Les paroles entendues lors du procès ont choqué

beaucoup de personnes », « Le directeur a aussitôt ouvert la lettre remise », « Avertie par ses amis, elle a réagi rapidement »).

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser une variété de ressources afin d'employer les conventions linguistiques de manière plus précise, comme les dictionnaires ainsi que les livres de grammaire et de style.

D2. Le processus de rédaction

À la fin de ce cours, l'élève :

D2.1 **Génération, développement et organisation du contenu :** générera, développera et organisera des idées à des fins de rédaction au moyen d'une variété de stratégies et de ressources préalables à la rédaction *(p. ex., utiliser des organisateurs graphiques afin d'établir l'enchaînement des idées d'une manière qui convient à la structure du texte; prendre note des lectures préalables; prendre des notes qui seront utilisées ultérieurement au cours de présentations en classe sur un sujet; cerner et consigner des idées et des sources d'information potentielles en lisant des documents imprimés, des blogues, des livres et des journaux électroniques, des catalogues en ligne et [ou] des textes sur CD-ROM; utiliser un logiciel de traitement de texte pour organiser et trier les données recueillies).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que tu développes et organises les idées principales et secondaires pour ta tâche? », « Pourquoi est-il important de faire la synthèse et l'évaluation d'informations et d'arguments empruntés à des sources diverses avant d'écrire un texte? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser une variété de stratégies de pensée critique et créative pour élaborer et organiser ses idées, comme le regroupement, la généralisation et la création d'un plan.

D2.2 **Rédaction d'un brouillon et révision :** planifiera et rédigera des brouillons et révisera son travail au moyen d'une variété de stratégies indépendantes et proposées par le personnel enseignant *(p. ex., consulter une liste de vérification à des fins de révision au cours du processus de révision par les pairs; repérer les phrases qui ne sont pas à leur place et les déplacer afin d'améliorer l'enchaînement des idées; relire les versions antérieures en ajoutant de l'information et en la réorganisant pour améliorer l'organisation du texte; vérifier qu'il n'y a pas de parti pris et s'assurer que la langue et les idées sont inclusives et non discriminatoires; se demander si une personne d'un milieu différent serait en mesure de comprendre ses descriptions).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Dans quelle mesure les idées ou les attitudes exprimées dans ton texte supportent-elles ta thèse adéquatement? », « Pourquoi est-il important de relire ton texte plusieurs fois avant de le soumettre? », « Pourquoi est-il important d'avoir une nouvelle perspective quand tu fais vérifier ton travail? », « Comment peux-tu t'assurer que ta production écrite ne contient pas de préjugés, d'affirmations non fondées, de vocabulaire sexiste ou raciste? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à l'utilisation de verbes dont le sens varie selon la préposition qui les suit (p. ex., « penser à/de », « croire à/en », « manquer à/de »).

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des indicateurs temporels tels que « tout de suite », « en ce moment », « dans », « il y a » et « depuis » afin d'assurer un enchaînement clair.

3. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser le participe passé composé au moment de décrire une condition dans le passé ou une action qui a eu lieu avant une autre (p. ex., « Ayant bien travaillé, il a réussi à tous ses examens », « Étant partie de bonne heure, ma mère a dû conduire seule »).

D2.3 **Production de travaux finis :** apportera des améliorations afin de clarifier son travail écrit et d'en faciliter la lecture et utilisera divers éléments de présentation efficace pour produire un travail impeccable aux fins de publication *(p. ex., vérifier la précision, la cohérence et la clarté du texte écrit; relire la version finale pour s'assurer que la forme, le style et les conventions sont utilisés de manière appropriée; déterminer si son travail tirerait profit d'une page couverture, d'en-têtes et de légendes sous les diagrammes, les illustrations ou les photos; publier son travail au moyen d'un programme de traitement de texte).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment te sens-tu devant les erreurs qui se trouvent dans les écrits professionnels publiés? », « Comment corriges-tu les erreurs que tu commets le plus fréquemment dans ton travail? », « Comment les ressources technologiques t'aident-elles à améliorer ton style d'écriture et tes structures grammaticales? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de lire son texte à voix haute pour savoir s'il contient des erreurs.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des pronoms indéfinis, comme « plusieurs », « quiconque », « certains » et « aucun », lorsque le sujet d'une phrase n'est pas précisé (p. ex., « Plusieurs ne sont pas venus », « Quiconque jettera des papiers sales sur le trottoir aura une amende de cent dollars », « Certains sont même partis avant la fin du spectacle »).

D2.4. **Métacognition :** (a) parmi la gamme de stratégies offertes, expliquera celles qu'il a jugées utiles avant, pendant et après la rédaction afin de communiquer efficacement; (b) évaluera ses forces et ses faiblesses en tant que rédacteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de rédaction *(p. ex., déterminer la valeur de la séance de remue-méninges en groupe pour générer des idées en vue de la rédaction; évaluer l'utilité des ressources employées pour corriger son travail; expliquer les avantages des divers processus utilisés pour planifier ses projets d'écriture; choisir les techniques d'autocorrection les plus utiles et formuler des commentaires sur leur utilisation dans*

un journal de réflexion personnelle; réfléchir à son utilisation des critères de réussite et [ou] de ceux relatifs à la tâche afin d'orienter sa rédaction et évaluer l'importance de disposer de critères clairs pour effectuer une tâche d'écriture).

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles ressources consultes-tu pour vérifier les informations et les actualités? », « Explique les avantages de différents processus d'écriture utilisés pour une production écrite. », « Comment peux-tu déterminer quelles stratégies étaient les plus efficaces durant la tâche d'écriture? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de partager avec ses pairs une stratégie ou une technique qu'il a estimée utile pour rédiger des introductions et des conclusions efficaces.

D3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

D3.1 **Sensibilisation interculturelle :** communiquera, dans ses travaux écrits, des renseignements au sujet des communautés francophones du monde entier, y compris les aspects de leurs cultures et de leurs contributions à la francophonie et au monde, et les reliera à ses expériences personnelles ainsi qu'à sa propre communauté et aux autres (*p. ex., dans le rôle de touriste visitant une communauté francophone à l'extérieur de l'Amérique du Nord, écrire ses observations dans un journal; en petit groupe, faire une recherche sur un enjeu environnemental en consultant des sites Web de différents pays francophones et rédiger un rapport analysant de quelle façon les perspectives culturelles influencent la présentation de l'enjeu; planifier un voyage dans un pays francophone et en établir le budget, et rédiger un aperçu soulignant les points d'intérêt culturels pour convaincre ses amis de l'accompagner; préparer un rapport traitant de l'incidence de la technologie d'enregistrement numérique sur la distribution de produits culturels, comme des films et des émissions télévisées en français, à un auditoire mondial).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Après avoir été informé sur la culture d'un pays francophone : Comment la culture est-elle transmise d'une génération à une autre? Quels sont les aspects positifs qui ressortent d'un mélange de cultures? », « Comment vas-tu persuader un ami de t'accompagner pour visiter un pays francophone de ton choix? », « Comment la technologie a-t-elle changé l'industrie cinématographique dans le monde? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de souligner les points d'intérêt culturels à l'aide de verbes de perception et de sensation (p. ex., « apercevoir », « écouter », « entendre », « regarder », « sentir », « voir », « laisser ») suivis de l'infinitif (p. ex., « On nous laisse nous balader toute la nuit… », « Nous verrons les artistes danser le cancan… »).

D3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de diverses communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans ses travaux écrits *(p. ex., créer une bande dessinée comprenant des aspects de la culture populaire et certaines expressions idiomatiques d'une communauté francophone; utiliser des termes argotiques en français au moment de rédiger un texte sur la violence dans les médias devant être publié sur une page Web; adapter le registre de langue en fonction de contextes et d'auditoires particuliers, comme des professionnels ou des élèves; écrire une lettre officielle de candidature pour obtenir un emploi dans une entreprise locale).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qui est-ce qui parle argot? Existe-t-il dans la littérature française? Pourquoi? », « Comment, d'après vous, pourrait-on mettre fin aux actes d'agression? », « Comment adaptes-tu ton discours en fonction des rôles sociaux de différents lecteurs? », « Dans quelle mesure le langage employé dans une correspondance entre amis diffère-t-il de celui d'une lettre formelle? », « D'après toi, pourquoi l'application des conventions de politesse est-elle importante? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à chercher et à utiliser des termes argotiques en français provenant de différentes régions dans des contextes appropriés (p. ex., *français canadien informel :* « Le film était plate à mort »; *français européen informel :* « Ce film est moche, il traite les ados comme des gamins, ce n'est pas marrant ça! »).

Programme d'immersion, 11e année

OUVERT FIF3O

Ce cours offre à l'élève des occasions de communiquer et d'interagir en français dans des situations réelles à des fins pratiques. L'élève perfectionnera ses compétences en matière d'écoute, d'expression orale, de lecture et de rédaction et explorera et créera une variété de textes en mettant particulièrement l'accent sur l'utilisation des compétences liées à l'étude du français pouvant être mises en pratique dans le milieu de travail et ailleurs. Il approfondira sa compréhension et sa perception des différentes collectivités francophones et acquerra les compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie.

Préalable : Programme d'immersion, 10e année, théorique ou appliqué

Remarque : Les exemples de stratégies d'apprentissage linguistique figurant dans les contenus d'apprentissage pour chaque domaine (A1.1, A2.1, B1.1, B2.1, C1.1, C1.4, D2.1, D2.2 et D2.3) ne sont pas propres à chaque niveau, mais l'utilisation de ces stratégies par l'élève sera de plus en plus complexe à mesure qu'il progresse dans son parcours scolaire. L'élève apprendra à connaître ces stratégies grâce à la démonstration de celles-ci par le personnel enseignant et il aura de multiples occasions de les mettre en pratique dans différents contextes. On encouragera également l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies et à l'efficacité de celles-ci (A2.3, B2.3, C2.3 et D2.4).

Domaine A

Écoute

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève

A1. Écoute aux fins de compréhension : déterminera le sens d'une variété de textes oraux authentiques et adaptés en français en utilisant un large éventail de stratégies d'écoute;

A2. Écoute aux fins d'interaction : interprétera des messages avec exactitude tout en interagissant en français à diverses fins et avec différents auditoires;

A3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes oraux en français sur des aspects de la culture de différentes collectivités francophones et d'autres collectivités dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et collectivités.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

A1. Écoute aux fins de compréhension

À la fin de ce cours, l'élève :

A1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension orale :** connaîtra une variété de stratégies de compréhension orale et les utilisera avant, pendant et après l'écoute pour comprendre des textes oraux en français *(p. ex., faire appel à ses connaissances antérieures sur les différents vocabulaires, formes et structures linguistiques utilisés pour différencier les faits des opinions; sélectionner un organisateur graphique avant d'entreprendre une tâche d'écoute et l'utiliser pour consigner et organiser ses pensées pendant l'écoute; effectuer une recherche sur le vocabulaire et les conventions linguistiques nécessaires à la compréhension du message d'un texte oral).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels outils pourrais-tu utiliser pour organiser tes idées pendant un exercice d'écoute? », « Quelles sont les conditions qui te mènent à maîtriser tes capacités d'écoute? », « Comment l'observation des indices non verbaux (images, gestes, expressions, pauses) ajoute-t-elle à la compréhension du message? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prêter attention au vocabulaire et aux structures linguistiques qui peuvent l'aider à différencier les faits des opinions.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de prêter attention au ton de voix et au langage corporel d'un locuteur pour connaître ses sentiments.

A1.2 **Démonstration de la compréhension :** démontrera sa compréhension de textes oraux en français abordant une variété de sujets, y compris des textes longs, en se servant d'aides contextuelles et visuelles *(p. ex., reconnaître des expressions clés dans une annonce entendue à la gare, à l'aéroport ou en vol; écouter une description de poste et énumérer les compétences exigées par l'employeur; repérer le vocabulaire, les expressions et les indices non verbaux essentiels dans un vidéoclip; écouter les opinions des pairs et les intégrer dans un texte persuasif ou une réfutation; visionner des vidéos afin de reconnaître et décrire des exemples de musiques, d'œuvres visuelles, de pièces de théâtre ou de danses canadiennes qui reflètent le paysage naturel ou culturel; déduire les matières enseignées après l'écoute d'extraits de leçons comprenant un vocabulaire inconnu; écouter un ancien reportage ou une ancienne entrevue et expliquer en quoi l'information ou la technologie d'aujourd'hui en souligne le caractère vieillot ou le contredit).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels éléments t'aident à choisir les détails pertinents d'un message? », « Quels éléments rendent une présentation efficace et facile à écouter? », « Jusqu'à quel point les images dans une vidéo de musique clarifient/obscurcissent-elles la compréhension du message et du thème de la chanson? », « Comment les émotions sont-elles évoquées par les paroles de la chanson? », « Selon toi, pourquoi est-il important d'écouter différents entretiens? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant et les élèves peuvent travailler ensemble pour réviser oralement un récit humoristique criblé d'erreurs en mettant l'accent sur l'accord en genre et en nombre des pronoms avec les noms qu'ils remplacent.

A1.3 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** évaluera l'efficacité du traitement et de la présentation d'idées et d'information dans une variété de textes médiatiques oraux en français traitant de divers sujets *(p. ex., analyser la façon dont les qualités de la voix du narrateur dans un message d'intérêt public ou une publicité influencent l'auditoire; vérifier l'exactitude des déclarations entendues dans une annonce politique visant à faire appel au sentiment de nécessité de l'auditoire; déterminer les changements sociaux préconisés dans un documentaire; évaluer l'efficacité de la présentation des arguments dans un documentaire sur la façon dont la technologie influence les relations entre les humains et l'environnement; analyser les conversations durant une émission-débat pour repérer les préjugés potentiels; analyser comment les images et le message verbal se complètent dans une publicité; déterminer les éléments, tels que les types d'interactions, d'entrevues et de montage, qui permettent de différencier un épisode d'une émission de téléréalité de celui d'une émission de fiction; analyser la façon dont les mots familiers sont utilisés pour influencer le grand public dans la publicité télédiffusée).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le ton du locuteur est-il déterminé par le type de message énoncé? », « Comment la culture populaire est-elle visible dans les annonces présentées? », « Jusqu'à quel point le vécu d'un animateur influence-t-il le déroulement d'une entrevue? », « Comment le format de la publicité se conforme-t-il à l'auditoire prévu? », « Comment une bande sonore dans une annonce publicitaire détermine-t-elle le ton et l'atmosphère? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des expressions comme « on constate que », « on découvre que » et « on peut donc établir que » pour exprimer les conclusions qu'il a tirées de ses observations.

A2. Écoute aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

A2.1 **Utilisation de stratégies d'écoute interactives :** connaîtra et utilisera un éventail de stratégies d'écoute interactives convenant à diverses situations tout en participant à des interactions sociales ainsi qu'à des interactions sur des sujets courants *(p. ex., dans le cadre d'un travail de groupe, écouter les idées des autres avant de prendre des décisions; soutenir les idées des autres dans une discussion et les exploiter; dans le cadre d'un travail en équipe de deux, mettre en pratique ses compétences en matière d'écoute interactive en utilisant des techniques comme paraphraser les paroles des autres, demander des précisions et clarifier ses idées, au besoin).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle serait une réaction convenable pour montrer que tu comprends ce qu'on présente? », « Comment inclus-tu tous les participants dans la discussion? », « Comment amènes-tu un interlocuteur à clarifier ou à approfondir son point de vue? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de s'assurer de sa bonne compréhension en demandant des précisions au moyen d'expressions comme « Comment? », « Si j'ai bien compris… ? », « Tu veux parler de… ? », « Je n'ai pas bien suivi… ».

A2.2 **Interaction :** réagira avec compréhension à ce que les autres disent tout en participant à des interactions soutenues traitant d'une variété de sujets familiers et de questions courantes dans des situations formelles et informelles *(p. ex., dans le cadre d'un jeu de rôles, répondre aux questions concernant des sujets familiers; partager avec un partenaire les sentiments qu'évoque un texte multimédia; simuler une entrevue d'entrée au collège comprenant la présentation verbale d'un portfolio; après avoir écouté plusieurs documents promotionnels d'agences de voyages, discuter, en petits groupes, de la meilleure façon de faire la promotion d'un voyage).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la discussion t'aide-t-elle à approfondir tes connaissances à propos des sujets écoutés? », « De quelle façon exprimes-tu

tes sentiments envers une question soulevée dans les médias? », « Jusqu'à quel point la discussion avec tes pairs influence-t-elle la façon dont tu prends des décisions? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur les déclarations orales contenant deux actions dans le passé dont l'une précède l'autre (p. ex., « Hier soir aux nouvelles télévisées, ils ont soulevé la question dont tu m'avais parlé l'autre jour »).

A2.3 **Métacognition :** (a) expliquera les stratégies jugées utiles avant, pendant et après l'écoute; (b) ses forces et ses faiblesses en tant qu'auditeur et prévoira des mesures détaillées à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'écoute *(p. ex., réfléchir à voix haute avec un pair à propos des stratégies utilisées pour surveiller sa compréhension pendant l'écoute et des processus servant à retenir les renseignements entendus; déterminer de nouvelles stratégies permettant d'améliorer sa compréhension orale; décrire à ses pairs les stratégies permettant de se concentrer durant des présentations orales).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Que feras-tu différemment pour mieux écouter la prochaine fois? », « Qu'est-ce qui détermine quelles stratégies tu dois employer pour mieux écouter? », « Que fais-tu pour te motiver à bien écouter un discours quand tu manques d'intérêt pour le sujet présenté? », « Que fais-tu pour t'assurer que tu as bien compris les instructions données? », « Que fais-tu pour saisir un message si tu manques une idée ou si tu ne la comprends pas? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de prêter attention aux expressions simples de cause, de conséquence et d'opposition au moment de partager des stratégies en petits groupes (p. ex., « donc », « puisque », « comme », « alors », « pourtant », « alors que »).

A3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

A3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à l'aide de l'information tirée de textes oraux en français, identifiera les communautés francophones du monde entier, découvrira les aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles et sa propre communauté ainsi que d'autres *(p. ex., écouter une légende d'une communauté francophone, comme le Mali ou la Guadeloupe, et composer une histoire pour sa propre communauté en utilisant la même morale; comparer les expressions, les aspects émotionnels et les styles musicaux de chansons de différentes communautés francophones; comparer les mythes et les légendes de diverses cultures francophones présentés par des pairs, comme l'histoire métisse du « loup-garou », et en déterminer les éléments communs).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment seras-tu un meilleur auditeur pour différentes cultures? », « Pourquoi la musique est-elle souvent un véhicule permettant de capter notre attention et de nous attirer vers la découverte d'une culture? ».

Conseils pédagogiques : Avant la présentation de textes oraux sur diverses cultures, le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux mots et expressions qui indiquent que l'histoire se déroule dans un passé lointain (p. ex., « quand j'étais petit », « à l'époque », « dans le temps », « autrefois »).

A3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes oraux en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones et en démontrera sa compréhension *(p. ex., déterminer et expliquer les différences entre le langage familier et formel; reconnaître les prononciations et les dialectes de diverses communautés francophones; analyser la manière dont les interactions non verbales des personnages dans un film en français permettent de clarifier les messages que véhicule le discours).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Que penses-tu des proverbes que tu entends entre amis à propos du savoir-vivre (p. ex., Les petits cadeaux entretiennent l'amitié)? », « Comment peux-tu utiliser des stratégies pour t'aider à comprendre quelqu'un qui parle dans un dialecte différent du tien? », « Comment pourrais-tu lire la gestuelle des interlocuteurs pour mieux comprendre le message? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux éléments du discours oral, comme les hésitations (p. ex., « euh », « hein », « ben », « pff ») et les onomatopées (p. ex., « chut », « aïe »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux expressions et aux mots non conventionnels (dont l'*argot*) dans les chansons contemporaines en français.

Domaine B

Expression orale

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

B1. Expression orale aux fins de communication : communiquera oralement de l'information et des idées en français en utilisant diverses stratégies d'expression orale, des structures linguistiques appropriées et un niveau de langue convenant à l'auditoire et à l'objet;

B2. Expression orale aux fins d'interaction : participera à des interactions orales en français à diverses fins et avec différents auditoires;

B3. Compréhension interculturelle : dans ses communications orales, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que de l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

B1. Expression orale aux fins de communication

À la fin de ce cours, l'élève :

B1.1 **Utilisation de stratégies de communication orale :** connaîtra une variété de stratégies d'expression orale et les utilisera pour s'exprimer clairement et de manière cohérente en français à diverses fins et auprès de différents auditoires *(p. ex., passer en revue les connaissances sur un sujet avant d'entreprendre une tâche d'expression orale; utiliser des indices non verbaux pour mettre l'accent sur ses émotions pendant un discours; modifier le langage et le débit du discours en fonction de l'auditoire; inviter l'auditoire à participer à une présentation; expliquer les termes inconnus; s'exercer à perfectionner ses compétences en matière d'explication, de reformulation et de précision de ses idées).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le ton de ta voix sert-il à révéler des sentiments d'autorité ou d'infériorité? », « Comment pourrais-tu maintenir et, au besoin, ajuster le registre de langue choisi? », « Qu'est-ce qui t'aide à t'exprimer d'une manière claire? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut aider l'élève à planifier des présentations réussies en lui demandant de réfléchir à l'auditoire, comme les sujets qui pourraient l'intéresser, à ses connaissances antérieures sur le sujet et à ce qui pourrait l'aider à en apprendre à ce propos.

B1.2 **Production de communications orales :** produira des communications préparées et spontanées en français contenant des renseignements, des idées et des opinions sur une variété de sujets, en se servant d'aides contextuelles et visuelles *(p. ex., présenter un plan appuyé par des éléments visuels sur la manière de protéger l'eau souterraine; critiquer oralement un film ou un jeu vidéo; faire une présentation sur un site à ne pas manquer durant un voyage autour du monde; prononcer un discours sur les répercussions des stéréotypes et de la discrimination; à tour de rôle, relater une histoire lue ou racontée en classe portant sur la gestion saine de l'environnement; présenter ou remercier un conférencier; faire une présentation devant des pairs sur le consumérisme en abordant la différence entre les besoins et les désirs).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu présenter un argument d'une façon engageante et convaincante afin de persuader un auditoire? », « Pourquoi doit-on être sensibilisé au public? », « En répétant une histoire entendue, comment peut-on la rendre plus intéressante? ».

Conseils pédagogiques :

1. Pendant que l'élève présente ses plans de conservation, le personnel enseignant peut lui demander de faire des suggestions en utilisant la conjonction « si » suivie du *présent* et du *futur simple* (p. ex., « Si on achète des piles rechargeables plutôt que des jetables, on évitera des effets extrêmement polluants ») et d'exprimer des espoirs en utilisant la conjonction « si » suivie de l'*imparfait* et du *conditionnel présent* (p. ex., « Si on éteignait les lumières chaque fois qu'on change de pièce, on ne gaspillerait pas d'énergie »).

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à enrichir son récit de détails provenant de son imagination en utilisant le verbe « devoir » suivi de l'*infinitif* pour indiquer une hypothèse (p. ex., « Elle est triste; elle doit avoir des ennuis », « Il devait être 7 heures du matin quand sa mère était venue le réveiller »).

B1.3 **Expression orale fluide :** parlera en utilisant un rythme régulier, l'intonation appropriée et la prononciation exacte dans le cadre de communications en français (préparées et spontanées) portant sur une variété de sujets *(p. ex., utiliser un vocabulaire se rapportant spécifiquement à son sujet pour exprimer les concepts avec précision; utiliser une variété de mots charnières pour améliorer l'enchaînement des idées pendant une présentation; avec un partenaire, reproduire la prononciation et le rythme d'un dialogue enregistré).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le choix d'un sujet d'actualité ou personnel influence-t-il le débit de la production orale? », « Pourquoi est-il important

de parler français avec ses amis? », « Qu'est-ce qui peut t'aider à parler avec plus d'aisance en français? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à travailler sa prononciation et à articuler en répétant des virelangues, comme « Un chasseur sachant chasser sait chasser sans son chien de chasse ».

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de montrer la progression logique de ses idées en utilisant des mots charnières/de transition comme « tout d'abord », « pourtant », « autrement dit », « en tout cas », « c'est pourquoi », « enfin », « surtout que », « voilà pourquoi », « tout de même », « par contre ».

B1.4 **Création de textes médiatiques :** créera des textes médiatiques oraux en français sur une variété de sujets en utilisant des formules, des conventions et des techniques convenant à l'objet de la communication et à l'auditoire *(p. ex., présenter un reportage sur un événement social, une catastrophe naturelle, un crime ou un événement sportif; présenter son opinion en tant qu'expert dans une émission d'affaires publiques sur la façon dont les images dans la publicité influencent les attitudes et le comportement du public; créer et enregistrer un jeu télévisé sur des sujets à l'étude dans lequel les concurrents reçoivent des indices sous forme de réponses et doivent formuler leurs réponses sous forme de questions; en petits groupes, créer une vidéo afin de promouvoir une collection de vêtements à venir conçue à partir de tissus durables; produire une émission radiophonique comprenant des entrevues avec des dirigeants autochtones sur certains enjeux d'intérêt pour les Premières Nations, les Métis et les Inuits au Canada; créer une campagne publicitaire pour convaincre les jeunes chômeurs à suivre une formation visant l'acquisition de compétences recherchées sur le marché du travail).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels sont les éléments importants d'une émission de télé pour que les téléspectateurs restent à l'écoute? », « Quelles techniques utilise-t-on dans un défilé de mode pour qu'il ait une dimension spectaculaire? », « Quelles questions poserais-tu à un chef autochtone sur les droits des peuples autochtones en Ontario? », « Quel type de campagne publicitaire peut cibler les jeunes sans-emploi? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève qui agit en tant qu'invité dans le cadre d'une émission d'affaires publiques à utiliser des structures impersonnelles, comme « il est certain que… », « il est probable que… » et « il semble que… », pour exprimer des niveaux de certitude.

B1.5 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours et l'ordre des mots appropriés *(p. ex., utiliser des verbes pronominaux pendant l'animation d'une discussion de groupe sur les médias sociaux; utiliser des pronoms indéfinis, comme « personne » ou « aucun », pour réagir à l'opinion d'un locuteur; utiliser des pronoms possessifs pour formuler des questions sur un sujet d'intérêt personnel afin d'amorcer une discussion avec des pairs).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels sont les avantages et les inconvénients des réseaux sociaux? », « Comment exprimes-tu un passé immédiat? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des verbes pronominaux, comme « se faire » et « se laisser », pour exprimer la causalité (p. ex., « Les malfaiteurs se sont fait arrêter à la frontière », « Elle s'est laissé prendre au piège »).

B2. Expression orale aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

B2.1 **Utilisation de stratégies d'interaction orale :** démontrera sa compréhension des comportements appropriés en matière d'expression orale au moment d'interagir avec les autres dans diverses situations formelles et informelles *(p. ex., prédire ce qui pourrait être entendu et les expressions à utiliser pour formuler une réponse; varier son langage pour transmettre des émotions durant des discussions en classe; reformuler son message pour clarifier ce qui a été mal compris; utiliser un vocabulaire familier pour décrire une idée, un objet ou une action lorsque le terme exact est inconnu ou a été oublié; utiliser des indices conversationnels et visuels pour indiquer sa compréhension, son accord et sa réaction émotive; déterminer les mots et expressions utiles pour commencer, continuer et conclure une conversation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies emploierais-tu pour communiquer tes idées lors d'un manque de vocabulaire? », « De quelle manière organiserais-tu tes idées pour réagir dans une situation improvisée? », « Pourquoi est-il important de savoir gérer une négociation dans laquelle tu comptes inviter autrui à dire ce qu'il pense? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prêter attention aux indices verbaux (p. ex., « Ah bon? », « Ah oui? », « Vraiment? », « Voilà », « Tiens! », « Alors! », « En effet »), aux indices non verbaux (p. ex., les pauses, la baisse de l'intonation) et au contact visuel afin de déterminer le moment approprié pour intervenir dans une conversation.

B2.2 **Interaction :** participera à des interactions orales soutenues en français (préparées et spontanées), dans des contextes variés, sur une variété de sujets *(p. ex., créer un dialogue contenant des questions et des réponses spontanées; exprimer un point de vue sur les responsabilités de la citoyenneté et défendre son point de vue en réponse aux questions; avec un partenaire, simuler une entrevue avec un nouveau Canadien ou une personnalité sportive, historique ou politique; participer à une table ronde explorant un enjeu social ou environnemental; interviewer un participant durant un événement scolaire ou communautaire; en petit groupe, simuler une conférence de presse avec un ministre de la santé durant laquelle sont abordées la santé et la sécurité chez les enfants, les adolescents, les adultes ou les personnes âgées).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment pourrais-tu obtenir une concession lors d'une "table ronde" quand tu tiens fortement à ton point de vue? », « Comment prépares-tu une entrevue ou une conférence de presse avec un responsable du gouvernement? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser le *subjonctif* pour exprimer des sentiments et des émotions durant des entrevues (p. ex., « Je suis enchanté que vous soyez parmi nous aujourd'hui », « Nous sommes tous ravis que vous dansiez avec une telle passion », « Craignez-vous qu'il ne pleuve demain pendant le match? »).

B2.3 **Métacognition :** (a) expliquera quelles stratégies il a jugées utiles avant, pendant et après l'expression orale visant à communiquer efficacement; (b) ses forces et ses faiblesses en tant que locuteur et prévoira les mesures détaillées à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'expression orale *(p. ex., évaluer et surveiller ses propres compétences en matière d'expression orale; réviser la forme et le contenu de son discours à la lumière des commentaires des pairs et du personnel enseignant; déterminer les outils, les stratégies et [ou] les méthodes qui se sont avérés les plus utiles pour améliorer ses compétences en matière d'expression orale).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment pourras-tu identifier et évaluer les habiletés que tu as pour ce nouvel apprentissage? », « Comment pourras-tu expliquer et justifier les démarches nécessaires pour accomplir une nouvelle tâche orale? », « Pourquoi faut-il faire une auto-évaluation après avoir terminé ton exposé oral? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à perfectionner sa capacité de gérer son apprentissage en comparant les connaissances nouvellement acquises avec ses connaissances antérieures ainsi qu'en établissant des liens entre elles.

B3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

B3.1 **Sensibilisation interculturelle :** communiquera oralement de l'information sur les communautés francophones du monde entier, y compris les aspects de leurs cultures et leurs contributions à *la francophonie* et au monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., partager avec ses pairs les similarités et les différences principales entre sa propre culture et une culture francophone présentée dans un film ou une vidéo; présenter ses conclusions sur l'influence d'un dessinateur de mode francophone; présenter un rapport oral donnant des détails clairs et pertinents à propos de deux célébrations culturelles dans deux communautés francophones et en mettant l'accent sur l'aspect le plus important de chacune).*

Questions incitatives de l'enseignant : « As-tu le sentiment d'avoir plusieurs cultures? Explique. », « Comment fait-on une comparaison entre les cultures? », « À ton avis,

jusqu'à quel point les couturiers/couturières célèbres peuvent-ils/elles influencer l'industrie de la mode? », « Comment peux-tu en apprendre à propos de diverses cultures au moyen de leurs célébrations culturelles? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut passer en revue l'utilisation des expressions « C'est » et « Il est » dans un contexte de descriptions du patrimoine culturel (p. ex., « C'est un grand festival », « Il est ici en Ontario »).

B3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de différentes communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans le cadre d'interactions orales *(p. ex., simuler des sketches humoristiques de deux communautés francophones afin de comparer l'humour dans chaque région; créer un monologue utilisant le rythme et les intonations d'une région francophone en particulier; utiliser des expressions de reconnaissance convenant à différents contextes; choisir les registres de langue et les expressions convenant à différents auditoires, objets ou situations).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important de choisir ses mots pour montrer son appréciation selon le contexte? », « Comment une discussion avec tes camarades te permet-elle de comprendre l'usage des expressions régionales? », « Pourquoi dois-tu faire appel à des registres et à un vocabulaire distincts pour rejoindre un auditoire particulier? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut diriger un échauffement oral quotidien durant lequel les élèves travaillent en équipes de deux afin de créer un dialogue qui illustre la signification d'une expression idiomatique dans un contexte original (p. ex., « au bout du compte » signifie « tout bien considéré ou examiné »; « être tiré à quatre épingles » signifie « être d'une élégance impeccable »).

2. Le personnel enseignant peut présenter à l'élève des expressions informelles qu'il peut utiliser dans le cadre de conversations (p. ex., « Il m'avait dit qu'il m'aiderait. Tu parles! » signifie « Il ne m'aide absolument pas »; « Je travaille l'été pour me faire un peu de sous » signifie « Je travaille l'été pour gagner un peu d'argent »; « Aller là-bas juste pour deux jours, ça ne vaut pas le coup » signifie « Aller là-bas juste pour deux jours, ça ne vaut pas la peine »).

Domaine C

Lecture

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

C1. Compréhension de lecture : déterminera le sens d'une variété de textes réels et adaptés en français en ayant recours à un éventail de stratégies de compréhension de lecture;

C2. Objet, forme et style : définira le ou les objets, les caractéristiques et les aspects stylistiques d'une variété de types de textes, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques;

C3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes en français sur des aspects de la culture de différentes communautés francophones et autres dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et communautés.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

C1. Compréhension de lecture

À la fin de ce cours, l'élève :

C1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension de lecture :** utilisera une variété de stratégies de compréhension de lecture avant, pendant et après la lecture pour comprendre des textes en français, y compris des textes difficiles *(p. ex., déterminer l'objet de la lecture avant de l'entreprendre; avant la lecture, discuter des thèmes ou des renseignements généraux pour accroître ses connaissances sur le sujet; évoquer des images mentales à partir des mots inscrits sur la page; utiliser un organisateur graphique pour catégoriser les idées principales et les détails importants; consolider et approfondir sa compréhension après la lecture en paraphrasant le texte avec des partenaires et en notant les similarités et les différences entre les histoires racontées; anticiper le texte en avançant constamment le regard durant la lecture).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important de préciser ton intention de lecture? », « Comment développes-tu tes facultés de visualisation

mentale? », « Comment les comparaisons t'aident-elles à comprendre le sens d'une phrase ou d'une idée? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut montrer différentes façons de reformuler des phrases, notamment en remplaçant un nom par un verbe, un adjectif par un nom ou un verbe par un nom (p. ex., « La commercialisation de ce médicament s'est effectuée au Canada seulement » peut être reformulée par « Ce traitement est vendu au Canada seulement »).

C1.2 **Lecture du sens :** démontrera sa compréhension d'une variété de textes fictifs, informatifs et illustrés en français, y compris des textes difficiles et des textes utilisés dans des situations réelles *(p. ex., modifier la fin d'une nouvelle ou d'un roman d'une façon conforme à l'action et aux personnages de l'œuvre; commenter la façon dont un conflit a été résolu dans une histoire étudiée en classe; en petits groupes, discuter du message véhiculé dans une caricature sur l'économie; extraire des renseignements d'un tableau de données sur le gaspillage du papier et son incidence sur l'environnement; en équipes de deux, discuter d'un texte sur les valeurs, les principes et [ou] les croyances des peuples des Premières Nations, des Métis et [ou] des Inuits; consulter un dépliant d'un grand magasin local ou d'un catalogue de vente par correspondance pour passer une commande; après la lecture d'une œuvre de fiction, dresser une liste des éléments que devrait comprendre la couverture du livre et justifier son choix).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels sont les liens entre la lutte d'un personnage étudié et une lutte que tu as vécue? », « Comment une bande dessinée constitue-t-elle un bon moyen de transmettre un message? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à consolider sa compréhension d'un texte en en organisant les idées principales dans un organisateur graphique, puis à en discuter avec la classe afin d'en vérifier l'exactitude.

C1.3 **Lecture fluide :** lira une variété de textes en français avec l'intonation appropriée, à un débit acceptable et avec une aisance suffisante pour démontrer sa compréhension de l'idée générale du texte *(p. ex., pendant une lecture partagée en classe, lire en faisant des pauses appropriées pour transmettre sa compréhension du texte; accentuer les mots de façon appropriée afin de différencier les termes et les expressions semblables, comme « plutôt/plus tôt »).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Dans quelles situations te sens-tu le plus à l'aise quand tu lis à haute voix? », « Comment l'émotion exprimée ou transmise dans la lecture à haute voix peut-elle clarifier le sens des mots? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prendre en note les différences relatives à l'ordre des mots entre le français et sa langue maternelle lorsqu'il lit à voix haute.

C1.4 **Enrichissement du vocabulaire :** utilisera plusieurs stratégies d'acquisition de vocabulaire différentes pour enrichir son vocabulaire en français *(p. ex., discuter du vocabulaire et des concepts inconnus d'un texte lu en classe; remplacer les nouveaux mots complexes par des mots familiers; créer des jeux courts et efficaces qui font appel à l'écoute, à la prononciation et à la prise de notes sur le nouveau vocabulaire; avec des pairs, planifier une page Web sur un sujet lié au vocabulaire récemment acquis et décider des mots qui devraient être utilisés ensemble dans l'URL; en petits groupes, trouver des façons d'utiliser le nouveau vocabulaire; établir des liens entre les nouveaux mots et ses connaissances antérieures et dresser une liste d'exemples de leur utilisation afin de se rappeler leur signification; déterminer le sens à l'aide du contexte).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la lecture t'aide-t-elle à développer ton vocabulaire? », « Pourquoi faut-il enrichir notre vocabulaire? », « Comment les liens que tu fais entre le nouveau vocabulaire et tes connaissances antérieures t'aident-ils à te rappeler le nouveau vocabulaire? », « Pourquoi l'idée de faire des liens entre le nouveau vocabulaire et tes connaissances antérieures peut-elle t'aider à te rappeler le sens des mots? », « Comment l'utilisation du contexte t'aide-t-elle à donner un sens à un mot nouveau? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser diverses stratégies afin de se rappeler le sens des nouveaux mots et expressions (p. ex., définitions, exemples, descriptions, illustrations, éclaircissements, notes entre parenthèses, comparaisons, élaborations, indices typographiques).

2. Le personnel enseignant peut passer en revue l'étude des familles de mots, en repérer des mots dans d'autres mots afin d'aider l'élève à comprendre les termes inconnus.

C1.5 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** expliquera les idées et les renseignements énoncés dans une variété de textes médiatiques en français et évaluera l'efficacité du traitement et de la présentation des messages *(p. ex., évaluer une affiche créée par un pair visant à informer les travailleurs sur l'entreposage, la manipulation et l'élimination des matières dangereuses en toute sécurité; discuter de l'efficacité d'une publicité dans un journal ou une revue; lire des critiques de livres pour enfants ou pour jeunes adultes publiées dans des revues destinées aux parents et expliquer pourquoi un adolescent pourrait avoir une opinion différente de l'œuvre; déterminer les divers types de stéréotypes trouvés dans la publicité; utiliser un organisateur graphique pour différencier les faits des opinions dans un article de journal).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la publicité peut-elle améliorer l'attitude du consommateur à l'égard d'un produit? », « Pourquoi est-il toujours important d'identifier les stéréotypes présentés dans les annonces? », « Comment choisis-tu les informations importantes à souligner quand tu lis un article? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser le *conditionnel présent* avec l'*infinitif* lorsqu'il fait des suggestions à ses pairs à propos de

leur travail (p. ex., « Sur votre affiche, j'aimerais voir plus de couleur… , vous devriez développer le message… , et on pourrait ajouter des détails… »).

C2. Objet, forme et style

À la fin de ce cours, l'élève :

C2.1 **Objets et caractéristiques des types de texte :** définira le ou les objets et les caractéristiques d'une variété de types de textes en français, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ces caractéristiques permettent de communiquer le sens *(p. ex., les images et le texte sont combinés pour transmettre des renseignements sur un site Web; la table des matières et les titres aident le lecteur à parcourir le contenu d'un manuel; les chansons traditionnelles didactiques transmettent une morale; les romans de science-fiction se déroulent souvent dans un futur inspiré de certaines tendances actuelles en science ou en technologie).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi les lecteurs préfèrent-ils chercher des informations dans des manuels visuels? », « Quel type de texte préfères-tu? Pourquoi? », « Quelles informations peux-tu tirer d'un sommaire d'un livre ou d'une revue? », « Quels procédés de style l'auteur a-t-il employés pour nous enseigner une leçon? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à tenir un journal de lecture et un journal de réaction à la lecture afin d'appuyer son apprentissage des différents types de textes et du vocabulaire.

C2.2 **Caractéristiques du texte et éléments stylistiques :** déterminera les caractéristiques et les éléments de style d'une variété de types de textes en français, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ils aident à transmettre le sens *(p. ex., la mise en page de la une d'un journal attire l'attention sur les articles vedettes; les graphismes appuient les idées ou les renseignements présentés dans un texte; le choix des mots et le ton d'une lettre à la rédaction permettent d'exprimer l'attitude de l'auteur à l'égard d'un enjeu en particulier; les comparaisons et les métaphores ajoutent des couches de sens aux descriptions incluses dans une nouvelle).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels sont les éléments visuels de la mise en page de la une qui t'ont attiré à lire le journal? », « Quels éléments de style l'auteur a-t-il utilisés pour appuyer son message? », « En quoi l'emploi des métaphores ajoute-t-il au texte descriptif? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'expliquer pourquoi des temps de verbes particuliers ont été utilisés dans un article de journal (p. ex., « Pourquoi a-t-on utilisé le conditionnel présent dans cette phrase? », « Pourquoi est-ce que l'auteur a écrit ce paragraphe à l'imparfait? »).

C2.3 **Métacognition :** (a) expliquera les stratégies jugées utiles avant, pendant et après la lecture afin de comprendre les textes; (b) déterminera ses forces et ses faiblesses en tant que lecteur et prévoira les mesures détaillées à adopter pour améliorer ses compétences en matière de lecture *(p. ex., déterminer les stratégies utilisées pour différencier les faits des opinions; discuter des stratégies qui pourraient être utilisées pendant la lecture d'une brochure de campagne; décrire les similitudes et les différences des stratégies de lecture qu'il utiliserait pour interpréter un poème par rapport à une publicité imprimée; repérer les parties floues ou difficiles d'un texte et déterminer quelles stratégies permettraient de les comprendre).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelles stratégies qui ont été utiles auparavant pour surmonter des difficultés possibles en lecture prévoies-tu te servir? », « Quels sont tes objectifs de réussite en lecture? Quels sont les outils que tu utilises pour y arriver? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des conjonctions suivies de verbes à l'*indicatif* (p. ex., « de telle sorte que », « au point que », « de manière que », « si bien que ») au moment d'expliquer les conséquences du choix de certaines stratégies de lecture.

C3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

C3.1 **Sensibilisation interculturelle :** utilisera des renseignements tirés d'une variété de textes en français, reconnaîtra les communautés francophones du monde entier, découvrira des aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., analyser les actes et les choix des personnages fictifs de communautés francophones selon les normes sociales et culturelles de ces communautés; lire des blogues sur la mode provenant d'une variété de régions francophones dans le monde pour connaître les styles portés dans différentes occasions; déchiffrer les indices préparés par des camarades de classe pour une chasse au trésor culturelle afin d'en apprendre davantage sur diverses cultures francophones; lire des brochures et des sites Web touristiques pour planifier un voyage ou une visite écotouristique dans une région francophone et établir le budget; discuter de ce que transmettent les paroles de chansons sur la culture d'une communauté francophone).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Dans quelle mesure la mode joue-t-elle un rôle dans l'introduction à une nouvelle culture? », « Quelles sont les ressources d'information touristique qui peuvent t'aider à planifier et calculer les frais d'un voyage? Qu'est-ce que tu veux voir ou visiter et pourquoi? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut promouvoir l'utilisation du *participe présent* lorsque l'élève établit des liens entre les modes de différentes régions (p. ex., « en regardant… », « en parcourant… », « en feuilletant… »).

C3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones et en démontrera sa compréhension *(p. ex., comparer le niveau de langue utilisé dans des lettres formelles et informelles de deux groupes d'âge différents; reconnaître les jeux de mots utilisés dans les titres de journaux de différents pays francophones; commenter le langage persuasif utilisé dans des publicités financières de différents pays francophones; comparer les aliments proposés dans les menus d'une variété de communautés francophones).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle est la différence entre une lettre formelle pour faire une demande d'emploi et une lettre à un ami? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser un diagramme de Venn pour comparer et mettre en opposition les expressions et les formules utilisées dans des lettres formelles et informelles (p. ex., « Je me tiens à votre disposition pour… », « Avec mes remerciements renouvelés, je vous prie d'agréer, Madame, l'expression de mes hommages respectueux… » par rapport à « Enfin, j'ai le temps de t'écrire… », « Au revoir et à la prochaine… »).

Domaine D

Rédaction

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève

D1. Objet, auditoire et forme : rédigera des textes en français à de nombreuses fins et destinés à différents auditoires en utilisant une variété de formes et ses connaissances des structures et des conventions linguistiques du français écrit adaptées à ce niveau;

D2. Processus de rédaction : utilisera les étapes du processus de rédaction – y compris les exercices préalables à l'écriture, la rédaction de brouillons, la révision, la modification et la publication – pour élaborer et organiser le contenu, préciser les idées et l'expression, corriger les erreurs et présenter son travail de manière efficace;

D3. Compréhension interculturelle : dans ses travaux écrits, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

D1. Objet, auditoire et forme

À la fin de ce cours, l'élève :

D1.1 **Détermination de l'objet et de l'auditoire :** déterminera l'objet de la rédaction et l'auditoire des textes en français qu'il prévoit de créer *(p. ex., publier un billet de blogue sur l'effet de l'utilisation d'un langage inapproprié ou tendancieux dans les médias sociaux; rédiger le prologue d'une histoire ou d'un film préféré; expliquer la façon d'obtenir un permis de conduire; décrire la carrière d'un athlète olympique canadien peu connu; réaliser un sondage auprès des pairs sur les avantages et les inconvénients de la restauration rapide et présenter les résultats sous forme graphique; faire la publicité d'un article perdu, trouvé ou à vendre; prendre des notes sur une présentation bien structurée; envoyer un courriel à un politicien concernant l'appui à une initiative communautaire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Explique l'importance de s'autocensurer lorsqu'on participe à un réseau social. », « Comment retrouve-t-on son portable perdu? », « Quelle stratégie utilises-tu pour prendre des notes pendant une présentation orale? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser des expressions d'émotion pour commenter le langage utilisé en ligne (p. ex., « Je suis content que… », « J'aimerais que… », « Il veut que… »).

D1.2 **Rédaction dans une variété de formes :** rédigera une variété de textes en français pour transmettre de l'information, des idées et des opinions à propos d'une variété de sujets en mettant en pratique ses connaissances des éléments stylistiques et structurels de chaque forme *(p. ex., le dialogue d'un jeu de rôles; un reportage photo contenant une série d'images et de légendes puissantes faisant la promotion de la diversité et de l'inclusion; un tableau décrivant les options offertes en matière d'études postsecondaires; un travail de recherche décrivant des professions dans lesquelles la capacité à parler français constituerait un atout; un essai détaillant son développement personnel ou expliquant la manière dont ses activités, ses loisirs ou ses passe-temps contribuent à la vie de sa famille ou de sa communauté; un article pour un journal communautaire sur une initiative visant à créer et maintenir des conditions propices à favoriser la santé et le bien-être de la communauté).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels sont les critères d'évaluation que tu adopteras pour ton reportage photo pour promouvoir la diversité et l'inclusion dans ta communauté? », « Comment interpréteras-tu une expérience vécue pour montrer ton développement personnel? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'intégrer des pronoms relatifs, comme « duquel », « de laquelle » et « auquel », dans les légendes de ses photos.

D1.3 **Création de textes médiatiques :** créera des textes médiatiques en français abordant une variété de sujets utilisant des formules, des conventions et des techniques convenant à l'objet et à l'auditoire *(p. ex., concevoir et rédiger un texte pour un site Web faisant la promotion de l'inclusion au sein de la communauté scolaire; créer un slogan pour des t-shirts afin de soutenir un projet conjoint de la communauté scolaire; rédiger le scénario d'une vidéo pour une campagne sur un enjeu social; publier un billet de blogue sur les raisons pour lesquelles les collèges font la promotion de leur « culture » et de leurs programmes parascolaires en plus d'offrir des renseignements sur les cours; rédiger un article de revue destiné à un public adolescent; rédiger le scénario d'un webinaire sur la façon de travailler ensemble pour fabriquer des nichoirs ou planter des arbres dans la communauté).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment l'organisation d'une page Web influence-t-elle sa lecture? », « En quoi le slogan a-t-il souvent une incidence primordiale? », « Quelles stratégies pourras-tu employer pour faire appel aux émotions des jeunes au sujet de l'alcool au volant? », « Quel est le langage efficace pour capter l'intérêt du lecteur? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à analyser des slogans réussis afin de créer ses propres slogans (p. ex., « Boire ou conduire il faut choisir, choisir de boire c'est bien se conduire », « Manger ou rouler, il faut trancher »).

D1.4 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours de manière appropriée et en respectant les conventions relatives à l'orthographe, à l'ordre des mots et à la ponctuation appropriés *(p. ex., utiliser correctement une variété de types de phrases; sélectionner les temps de verbes convenant au contexte; utiliser correctement la ponctuation afin d'améliorer la clarté et l'efficacité de sa rédaction; utiliser des pronoms relatifs pour éviter la répétition; utiliser une variété de mots et d'expressions charnières pour lier les phrases d'un paragraphe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le choix des temps des verbes peut-il changer l'intention du message? », « Comment peux-tu améliorer ton propre apprentissage grammatical en lisant le travail de tes camarades? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des expressions de conséquence dans des phrases complexes (p. ex., « L'auteur a écrit tant d'articles que peu de gens les ont lus », « La rivière est tellement polluée qu'on n'y trouve plus de poissons »).

D2. Le processus de rédaction

À la fin de ce cours, l'élève :

D2.1 **Génération, développement et organisation du contenu :** générera, développera et organisera des idées à des fins de rédaction au moyen d'une variété de stratégies et de ressources préalables à la rédaction *(p. ex., structurer les idées dans un organisateur graphique approprié avant la rédaction afin d'assurer la cohérence et la fluidité d'un essai; dresser une liste des points qui soutiennent ou réfutent un argument; élaborer son argumentation en anticipant les questions et les préoccupations éventuelles du public cible; regrouper les idées de façon à organiser le contenu; réaliser des recherches par mot clé et utiliser d'autres stratégies pour effectuer des recherches sur des sujets sur Internet; consigner toutes les sources utilisées pour recueillir des idées et des renseignements afin de les inclure dans une liste de références).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qui est ton destinataire et comment vas-tu structurer ton article pour qu'il soit pertinent pour lui? », « Comment choisiras-tu les idées pertinentes à ta tâche parmi toutes les informations recherchées? », « Comment vas-tu éviter le plagiat? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à se poser des questions pour établir l'idée principale de sa rédaction (p. ex., « Quel est le sujet ou l'aspect traité? », « Quelle est son importance dans la vie de tous les jours? »,

« Quelle est l'intention de cette tâche? », « Quel est le résultat anticipé? », « Qu'est-ce qui permet de déterminer si l'objectif est atteint? », « Qu'est-ce que les lecteurs apprendront au sujet du thème traité? »).

D2.2 **Rédaction d'un brouillon et révision :** planifiera et rédigera des brouillons et révisera son travail au moyen d'une variété de stratégies indépendantes et proposées par le personnel enseignant *(p. ex., créer un plan; s'assurer que chaque paragraphe contient une phrase sujet et une fonction claires; utiliser des pronoms appropriés pour éviter les répétitions; utiliser un langage convenant à l'objet et à la forme du texte; relire les brouillons antérieurs afin d'assurer l'organisation logique et le développement approprié de l'information et des idées).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu rédiger ton travail en tenant compte du sujet et de la progression des idées? », « Quelle est l'importance d'assurer la cohérence du texte et de maintenir ton point de vue? », « Comment ta révision du texte d'un camarade peut-elle aussi t'aider à améliorer ton propre texte? », « Comment peux-tu relier deux phrases courtes pour enrichir ton paragraphe? », « Comment le choix de vocabulaire enrichit-il ou affecte-t-il le texte? », « Dans quelle mesure les éléments de style te permettent-ils d'approfondir davantage le message? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant et les élèves peuvent travailler ensemble pour créer une liste de vérification à des fins de révision à laquelle les élèves peuvent se reporter au moment de réviser la clarté de la pensée et le développement logique de leur travail.

D2.3 **Production de travaux finis :** apportera des améliorations afin de clarifier son travail écrit et d'en faciliter la lecture et utilisera divers éléments de présentation efficace pour produire un travail impeccable aux fins de publication *(p. ex., consulter des ressources imprimées et électroniques sur certaines erreurs orthographiques ou conventions linguistiques en particulier; relire la version finale afin de vérifier l'utilisation appropriée de la forme, du style et des conventions).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Que permet la révision du brouillon par des camarades de classe? », « Comment les ressources technologiques t'aident-elles à améliorer ton style d'écriture et tes structures grammaticales? », « Comment assures-tu la qualité du contenu de ta production écrite? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de lire son texte à voix haute devant un partenaire afin de pouvoir reconnaître et corriger les erreurs linguistiques et les incohérences sur le plan des détails.

D2.4 **Métacognition :** (a) expliquera quelles stratégies il a jugées utiles avant, pendant et après la rédaction afin de communiquer efficacement; (b) ses forces et ses faiblesses en tant qu'auteur et prévoira les mesures détaillées à adopter pour améliorer ses compétences en matière de rédaction *(p. ex., réfléchir à l'efficacité des diverses stratégies utilisées durant la révision de son travail, comme l'utilisation de ressources électroniques et*

[ou] imprimées, les consultations avec l'enseignant et les discussions avec les pairs ou les parents; expliquer en quoi une liste de vérification du processus de rédaction élaborée avec les pairs permet de planifier les diverses étapes du processus et de se concentrer sur celles-ci; planifier l'intégration du vocabulaire nouvellement acquis dans les futures tâches de rédaction).

Questions incitatives de l'enseignant : « Selon toi, quelle stratégie est la plus efficace pour appliquer le processus d'écriture? Pourquoi? », « Quels sont tes buts pour la prochaine tâche? », « Comment peux-tu modifier la tâche donnée pour l'adapter à tes propres capacités ou intérêts? », « Décris comment la discussion de tes idées avec ton professeur et tes camarades de classe durant ton processus d'écriture te permet d'améliorer ta production écrite. ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de tenir un journal de réflexions pour surveiller ses progrès et établir des objectifs de rédaction.

D3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

D3.1 **Sensibilisation interculturelle :** dans ses travaux écrits, communiquera des renseignements sur des communautés francophones du monde entier, y compris des aspects de leurs cultures et leurs apports à *la francophonie* et dans le monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., rédiger un scénario à présenter en classe contenant des farces de différentes régions francophones; écouter une légende d'une culture francophone et écrire une légende pour sa propre communauté en utilisant la même morale; rédiger une FAQ [foire aux questions] pour un site Web sur une région francophone en particulier).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Que penses-tu de cette citation de Pierre Desproges : "On peut rire de tout, mais pas avec n'importe qui"? », « Est-il possible de rire et de faire de l'humour sur tous les sujets? Justifie ta réponse. », « Dans quelle mesure le respect de certaines conventions culturelles d'autrui est-il aussi important? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser des expressions comme « On dit que… », « J'ai lu que… », « Il me semble que… », « J'ai appris que… » pour décrire d'autres cultures.

D3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées à une variété de situations sociales existant au sein des diverses communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans ses travaux écrits *(p. ex., réécrire une chanson populaire remplie d'expressions argotiques culturelles dans un français soutenu; utiliser un registre familier, des expressions argotiques ou un dialecte dans les dialogues d'une histoire; rédiger un curriculum vitæ en s'appuyant*

sur une offre d'emploi d'une entreprise locale; rechercher des expressions idiomatiques sur les couleurs et les utiliser; utiliser des mots d'argot, des abréviations, des acronymes et une terminologie technique couramment utilisés dans les textes informels après avoir consulté une variété de ressources pour en vérifier le sens).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment adaptes-tu ta rédaction en fonction des rôles sociaux de différents lecteurs? », « D'après toi, pourquoi l'application des conventions de politesse dans la correspondance est-elle importante? », « Comment mets-tu en valeur tes compétences dans un curriculum vitæ fonctionnel? », « Au Canada, le rouge est associé à la Poste. Dis à quels commerces ou services d'une région francophone tu associes les couleurs suivantes : jaune, vert, rouge et bleu. ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à explorer de quelles manières un message peut être exprimé dans différents registres de langue (p. ex., *formel :* « J'ignore ce qu'il est advenu »; *standard :* « Je ne sais pas ce qui s'est passé »; *informel :* « J'sais pas c'qu'y a eu »).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'effectuer une recherche sur l'histoire et l'utilisation des expressions contenant des couleurs (p. ex., « la vie en rose »).

3. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser le *conditionnel présent* et le *conditionnel passé* pour formuler poliment des demandes, exprimer des opinions ou des regrets ou proposer des améliorations dans une lettre formelle (p. ex., « Je voudrais vous faire savoir… », « J'aurais aimé recevoir des informations détaillées… »).

Programme d'immersion, 12e année

PRÉUNIVERSITAIRE FIF4U

Ce cours offre à l'élève de nombreuses occasions de communiquer, d'interagir et de faire preuve de pensée critique et créative en français. L'élève consolidera ses compétences en matière d'écoute, d'expression orale, de lecture et de rédaction, utilisera des stratégies d'apprentissage linguistique tout en s'exprimant sur des sujets concrets et abstraits, interagira de façon autonome avec une variété de textes écrits et oraux et y réagira. L'élève étudiera certaines œuvres littéraires françaises du Moyen Âge jusqu'à aujourd'hui. Il enrichira sa compréhension et sa perception des différentes collectivités francophones et acquerra les compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie.

Préalable : Programme d'immersion, 11e année, préuniversitaire

Remarque : Les exemples de stratégies d'apprentissage linguistique figurant dans les contenus d'apprentissage pour chaque domaine (A1.1, A2.1, B1.1, B2.1, C1.1, C1.4, D2.1, D2.2 et D2.3) ne sont pas propres à chaque niveau, mais l'utilisation de ces stratégies par l'élève sera de plus en plus complexe à mesure qu'il progresse dans son parcours scolaire. L'élève apprendra à connaître ces stratégies grâce à la démonstration de celles-ci par le personnel enseignant et il aura de multiples occasions de les mettre en pratique dans différents contextes. On encouragera également l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies et à l'efficacité de celles-ci (A2.3, B2.3, C2.3 et D2.4).

Domaine A

Écoute

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

A1. Écoute aux fins de compréhension : déterminera le sens d'une variété de textes oraux authentiques et adaptés en français en utilisant un large éventail de stratégies d'écoute;

A2. Écoute aux fins d'interaction : interprétera des messages avec exactitude tout en interagissant en français à diverses fins et avec différents auditoires;

A3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes oraux en français sur des aspects de la culture de différentes collectivités francophones et d'autres collectivités dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et collectivités.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

A1. Écoute aux fins de compréhension

À la fin de ce cours, l'élève :

A1. **1Utilisation de stratégies de compréhension orale :** connaîtra une variété de stratégies de compréhension orale et les utilisera avant, pendant et après l'écoute pour comprendre des textes oraux en français *(p. ex., partager de l'information sur le sujet avec les camarades de classe avant l'écoute; noter les idées clés et organiser ses notes après avoir écouté divers textes exprimant différents points de vue sur un sujet; formuler des questions pour obtenir plus de renseignements de la part d'un locuteur; tirer des conclusions en fonction de l'information présentée dans le texte oral, des déductions faites pendant l'écoute et de ses connaissances et expériences antérieures).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment te prépares-tu à visionner un documentaire ou un reportage? », « Qu'est-ce qui pourrait t'aider à ne pas perdre le fil de l'histoire lorsque tu écoutes un document sonore? », « À quoi sert un organigramme à l'écoute? ».

Conseils pédagogiques : Au moment de discuter des stratégies d'écoute, le personnel enseignant peut montrer comment combiner des pronoms démonstratifs et relatifs pour mettre l'accent sur un élément, comme « c'est… qui » et « c'est… pour laquelle ».

A1.2 **Démonstration de la compréhension :** démontrera sa compréhension de textes oraux en français abordant une grande variété de sujets, y compris des textes littéraires et des textes difficiles ou spécialisés *(p. ex., cerner et expliquer les contradictions, les erreurs factuelles et les préjugés entendus dans un débat politique; synthétiser les renseignements présentés dans un documentaire sur la planification financière; exprimer son opinion après avoir écouté un reportage ou une entrevue sur un problème social; dégager les idées clés d'un documentaire réalisé par un protecteur de l'environnement comme Philippe Cousteau; résumer les renseignements fournis dans une présentation destinée aux élèves de 12e année souhaitant poursuivre leurs études dans des universités bilingues au Canada; décrire les événements survenus dans une scène de roman ou de pièce de théâtre; expliquer de quelle façon l'information abordée dans une présentation confirme ses connaissances antérieures ou va à l'encontre de celles-ci; après avoir visionné des films sur des auteurs associés à des mouvements littéraires de langue française, comme le classicisme ou le romantisme, déterminer les principales caractéristiques de ces mouvements).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les politiciens utilisent-ils différents types de figures de style pour persuader leurs auditoires de voir leurs points de vue? », « Comment tes perceptions antérieures d'une destination/institution postsecondaire peuvent-elles influencer la façon dont tu écoutes une présentation au sujet des options postsecondaires? », « La manière de filmer donne-t-elle des indices sur la suite de l'histoire? Explique. ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut utiliser une stratégie des « quatre coins » pour stimuler la pensée critique et encourager l'élève à se forger des opinions personnelles à l'égard du thème d'un texte littéraire qu'il a écouté.

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des constructions impersonnelles suivies d'un verbe à l'*indicatif* (p. ex., « il est évident que », « il est probable que », « il est certain que », « penser que », « croire que ») ainsi que des constructions impersonnelles suivies d'un verbe au *subjonctif* (p. ex., « il me semble que », « pensez-vous que », « il n'est pas certain que », « je ne crois pas que ») au moment de discuter de la validité de l'information entendue dans des présentations.

3. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à la rhétorique qui peut être utilisée pour dissimuler des éléments de preuve insuffisants, comme les généralisations formulées avec « tous », « personne », « toujours » ou « jamais » (p. ex., « Tous les politiciens sont des menteurs : personne ne les croit »).

A1.3 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** évaluera l'efficacité du traitement et de la présentation d'idées et d'information dans une variété de textes

médiatiques oraux en français traitant d'une vaste gamme de sujets (*p. ex., évaluer une série de messages d'intérêt public portant sur le même sujet afin de déterminer et d'expliquer celui qui est le plus efficace; vérifier l'exactitude des renseignements présentés dans un reportage; comparer l'organisation, les qualités divertissantes et les techniques persuasives de la couverture d'une campagne électorale sur deux chaînes de télévision; visionner la bande-annonce d'un film qu'il a déjà vu et analyser de quelle façon elle dépeint les événements se produisant dans le film; écouter des publicités d'un produit réalisées à différentes époques afin de comparer et de mettre en opposition les valeurs sociales implicites qu'elles reflètent; écouter la couverture médiatique d'un événement mondial dans différentes régions, y compris le Canada, et expliquer de quelles façons les reportages révèlent les champs d'intérêt et les valeurs de chaque région*).

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel élément dans cette publicité influence ta réaction au message? Pourquoi? », « Comment peux-tu vérifier si les informations présentées dans les nouvelles sont correctes? », « Comment un réalisateur d'un film t'incite-t-il à voir le film dans une bande-annonce? », « Comment le message, la voix, le choix de vocabulaire ont-ils changé à travers les 50 dernières années? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de prêter attention au *passé composé*, à l'*imparfait* et au *plus-que-parfait* et de les utiliser de manière appropriée dans ses discussions sur l'évolution des techniques médiatiques au cours des dernières décennies.

A2. Écoute aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

A2.1 **Utilisation de stratégies d'écoute interactives :** connaîtra et utilisera un éventail de stratégies d'écoute interactives convenant à diverses situations tout en participant à des interactions scolaires et sociales (*p. ex., paraphraser les arguments des autres pour s'assurer de les avoir compris avant de proposer des solutions à un problème; poser des questions pour mieux comprendre un enjeu; utiliser les indices verbaux et non verbaux d'un locuteur pour mieux comprendre son argumentation; exprimer son accord ou son désaccord avec les idées des autres durant une discussion; au moment de participer à une discussion ou à un débat, noter le ton du locuteur – sarcastique, drôle ou fâché – afin de déduire son message*).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment amènes-tu l'interlocuteur à faire une concession? », « Quels indices te montrent que le locuteur a complété sa pensée? », « Comment ajoute-t-on une idée différente ou opposée aux opinions de l'autre lors d'un partage d'idées? », « Comment la formulation des questions peut-elle aider son interlocuteur à comprendre le message? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de prêter attention au *futur antérieur* et de l'utiliser au moment de travailler avec ses pairs (p. ex., « Aussitôt qu'on l'aura compris, on le fera », « Vendredi on présentera le travail que tu auras fait pendant la semaine »).

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à être en accord ou en désaccord avec ses pairs en utilisant des expressions comme « de même », « même si », « quand même », « pourtant », « cependant », « toutefois », « tandis que », « néanmoins », « par contre », « malgré », « au lieu de », « contrairement à » (p. ex., « Contrairement à ce que tu as dit tout à l'heure, je crois que le comité de remise des diplômes fait du bon travail parce que… »).

A2.2 **Interaction :** réagira avec compréhension à ce que les autres disent tout en participant à des interactions soutenues traitant d'une variété de sujets, y compris des sujets littéraires et des sujets difficiles ou spécialisés, dans des situations formelles et informelles *(p. ex., écouter des représentants de différentes universités parler de leurs programmes bilingues et de leurs bourses d'études, puis poser des questions pour obtenir des précisions; discuter avec des camarades de classe de ses perspectives d'avenir, comme entreprendre des études postsecondaires, travailler ou voyager; discuter de l'incidence du stéréotype de genre dans les sports ou le secteur de la mode; effectuer un jeu de rôle sur la façon de répondre respectueusement à des clients agressifs dans un scénario de service à la clientèle).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles stratégies t'aident à prioriser tes choix postsecondaires? », « Comment peux-tu écouter soigneusement le point de vue de quelqu'un même si tu n'es pas d'accord avec ce qu'il ou elle dit? », « Comment peux-tu réfuter respectueusement un argument lors d'un débat? », « Comment la compréhension des points de vue de plusieurs personnes peut-elle mener à une compréhension plus globale d'un problème? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention au *conditionnel présent* et au *conditionnel passé* et de les utiliser au moment de répondre à ses pairs ou d'exprimer son désaccord de manière respectueuse (p. ex., « J'aimerais savoir… », « J'aurais préféré une autre option… »).

A2.3 **Métacognition :** (a) parmi la gamme de stratégies offertes, expliquera celles qu'il a jugées utiles avant, pendant et après l'écoute; (b) démontrera qu'il est conscient de ses forces et ses faiblesses en tant qu'auditeur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'écoute *(p. ex., créer un répertoire personnel des stratégies d'écoute utilisées qui se sont révélées fructueuses; discuter de l'efficacité de la reformulation à titre de stratégie d'écoute; déterminer la stratégie qui lui permet le mieux de se souvenir de ses connaissances antérieures avant et pendant l'écoute).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle façon la paraphrase facilite-t-elle la compréhension globale d'un sujet? », « Comment l'anticipation du contenu d'une présentation en utilisant des indices fournis par l'interlocuteur a-t-elle influencé ta

façon d'écouter? », « Comment te débrouilles-tu quand tu ne comprends pas une idée dans une présentation orale? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des constructions causatives au moment de discuter de ses processus d'apprentissage (p. ex., « Cela m'a fait penser à… », « L'interlocuteur m'a fait croire que… »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser l'*infinitif passé* au moment d'exprimer ses expériences relatives à certaines stratégies (p. ex., « Après avoir utilisé cette stratégie, je pense… », « C'est après m'être fait aider par un camarade que j'ai réussi à… »).

A3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

A3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à partir de l'information tirée de textes oraux en français, identifiera les communautés francophones du monde entier, découvrira les aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles et sa propre communauté ainsi que d'autres *(p. ex., écouter des pièces de théâtre de différentes régions francophones et expliquer de quelle façon elles reflètent les sociétés au sein desquelles elles ont été écrites; analyser les similitudes et les différences concernant la façon dont les spectacles d'humour de communautés francophones dans le monde entier et de sa propre communauté abordent certains enjeux ou thèmes; visionner un documentaire sur la photographie dans différentes régions francophones afin de déterminer si des sujets, des éléments de composition et [ou] des démarches techniques en particulier caractérisent les photos provenant de ces communautés).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la comparaison de documents sonores de diverses cultures peut-elle mener à une meilleure compréhension de ta propre culture? », « Comment les problèmes de la société sont-ils représentés au théâtre? », « Existe-t-il une photographie francophone? Explique ta réponse. ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prêter attention aux pronoms démonstratifs et à les utiliser au moment de faire des comparaisons (p. ex., « Dans cette région on s'intéresse beaucoup aux sports, mais dans celle-là on s'intéresse plutôt aux arts »).

A3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes oraux en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones et en démontrera sa compréhension *(p. ex., cerner les variantes régionales ou sociales sur le plan de la prononciation et du dialecte en écoutant des textes oraux; expliquer pourquoi le langage, qu'il s'agisse du registre familier, courant ou formel, utilisé dans divers textes oraux*

convient au contexte; déterminer de quelles façons la farce est utilisée pour communiquer les messages d'une pièce de théâtre ou d'un film d'une région francophone).

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi le français diffère-t-il d'une région francophone à une autre? », « À quoi sert la farce dans les pièces de théâtre ou les films? », « Pourquoi la plupart des farces étaient-elles issues de la tradition orale? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prêter attention à l'utilisation de divers types d'expressions dans des pièces de théâtre, des chansons, des fables, des poèmes et (ou) des contes populaires de différentes communautés francophones (p. ex., *expressions idiomatiques :* « coûter les yeux de la tête » signifie « coûter très cher » [très dispendieux]; *expressions familières :* « au petit bonheur la chance » signifie « à l'aventure » ou « au hasard » [par accident]; *expressions populaires :* « faire le pont » signifie « ne pas travailler entre deux jours fériés » [prendre une longue fin de semaine]).

Domaine B

Expression orale

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

B1. Expression orale aux fins de communication : communiquera oralement de l'information et des idées en français en utilisant diverses stratégies d'expression orale, des structures linguistiques appropriées et un niveau de langue convenant à l'auditoire et à l'objet;

B2. Expression orale aux fins d'interaction : participera à des interactions orales en français à diverses fins et avec différents auditoires;

B3. Compréhension interculturelle : dans ses communications orales, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que de l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

B1. Expression orale aux fins de communication

À la fin de ce cours, l'élève :

B1.1 **Utilisation de stratégies de communication orale :** connaîtra une variété de stratégies d'expression orale et les utilisera pour s'exprimer clairement et de manière cohérente en français à diverses fins et auprès de différents auditoires *(p. ex., poser des questions à l'auditoire afin de confirmer qu'il a bien compris; expliquer des parties d'une présentation si l'auditoire répond de manière confuse; bien définir les principaux points d'une présentation de sorte que les auditeurs puissent suivre facilement; reconnaître et respecter les délais et autres contraintes; prendre conscience de son discours et le surveiller de manière à éviter ou à corriger les erreurs fréquentes; utiliser des anecdotes et des apartés humoristiques durant une présentation orale afin d'établir une relation avec l'auditoire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment pourrais-tu établir ou maintenir un contact avec l'auditoire? », « Comment pourrais-tu tirer profit des moyens prévus pour pallier les bris de compréhension? », « Comment modifies-tu certains aspects

de ta présentation, selon l'impression de son degré d'efficacité à transmettre le message? », « Comment l'humour peut-il sauver des situations difficiles pendant une présentation orale? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des mots charnières pour mettre en valeur la structure de sa présentation (p. ex., « en premier lieu », « en revanche », « en contrepartie », « par contre », « toutefois », « néanmoins », « pourtant », « or », « par ailleurs », « bien que », « malgré que », « étant donné que »).

B1.2 **Production de communications orales :** produira des communications préparées et spontanées en français contenant des renseignements, des idées et des opinions sur une vaste gamme de sujets, y compris des sujets littéraires et des sujets difficiles ou spécialisés *(p. ex., faire une présentation dont les points s'enchaînent de manière logique pour analyser un personnage ou le thème d'un roman; exprimer et défendre un point de vue à l'égard d'un enjeu social d'actualité; jouer une scène d'une fable française de l'époque médiévale; rencontrer des élèves plus jeunes pour leur parler des considérations financières liées à la planification de leurs études postsecondaires; présenter ses conclusions, y compris des données probantes et des exemples à l'appui de sa position, à l'égard de l'importance économique des industries culturelles; présenter des commentaires préliminaires dans le cadre d'un séminaire sur l'analyse littéraire d'une pièce de théâtre satirique; présenter un rapport oral comparant son propre point de vue sur un sujet à celui du personnage principal d'un récit historique; présenter un budget de base tenant compte de ses prévisions de revenus et de dépenses après l'école secondaire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels rôles jouent les éléments prosodiques et extralinguistiques (p. ex., articulation, volume, gestuelle) dans la dramatisation d'une œuvre littéraire? », « Comment structures-tu ta présentation pour t'assurer que tout le monde comprend le message? », « Comment la connaissance de ton auditoire t'aide-t-elle à préparer un discours? », « Qu'as-tu appris sur le texte traité en dirigeant un séminaire de littérature? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser les formes comparative et superlative au moment de comparer des sujets ou des romans (p. ex., « Ce roman de Proust est moins intéressant que celui de Balzac, mais c'est ce roman de Bernanos qui est le moins intéressant des trois »).

B1.3 **Expression orale fluide :** parlera en utilisant un rythme régulier et l'intonation appropriée et en faisant preuve de précision dans ses communications en français (préparées et spontanées) portant sur une vaste gamme de sujets, y compris des sujets littéraires *(p. ex., adapter habilement son style en passant d'une présentation formelle à des réponses spontanées aux questions et aux commentaires de l'auditoire; utiliser la coordination et la subordination, à l'aide de mots charnières appropriés, afin d'exprimer de façon ordonnée les relations entre les idées; utiliser des expressions idiomatiques afin d'améliorer la fluidité naturelle du langage).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment te prépares-tu à parler d'un sujet littéraire ou d'un problème environnemental avec confiance et aisance? », « Comment les marqueurs de relation t'aident-ils à varier le débit verbal de ton discours? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de souligner la progression logique d'un argument en utilisant un langage qui contribue à exprimer l'enchaînement des idées dans des présentations, comme l'intégration de questions (p. ex., « Que peut-on apprendre de cela? », « Comment est-on arrivé à cette conclusion? »).

B1.4 **Création de textes médiatiques :** créera des textes médiatiques oraux en français abordant une grande variété de sujets en utilisant des formules, des conventions et des techniques convenant à l'objet de la communication et à l'auditoire *(p. ex., présenter à un auditoire mondial un reportage radiodiffusé ou télévisé couvrant un événement canadien; créer un balado présentant les positions de divers intervenants sur un enjeu d'actualité; narrer une vidéo comprenant des entrevues avec des professionnels du secteur de la publicité sur les façons de former des employés talentueux et de les maintenir en poste dans le secteur; créer un message d'intérêt public persuasif à diffuser à la radio; réaliser un webinaire d'information sur l'histoire et la culture des peuples des Premières Nations, des Métis ou des Inuits, ou sur des enjeux liés aux pensionnats indiens; réaliser une entrevue avec un jeune activiste environnemental au sujet de ses réalisations).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Que préfères-tu développer : un reportage télévisé ou un reportage radiodiffusé? Pourquoi? », « De quoi un journaliste aura-t-il besoin pour couvrir un événement pour le média mondial? », « Quelles sont les étapes à suivre pour créer un webinaire? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser le conditionnel présent et le *conditionnel passé* au moment d'exprimer des opinions sur un enjeu abordé dans les médias.

B1.5 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours et l'ordre des mots appropriés *(p. ex., utiliser correctement une variété de structures de phrase pour communiquer des idées complexes; utiliser correctement la concordance des temps dans des dialogues spontanés et préparés; utiliser le participe présent et le gérondif de manière appropriée; employer les voix active et passive de manière appropriée en fonction de l'objet et de l'auditoire; utiliser des constructions grammaticales non conventionnelles afin de créer un effet particulier).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'a-t-on besoin d'apprendre pour être capable d'utiliser la langue à ces fins? », « Pourquoi utilise-t-on la forme passive dans certaines situations? Quand utilise-t-on cette forme? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur l'utilisation des voix active et passive pour mettre l'accent sur un élément en particulier (p. ex., « On interdit

l'utilisation des téléphones portables en avion/L'utilisation des téléphones portables est interdite en avion », « Tous respectaient Mère Teresa/Mère Teresa était respectée de tous »).

2. Le personnel enseignant peut donner des exemples d'utilisation du *participe présent* et du *gérondif* afin d'aider l'élève à comprendre ce qui les distingue l'un de l'autre ainsi que leurs utilisations appropriées (p. ex., « N'ayant rien à faire ce soir-là, nous sommes allés au cinéma », « Il a répondu en faisant des grimaces »).

B2. Expression orale aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

B2.1 **Utilisation de stratégies d'interaction orale :** démontrera sa compréhension des comportements appropriés en matière d'expression orale au moment d'interagir avec les autres dans diverses situations formelles et informelles *(p. ex., reformuler afin de clarifier son argument en cas d'incompréhension; synthétiser les idées dans une discussion de groupe; respecter les règles de l'étiquette dans le cadre de conversations au moment d'interrompre quelqu'un, de prendre la parole, de présenter des sujets, de passer d'un sujet à un autre et de reconnaître ce qui a été exprimé).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment est-ce que tu te prépares avant une discussion de groupe pour t'assurer que tes idées sont brèves et soigneusement recherchées? », « De quelle façon la synthèse des idées présentées dans une conversation t'aide-t-elle à avancer la discussion? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut passer en revue la concordance correcte des temps dans des phrases complexes abordant des événements passés, que l'élève peut utiliser pour clarifier sa position dans des situations informelles et formelles (p. ex., « Je suis fauché. Permettez-moi d'expliquer plus en détail : J'ai déjà dépensé tout l'argent que mes grands-parents m'avaient donné pour mon anniversaire », « Laila est une amie bienveillante. Je m'explique : Quand je suis arrivée au cinéma, Laila avait déjà acheté les billets et m'attendait patiemment »).

B2.2 **Interaction :** participera à des interactions orales soutenues en français (préparées et spontanées), dans des contextes scolaires et sociaux, sur une grande variété de sujets, y compris des sujets littéraires et des sujets difficiles ou spécialisés *(p. ex., avec un partenaire, simuler une séance d'information avec un conseiller en orientation, un professionnel de la santé ou un avocat; mener une discussion de groupe sur l'efficacité de l'adaptation cinématographique ou théâtrale d'un texte littéraire; présenter une recherche effectuée en groupe sur un sujet littéraire, encourager l'auditoire à formuler des questions afin de stimuler l'échange d'opinions et répondre de manière spontanée; débattre de manière formelle et informelle de questions découlant de l'étude d'une œuvre littéraire; évaluer l'efficacité des arguments présentés dans le cadre d'une discussion en classe sur un enjeu environnemental ou économique; participer à une discussion de groupe sur la façon*

d'exprimer sa fierté à l'égard de sa propre culture tout en respectant celle des autres; en petit groupe, planifier et mener une conférence de presse présentant un point de vue politique).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment amorces-tu un dialogue avec un professionnel, tel qu'un avocat, afin de chercher l'information et les conseils requis? », « Comment ferais-tu une comparaison entre le texte littéraire original et son adaptation au cinéma ou au théâtre? », « Quelles sont les étapes principales d'un débat? », « Quels sont les éléments principaux d'un exposé oral argumentatif basé sur une recherche? ».

Conseils pédagogiques : Avant de regarder l'adaptation cinématographique ou théâtrale d'une œuvre littéraire, le personnel enseignant et les élèves peuvent effectuer une séance de remue-méninges et discuter de certains critères qu'ils pourraient utiliser pour en évaluer l'efficacité (p. ex., des critères liés à la pertinence du cadre, les relations entre les personnages, le rythme de l'action et la représentation visuelle des idées et des thèmes).

B2.3 **Métacognition :** (a) parmi la gamme de stratégies offertes, expliquera celles qu'il a jugées utiles avant, pendant et après l'expression orale visant à communiquer efficacement; (b) démontrera qu'il est conscient de ses forces et ses faiblesses en tant que locuteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'expression orale *(p. ex., réfléchir à la façon dont la synthèse des idées favorise la compréhension, permettant ainsi de répondre de manière appropriée dans une discussion ou un débat; déterminer l'efficacité des stratégies utilisées pour réaliser une tâche d'expression orale; tenir compte des commentaires des pairs et du personnel enseignant au moment de fixer les objectifs des prochaines interactions).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles sont les clés indispensables pour ouvrir la porte de la réussite? », « Comment ta synthèse confirme-t-elle ton nouvel apprentissage? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut discuter avec l'élève des éléments essentiels à la gestion de son propre apprentissage (p. ex., « savoir observer », « savoir être attentif », « savoir gérer ses émotions », « savoir utiliser ses mémoires », « savoir raisonner », « savoir comprendre et apprendre »).

B3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

B3.1 **Sensibilisation interculturelle :** communiquera oralement de l'information sur les communautés francophones du monde entier, y compris les aspects de leurs cultures et leurs contributions à *la francophonie* et au monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., créer un forum visant à découvrir les normes culturelles de diverses communautés francophones et y participer; présenter un vidéoclip d'une communauté francophone située à l'extérieur du*

Canada et en discuter; jouer une scène d'une bande dessinée ou d'un récit sur les modes de vie au sein d'une culture francophone).

Questions incitatives de l'enseignant : « Parfois, une étude de la diversité culturelle se limite à la compréhension des éléments superficiels des représentations culturelles tels que les stéréotypes, les artefacts et les aspects folkloriques : À ton avis, comment peut-on arriver à dépasser cette étape? », « Port-au-Prince est le berceau des musiques caribéennes et a donné naissance aux musiques modernes voltaïques : Es-tu d'accord? Pourquoi? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut rappeler à l'élève l'importance d'éviter les stéréotypes et les généralisations excessives au moment de participer à des discussions sur la culture de différents pays et (ou) différentes régions francophones.

B3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de différentes communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans le cadre d'interactions orales *(p. ex., répondre à des blagues de manière appropriée dans une variété de situations et en raconter; employer des expressions et du vocabulaire régionaux de manière adéquate dans des dialogues; se servir d'expressions de politesse provenant de diverses régions).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment l'humour, le sarcasme et les blagues sont-ils souvent une réflexion des valeurs et des mœurs d'une culture? », « De quelle façon les expressions et les normes de politesse diffèrent-elles selon la région? », « Comment peux-tu t'assurer que tu ne violes pas les normes de politesse? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de décrire les coutumes de diverses régions francophones en matière de courtoisie et faire des liens avec les coutumes de sa propre communauté (p. ex., pour adresser des salutations formelles au Sénégal, on s'adresse à la personne en utilisant son titre de formation ou professionnel en français ainsi que son nom ou son prénom; en France, l'utilisation des prénoms est réservée à la famille et aux amis proches et on privilégie le « vous » formel plutôt que le « tu » informel, à moins qu'une personne soit invitée à utiliser le tutoiement ou le prénom de quelqu'un).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de faire une recherche et d'utiliser des expressions, du vocabulaire et de l'humour régionaux (p. ex., s'il pleut, la réponse à « C'est quel temps? » pourrait être « C'est du mauvais temps, maître »).

Domaine C

Lecture

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

C1. Compréhension de lecture : déterminera le sens d'une variété de textes réels et adaptés en français en ayant recours à un éventail de stratégies de compréhension de lecture;

C2. Objet, forme et style : définira le ou les objets, les caractéristiques et les aspects stylistiques d'une variété de types de textes, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques;

C3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes en français sur des aspects de la culture de différentes communautés francophones et autres dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et communautés.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

C1. Compréhension de lecture

À la fin de ce cours, l'élève :

C1.1 Utilisation de stratégies de compréhension de lecture : utilisera une variété de stratégies de compréhension de lecture avant, pendant et après la lecture pour comprendre des textes en français, y compris des textes longs et des textes difficiles ou spécialisés *(p. ex., avant de commencer la lecture, discuter de renseignements généraux sur la forme du texte, l'auteur et [ou] le sujet; faire des prédictions au sujet de l'intrigue, des personnages, du cadre et du thème d'une œuvre littéraire en fonction de son titre; déterminer le modèle organisationnel du texte; au cours de la lecture, se concentrer sur la terminaison des verbes afin d'établir la chronologie relative des événements; remplacer des mots inconnus et complexes par des termes familiers; créer une carte conceptuelle des allusions figurées dans un texte afin de permettre d'y cerner certaines des idées sous-jacentes; renforcer et approfondir sa compréhension après la lecture en paraphrasant le texte avec des partenaires et en notant les similitudes et les différences concernant ces reformulations).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment tes connaissances d'autres matières contribuent-elles à ta compréhension d'un texte? », « Que faut-il faire avant de lire un document scientifique ou historique? », « Comment les prédictions aident-elles à comprendre le dénouement d'une histoire? », « De quelle façon peut-on faciliter la compréhension d'un texte littéraire? », « Quels sont les mots qui t'aident à saisir l'organisation du texte? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à trouver des exemples de différents modèles organisationnels (p. ex., séquentiel comme dans une procédure, par ordre d'importance comme dans un argument convaincant ou par classification, comme dans un guide).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'examiner les temps des verbes employés dans une phrase afin de comprendre la relation temporelle entre les propositions (p. ex., « Je vous dirai quand nous aurons décidé », « J'ai promis qu'il serait prêt à midi », « Je doute qu'il ait terminé »).

C1.2 **Lecture du sens :** démontrera sa compréhension d'une grande variété de textes littéraires, informatifs et illustrés en français, y compris des textes longs et des textes difficiles ou spécialisés ainsi que des textes utilisés en situations réelles *(p. ex., évaluer la mesure dans laquelle la conclusion d'une œuvre littéraire résout le conflit initial; comparer les cadres de l'action de deux récits et analyser leur contribution aux thèmes abordés dans ces récits; comparer et mettre en opposition l'évolution des personnages et [ou] les enjeux sociaux abordés dans des œuvres littéraires portant sur un même thème, mais créées à deux époques différentes; synthétiser des œuvres non romanesques dans une présentation numérique portant sur un enjeu financier ou économique; faire une recherche en ligne pour élaborer des idées relatives à la célébration de la remise des diplômes d'études secondaires).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu juger l'efficacité du dénouement d'une œuvre littéraire comme résolution du conflit initial? », « Comment la comparaison de deux œuvres sur un même thème peut-elle mener à une compréhension plus profonde des deux œuvres? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à l'utilisation des différents temps du passé (*passé composé, imparfait, plus-que-parfait et passé simple*) dans des textes de fiction et non romanesques et sur la manière dont ils permettent d'établir différents tons ou degrés de formalité.

C1.3 **Lecture fluide :** lira une variété de textes en français, y compris de longs textes difficiles, avec l'intonation appropriée, à un débit acceptable et avec une aisance suffisante pour démontrer sa compréhension de l'idée générale du texte *(p. ex., lire un rôle d'une pièce de théâtre de manière dramatique ou lire un poème de manière expressive tout en respectant la ponctuation et en utilisant l'accentuation, l'intonation et le rythme appropriés; au moment de lire un texte à voix haute, s'assurer que sa manière de lire reproduit le rythme, l'accentuation et l'intonation du langage parlé; lire des textes spécialisés à haute voix en petit*

groupe en maintenant le rythme et l'expression ainsi qu'en conservant l'attention de son auditoire).

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce l'intonation? » « Comment utilise-t-on l'intonation pour donner plus de poids à la lecture? », « Quels sont les avantages de la lecture à haute voix? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à lire à haute voix devant un partenaire dans la classe pour obtenir ses commentaires ou à écouter des enregistrements de lui-même afin d'auto-évaluer son rythme et son expressivité.

C1.4 **Enrichissement du vocabulaire :** utilisera plusieurs stratégies d'acquisition de vocabulaire différentes pour enrichir son vocabulaire en français *(p. ex., lire plus souvent de manière autonome; utiliser du nouveau vocabulaire au cours de la journée et faire rapport des résultats; utiliser les rimes ou d'autres types de jeux de mots afin d'accroître l'assimilation des mots; créer une banque de mots utiles sur le plan personnel et les mémoriser en établissant consciemment un lien avec des choses, des personnes ou des événements familiers; utiliser les indices contextuels pour trouver le sens de nouveaux mots et homonymes; déterminer le sens des mots nouveaux en en examinant les racines, les préfixes et les suffixes).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment l'usage d'un procédé mnémotechnique t'aide-t-il à retenir le nouveau vocabulaire? », « Comment le contexte de la phrase ou du paragraphe dans le texte t'aide-t-il à comprendre les homonymes? », « Comment la structure des verbes et des phrases aide-t-elle à décoder la signification des mots et expressions inconnus? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à classer les mots relevés en cours de lecture dans différentes catégories, y compris les termes génériques (p. ex., les éléments du discours) et les termes spécifiques (p. ex., vocabulaire spécialisé lié à un sujet ou à un domaine particulier).

2. Le personnel enseignant peut aider l'élève à comprendre les origines et l'évolution des verbes irréguliers.

C1.5 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** analysera et expliquera les messages explicites et implicites contenus dans une variété de textes médiatiques en français et évaluera l'efficacité du traitement et de la présentation des messages *(p. ex., comparer les messages contenus dans différents articles traitant d'un enjeu économique; déterminer les messages ou les préjugés implicites dans des grands titres ou des articles; comparer la mise en page et la langue utilisées dans un tabloïd consacré aux célébrités à celles de la rubrique divertissements d'un journal grand format; analyser de quelle façon une brochure d'information communique son message et déterminer de quelle manière on pourrait l'améliorer; analyser les messages véhiculés par les photos et le texte des articles de journaux; comparer la façon dont un enjeu environnemental est abordé sur différents sites Web; expliquer le point de vue représenté dans une caricature politique).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Que peux-tu apprendre en comparant deux points de vue? », « Comment une manchette peut-elle t'indiquer le préjugé de l'article? », « Quels sont les avantages et les désavantages des articles sur les potins des personnes célèbres dans les médias? », « Pourquoi les journalistes utilisent-ils les photos pour accompagner leurs articles? », « Cherche le vocabulaire qui sert à commenter la validité d'un fait. ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut aider l'élève à reconnaître et analyser le langage persuasif utilisé dans les médias, comme l'emploi du *subjonctif* à la suite de verbes qui expriment un désir ou une préférence ou qui tentent d'influencer le lecteur, de sorte que l'élève puisse plus tard avoir recours à ces expressions dans ses propres textes.

C2. Objet, forme et style

À la fin de ce cours, l'élève :

C2.1 **Objets et caractéristiques des types de textes :** définira le ou les objets et les caractéristiques d'une grande variété de types de textes en français, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ces caractéristiques permettent de communiquer le sens *(p. ex., dans un essai, les citations appuient l'analyse ou l'argument; le conflit et la caractérisation communiquent les idées et les thèmes des nouvelles; des sujets, des thèmes et un langage particuliers caractérisent les œuvres représentant les mouvements littéraires français comme le* classicisme *et le* romantisme*; les titres et les descriptions de cours dans toutes les disciplines fournis dans le catalogue de cours d'une université aident les étudiants à faire leurs choix).*

Questions incitatives de l'enseignant : « À quoi servent les citations dans une dissertation? », « Comment la lecture de diverses œuvres littéraires peut-elle t'aider à discerner les caractéristiques d'une période littéraire? », « Comment rédige-t-on une analyse littéraire de deux courants littéraires majeurs? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'analyser une scène d'une pièce de Molière, un extrait du *Roman de Renart* datant de l'époque médiévale ou un chapitre d'un roman de Dany Laferrière et de citer des exemples démontrant de quelle façon le texte soutient le thème de l'œuvre dans son ensemble.

C2.2 **Caractéristiques du texte et éléments stylistiques :** déterminera les caractéristiques et les éléments de style d'une grande variété de types de textes en français, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ils aident à transmettre le sens *(p. ex., analyser la cohérence de la syntaxe d'un paragraphe tiré d'un roman; expliquer de quelle manière les questions rhétoriques permettent de susciter l'intérêt du lecteur; comparer deux éditions d'une pièce de théâtre en évaluant de quelle façon les caractéristiques comme les notes de bas de page ou en fin d'ouvrage et les glossaires rendent le texte plus accessible).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi utilises-tu la syntaxe de la langue française en lecture? », « Comment proposerais-tu des arguments pour défendre le style de l'auteur et d'autres pour le critiquer? », « Comment l'emploi d'une analogie approfondit-il ta compréhension du texte? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à la manière dont les auteurs utilisent la voix passive dans des textes littéraires pour minimiser l'agent d'une action (p. ex., « L'armistice est signé en 1918 »).

2. Le personnel enseignant peut attirer l'attention de l'élève sur l'emploi de verbes de perception ou de sensation pour établir un lien entre des idées dans des paragraphes de textes littéraires ou des strophes de poèmes (p. ex., « apercevoir », « écouter », « entendre », « laisser », « regarder », « sentir », « voir » : « Celui qui regarde du dehors à travers une fenêtre ouverte, ne voit jamais autant de choses que celui qui regarde une fenêtre fermée… j'aperçois une femme mûre, ridée » – Charles Baudelaire, « Les fenêtres »).

C2.3 **Métacognition :** (a) parmi la variété de stratégies offertes, expliquera celles qu'il a jugées utiles avant, pendant et après la lecture afin de comprendre les textes; (b) démontrera qu'il est conscient de ses forces et ses faiblesses en tant que lecteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de lecture *(p. ex., classer les stratégies de compréhension de lecture en ordre d'efficacité selon son évaluation personnelle et justifier ses choix; comparer ses stratégies les plus efficaces à celles d'un pair et collaborer afin de décrire la meilleure utilisation de chaque stratégie; découvrir des stratégies supplémentaires ou nouvelles; prévoir de lire une variété d'œuvres de fiction et non romanesques de divers types afin d'enrichir son vocabulaire et d'approfondir sa compréhension des structures linguistiques; reconnaître les moments de confusion et déterminer les stratégies qu'il pourrait utiliser pour améliorer sa compréhension).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment planifies-tu la lecture de différents discours et types de texte? », « Comment gardes-tu le fil de la lecture en lisant un roman littéraire? », « Quelle stratégie utilises-tu pour approfondir ta compréhension de texte? », « Comment évalues-tu les objectifs que tu as fixés au début de ta lecture? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des conjonctions, comme « avant que », « pour que », « afin que », « bien que » et « malgré que », suivies du *subjonctif* au moment de décrire ses futures stratégies d'apprentissage et de planification (p. ex., « Je prévois me servir de certaines stratégies qui ont été utiles auparavant avant que je lise le texte », « Je choisis une stratégie particulière pour que je puisse approfondir ma compréhension pendant ma lecture », « Je fixe mes objectifs de lecture au début afin que je puisse les évaluer après ma lecture »).

C3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

C3.1 **Sensibilisation interculturelle :** utilisera des renseignements tirés d'une variété de textes en français, reconnaîtra les communautés francophones du monde entier, découvrira des aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., comparer les vies, les influences et les motivations des personnages de textes d'auteurs francophones non canadiens et canadiens; comparer les renseignements figurant sur des sites Web artistiques d'une variété de régions francophones; faire une recherche sur les projets d'aide d'organismes non gouvernementaux visant le développement des régions au sein desquelles le français est parlé afin d'évaluer une initiative de soutien dans cette région).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment pouvons-nous approfondir notre connaissance des autres cultures francophones à travers la comparaison de la littérature? », « Comment savoir quelles universités offrent le programme dans lequel tu souhaites étudier? Comment faire un choix parmi les établissements universitaires? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut passer en revue les formes comparative et superlative que l'élève utilisera pour comparer et mettre en opposition le style d'écriture employé dans des œuvres littéraires de différentes régions francophones.

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'employer le *futur simple* et le *futur antérieur* pour décrire ce qu'un élève verra et vivra en voyage d'études dans une région francophone (p. ex., « Une fois que vous serez arrivé à Paris, vous prendrez tout de suite le métro pour aller à l'Université Paris-Sorbonne à Paris IV »).

C3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones et en démontrera sa compréhension *(p. ex., lire plusieurs textes du même auteur pour déterminer de quelle manière ses antécédents influencent ses choix de mots et d'expressions; comparer l'utilisation du langage littéraire formel dans des textes de différentes régions francophones; employer un tableau en deux volets pour comparer et mettre en opposition le vocabulaire descriptif utilisé dans des extraits littéraires de deux régions francophones; étudier l'influence qu'ont l'argot et le jargon sur divers textes écrits).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment un auteur met-il en valeur ses expériences personnelles dans son choix de vocabulaire? », « Comment la culture d'une région peut-elle influencer le langage utilisé dans une œuvre? », « Comment la culture de l'auteur ressort-elle à travers l'argot qu'il utilise dans son œuvre? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de créer un dictionnaire composé des expressions argotiques et du jargon vus dans ses lectures.

Domaine D

Rédaction

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

D1. Objet, auditoire et forme : rédigera des textes en français à de nombreuses fins et destinés à différents auditoires en utilisant une variété de formes et ses connaissances des structures et des conventions linguistiques du français écrit adaptées à ce niveau;

D2. Processus de rédaction : utilisera les étapes du processus de rédaction – y compris les exercices préalables à l'écriture, la rédaction de brouillons, la révision, la modification et la publication – pour élaborer et organiser le contenu, préciser les idées et l'expression, corriger les erreurs et présenter son travail de manière efficace;

D3. Compréhension interculturelle : dans ses travaux écrits, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

D1. Objet, auditoire et forme

À la fin de ce cours, l'élève :

D1.1 **Détermination de l'objet et de l'auditoire :** déterminera l'objet de la rédaction et l'auditoire des textes en français qu'il prévoit de créer *(p. ex., adapter une scène complexe d'une œuvre littéraire pour créer un dialogue destiné à des élèves du cycle moyen; passer en revue un livre ou un film et en analyser l'évolution des personnages; présenter une demande d'inscription à un programme d'études postsecondaires ou une demande de bourse; dans une lettre au rédacteur en chef, réagir à des reportages au sujet d'une initiative environnementale; expliquer les réalités sociales, politiques et [ou] économiques actuelles au Canada en effectuant une recherche pour renforcer ses arguments; rédiger un éditorial pour un journal communautaire multiculturel).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels sont les éléments d'une lettre formelle? Quel niveau de langue est nécessaire dans ce genre de lettre? », « Comment peux-tu exprimer ton opinion d'une façon directe, avec courtoisie, dans un éditorial pour convaincre le lecteur de ton point de vue? », « Comment utilises-tu l'information rassemblée auprès de différentes sources pour formuler et appuyer tes arguments? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'exprimer ses opinions dans ses éditoriaux à l'aide des verbes « penser que » et « espérer que » suivis de l'*indicatif* dans une déclaration positive ou du *subjonctif* dans une déclaration négative (p. ex., « Je pense qu'il a raison », « Je ne pense pas qu'il ait raison », « Vous croyez qu'il peut nous convaincre », « Croyez-vous qu'il puisse nous convaincre? »).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser les formes appropriées de l'*impératif* dans des lettres officielles (p. ex., « Veuillez accepter… »).

D1.2 **Rédaction dans une variété de formes :** rédigera une variété de textes en français pour transmettre de l'information, des idées et des opinions à propos d'une vaste gamme de sujets, y compris des sujets littéraires et des sujets difficiles ou spécialisés, en mettant en pratique ses connaissances des éléments stylistiques et structurels de chaque forme *(p. ex., un billet publié sur un blogue présentant une opinion à propos d'un texte littéraire qui remet en question les normes sociales, culturelles ou politiques; un monologue satirique employant l'hyperbole pour parodier un discours politique; l'adaptation d'un récit narratif à la troisième personne en le reformulant à la première personne et en tenant compte des attitudes et des points de vue du narrateur; un discours convaincant sur l'intimidation, l'homophobie ou le racisme en utilisant des procédés rhétoriques, comme la métaphore, la comparaison et l'allégorie; un avis sur l'avenir de l'économie canadienne, étayé par des exemples tirés des rubriques financières de divers journaux; un résumé des observations positives et négatives au sujet de la mosaïque culturelle canadienne; un essai persuasif sur les dangers que présentent les stéréotypes culturels et régionaux).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment l'emploi de l'hyperbole rend-il un monologue plus satirique ou comique? », « Comment le sens d'un passage écrit à la troisième personne change-t-il en le récrivant à la première personne? », « Comment l'emploi des figures de style, telles que la métaphore et l'allégorie, peut-il faciliter la compréhension de ton message? », « Il a été suggéré que nous avions besoin des stéréotypes pour survivre : dans quelle mesure les juges-tu utiles? », « Comment les stéréotypes nous aident-ils à évaluer notre propre culture? ».

Conseils pédagogiques :

1. Lorsque l'élève écrit un texte sur un problème social, le personnel enseignant peut l'encourager à utiliser le passé, le présent, le futur et le conditionnel de façon appropriée pour discuter des préoccupations antérieures, des enjeux actuels et des considérations futures.

2. Le personnel enseignant peut rappeler à l'élève d'utiliser la concordance des temps appropriée au moment d'établir un lien entre deux événements liés (p. ex., « Après qu'il a assimilé les stéréotypes de cette culture, il régit les modes de relations que sa culture entretient avec les autres cultures », « Après qu'il avait assimilé les stéréotypes de cette culture, il régissait les modes de relations que sa culture entretient avec les autres cultures », « Après qu'il aura assimilé les stéréotypes de cette culture, il régira les modes de relations que sa culture entretient avec les autres cultures »).

D1.3 **Création de textes médiatiques :** créera des textes médiatiques en français abordant une grande variété de sujets utilisant des formules, des conventions et des techniques convenant à l'objet et à l'auditoire *(p. ex., créer un carnet de voyage ou un documentaire multimédia sur un pays francophone situé à l'extérieur de l'Amérique du Nord; écrire un article pour le journal de l'école qui fait la promotion de relations saines; créer le scénarimage d'un jeu vidéo et décrire les moyens les plus efficaces de tourner une publicité pour celui-ci, y compris les angles de prise de vues, les types de prises de vues, la musique ainsi que les effets spéciaux; rédiger un communiqué de presse pour un grand quotidien, puis le récrire afin de le publier dans un autre journal pour faire la promotion d'une initiative scolaire ou communautaire visant à aider les élèves à orienter leur propre apprentissage dans le cadre d'un projet de travail).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels éléments esthétiques faudrait-il considérer pour un documentaire de voyage multimédia? Pourquoi? », « Quels sont les éléments de preuve d'un reportage d'actualité de qualité? », « Quelle est la différence entre un article et un communiqué de presse? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser « on » et « se » pour éviter la voix passive au moment de donner des renseignements sur des déplacements (p. ex., utiliser « On interdit l'utilisation des téléphones portables en avion » et éviter « L'utilisation des téléphones portables est interdite en avion »; utiliser « On l'a reconnue » et éviter « Elle a été reconnue »; utiliser « Demain, les portes du théâtre se fermeront à minuit » et éviter « Demain, les portes du théâtre seront fermées à minuit »).

D1.4 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours de façon appropriée et en respectant les conventions relatives à l'orthographe, à l'ordre des mots et à la ponctuation appropriés *(p. ex., utiliser une variété de structures de phrases de manière appropriée, y compris dans des textes longs et détaillés; utiliser des mots et des expressions de transition afin d'améliorer la cohérence des paragraphes; choisir le temps des verbes approprié selon le contexte; utiliser divers pronoms simples et complexes pour éviter la répétition; utiliser correctement la ponctuation afin d'améliorer le rythme et le débit; rédiger des phrases équilibrées présentant une structure parallèle pour en améliorer la clarté).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment varies-tu tes phrases dans une production écrite? », « Comment la tâche elle-même peut-elle imposer le temps des verbes à employer? », « Comment la structure et la ponctuation de tes phrases contribuent-elles à établir le ton d'un message? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à varier la structure des phrases à l'aide de pronoms relatifs (p. ex., « Ce dont il se sert, c'est un nouvel outil », « Ce qui me gêne, c'est l'idée de supprimer son compte »).

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à passer en revue les temps de verbes afin de choisir celui qui convient le mieux au contexte.

D2. Le processus de rédaction

À la fin de ce cours, l'élève :

D2.1 **Génération, développement et organisation du contenu :** générera, développera et organisera des idées à des fins de rédaction au moyen d'une variété de stratégies et de ressources préalables à la rédaction *(p. ex., utiliser un carnet de notes de rédaction pour consigner et organiser ses idées; regrouper les notes prises sous forme abrégée en idées principales et détails secondaires; effectuer une séance de remue-méninges avec un partenaire ou en groupe à l'aide de questions d'orientation; interroger des gens possédant une expertise sur le sujet; utiliser un organisateur graphique afin de classer et d'analyser les points de vue opposés sur un enjeu; choisir dans ses journaux des idées à utiliser pour la création littéraire; établir les critères de réussite d'une tâche d'écriture potentielle en consultation avec le personnel enseignant et les camarades de classe).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle façon un remue-méninges en groupes facilite-t-il ou empêche-t-il la genèse et le développement des idées? », « Dans quelle mesure les entrevues avec les experts dans un domaine spécifique te permettent-elles de développer et trier tes idées? », « Comment choisis-tu les points pertinents que tu vas aborder après avoir généré toutes les idées possibles? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut discuter avec l'élève des différents types d'organisateurs graphiques qui peuvent être utilisés pour classer ses renseignements et ses notes de différentes façons, comme la comparaison (diagrammes de Venn), le regroupement (schémas) et l'enchaînement (organigrammes).

D2.2 **Rédaction d'un brouillon et révision :** planifiera et rédigera des brouillons et révisera son travail au moyen d'une variété de stratégies indépendantes et proposées par le personnel enseignant *(p. ex., utiliser un aperçu pour organiser les arguments soutenant une thèse; comparer son brouillon à un exemple afin d'évaluer dans quelle mesure les critères de réussite ont été respectés; relire les brouillons antérieurs afin d'assurer l'organisation logique et le développement approprié de l'information et des idées).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Dans quelle mesure la planification du travail écrit t'aidera-t-elle à l'écriture du brouillon? », « Comment la comparaison de ton travail à un modèle influence-t-elle ta révision et pourquoi? », « De quelle façon une conférence avec le professeur ou un autre élève pourrait-elle t'assurer que tu comprends les critères de réussite d'un travail écrit? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser le *conditionnel présent* et le *conditionnel passé* pour fournir des commentaires écrits à ses pairs (p. ex., « Je dirais cela différemment », « J'aurais utilisé un autre mot ici »).

2. Le personnel enseignant peut donner à l'élève des occasions de travailler en petits groupes afin d'examiner le travail des autres en détail en cernant ses forces et ses faiblesses (p. ex., « Les détails sont logiques », « Utilise des preuves pour soutenir l'idée principale », « Pas assez de faits et d'exemples »).

D2.3 **Production de travaux finis :** apportera des améliorations afin de clarifier son travail écrit et d'en faciliter la lecture et utilisera divers éléments de présentation efficace pour produire un travail impeccable aux fins de publication *(p. ex., tenir compte des commentaires formulés dans le cadre des travaux précédents au moment de corriger les erreurs fréquentes et de perfectionner son utilisation de la langue; utiliser les outils de révision électroniques de manière judicieuse; relire son travail en prêtant une attention particulière aux erreurs relatives aux conventions linguistiques; publier ses textes dans un format approprié, comme un blogue pour un texte d'opinion ou une anthologie pour une série de poèmes; relire la version finale pour assurer l'utilisation appropriée de la forme, du style et des conventions).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle façon la rétroaction des projets précédents aide-t-elle à la rédaction de tes textes? », « Comment l'usage de la technologie facilite-t-il ou empêche-t-il la rédaction de tes textes? », « Comment choisis-tu le format dans lequel tu publieras ta rédaction? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut offrir à l'élève des occasions de passer en revue l'utilisation appropriée du *plus-que-parfait*, du *passé composé*, de l'*imparfait*, du *présent*, du *futur simple* et du *futur antérieur*, ainsi que des modes comme le *conditionnel* et le *subjonctif* à l'écrit.

D2.4. **Métacognition :** (a) parmi la gamme de stratégies offertes, expliquera celles qu'il a jugées utiles avant, pendant et après la rédaction afin de communiquer efficacement; (b) démontrera qu'il est conscient de ses forces et ses faiblesses en tant que rédacteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de rédaction *(p. ex., avant une réunion avec l'enseignant, préparer un portfolio de ses travaux comprenant une introduction expliquant le processus de rédaction de chacun des textes, les problèmes rencontrés et résolus ainsi que la façon dont l'objectif a été atteint ou l'auditoire, rejoint; réfléchir à la façon dont les critères de réussite et [ou] ceux de la tâche ont été utilisés*

pour orienter sa rédaction et évaluer l'importance d'avoir des critères bien définis pour une tâche de réaction; penser à ses forces et à ses besoins en tant que rédacteur dans un journal personnel; consigner les techniques d'autocorrection utiles dans un journal de réflexions personnel; comparer ses compétences actuelles en matière de rédaction à celles requises pour poursuivre des études supérieures et établir des objectifs précis pour s'améliorer).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment le portfolio ou le dossier d'apprentissage te sert-il pour la maîtrise du français? », « Comment les critères de réussite te permettent-ils de mieux rentrer dans la logique de l'évaluation? », « De quelle façon maintenir un journal t'aide-t-il à planifier les stratégies que tu utiliseras la prochaine fois? », « Comment la rétroaction de tes camarades de classe pourra-t-elle t'aider à établir tes objectifs d'écriture lors de la prochaine tâche? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de partager avec ses pairs la façon dont il a révisé un brouillon pour en renforcer le contenu et le style et de créer une liste de conseils à utiliser dans le cadre de la révision par les pairs, y compris les types d'aide et de conseils qu'il estime lui être particulièrement bénéfiques.

D3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

D3.1 **Sensibilisation interculturelle :** dans ses travaux écrits, communiquera des renseignements sur des communautés francophones du monde entier, y compris des aspects de leurs cultures et leurs apports à *la francophonie* et dans le monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., préparer un rapport de recherche sur l'importance de l'identité culturelle dans différentes communautés francophones; ajouter des éléments à un poème ou aux paroles d'une chanson d'un poète ou d'un auteur-compositeur francophone afin d'établir des liens avec sa propre identité culturelle; rédiger un article pour un journal communautaire décrivant le rôle des femmes dans le monde des affaires au sein de différentes régions francophones).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment l'identité culturelle change-t-elle d'un pays à l'autre? », « De quelle façon le fait d'écrire les paroles d'une chanson ou d'un poème en reliant une autre culture avec la tienne te permet-il de comprendre et d'apprécier les deux cultures? », « Quelle était et quelle est la place des femmes dans le monde du travail? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser le *subjonctif* après des expressions indéfinies au moment de rédiger un texte sur l'identité culturelle (p. ex., « On cherche toujours quelqu'un qui puisse nous définir l'identité culturelle », « Y a-t-il quelque chose qui rende chaque société différente? »).

D3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de différentes communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans ses travaux écrits (*p. ex., utiliser l'argot français dans une bande dessinée; rédiger une note de service formelle aux membres de l'Académie française pour les encourager à inclure de nouveaux termes dans leur dictionnaire de la langue française; utiliser des régionalismes dans une pièce de théâtre qui parodie les dirigeants politiques d'une certaine région*).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment l'argot est-il une réflexion de la culture populaire? », « Comment pourrais-tu convaincre l'Académie française d'inclure de nouveaux mots dans le dictionnaire? », « Comment peux-tu utiliser des régionalismes d'une façon respectueuse pour satiriser les figures politiques de la région? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de faire une recherche sur les termes argotiques de diverses régions afin de pouvoir les utiliser correctement dans ses bandes dessinées et ses parodies.

Programme d'immersion, 12e année

OUVERT FIF4O

Ce cours offre à l'élève des occasions de consolider les compétences en matière de communication et de pensée critique et créative relativement à l'étude du français qui peuvent être mises en pratique dans le milieu de travail et ailleurs. L'élève acquerra des compétences en matière de collaboration et accroîtra sa confiance en soi au moyen d'activités pratiques d'écoute, d'expression orale, de lecture et de rédaction en utilisant le français dans des contextes réels et des situations nouvelles et familières. Il enrichira sa compréhension et sa perception des différentes collectivités francophones et acquerra les compétences nécessaires à l'apprentissage des langues tout au long de sa vie.

Préalable : Programme d'immersion, 11e année, préuniversitaire ou ouvert

Remarque : Les exemples de stratégies d'apprentissage linguistique figurant dans les contenus d'apprentissage pour chaque domaine (A1.1, A2.1, B1.1, B2.1, C1.1, C1.4, D2.1, D2.2 et D2.3) ne sont pas propres à chaque niveau, mais l'utilisation de ces stratégies par l'élève sera de plus en plus complexe à mesure qu'il progresse dans son parcours scolaire. L'élève apprendra à connaître ces stratégies grâce à la démonstration de celles-ci par le personnel enseignant et il aura de multiples occasions de les mettre en pratique dans différents contextes. On encouragera également l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies et à l'efficacité de celles-ci (A2.3, B2.3, C2.3 et D2.4).

Domaine A

Écoute

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

A1. Écoute aux fins de compréhension : déterminera le sens d'une variété de textes oraux authentiques et adaptés en français en utilisant un large éventail de stratégies d'écoute;

A2. Écoute aux fins d'interaction : interprétera des messages avec exactitude tout en interagissant en français à diverses fins et avec différents auditoires;

A3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes oraux en français sur des aspects de la culture de différentes collectivités francophones et d'autres collectivités dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et collectivités.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

A1. Écoute aux fins de compréhension

À la fin de ce cours, l'élève :

A1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension orale :** connaîtra une variété de stratégies de compréhension orale et les utilisera avant, pendant et après l'écoute pour comprendre des textes oraux en français *(p. ex., dresser une liste d'idées sur le sujet avant l'écoute; pendant l'écoute, prendre des notes à l'aide d'un modèle mis au point avec des pairs; utiliser des indices contextuels pour tirer des conclusions; après l'écoute, discuter du texte avec un pair pour confirmer qu'il a compris les faits présentés et générer des questions sur les éléments qui demandent des éclaircissements; paraphraser les idées et poser des questions après une présentation pour clarifier sa compréhension).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle technique d'anticipation peut être utile pour comprendre le contexte? », « Comment l'usage d'un gabarit peut-il t'aider à suivre une présentation? », « À quoi sert la comparaison avec un(e) camarade des idées retenues d'un texte audio? », « Comment la familiarité de la forme du document sonore peut-elle t'aider à mieux comprendre? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut montrer diverses façons de formuler des questions pour obtenir des réponses approfondies du locuteur.

A1.2 **Démonstration de la compréhension :** démontrera sa compréhension de textes oraux en français abordant une variété de sujets, y compris des textes difficiles, en se servant d'aides contextuelles et visuelles *(p. ex., prédire les résultats futurs en se fondant sur un reportage à propos d'un enjeu d'actualité; exprimer une opinion après avoir écouté un documentaire ou un reportage sur un enjeu mondial; énumérer les différents points de vue entendus pendant une discussion en classe; répéter les faits intéressants entendus dans un balado sur le voyage; créer une brochure en se fondant sur la présentation d'un locuteur sur les options de carrière bilingues; créer un dépliant destiné à un nouvel élève résumant les renseignements entendus durant une assemblée de niveau scolaire sur le programme d'immersion en français; visionner une vidéo en sourdine d'un débat politique et déterminer les messages transmis par le langage corporel et les expressions faciales).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle manière le point de vue peut-il influencer la façon dont un événement est présenté dans les nouvelles? », « De quelle façon le message d'un interlocuteur peut-il changer selon sa perspective? », « Comment le langage non verbal de chaque interlocuteur dans le débat montre-t-il son point de vue? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de prêter attention aux mots et expressions qui présentent une divergence d'opinions et soulignent les points avancés dans une discussion, et de les consigner (p. ex., « tout d'abord », « ensuite », « en premier lieu », « en second lieu », « d'une part », « d'autre part », « par ailleurs », « il faut tenir compte de », « on ne doit pas oublier », « de plus », « en outre », « comme tu le sais », « tu ne peux nier que »).

A1.3 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** évaluera l'efficacité du traitement et de la présentation d'idées et d'information dans une variété de textes médiatiques oraux en français abordant divers sujets *(p. ex., évaluer à quel point les chansons de la bande sonore d'un film soutiennent l'intrigue et les images; présenter un argument à l'encontre de l'un des points de vue entendus durant une vidéoconférence sur un enjeu social; reconnaître les préjugés dans un documentaire sur une question d'actualité; déterminer les autres points de vue énoncés dans le cadre de différentes entrevues médiatiques sur un enjeu d'actualité; évaluer l'utilisation des techniques de persuasion dans un documentaire sur un enjeu environnemental préoccupant les peuples autochtones du Canada; évaluer l'évocation des stéréotypes, des rôles de genre et des célébrités dans diverses publicités télévisuelles; écouter la couverture médiatique d'un événement mondial provenant de diverses régions, dont le Canada, et expliquer la façon dont les reportages révèlent les intérêts et les valeurs de chaque région).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle façon une bande sonore représente-t-elle l'intrigue, les thèmes et les personnages d'un film? », « Dans quelle mesure les préjugés influencent-ils la façon dont les informations sont présentées dans

un documentaire? », « Comment les médias peuvent-ils influencer ta perception des autres cultures et de la tienne? », « Dans quelle mesure peux-tu te fier aux médias pour te donner les nouvelles sans préjugés? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prêter attention aux expressions impersonnelles suivies de l'*infinitif* utilisées dans des publicités (p. ex., « Il faut acheter ce produit », « Il est nécessaire d'utiliser ce service »).

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser le *conditionnel présent* et le *conditionnel passé* pour réagir à l'évocation des stéréotypes et des rôles de genre dans les médias (p. ex., « Il faudrait agir sur l'image du corps : apposition d'un logo "photo retouchée" sur les clichés montrant des adolescents au corps parfait. Dans les publicités qu'on vient de regarder, ils auraient pu utiliser des personnes de toutes races, des deux sexes et de tous âges dans des milieux, des métiers et des activités non stéréotypés »).

A2. Écoute aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

A2.1 **Utilisation de stratégies d'écoute interactives :** connaîtra et utilisera un éventail de stratégies d'écoute interactives convenant à diverses situations tout en participant à des interactions sociales ainsi qu'à des interactions sur des sujets courants *(p. ex., exprimer son intérêt à l'égard de la présentation d'un autre élève en formulant des commentaires et en posant des questions pertinentes; dans une discussion en petits groupes, formuler des commentaires pertinents et paraphraser le point de vue d'un locuteur avant d'y réagir).*

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle façon l'emploi de la paraphrase facilite-t-il la compréhension d'un message entendu? », « Une discussion peut prendre diverses formes : À ton avis, quelles sont ces formes? Avec laquelle es-tu le plus à l'aise? Pourquoi? », « Quelles sont les qualités d'une question pertinente? », « Dans quelle mesure les questions posées par un pair t'aident-elles à comprendre ce que quelqu'un dit et à prolonger la discussion? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser le discours indirect pour paraphraser les arguments des autres (p. ex., « Il a dit qu'il n'était pas d'accord… »).

A2.2 **Interaction :** réagira avec compréhension à ce que les autres disent tout en participant à des interactions soutenues traitant d'une variété de sujets dans des situations formelles et informelles *(p. ex., discuter de la validité des énoncés sur la nature humaine entendus dans un texte oral; poser des questions à un conférencier pour clarifier sa compréhension de la présentation qu'il a faite sur le lancement d'une entreprise; simuler une conversation entre un vendeur et un client insatisfait; reconnaître les opinions des autres tout en affirmant une opinion dissidente durant une discussion en petits groupes sur la tenue et le comportement*

appropriés dans le cadre d'une entrevue d'emploi; féliciter un pair ou un conférencier à la suite d'une présentation).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu écouter poliment le point de vue de quelqu'un même si tu n'es pas d'accord? », « Quels types de questions peux-tu poser afin de solliciter l'information nécessaire pour demander un prêt bancaire pour ton projet? », « Comment formules-tu une réfutation efficace et respectueuse lors d'une discussion? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux expressions utilisées pour exprimer poliment son désaccord et de les utiliser (p. ex., « Je comprends ce que tu dis, mais… », « D'accord, as-tu considéré… ? »).

A2.3 **Métacognition :** (a) parmi la gamme de stratégies offertes, expliquera celles qu'il a jugées utiles avant, pendant et après l'écoute; (b) évaluera ses forces et ses faiblesses en tant qu'auditeur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'écoute *(p. ex., surveiller sa compréhension de textes oraux afin d'accroître sa confiance en soi; expliquer sa stratégie d'écoute la plus efficace; analyser en quoi l'environnement d'écoute influe sur sa compréhension; déterminer la stratégie qui permet de se rappeler ses connaissances antérieures avant et pendant l'écoute; partager des stratégies et des comportements d'écoute avec un partenaire pour améliorer sa capacité de participer à différents types de conversation, tels qu'un compte-rendu, un débat ou une séance d'encadrement).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment vérifies-tu que les stratégies utilisées à la compréhension de l'oral ont été efficaces? », « Comment détermines-tu ce qui est important à retenir pendant le visionnement d'un documentaire? », « Que fais-tu si tu manques une idée ou si tu ne comprends pas une idée dans une présentation orale? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à réfléchir à son utilisation des stratégies d'écoute en lui posant des questions comme « Qu'est-ce qui est nouveau pour toi? », « Qu'est-ce que tu as modifié? », « Qu'est-ce que tu as appris? », « Pourquoi penses-tu avoir réussi? »

2. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des phrases au conditionnel pour partager des stratégies (p. ex., « Si tu avais écouté attentivement les instructions, tu aurais été capable de faire la tâche »).

A3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

A3.1 **Sensibilisation interculturelle :** à l'aide de l'information tirée de textes oraux en français, identifiera les communautés francophones du monde entier, découvrira des

aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles et sa propre communauté ainsi que d'autres *(p. ex., comparer et mettre en opposition des aspects d'une communauté francophone en particulier avec la sienne en utilisant des renseignements tirés de textes oraux; décrire les similarités et les différences concernant la manière dont des chansons de communautés francophones à travers le monde et de sa propre communauté abordent des enjeux ou des thèmes particuliers)*.

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment la comparaison de textes sonores entre diverses cultures peut-elle mener à une meilleure compréhension de ta propre culture? », « Quelles réactions le message de cette chanson suscitera-t-il des gens du pays? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser le *participe présent* au moment de discuter de ses réactions à des textes culturels (p. ex., « En écoutant cette chanson, j'ai pensé à… », « En regardant ce film, j'ai appris que… »).

A3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes oraux en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones et en démontrera sa compréhension *(p. ex., pendant l'écoute d'un texte oral, déterminer si le registre familier ou formel conviendrait mieux au contexte; déterminer la relation entre les locuteurs dans des extraits audio et vidéo tirés de différents contextes; reconnaître les prononciations et les dialectes utilisés dans des chansons ou des films de diverses communautés francophones)*.

Questions incitatives de l'enseignant : « De quelle façon le français diffère-t-il d'une région francophone à une autre? », « Quelles stratégies t'aideraient à comprendre quelqu'un qui parle différemment de toi? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à prêter attention aux constructions utilisant la double négation et à les utiliser au moment de discuter des différences linguistiques régionales (p. ex., « Au Rwanda et en Belgique, on ne dit ni soixante-dix ni quatre-vingt »).

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de déterminer la relation (formelle/informelle) existant entre les locuteurs dans différents contextes (p. ex., faire une demande, inviter une personne à un événement informel ou formel) afin d'accroître sa sensibilisation aux facteurs potentiellement en cause.

Domaine B

Expression orale

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

B1. Expression orale aux fins de communication : communiquera oralement de l'information et des idées en français en utilisant diverses stratégies d'expression orale, des structures linguistiques appropriées et un niveau de langue convenant à l'auditoire et à l'objet;

B2. Expression orale aux fins d'interaction : participera à des interactions orales en français à diverses fins et avec différents auditoires;

B3. Compréhension interculturelle : dans ses communications orales, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que de l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

B1. Expression orale aux fins de communication

À la fin de ce cours, l'élève :

B1.1 **Utilisation de stratégies de communication orale :** connaîtra une variété de stratégies d'expression orale et les utilisera pour s'exprimer clairement et de manière cohérente en français à diverses fins et auprès de différents auditoires *(p. ex., utiliser une structure et un style de présentation convenant à l'auditoire et à l'objet de la communication; utiliser un vocabulaire familier autant pour soi que pour l'auditoire; préparer les points de discussion avant la présentation; tenir compte de la rétroaction de l'auditoire pour orienter sa présentation; utiliser des techniques comme les questions rhétoriques, l'humour, la répétition et les pauses marquées pour retenir l'attention de l'auditoire).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment pourrais-tu tirer profit des notes (de ton schéma) ou de ton plan comme aide-mémoire? », « Comment utilises-tu divers moyens de capter et de maintenir l'intérêt de l'auditoire? », « En quoi le recours à la satire peut-il être un moyen efficace de présenter ton opinion sur un problème global? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des signes de ponctuation ou des symboles mathématiques pour réduire ses notes d'allocution (p. ex., « ? » pour « question » ou « recherche »; « x » pour « plusieurs »; « + ou – » pour « plus ou moins »; « ≠ » pour « différent »; « > » pour « plus grand que »).

B1.2 **Production de communications orales :** produira des communications préparées et spontanées en français contenant des renseignements, des idées et des opinions sur une variété de sujets, y compris des sujets complexes, en utilisant un soutien contextuel et visuel *(p. ex., présenter un compte-rendu oral proposant des initiatives vertes dans la communauté scolaire; faire une présentation destinée à des élèves plus jeunes sur les avantages de poursuivre le programme d'immersion en français; raconter les détails d'un événement sportif ou politique; prononcer un discours impromptu sur la manière de budgéter un achat important; réciter un monologue théâtral sur l'intimidation à l'école).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment pourrais-tu présenter un rapport sur les initiatives vertes d'une façon qui incite les autres à l'action? », « Dans quelle mesure le commentaire d'un événement le rend-il plus facile à suivre et à comprendre? », « Quelles mesures doivent être prises pour cultiver un climat scolaire positif? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser la concordance appropriée de l'*imparfait*, du *passé composé* et du *plus-que-parfait* au moment de raconter des événements passés.

B1.3 **Expression orale fluide :** parlera à un rythme régulier, avec l'intonation appropriée et de manière précise dans le cadre de communications en français (préparées et spontanées) portant sur une variété de sujets *(p. ex., jouer avec expression une scène d'un livre en cours de lecture en classe; imiter le style ainsi que le volume et le ton de voix d'un locuteur francophone influent; divertir la classe avec une plaisanterie ou un virelangue; autocorriger de grands segments d'expression orale en reformulant différemment un message pendant la discussion d'événements d'actualité avec ses pairs; prononcer un discours sans hésitation).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Qu'est-ce qui influence la compréhension orale? », « Pourquoi est-ce un défi plaisant et ludique de prononcer les virelangues? », « Quel est l'intérêt d'imiter une personne de langue maternelle française? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à imiter la façon de parler de personnes entendues dans un extrait audio ou vidéo.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des contractions familières comme « p'tit » pour « petit », « t'es » pour « tu es », « chuis » pour « je suis » ou « zêtes » pour « vous êtes » pour que son expression orale semble plus conversationnelle.

B1.4 **Création de textes médiatiques :** créera des textes médiatiques oraux en français sur une variété de sujets en utilisant des formules, des conventions et des techniques convenant à l'objet de la communication et à l'auditoire *(p. ex., créer un balado pour convaincre des touristes de visiter sa région; produire une publicité faisant la promotion d'une initiative environnementale scolaire; créer une vidéo didactique décrivant une tâche étape par étape; produire une publicité ou un communiqué d'intérêt public destiné à un auditoire particulier; créer une émission radiophonique présentant des musiciens autochtones, métis ou inuits contemporains à sa communauté scolaire; en petit groupe, créer une webémission pour les jeunes concernant la budgétisation des études collégiales, d'un programme d'apprentissage ou d'un événement important, comme une danse formelle ou un voyage de fin d'études).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Par quel moyen vas-tu promouvoir un service ou un programme à ton école? », « Quelle technique utiliserais-tu dans une publicité pour persuader ton auditoire d'acheter ton produit? », « Quelles sont les étapes pratiques pour planifier un programme radiodiffusé? », « Comment fait-on un budget de réalisation d'un projet? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser le *futur antérieur* dans ses webémissions sur la budgétisation pour décrire une action qui se sera déroulée dans l'avenir (p. ex., « On me paiera pour le travail que j'aurai fait pendant l'été », « Aussitôt qu'on aura terminé nos études secondaires, on pourra organiser un voyage intéressant »).

B1.5 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours et l'ordre des mots appropriés *(p. ex., utiliser correctement les formes verbales, un vocabulaire sophistiqué et les mots charnières au moment de discuter d'idées avec des camarades en petit groupe; avec des pairs, mettre en scène un dialogue dans un milieu de travail en utilisant différentes techniques et stratégies pour éviter d'employer des structures linguistiques complexes).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quel est le rôle fondamental des connecteurs dans l'expression orale? »

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser des structures de phrase différentes afin d'éviter l'utilisation du *subjonctif* dans un dialogue (p. ex., « Croyez-vous finir votre travail avant midi? », « Je suis heureuse d'apprendre cette bonne nouvelle »).

B2. Expression orale aux fins d'interaction

À la fin de ce cours, l'élève :

B2.1 **Utilisation de stratégies d'interaction orale :** démontrera sa compréhension des comportements appropriés en matière d'expression orale au moment d'interagir avec les autres dans diverses situations formelles et informelles *(p. ex., poser des questions*

pour favoriser et démontrer sa participation à une discussion; s'appuyer sur les réponses et demander des renseignements supplémentaires pour alimenter une conversation; utiliser la communication verbale et non verbale pour encourager les autres à participer à une conversation; exprimer son accord ou son désaccord en utilisant des expressions de politesse; demander l'opinion d'une autre personne, l'écouter sans interruption et y réagir une fois que le locuteur a fini de parler; répondre aux questions en utilisant plus d'un mot et ajouter des observations ou des faits intéressants pour entretenir la conversation).

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment sais-tu si quelqu'un perd intérêt dans votre conversation? Comment récupères-tu son intérêt? », « Comment peux-tu reformuler ou redire quelque chose en utilisant différents mots afin d'être compris? », « Comment peut-on éviter de répéter les mêmes erreurs? », « Comment pourrais-tu résumer une conversation? », « Comment sais-tu si ton auditoire comprend le vocabulaire que tu utilises? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève, qui participe à des conversations, d'utiliser une variété de structures de phrases pour paraphraser et clarifier ses énoncés (p. ex., « Je ne suis pas sûr d'avoir bien expliqué mon point de vue », « Je voulais dire que… », « Il me semble que ce n'est pas clair ce que je dis »).

B2.2 **Interaction :** participera à des interactions orales soutenues en français (préparées et spontanées) dans une variété de contextes, sur divers sujets, y compris des sujets complexes *(p. ex., discuter d'un enjeu mondial d'actualité concernant la pauvreté, l'économie internationale, l'empreinte carbone ou les droits de la personne; en petit groupe, comparer les discours sur la réglementation d'un environnement sans fumée d'un représentant d'une entreprise de tabac et d'une personne souffrant d'asthme, et analyser comment chacun d'eux essaie d'influencer l'auditoire; interviewer un artiste ou un professionnel membre des Premières Nations, des Métis ou des Inuits sur ses réussites et les défis rencontrés dans sa carrière; répondre à une série de questions avec facilité et spontanéité après avoir fait une présentation; participer à une discussion sur les enjeux touchant diverses cultures au Canada; en petit groupe, discuter des solutions à un problème hypothétique et les évaluer).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels éléments dans une discussion de classe sont difficiles à suivre ou à comprendre? », « Comment formules-tu tes points principaux dans un débat? Comment réfutes-tu les points de l'autre équipe? », « Quelles questions peut-on poser à une vedette? Comment penses-tu à d'autres questions pendant l'entrevue? », « De quelle façon parles-tu d'une situation hypothétique? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à discuter de la structure et de la conduite d'un débat en classe et l'aider à établir des critères de réussite.

2. Le personnel enseignant peut favoriser la participation de l'élève en lui fournissant des occasions de jeu de rôles et de simulation de situations réelles.

B2.3 **Métacognition :** (a) parmi la gamme de stratégies offertes, expliquera celles qu'il a jugées utiles avant, pendant et après l'expression orale visant à communiquer efficacement; (b) évaluera ses forces et ses faiblesses en tant que locuteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière d'expression orale *(p. ex., surveiller l'efficacité des stratégies d'apprentissage dans différents contextes; déterminer les éléments les plus efficaces dans une interaction avec ses pairs et expliquer ce qui pourrait être fait différemment la prochaine fois; analyser la façon dont l'utilisation de stratégies d'expression orale influe sur son apprentissage; se joindre à un groupe social français en ligne pour s'entraîner à converser).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle est l'utilité des stratégies utilisées? » « Quelles autres stratégies auraient pu être utiles? », « Quelle difficulté as-tu rencontrée dans ta présentation orale et qu'as-tu fait? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à réfléchir à ses stratégies d'apprentissage et à faire des choix conscients sur ce qu'il peut faire pour améliorer son propre apprentissage.

B3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

B3.1 **Sensibilisation interculturelle :** communiquera oralement des renseignements sur des communautés francophones du monde entier, y compris des aspects de leurs cultures et leur contribution à *la francophonie* et au monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., créer un spectacle « Idole francophone » dans lequel la classe discute de chansons de diverses régions de langue française et les chante; élaborer une présentation qui démystifie les stéréotypes sur diverses communautés francophones; comparer les styles et les techniques cinématographiques de diverses régions francophones; comparer les rôles de genre, les structures familiales, les célébrations et les coutumes de désignation parmi les groupes culturels de diverses communautés francophones; discuter de la signification culturelle d'une photo, d'un livre ou d'un objet personnel et établir des liens avec un artefact similaire d'une communauté francophone).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment vas-tu créer un concours de la chanson francophone en impliquant tous tes camarades de classe? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut offrir à l'élève des occasions d'explorer les structures familiales, les célébrations ou les coutumes de différentes communautés francophones dans le monde et de les présenter à la classe (p. ex., *Luxembourg :* lorsqu'une personne est invitée chez quelqu'un, la coutume veut qu'elle offre une boîte de chocolats ou des fleurs à l'hôtesse, le nombre de fleurs devant être impair, à l'exception du nombre treize, qui est considéré comme un numéro malchanceux; *Cameroun :* la coutume veut qu'elle offre des fruits à l'hôtesse, les cadeaux étant

remis avec deux mains ou avec la main droite uniquement, jamais avec la gauche seulement).

B3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de différentes communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans le cadre d'interactions orales *(p. ex., présenter un sketch illustrant des proverbes et des expressions familières; utiliser l'humour de façon appropriée dans différents milieux sociaux et y réagir; utiliser des expressions de politesse convenant au contexte pendant une discussion avec des pairs).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment les proverbes ainsi que les interjections changent-ils d'une culture à l'autre? », « Pourquoi est-il important d'être conscient de nos humeurs? », « La politesse va au-delà de la parole : qu'entends-tu par cela? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut présenter diverses exclamations et interjections (p. ex., « Eh bien! », « Ben! », « Bof! », « Eh oui! », « Hein! », « Aie! ») et donner un aperçu des situations sociales dans lesquelles leur utilisation est appropriée.

Domaine C

Lecture

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève

C1. Compréhension de lecture : déterminera le sens d'une variété de textes réels et adaptés en français en ayant recours à un éventail de stratégies de compréhension de lecture;

C2. Objet, forme et style : définira le ou les objets, les caractéristiques et les aspects stylistiques d'une variété de types de textes, y compris les formes littéraires, informatives, illustrées et médiatiques;

C3. Compréhension interculturelle : démontrera sa compréhension de l'information contenue dans des textes en français sur des aspects de la culture de différentes communautés francophones et autres dans le monde ainsi que des conventions sociolinguistiques du français utilisées dans diverses situations et communautés.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

C1. Compréhension de lecture

À la fin de ce cours, l'élève :

C1.1 **Utilisation de stratégies de compréhension de lecture :** utilisera une variété de stratégies de compréhension de lecture avant, pendant et après la lecture pour comprendre des textes en français, y compris des textes longs et difficiles *(p. ex., avant la lecture, poser des questions sur l'histoire ou l'auteur et formuler des prédictions; effectuer une recherche sur le sujet d'un choix de lecture, comme un document technique, afin de se familiariser avec les concepts et le vocabulaire spécialisé; déterminer et cartographier les concepts importants en utilisant des indices contextuels provenant du texte; prendre des notes pour aider à se concentrer pendant la lecture; établir des liens entre les expériences du personnage principal d'un texte et sa propre vie; utiliser ses expériences personnelles afin de tirer des conclusions sur l'information implicite).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi est-il important de connaître un sujet avant de l'aborder? », « Quels éléments d'un texte peux-tu utiliser pour t'aider à faire des prédictions? », « Comment prends-tu de bonnes notes pendant ta lecture? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut aider l'élève à comprendre un argument en lui demandant de prêter attention aux adverbes d'opinion (p. ex. « hélas », « sans doute », « évidemment »), aux adverbes d'intensité (p. ex., « trop », « pas assez »), aux injonctions (p. ex., « Arrête d'obéir! ») et aux questions rhétoriques (p. ex., « Combien de temps pourra-t-on ignorer cette leçon en politique? »).

C1.2 **Lecture du sens :** démontrera sa compréhension de divers textes fictifs, informatifs et illustrés en français, y compris de longs textes difficiles et des textes utilisés dans des situations réelles *(p. ex., expliquer les messages explicites et implicites transmis dans une bande dessinée pour enfants; en utilisant une variété de sources, formuler des recommandations informées sur la réduction de la consommation d'énergie ou des déchets solides, ou sur les choix responsables en matière d'environnement pour les achats scolaires; en petit groupe, analyser plusieurs rapports destinés aux consommateurs ou critiques d'un produit en regroupant les renseignements sous les titres « Coût » et « Avantage »; tirer des conclusions quant à la nature du travail et [ou] au type d'employé recherché à partir des renseignements apparaissant dans une annonce d'« offre d'emploi »).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment l'évaluation des sources d'information écrites te permet-elle de démontrer ta compréhension du sujet étudié? », « Comment la lecture te permet-elle de formuler tes recommandations? », « Comment la synthèse de deux articles aide-t-elle à formuler la compréhension d'un produit? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut rappeler à l'élève d'utiliser de façon appropriée les différents temps du passé (p. ex., *passé composé, imparfait, plus-que-parfait*) pour présenter des renseignements sur des événements ou des idées du passé.

C1.3 **Lecture fluide :** lira une variété de textes en français, y compris certains textes difficiles, en utilisant l'intonation appropriée, à un débit acceptable et avec une aisance suffisante pour démontrer sa compréhension de l'idée générale du texte *(p. ex., lire à voix haute une section d'une œuvre de fiction en respectant la ponctuation, les pauses naturelles et le rythme de la langue; diviser le texte en syntagmes appropriés pendant la lecture en utilisant l'intonation et l'expression qui conviennent; lire à voix haute avec facilité et expression).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu faire vivre un texte écrit quand tu le lis à voix haute? », « Comment l'écoute des textes sonores t'aide-t-elle à améliorer ta fluidité en lecture? », « Dans quelles situations te sens-tu le plus à l'aise quand tu lis à haute voix? Pourquoi? », « Pourquoi faut-il lire un texte à plusieurs reprises? », « Quelle est l'importance de la ponctuation? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut montrer à l'élève de quelle façon une différence de ponctuation peut changer le sens d'une phrase (p. ex., « Samuel, mon professeur est fantastique »/« Samuel, mon professeur, est fantastique »).

C1.4 **Enrichissement du vocabulaire :** utilisera plusieurs stratégies d'acquisition de vocabulaire différentes afin d'enrichir son vocabulaire français *(p. ex., nommer un logiciel imaginaire en utilisant un mot de sa liste de nouveau vocabulaire et expliquer les fonctions du logiciel en mettant en évidence la pertinence du nom; réécrire une chanson de son artiste préféré en intégrant des mots de sa liste de nouveau vocabulaire dans chaque couplet ainsi que dans le titre; reconnaître des emprunts à d'autres langues; créer des banques de mots personnelles comportant du vocabulaire relié à un thème)*.

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment peux-tu te souvenir du sens et de l'orthographe de nouveaux mots? », « De quelle manière peux-tu organiser le nouveau vocabulaire appris? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut montrer une variété de compétences d'acquisition et de décodage du vocabulaire et encourager l'élève à approfondir sa compréhension des nouveaux mots en compilant un dictionnaire ou un glossaire personnel.

C1.5 **Évaluation de textes médiatiques et réaction à ceux-ci :** analysera et expliquera les messages explicites et implicites contenus dans une variété de textes médiatiques en français et évaluera l'efficacité du traitement et de la présentation des messages *(p. ex., comparer les publics ciblés par diverses publicités dans les journaux; analyser le langage utilisé dans un article sur le sport et en expliquer l'objet et l'effet; créer et justifier une liste des dix meilleurs médias pour la classe, comme des publicités, des sites Web, des bandes dessinées ou des affiches en français préférés; lire un article sur le mode de vie ou les divertissements et en discuter dans le cadre d'une table ronde; évaluer l'efficacité des légendes de photos dans des revues; repérer les accroches dans les articles de journaux et expliquer la façon dont elles attirent l'attention du lecteur; analyser le slogan et le logo apparaissant sur la page d'accueil du site Web d'un organisme francophone international pour en déterminer l'efficacité; discuter de la manière dont les proverbes ou les clichés sont utilisés dans les publicités pour attirer l'attention de groupes d'âge en particulier)*.

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles sont les techniques employées dans les publicités pour viser le marché cible? », « Quels sont les avantages et les désavantages des publicités dans les journaux? », « Quels éléments utilisent les journalistes dans leurs articles pour attirer l'attention du lecteur? », « Comment interprète-t-on un logo? », « Quels éléments linguistiques rendent un slogan plus efficace qu'un autre? », « Quel temps de verbes utilise-t-on pour exprimer l'information non confirmée dans un communiqué de presse? Pourquoi? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à l'utilisation du *conditionnel présent* et du *conditionnel passé* dans un reportage qui fournit des renseignements incertains (p. ex., « Après la violente tempête d'hier, la situation est très difficile; trente mille foyers sont encore privés d'électricité. Tout pourrait rentrer dans l'ordre d'ici à la fin de la semaine. On dit que les secours auraient réussi à atteindre les maisons qui avaient été isolées par les chutes d'arbres sur les routes »).

C2. Objet, forme et style

À la fin de ce cours, l'élève :

C2.1 **Objets et caractéristiques des types de texte :** définira le ou les objets et les caractéristiques d'une variété de types de textes en français, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ces caractéristiques permettent de communiquer le sens *(p. ex., un roman policier crée du suspense en mettant ses personnages en danger; les calendriers des collèges utilisent des titres de sujet/discipline, des horaires et de brèves descriptions des cours pour communiquer des renseignements aux étudiants potentiels; afin de permettre une consultation rapide, les organisateurs électroniques contiennent des sections distinctes pour les calendriers, les carnets d'adresses et les listes de tâches; les dialogues révèlent la personnalité des personnages dans les nouvelles et les romans).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi certaines données sont-elles placées dans des graphiques? Comment peux-tu les présenter autrement? », « Comment un organisateur électronique est-il organisé? », « Compare différentes structures de texte pour repérer les caractéristiques qu'elles ont en commun. ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève d'utiliser le *conditionnel passé* pour expliquer comment un texte a créé du mystère ou du suspense (p. ex., « On n'aurait jamais cru que celui qui a créé le virus dans le logiciel le plus populaire était le programmeur le moins fiable »).

C2.2 **Caractéristiques du texte et éléments stylistiques :** déterminera les caractéristiques et les éléments de style d'une variété de types de textes en français, y compris les formes fictives, informatives, illustrées et médiatiques, et expliquera comment ils aident à transmettre le sens *(p. ex., déterminer les caractéristiques du texte pouvant être utilisées pour faciliter sa lecture; comparer la manière dont différents sites Web utilisent les couleurs, les polices de caractère et la mise en page pour transmettre des renseignements; expliquer comment les graphiques, les ordinogrammes et les calendriers ajoutent ou renforcent des détails importants dans les rapports d'entreprise; évaluer l'efficacité et l'attrait des procédés stylistiques utilisés dans les rubriques de conseils; analyser la façon dont un auteur utilise la satire pour transmettre un point de vue sur un enjeu social d'actualité).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi penses-tu qu'il y a beaucoup d'éléments visuels dans un site Web? », « Comment le choix des figures de style change-t-il selon le sexe du marché cible (dans les chansons, les publicités et les revues)? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des mots charnières tels que « comme », « aussi… que », « plus… que », « autant… que », « de même que », « moins… que » pour comparer des sites Web.

2. Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention aux caractéristiques du texte qui l'aideront à trouver des renseignements, comme les titres, les sous-titres, la table des matières, l'index, le glossaire, la préface, la disposition des alinéas, les listes à puces, les encadrés, les notes de bas de page, les illustrations, les images, les diagrammes, les tableaux, les graphiques, les légendes, les mots ou les passages en italique ou en gras, les couleurs et les symboles.

C2.3 **Métacognition :** (a) parmi la variété de stratégies offertes, expliquera celles qu'il a jugées utiles avant, pendant et après la lecture afin de comprendre les textes; (b) évaluera ses forces et ses faiblesses en tant que lecteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de lecture *(p. ex., déterminer les stratégies de lecture convenant à différentes fins; consigner ses stratégies de compréhension de lecture les plus efficaces; évaluer l'efficacité des stratégies utilisées pour accomplir une tâche et déterminer les changements à apporter la prochaine fois qu'une tâche similaire sera accomplie; planifier les prochaines étapes après avoir examiné les stratégies utilisées régulièrement et le potentiel de celles qui sont peu employées).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Pourquoi lis-tu? », « Quelles questions est-ce que tu peux te poser avant, pendant et après la lecture pour t'aider à mieux comprendre le texte? », « Quels sont tes points forts en lecture? Que faut-il faire pour s'améliorer? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des expressions impersonnelles suivies du *subjonctif* pour expliquer son utilisation des stratégies ou planifier des stratégies à utiliser (p. ex., *avant la lecture :* « Il faut que j'identifie mes connaissances et que je choisisse mes stratégies pour ma compréhension du texte »; *pendant la lecture :* « Il est important que je puisse poser des questions pour confirmer, vérifier et ajuster mes prédictions »; *après la lecture :* « Il est nécessaire que je sache raconter mes expériences avec le processus de lecture »).

C3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

C3.1 **Sensibilisation interculturelle :** utilisera des renseignements tirés d'une variété de textes en français, reconnaîtra les communautés francophones du monde entier, découvrira des aspects de leurs cultures et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., comparer et mettre en opposition des dépliants, des brochures et [ou] des affiches touristiques de différentes régions francophones qui font la promotion de types d'attractions similaires; évaluer l'efficacité d'un blogue sur les cultures francophones de l'extérieur de l'Amérique du Nord; comparer les textes d'auteurs francophones de différentes communautés et souligner les similarités et les différences sur les plans de leurs cultures et de leurs valeurs; effectuer une recherche sur le rôle de l'Organisation internationale de la francophonie [OIF]; comparer le prix des billets de*

cinéma ou de théâtre dans une variété de pays francophones avec celui de tels billets en Ontario).

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelles ressemblances et différences trouves-tu dans ces dépliants? », « Comment le ton et le choix de vocabulaire aident-ils à enrichir notre appréciation de différentes cultures? », « Après avoir lu cet extrait, qu'as-tu appris au sujet du mode de vie dans cette région francophone? », « Quel est le rôle de l'OIF? »

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander à l'élève de prêter attention à l'utilisation du *futur simple* et du *futur antérieur* dans une brochure indiquant ce que verra et expérimentera un visiteur durant un voyage dans une région francophone (p. ex., « Quand vous irez à Versailles, vous découvrirez la culture française »).

C3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** en utilisant des renseignements tirés de textes en français, déterminera les conventions sociolinguistiques utilisées dans un éventail de situations dans diverses communautés francophones et en démontrera sa compréhension *(p. ex., décrire les similarités et les différences sur le plan du style de rédaction de textes de diverses régions francophones; utiliser des journaux en ligne afin de déterminer les particularités linguistiques de différentes régions francophones; déterminer les influences d'autres langues sur le français parlé dans différentes régions).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Relève et analyse les différents types de langages dans différentes régions francophones. », « Y a-t-il une influence d'une autre langue dans les régions francophones? Justifie ta réponse. ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à effectuer une recherche sur l'histoire du français ainsi qu'à l'explorer afin de déterminer les influences qui se sont exercées sur la langue, comme les changements ethniques, politiques, sociaux, technologiques, phonologiques et grammaticaux.

Domaine D

Rédaction

ATTENTES

À la fin de ce cours, l'élève :

D1. Objet, auditoire et forme : rédigera des textes en français à de nombreuses fins et destinés à différents auditoires en utilisant une variété de formes et ses connaissances des structures et des conventions linguistiques du français écrit adaptées à ce niveau;

D2. Processus de rédaction : utilisera les étapes du processus de rédaction – y compris les exercices préalables à l'écriture, la rédaction de brouillons, la révision, la modification et la publication – pour élaborer et organiser le contenu, préciser les idées et l'expression, corriger les erreurs et présenter son travail de manière efficace;

D3. Compréhension interculturelle : dans ses travaux écrits, démontrera qu'il est conscient des aspects culturels des diverses communautés francophones et autres dans le monde ainsi que l'utilisation appropriée des conventions sociolinguistiques de la langue française dans une variété de situations.

CONTENUS D'APPRENTISSAGE

D1. Objet, auditoire et forme

À la fin de ce cours, l'élève :

D1.1 **Détermination de l'objet et de l'auditoire :** déterminera l'objet de la rédaction et l'auditoire des textes en français qu'il prévoit de créer *(p. ex., mettre à jour une œuvre historique afin qu'elle tienne compte des enjeux actuels; soumettre sa candidature à un poste bilingue affiché en envoyant une lettre d'accompagnement et un curriculum vitæ; adapter pour les enfants une légende des Premières Nations, des Métis ou des Inuits qui est destinée aux adultes; donner des directives à ses camarades pour faire quelque chose; décrire un événement ou un geste qui constitue une importante transition dans la vie; comparer plusieurs sites Web qui présentent des types semblables de renseignements d'intérêt pour les adolescents; rédiger un discours sur des enjeux intergénérationnels ou sur la prolifération des médias sociaux; créer une nouvelle inspirée d'une œuvre d'art visuelle; souligner les qualités d'un citoyen du monde responsable dans une charte).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment pourrais-tu changer un texte afin de refléter les valeurs d'aujourd'hui, en respectant les thèmes du texte original? », « Pourquoi la modernisation d'une œuvre historique nécessite-t-elle une compréhension du texte original? », « Comment rédiges-tu une lettre de motivation pour postuler un emploi? », « De quelle manière adapterais-tu une histoire assez compliquée pour des enfants? », « De quelle façon écrirais-tu un texte sur un même thème pour différents auditoires? », « Qu'est-ce qu'un citoyen du monde? Quelles qualités doit-on posséder pour être un citoyen du monde? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser le pronom collectif « on » dans la rédaction d'un compte-rendu ou d'un partage d'opinions.

D1.2 **Rédaction dans une variété de formes :** rédigera une variété de textes en français pour transmettre de l'information, des idées et des opinions à propos de divers sujets, y compris des sujets complexes, en mettant en pratique ses connaissances des éléments stylistiques et structurels de chaque forme *(p. ex., une lettre formelle invitant un partenaire communautaire à commanditer un projet scolaire; un essai convaincant sur la façon dont la société en général pourrait profiter des valeurs et des croyances des Premières Nations, des Métis et des Inuits, présentant l'information et les idées en ordre d'importance; un article sur une tendance en matière de saine gestion de l'environnement; un billet de blogue sur un enjeu social; une entrée de journal personnel sur un conflit avec des pairs et sur sa résolution, utilisant un ton intime et profond; une analyse des raisons pour lesquelles certains groupes sont ou ne sont pas représentés dans les publicités).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels enjeux sociaux te touchent le plus et pourquoi? Comment pourrais-tu écrire un blogue qui incite les autres à l'action sur ces enjeux? », « Crois-tu qu'on exclue certains groupes des publicités? Pourquoi? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut discuter avec l'élève de certains aspects essentiels de la rédaction d'un essai persuasif, comme organiser les arguments dans un ordre logique, mettre l'accent sur un seul argument dans chaque paragraphe, fournir des détails secondaires suffisants dans chaque paragraphe ainsi que décrire et réfuter les points clés d'une opinion contraire.

D1.3 **Création de textes médiatiques :** créera des textes médiatiques en français sur une variété de sujets en utilisant des formules, des conventions et des techniques convenant à l'objet et au public *(p. ex., créer une page de réseau social pour un personnage d'une œuvre de fiction; créer des notes d'accompagnement pour un CD d'un artiste francophone; concevoir des documents promotionnels en se fondant sur la présentation d'un locuteur à propos des occasions de carrière bilingues; créer une campagne publicitaire pour un nouveau jeu vidéo; rédiger le scénario d'une vidéo faisant la promotion d'un programme ou d'un service scolaire; rédiger un article d'opinion défendant ou désapprouvant les potins de la presse populaire; créer une brochure sur la sécurité au travail; rédiger la critique d'un film en utilisant un langage vivant et descriptif qui encourage les gens à voir ou ne pas voir un film actuellement à l'affiche).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle est l'importance du graphisme en publicité? », « Quelle incidence les images et les textes que tu choisis d'utiliser pour vendre un jeu vidéo ont-ils sur le consommateur? », « Comment peux-tu utiliser une vidéo pour promouvoir un service ou un programme de ton école? », « De quelle façon écris-tu une critique d'un film pour convaincre tes amis de ne pas aller le voir? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des expressions impersonnelles suivies de l'*infinitif* dans sa critique d'un film pour renforcer ses arguments en faveur ou non de son visionnement (p. ex., « Il faut vraiment voir ce film! Il est important de se rappeler que c'est le premier film de ce réalisateur »).

D1.4 **Utilisation des structures linguistiques :** communiquera clairement le sens en utilisant les éléments du discours de manière appropriée et en respectant les conventions relatives à l'orthographe, à l'ordre des mots et à la ponctuation appropriés *(p. ex., utiliser correctement une variété de types de phrases pour communiquer des idées complexes; utiliser correctement les temps des verbes dans un dialogue indirect; à l'occasion, utiliser des formes grammaticales non conventionnelles pour produire un effet particulier; utiliser des mots et des expressions charnières pour assurer la cohérence des paragraphes).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment choisis-tu les temps des verbes dans tes productions écrites? », « Comment enrichis-tu ton texte écrit? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut encourager l'élève à utiliser correctement les temps du présent et du passé avec des expressions temporelles comme « depuis », « ça fait » et « il y a » (p. ex., « Ils habitent ici depuis cinq ans », « Ça fait cinq ans qu'ils habitent ici », « Il y a cinq ans qu'ils sont partis de leur ville natale »).

D2. Le processus de rédaction

À la fin de ce cours, l'élève :

D2.1 **Génération, développement et organisation du contenu :** générera, développera et organisera des idées à des fins de rédaction au moyen d'une variété de stratégies et de ressources préalables à la rédaction *(p. ex., effectuer un sondage auprès des pairs pour solliciter leur opinion sur un sujet; formuler une série de questions pour orienter la recherche; prendre des notes pendant la recherche et consigner les sources de renseignements; utiliser un tableau en deux volets pour différencier les faits des opinions sur un sujet).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels sont les avantages d'utiliser un sondage auprès de tes camarades pour générer des idées? », « De quelle façon un sondage auprès de tes pairs pourrait-il te fournir des informations correctes et incorrectes? », « Comment formules-tu des questions pour mener tes recherches? », « Pourquoi le langage que tu utilises dans tes notes personnelles diffère-t-il du langage du texte original? », « Comment distingues-tu les faits des opinions dans tes recherches? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut demander aux élèves de créer des groupes de trois ou quatre qui travailleront ensemble au moment de décider des sujets de rédaction et de commencer à organiser leurs idées.

D2.2 **Rédaction d'un brouillon et révision :** planifiera et rédigera des brouillons et révisera son travail au moyen d'une variété de stratégies indépendantes et proposées par le personnel enseignant *(p. ex., créer un plan pour organiser les arguments et les preuves; en équipe de deux, évaluer le travail de son camarade pour déterminer si les critères de réussite ont été respectés et formuler des suggestions d'amélioration; relire les brouillons afin d'assurer l'organisation logique et le développement approprié de l'information et des idées).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment l'usage d'un plan peut-il faciliter la rédaction d'un brouillon? », « Dans quelle mesure la rétroaction des pairs t'aide-t-elle à enrichir ta rédaction? », « De quelle façon lis-tu tes brouillons afin d'organiser l'information pour enrichir tes arguments? ».

Conseils pédagogiques :

1. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'annoter numériquement son texte pour indiquer comment réorganiser les idées et l'information lorsqu'il révise ses premiers brouillons.

2. Le personnel enseignant peut encourager l'élève à lier les idées de façon logique en utilisant une variété de conjonctions et d'autres mots charnières (p. ex., « puisque », « conséquemment », « pourtant », « alors que », « cependant »).

3. Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève de poser des questions et de fournir des commentaires précis au moment de la révision de la rédaction d'un autre élève.

D2.3 **Production de travaux finis :** apportera des améliorations afin de clarifier son travail écrit et d'en faciliter la lecture et utilisera divers éléments de présentation efficace pour produire un travail impeccable aux fins de publication *(p. ex., utiliser judicieusement des outils de révision électroniques pour vérifier l'orthographe et effectuer des recherches générales; tenir compte des commentaires relatifs aux devoirs précédents pour corriger les erreurs fréquentes; publier les textes dans un format approprié, comme un manuel d'instructions ou un site Web affichant les résultats d'une étude ou d'un sondage; relire la version finale pour assurer l'utilisation appropriée de la forme, du style et des conventions).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Dans quelle mesure peux-tu te fier aux corrections faites par les outils de rédaction électroniques? », « Comment utiliserais-tu les corrections faites sur des travaux précédents pour corriger ton travail actuel? », « Comment choisis-tu le format dans lequel tu publieras ta rédaction? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut fournir à l'élève des occasions d'examiner l'utilisation écrite appropriée du *passé composé,* de l'*imparfait*, du *présent*, du *futur simple* et des modes comme l'*indicatif* et le *conditionnel*.

D2.4 **Métacognition :** (a) parmi la gamme de stratégies offertes, expliquera celles qu'il a jugées utiles avant, pendant et après la rédaction afin de communiquer efficacement; (b) évaluera ses forces et ses faiblesses en tant que rédacteur et prévoira les mesures à adopter pour améliorer ses compétences en matière de rédaction *(p. ex., réfléchir aux stratégies utilisées pour générer des idées et déterminer celle qui pourrait convenir aux futures tâches de rédaction; déterminer les difficultés rencontrées durant le processus de rédaction; consigner les erreurs fréquentes et les techniques d'autocorrection utiles dans un journal de réflexions personnel; comparer ses compétences actuelles en matière de rédaction à celles qui sont nécessaires au collège ou en milieu de travail et établir des objectifs précis d'amélioration).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Comment utiliserais-tu ton journal d'autocorrection pour améliorer ton travail actuel? », « Comment résoudras-tu ou éviteras-tu les difficultés que tu as rencontrées à la prochaine tâche? », « Comment évalues-tu le degré d'efficacité dans l'application du processus d'écriture et élabores-tu un plan d'amélioration? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut discuter avec l'élève des stratégies et des outils de rédaction qu'il envisage d'utiliser après ses études secondaires.

D3. Compréhension interculturelle

À la fin de ce cours, l'élève :

D3.1 **Sensibilisation interculturelle :** dans ses travaux écrits, communiquera des renseignements sur des communautés francophones du monde entier, y compris des aspects de leurs cultures et leurs apports à *la francophonie* et dans le monde, et établira des liens avec ses expériences personnelles ainsi que sa propre communauté et d'autres *(p. ex., rédiger un hommage à un membre francophone de la communauté mondiale qui a eu une incidence positive sur l'avancement de sa culture; évaluer un restaurant qui sert des aliments d'une culture francophone; créer une liste de choses et d'endroits qui semblent caractériser une région ou un pays en particulier, comme des objets culturels ainsi que des villes ou des villages; préparer un compte-rendu sur les aspects de campagnes publicitaires qui reflètent les priorités de différents groupes régionaux, culturels ou socioéconomiques dans un pays francophone).*

Questions incitatives de l'enseignant : « Quelle est ta perception de ce qu'est un "village global" et comment le reconnais-tu dans ta communauté? », « Comment composes-tu une liste des objets ou des lieux qui caractérisent, selon toi, la culture d'un pays? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'utiliser des adjectifs comparatifs et superlatifs au moment de rédiger des critiques sur un restaurant, comme « d'autant que », « plus… que », « moins… que » et « d'autant mieux

que » (p. ex., « Ce menu est très intéressant. Il est apprécié des clients. D'autant qu'il est aussi délicieux. Il est d'autant mieux apprécié qu'il est bon marché »).

D3.2 **Sensibilisation aux conventions sociolinguistiques :** découvrira les conventions sociolinguistiques associées aux diverses situations sociales existant au sein de différentes communautés francophones et les utilisera de façon appropriée dans ses travaux écrits (*p. ex., rédiger une scène d'une pièce de théâtre sous forme de messages textes; rédiger une lettre adressée à un membre du conseil des ministres provincial ou fédéral; rédiger une chanson rap ou autre ou un poème en utilisant des expressions argotiques*).

Questions incitatives de l'enseignant : « Quels sont les avantages et les inconvénients de la messagerie instantanée? », « Comment peux-tu créer toute une pièce de théâtre en utilisant les messages instantanés? », « Comment écrirais-tu une lettre à un membre du cabinet du premier ministre pour t'assurer que tu communiques d'une façon respectueuse et polie? », « Comment sais-tu quand on peut utiliser des expressions familières/idiomatiques dans la vie de tous les jours? ».

Conseils pédagogiques : Le personnel enseignant peut suggérer à l'élève d'approfondir ses connaissances de l'argot français en lisant des blogues et (ou) des publications sur des sites de réseautage social.

Glossaire

Les définitions fournies dans le présent glossaire sont propres au contexte du programme-cadre dans lequel les termes sont utilisés.

Album de bande dessinée/*graphic novel*. Récit sous forme de bande dessinée, publié en tant que livre.

Approche actionnelle/*action-oriented approach*. Méthode d'apprentissage linguistique dans le cadre de laquelle la langue est considérée comme un outil permettant d'exécuter des tâches ou des activités de communication dans un contexte social.

Auditoire/*audience*. Lecteurs, auditeurs ou spectateurs auxquels un travail donné est destiné.

Caractéristiques des types de texte/*characteristics of text forms*. Éléments clés d'un type de texte particulier (p. ex., récit : intrigue, personnages, cadre, thème).

Caractéristiques du texte/*text features*. Caractéristiques physiques ou de conception d'un texte qui en précisent et (ou) en soutiennent le sens et (ou) contribuent à la présentation du contenu (p. ex., titre, table des matières, en-têtes, sous-titres, listes, graphiques, illustrations, diagrammes, légendes, notes de bas de page, types de caractères, gras et italique, couleur et index).

Comparaison/*simile*. Comparaison explicite dans le cadre de laquelle une chose est mise en parallèle avec quelque chose d'assez différent à l'aide du mot *comme*.

Compétences en matière de rédaction/*writing skills*. Compétences nécessaires pour produire des textes écrits clairs et efficaces. Les compétences en matière de rédaction comprennent les suivantes : organiser et élaborer des idées de manière logique; déterminer le niveau de langue convenant à l'objet de la rédaction et à l'auditoire auquel elle s'adresse; choisir la forme d'écriture convenant à l'objet de la rédaction; choisir des mots, des expressions et des structures qui conviennent au contexte et qui sont efficaces pour transmettre le message de l'auteur; utiliser correctement les structures et les modèles linguistiques; employer la grammaire, l'orthographe et la ponctuation de manière appropriée; être attentif au style, au ton et au point de vue; démontrer sa sensibilisation à l'auditoire; réviser afin d'améliorer le développement et l'organisation des idées; modifier afin d'améliorer le style et de corriger des erreurs de grammaire, d'orthographe et de ponctuation.

Connaissances linguistiques/*language knowledge*. Connaissance des formes et des conventions grammaticales, ainsi que des conventions en matière d'orthographe et de ponctuation.

Conventions linguistiques/*language conventions*. Pratiques ou règles acceptées dans l'usage de la langue. Dans le cas des documents écrits ou imprimés, certaines conventions permettent de transmettre le sens (p. ex., la ponctuation, les polices de caractère et les majuscules), alors que d'autres favorisent la présentation du contenu (p. ex., la table des matières, les en-têtes, les notes de bas de page, les graphiques, les légendes, les listes, les illustrations et l'index).

Conventions. *Voir* **conventions linguistiques**.

Correction/*proofreading*. Lecture attentive de la version finale d'un texte afin d'éliminer les erreurs typographiques et de corriger les erreurs de grammaire, d'orthographe et de ponctuation.

Culture/*culture*. Croyances coutumières, valeurs, formes sociales et traits importants d'un groupe ethnique, religieux ou social. Elle comprend les arts, la littérature, les modes de vie et les traditions.

Diagramme de Venn/*Venn diagram*. Diagramme composé de deux ou plusieurs cercles qui se chevauchent. Il est utilisé pour aider l'élève à classer l'information utilisée en vue d'effectuer des tâches d'écriture ou d'expression orale.

Diagrammes de référence/*anchor charts*. Tableaux conçus par la classe ou le personnel enseignant qui présentent la liste des éléments de référence (p. ex., les éléments du discours; les stratégies d'écoute, d'expression orale, de lecture et [ou] de rédaction; les verbes usuels et les expressions idiomatiques) ou des étapes, des procédures et (ou) des processus permettant d'exécuter une activité donnée (p. ex., les étapes du processus de rédaction et les procédures d'un cercle littéraire).

Documents authentiques/*authentic materials*. Documents initialement créés en français et destinés à un auditoire général francophone (p. ex., articles de journaux, nouvelles, romans, poèmes, émissions de télévision, films et sites Web). Les structures linguistiques des documents authentiques ne sont ni simplifiées ni adaptées, puisqu'il s'agit de textes créés spécialement pour les apprenants de langue française.

Éléments d'écriture (rédaction et style)/*elements of writing (composition and style)*. Aspects essentiels des textes écrits.

Éléments de style. *Voir* **Éléments stylistiques (procédés littéraires)**.

Éléments stylistiques (procédés littéraires)/*stylistic elements (literary devices)*. Figures de style, techniques ou enchaînements de mots particuliers utilisés dans le discours ou à l'écrit pour produire des effets précis, habituellement afin de convaincre un auditoire, de susciter son intérêt ou de l'impressionner.

En voici quelques exemples : la rime, le rythme, la répétition, la question rhétorique, l'intonation, l'équilibre, la pause dramatique, la comparaison, la mise en opposition, la structure parallèle, l'ironie, la prédiction, l'allusion, l'analogie, la juxtaposition, la comparaison, la métaphore, la personnification, le jeu de mots, l'hyperbole, l'oxymore et le symbolisme.

En voici quelques exemples : le thème ou sujet central; l'organisation de l'information et des idées; l'utilisation d'une introduction et d'une conclusion; le style (le choix des mots); l'utilisation des conventions en matière d'orthographe, de ponctuation, de grammaire, de structure des phrases et de division en paragraphes; l'intrigue; la création de personnages; l'ambiance; le point de vue; les procédés littéraires et les éléments stylistiques.

Étayage/*scaffolding*. Mesures de soutien offertes par le personnel enseignant en matière d'apprentissage et de rendement de l'élève adaptées aux besoins de ce dernier. En voici quelques exemples : simplifier et raccourcir les textes français à lire; parler au présent pour les débutants; demander à l'élève de choisir les réponses à partir d'une liste ou de compléter un résumé ou un paragraphe rédigé partiellement; utiliser des aides visuelles pour présenter l'information et demander à l'élève de répondre à l'aide d'organisateurs graphiques, de tableaux, de diagrammes, de résumés ou de graphiques; employer des techniques d'apprentissage collaboratif et pratique. Les mesures de soutien sont progressivement abandonnées à mesure que l'élève acquiert la capacité de mettre en pratique les compétences et les connaissances nouvellement acquises de manière autonome.

Formes de rédaction/*forms of writing*. Types de textes que les élèves devraient produire. En voici quelques exemples : récit ou autre texte narratif, anecdote, commentaire, examen critique, description, directives ou procédures, compte-rendu (personnel, narratif ou informatif), transcription d'une entrevue, annonce ou invitation, communiqué de presse, texte créatif (fiction, non romanesque, poésie), exposé de position, essai explicatif, essai personnel, essai descriptif, essai argumentatif ou persuasif, avis étayé, rapport de recherche, scénario de télévision ou de radio, éditorial ou article de journal/magazine, discours, lettre, procès-verbal d'une réunion, notes, texte d'une chanson, dialogue, monologue, étiquette, résumé, légende de dessin animé, journal, mémoires, charade, scénario publicitaire, publicité, affiche, liste, sondage, schéma conceptuel et graphique.

Francophonie. Régions géographiques où les gens utilisent le français dans leur vie quotidienne et leurs communications en tout temps ou une partie du temps. C'est au XIX^{e} siècle que le terme a été utilisé pour la première fois. On parle le français dans de nombre de pays et de régions partout dans le monde, y compris la Belgique, le Burkina Faso, le Cambodge, le Cameroun, le Canada, la Côte

d'Ivoire, la République démocratique du Congo, la France, la Polynésie française, le Gabon, Haïti, le Laos, la Louisiane, le Luxembourg, le Mali, la Martinique, Monaco, la Nouvelle-Calédonie, Pondichéry, Saint-Martin, le Sénégal, la Suisse, le Togo, Vanuatu et Wallis-et-Futuna.

Indices non verbaux et visuels/*cues, non-verbal and visual*. Aspects de la communication verbale et non verbale qui transmettent le sens sans utiliser de mots, comme les expressions faciales, les gestes, le langage corporel, les illustrations, les types de caractères et la ponctuation.

Indices verbaux/*cues, verbal*. Aspects du langage verbal et non verbal qui transmettent le sens. En voici quelques exemples : le ton de la voix, l'intonation, l'inflexion et l'accentuation; les types de mots (p. ex., les noms, les verbes et les adjectifs); les préfixes et les suffixes (p. ex., les indicateurs du pluriel et les temps des verbes); les schémas phonétiques (p. ex., la rime); les pauses; le rythme.

Interaction guidée/*guided interaction*. Activité interactive, comme une conversation, un débat ou un cercle de lecture, qui est menée ou dirigée par le personnel enseignant pour soutenir le perfectionnement de l'élève et faciliter l'apprentissage à un niveau lui convenant.

Interaction orale/*spoken interaction*. Participation active à des conversations spontanées ou à des dialogues préparés pour transmettre un message partagé.

Interactions structurées/*structured interactions*. Interactions qui suivent un modèle ou une procédure prédéterminé; par exemple, interactions dans le cadre desquelles l'élève pose des questions factuelles et y répond, prend part à des dialogues respectant un modèle ou effectue un jeu de rôles à l'aide d'un texte qu'il a préparé.

Intonation/*intonation*. Intensité et ton du langage parlé.

Inventaire des lectures personnelles/*reading inventory*. Évaluation diagnostique réalisée individuellement auprès de l'élève afin d'établir ses intérêts et ses défis et de déterminer divers aspects de sa capacité de lecture.

Langage inclusif/*inclusive language*. Langage qui fait référence aux gens de manière équitable, évitant ainsi les stéréotypes et les hypothèses discriminatoires (p. ex., *le directeur/la directrice*).

Lecture autonome/*independent reading*. Processus de lecture dans le cadre duquel l'élève choisit lui-même les textes écrits qu'il lit. Habituellement, l'élève rédige un rapport de lecture, anime une discussion littéraire ou effectue un devoir écrit après la lecture autonome.

Lorsqu'il porte la majuscule, le terme *Francophonie* est associé à l'Organisation internationale de la Francophonie (OIF) et fait référence aux États et autres organismes gouvernementaux qui ont en commun l'utilisation du français dans le cadre de leur travail ou leurs échanges commerciaux.

Métaphore/*metaphor*. Comparaison implicite dans le cadre de laquelle un mot ou une expression normalement employé avec un objet ou une personne est utilisé pour décrire quelque chose ou quelqu'un d'autre.

Mise en scène/*dramatization*. Remaniement d'un récit ou d'autres textes sous la forme d'une pièce de théâtre.

Mot apparenté/*cognate*. Mot qui est lié à un mot d'une autre langue (ou de la même), car ils ont tous deux une source commune (p. ex., comprendre/*comprehend*, petit/*petty*, souvenir/*a souvenir*, hôpital/*hospital*).

Objet de la lecture/*purposes of reading*. L'objet de la lecture consiste notamment à recueillir des renseignements et à les traiter; établir des liens entre son expérience et le texte lu; se faire une opinion; accroître sa compréhension; adopter et préciser un point de vue.

Objet de la rédaction/*purposes of writing*. L'objet de la rédaction consiste notamment à explorer des idées et des expériences; examiner des idées de manière critique; informer, décrire et expliquer; fournir des instructions; consigner des idées et des expériences; clarifier et développer des idées; se renseigner sur un problème; divertir; convaincre; exprimer des idées, des sentiments et des opinions.

Pensée critique/*critical thinking*. Voici certains aspects de la pensée critique : questionner, formuler des hypothèses, interpréter, déduire, analyser, comparer, mettre en opposition, évaluer, prédire, raisonner, distinguer des solutions de rechange, porter des jugements et les étayer, développer des idées, déterminer les valeurs et les enjeux, repérer les partis pris et cerner les sens implicites et explicites.

Penser-jumeler-partager/*think-pair-share*. Stratégie d'enseignement dans le cadre de laquelle l'élève évalue individuellement une question ou un problème, puis discuter de ses idées avec un partenaire.

Personnification/*personification*. Figure de style dans laquelle des qualités humaines sont attribuées à des choses ou à des idées.

Poème concret/*concrete poem*. Poésie visuelle, dans laquelle la forme créée par la position des mots contribue à transmettre l'idée/le thème du poème.

Point de vue/*point of view*. Position du narrateur par rapport au récit; donc, angle sous lequel les événements sont perçus (p. ex., le point de vue omniscient, le point de vue externe ou le point de vue interne).

Procédés littéraires. *Voir* **Éléments stylistiques (procédés littéraires)**.

Processus de rédaction/*writing process*. Processus utilisé dans la production d'un texte impeccable. Le processus de rédaction comporte plusieurs étapes, chacune portant sur des tâches particulières. Les principales étapes du processus de rédaction sont les suivantes : génération d'idées, choix du sujet, élaboration d'un plan de rédaction, rédaction d'un brouillon, examen et révision, modification et correction, ainsi que production d'une version finale.

Question rhétorique/*rhetorical question*. Question posée non pas pour obtenir de l'information, mais pour produire un effet dramatique. La réponse peut aller de soi (p. ex., « Ne croyez-vous pas que tous ces enfants malades méritent qu'on leur procure les soins appropriés? ») ou peut être fournie par la personne qui pose la question (p. ex., « Que faut-il faire? Bon! D'abord on doit... »).

Registre de langue/*language register*. Style de langage (p. ex., formel, familier) convenant à un auditoire, à une fin ou à une situation en particulier. Le registre est déterminé par le degré de formalité au sein d'un milieu social particulier, la relation entre les personnes participant à la communication et l'objet de l'interaction.

Ressources imprimées et électroniques/*print and electronic (re)sources*. Documents sur support papier ou électronique, y compris les documents de référence. En voici quelques exemples : livres (de fiction et non romanesques), journaux, magazines, encyclopédies, rapports, émissions de télévision, vidéos, CD-ROM, dictionnaires papier ou numériques, logiciel interactif, programmes d'infographie, programmes de traitement de texte, modèles de rédaction (p. ex., récits ou essais par des auteurs publiés), guides de style, bases de données, dictionnaire de synonymes et programmes de vérification orthographique.

Révision/*editing*. Modifications du contenu, de la structure et de la formulation de brouillons afin d'améliorer l'organisation des idées, d'éliminer les phrases maladroites, de corriger les erreurs grammaticales et orthographiques et s'assurer que le texte est clair, cohérent et approprié dans son ensemble.

Révision/*revising*. Modifications importantes dans le contenu et (ou) l'organisation d'un brouillon.

Schéma conceptuel/*word web*. Diagramme illustrant les relations entre les idées.

Stratégies d'écoute/*listening strategies*. Variété de techniques que l'élève peut utiliser avant, pendant et après l'écoute. En voici quelques exemples : se concentrer sur l'écoute et éviter les distractions; établir des liens avec ce qu'il sait déjà sur le sujet; tenir compte du point de vue du locuteur; utiliser les indices non verbaux du locuteur; éviter d'interrompre le locuteur; utiliser le langage corporel pour démontrer son intérêt (p. ex., se pencher vers le locuteur). *Voir également* **Stratégies d'expression orale**.

Stratégies d'expression orale/*speaking strategies*. Variété de techniques auxquelles l'élève peut recourir afin de communiquer oralement. En voici quelques exemples : utiliser le langage corporel

(p. ex., gestes, expressions faciales, contact visuel); adapter le rythme, le volume et l'intonation; pratiquer ou répéter des messages avec un pair; consulter des diagrammes de référence et des listes de mots pour utiliser du nouveau vocabulaire et de nouvelles expressions; enregistrer ses communications orales, puis écouter l'enregistrement afin d'améliorer sa prestation; poser des questions ou reformuler des idées pour en clarifier le sens; utiliser des notes dans le cadre d'une présentation ou d'un débat. *Voir aussi* **Stratégies d'écoute**.

Stratégies de lecture/*reading strategies*. Méthodes utilisées en cours de lecture afin de déterminer le sens d'un texte. En voici quelques exemples : relire, remplacer un mot inconnu par un mot familier de manière appropriée; utiliser les racines des mots pour déterminer le sens de mots inconnus; utiliser ses connaissances préalables pour déterminer le sens; utiliser l'information contextuelle afin d'établir le sens; prédire l'utilisation de certains mots en se fondant sur le contexte (p. ex., dans un énoncé simple, le verbe suit souvent immédiatement le sujet); faire des déductions; prédire le contenu; confirmer ou revoir ses prédictions; adapter sa vitesse de lecture silencieuse en fonction de l'objet de la lecture ou de la difficulté du texte; utiliser des organisateurs graphiques (p. ex., des diagrammes de Venn et des cartes de récit); lire le texte en diagonale pour obtenir des renseignements ou des détails; parcourir rapidement le texte afin d'en déterminer l'objet ou le type; consigner les principaux points et les placer en ordre; effectuer le suivi de la compréhension.

Structures linguistiques/*language structures*. Formes et structures verbales utilisées dans le cadre de l'expression orale et écrite. En voici quelques exemples : les temps des verbes (p. ex., présent, passé et futur) et leur concordance; les combinaisons nom-adjectif et sujet-verbe qui s'accordent en nombre, en genre, selon le cas et la personne; les constructions affirmatives et négatives; les structures de phrase traditionnelles (p. ex., simples et composées); les structures utilisées pour poser des questions (inversion du sujet et du verbe, utilisation de « est-ce que »); les contractions. Certains types de structures linguistiques permettent également à l'auditeur et au lecteur de déterminer le sens en fournissant un certain degré de prédictibilité.

Style/*voice*. Style ou caractère d'un texte écrit communiqué par l'utilisation que fait l'auteur du vocabulaire, de la structure de phrase et des figures de style, par exemple, ainsi que le rythme de la prose et l'ambiance du texte dans son ensemble.

SVA/*K-W-L*. Stratégie qui aide l'élève à tirer profit de ses connaissances préalables, à cerner les lacunes de ses connaissances et à retenir de nouveaux renseignements. (L'abréviation anglaise *K-W-L* signifie « I know; I want to know; I have learned », qui peut se traduire en français par « Je sais; Je veux savoir; J'ai appris ».) L'utilisation de cette stratégie peut permettre au personnel enseignant de se faire une idée du niveau des connaissances préalables de l'élève sur un certain sujet de manière à pouvoir combler ces lacunes.

Syntaxe/*syntax*. Structure prévisible d'une langue et façons dont les mots se combinent afin de former des expressions, des propositions et des phrases. La syntaxe comprend des classes de mots (p. ex., noms, verbes et adjectifs) et leurs fonctions (p. ex., sujet et complément d'objet).

Texte/*text*. Moyen de communication qui utilise des mots, des éléments graphiques, des sons et (ou) des images, en format imprimé, oral, visuel ou électronique, afin de présenter de l'information et des idées à un auditoire.

Tâche d'apprentissage authentique/*authentic language task*. Tâche d'apprentissage linguistique qui comprend l'utilisation du langage dans des situations réelles pertinentes (p. ex., échanger des courriels avec un ami, effectuer un achat dans un magasin, consulter le menu d'un restaurant et écouter un balado sur un sujet d'intérêt) afin d'améliorer sa compréhension et (ou) sa capacité à communiquer.

Texte guide/*mentor text*. Textes de grande qualité et bien écrits qui peuvent être utilisés par le personnel enseignant pour présenter à l'élève une stratégie, un procédé littéraire et (ou) un élément caractéristique d'un texte. L'élève peut se reporter aux textes guides lorsqu'il doit se rappeler un procédé littéraire ou une caractéristique d'un texte ou la manière de les utiliser. Tous les types de textes peuvent servir de guides, pourvu qu'ils soient bien rédigés et répondent aux objectifs d'apprentissage prévus.

Texte médiatique. *Voir* **Textes médiatiques**.

Textes de fiction/*forms of fictional texts*. En voici quelques exemples : récit, nouvelle, récit d'aventures, polar, mythe, légende, fable, conte populaire, poème, paroles de chanson, ballade, roman (y compris le roman policier, le roman historique et le roman de science-fiction), pièce de théâtre et scénario.

Textes illustrés/*forms of graphic texts*. En voici quelques exemples : schéma, schéma conceptuel, diagramme, étiquette, publicité, panneau public, affiche, bande dessinée, bande dessinée de super-héros, album de bande dessinée, logo, calendrier, graphique, carte, tableau, illustration, texte pictural et symbole.

Textes informatifs/*forms of informational texts*. En voici quelques exemples : manuel d'histoire, manuel de géographie, article de presse, rapport, essai, critique de livre, commentaire, description, sommaire, éditorial, article de journal ou de magazine, scénario pour la télévision ou la radio, dialogue, lettre (personnelle ou administrative), invitation, guide pratique, manuel, directives ou procédures, annonce, publicité, brochure, notes, panneau public, étiquette, biographie, autobiographie, discours, curriculum vitæ, journal personnel, journal, catalogue, ouvrage de référence, encyclopédie, programme de théâtre ou de concert.

Textes littéraires/*forms of literary texts*. En voici quelques exemples : nouvelle, récit d'aventures, polar, mythe, légende, fable, conte populaire, conte cumulatif, poème lyrique, poème dramatique, ballade, roman, roman policier, roman historique, roman de science-fiction, soliloque, pièce de théâtre et scénario.

Textes médiatiques/*forms of media texts*. En voici quelques exemples : publicité, courriel, long métrage ou documentaire, vidéoclip, DVD, conditionnement alimentaire, journal, magazine, brochure, bande-annonce de film, éditorial, sculpture, chanson, danse, reportage, conférence de presse, communiqué de presse, émission de sports, documentaire, comédie de situation, émission ou publicité à la télévision ou à la radio, entrevue, récit de voyage, dessin animé, page Web, balado, texte multimédia, blogue, base de données, logiciel interactif et dictionnaire numérique.

Textes oraux/*forms of oral texts*. Textes pouvant être dits à haute voix ou entendus. En voici quelques exemples : dialogue, monologue, conférence, anecdote, pièce de théâtre, salutation, conversation, question, déclaration, exclamation, instructions, directives, poème, rime, chanson, rap, récit, anecdote, annonce, pièce de théâtre, film, journal télévisé, émission de télévision ou de radio, entrevue, présentation orale, discours, récitation, débat, rapport et jeu de rôle.

Théâtre lu/*reader's theatre*. Activité d'apprentissage dans le cadre de laquelle les élèves jouent les rôles de différents personnages et d'un narrateur pour lire un texte, ou créent des scénarios en se fondant sur des textes familiers, s'exercent à lire leurs parties et présentent ensuite leur lecture préparée à d'autres personnes.

Type de texte/*text form*. Catégorie ou type de texte qui présente certaines caractéristiques distinctives. Le concept des types de texte permet aux lecteurs et aux rédacteurs de penser à l'objet d'un texte et à l'auditoire ciblé.

Verbes usuels/*commonly used verbs*. Verbes les plus couramment utilisés dans la langue française (p. ex., *avoir*, *être*, *aller*, *dire*, *faire*, *pouvoir*, *savoir*, *venir*, *voir* et *vouloir*).

Le ministère de l'Éducation tient à souligner l'apport des nombreux particuliers, groupes et organismes qui ont pris part à l'élaboration et à l'amélioration du présent programme-cadre.